

مَجَلَّةُ
الْمَجْمَعِ الْعِلْمِيِّ الْعَرَبِيِّ
دمشق



١ كانون الثاني سنة ١٩٥٥ م

٧ جمادى الأولى سنة ١٣٧٤ هـ

الجزء الأول

المجلد الثلاثون

مجلة
المجمع العلمي العربي
دمشق



١ كانون الثاني سنة ١٩٥٥ م

٧ جمادى الأولى سنة ١٣٧٤ هـ

يصدر قريباً:

الجزء الثالث من

محاضرات

المجمع العلمي العربي

الشعر في العصر الأموي

للشعر العربي خصائص ومزايا يتميز بها باختلاف العصور ، ولذلك صنّفه النقاد والرواة أصنافاً وقسموه الى أقسام هي : شعر الجاهلية ، وشعر المخضرمين ، وشعر الإسلاميين ، وشعر المحدثين . ولكل قسم من هذه الأقسام طابع خاص يظهر عليه جلياً . والشعر في العصر الأموي هو القسم الثالث ، أي شعر الإسلاميين الذين ولدوا في الإسلام ولم يدركوا الجاهلية ، كالفرزدق وجريّر والأخطل .

تطعن النفس الى صحة الشعر الأموي ، لأن شعراءه والحوادث الباعثة على نظمهم ، والرجال الذين قيل فيهم ، حقائق تاريخية لا يتسرب الشك اليها ، فضلاً عن حفظه وتدوينه قبل أن يطول عليه العهد ، ويتقادم عليه الزمن ؛ وأكثر ما ضاع منه ، ضاع بعد تدوينه لا قبله .

والشعر في العصر الأموي ، أفضل منه في العصر الجاهلي ، لأن العرب انفسخت لهم آفاق جديدة ، ورأوا أنواعاً جديدة من الحياة في الأقطار التي فتحوها ، وتهذبت لغتهم ببيان القرآن ، وأصبحوا سادة كثير من الأمم ، وآمنوا بأنفسهم أنهم هداة العالم وقادته ، وتطلعوا الى مثل أعلى لم يكن لهم به عهد في الجاهلية .

هذا المثل الأعلى صورته لنا شاعر في العصر الأموي اسمه مالك بن الرّيب التميمي ؛ كان مالك هذا شاباً فارساً من أجل الناس وجهاً وأحلاماً حديثاً وأحسنهم ثياباً ، له زوج جميلة وطفل وطفلة وأبوان شينان ، وله أصحاب وصواحب يألفهم ويألفونه ، ويسحرم بفتوته ومروءته وحسن حديثه .

مجلة
المجمع العالمي العربي
دمشق

انشئت سنة ١٣٣٩ هـ الموافقة لسنة ١٩٢١ م

تصدر أربعة أجزاء في السنة

قيمة الاشتراك السنوي } في سورية ولبنان ١٠٠٠ قرش سوري
وفي سائر الاقطار ١٢٠٠ قرش سوري

ولكن مدد النور فيها لا ينفد . والشعر ثورة نفسية يشبهها بعض هذه البواعث
أو ما يفشأ عنها من الأمور ، فكيف بها كلها .

والشعر في العصر الأموي يمثل الطبع العربي والخيال العربي والبيان العربي ،
بعد أن انفسحت أمامه آفاق جديدة بالإسلام وبالفتوح وبالحوادث الداخلية ،
شأنه شأن الدولة الأموية التي كانت عربية في جميع مناحيها ، لا تزيد
الحوادث إلا غمواً وقوة ونضارة . سما به الإسلام إلى المثل العليا ، ونفضت
عليه الفتوح ألواناً جديدة ، وصقلت الحضارة حواشيه ، ولكنه بقي محتفظاً
بجوهره ، عرباً ولم يتعاجم ، ونقل ولم ينتقل ، ضمن أسلوب الفصحى وبيانها .
وكان خلفاء بني أمية عناية عظيمة بالشعر ، يرتاحون لسماعه ، ويطيرون

إليه ، ويرفعون من قدر الشعراء ، ويغدقون عليهم العطايا ، وينخدون منهم
دعاة لهم ولسياستهم وتوطيد خلافتهم ، وقل من خلفاء بني أمية من لم يقل
الشعر ، فعاوية من أكثرهم شعراً ، ولكن شهرته بالسياسة والدهاء والحزم
طغت على شهرته بالشعر ، وابنه يزيد مشهور بالشعر وله ديوان ، ولروان بن الحكم
شعر ، أما عبد الملك فقد كان نافداً بصيراً وأقواله في الشعر والشعراء يعتمد
عليها الرواة والنقادة ويبنون عليها أحكامهم ، وله شعر ، ولعمر بن عبد العزيز
شعر ، وهو الذي سنّ للشعراء شعر الحكمة والصلاح والتقوى ، وليزيد بن
عبد الملك شعر ، أما الوليد بن يزيد فقد اشتهر بالشعر أكثر من كل شيء ،
وهو إمام الشعراء في الغزليات . ولقد كانت قصور هؤلاء الخلفاء مألّف الشعراء
ومهوى أفئدتهم . ونبع من البيت الأموي عدا الخلفاء كثير من الشعراء
كعبد الرحمن بن الحكم وخالد بن يزيد وأم حكيم وغيرهم .

ولقد كان للخلفاء الأمويين أثر ظاهر في توجيه الشعراء وجهات خاصة
بقتضيتها الفن أو الحياة الحضرية ، فضلاً عن النزعات السياسية والميول الشخصية .

رأى مالك يوماً في بادية البصرة - حيث يقيم - جيشاً آتياً من الشام ووجهته خراسان ، وعلى رأسه سعيد بن عثمان بن عفان عامل معاوية على خراسان ، فانضم الى ذلك الجيش متطوعاً ، فلما شاع خبر تطوعه بكت زوجته الفتاة ، وتعلق به طفلاه ، وتشبث به أبواه الشيخان ، وانشفع اليه أصحابه بصواحيبه اللواتي خوفنه الموت في الغربة البعيدة . فزوى وجهه عن كل هذه المغريات ، وسما ببصره الى المثل الأعلى ، وذهب الى خراسان مع الجيش الفاتح ، وأصيب هناك ، وبقي أياماً بعد إصابته تفيض مع نفسه أبيات من الشعر يصور بها كل ما ذكر ، نورد منها قوله :

ألم ترني بعث الضلالة بالهدى	وأصبحت في جيش ابن عفان غازيا
فله دَرَي يوم أترك طائعا	بني بأعلى الرقتين وماليا
ودرّ الظباء السانحات عشيّة	ينخرب أني هالك من ورائيا
ودرّ كبيريّ اللذين كلاهما	عليّ شفيق ناصح ما ألايا
ودرّ الهوى من حيث يدعو صحابه	ودرّ لجاجاتي ودرّ انتهائيا

هذا ما لاعدد للشعر العربي به من قبل في أيام الجاهلية ، نراه ممثلاً في الشعر الأموي . ولئن امتاز العصر العباسي بأنواع النثر ، فلقد خص العصر الأموي بالشعر .

كثر الشعر في العصر الأموي لكثرة بواعثه ، فقد كان عصرًا بفيض بالحياة من أوله الى آخره ، مملوءاً بالحوادث الجسام ، فتوح لم يفتح بها على غيرهم من الأمم ، وأحداث فيما بينهم عظيمة ، فمن مقتل عثمان ، الى وقعة الجمل ، الى وقعة صفين ، الى وقعة مرج راهط ، الى مقتل مصعب بن الزبير فعبد الله بن الزبير ، وثورات الخوارج لانهاد حتى تشب . فكان نفوس العرب حينئذ لشدة الحياة المتقدة فيها مشاعل تضيء ماحولها وتحرق نفسها ،

وعمر بن عبد العزيز منع الإذن للشعراء إلا إذا استلموا الرحمن لا الشيطان ،
 فظهرت أولية شعر التقوى والصالح والزهد ، وعفت ألسنة الشعراء مدة
 خلافته ، وصار كثير عنزة وعدي بن الرقاع وجريز فيما مدحوه به أشبه بالنسك
 الزهاد ؛ وظهر في أبامه شاعر لا يشبه بقية الشعراء هو سابق قاضي الرقة ،
 قصر شعره كله على الحكمة والوعظ والزهد .

والوليد بن يزيد هو الذي جعل الخمريات فناً متميزاً ومذهباً أخذ به عنه كل
 من أتى بعده من الشعراء حتى أنهم أبو نواس بسرقة كثير من شعر الوليد .
 والمتصفح للشعر في العصر الأموي يتبين سلامة طبع الشعراء ورقة نفوسهم
 وصدق شاعريتهم ، وصحة بواعث الشعر عندهم ، وحسن مواقفهم الشعرية . فقد
 كانوا يحتاجون لسجع الجرائم :

ممت حمامة هتفت بليل
 فما هجت العشية يا حماما
 ولحين الأول :

وحنت قلوبى آخر الليل حنة
 فبالوعة ما هاج قلبي حنينها
 وهبوب الرياح :

إذا هب علوي الرياح وجدتي
 كأني لعلوي الرياح أنسب
 وللمع البرق :

أرقت للبرق يخبو ثم بألق
 يخفيه طوراً ويبديه لنا الأفق
 ولجریان السيل :

جرى السيل فاستبكا في السيل إذ جرى
 وفاضت له من مثلي غروب
 وللضحى وروثه والليل ونجومه وشبهه والسحب وانهارها .

ولا يفسرون الحال التي تأخذ الشاعر ، والمزة التي تنتابه ، والأريحية
 التي يجدها ، والنشوة التي تسري فيه ، في مثل هذه المواقف الشعرية ، إلا

استأذن مرةً وافد على معاوية ، فلما وقف بين يديه ، قال له معاوية : حاجتك يا أخا العرب ، فقال : مدحة حبرتها لك يا أمير المؤمنين . فقال له معاوية : أما إذا شهيته بالحلية والمود والكبش ، فلا حاجة لي بمدحتك ، ولك جائزتك .

وقال يزيد مرةً لجماعة من الشعراء في مجلسه : عجبني لكم معشر الشعراء في الشام ، يقف أحدكم على الطلل البالي فيستنزف شعره في وصفه ، وعندكم تدمر وفيها ما فيها من تماثيل ومحارب وتهاويل هي أحق بالوقوف والوصف ، تمرون بها كاليسكم أو العمي .

وما يدريك لعل الوليد بن عبد الملك طلب الى الثابتة الشيباني أن يصف الجامع الأموي ، فنظم قصيدة مدح بها الوليد ووصف فيها الجامع وصفًا هو غاية في الحسن والروعة قال ^(١) :

والكس والذهب العيقان مرصوف	٠٠٠ فيه الزبرجد والياقوت مؤتلق
يلوح فيها من الألوان تفويف	تري تهاويله من نحو قبلتنا
حق كأن سواد العين مطروف	يسكاد بعشي بصير القوم زيرجه
كريمها فوق أعلاهن معطوف	وفضة تعجب الرائيين بهجتها
أعلى محاريبها بالساج مسقوف	وقبة لا تكاد الطير تبلغها
يضي من نورها لبنان والسيف	لها مصاييح فيها الزيت من ذهب
مبطن برخام السام ^(٢) مخفوف	فكل إقباله ^(٣) - والله زينه -
وقد أحاط بها الأنهار والريف	في سبرة ^(٤) الأرض مشدود جوانبه
فيهن من ربنا وعد وتخويف	فيه المثاني وآيات مفصلة

(١) ديوان ثابتة بن شيبان ص ٥٣ .

(٢) إقباله : ما استقبل منه .

(٣) في الأصل : (الشام) ولعل الصواب ما اثبتناه ، قال سام : صروق الذهب والفضة في الحجر وهو أقرب في هذا المقام .

(٤) سبرة الأرض : جوفها .

وهكذا نجد لكل شاعر شيطاناً يلقيه ، وكل شاعر يزعم أن شيطانه أقوى
من شيطان غيره ، ولهم في ذلك أقوال منها :

وإني وكل شاعر من البشر شيطانه أني وشيطاني ذكر

إني وإن كنت صغير السن وكان في العين ثبؤ عني

فإن شيطاني كبير الجن يذهب بي في الشعر كل فن

ولي صاحب من بني الشيصان فطوراً أقول وطوراً فهو

ونزا على شيطانه شيطاني

وهذا شأن العرب إذا أعجبوا بشيء نسبوه إلى الجن :

وقد كان أرباب الفصاحة كلما رأوا حسناً عدوه من صنعة الجن

وعلى ما استجد من المعاني فقد حافظ الشعر الأموي على كثير من خصائص
الشعر الجاهلي ، وظل سالكاً طريق الشعر الجاهلي في الوزن والقافية ، ولكن
الأراجيز طالت وكثرت ، ونبت من الشعراء من قصر شعره عليها ، فسموا
الرجاز ؛ كأبي النجم العجلي والعجاج وابنه رؤبة ؛ ولا يفسر ذلك إلا بامتداد
بحور الشعر ، لأن الاختصاص دليل على تعاضل الأصل وفرعه .

وكما حافظوا على الوزن والقافية ، حافظوا على النسيب في مطالع القصائد
سواء أكانت في المدح أم في الفخر أم في الهجاء ، يستجيشون بذلك قرائحهم ،
ويستوحون عرائس الشعر ويغنونها ، ويروضون القول ونفوس السامعين ويسحرونها ،
ويهيئونها لقبول ما سيرد عليها بعد النسيب من مدح أو نخر أو هجاء أو غير ذلك
من الأغراض ، وكأنهم يرمزون بذلك إلى أولية الشعر العربي الذي وصل
إلى غنائياً ، وظل الغناء فاتحة لا أكثر أنواعه ، حتى أغرب ابن مقبل فلم يخل منه
إحدى قصائده في الرثاء .

انفصالاً عن هذا العالم المادي ، واتصالاً بعالم غير مرئي ، هو عالم الشعر الذي تعزف به الجن ، وتترأى فيه عرائس الشعر ؛ ومن هنا جعلوا لكل شاعر نحيباً أو رثيتاً أو صاحباً من الجن يلقنه الشعر ، وهو الذي يعرف عندهم بشيطان الشعر . والفردق أوسع الشعراء الأمويين تخيلاً لهذا العالم ، وملابسةً له ، فقد كان إذا استعصى عليه الشعر يركب ناقته ويهيم في الأودية الخالية ، وربما بات ليلته كلها في واد أو صفح يستلهم الجن ، ويقول في الفترة بعد الفترة : «أخاكم أخاكم ، أجببوا أخاكم أبا ليبي» وقصيدته الغنائية التي أولها :

عزفت بأعشاشٍ وما كدت تعزفُ وأنكرت من حدراء ما كنت تعرفُ
بنت ليلة من تلك الليالي الشعرية . وكان الفردق يتخيل للشعر إلهين عظيمين من الشعر يسمي أحدهما «الموهر» والآخر «الموجل» الأول يوحى الطيب من الشعر ، والثاني يوحى الفاسد . وكان هذا الخيال الكئوي دباً إليه من عقيدة الفرس الثنوية في إلهي الخير والشر أو البور والظلمة .

وكان ألفة الفردق لعالم الجن عقدت أواصر الصداقة بينه وبين إبليس ، فاستمرت صحبتها - بلو فرار الفردق - سبعين سنة ، ثم انفرج ما بينهما حتى طلت من الفردق وأصبح غير أهل لصحبته ، فهجا إبليس بقصيدة يقول فيها :
أطعتك يا إبليس سبعين حجةً فلما انقضى عمري وتمَّ تمامي
رجعتُ إلى ربي وأيقنتُ أنني ملاقي لأيام المنوت رحامي
وهناك شاعر آخر اسمه عامر الجرمي ، ارتفعت الكافة بينه وبين صاحبه الجني ، حتى خلطه بأهله وولده ، فأحب الشاعر بنت الجني وهام بها وجن بها جنوناً ، وكان يزعم أنها تتراءى له في الهواء ، ويسكن إليها في الهواء ، وفيها يقول :

لابنة الجني في الجو طللٌ دارس الآيات عافٍ كالخلل

ومن خصائص شعراء ذلك العصر : الاستسلام الى العاطفة أو الشعور ، والاقتصاد في الخيال . والترجمة عن الشعور من أوضح عناصر الشعر العربي ، واشتقاق كلمة الشعر عند العرب دليل على ذلك لأنها مشتقة من الشعور ، وليست كذلك عند غيرهم . والعربي بفطرته سريع التأثر عصبي المزاج مرهف الحس ، والشاعر عادة أرهف حساً وأعمق شعوراً ، ولقد قالوا : إنما مبي الشاعر شاعراً لأنه يشعر بما لا يشعر به غيره . ولئن خص شعر الفرس مثلاً بسعة الخيال والإبداع . فلقد خص شعر العرب بصدق الشعور وعمقه وإرهافه . ومقياس الإحسان عندهم قول الشاعر :

وإن أحسن بيتٍ أنت قائله بيتٌ يقال إذا أنشدته صدقاً
والصدق هنا هو صدق الشعور . فالشاعر العربي مستسلم الى شعوره مقتصد في خياله ، وليس هنا محل المفاضلة بين هاتين المزييتين - مزينة الشعور ومزينة الخيال - وإنما ملاك الأمر الإحسان في هذه أو تلك . وأي إحسان في تصوير الشعور فوق قول صاحب ليلي :

أريد لأنسى ذكرها فكأنما تتمثلُ لي ليلي بكل سبيلٍ
وقول الآخر :

أآخر شيء أنت في كل جمعةٍ وأول شيء أنت عند هبوي
* * *

وما زرتكم عمداً ولكن ذا الهوى إلى حيث يهوي القلب تهوي به الرجلُ
* * *

وقد كنت آتيكم بعلةٍ غيركم فأفئيت علاتي فكيف أقولُ
* * *

بينما نحن بالبلاكت فالقا ع سراعاً والعيس تهوي هويًا
خطرت خطرةً على القلب من ذكر — راك وهنا فما استطعتُ مضياً
قلتُ لبيك إذ دعاني لك الشوق وللحادين رُداً المطيأ

* * *

وأعظم خصائص الشعر في العصر الأموي الاعتناء بنوع الطبع وكرهه الكلفة ،
إذ يشعر القاري بجدق الطبع ، ومياسرة القول ، واجتناب اللفاسر ، والفرار
من الكلفة التي كرهاها العرب في كل شيء ، فقد كانوا يرسلون القول إرسالاً ،
ولا يطيلون النظر في أعقاب قوافيلهم ، وبمجهول السجع السهل ، ويسعون من
يتنوقون في شعرهم ، ويطيلون النظر في أعقاب قوافيلهم ، ويميدونها فضل تفكير
وتدبير ، عبيد الشعر . ومن أمثلة شعرهم المطبوع قول ابن أبي أذينة :

إنت التي زعمت فؤادك كملها	خلفت هواك كما خلقت هوى لها
يضاء باكرها النسيم فصاعها	بلياقف فادعها وأحبا
وإذا سمعت لها وسادس سلوة	شفع الضمير إلى الفؤاد فسأها
منعت تحيتها فقلت لصاحبي	ما كان أكثرها لنا وأغلا
فدنا وقال لعلها معذورة	من أجل رقيبها فقلت لعلها

والخاصة الثانية : البيان بمعناه القوي أي الظهور والوضوح ، فقد كانوا يكرهون
التعقيد والتعقير ، ولا يتكلفون الصنعة ، ولا يدورون ولا يلغون ،
بل يسلكون إلى المعنى أوضح السبل ، ويميلونه بأظهر بيان ، وما ورد في شعرهم
من أحكام الصنعة فبقدر طبيعي وغير مجتلب ولا مقنسر ولا مقصود ، وقد تميز
بالأبيات من شعرهم ، فلا تكاد تجد نوعاً من أنواع الصنعة التي أغري بها
من جاء بعدهم من المحدثين . قال الفرزدق :

إذا مت فابكيه بما أنا أهله فكل جميل قلت في 'يصدق'
وكم قائل مات الفرزدق والندی وقائلة مات الندى والفرزدق
وقال جرير وقد اشترى من آل زبد أمةً فأنكرت خشونة عيشه وكبر سنه :
تكلفني معيشة آل زبد ومن لي بالمرقئ^(١) والعنتاب
وقالت لا تضم كضم زبد وما ضمي وليس معي شباي

(١) المرقئ : الحزب المنبسط الرقيق . والعنتاب : إدام يتخذ من الحرمل والريث .

يتألف فنههم في الشعر ، وقد يكون بعض هذه العناصر أظهر من بعض في القصيدة ، والأبيات التي تجمعها كلها تبلغ الغاية ، قال ابن الدمينية :

ألا يا صبا نجد متى هجت من نجد لقد زادني مسراك وجداً على وجد
أأن هتفت ورقاء في رونق الضحى على فتنن غصن النبات من الرند
بكيت كما يبكي الوليد ولم تكن جليداً وأبدت الذي لم تكن تبدي

اجتمعت في هذه الأبيات جميع ما ذكر من خصائص فنههم ، فالطبع الشعري يتدفق تدفقاً وينسجم انسجاماً ، والبيان وضائاً وضائاً كمنطق الصبح ، أما العاطفة فشبوية وثابة ، وأما الإيجاز فقد بلغ الغاية لما صور بيت واحد صورة بألوانها وظلالها تتحرك وتنطق ، جمع أروع ما في الطبيعة من مواكب الجمال في قوله « في رونق الضحى » وجعل هذه الورقاء تهيف في ذلك الرنق « على فتنن غصن النبات » ولماذا ؟ لأن الغصن الغض فضلاً عن حسن منظره يترنح إذا وقعت عليه الورقاء أو دارت أو اهتزت ، فيكون أجمل منظراً وأوفر حياة ، وجعله من الرند والرند أطيب أشجارهم . والجزالة الحلوة في هذه الأبيات يحسها السمع والدوق .

ومن الشواهد التي يتجلى فيها فنههم الشعري قول نصيب :

كانت القلب ليلة قيل يغدى بليلى العامرية أو يراح
قطاة عزها شرك فباتت تجاذبه وقد طاق الجناح
لها فرخان قد تركا بوكرة فمشها تصفقه الرياح
إذا ممها هبوب الريح نصاً وقد أودى به القدر المتاح
فلا في الليل نالت ما ترجي ولا في الصبح كان لها يراح

وقول عدي بن الرقاع في حماري وحش :

يتماوراث من الغبار ملاءة غبراء محكة مما نسجها
تطوى إذا علوا مكاناً جاسياً وإذا السنايك أسهلت نشرها

وليس في هذه الأمثلة إبداع في الخيال ، ولكن فيها عاطفة مشجوبة وشعوراً حاراً بتلظى ويكاد يحرق بعضه بعضاً .

ولقد خص الشعر العربي - والشعر في العصر الأموي بمثل هذه أصدق تمثيل - بالإيجاز ، ولهم في ذلك آيات ، ولعل عنايتهم بالإيجاز حالت بينهم وبين الإطالة في موضوع واحد ، فبرزت القصيدة الواحدة تتضمن عدة موضوعات ، وكانهم اجتزأوا بوحدة الوزن والقافية في القصيدة الواحدة عن وحدة الموضوع ، ولم يروا بأساً بتداعي الأفكار ، فكانت وحدة المعنى عندهم في البيت لا في القصيدة . ومن إيجازهم الحسن قول القطامي :

والناس من يلقى خيراً قائلون له ما يشتهي ولأنهم الخطيئ الجبل
وقول جرير :

إن الذي حرم المكارم تغلباً جعل الخلافة والنبوة فينا
وقول الآخر يصف سهماً :

« غادر داءً ونجا صحبها »

ومن خصائص الشعر في ذلك العصر : جزالة اللغة وحلاوتها ، فالشعر الأموي بجملته جزل نفيم رصين ، يملأ فم المنشد وسمع السامع ، ويندر فيه اللين المتفكك كالذي أخذ على ابن قيس الرقيات وعمر بن أبي ربيعة والوليد ابن يزيد في بعض شعرهم ، وكلهم حضريون غزلون بكثيرون من معاينة النساء والإماء . وقد فرقوا كثيراً بين الجزالة الحلوة وبين الوعورة والتعمر ، ولم يقضب الفرزدق لما قيل عنه في شعره « ينحت من صخر » بل حمل ذلك على القوة والجزالة :

تري الناس ما مرنا يسرون حولنا فلم نغن أوماناً الى الناس وقفوا
من هذه العناصر الخمسة : « الطبع والبيان والشعور والإيجاز والجزالة »

رمتني وستر الله بيني وبينها ونحن بأكناف الحجاز رميم
فلو أنني لما رمتني رمتها ولكن عهدي بالنضال قديم

بيض أو انس بما هم من بريّة كظباء مكة حديد حرام
يحسن من لين الكلام روائياً ويصد عن الخنا الإسلام
ومن أثر الإسلام في الشعر الأموي ذكر الإيمان والنبي والملائكة وليلة القدر
والقرآن وسوره :

يذكرني حرم والريح شاجر فهلاًّ تلا حرم قبل التقدم
والصلاة :

أصلي فما أدري إذا ما ذكرتها أنثنين صليت الضحى أم ثانيا
والجنة والنار والثواب والعقاب والكفر والإلحاد والتفاق والتوبة وما إلى ذلك
من الألفاظ الإسلامية . وقصيدة الفرزدق في هجاء إبليس مقبسة بما ورد
عنه في القرآن .

وللسياسة أثر واضح في الشعر الأموي . كان حزب بني أمية أعظم
الأحزاب السياسية ، وهو الحزب الحاكم ، ويده السلطان والقوة ، وحزب
بني هاشم الحزب المغلوب على أمره ، وحزب عبد الله بن الزبير ، ولم يدم طويلاً
بل تشتت بمقتل ابن الزبير ، وحزب الخوارج ، وهو حزب المعارضة الناقم للثأر
القوي الشكيمة . ولكل من هذه الأحزاب شعراء ، وإن كان حزب
ابن الزبير أقل هذه الأحزاب عدد شعراء لأن رأسه لم يسطح لهم بده بالعطاء .
وشعراء الحزب الأموي أكثر من شعراء جميع الأحزاب ، من أشهرهم
كعب بن جعيل ومسكين الدارمي والفرزدق وجبريل والأخطل وعدي بن الرقاع
والنابغة الشيباني وغيرهم ، كانوا دعاة بني أمية يشيدون بأعمالهم وينوهون بمآثرهم
ويسفّهون أحلام خصومهم ، ويرون أن العرب لا تصلح إلا عليهم :

مانعوا من بني أمية إلا أنهم يظلمون إن غضبوا
وأنتهم سادة الملوك ولا تصلح إلا عليهم العرب

وقول أعرابي :

سقى العلم الفرد الذي في ظلاله غزالان مكحولان مؤتلفان -
أرغتها خيلاً فلم أستطعها وربما ففاناني وقد ربياني

* * *

والدين والسياسة والفتوح آثار بينة في الشعر الأموي ، وربما كان أعظم
أثر لنواحي الإسلام في الشعر ، خلوه من الخمر ووصفها ، فيبعد أن كان الجاهليون
يتمدحون بشرها ، صار جرير يهجو الأخطل بتعاطيها .

ياذا الغباوة إن بشرأ قد قضى أن لا تجوز حكومة الفسوان
والشعراء الغزلون في ذلك العصر كعمر بن أبي ربيعة وذو الرمة وكثير غيره
وجميل بئنة والعرجي وابن أبي عتيق لم يصفوا الخمر ، ولولا الأخطل - وهو غير
مسلم - والوليد بن يزيد في آخر العصر الأموي لما كان للخمير ذكر في الشعر
الأموي .

ونجد في الغزل - ولا سيما البدوي منه - عفة لم تكن معهودة من قبل :
لولا الحياء وأن رأسي قد عسا فيه المشيب لزرت أم القاسم
ونلني في بعض الأحيان تخرجاً أشبه بتخرج الزهاد :

طرقتك صائدة القلوب ولبس ذا وقت الزيارة فارجمي بسلام -
وروي في الغزل لوناً دينياً تراح اليه النفس :

لقد بسملت ليلى غداة الغيثما ليا بأبي ذاك الغزال المبسمل

* * *

فل للمليحة في الخمار الأسود ماذا فعلت بناسك متعبد
قد كان شمر للصلاة ثيابه حتى صرخت له بباب المسجد
ردي عليه صلاته وصيامه لا تنفضيه بحق دين محمد

* * *

وبعد أن فتح العرب الشام والعراق وفارس ومصر ورأوا مدنها الزاهرة بالحضارة والعمران ، وما أفاء الله على الفاتحين من غنائم على اختلاف الأنواع ، وزار الشعراء قصور الخلفاء في دمشق ، ظهر في بعض الحواضر شعراء صقلت الحضارة حواشي شعرهم ، وظهر عليه النعيم والترف ، ولا سيما مدن الحجاز ، والشعراء الغزلون في حواضر الحجاز أثر بما ذكر . وقد تديرت فتاة عربية دمشق وأعجبها ما فيها من النعيم والوجوه الحسان فقالت :

كهول دمشق وشبانها أحب إلي من الجاليسة

وقد ذكر الشعراء قصور الخلفاء والحدائق المحيطة بها ، وقصيدة النابغة الشيباني في وصف الجامع الأموي أثر للحضارة بين . وللمرزوق قصيدة غزلية يذكر فيها قصراً شاهقاً تدلى منه من علو ثمانين قامة ، كما يذكر حراس القصر ووصائفه .

وقبل أن أختم هذا البحث أريد أن أشير إلى شاعرين عجميين بن شعراء العصر الأموي كل منهما أمة وحده ، تفردا بأشياء لم تجتمع لغيرهما . الأول : سابق قاضي الرقة لعمر بن عبد العزيز ، فشعره كله موعظ وحكم وزهد وتقوى وصلاح مستقاة من الدين ، يعظ وينذر ويخوف بالموت والحساب والعذاب في اليوم الآخر ، وكان عمر بن العزيز يحمله ديوثه . والثاني كعب ابن معاذ الأشقر شاعر الفتوح بأسلوب قصعي دقيق متتابع ، رافق المهلب ابن أبي صفرة في حروبه ، وكان يصور الوقائع تصويراً تاماً متتالياً ، وقد أوفده المهلب إلى الحجاج فأنشده قصيدة وصف فيها يوم رام هرمز وأيام سابور وأيام جيرفت أولها :

يا حفص إني عدا في عنكم السفر وقد سهرت فأذي عيني السهر

وهي طويلة جداً أشبه بملحمة ، وفيها وصف كامل تام متلاحق ، فاستحسنها

الحجاج وقال له : إنك لمصنف .

خليل مردم بك

حتى إذا خضعهم الزمان قال أحد شعرائهم واسمه
أليس الله يعلم أن قلبي يجب
وما بي أن يكونوا أهل عدل ولكني
وشعراء الحزب الهاشمي يتميز شعرهم بنشيج الحز
وأسف المقهور ، وفيه شجوة ورقة وحنين وحزن و
الدولي والسميت بن زيد الأسدي .

وشعراء الخوارج فرسان أبطال ، وشعرهم شعرا
يلحقون الموت وهو يفر منهم ، كانت إحدى نساء
أجل رأساً قد سئمت حمله ، وقد سئمت
هل من فتي يحمل عني

ويصف أحد شعرائهم صريعاً منهم بقوله :
يهوي وترفعه الرماح كأنه شلوة تنفث
فتوى صريعاً والرماح تنوشه انت ال
وللفتوح أثر في الشعر الأموي ، وقد فتحت ال
كالشام والعراق ومصر قبل الدولة الأموية فما قيل
في بحثنا . وتم فتح ما وراء تلك الأقطار في الدول
الداخل لا تكاد تبدأ ، فكان هم الشعراء في هذه
لهم عن إعطاء الفتوح ما تستحق من العناية . على أ
بعض جيوش الفتوح ويتغنى بما يفتح الله عليها ويصنع
الذي رافق المهلب بن أبي صفرة في حروبه . ومن
جعيل لعبد الرحمن بن خالد بن الوليد :

أبوك الذي قاد الجيوش مغرباً إلى الروم
وما يستوي الجيشان جيش خالد وجيش علي
وقد مدح جرير مسلمة بن عبد الملك في غزواته في

القوة التخيلية بحركاتها التشبيهية عن المرئي نفسه الى أمور تجاوزه ، فحينئذ يحتاج الى التعبير . والتعبير هو حدس من المعبّر يستخرج به الأصل من الفرع « (فصوص الحكم ، ص ٧٦) . فقوله حدس من المعبّر يدل على الظن والتخمين أو على النظر الخفي . وليس في هذا المعنى أي اصطلاح فلسفي جديد خرج به الفارابي على المألوف من كلام العرب .

ومن هذه النصوص قول ابن سينا في كتاب النجاة (ص ١٣٧) : « الحدس حركة إلى إصابة الحد الأوسط اذا وضع المطلوب ، او إصابة الحد الأكبر إذا أصيب الأوسط ، وبالجمله سرعة الانتقال من معلوم الى مجهول ، كن يرى تشكل استنارة القمر عند أحوال قربه وبعده عن الشمس ، فيجدس أنه يستنير من الشمس » . فهذا القول يدل على أن ابن سينا استعمل كلمة حدس للدلالة على معنى فلسفي جديد اقتبسه من كتاب البرهان لأرسطو . فقد جاء في ترجمة هذا المعنى الى العربية ^(١) بقلم بشر بن متى ما يلي : « وأما الذكاء فهو حسن حدس ما يكون في وقت واحد للبحث عن الأوساط » . وهذا كلام غامض يمكننا تصحيحه بالرجوع الى نص أرسطو فنقول : « الذكاء هو حسن حدس به يستكشف الحد الأوسط في وقت واحد » ، وبعبارة أخرى هو إصابة الحد الأوسط في وقت واحد إصابة جيدة .

وبما جاء في كتاب النجاة (ص ٢٧٢ - ٢٧٤) أيضاً :

«واعلم أن التعلم سواء حصل من غير التعلم ، أو حصل من نفس المتعلم متفاوت . فان من المتعلمين من يكون أقرب الى التصور لأن استعداد الذي

(١) ترجمته الى العربية بقلم بشر بن متى كما هي محفوظة في مخطوط المكتبة الأهلية رقم ٢٣٤٦ ورقة ٢٢٢ راجع أيضاً مجلة علم النفس مجلد ١ ، عدد ٣ ، مستخرج فبراير ، كيف ترجم الاصطلاح intuition للأستاذ عمود الحضيبي .

الحدس والفكر

من الألفاظ الفلسفية التي لا تخلو دلالاتها من الالتباس والاشكال لفظا
الحدس والفكر . فالحدس يدل في اللغة على معان كثيرة ، منها الظن
والتخمين ، والتوهم في المعاني والكلام والأمور ، والمضي في استقامة أو على
طريقة مستمرة ، والنظر الخفي ، والضرب والذهاب في الأرض على غير هداية ،
والرمي ، والسرعة في السير . أما الفكر فيدل على أعمال النظر في الشيء ،
وعلى ما يحيط بالقلب من المعاني ، وعلى التأمل والروية . فكل لفظ من هذين
اللفظين إذن معان متقاربة تشترك كلها في اسم واحد اشتق منه العلماء اصطلاحا
فلسفيا واحداً ، فأخذوا اصطلاح الحدس من معنى السرعة في السير ، فقالوا :
« الحدس هو معرفة انتقال ذهن من المبادي الى المطالب » (تعريفات الجرجاني)
أو « هو تمثل المبادي المرتبة في النفس دفعة من غير قصد واختيار سواء كان
بعد طلب أو لا فيحصل المطلوب » (كشف اصطلاحات الفنون للتهانوي) .
وحددوا معنى الفكر بقولهم هو الانتقال « من أمور حاضرة في ذهن متصورة
أو مصدق بها تصديقاً علمياً أو ظنياً أو وضعاً وتسليماً الى أمور غير حاضرة فيه » .
(ابن سينا ، الاشارات ، ص : ٢ من طبعة ليدن) .
ونريد الآن أن نعرف هذين اللفظين بالاعتماد على النصوص الفلسفية
المشتملة عليهما .

من هذه النصوص قول الفارابي في فصوص الحكم عند الكلام عن الرؤيا :
« وربما ضبطت القوة الحافظة الرؤيا بجمالها فلم تحتاج الى عبارة ، وربما انتقلت

الناس مؤيد النفس بشدة الصفاء وشدة الاتصال بالبادي العقلية انى ان يشتمل حدساً ، أعني قبولاً لإلهام العقل الفعال في كل شيء ، فترسم فيه الصور التي في العقل الفعال من كل شيء ، إما دفعة وإما قريباً من دفعة ارتساماً لا تقليدياً بل بترتيب يشتمل على الحدود الوسطى ، فان التقليديات في الأمور التي انما تعرف بأسبابها ليست بيقينية عقلية - وهذا ضرب من النبوة بل أعلى قوى النبوة ، والأولى أن تسمى هذه القوة قوة قدسية ، وهي أعلى مراتب القوى الانسانية » .

فهذا الكلام يدل على ان لاكتساب المعرفة في نظر ابن سينا طريقين مختلفين هما الحدس والتعلم .

١ - أما الحدس فهو جَوْدَةٌ حركة لقوة الفهم إلى اقتناص الحد الأوسط من تلقاء نفسها (الشفاء ، منطق ١) . أو هو تمثل الحد الأوسط وما يجري مجراه دفعة في النفس ، وبالجمله هو سرعة الانتقال من المعلوم الى المجهول . وليس في قولنا : الحدس حركة ما يدل على أن هناك حركة حقيقية ، بل المقصود من الحركة ومن سرعة الانتقال عدم التدرج في الفعل . وهذا لا يعني أن حصول الحد الأوسط في الذهن غير محتاج الى زمان . فقد يكون هذا الزمان قصيراً جداً ، وقد يكون بعض الناس أبطأ زمان حدس من بعض ، ولكن هذا الزمان على قصره ، ضرورى على كل حال لكل فعل من أفعال النفس ، ولولاه لأصبح العقل الانساني شبيهاً بالعقل الالهي الذي تكون المقولات فيه حاضرة أبداً بالفعل . فالحدس هو إذن انتقال عفوي من غير قصد واختيار ، وهو يحصل للإنسان دفعة في وقت واحد ، كأنه وحى مفاجئ ، أو وميض برق ، لا تدرج فيه ولا حركة .

ثم ان الناس متفاوتون في عدد الحدوس التي يصيبنها ، فمنهم من تكون حدوسه كثيرة ، ومنهم من تكون حدوسه قليلة ، ولا حد ولا نهاية لهذا

قبل الاستعداد الذي ذكرناه أقوى ، فإن كان ذلك الانسان مستعداً للاستكمال فيها يلته وبين نفسه سبي هذا الاستعداد القوي حدساً - وهذا الاستعداد قد يشتد في بعض الناس حتى لا يحتاج في أن يتصل بالعقل الفعّال الى كبير شيء ، والى تخريج وتعليم ، بل يكون شديد الاستعداد لذلك ، كأن الاستعداد الثاني حاصل له ، بل كأنه يعرف كل شيء من نفسه ، وهذه الدرجة أعلى درجات هذا الاستعداد . ويجب أن تسمى هذه الحال من العقل الهيو لاني عقلاً قدسيّاً ، وهو من جنس العقل بالملكّة ، إلا أنه رفيع جداً ليس مما يشترك فيه الناس كلهم ، ولا يبعد أن تفيض هذه الأفعال المنسوبة الى الروح القدسي لقوتها واستعلائها فيضاناً على التخيلة أيضاً ، فتحاكيها التخيلة أيضاً بأمثلة محسوسة ومسموعة من الكلام على النحو الذي سلفت الاشارة اليه . وما يحقق هذا ان من المعلوم الظاهر أن الأمور المعقولة التي يتوصل الى اكتسابها انما تكتسب بحصول الحد الأوسط في القياس - وهذا الحد الأوسط قد يحصل ضربين من الحصول فتارة يحصل بالحدس ، والحدس فعل للذهن يستنبط به بذاته الحد الأوسط ، والذكاء قوة الحدس ، وتارة يحصل بالتعليم ، ومبادئ التعليم الحدس ، فإن الأشياء تنتهي لا محالة الى حدوس استنبطها أرباب تلك الحدوس ثم أدّوها الى المتعلمين - فجائز أن يقع للانسان بنفسه الحدس ، وأن يتعقد في ذهنه القياس بلا علم وهذا مما يتفاوت بالكم والكيف ، أما في الكم فلا أن بعض الناس يكون أكثر عدد حدس للحدود الوسطى ، وأما في الكيف فلا أن بعض الناس أمرع زمان حدس - ولأن هذا التفاوت ليس منحصراً في حد ، بل يقبل الزيادة والنقصان دائماً ، وينتهي في طرف النقصان الى من لا حدس له البتة ، فيبب أن ينتهي أيضاً في طرف الزيادة الى من له حدس في كل المطلوبات أو أكثرها . أو الى من له حدس في أمرع وقت وأقصره ، فيمكن أن يكون شخص من

ذلك هو الفرق بين الحدس والتعلم ، أما الفرق بين الحدس والفكر فهو ان الحد الأوسط اذا حصل في النفس بعد طلب كان حصوله بالفكر ، واذا حصل في النفس من غير اشتياق وحركة ، أو عقيب طلب وشوق من غير حركة كان حصوله بالحدس . والدليل على ذلك قول ابن سينا في الاشارات : « لعلك تشتهي الآن أن تعرف الفرق بين الفكرة والحدس ، فاسمع . أما الفكرة فهي حركة ما للنفس في المعاني مستعينةً بالتخيل في أكثر الأمور تطلب بها الحد الأوسط ، أو ما يجري مجراه مما يصار به الى علم المجهول حالة الفقد استعراضاً للمخزون في الباطن أو ما يجري مجراه ، فربما تأدّت الى المطلوب ، وربما انبتت . وأما الحدس فان يمثّل الحد الأوسط في الذهن دفعة إمام عقيب طلب وشوق من غير حركة ، وإما من غير اشتياق وحركة ، ويتخيل معه ما هو وسط له أو في حكمه » (الاشارات ، ص ١٢٧) .

ومما يزيد هذا المعنى وضوحاً ان المنطقيين يطلقون الفكر على ثلاثة معان ، (راجع كشاف اصطلاحات الفنون للتهانوي ، كلمة فكر) .

المعنى الأول هو حركة النفس في المعقولات بواسطة القوة المتصرفة أي حركة كانت سواء كانت بطلب أو بغير طلب ، وسواء كانت من المطالب الى المبادي أو من المبادي الى المطالب . ان هذا المعنى الأول يشتمل على معنى الحركة ، وهو يخرج الحدس . لأن الحدس انما هو انتقال من المبادي الى المطالب دفعة لا تدريجياً . أما الفكر فهو حركة سواء كانت بطلب أو بغير طلب . والأولى أن يشترط في معنى الفكر القصد لأن حركة النفس في المعقولات بلا اختيار كما في المنام لا تسمى فكراً .

والمعنى الثاني للفكر هو حركة النفس في المعقولات مبتدئة من المطلوب المشعور به الى مبادئه المؤدية اليه ، الى أن تجدها وترتّبها فتراجع منها الى

التفاوت بين الناس ، فقد ينتهي الحدس في طرف الزيادة الى من له حدس سريع في جميع المطالب أو أكثرها ، كما ينتهي في طرف النقصان الى من لا حدس له البتة . وفي ذلك يقول ابن سينا : « وكذا انك تجد جانب النقصان منتهيًا الى عديم الحدس ، فأيقن ان الجانب الذي يلي الزيادة يمكن انتهائه الى غنى في أكثر أحواله عن التعلم والفكر » (الاشارات ١٢٧) وقد يكون شخص من الناس مؤيد النفس بشدة الصفاء حتى يشتمل حدسًا وقبولًا لا الهام العقل الفعال ، فتشرق عليه الصور العقلية إما دفعة وإما قريبًا من دفعة ، إشرافًا لا يحتاج الى تعليم وتقليد ، ويصبح عقله مرآة صقيلة ، تعرف كل شيء من نفسها ، وتسمى هذه الحالة من العقل الانساني عقلاً قدسيًا . وهي ضرب من النبوة ، لا بل أعلى درجات النبوة ، حتى ان هذه الأفعال المنسوبة الى الروح القدسي كثيراً ما تنعكس على التخييلة فتحاكيها التخييلة أيضاً بأشلة حسية تجانسها كما يعبر النائم في نومه عن المرئيات بصور تشبيهية أو رمزية .

٢ - وأما التعلم فهو أدنى مراتب الانسان في ادراك المقولات ، لأن المتعلم يكون في هذه الدرجة لا فكر له بنفسه ، بل إنما يفكر حين التعلم بمعونة المعلم ، ثم يرتقي بعد ذلك الى مرتبة أعلى فيدرك بعض الأشياء بفكره بلا معونة معلم ، ويتدرج في ذلك الى أن يصبح قادرًا على تعلم كل شيء بنفسه ، ثم تظهر له بعض الأشياء بالحدس ، فيدركها دفعة بلا معلم ، ويزداد هذا الحدس عنده على التدرج حتى يتصور الأشياء كلها حدسية له . وهذه الدرجة الأخيرة هي مرتبة القوة القدسية التي أشرنا اليها سابقًا . ومعنى ذلك ان الانسان اذا بلغ هذه المرتبة استطاع أن يعلم بالحدس كل ما لم يكن حاصلًا له بالفكر . وهذا كله يدل على ان ادراكه الحقائق بالحدس أعلى مراتب القوى الانسانية . فالحدس أصل والتعلم فرع ، لأن الأشياء تنتهي الى حدوس استنبطها العلماء بأنفسهم ثم أدوها إلى المتعلمين .

النوع الأول قضايا يجزم بها العقل بمجرد تصور طرفيها سواء أكان تصورهما بالكسب أم بالبدية ، أم كان تصور أحدهما بالكسب والآخر بالبدية ، وتسمى هذه القضايا بالأوليّات أو البديهيّات ، كقولنا الكل أعظم من الجزء ، والشيثان المساويان لشيء ثالث متساويان .

والثاني قضايا يجزم بها العقل لا بمجرد تصور طرفيها بل بواسطة مثل قولنا الأربعة زوج ، فان العقل يجزم بأن الأربعة زوج لا بمجرد تصور طرفي هذه القضية ، بل بواسطة يتصورها الذهن عند تصور الزوج والأربعة والانقسام بتساويين وتسمى هذه القضايا بالقضايا التي قياساتها معها .

والثالث قضايا يجزم العقل بها بواسطة الحس الظاهر كقولنا الشمس مضيئة ، والنار حارة ، أو بواسطة الحس الباطن مثل علمنا بأن لنا فرحاً وغضباً وخوفاً وتسمى هذه القضايا بالمشاهدات . فإن الحاكم فيها هو العقل ، ولكن بواسطة الحس . والرابع قضايا يجزم بها العقل وحسن السمع معاً مثل أن يخبرك جمع من الناس عن محسوس خبراً يجزم العقل بامتناع تواطئهم على الكذب فيه ، كعلمنا بالوقائع التاريخية الماضية أو البلاد النائية . وتسمى هذه القضايا بالتواترات . ومن شرطها أن يكون الخبر عن أمر محسوس ، لأنّ الخبر عن غير المحسوس لا يفيد الجزم . ومن شرطها أيضاً أن يكون هذا المحسوس ممكناً الوقوع ، لأن ما يستحيل وقوعه لا يحصل الجزم بالخبر عنه .

والخامس قضايا يحكم بها العقل لمشاهدات متكررة مفيدة لليقين كالحكم بأن شرب بعض العلاجات مسهل بسبب تكرار مشاهداتنا للاسهال عقب شربه . وتسمى هذه القضايا بالمجربات .

والسادس قضايا يحكم بها العقل لحدس قوي في النفس مفيد للعلم كالحكم بأن نور القمر مستفاد من الشمس ، وتسمى هذه القضايا بالحدسيات .

والفرق بين الحدسيات والمجربات ان التجربة تتوقف على فعل بفعله الانسان

المطلوب . فالفكر بحسب هذا المعنى الثاني يشتمل على حركتين : الأولى من المطالب الى المبادي ، والثانية من المبادي الى المطالب . وهذا أيضاً يخرج الحدس ، لأن الحدس انما هو انتقال من المبادي الى المطالب دفعة .

والمعنى الثالث للفكر هو انه الحركة الأولى من هاتين الحركتين ، أعني الحركة من المطالب الى المبادي ، من غير أن توجد الحركة الثانية معها . وهذا هو الفكر الذي يقابله الحدس تقابلاً يشبه تقابل الصعود والهبوط ، إذ الانتقال من المبادي الى المطالب دفعة يقابله عكسه الذي هو الانتقال من المطالب الى المبادي ، وإن كان تدريجياً .

واخلاصة ان الحدس يقابل الفكر بأي معنى من هذه المعاني الثلاثة ، لأن الفكر كما يقولون يشتمل على الحركة ، أما الحدس فلا حركة فيه البتة . ولكن الحدس والفكر يشتركان في أمر ، ويفترقان في آخر . أما الأمر الذي يشتركان فيه فهو ان كلاهما انتقال من المبادي الى المطالب ، وأما الأمر الذي يختلفان فيه فهو ان الفكر يضع المطلوب أولاً ثم يطلب الحد الأوسط ، فإذا وجده عاد منه الى المطلوب . ففيه إذن كما بينا حركتان إحداهما من المطالب الى المبادي ، والثانية من المبادي الى المطالب . أما الحدس فانه انتقال من الحد الأوسط الى المطلوب دفعة ، وليس فيه حركة البتة . وهذا الاختلاف في وجود الحركة وعدمها هو الفرق الأساسي بين الفكر والحدس .

ومها يمكن من أمر فان للناس في الفكر والحدس ثلاث مراتب . فمنهم غيبي لا يفقه الفكر علماً بالمجهول أصلاً . ومنهم من له فطانة قليلة ويستمتع بالفكر ، ومنهم من هو أقوى من ذلك وله إصابة في المعقولات بالحدس . (الاشارات ١٢٧) .

واذا بني الحكم في القضايا على الحدس سميت هذه القضايا بالحدسيات . فان القضايا اليقينية كما يقول المنطقيون ستة أنواع .

حتى تصل الى الله وتصبح مرآة مجلوة تحاذي شطر الحق ، فتمتلي* من النور الإلهي الذي يغشاها دون أن نخل انخلاقاً تاماً في منبع النور . والسبب في عجز بعض النفوس عن الارتقاء من نطاق الطبيعة الضيق ، الى فضاء العالم الواسع اشتغالها بتدبير البدن ، وانصرافها الى الخيال ، ولو تجردت من شواغل البدن ، ومعارضات الخيال لأدركت الحقيقة بمقتضى فطرتها الأصلية ، فهي لا تحتاج إذن الى الفكر الا لأجل هذه المعارضات وتلك الشواغل ، ولا ينكشف لها النور الإلهي ، إلا اذا ترصّدت له بالحدس . هذا الذي أشار اليه الحديث الشريف بقوله : إن ربكم في أيام دهركم نفحات ألا فتعرضوا لها .

فأنت ترى أن للحدس معنى منطقياً ومعنى فلسفياً . فالمعنى المنطقي الذي نجده عند ابن سينا قريب من الشعور الخاص الذي أشار اليه (كلود برنار) في كلامه عن تصور الفرضيات العلمية . فهو ينبجس في الدهن على سبيل الحزر كأنه وحى مفاجئ ، أو وميض برق . والمعنى الفلسفي قريب من المعنى الذي نجده عند (ديكارت) أو (برغسون) لأنه يدل على إدراك الصور العقلية ادراكاً مباشراً كما يدل على اكتناه جواهر الأشياء اكتناهاً حقيقياً .

ومن نظر في الألفاظ التي اقتبسها ابن سينا من سورة النور في كتاب الاشارات لشرح مراتب العقل في العرفان وجد فيها دليلاً على صدق ما نقول . فقد جاء في سورة النور : «الله نور السموات والأرض ، مثل نوره كمشكاة فيها مصباح ، المصباح في زجاجة ، الزجاجة كأنها كوكب دري ، يوقد من شجرة مباركة زيتونة ، لا شرقية ولا غربية ، يكاد زيتها يضيء ، ولو لم تمسسه نار ، نور على نور ، يهدي الله لنوره من يشاء ، ويضرب الله الأمثال للناس » . أخذ ابن سينا بعض ألفاظ هذه السورة ، فشبّه العقل الهولاني بالمشكاة ، لأنه القوة الاستعدادية للنفس نحو المعقولات ، وشبه العقل بالمشكاة بالزجاجة ، لأن هذا العقل إنما يطلق على حصول المعقولات الأولى للنفس ، وعلى تهيهؤها لاكتساب المعقولات

حتى يحصل له المطلوب . فان الانسان ما لم يجرب الدواء ، إما بتناوله ، وإما
بإعطائه غيره مرة بعد أخرى ، لا يمكنه الحكم عليه بكونه سهلاً ، بخلاف
الحدسيات فإنها لا تتوقف على ذلك .

وكذلك المشاهدات التي تتألف من قضايا يجزم بها العقل بواسطة الحس الظاهر
أو الحس الباطن فإنها لا تستند الى الحدس ، بل تستند الى الحس والوجدان ،
وهي أولى بأن تسمى حسيات أو وجدانيات .

أما القضايا اليقينية المؤلفة من التصورات البدئية وما يجري مجراها من القضايا
التي قياساتها معها فإنها لا تستند على حدس ، بل هي قضايا « بوجهها العقل
الصریح لذاته ولغريزته لا لسبب من الأسباب الخارجة عنه » .

وهذا كله يدل على أن الجزم في الحدسيات يستلزم وجود سبب خارجي
يتوصل اليه الذهن بقوة قياسية فيه ، كالقوة القياسية التي تتخالط الخبرات .
ولا شيء من ذلك في الأوليات ، لأن الذهن يتصورها ويتصور أجزائها
من تلقاء نفسه لا لسبب خارج عنه . ولذلك كانت الحدسيات عند فلاسفة
الاشراق مشتملة على الخبرات والمتواترات معاً وهي كلها مبنية على مشاهدات وشهادات
خارجية يحس منها الانسان حدساً يفيد اليقين ، ولكن حدسياتك ليست حجة
على غيرك الا اذا حصل له من الحدس ما حصل لك (السهروردي ، حكمة
الاشراق ، طبعة طهران ١٩٥٢ مع مقدمة للموسيو كورين) .

* * *

واذا انتقلنا الآن من المنطق الى الالهيات استطعنا أن ندل بالحدس على
اتصال العقل الإنساني بالعقل الفعال ، أو على إدراك النفس الانسانية لما
يفيض عليها واهب الصور من المعقولات . وهذا هو معنى الحدس عند فلاسفة
الاشراق . فهو يدل عندهم على ارتقاء النفس الانسانية الى المبادئ العالية

فان اختلاف معناه في الفلسفة الحديثة عن معناه في الفلسفة العربية القديمة لا يمنع اطلاق اللفظ نفسه على المعنيين ، ولا حاجة الى البحث عن لفظ آخر كلفظ البدهاة الذي اختاره أحد المترجمين المعاصرين للدلالة على الحدس الديكارتي ، لأن لفظ البدهاة إنما يقابل لفظ (Evidence) لا لفظ (Intuition) ، ولا حاجة أيضاً لترجمة كلمة (Intuition) تارة بالاكتناء وأخرى بالاستبصار لأن لكل لفظ من هذين اللفظين مدلولاً خاصاً يختلف عن مدلول الحدس . والذين ترجوا كلمة حدس الى اللغات الأوروبية لم يسلموا من الخبط الذي وقع فيه بعض كتابنا المعاصرين عند ترجمتهم كلمة (Intuition) الى اللغة العربية . فقد ترجم بعضهم كلمة حدس بكلمة (Divination) ^(١) تارة وبكلمة (Subtilitas) ^(٢) تارة أخرى . وهذا خطأ . كما أن بعضهم ترجم الحدس بـ (Intuition Intellectuelle) والمشاهدات بـ (Intuition sensible) والحدسيات بـ (Hypothèses) أو بـ (Evidences saisies par l'intuition intellectuelle) ^(٣) ، وهذا أيضاً تنكب عن جادة الحق ، لأن قولنا (Intuition intellectuelle) يدل على الحدس العقلي لا على الحدس البسيط ، وقولنا (Intuition sensible) يدل على الحدس الحسي لا على المشاهدات ، وقولنا (Hypothèses) يدل على الفروض أو الفرضيات ، كما أن قولنا (Evidences saisies par l'intuition intellectuelle) يدل على البديهيات المدركة بالحدس العقلي لا على الحدسيات . وربما كان الحق في ذلك أن تترجم اليوم

Forget , in Rev. néo - Scol. 1894, p 29 (١)

An., V, 6, fo 26 , P. 1, 1. 52, pour Chifa 1.360 - 361 Nadjat, 272 , 1, 7 (٢)

Goichon, Lexique de la langue philosophique d'Ibn Sina, art, Hads. (٣)

Introduction à Avicenne . Livre des Directives et Remarques (Kitab al-Isharat Wa-l-Tanbihat) ~ Traduction avec Introduction et notes.

p. 177 - 178

الثواني ، وهذا الاكتساب يكون نارةً بالفكرة وهي الشجرة الزيتونة ، ونارة بالحدس ، وهو الزيت . وإذا بلغ الحدس درجة عالية شريفة صار قوة قدسية يسكاد زيتها يضيء . ثم شبه العقل بالفعل بالمصباح لأن هذا العقل منير بذاته من غير احتياج الى نور جديد يكتسبه ، أما العقل المستفاد الذي تكون المعقولات فيه حاضرة لا تغيب أبداً فهو نور على نور . وكذلك العقل الفعال الذي تفيض عنه المعقولات على النفس فهو النار ، وابن سينا يقول في ذلك :

انما النفس كالزجاجة والعالم — مـ مراج وحكمة الله زيت
فاذا أشرقت فأونك حي وإذا أظلمت فأونك ميت

ذلك هو معنى الحدس في الفلسفة المريية القديمة . وهو يختلف بعض الشيء عن المعنى الذي يدل عليه لفظ الحدس عند المحدثين ، فهو يدل على الحدس العقلي الذي أطلقته ديكارت على العلم بالحقائق البدئية كعلم الإنسان بالاوليات ، وعلمه بأنه موجود ، وأنه يفكر ، وأن المثلث محدود بثلاثة خطوط ، وأنه ليس للكرة إلا سطح واحد ، وما شابه ذلك من الأمور . وهو يدل أيضاً على اطلاع النفس دفعة على ما يمثله لها الحس الظاهر أو الحس الباطن من صور حسية أو نفسية . وهو يدل أيضاً على كشف الذهن عن بعض الحقائق بوحى مفاجئ لا على سبيل القياس ولا على سبيل الاستقراء أو الاستنتاج وإكن على سبيل المشاهدة التي ينبثق فيها الحق انبلاجاً . وهو يدل أخيراً على الحدس الصوفي أو الفلسفي الذي يطلقه (برغسون) على نوع من التعاطف بيننا وبين الشيء ، ينقلنا الى داخله ويطلعنا على ما فيه من حقيقة مفردة لا يمكن التعبير عنها بالألفاظ . والقاعدة التي اتبعناها في اطلاق اسم الحدس على هذه المعاني المختلفة هي البحث عن لفظ قديم يقرب معناه من المعاني الفلسفية الحديثة ، ثم تبديل هذا المعنى القديم قليلاً أو توسيعه بحيث يشمل جميع هذه المعاني . وليس في هذه القاعدة أي تعسف أو تحكيم لأنه إذا كان معنى الحدس مختلفاً باختلاف الفلاسفة ،

المسوغات العقلية للبلاغة

نريد في هذه التوطئة أن نرى ما بين البلاغة والأحكام العقلية من روابط ثابتة . والذي يحدونا الى ذلك ما نشعر به من إعراض أهل زماننا عن المحسنات البيانية وحسبانهم اياها من الطرائق الرجعية . ولعلمهم معذرون في ذلك فان البلاغة منذ القرن الرابع الهجري تحولت عن منهجها الصحيح الى منهج الصناعة المتكلفة . فأصبح البديع غاية مشودة لذاتها وأخذ أرباب الأقلام يتبارون في هذه الصناعة ويبدلون جهودهم في إتقانها والتوفر على غرائبها . وعلى ذلك جرى رواد النهضة اللغوية الحديثة في القرن الماضي مما أدى في هذا القرن الحاضر الى فعل انعكاسي هدفه هدم الزخارف البديعية والأخذ بأسباب السهولة الانشائية .

على أن هذا الفعل الانعكاسي لا يعني انهيار البلاغة والقضاء على محسنات الكلام . فالأسس البلاغية عامة في آداب الأمم تشترك فيها أكثر اللغات الراقية . بل هي متصلة بطبيعة النفس البشرية اتصالاً وثيقاً يحول دون تجريد الكلام منها . وقد أصاب ابن الأثير إذ قال ^(١) : « إن علم البيان ليس كالنحو أحكاماً نقبلها كما وضعت لتمييز الخطأ من الصواب » « لأنه (أي البيان) استنبط بالنظر ، وقضية العقل من غير واضع اللغة ، ولم يفتقر فيه الى التوقيف ، بل أخذت ألفاظ ومعان على هيئة مخصوصة وحكم لها العقل بمزية من الحسن لا يشاركها فيها غيرها . فان كل عارف بأسرار الكلام من أي لغة كانت يعلم أن إخراج المعاني في ألفاظ رائعة حسنة يلذها السمع ولا ينبو عنها الطبع

(١) للمثل السائر (بولاق) ٤٤ .

كلمة حدس بـ (Intuition) وكلمة مشاهدات بـ (Constatations) أو
 بـ (Jugements de faits) ، وكلمة حدسيات بـ (Jugements d'intuition) .
 فان المشاهدات قضايا يميز العقل بها بواسطة الحس الظاهر أو الحس الباطن
 وكذلك الحدسيات فهي أيضاً قضايا يحكم بها العقل لحدس قوى في النفس .
 واذا كان لا بد من استعمال كلمة (Intuition sensible) للدلالة على المشاهدات
 من حيث هي قضايا فان هذا يستلزم أن يضاف اليها كلمة (Jugements)
 فتصبح ترجمتها (Jugements d'intuition sensible) .

ومما يمكن من أمر فان الضبط العلمي كما قلنا في مقال سابق يستلزم تخير
 لفظ واحد للدلالة على المعنى الواحد ، ولا يكفي أن تتطور الألفاظ تطوراً
 عفويّاً حتى تصل الى هذا الضبط ، لأن التطور العفوي قد يؤدي الى الاحتفاظ
 بالألفاظ كثيرة للدلالة على المعنى الواحد ، واذا أدّى الى انتصار لفظ على غيره
 لم يكن هذا اللفظ الفائز في المعركة أحسن الألفاظ دائماً . فلا بد إذن من
 توجيه هذا التطور حتى يبلغ غايته ، ولا بد أيضاً من توسيع بعض الاصطلاحات
 القديمة حتى تشمل المعاني الحديثة .

جميل صليبا

٢ - ان العقل أسرع الى إدراك الخاص منه الى إدراك العام . فقولنا « أرض تفيض لبنًا وعسلًا » أوضح من قولنا أرض تفيض خبزاً أو أرض كثيرة الخصب . وقولنا اشترك في حفر البئر أبادر كثيرة يصور لنا من حياة العمل ما لا يصوره قولنا عمال كثيرون .

على أنه اذا أردنا التعبير عن فكرة غير محدودة أو صورة غير معينة فاستعمال العام أولى من استعمال الخاص . فاذا وصفت مشلاً تزهة لك بين البساتين العطرة الأريج لا يختص فنقول ذهبنا الى البساتين لاستنشاق الورد أو القرنفل بل تعمم فتقول لاستنشاق الرياحين .

٣ - ان العقل أسرع الى إدراك النسبة بين متغايرين . ففي قول الشاعر :
فالوجه مثل الصبح مبيضٌ والشعر مثل الليل مسودٌ
طباق بين البياض والسواد يجعل كلاً منهما أوضح للذهن . وذلك ما تراه أيضاً في :

الاستفهام البياني : كقول الخطيب - « هل الحياة أفضل من أن تبذل في سبيل الحرية ؟ »

وفي التهكم : كقول الشاعر يذم سيداً كان أسود الوجه ميئ الخلق وكان لشدة غموره بنفسه يقول اني خلقت من نار وخلق سائر البشر من طين .
ان قلت من نار خلقت وفقت كل الناس فما
قلنا أصبت فما الذي أطفأك حتى صرت فخما

٤ - ان العقل يرتاح الى لحظ النسبة بين الاشياء والنظائر . وعلى ذلك جمال الكلام المجازي والبديع اللفظي وهو باب واسع وسنعرض له بعد .

٥ - ان العقل يزداد تأثره واستمتاعه اذا شوق الى غرض ما . والمشوقات مختلفة منها تقديم القيود على المقيدات وتكريرها كقولك :
م (٣)

خير من إخراجها في ألفاظ قبيحة مستكرهة . ولو أراد واضع اللغة خلاف ذلك لما قلدها .

وللبلاغة خصائص أهمها الوضوح أو جلاء المعنى ، و الابتناع أي حسن التناسب بين أجزاء الجملة ، و الإنارة أي المقدرة على إذكاء العواطف وتحريك القوى التخيلية والفكرية ، ثم الإيجاء أو الإيحاء إلى معان وراء المعاني القريبة . فلو تحوّلنا هذه الخصائص وسواها من الناحية العقلية لرأيناها تركز على الأسس التالية :

١ - أن العقل يضطرب أو يجهد إذا عرضت عليه أوضاع مبهمة أو معقدة كأن تخالف القواعد أو توضع القيود في غير مواضعها أو يكثر تشجير العبارات وتدخلها بعضها في بعض وما إلى ذلك .

خذ ما يمثّلون به من قول المتنبي :

وفاؤكما كالربع أشباه طاسمه بأن تسعدا والدمع أشقاء ساجه
أو قول أبي تمام في الخمر :

جهيمّة الأوصاف إلا أنهم قد لقّبوا ما جوهراً الأشياء
أو قول بعض المتكلمين في صفة الله تعالى :

« لا يقاس بالقياس ولا يدرك بالألماس »

ففي بيت المتنبي اضطراب في ترتيب الكلام . وفي بيت أبي تمام تعمية واستبهاً لأن الوصف بالجهمية لا يدل على شيء يصبح أنت تشبه به الخمر أو تنسب إليه ^(١) .

وفي قول القائل « لا يدرك بالألماس » خروج عن القواعد لجمعه المصدر لمس وإنما فعل ذلك ليصبح له السجع ^(٢) .

(٣) الوضع السببي أي ارتباط السبب بالمتسبب ووجود أحدهما عند وجود الآخر .
واذا نظرت في أوجه الكلام وجدت أن الانشاء الوصفي يرتب الكلام طبقاً للمنطق المكاني ، والانشاء الاخباري طبقاً للمنطق الزمني ، أما في البحث والتحليل والعرض فلا بد من اعتبار الروابط السببية والنظر في أوجه المشابهة والمضادة .

المحسنات البيانية وتبويبها المنطقي

رأينا أن مقاييس البلاغة لم توضع اعتباطاً ولا توقفاً بل ترجع الى اعتبارات نفسية عامة . وقد اهتم علماء العربية قديماً بهذه المقاييس وتدارسوها في أقسامها الثلاثة المعاني والبيان والبديع واقتنوا الشعراء والمنشئون في التأني بصورها . على أن العلماء مع توفرهم على درسها وشرحها لم يعنوا بتبويبها تبويباً منطقياً يسهل على الباحث فهم حقيقتها والرجوع الى أصولها . وقد رأينا أن نقترح هنا عرضها تحت الأبواب الرئيسية التالية :

باب التعادل : ويراد به تماثل الفقرات في الجمل وزناً وتركيباً وقد يستحق الازدواج وهو نوعان - عاطل ومقفي . ويدخل تحت العاطل :

(١) التوازن : وهو أن يكون الكلام ذا فواصل متساوية الوزن كالآية « وآتيناهما الكتاب المستبين ، وهديناهما الصراط المستقيم » .

(٢) المائلة : وهي أن تكون جميع الألفاظ في الفقرات متساوية الوزن نحو :

سهل خلائقه ، صعب عرائكه جم غرائبه في الحكم والحكم

أما المقفي فيدخل فيه ما يلي :

(١) السجع : وهو معروف ويقوم على تفتيقه الفواصل .

(٢) التسميط : وهو أن يكون الكلام أربعة أجزاء ثلاثة منها على سجع

والرابع مختلف كهذا البيت .

هم القوم إن قالوا أصابوا وإن دعوا أجابوا وإن أعطوا أطابوا وأجزلوا

«لا في هذا ولا ذاك بل في كذا وكذا تجد ما نروم» - أو قولك نصف شخصاً شريفاً - في الحرب وفي السلم . في البيت وفي الحياة العامة بلغ فلان غاية الشرف . ومن المشونات ما تجده في القصة من عقدة خلابة يهفو الذهن الى حلها . وما يستعين به الخطيب أحياناً من أسئلة مثيرة تحول الذهن الى غرضه الخاص .

٦ - ان العقل ينجذب عادة الى غير المعتاد . وهذا هو أساس البلاغة في الالتفات والتعجب والاستفهام والاختصاص والقصر وتقديم ما حقه التأخير أو تأخير ما حقه التقديم وما الى ذلك .

٧ - ان العقل يرتاح الى التنوع المعتدل في الفكر والأسلوب . أما في الفكر فيطلب تجنب الاطالة المملة في أي نوع من أنواع الكلام . فكم من كتاب أو رسالة تفر النفس عند قراءته فيضيع تأثيره لأغراط الكاتب في وصف وإطالته في شرح وحمله الذهن على وتيرة يلازمها حتى درجة الإبرام . وأما في الأسلوب فيقتضي أن لا تتعلق تعلقاً طويلاً بسجع أو توازن أو بديع لما في ذلك من إجهاد للقوى المتأثرة بضعفها وبالتالي يمنعها من التمتع بالكلام . على ان التنوع لا يعني الاستطراد والخروج عن الموضوع كما يفعل بعض الكتاب ، بل يعني عرض الفكر على طريقة الإيجاز في غير إخلال والإطناب في غير تطويل .

٨ - ان العقل ينتظر توالي المعاني تواليًا منطقيًا فهو لذلك يضطرب اذا خرجت عن ذلك لغير داع موجب . ومن الترتيب المنطقي ما يلي :

(١) الوضع المكاني حيث يجيء وصف الأماكن بطريقة منطقية لا تشويش فيها ولا اضطراب .

(٢) الوضع الزمني ويتناول ترتيب الحوادث وارتباطها حسب مقتضيات التاريخ .

(٦) المجاورة : تردد لفظين ووقوع كل منهما بجانب الآخر أو بقربه . نحو :

إنما يغفر العظيم العظيم .

ونحو : « صدّعوا صدور العوالي في صدور الكتاب »

(٧) الطي والنشر :

فلذا تروي وتروي ذا صدى وحديثاً عن فتاة الحي حي
ويجوز أن يلحق بهذا الباب لزوم ما لا يلزم وما إلى ذلك من أنواع التجانس
اللفظي ، ويراد بلزوم ما لا يلزم أن تأتي القافية على أكثر من روي واحد ،
وقد اشتهر بذلك المعري في ديوانه المعروف باللزوميات .

باب التواطؤ المعنوي : وبتناول ما كان فيه مشابة بين شيئين ومن ذلك :

(١) التشبيه والتثليل والاستعارة وهي معروفة لا تحتاج إلى شرح بل عليها

يقوم علم البيان .

(٢) مراعاة النظير .

(٣) تجاهل العارف . كقول الشاعر :

صلاظية الوادي وما الظبي مثلها وإن كان مصقول الترائب أكثلا
أأنت أمرت الصبح أن يصدع الدجى وعلمت غصن البان أن يتيلا
وقول ابن الفارض :

أبرق صري من جانب الغور لامعُ أم ارتفعت عن وجه ليلى البراقعُ

باب المغايرة : وهي عكس المشابهة ويراد بها الجمع بين المتضادات أو أشباهها .

ويدخل فيه :

(١) المقابلة : أو التنظير بين ما يوافق وما يخالف كقولهم :

ما أحسن الدين والدنيا إذا اجتماعا وأقبح الكفر والإفلاس بالرجل

(٢) المطابقة : أي الجمع بين لفظين متضادين كقول البحري :

إن أياهم من البيض يبيضُ ما رأين المفارق السود سودا

٣ — التصرّيع : أي مقابلة كل لفظة في العبارة بمثلاً في الثانية وزناً وروياً ، نحو :

يطبع الانبجاع بجواهر لفظه ، ويقرع الانبجاع بزواجر وعظه .

٤ — التزواج : أي ازدواج الفواصل المسجعة نحو :

فاني مؤمل غمام غير جهام ، ومعمل حسام غير كهام .

وقس على هذه الأنواع سواها .

باب التواطؤ اللفظي : وهو أن تكون الألفاظ على جرس واحد أو من

أحرف متشابهة سواء اختلفت في المعنى أم لم تختلف . وتقوم بلاغتها على تنبيه

الذهن الى المعنى بمعارضة اللفظين المتجانسين وعلى ما فيها من حلالة موسيقية

ناشئة عن تجانس الحروف وتآلفها .

وبدخل في هذا الباب ما يلي :

(١) الجناس : وهو أنواع كثيرة منها التام والمركب والملقّق والمذيل .

والمصحف والمقلوب والحرف واللاحق والمطرف والمتمم وغيرها .

(٢) التورية : نحو قول الشاعر :

قالت وهبت لك السواك فقلت لا ولما لك مالي حاجة بسواك

(٣) التصدير : أورد العجز على الصدر نحو :

فأجبتها اب المنية منهل لا بد أن أسقى بذاك المنهل

(٤) العكس : نحو :

فلولا دهوعي كثمت الهوى ولولا الهوى لم يكن لي دموع

(٥) الجمع مع التفريق : أي الجمع بين شيئين في حكم واحد ثم التفريق

بينهما في ذلك الحكم . نحو :

تشابه دمعانا غداة فراقنا مشابهة في قصة دون قصة

فوجنتها تكسو المدامع حمرة ودمي يكسو حمرة اللون وجنتي

« قل أمر ربي بالقسط وأقيموا وجوهكم عند كل مسجد الخ » وهو كثير في القرآن .

(٤) تقديم ما حقه التأخير وبالعكس تأخير المتقدم . نحو : « ورأى فكبر »
عظيمة هي أعمالك يارب .
(٥) الغلو والمبالغة : نحو :

أضاءت لهم أجسامهم ووجوههم دجى الليل حتى نظّم الجزع ثاقبه
وقول ابن الفارض :

كهللال الشك لولا أنه انت عيني عينه لم تنأي
ويدخل في هذا الباب كثير من غرائب الصنعة البديعية كقصيدة الحريري
التي مطلعها :

يا خاطب الدنيا الدنيئة إنها دار الردى وقرارة الأكدار
دار متى ما أضحكك في يومها أبكت غداً تباً لها من دار
فهي من بحر الكامل ولكنك تستطيع أن تسقط منها الجزئين الأخيرين
من كل بيت فيصبح من مجزوء الكامل وتتحول فافيتها الى حرف الدال . فتقول :

يا خاطب الدنيا الدنيئة إنها دار الردى
دار متى ما أضحكك في يومها أبكت غداً

وقد لاحظ ذلك بعض القدماء في بيتين للأخطل^(١) :

وللبديعيين في مثل هذه الصنعة فنون شتى كلها من باب الخروج عن المعتاد
ويقوم تأثيرها على ما فيها من غرابة معنوية أو لفظية .

(١) راجع طبقات الشعراء لابن سلام (طبعة السمادة مصر) ١٦٨
والبيتان ما :

ولقد علت اذا الرياح تروحت هدى الرئال تكبهن شمالا
أما نمجّل بالسيط اضيفنا قبل العيال ونقتل الابطال

(٣) الطرد والمكس :

مودته تدوم لئكل هول . وهل كل مودته تدوم

(٤) التهمك : وهو ما كان ظاهره جداً وباطنه هنزل :

(٥) الاستفهام البياني نحو :

أصلحة الفرد أفضل أم مصلحة الجمهور .

(٦) التعاير : أي مدح ما هو مذموم وذم ما هو بمدوح لغرض . كقول

ابن الفارض :

يهوى لذكر اسمه من لـج في عذلي ممعي وان كان عذلي فيه لم يلج .

(٧) الساب والايجاب : وهو أن تبقي الكلام على نفي الشيء من جهة

وإثباته من جهة أخرى ^(١) كقولهم :

لا تعجب من المخطيء كيف أخطأ بل اعجب من المصيب كيف أصاب .

وقد يدخل تحت هذا الباب المناقضة والاستدراك والاستثناء والمحاورة والترديد

وغير ذلك من هذه المقابلات .

باب الخروج عن المعتاد : وهو يشمل ما يلي :

(١) المجاز المرسل : أي تجسيم المجردات أو تفعيل ما لا يفعل مثل :

سررت على المروءة وهي تبكي . وقوله : حتى رجعت وأقلامي قوائلي :

فبكاء المروءة ونطق الأقلام أمر غير عادي .

(٢) التجرید : ان يخاطب الإنسان نفسه كأنها شيء مستقل عنه كقول المتنبي :

كفى بك داء أن ترى الموت شافياً وحسب المنايا أن يكن أمانياً

(٣) الالتفات : أو الانتقال المفاجئ من صيغة إلى صيغة أو من ضمير

إلى ضمير . نحو :

(٦) الادماج : وقد يسمى التعليق وهو أن يدمج الشاعر أو الكاتب غرضاً له ضمن معنى آخر ليؤم السامع أنه لم يقصده وإنما عرض في كلامه تمة للمعنى الرئيسي .
كقول المتنبي :

أبى دهرنا إسعافنا في نفوسنا وأسعفنا فيمن نحب ونكرم
فقلت له نعاك فيهم أتمها ودع أمرنا ان المهم المقدم
فهو أدمج شكواه في تهنئة الممدوح وقد تلطف في الطلب مع صيانة النفس .
والمدح هو المعنى الرئيسي والطلب هو المعنى الفرعي المدمج فيه .
(٧) التذييل : كقول النابغة :

ولست بمستبق أخاك لا تلمه على شعث أي الرجال المهذب ؟
والمعنى مستوفى قبل العبارة الاستفهامية ولكن الشاعر ذيله بالاستفهام ليزيد المقصد إيضاحاً .

(٨) التتميم : كالأية « ويطعمون الطعام على حبه مسكيناً ويتيمماً وأسيراً »
فقوله على حبه تتميم للمعنى يزبده قوةً وتوكيداً .
وقول زهير :

من يلق يوماً - على علاقته - هرماً يلق السحابة فيه والندى خلقاً
فقوله على علاقته تتميم وتوكيد لكرم الممدوح .
وقس على ما ذكرنا ما لم نذكر مما يحتوي معنى الإيحاء .

أنيس المقدسي

(بيروت)

باب الإيحاء الى غرض : وما يدخل فيه :

- (١) الكناية والاستخدام والتعريض : وهي معروفة لا تحتاج الى تبيان .
- (٢) التوجيه : وهو أن يكون للكلام معنيان مختلفان يجوز اعتبار أحدهما : كقول المتنبي الكافور :

ومالك تعنى بالأسنة والقنسا وجدك طعانت بنهر ستان
فقد يحمل على أن حسن طالعك يفعل ما لا تفعله الأسنة وهو مدح ، أو أنك
رجل محظوظ لست من أهل الشجاعة والإقدام وهو ذم .

(٣) الاكتفاء : وهو أن يكون الكلام متعلقاً بمحذوف مفهوم . كقول الشاعر :

لا يعلم الشوق إلا .. ولا الصباة إلا .. أي إلا من يكابد ذلك .

وقول الآخر :

راموا فطامي عن هوى غذيته طفلاً وكهلاً
فوضعت طوقي في يديّ وقلت خذوني وإلاّ ...

(٤) الاتفاق : كقول ابن الساعاتي يصف اقتحام صلاح الدين (واسمه يوسف)
الحصن اسمه « بيت يعقوب » في القدس :

« دعوا بيت يعقوب فقد جاء يوسف »

وهو يعني دعوا الحصن فقد جاء فاتحه ، وقد وافق ذلك كون النبي يوسف
هو ابن يعقوب فهو أولى بيته من سواه .

(٥) الاشارات اللغوية والعلمية : وهي باب واسع ومن أمثلته :

ياساكنا قلبي المعنى وليس فيه سواك ثائي
لأني معنى كسرت قلبي وما التقي فيه ساكنان

وقول أحد المحدثين :

ونحويتم ساءلتمها أعربي لنا حبيبي طيه الحب قد جار واعتدى
فقلت لها خمتيه إن كان مبتدا فقالت حبيبي مبتدا في كلامنا

اشقت . - وسمى الشاعر الصّراية هديةً تهكماً .
 إلّا النعام . قال الدينوري : (وقد زعم بعض
 عاه ولم أجد ذلك معروفاً) حتى إن مشافر البعير
 . وربما غلط به البعير فوقع في فيه في أضعاف
 حَظِلَ البعير فهو بعيرٌ حَظِلٌ . بطرح النوف .
 ان صّراء كسروه واستخرجوا هيده أي حبه
 سر تقف واهتباد . ولا نسل عما يصيب ناقف
 ا حينما تصيها مرارة الهبيد قال امرئ القيس :
 تحمّلوا لدى سمّرات الحيّ ناقف حنظل)
 أجواف الصّراء تتخذُ منه أعصاب بوادي الجزيرة
 الجفنة فاخرّ به الأعرابي طعام الناس كافة فيرفع
 لا يزيدكم عليه طعام يأكله الناس) ولا استخراج
 اعية شاقّة وصفها لنا (الدينوري) وصفاً دلّ به
 عمال الصناعية تُخرجهم عن (الاستفراد) : فائنا
 يشتمهم وحياتهم البدوية أي إنهم يعيشون كما
 بل أفريقيا : فهو يهيئ كل حاجاته وتكاليف
 بدوي فهو يصطنع طعامه وشرابه ولبوسه وسائر
 من الحواضر فيطراً عليها . ويبحث من حاجاتها
 أما ما ذكره الدينوري عن تحضير الأعراب
 'نوا يعالجونه مجتمعين معالجة العمال لأعمالهم في
 منه كميات للتصدير الي الخارج لا مقادير قليلة
 بنا الخدمة الـ ١١ ٢٠ .

جولة لغوية في كتاب النبات

لدؤي صنبغة الدينوري

— ٣ —

نموذجات من نواتره وموادره

(الهبيد) « طعامٌ لا يزيد عليه طعام يأكله الناس » كذا قال الأعرابي الذي اهتبد أي اتخذ من الهبيد - وهو حب الخنظل وبزوره - ذلك الطعام الشهى .
ويحسن أولاً أن نصف للقاري نبات (الخنظل) وشبثاً من خبره وقيمته في نظر أهل البوادي ملخصاً بما ذكره (الدينوري) في كتابه :

تنسطح شجيرة (الخنظل) بأرشيتهما (أي حبال غصونها) على الأرض كالقثاء .
لكن ثمرة الخنظل كروية مدورة كصغار البطيخ لامستطيلة كشمرة القثاء .
وكلنا الثمرتين تسمى (جرو) وتجمع على جراء . فإذا كبرت الخنظلة وسمت واخضرت سميت حدجة وتجمع على حدج . حتى إذا تقدمت نحو النضج وظهر فيها خطوط تمتد بين قطبيها صفراء إلى بياض وإذ ذاك تسمى خطبانة .
وتجمع على خطبان . ثم تغلب على الخطبانة الصفرة وتعمها وهو نهاية نضجها وتأخذ في اليبس . فيستونها صراة وصراية وتجمع على صراء وصرايات وتلهو الجواري البدويات بالصرايات فيتراشقن بها كما يتراشق فتيات زماننا بكرات الثلج في مناطق الثلج بلبنان . قال شاعر العرب يصف مجاهم الأعداء المفلقة في ساحة معركة :

(كأن مفالق الهامات منهم صرايات تهادتها الجواري)

المبيد بذينك العودين ويسوطانها (أي يخلطانها بتقليبها من تحت الى فوق ومن فوق الى تحت) قال : ويخرج الماء في الجدول البرّي كأن ذلك الماء بول البغل . فهو لا يسقون وذاتك يسوطان والماء يخرج فيمسون من عشيتهم وقد اصفر الماء والقوم (العمال) دائبون يعملون الذي قلت لك : إن فتّروا عنه وترك اللذان يسوطان سوطه وتقع فيه الماء علقم (أي صارت فيه علقمة أي حرارة الحنظل) فلا يطيب أبداً . فان ثبتوا عليه (أي على السوط) ذلك اليوم والليلة المقبلة لم يفتّروا عنه السقي (أي لم يجبسوا الماء عنه) ساعة بعد ساعة . فلا يزالون على ذلك حتى يعملوا يشربون من الزبية التي فيها الحنظل (يعني هيند الحنظل وبزره إذ أن في شربهم له دلالة على ذهاب علقمته) فاذا كان كذلك أخرجوه يفرقونه بالجفان والزبل (جمع زبل وهو الزنبل) حتى يستخرجوه كله . ثم يحشونه في أوعيتهم فيأتون به أهلهم (أي يرجعون اليهم من البرية حيث تكون معامل المبيد) وبأقي دور النساء للمساعدة في اصطناع المبيد وتقرب المرأة مرصعتيها . والمرصع صلاءة (أي صفيحة) عريضة من الحجارة . وفيها (حجراً) مدورة تملأ الكف (هنا نحو ثلاثة أسطر) قالها الراوي أبو زياد فيها عسلطة ونقص بتلخص منها أن المرأة تشدخ وترضخ المبيد بالفهر على الصلابة) فاذا رضخت من ذلك الذي تريد قل أو كثير وضعت في الجفنة ثم عجنته عجناً جيداً كما بعجن العجين (ولا بغرب عن فكر القاري) أن المقادير الكبيرة يأتي بها الرجال من المعمل ويوزعونها بالشراء حصصاً على البيوت فتعالج كل ربة بيت حصتها من المبيد فتعجنه (ثم ألزقته بجانب الجفنة ثم صبّت ماء ليس بكثير وقمرس عجنتها ونصب في مخللة عندها حتى لا يبقى في هيبدا شيء ويخرج الماء أسود) حرارة الحنظل يضرب بشدتها المثل فالمرأة تعود فنصب الماء في المخللة على المبيد حتى لا يبقى فيه شيء من قشر ولا ماء أسود) فاذا أمسكت مخللاتها على قدح وخرج الماء أبيض خالصاً

فالأعراب إذا رأوا الخنظل اصفرَّ وأصبح صرَّاءً وحان جنيه واهبتاده
جمعوا حباته رتلالاتاً، ويتمتع العمال ويلذّون بفضل عمامتهم على أنوفهم خشية أن
تدخل سيف أنوفهم مرارته (رائحته الحريفة فتبهيج خياشيمهم وتدمع عيونهم)
ثم يجتمعون على تلك الليال بالعمد خبطاً خبطاً حتى يشتموه كله (فيصبح
يزره وقشوره كحب الحنطة وتنبها في اليبادر) قال : ثم يذرونها في مهب الريح
فيطير قشره كله ويبقى الحب . هذا الحب هو الهبيد الذي يؤكل بعد معالجته
خاصة وصنعة شاقة قال : فيحشون الهبيد في أوعيتهم . ثم يبيشون به الركية
وهي البئر ويكونون قد حفروا حفرة الركية أي يجانبها زُبيرة أي حفرة
على عمق قاتنين كهيشة الركية (وأصل اسم الزُبيرة للنفرة التي يحفرونها في
أعلى الراية فيقع فيها الأسد ومنه المثل : بلغ السيلُ الزُبى) ثم نثروا
(في تلك الحفرة) الفرائد^(١) حتى تمتلئ .

والفرائد جمع فرند (بكسر فسكون فكسر) وهي الأبرار كما في
اللسان . ومراده بالأبرار هنا محبوب الهبيد التي تناثرت من الخنظل عند خبطها
بالعمد قال : وغدوا من ركية الماء إلى الحفرة (التي فيها الأبرار) جدولاً
وخرقوا للحفرة التي فيها (الأبرار) جدولاً يذهب سُم في البرية (يفعلون ذلك
لئلا يفسد الماء الأبرار فتستنقع وتفسد ، فهم جعلوا الماء مسيلاً يفرج منه إلى
البرية بعد مروره على حبوب الهبيد فتحلوا رويداً رويداً من دون أن تفسد)
وأغدوا بالدلاء فيجرون في ذلك الجدول الذي يذهب إليه (هذه العبارة غير
واضحة المراد) قال فإذا امتلأ (أي البئر الذي فيه حب الهبيد) بالماء جاء
رجل أو رجلان يعودين يسميان السطاعين كأنهما رحمان فجعلوا يجران الأبرار

(١) في الأصل الفرائد بالهمزة . ولم نجد لها معنى هنا . فصححتها بالفرائد بالنون
ومعناها ما ذكرنا . وقاتنا أن نذكر هذا التصحيح في مقال التصحيحات لأفلاط
كتاب النبات المنشورة في الجزء الماضي من ٣٧٦ .

(الرِّمَثُ في الأدب الجاهلي) وللمرث (وهو من الحمض أي النباتات ذات الملوحة) مكانة في أدب العرب وله في مجالس أمتارهم أخبار وملح يتطارحونها . وأوصاف تشبه الأحاجي يحمضون ويتسلشون بها . ولا جرم فإن الإبل نفسها تولع بالمرث فتحتض به بعد أن تكون شبعت من نبات الخلطة ومات حلاوته . ويعلو المرث على وجه الأرض مثل قعدة الرجل . وقال آخر يرتفع دون القامة . قالوا : وربما خرج من الرِّمَثُ عسل أبيض كأنه الجمان واللؤلؤ ! وهذه المادة الحلوة التي يفرزها المرث يسمونها المغافير وهي ذات حلاوة شديدة . وللمغافير ذكر في السنة النبوية وفي تفسير آية : (وإذ أَسْرَأَ النبيُّ الى بعض أزواجه حديثاً) .

وللمرث حطاب وقوده حارٌّ يستشفى بدخانهِ من الزكام . قال أعرابي وقد طاح (أي ضل وتاه) في بعض القرى فرض فسأله من يُبرِّضه أيش تشتهي ؟ فأُشِد :

(قال الأطباء ما يشفيك قلت لهم دخان رِمَثٍ من التسريير يشفي)
و (التسريير) اسم جبل ، وقد اعتاد الأعرابي شم دخان ومثله أيام صحته فهو يمتني أن يداوى بشمه لحين مرضه .
قالوا وفي دخان الرمث غبرة . ولذلك يشبه به لون الذئب : من ذلك قول كعب بن زهير يصف ذئبا :

(كأن دخان الرمث خالط لونه)

وقيل لأعرابي : ما تقول في الرِّمَثُ ؟ أي في طيب مرعاه للإبل فقال : (لو خلقت الإبل من شجر خلقت من الرِّمَثُ) يريد أن من شدة ولعها بأكله تكاد أجسامها تتكون من الرمث لا من اللحم والدم . وأبلغ من ذلك ما روي أن (الأحموس بن جعفر) سيد بني عامر عمي في أخريات أيامه فكان بنوه يسوقون به . فوطئ بلداً (أي أرضاً) فسأل بفيه أي شيء ترتعي الإبل في

نصبت برمتها (قدرها) وصبت فيها هذا الهبيد (الطبخه) وأوقدت قليلاً قليلاً فإذا غلا أحششت له الوقود (أي أكثرت من الإيقاد) فإذا دنا نضجه وخثر (أي جمد بعد الميوعة) خرجت فيه أساريع من سم (أي بنفصل عن عجين الهبيد إذا نضج وجمد خطوط وطرائق برافة من دهن كالسمن) فتقطع منها قدحاً حسناً تحضه في عكثها (أي إنها تستفيد من الدهن فتشله بقدح وتدخره في عكثها) و (العككة زقيق صغير للسمن) فإن كان عندها تمر ألقت في عجين الهبيد النضيج قبهضات منه حتى تعلوه الحمرة أو الشككة (والشككة الشقرة يعني أن لون التمر الأحمر بنفض على عجين الهبيد فيجمر أو يشقر) ثم أفرغت في جفنتها . فتعال فانظر : لا يزيدك عليه طعام يأكله الناس .

(وبعد أن وصل الأعرابي في وصفه لطبيخ الهبيد الى هذا الحد من ظهور السمن فيه وخططه بالتمر حتى اكسبه لون الحمرة أو الشقرة وحتى جعله هذا الوصف أو هذا المنظر المتخيل بتمعن ويسيل لعابه من الشهوة الى ذلك الطعام الصحراوي اللذيذ - عندها رفع صوته قائلاً للقارئ فتعال وانظر الخ . ولج في إعجابه بطعام قومه الى أن جعله أفضل طعام يأكله الناس) .

وإن لم يكن عند المرأة الأعرابية تمر جعلت على طبيخ الهبيد قبهضات من دقيق فهو صالح وليس مثل التمر . وإن لم يكن دقيق ولا تمر فإن كان على الغسل الذي قلت لك (أي فإن كان الهبيد مفسولاً بالماء كما مر وصفه) رجثوا فيه (لعل صوابه طاب ورجنوا فيه : أي طاب لم أكله ورجنوا فيه فلم يعافوه : رجن في الطعام إذا لم يعم منه شيئاً كما في اللسان) وإن لم يكن فيه تمر ولا دقيق وكانوا ضعفوا عنه عند الغسل الأول (أي لم يحمكوا غسله) فبقيت فيه علقمة فأكلوه صرفاً ليس معه شيء (أي من إدام كالخبز مثلاً) جعل يأخذهم منه دوار (في رؤوسهم) وسالح القوم (أي أسهل بطونهم) ولكنه يورثهم صحة) انتهت قصة اصطناع طعام الهبيد الذي لا يزيد عليه طعام يأكله الناس في اعتقاد الأعراب .

شيء المدرك) ثم ينتقل الرمث إلى دور إعطاء الثمر واجتنائه . فيقال إنه قد أثمر فهو ثامر أي ذو ثمر (ولا تقل مُثمر وإنما الثمر الذي من شأنه أن يثمر لا ذو الثمر الذي عليه ثمره) وبعد أن يُعطي الرمث ثمره وتنتهي وظيفته تأخذ أوراقه بالذبول ويظهر عليها اصفرار كصفرة الورس (الزعفران) فيقال له حينئذ إنه قد أوردس فهو وارس (ولا تقل مورس) : فأدوار الرمث (أو كل شجر سواه) ستة : إقبال ، إدباء ، إقبال ، إحناط ، إثمار ، إبراس . وإذا وصفت قلت من الأولين على صيغة (مفعول) (مفعول . مدي) ومن الأربعة الأخر على صيغة (فاعل) باقل ، حانط ، ثامر ، وارس . والوارس وصف للذي يصفر من الأشياء نباتاً كان أو غيره ، فإذا كان في بستانك غيل أي ماء جار تحت أشجاره وكان في قعر الساقية حجارة تراكب عليها الطحُحُلب وهو النبات المائي الأخضر الضارب إلى صفرة - نقول في وصف تلك الحجارة :

(حجارةٌ غَيلٍ وارسات بطحُحُلب)

وارسات أي ذات صفرة بسبب تراكم الطحُحُلب عليها . هذه الحجارة التي قد أوردست لُفت إليها نظر امرئ القيس منذ القديم فشبه حوافر فرسه بها حين قال :

(ويخطو على صمّ صلابٍ كأنها حجارةٌ غَيلٍ وارساتٌ بطحُحُلب)

والأصمعي في طور (إحناط الرمث) وهو الدور الرابع قول لم نفهمه وهو (فإذا ابيض الرمث وأدرك قيل إنه حنط فهو حانط) فما معنى الابيضاض في الرمث لحين إدراكه سوى البياض المعروف من الألوان ! وأيد أبو حنيفة قول الأصمعي بقوله بعده (ولا يبيض الرمث في الوقت الذي ذكر الأصمعي قال الراجز وهو (هميان بن قحافة) يصف ناقته :

(ترعى من الصمّان روضاً أرجاً والرمث بالصريرة الكُنْجَا)

(مثل الشيوخ أحرمت حواجباً) م (٤)

هذه الأرض ؟ قالوا الرمث فقال ('خلقت منه وخلق منها) وليس أدلّ على ولع الإبل ووجدها بالرمث من هذا التعبير .

وقال الأصمعي سألت رجلاً من أهل الحضر رجلاً من أهل البادية : هل عندكم ما يرى ؟ يسأله الحضري عما إذا كان في أرضهم مرعى تحبه الإبل وتجد به ؟ وكما أن أهل الحضر يتهمون بعقوبة أهل البادية كذلك هؤلاء فانهم يهزؤون بالحضارة وعقوبة أهلها . وقد حانت لهذا البدوي المسؤول الفرصة فسلك في جوابه مسلك الإغماز والتعريض بغياوة الحضري . قال الأصمعي : فأجابه البدوي وهو يهزأ به : (نعم عندنا مقل ، ومدي ، وباقل ، وحائط ، وثامر ، ودارس) وبدعي أن الحضري لم يفهم من هذا القول سوى أن مرعى أرض البدوي يشتمل على كل هذه الأعشاب . وهو خلاف ما أرادته البدوي من أنه لا يوجد مرعى في أرضهم إلا الرمث وحده الذي فيه غناء عن غيره . فيكون بجوابه ألغز وعمى على الحضري وتهكم به . وتفسير ذلك أن الرمث إذا تفتت أي تشققت أغصانه بالنبات كان أول ما يبدو منه هئات سود صغيرة تشبه القمل فيقال فيه أنه أقل فهو مقل . ثم تكبر هذه الهئات السود وتتلوّث إلى غبرة فتعود تشبه الدّبي أي صغار الجراد قبل أن يقوى على الطيران . فيقال أن الرمث قد أدبى فهو مدي . فإذا ظهرت الخضرة على تلك الهئات قيل له في طوره هذا إنه قد أبقل فهو باقل أي ذو خضرة كخضرة البقل (يقال باقل ولا يقال مبقل) وهذا الطور هو أول الإبراق أي ظهور الورق على الأشجار . وإيقال الرمث وإبراقه إن كان حاصلاً عن مطر كان مرعاه أحيا للإبل وأنجح وإن كان الإبراق عن (ترويح) أي عن غير مطر وإنما عن رطوبة برد الليل وحدها كان جودة مرعاه على قدره . ثم بعد الإيقال ينتقل الرمث إلى الطور الذي حان أن يعطي فيه أكله من الثمر فيقال إن الرمث قد أحنط وهو حائط (ولا تقل محنط) قال (والحائط من كل

فهرست مؤلفات

محي الدين ابن عربي

(٥٦٠ - ٦٣٨ هـ)

بقلم

عُني بتحقيقه

كوركي عواد

- ٣ -



- ١٠٩ - وكتاب قد : وهو كتاب البقا .
- ١١٠ - وكتاب عد : وهو كتاب القدرة .
- ١١١ - وكتاب يد : وهو كتاب الحكم والشرائع الصحيحة والسياسة .
- ١١٢ - وكتاب قه : وهو كتاب الغيب .
- ١١٣ - وكتاب غه : وهو كتاب مفاتيح الغيب ^(١) .
- ١١٤ - وكتاب قو : وهو كتاب الخزائن العلمية .
- ١١٥ - وكتاب كا : وهو كتاب الرياح اللواقي وكتاب الريح العقيم .
- ١١٦ - وكتاب لا : وهو كتاب الكتب : القرآن والفرقات وأصناف الكتب كالمسطور والمرقوم والحكيم والمبين والمحمى والمثابه وغير ذلك .
- ١١٧ - وكتاب ما : وهو كتاب التدبير والتفضيل .

(١) طبع في القاهرة . ومنه نسخ خطية في : خزانة المزاوي ببغداد . برلين ٢٩٦٢
للمتحف البريطاني ٨٨٦ (٢٢) باتنا ٢ : ٣٤٣ جون ريلندز ١٠٦ (٢٧) .

أقول : (آرجًا) أي ذو رائحة طيبة . و (الصريمة) الأرض ذات الرمل و (الكنائج) صفة للرمل بمعنى أنه كثير أو بمعنى أن حبه مكثز سمين . ثم شبه الشاعر الرمل (الذي قالوا أنه يرتفع عن الأرض بقدر قعدة الرجل) بالشيوخ الحجاج المحرمين الذين تكون ثياب إحرامهم بيضا . فهذا يؤيد قول الأصمعي بأن الرمل في طور إحناطه يبيض ولا يمكن أن نقول ابيضاضه ناشئ عن بيس عيائه فيكون لونها عند بيسها البياض لأن هذا الدور وصف بالإدراك . وإدراك الثمر أو الشجر لا يكون معه بيس . وقد يقال إن المراد بالبياض في قول الأصمعي البياض الضارب إلى صفرة فسماه بياضا وأراد الصفرة وربما أبدع ما قاله أبو حنيفة بعده (وزعموا أن الرمل إذا انتهى منتهاه في الإدراك اصفر صفرة شديدة حتى إن فارقه (أي فاربه) إنسان اصفر) ثوبه : أخبرني بذلك بعض الأعراب .

المقبري

- ١٣٦ - وكتاب عب : وهو كتاب الفرقة والخرقة ^(١) .
- ١٣٧ - وكتاب قب : وهو كتاب الاعراف .
- ١٣٨ - وكتاب صب : وهو كتاب زباد كبند النوف .
- ١٣٩ - وكتاب رب : وهو كتاب الاسفار عن نتائج الاسفار ^(٢) .
- ١٤٠ - وكتاب شب : وهو كتاب الأبحار المتفجرة والمثققة والمأبطة .
- ١٤١ - وكتاب تب : وهو كتاب الخيال .
- ١٤٢ - وكتاب ثب : وهو كتاب الطير .
- ١٤٣ - وكتاب خب : وهو كتاب النمل .
- ١٤٤ - وكتاب ذب : وهو كتاب البروج .
- ١٤٥ - وكتاب ضب : وهو كتاب الحشرات .
- ١٤٦ - وكتاب طب : وهو كتاب القسطاس .
- ١٤٧ - وكتاب ضج : وهو كتاب القلم .
- ١٤٨ - وكتاب كج : وهو كتاب اللوح .
- ١٤٩ - وكتاب طج : وهو كتاب العرش من مراتب الناس الى الكتيب .
- ١٥٠ - وكتاب زج : وهو كتاب الكرمي .
- ١٥١ - وكتاب لج : وهو كتاب الفلك وكتاب الفلك المشحون .
- ١٥٢ - وكتاب خج : وهو كتاب الهباء .
- ١٥٣ - وكتاب مـج : وهو كتاب الجسم .
- ١٥٤ - وكتاب ثـج : وهو كتاب الزمان .
- ١٥٥ - وكتاب بـج : وهو كتاب المكان .

(١) في خزانة المتحف العراقي (الرقم ٢٠٦٣) (٩) : رسالة الخرقة . فلعلها الكتاب المذكور أعلاه .

(٢) الأزهر ٣ : ٥٣٧ الخالدية بالقدس (تصوف ٣٤) جون ويلندز ١٠٥٥ (١) ٦ (٢) ١
تذكرة النوادر ٣٦٠ .

- ١١٨ - وكتاب نا : وهو كتاب اللذة والألم .
- ١١٩ - وكتاب سا : وهو كتاب الحق ^(١) .
- ١٢٠ - وكتاب تا : وهو كتاب الحمد .
- ١٢١ - وكتاب يا : وهو كتاب المؤمن والمسلم والمحسن .
- ١٢٢ - وكتاب صا : وهو كتاب القدر .
- ١٢٣ - وكتاب دا : وهو كتاب [١٣] الشأن ^(٢) .
- ١٢٤ - وكتاب شا : وهو كتاب الوجود .
- ١٢٥ - وكتاب تا : وهو كتاب التحويل .
- ١٢٦ - وكتاب ثا : وهو كتاب الخيرة .
- ١٢٧ - وكتاب خا : وهو كتاب الوحي .
- ١٢٨ - وكتاب ذا : وهو كتاب الانسان .
- ١٢٩ - وكتاب ضا : وهو كتاب التحليل والتدقيق .
- ١٣٠ - وكتاب ظا : وهو كتاب المعارج والمعارج .
- ١٣١ - وكتاب كب : وهو كتاب الروائح والاثناس .
- ١٣٢ - وكتاب اب : وهو كتاب الملك .
- ١٣٣ - وكتاب هب : وهو كتاب الأرواح .
- ١٣٤ - وكتاب نب : وهو كتاب الهياكل .
- ١٣٥ - وكتاب سب : وهو كتاب التحفة والطرفة .

(١) دار الكتب ٣٠٢:١ و ٢٤٥ (٣ نسخ) برلين ٢٩٢٠-٢٩٢٢ للشهف البريطاني

٨٨٦ (١٦) باريس ٦٤٠ .

(٢) مطبع بعنوان « أيام الشأن » في « مجموعة الرسائل » لابن عربي (حيدر اباد

١٣٦٣ هـ ١٨ ص) وهو سادس ما في المجموعة . ومنه نسخ خطية في : دار

الكتب ١ : ٢٧١ و ٣٤٥ (٥ نسخ) جار الله (استانبول) ١٨٨٠ (٢)

عمومية ٣٧٥٠ تذكرة النوادر ٣٧١ برلين ٢٩٥٠ للكتب الهندي ٦٥٧ (٤)

جون ويلندز ١٠٦ (٢) وقد عرف أيضا بكتاب السبعة .

- ١٧٤ - وكتاب محاضرة الأبرار ومسامرة الأخيار^(١) .
 ١٧٥ - وكتاب الأولين .
 ١٧٦ - وكتاب ترجمان الأشواق^(٢) .
 ١٧٧ - وكتاب العباد^(٣) .
 ١٧٨ - وكتاب تاج التراجم^(٤) .
 ١٧٩ - وكتاب ما لا يعول إلا عليه في طريق الله .
 ١٨٠ - وكتاب إيجاز البيان في الترجمة عن القرآن^(٥) .

- (١) هو كتاب أدب ونوادر وأخبار. وورد عنوانه في بعض النسخ بصورة «محاضرات الأبرار ومسامرات الأخيار» وقد طبع في القاهرة غير مرة . ومنه نسخ خطية في : مكتبة الامام الأعظم ببغداد . داماد ابراهيم (استانبول) ٩٥٩ للمتحف البريطاني (Suppl') ١١٤٢ برلين ٨٣٦٥ - ٨٣٦٨ ليدن ٤٨٢ - ٤٨٤ أباصوفيا (استانبول) ٤٢٥٢ .
- (٢) نشره المستشرق نيكلسن ، بترجمة إنكليزية ، في لندن سنة ١٩١١ ، بعنوان : The Tarjuman al - Ashwak , A Collection of Mistical Odes. (Oriental Translation Fund . New Series , No 20 . London 1911 ; 155 p.) . ومنه نسخ خطية في : الأوقاف ببغداد ١٨٦ ، ٢١٦ ، ٢٩٠ ، ٩٧٩٨ . خزانة المزوي ببغداد . المدرسة الحسينية بالموصل (مخطوطات الموصل ص ١٢٣ الرقم ٣٩) . مدرسة عبد الرحمن جلبي الصائغ بالموصل (مخطوطات الموصل ص ١٥٢ الرقم ٢٢) . خزانة باش أعيان في البصرة . عاشر (استانبول) ٢ : ٢٨٢١ ، ثانيا ٢ : ٤٤٨ برنستين ١٤٨ غوطا ٣٣٦٨ ليدن ٦٩٨ برمنكهام ٦٨٤ جامعة بايل بأميكة ٤٨٦ للمهد اللاهوتي في هرتفرد (أميكة) ١١٥٧ . ولترجمان الأشواق ترجمات وشروح ، منها شرح لدوثا يأتي في الرقم ١٨٤ . وفي دار الكتب ٣٢١ : شرح له .
- (٣) غوطا ٣ .
- (٤) دار الكتب ١ : ٢٧٤ برلين ٢٩٦٦ غوطا ٨٨٨ (٢) للمكتب الهندي ٦٥٢ (٦) . وفي دار الكتب (١ : ٣٤٧) : « كشف تاج التراجم وإيضاح معناه من دائرة الجود والاراحم » وهو شرح للتاج ، تأليف نور الدين علي بن محمد بن أحمد الهجاذي الشراقوي . وفي تذكرة النوادر (٣٥٣) « التراجم » فلهذه هو .
- (٥) في هامش المخطوط : « وهذا التفسير ، رأينا منه المجلد الأول ، الي تلك الرسل من سورة البقرة » .

- ١٥٦ - وكتاب شعج : [١٤] وهو كتاب الحركة .
- ١٥٧ - وكتاب سجج : وهو كتاب العالم .
- ١٥٨ - وكتاب شعج : ^(١) وهو كتاب الآباء العلويات والأهيات السفليات والمولدات .
- ١٥٩ - وكتاب غنج : وهو كتاب النجم والسحر .
- ١٦٠ - وكتاب رج : وهو كتاب محمود القلب .
- ١٦١ - وكتاب فجج : وهو كتاب الأسماء .
- ١٦٢ - وكتاب صح : وهو كتاب النحل .
- ١٦٣ - وكتاب كه : وهو كتاب الرسالة والنبوة والولاية والمعرفة .
- ١٦٤ - وكتاب ظذ : وهو كتاب الغايات ^(٢) .
- ١٦٥ - وكتاب لد : وهو كتاب القسمة عشر .
- ١٦٦ - وكتاب ضد : وهو كتاب النار .
- ١٦٧ - وكتاب مد : وهو كتاب الجنة .
- ١٦٨ - وكتاب ند : وهو كتاب الحضرة .
- ١٦٩ - وكتاب رد : وهو كتاب العشق .
- ١٧٠ - وكتاب سد : وهو كتاب المناظرة بين الانسان والحيوان .
- ١٧١ - وكتاب شد : وهو كتاب المفاضلة .
- ١٧٢ - وكتاب عد : وهو كتاب الانسان الكامل والامم الأعظم .
- ١٧٣ - وكتاب المبشرات من ^(٣) الأحلام فيما روي عن النبي ﷺ من الأخبار في المنام .

(١) كذا يشكر ما ورد في مطلع الرقم ١٥٦ .

(٢) في خزائن برلين (الرقم ٢٩٥٦) نسخة من كتاب « الغايات فيما ورد من النبي ﷺ في تفسير بعض الآيات » فلها هي المذكورة أعلاه .

(٣) المخطوط : لا .

- ١٨٨ - وكتاب اللوائح في شرح النصائح .
- ١٨٩ - وكتاب نتائج الاذكار في المقربين والأبرار .
- ١٩٠ - وكتاب اختصار سيرة النبي ﷺ .
- ١٩١ - وكتاب الأجوبة العربية من المسائل اليوسفة .
- ١٩٢ - وكتاب اللوامع والطوالع .
- ١٩٣ - وكتاب الحرف والمعنى .
- ١٩٤ - وكتاب الاسم والرسم .
- ١٩٥ - وكتاب الفصل والوصل .
- ١٩٦ - وكتاب الوجد .
- ١٩٧ - وكتاب الطالب والمجذوب .
- ١٩٨ - وكتاب الأدب .
- ١٩٩ - وكتاب الحال والمقام والوقت .
- ٢٠٠ - وكتاب الشريعة والحقيقة .
- ٢٠١ - وكتاب التحكيم والسطح .
- ٢٠٢ - وكتاب الحق المخلوق به : مستفاد من قوله تعالى : وما خلقنا السموات والأرض وما بينهما إلا بالحق» (١) .
- ٢٠٣ - وكتاب الافراد وذوي الاعداد .
- ٢٠٤ - وكتاب الحكمة الإلهية في معرفة الملامية (٢) .
-
- غوطا ٨٨٨ فينه ١٨٩٨ باريس ١٣٤٠ (١) للمكتب الهندي ٦٤٥ - ٦٤٦ بدليان ١ : ١٧٠ .
- ولنصوص الحكم ، شروح وتعليقات وترجمات كثيرة ناهزت الثلاثين كتاباً ، أشار اليها الحاج خليفة في كشف الظنون ، في كلامه على فصوص الحكم .
- فليُرجع اليه .
- (١) سورة الحجر ٨٤ .
- (٢) لمله « الحكم الإلهية » . ومن هذا نسخ في : الاسكندرية : تصوف ١٥ و ٤٢ .
- دار الكتب ١ : ٧٩٠ - فنون ١٥١ (٤) .

- ١٨١ - وكتاب المواقف ومعرفة المعارف : وهو كتاب كبير في نحو من المجلدات [١٥] ، وهو من أبداع المصنفات الذي لنا وأجمعها .
- ١٨٢ - وكتاب التجليات ^(١١) .
- ١٨٣ - وكتاب شرح الأسماء ^(١٢) .
- ١٨٤ - وكتاب الذخائر والأعلاق في شرح ترجمان الأشواق ^(١٣) .
- ١٨٥ - وكتاب الوسائل في الأجوبة من عيون المسائل ^(١٤) .
- ١٨٦ - وكتاب النكاح المطلق .
- ١٨٧ - وكتاب فصوص الحكم ^(١٥) .

- (١) هو كتاب « التجليات الالهية » . ومنه نسخ في : الأزهر ٣ : ٤٨٠ (* نسخ)
دار الكتب ١ : ٢٧٥ (نسختان) الاسكندرية : تصوف ١٠ ق٢٧٨ (٦)
المجلس المللي (طهران) ٦٥٠ تذكرة النوادر ٣٥٩ فوطا ٨٨٦ للنصف البريطاني
٨٨٦ (٢٧) جون ريلندز ١٠٠ (٤) .
- (٢) لعله « شرح اسماء الله الحسنى » . ومنه نسخة في الأوقاف ببغداد ٩٧٨٣ ونسختان
في دار الكتب ١ : ٣٢٠ .
- (٣) « طبع بالعلبة الأنسية في بيروت سنة ١٣١٢ هـ . ومنه نسخة خطية في : دار الكتب
١ : ٣٣٥ . فاس (القرويين ١٤٤٦ (١) . كبرج (Arberry) ٢٥٣ .
برمنسكهام ٦٨٥ و ٦٨٦ .
- (٤) ويُعرف بـ « وسائل للمسائل » . ومنه نسخ في : دار الكتب ١ : ٣٧٥ (نسختان)
برلين ٢٩٦٥ فينة ١٩١٠ (٣) اسكوريا ٤١٧ (٢) .
- (٥) ألفه بمدينة دمشق سنة ٦٢٧ هـ . « طبع في الاسكندرية سنة ١٣٠٩ هـ . مع شروح للشيخ
بالي زاده للسلكي ، المتوفى سنة ٩٦٠ هـ . و« طبع في القاهرة مع شرحه لمبد الفني
النابلسي والملاّ جاني ، سنة ١٣٠٤ و ١٣٢٣ هـ . ومن الفصوص نسخ خطية
في : للتحف العراقي ٢١٨ . الأوقاف ببغداد ٦٤٦٠ ، ٩٥٣٩ ، ١٠٠٦١ ،
خزانة المزايي ببغداد . جامع بكر افندي بالموصل (مخطوطات الموصل من ٧١
الرقم ٥٣) . الظاهرية من ٤٩ هـ . الأزهر ٣ : ٦١٢ (نسختان) . دار الكتب
١ : ٣٣٨ (٧ نسخ) الأصفية : تصوف ٣٥ ياتنا ١ : ١٣٩ بانكيبور ٨٧٠
٨٧١ ، ٨٧٢ ، ٨٧٣ (١) قوله ١ : ٢٥٥ برلين ٢٨٧٦ ، ٢٨٧٧
كبرج (Arberry) ٢٧١ جون ريلندز ١٠٢ و ١٠٣ برمنسكهام ٦٥٦ - ٦٢٢ -

- ٢٢٤ - وكتاب التوراة ^(١) والهجوم .
- ٢٢٥ - وكتاب التلوين والتكوين .
- ٢٢٦ - وكتاب الرغبة والرهبة .
- ٢٢٧ - وكتاب المكروم والاصطلام .
- ٢٢٨ - وكتاب اللمة والهمة .
- ٢٢٩ - وكتاب العربية والغربة .
- ٢٣٠ - وكتاب الفتوح والمطالعات .
- ٢٣١ - وكتاب الوقائع والصنائع .
- ٢٣٢ - وكتاب التدلي والتداني .
- ٢٣٣ - وكتاب الترجمة والخلصة .
- ٢٣٤ - وكتاب الستر والجلوة .
- ٢٣٥ - وكتاب النون في السر المكنون .
- ٢٣٦ - وكتاب الختم والطبع .
- ٢٣٧ - وكتاب الجسم والجسد .
- ٢٣٨ - وكتاب الظلال والضياء .
- ٢٣٩ - وكتاب القشر واللب .
- ٢٤٠ - وكتاب الخصوص والعموم ^(٢) .
- ٢٤١ - وكتاب العبارة والإشارة .
- ٢٤٢ - وكتاب الحق والباطل .
- ٢٤٣ - وكتاب الملك والملوك .
- ٢٤٤ - وكتاب الحد والمطالع .

(١) لمل الاصل : للواربة ، بمعنى المداهمة والمخاتة .

(٢) المخطوط : والعلوم .

- ٢٠٥ - [وكتاب] الخوف والرجاء .
- ٢٠٦ - وكتاب القبض والبسط .
- ٢٠٧ - وكتاب الهيبة والأنس .
- ٢٠٨ - وكتاب الشأئين الدنيوية والأخروية ^(١) .
- ٢٠٩ - وكتاب النواشي البلية .
- ٢١٠ - وكتاب الفناء والبقاء .
- ٢١١ - وكتاب الغيبة والحضور .
- ٢١٢ - وكتاب الصحو والسكر .
- ٢١٣ - وكتاب القرب والبعد .
- ٢١٤ - وكتاب الخو والاثبات .
- ٢١٥ - وكتاب كشف [١٦] السرائر في موارد الخواطر .
- ٢١٦ - وكتاب الشاهد والمشهد ^(٢) .
- ٢١٧ - وكتاب الكشف ^(٣) .
- ٢١٨ - وكتاب الوله .
- ٢١٩ - وكتاب التجريد والتفريد .
- ٢٢٠ - وكتاب الغيرة والاجتهاد .
- ٢٢١ - وكتاب اللطائف والفوارث ^(٤) .
- ٢٢٢ - وكتاب الرياضة والنجاة .
- ٢٢٣ - وكتاب الحق والسحق .

(١) برلين ٢٩٦١ .

(٢) تذكرة النوادر ٣٥٥ .

(٣) في دار الكتب (١ : ٣٤٨) نسخة من « الكشف والغيبة » لابن عربي ،

فعلها الكتاب المذكور أعلاه .

(٤) لل اصل : الروافد .

منازل القبائل العربية

مول دمشق

- ١ -

كان في الشام قبل الإسلام قبائل كثيرة من العرب المتحضرة وغير المتحضرة نزحت من شبه الجزيرة العربية ونزلت في بادية الشام بين الفرات ووادي العاصي ، وفي بعض المدن أو حولها . فاستقرّوا بها ^(١) وأوتي بعض هذه القبائل الحكم وكانوا سادة العرب فيها ^(٢) .

فمن هذه القبائل قضاة التي صارت الى ملوك الروم : وأوتيت تنوخ بن مالك الملك ، ودخلوا في دين النصرانية فملكهم ملك الروم على من يسلاد الشام من العرب ^(٣) .

ووردت سليح الشام فتغلبت على تنوخ . وملكها الروم على العرب ^(٤) .

(١) عن العرب في الشام قبل الاسلام انظر :

Dussaud, les Arabes en Syrie avant l'Islam, Paris 1927.

نولده ، أسماء غسان ، بيروت ١٩٣٣ .

لامانس ، سورية في زمن الفتح العربي ، مجلة للشرق ١٩٣٢ .

(٢) يذكر نولده أن العرب لم يكونوا في الشام ملوكاً ، وإنما أتى هذا الاسم من السريان الذين كانوا يسمّون أسماء العرب ملوكاً . أما الوثائق التي تمثل لغة الحكومة الرومية للمستعملة حينذاك لم تكن تطلق على أسماء العرب ، ومنهم الفساسنة سوى لقب بطريق Patricius أو رئيس قبيلة Phylarch نولده ص ١٢ .

(٣) اليعقوبي ، تاريخ ، ليدن ١ : ٢٣٤ .

(٤) للمسعودي ، معوج الذهب ، باريز ٣ : ٢١٦ .

- ٢٤٥ - وكتاب الفرق بين الاسم والنعمة والصفة . .
- ٢٤٦ - وكتاب السادس^(١) والافليد .
- ٢٤٧ - وكتاب النوم واليقظة .
- ٢٤٨ - وكتاب السبد والرب .

* * *

وهذا آخر ما تيسر ذكره من أسماء الكتب التي لنا في هذه العجالة .
وكان قد ذكر بعض المحبين لنا ، أنه قد ضبط لنا نحو أربعة آلاف مصنف
وعدها بأسمائها . ولكن لعدم فروع البال ، والاشتغال بما هو أهم في الحال ،
ذكرت منها [١٧] هنا نحو مائتين وكسر ، بحسب التيسير من ذلك ،
والله أعلم بما هنالك .

* * *

تمت بعون الله وحسن توفيقه ، في غرة ذي الحجة سنة تسع وثمانين وستمائة .
وكان الفراغ من تحرير هذه الرسالة ، في اليوم الثالث والعشرين من شعبان
لسنة سبع وثلاثين وثلثمائة وألف من الهجرة النبوية ، على صاحبها أفضل الصلاة
والسلام ، وعلى آله وصحبه على الدوام .

(يتبع)

«وأما الذين خرجوا الى الشام في وقت الجاهلية فهم : كلب ، وسليح ، وتنبوخ ، ومسحجة ، والقين ، وهراء ، وعذرة ، وجرم ، وجهينة ، وبلي أيضاً . وهم من قضاة من ذرية حمير .

«وأما ظم وجذام وغسان والأزد ، فهم من ذرية كهلان . وخرج طوائف كثيرة من الين من آل ذي الكلاع الحميري وآل ذي صبح ، وآل ذي رعين ، وآل ذي ظليم ، ويحصب ، وحضرموت ، وآل ذي الشعبين ، وكندة ، والسكاسك ، والسككون ، ومذحج ، وهمدان ، وبجيلة ، وطوائف الأزد من غسان وبارق وغيرهم .

«فهؤلاء الذين افتتحوا الشام وصارت إقامتهم فيه الى الآن»^(١) . وتفرقت هذه القبائل في سورية ، ففي حوران ومدينتها بصرى نزل قوم من قيس من بني مرة ، خلا السويداء فإن قوماً من كلب سكنوا بها . وفي البثنية ، ومدينتها اذرعات نزل قوم من اليمن . وفي الجولان ، ومدينتها باناس ، نزل قوم من قيس أكثرهم بنو مرة . وكان بها نفر من اليمن . وفي جبل سنير نزل بنو ضبة وقوم من كلب^(٢) وبالفلجة ، من أرض دمشق ، نزل بيت من بني الحارث بن كعب^(٣) وفي الشمال بقي التنبوخيون في قنسرين^(٤) وكذلك كان السلميون من طيء^(٥) .

وكانت ديار غسان تبدأ اذا جزت جبل عاملة تربد قصد دمشق وحمص وما يليها^(٦) .

(١) نشر المحاسن اليمانية في خصائص اليمن ونسب التخطائية ، (مخطوط في الظاهرية

٨٢٩ تاريخ) لأحد أفاضل وصاب ص ٢٥ ، ٢٦ .

(٢) البيهقي ، كتاب البلدان ، بريل ، ١١٣ - ١١٤ .

(٣) الهمداني ، صفة جزيرة العرب ، ليدن ، ص ١٣٠ .

(٤) ابن العديم ، زبدة الحل ، دمشق ، ١ : ٣٠ .

(٥) ابن حوقل ، صورة الأرض ، ص ١٣ .

(٦) الهمداني ، صفة جزيرة العرب ، ص ١٣٢ .

ومن سليح الضجاعم^(١) الذين حكموا في أواخر القرن الرابع للمسيح^(٢) وكان منهم داود اللثقي الذي 'يضاف اليه دير داود بالشام والذي ملك زماناً^(٣) . وجاء بنو جفنة النسمانيون فأوثقوا الحكم في الشام بعد أن انتصروا على الضجاعم^(٤) وظلوا حكاماً حتى قبيل الفتح سنة ٥٨٤ هـ حين حل المنذر الغساني أسيراً إلى عاصمة الروم فتصدعت أحوال العرب في سورية وتفككت عرى وحدتهم حتى اختارت كل قبيلة منهم أميراً^(٥) .

وهذه القبائل النازحة إلى الشام كانت تسمى «عرب الفاحية» وكانت الروم تستنفرهم قبيل الفتح على «عرب الجزيرة» . وتذكر المصادر من عرب الفاحية بهراء وسليح وكتب وتنوخ وطم وجذام وغسان وقضاة من يزيد بن حيدان^(٦) . وتذكر إلى جانب هؤلاء تغلب بن ربيعة التي نزلت بأرض الجزيرة ، وهي ديار ربيعة ومضر^(٧) ونزل السلميون من طيء بمحاضر قنسرين من أعمال حلب وبقوا فيها^(٨) .

— ٢ —

فلما كان الفتح ، دفعت الجزيرة إلى الشام قبائل جديدة ، غير التي خرجت من قبل . ولدينا نص ذو شأن جمع فيه أسماء القبائل التي خرجت إلى الشام ، جاء فيه :

- (١) انظر عن الضجاعم تولدكه من ٦ . وابن دريد ، الاشتقاق ، لمسيح ، ص ٣١٩ .
- (٢) تولدكه من ٦ .
- (٣) ابن دريد ، الاشتقاق ص ٣١٩ .
- (٤) اليمعوي ، تاريخ ١ : ٣٣٥ .
- (٥) تولدكه ، اسراء غسان ص ٣٤ .
- (٦) الطبري ، تاريخ ، ليدن ، ٢٠٨٣/٤/١ . ابن عساكر ، تاريخ مدينة دمشق ، المجمع العلمي بدمشق ، ص ٤٠٣ (مثلاً) .
- (٧) ابن حوقل ، صورة الأرض ، ص ١٩ .
- (٨) للسعودي ، التلييه والاشراف ، ص ٢٠٨ .

هذا ما ذكره ابن عساكر من الأسماء في شمال المدينة وغربها وجنوبها .
وسنذكر ما كان في الشرق بعد .

لفصل الآن ما أجمله ابن عساكر .

ففي الشمال كانت سطرا . ولم أجِد قبيلة أو بطناً بهذا الاسم . ولم يزد
القاموس على ضبطها بوزن سكرى وقال إنها قرية بدمشق . وفي كتاب وقف
ابن النجاء الحنبلي ذكر لها . فقد سماها « سطرا العرب » ^(١) . وهذه الاضافة
تدل على ان قبائل من العرب كانت تسكن بها ، ولم أَعثر على نص فيه اسم
هذه القبائل التي سكنت سطرا . وموقع سطرا اليوم شمال مسجد القصب
غرب القصاع ، وحوالي العنابة ^(٢) .

أما الأوزاع فقريبة كانت على طريق مقابر الفراديس . وقام مقامها في القرن
السادس الهجري حي العقبة . وسميت أوزاعاً لنزول الأوزاع بها . والأوزاع
بطن من حمير ، وقيل من همدان باسكان الميم . وكانت من قرى اليمانية ^(٣) .
أما الصَّدَف (مثل كَتَيْف) فقريبة كانت غرب مقبرة الفراديس (الدحداح
اليوم) نزل بها بطن من بطون الأشرس من كندة ، وهي من كهلان ^(٤)
فسميت بهم .

وكانت مقرى قرية شرقي طاحون الاشنان . وما تزال الى هذا اليوم
هناك طاحون تسمى طاحون مقرى . وقد نزل بها بطن من حمير من القحطانية
فسميت به ^(٥) .

(١) كتاب وقف القاضي ابن للنجاء الحنبلي ، (تحقيقنا) ص ١٨ .

(٢) انظر مخطط الصالحية لدمان .

(٣) معجم البلدان ١ : ٤٠٤ . مهذب ابن عساكر ٧ : ١٨٢ .

(٤) طرفة الاصحاب ص ١١ .

(٥) معجم البلدان ٤ : ٤٣٧ . طرفة الاصحاب ص ١٣ . ومخطط الصالحية لدمان .

أما دمشق فكانت منازل ملوك غسان . فغلب عليها أهل اليمن وقوم
من قبس ، وكان في النخوة غسان وبطون من قبس وقوم من ربيعة ^(١) ، ومن
كلب عامر بن الحصين بن عليم ^(٢) .
وإذن فقد غلب على دمشق قبس ، اليمن . فلهذا أين نزلت هذه القبائل
وبطونها في دمشق وفي قرى النخوة .

* * *

— ٣ —

كانت منازل القبائل ظاهر البلد لا داخله ^(٣) فقد كانت الأرباض أكثر
سعة وأقرب إلى الصحراء والبادية . ولعل دور المدينة نفسها لم تكن كافية
يومئذ لسكنى الفاتحين جميعاً . فنزلت القبائل في النخوة وحول سور دمشق ،
لأن فيها منفجاً لهم ولما شيهم .

إن بعض الأماكن التي نزلت بها بطون قبس واليمن قد اتخذت أسماء
النازلين بها . وبقيت هذه الأسماء إلى أيام مؤرخ دمشق ابن عساكر . ففي
الفصل الذي عقده هذا المؤرخ عن البنيان خارج السور نجد يذكر ما يلي :
« وفي الشام : سطرا ، والفراويس ، والأوزاع ، والصندف ، ومقرى ،
ومرج شعبات .

« ومن الغرب : لؤلؤة الكبيرة ، ولؤلؤة الصغيرة ، وقينية ، وصنعاء ،
والحميريين ، ومنازل بني رعيين .

« ومن القبلة الراهب ، ومحلة السفليين ، والقطائع ، وفندق بني عبد المطلب ^(٤) .

(١) اليعقوبي ، كتاب البلدان ، ليدن ، ص ١١٣ .

(٢) الهمداني ، صفة جزيرة العرب . ليدن ، ص ١٢٩ .

(٣) تاريخ مدينة دمشق ، المجلد الثانية ، القسم الأول (تحقيقنا) ص ١٤٣ .

(٤) للمصدر السابق ١٤٣ - ١٤٤ .

انها على القنوت^(١) ، وهي اليوم عند حي الشويكة ، وهناك مقبرة ما تزال الى أيامنا تسمى الحمزية هي بقايا مقبرة تلك القرية التي دثرت .

أما منازل بني رعين فكانت ، على ما أرجح ، قريب المزة غربي صنعاء . ورعين بطن من حمير^(٢) .

وأما المزة فكان فيها منازل كلب ونسبت اليهم فسميت مزة كلب^(٣) . ونأتي الآن الى الجنوب . ف نجد من أسماء القبائل بني عبد المطاب والراهب والسفليين والقطائع .

فبنو عبد المطاب بن هاشم هم من العدنانية^(٤) وكانت منازلهم تقريباً عند المصلّى ، في طرف مقبرة باب الصغير الى الجنوب .

والراهب هم الخزرج بن جدّة من القحطانية^(٥) وكانت منازلهم جنوب المصلّى وميدان الحصى .

والسفليّون قرية لعلها تكون منسوبة الى سفلى يحصب ، وسفلى يحصب وعلو يحصب مختلفان باليمن^(٦) وكان مكانهما عند المسجد الجديد ، جنوب ميدان الحصى .

والقطائع جمع قطيعة ، وهم بطن من بني زبيد بن مذحج من القحطانية^(٧) نزلوا جنوب الشاغور فسميت باسمهم^(٨) .

(١) معجم البلدان ٢ : ٢٠٣ .

(٢) معجم القبائل ٢ : ١٣٨ .

(٣) معجم البلدان ٤ : ٥٢٢ .

(٤) نهاية الأرب ٢ : ٣٦٠ .

(٥) العقد الفريد ٢ : ٧٢ .

(٦) معجم البلدان ٣ : ٩٨ .

(٧) معجم القبائل ٣ : ٩٦١ .

(٨) يعتقد الأستاذ دمان أن مسجد القوم ينسب الى قبيلة القوم ، الى ما نزعهم العامة أنه قدم الرسول . وان دير سمران ينسب الى قبيلة سمران . لا كما زعم الباحثون انه ثنية سمر . وفي هاتين الملاحظتين كثير من الصواب . والقدم سمران قيلتان من اليمن ، يبدو أنها نزلتا في هذين للسكان من أراض دمشق فلسبا اليها .

وكانت شعبان قرية عند عين الكرش بمدة نحو سفع فاسيون ، الى الشمال .
 وشعبان بطن من ممدان من القحطانية ، من حمير ^(١) سبت القرية اليه .
 ونزل الأشعريون ، وهم من كهلان من القحطانية ^(٢) في سرج سمي سرج
 الأشعريين . وكانت غرب باب الحديد الذي للقلعة ، أي محل السجود
 اليوم حتى المرجة ودار البلدية وما يليها غرباً .
 أما ما كان في الغرب من البنيان فالقولونان ^(٣) ولم نجد اسم البطون التي
 نزلتها من الجانية .

أما قينية فنزل بها أناس من القين . فسبت اليهم . القين بطن من
 قضاة من القحطانية ^(٤) . وكانت خارج باب الجانية بجوار الخللخال (انظر
 دور القرآن بدمشق لنا ص ٤٧) .

ونزل الجانية بين المزة ودمشق بمحاذاة تل الثعالب ، في قرية سموها « صنماء »
 باسم عاصمة قطرهم اليمن . ومكان صنماء اليوم الجامعة السورية أي السكنة
 الحيدية . وكانت مزرعة وبساتين أيام ياقوت ^(٥) .

ونزل قوم من حمير في قرية أسبت اليهم فسميت الحميريون . وذكر ياقوت

(١) نهاية الأرب ٢ : ٢٩٤ .

(٢) الاشتقاق ص ٢٤٨ . وانظر مخطط دمشق القديمة ، للمحقق بالقسم الأول
 من المجلد الثانية من تاريخ ابن عساكر .

(٣) نلاحظ ان مكان القواطين اليوم شارع النصر وما يليه الى الجنوب حتى
 باب الجانية . ويذكر ياقوت أن القواطين كانت خارج باب الجانية ٣٧١ : ٤ .
 ويذكر من قصص وردت عند الفلاس أن قينة ولؤلؤة والقنوت وباب الجانية
 كانت أراض يجاور بعضها بعضاً . (الفلاس ص ٦٠٠) .

(٤) طرفه الأصحاب ص ٥٦ .

(٥) ياقوت ، معجم البلدان ٣ : ٤٢٦ .

وكان لهم كفرسوسية^(١) وكوكبا الى جانب داريا . وكان حول داريا عامر بن عوف والقين وسليح (مذهب ٧ : ١٨٥) وما ذكرنا حول المدينة من القرى : مكرى ، والأوزاع والحيريين ، وصنعا ، وقينية وغيرها . وكان لهم جبل دير مران أيضاً (مذهب ابن عساكر ٧ : ١٨١) .

أما قرى قيس فكانت منها في القوطة صكا^(٢) ، وبراق^(٣) ، وحلفيتنا ، وبلاس ، وراوية ، وكهربطنا^(٤) ، والقטיפه^(٥) .

ويبدو أن جوهر ومزرعة الضحاك كانت لقيس . نستدل على ذلك من بيت ورد في الحماسة هو :

إذا افتخر القيسي فاذكر بلاءه بزراعة الضحاك شرقيّ جوهر

وهو من أبيات لعمر بن مخلدة الحمار الكبي يندّد فيها بمروان بن الحكم ويذكر بلاء اليمث . ويقول : اذا افتخرت قيس فاذكر لهم خذلانهم الضحاك ليتركوا الافتخار^(٦) .

وكان ما حول الكسوة لقيس . لأنّ جبل مانع المشرف على الكسوة كان لقيس ويوقد أبو الهيثم في فتنته النار منه^(٧) .
وكان في حرجلة بنو سليم أو بنو كلاب^(٨) .

(١) مذهب ابن عساكر ٧ : ١٨٣ .

(٢) المصدر السابق ٧ : ١٨٨ .

(٣) المصدر السابق ٧ : ١٨٧ .

(٤) المصدر السابق

(٥) المصدر السابق ٧ : ١٨٢ .

(٦) ديوان حماسة أبي تمام . م شرحه للنبيرزي ج ٢ ص ٢١٤ ، القاهرة ١٩٢٧ ، وقد نبهنا الى هذا البيت الأستاذ الجليل خليل مردم بك .

(٧) مذهب ابن عساكر ٧ : ١٨١ .

(٨) مذهب ابن عساكر ٧ : ١٧٩ .

وقد كان في شرق المدينة بيت لها . نزل بها السكك من ولد السكك بن أشرس^(١) ومما من اليمن . وكانت في القرن الثاني من أحسن القرى وأكثرها قصوراً^(٢) .

فيوضح لنا أن القرى القريبة من دمشق المحيطة بسورها كانت مكوّنة بقبائل من اليمن ما خلا بني عبد المطلب ، وإن هذه القبائل كانت تحيط بالمدينة إحاطة تامة .

— ٤ —

أما القوطة فقد كانت فيها غسان ، وطلون من قيس وقوم من ربيعة^(٣) ولكن الكثرة كانت من اليمن .

لنر الآن القرى البهانية والقرى الأخرى غير البهانية . فقد يصعب ذكر البطن الذي سكن كل قرية ، وسنعمد على نص ورد فيه أن عساكر في ترجمة أبي الهيثم الذي كان في القرن الثاني :

كانت داريا أعظم القرى البهانية في القوطة^(٤) ، وقد نزل بها عيس وخولان^(٥) وفرد من رجب^(٦) وكان من قوام : أرزونا ، والأوصاب ، وبيت أبيات ، وبيت الآبار ، وبيت قوفا ، وبيت سوا ، وبيت البلاط ، وقرى يحوش ، وجسرين ، وحمورية ، وحجرا ، وحوارة ، وقرى حكم ، والحديثة ، وداعية ، ودقانية ، وزملك ، وساجد ، وعربيل ، وعقرباء ، وعين ثرماء^(٧) .

(١) جهرة انساب العرب لابن حزم ص ٤٠٥ .

(٢) مهذب ابن عساكر ٧ : ١٩١ .

(٣) اليعقوبي ، البلدان ، ص ١١٣ .

(٤) مهذب ابن عساكر ٧ : ١٩٠ .

(٥) تاريخ داريا ص ٢٨ .

(٦) المصدر السابق ص ٣٣ .

(٧) انظر مهذب ابن عساكر ٧ : ١٨٢ - ١٨٧ ترجمة أبي الهيثم .

مقدمة المرزوقي

لشعره لحسانه أبي تمام

شرح هذه المقدمة وضبطها

— ٣ —

قال المؤلف : (فمن البلاء من يقول : فقر الألفاظ وغررها بجواهر العقود ودررها فاذا وسيم أغفأها بتحسين نظومها وحلي أعطأها بتركيب شذورها فراق مسموعها ومضبوطها وزان مفهومها ومحفوظها وجاء ما حرر منها مصروفاً من كدر العي والخلطل مقوماً من أود اللحن والخطأ سالماً من جنف التأليف موزوناً بميزان الصواب يموج في حواشيه رونق الصفاء لفظاً وتركيباً . قبله الفهم والتذنه به السمع . واذا ورد على ضد هذه الصفة صدي الفهم منه وتأذى السمع به تأذى الحواس بما يخالفها) .

أراد بالبلاء أئمة النقد وعلماء فن الترسل وقرض الشعر والبلاغة الذين يصرفون اهتمامهم الى العناية بجالة الكلام المفيد المعاني وجعله مناط الاختيار والنقد . وهذا المذهب نسبته الآمدي في كتاب الموازنة الى الكتّاب وأهل البلاغة . ونسبه عبد القاهر في دلائل الإعجاز الى القدماء وعلى حسب اهتمامهم هذا يجري اختيارهم فيما يختارون من صنائع أهل الأدب ويجري تعليمهم فيما يلقنون للشادين في مزاوله الصناعة من الترسل وقرض الشعر . فهم يصرفون الاهتمام الى محاسن الكلام فلما وجدوا المعاني إنما تظهر من دلالة الكلام عليها صرفوا أول العناية

وكان كلب في البقاع والجولان ^(١) والزواجيل بحوران ^(٢) .
 وكانت دومة لبتي تغلب بن وائل من قيس ^(٣) وكذلك كانت حننا لتغلب ^(٤) .
 هذه نظرة مجملة تبين منازل القبائل العربية في أرباض دمشق وغوطتها ،
 نرى منها أن اليمانيين كانوا في الغوطة أجمع داراً من قيس ، وأنهم أهل
 الثروة والمجد والعز .

وقد كان لتجاوز قيس واليمن والمداوة التي قامت بينهم أثر كبير في التاريخ
 الاسلامي . فالخصومة بين هذه القبائل ظلت شديدة تفور ، بدأت بوقعة
 مرج راهط في القرن الأول وسرت بفتنة أبي الهيثم في القرن الثاني وظلت
 حتى انتهت في عين دارة في أيام العثمانيين سنة ١٧١١ ميلادية .

صلاح الدين المجيد



(١) مهذب ٧ : ١٧٩ .

(٢) مهذب ٧ : ١٧٨ .

(٣) مهذب ٧ : ١٩٠ .

(٤) مهذب ٧ : ١٨٤ . وانظر من هذه القرى جماء غوطة دمشق للأستاذ كرد علي
 (الطبعة الثانية) ، ومعجم البلدان لياقوت ، وشرب الحوطة لابن طولون .

وأحرى بأن يكسبه نبلاً ويظهر فيه منية ، وهل يتصور أن يكون بين اللفظين تفاضل في الدلالة حتى تكون هذه أدل على معناها الذي وضعت له من دلالة صاحبها على ماهي موضوعه له حتى يقال ان رجلاً أدل من فارس فلذا لا تتفاضل الكلمتان المفردتان إلا بالنظر الى المكان الذي تقعان فيه من نظم الكلام ، ولا تجد أحداً يقول هذه الكلمة فصيحة إلا وهو يعتبر مكانها من النظم وحسن ملائمة معناها لمعنى جارتها » .

وقال ^(١) « فإذا تلاقت في النطق حروف تنقل على اللسان (ومثله بأبيات التنافر الشديد والمتوسط) فذلك وجه من وجوه التفاضل بين كلام على كلام ولكن ليس المقصود أن يكون ذلك عمدة المفاضلة وهذا لا ضرر به علينا » . ولهذا فالذين لم يتعرضوا الى محاسن الكلمات المفردة ما أرادوا عدم الالتفات الى شرائط حسنها ولكنهم استغنوا عنه بحصوله تبعاً لحصول شرائط فصاحة الكلام ومحاسنه ولكن المتأخرين من عهد السكاكي رأوا أن لا يحصى عن الاعتماد بصفات الكلمة المفردة قبل دخولها في نظم الكلام فجعلوا الفصاحة مشتركة الوقوع في المفرد وفي الكلام لاسيما بعد أن وضحت الحاجة وزالت الشبهة التي استنكرها عبد القاهر وإن كانوا لا ينكرون أن فصاحة المفرد لا يهتم بها إلا من حيث أنه معرض للوقوع في الكلام . قال الخلاف الى اللفظ . وقد أشار المؤلف الى الأمرين في قوله الآتي « إذ كانت الألفاظ للمعاني بمنزلة المعارض للجواري » . وأصحاب هذا المذهب لا يعبأون بالصنعة ولا يتكلفون للمحسنات ومنهم عبد القاهر قال في أسرار البلاغة ^(٢) « ولن تجد أمين طائراً ، وأحسن أولاً وآخرأ » . من أن ترسل المعاني على سجيتهما وتدعها تطلب لأنفسها الألفاظ فانها اذا تركت وما تريد لم تكسب إلا ما يليق بها ولم تلبس من المعارض إلا ما يزينها فاما أن تضع

الى جانب الكلام وأماؤه وجعلوا المأاني حاصلة بالنجم . وعلى عكس هذه الطريقة من الاعتبار جرى الفريق الذين قدّموا النظر الى جانب المأاني .
فظهر أن المقصود من صرفهم الاعتماد الى المنايا بمقالة الكلام اشتراطهم أن يكون كلاماً فصيحاً بفصاحة كلماته في حد ذاتها وبفصاحة تراكيبها عند اجتماعها .
فأما فصاحة الكلمات فلأنها أجزاء الكلام فتعين أن تكون الأجزاء فصيحة ليكون مجموع الكلام فصيحاً .

ومعنى فصاحة الكلمات سلامتها من تناثر الحروف ء ومن الغرابية ومن مخالفة قواعد اللغة المستقرّة من استعمال العرب . هذا ما يقتضيه تشبيه المؤلف الألفاظ بالجواهر والدرر . إذ لم يختلف أئمة البلاغة في أن من شرط كون الكلام فصيحاً أن تكون كلماته فصيحة ولم ينكروا أن الألفاظ المفردة تتعاضل بمقدار تفاضلها في فصاحتها . ويظهر ذلك جلياً في المترادفات فلا يختلفون في أن لفظة أسد أحسن من لفظة فدوكس وقد عابوا استعمال المتنبّي ألفاظ الثقلة في قوله :
وقلقت بالهم الذي قلقت الحشا فلاقل هم ككوت فلاقل

قال الشيخ في دلائل الإعجاز ^(١) « وقصارى تفاضل الكلمتين لا يكون أكثر من كون إحدهما مألوفاً مستعملة والأخرى غريبة وحشية . أو تكون حروف هذه أخف وامتزاجها أحسن ومما يكند اللسان أبعد » .

وقال ^(٢) « من المعلوم أن لا معنى لمباراة البلاغة والفصاحة والبيان التي ينسب فيها الفضل والمزية الى اللفظ دون المعنى غير وصف الكلام بحسن دلالاته وتماها ثم تبرجها في صورة هي أبهى وأزین وأحق بأن تستولي على هوى النفس وتنال الحظ الأوفر من قبل القلوب ولا جهة لاستكمال هذه الخصال غير أن يؤتى المعنى من الجهة التي هي أصح لتأديته ويختار له اللفظ الذي هو به أخص

قال (ومنهم من لم يرض بالموقف على هذا الحد فتجاوزوه والتزم من الزيادة عليها) . أي من البلغاء فربق لم يقتنعوا لحسن الكلام بحسن ألفاظه وتركيبه بل ارتقى الى طلب محاسن زائدة تتعلق بزيادة في تنميق الكلام ومحاسنه وهي (تنميق المقطع) أي حسن اختتام الرسالة والخطبة والقصيدة فالمقطع اسم مكان القطع أي قطع الكلام أي ختمه وتنهيته ومعنى تنميحه جعله تاماً لا يتربق السامع شيئاً بعده وهو أن يؤتي بما يؤذن بانتهاء الكلام كقوله تعالى « هذا بيان للناس ولينذروا به وليعلموا أنما هو إله واحد وليذكر أولوا الألباب » وقوله « يبين الله لكم أن تضلوا والله بكل شيء عليم » . وأشهر أنواع براعة المقطع الدعاء إلا أنه لكثرة وروده في الرسائل سمح في الأذواق فكان العدول الى غيره أحسن مثل التوريات بلفظ الكمال والختام ومثل ما لا يبقى بعده مترقب للازدياد من الخير كقول الحريري في المقامة ٢٣ : « فعاهدني على أن لا أفوه بما أعتمد . مادمت بهذا البلد ، فعاهدته معاهدة من لا يتأول ووفيت له كما وفي السموأل » وقوله في المقامة المائة : « فزقت رقعة شذر مذر ، ولم أبل أعذل أم عذر » وهذا الشرط الذي ذكره المؤلف من استئسان المولدين ولم يكن مرعياً عند بلغاء العرب قال « وتلطيف المطلع » أي جعله لطيفاً أي رفيقاً حسناً أنيقاً لأنه أول ما يقرع سمع السامع قال ابن الأثير في الجامع الكبير ^(١) : « وقد كان بعض علماء البيان يقول أحسنوا معاشر الكتاب الابتداءات فانهم دلائل البيان » ومن أهم ذلك الاحتراس من ألفاظ تستكره عند السامع ، وللعوائد أثر في هذا الشأن ولذلك قد ترى المولدين ينتقدون بعض فوائح القصائد بما قد كان مثله شائعاً عند العرب مثل ذكر البين والبلى . وأحسن مطالع القصائد ما كان يلفت نظر السامع الى ما بعده بأن لا يكون

(١) مخطوط بمكتبتي في ١٠٠ ورقة وسبأتي ذكره في ترجمة صاحبه .

في نفسك انه لا بد من أن تجنس أو تسجع بلفظين مخصوصين فهو الذي أنت منه بعرض الاستكراء وعلى خطر من الخطأ والوقوع في الذم اهـ .

واليك تفسير مفردات من كلام المؤلف : فقر بكسر ففتح اسم جمع فقرة وهي ما انعقد من عظام الصلب كالعلبية وأراد بها المفردات . والفرد جمع غرة وهي دارة بيضاء في حبة الفرس وهي من محاسن الخيل وأراد بها محاسن الكلمات والمعنى إن شروط محاسنها كشروط محاسن الجواهر في العقود افراداً وتأليفاً . والأغفال جمع عُفْل بوزن قُفْل وهو القدح من قداح الميسر الذي لم تجعل له علامة تدل على نصيب من يخرج له .

وبذلك يظهر معنى قوله فاذا دسم أغفالها حيث جعل الكلمة غير المنتخبة كالقدح الذي لاحظ له في القداح . والأعطال جمع عطل وهي المرأة التي لاحية عليها جعل الكلمة غير المنتخبة كالمرأة غير الحالية فاذا انتخبت الكلمة للمعنى كانت كالمرأة الحالية . والعبي بكسر العين وتشديد الياء المعجز عن الكلام وأراد به هنا المعجز عن تأليف الكلام في الترسل والانشاء . والخلط بفتحين خطأ رأى أراد به هنا الخطأ في المعنى . واللعن الخطأ في الألفاظ بإيرادها على خلاف الطريقة العربية والخطأ في الكلام أراد اللفظ في غير معناه الموضوع له لغة دون قصد مجاز أو استعارة تدل عليها قرينة . والجنف بجمع ثم نون مفتوحين الخروج عن جادة الطريق وأراد به الخطأ في نظم الكلام على الأساليب العربية في التقديم والتأخير ووقع في إحدى النسختين التونسيين حيف بجاء مهملة ومثناة تحتية وهو الظلم أو ظلم الكلام العربي اعدم إعطائه حقه الذي رسمه له العرب ولفظ جنف أحسن .

والموج اضطراب سطح الماء وتحركه وهو من محاسن منظر الماء .

والحواثي الأطراف وهي للماء شطوطه وحافات سواقيه .

والرونق الحسن والمعماف .

والوصل عطف إحدى الجمل على الأخرى ولكل من الفصل والوصل مواقع بعضها تتمين مراعاته وبعضها تحسن مراعاته وقد عقد لها باب واسع في دلائل الإعجاز لعبد القاهر في 'الفتاح للسكاكي' . وأتى المؤلف بصيغتي الجمع في الفصول والأصول باعتبار تعدد مسائل كل وصورها والمؤلف حشر هذا النوع في عداد الصناعة اللفظية نظراً إلى كون الإتيان بالعطف وعدمه لا يغير معنى الجملة غالباً وإنما هو وسيلة من وسائل الإيضاح والإفصاح في العربية فهو بمنزلة الإعراب^(١) فال إلى حالة لفظية في نظم الكلام وإن كانت مراعاته ترتبط بمراعاة موقع معنى الجملة من معنى التي قبلها فملاحظة موقع الجملة شرط في مراعاة الفصل أو الوصل ولا يوجب اختلافاً للمعنى الذي تشتمل عليه الجملة . وأما عد باب الفصل والوصل في علم المعاني فلأن مسائله ليس لها شائبة اندراج في مسائل علم البيان ولا في مسائل علم البديع فكان علم المعاني أولى بضمها وهي بالفصاحة أعلیٰ فينبغي أن ينتبه لهذا الصنيع الذي صنعه المرزوقي بتدقيقه وسيأتي ذكر الفصول والوصول في عيار التحام أجزاء النظم .

«وتعادل الأقسام» يريد بتعادل الأقسام ما يسمى عند الأدباء بصحة التقسيم ثم مقابلة كل قسم من المعاني المتحدث عنها بقسميه وعدم الغفلة عن ذلك ولا التخليط فيه وقد قال المؤلف لما ذكر المقايح^(٢) «أو يكون في القسم أو التقابل أو التفسير فساد» .

واعلم أن هذا مجتث عظيم من مباحث علم الخطابة تكثر الحاجة إليه فيها .

(١) نبت هذا على أن الإعراب ليس ما يتوقف عليه فهم معنى الكلام بل هو مبدأ من مبادئ فصاحة الكلام العربي فلا نسلم لمن قال :

وقالوا قام زيد ثم ظنوا بدون الرفع زيدا إن يقوموا

ولم أر من سبقني إلى التنبيه على هذا .

(٢) صفحة ٩٦ من للشور .

من المطالع المتباد تكررهما في الشعر والنثر فينبغي أن يكون المطالع عزيزاً غير مطروق وذلك في الألفاظ المفتحة بها فإذا انضم إليها عزة المعنى فقد استوفى المطالع الحسن فإن من المعاني المطروقة بكاء الديار الذي ابتكره امرؤ القيس ومع ذلك تجد مطالع للتأبفة في هذا المعنى لطيفة ومن أحسن المطالع قول عنتره :

« هل غادر الشعراء من متردم »

وعرف بإجادة المطالع أبو تمام والبحتري والمتنبي . وكذلك الأمر في الرسائل مثل الرسالة الرقطاء للحريري . أما فواتح سور القرآن فقد وردت على أكل الوجوه بخلاف مطالع رسائل البديع والخوارزمي إذ التزموا غالباً افتتاحها بكلمة « كتابي » . « وعطف الآخر على الأوائل » أراد به ما يسمى عند المتأخرين رد العجز على الصدر ويسمى عند المتقدمين التصدير وأمثله كثيرة وانظر عطف في كلامه هو بالمعنى اللغوي وهو الرجوع والميل وليس المراد المعنى النحوي . « ودلالة الموارد على المصادر » أراد بها براعة الاستهلال وهي أن يؤتى في أول الكلام بمان فيها إيماء إلى الغرض المقصود منه فكأنه في أول كلامه وارد للماء وكأنه في آخر كلامه صادر عن الماء وهذا قسم من براعة المطالع التي سماها المؤلف آنفاً « تلطيف المطالع » .

والموارد جمع مورد وهو مكان ورود المستقين أي يجيئهم إلى الماء قال تعالى :

« ولما ورد ماء مدين وجد عليه أمة من الناس يسقون » .

والمصادر جمع مصدر وهو المكان الذي يصدر المستقون منه عن الماء بعد السقي قال تعالى : « قالتا لانسقي حتي يصدر الرعاء » .

والاختلاف بين الموارد والمصادر باعتبار اختلاف حال المستقي أما المكان فواحد . « وتناسب الفصول والوصول » الفصول جمع فصل والوصول بالواو جمع وصل وكلاهما لقب من الألقاب المصطلح عليها عند علماء المعاني من أئمة البلاغة فالفصل ترك عطف جملة على جملة قبلها بأن يؤتى بالثانية غير مقترنة بحرف عطف

هذا معدود من الحسنات اللفظية فلا يصير البليغ اليه إلا حيث لا يوجد ما يقتضي خلافه من جهة المعنى البلاغي ويراعى قريب منه في سموط الترسل غير المسجوع . وإنما حشر المؤلف هذا في عداد الخصائص العائدة الى الألفاظ لأن الكاتب يغير ترتيب المعاني في سجعته تغييراً يهيئ لموافقة هذا الأسلوب اللفظي فكان بسبب ذلك عملاً لأجل دقائق من حسن اللفظ يدل على قوة المنشيء في سجعته وكذا القول في الترسل .

« والكشف عن قناع المعنى بلفظ هو في الاختيار أولى حتى يطابق المعنى اللفظ ويسابق فيه الفهم السمع » قال عبد القاهر في دلائل الإعجاز (١) : « ويختار للمعنى اللفظ الذي هو به أخص وأحرى بأن يكسبه نبلاً ويظهر فيه منية » . « ومنهم من ترقى الى ما هو أشق وأصعب فلم تقنعه هذه التكاليف في البلاغة حتى طلب البديع من الترصيع والتسجيع والتطبيق والتجنييس » هذه ألقاب لأنواع من البديع لا تعسر على الناظر بتراجعة مباحثها من علم البديع . « وعكس البناء في النظم » يريد بالنظم انتظام الكلام لا لمقابل النثر كما لا يخفى . وهذا النوع المحسن البديعي المسعى ما لا يستحيل بالانعكاس كقول العماد الكاتب للقاضي الفاضل : « وقد مر عليه راكباً فرساً » « مر فلا كتباً بك الفرس » . فأجابه الفاضل وقد فطن لما في كلامه من البديع فقال : « دام علا العماد » ومن أحسنه في الشعر قول الارجاني :

مودته تدوم لكل هول . وهل كل مودته تدوم

ومن أحسنه رسالة البديع الحمداني المثبتة في مجموعة مراسلاته (٢) .

« وتوشيح العبارة بالألفاظ مستعارة » غلب المؤلف جانب الحسن اللفظي هنا على الخصوصية المعنوية فعد هذا في المحاسن اللفظية جرياً على طريقة كثير من

(١) صفحة ٣٥ .

(٢) طبع مطبعة الحوائب بالاستانة سنة ١٢٨٠ هـ .

ومنزع دقيق من منازع صناعة الترسل وصناعة الشعر . وتفصيله في كتب البديع
وتقد الشعر . والتعادل التكافؤ أي أن لا يكون بعضها أوفر في الذكر « وتعادل
الأوزان » ظاهر ان ليس مراده بالأوزان أوزان الشعر لأن كلامه هنا على
شرائط الاختيار في الكلام المنشور ولأن حقيقة الشعر مشروطة بتعادل أوزان
وسيجي . كلامه على ذلك بالنسبة للشعر في ذكر الباب الخامس من الأبواب
السبعة التي جعلها عمود الشعر ولذلك لم يعد هناك تعادل الأوزان وإنما ذكر
إتمام أجزاء النظم .

وإنما أراد بتعادل الأوزان هنا تساوي سموط الاستجماع وهي المسماة بالقوائن
التي تنزل من الكلام المسجوع منزلة المصارع للشعر فتعادلها بأن تكون
متساوية المقدار في النطق معتدلة فيه وذلك أصل السجع ويقدر تساويه تتفاوت
أقدار الكتاب . مثال المعتدل التام قول الحريري في المقامة ٣ : « وأودى بي
الناطق والصامت ، ورث لي الحاسد والشامت » .

ومن هذا القبيل قول المؤلف في صدر هذه المقدمة حسبا في النسخة التونسية :
« وهو مستودع آدابها . ومستحفظ أنسابها . ونظام نفاها عند النفاة . وديوان
حجاجها عند الخصام » .

وقد يكون بينها تفاوت قليل كقول الحريري في المقامة ٢٩ : « ألباني
حكم دهر قاسط ، الى أن أنتجع أرض واسط » ولا يجوز التفاوت الكثير
بين القرينتين وبالمخصوص إذا كانت القرينة الأولى أطول من الثانية . وما يندرج
في تعادل الأوزان أن تقابل زنة اللفظ بمثلها في صيغة الاشتقاق من فعل أو
وصف كقوله تعالى : « قل إن ضللت فلإنما أضل على نفسي وإن اهتديت فبها
يؤحي إلي ربي » فقول ضللت باهتديت وهما فعلان ماضيان وقول أضل يؤحي
وهما فعلان مضارعان . ومن تعادل الأوزان قول الحريري في المقامة الأولى :
« وهو يطبع الأسجاع بجواهر لفظه . ويقرع الأسماع بزواجر وعظه » وكل

« وقد قال أبو الحسن ابن طباطبا في الشعر : هو ما ان عرى من معنى بديع لم يعر من حسن الديباجة ، وما خالف هذا فليس بشعر » ساقه حجة على أن العناية باللفظ هي في الدرجة الأولى عند كثير من أهل الأدب بحيث ان حسن الديباجة اللفظية تجعل الكلام مقبولا ولو كان عربيا من معنى بديع اذ قد يعرى البيت أو أكثر من القصيدة ، والسطر أو أكثر من الرسالة ، عن معنى بديع فيكسوه الكلام بحسنه حسنا يعتاض به عن حسن المعنى . وكلام أبي الحسن وإن خصه بالشعر فهو منطبق على النثر لا محالة كما أشار اليه المرزوقي بسوق كلام أبي الحسن عقب ما تقدم ثم تقييده بقوله « في الشعر » وأبو الحسن ابن طباطبا هو محمد بن احمد بن محمد بن احمد بن ابراهيم طباطبا بن اسماعيل بن ابراهيم ابن الحسن بن الحسن أيضا ابن علي ابن أبي طالب وطباطبا بفتح الطاء مكررا لقب الصق بجده ابراهيم بن اسماعيل لأنه كان يلثغ في القاف يجعله طاء وطلب يوما غلامه أن يأتيه بثيابه فأناه بدراعة فقال « لا طباطبا » يعني قبا قبا . وأبو الحسن شاعر مفلح وعالم محقق ولد باصهان وتوفي بها سنة ٣٢٢ كان مشهورا بالفطنة وصحة الذهن وله كتاب عيار الشعر وكتاب تهذيب الطبع وكتاب العروض وكتاب المدخل في معرفة المعنى من الشعر وكتاب في تقييد الدفاتر كان ابن المعتز يلجج بذكره . وله شعر كثير ترجمه ياقوت في إرشاد الأريب ومن شعره البيت الذي فيه التشبيه اللطيف وهو :

لا تعجبوا من يلي غلالته قد زر أزواره على القمر

« ومن البلغاء من قصد فيما جاش به خاطره الى أن تكون استفادة المتأمل له والباحث عن مكشوفه من آثار عقله . أكثر من استفادته من آثار قوله أو مثله وهم أصحاب المعاني » هذا انتقال الى الطريقة الثانية من طريقي البلغاء في عماد فضيلة الكلام وهي طريقة الذين صرفوا الاهتمام الأول الى المعاني التي يريد البليغ التعبير عنها وأنت تعلم أن مقصودهم الذي يرمون اليه هو مصرف

الأدباء وأهل البديع وهي طريقة المتقدمين من الأدباء الذين دونوا أصول الأدب قبل أن يميز علم البلاغة بالقدمين بضابة الشيوخ عند القاهرة والسكاكي وإلى هذا أشار الخطيب القزويني في قوله : « بعضهم يسمى العلوم الثلاثة علم البديع » .

وقد ألمح إلى الاستعارة بمثالها عن الدين الموصل في بديعته بقوله :
دع المعاصي فشيء الرأس مشتمل بالاستعارة من أزداجها العظم
« إلى وجوه أخر تنطق بها الكتب المؤلفة في البديع فإني لم أذكر هذا القدر إلا دلائل على أمثالها ولكل مما ذكرته مما لم أذكره رسم من التفوذ والاعتلاء بازائه ما يضاده فيسلم للكوس والاحتمال » أي بحيث يرتفع شأن الكلام في الحسن والقبول بمقدار سرعة هذه الخصائص والخاسن وينحط بإهمال ذلك في مواقع سرعته انحطاطاً بمقدار ذلك الإهمال .

« فأكثر هذه الأبواب لأصحاب الألفاظ إذ كانت للمعاني بمنزلة المعارض للجواري فأرادوا أن يلتذ السمع بما يدرك منه ولا يمحى ويتلقاه بالإصغاء والإذن له فلا يحجب » أشار بقوله فأكثر هذه الأبواب لأصحاب الألفاظ إلى أن بعضها يتجاوز الجانب المعنوي مثل الفصول والوصول ومثل توشيح العبارة بالاستعارة كما أشرنا إليه هنالك . والمعارض جمع معرض بوزن منبر وهو الثوب الذي تجلى فيه الجارية حين تعرض للبيع وهذا تشبيه طريف وقد تبعه فيه عبد القاهر قال في دلائل الإعجاز ^(١) : « ويعملون المعاني كالجواري والألفاظ كالمعارض لها » وأشار المؤلف بالقييد في قوله « إذ كانت للمعاني بمنزلة المعارض للجواري » إلى أن البلغاء الذين صرفوا ممتهم في اختيار الكلام البليغ إلى جانبه اللفظي ما أرادوا حالة مفردات الألفاظ ولكن أرادوا حالة الكلام المؤلف كيف تبرز حين تأليفه والمؤلف ينحو بهذا إلى ما تقدم مما حققه عبد القاهر .

من الحجج فركبنا راجعين ونحن نتحدث على مطي الرواحل . ولكنك تجده أفاد هذا المعنى بأفانين من التصوير المعنوي وتشخيص الأحوال ما ان سمعه السامع اهتز له إعجاباً . وتحرك للاستزادة من سماعه طلاباً . وكان من أصحاب هذا المذهب ابن الأثير في كتابه الجامع الكبير ^(١) إذ يقول ^(٢) : « ينبغي أن يستيقن المؤلف أن المعاني أشرف من الألفاظ والدليل على ذلك أن لو خلطنا هذه الألفاظ من دلالتها على المعاني لما كان شيء منها أحق بالتقديم من شيء بل كانت بمنزلة أصداء الأجسام والأصوات الناشئة عنها ويزيد ما ذكرناه وضوحاً أن هذه الصناعة من النظم والنثر التي يتواضعها البلغاء بينهم وتتفاضل بها مراتب البلاغة إنما هي شيء يستعان عليه بدقيق الفكرة وكثرة الروية ومن المعلوم أن الذي يستخرج بالفكر ويُنعم فيه النظر إنما هو المعنى دون اللفظ لأن اللفظ يكون معروفاً عند أرباب صناعة التأليف دائراً فيما بينهم ، والمعنى قد يُبتدع فيذكر المؤلف معنى لم يسبق إليه الخ . . . »

فمعنى قول المرزوقي : « من قصد فيما جاش به خاطره إلى أن تكون استفادة التأمل له والباحث عن مكنونه من آثار عقله أكثر من استفادته من آثار قوله » أن أهل هذا المذهب يصرفون أكبر اهتمامهم عند قصدهم إفادة المعاني الأصلية إلى أن يودعوها في صور من المعاني البسيطة تفيد متأملها معاني جملة ليس كل معنى

(١) هو الوزير نصر الله بن محمد المروفي بابن الأثير الجزري اللوصلي توفي سنة ٦٣٧ من أئمة الأدباء والكتاب له كتاب للمثل السائر مشهور مطبوع . وكتاب الجامع الكبير في صناعة للنظوم والنثر ذكره صاحب كشف الظنون ويظهر أنه ألفه بعد المثل لأه . لم يذكره في كتاب للمثل السائر مع أنه ذكر كتاباً آخر له سماه الوشي للرقوم في حل للنظوم . وهذا الجامع الكبير أخصر من للمثل وأقل شواهد ولكنه قد يكون أكثر منه قواعد فلهذا قصدته تهذيب الفن والافتال من انتشاره وهو يقيم في زهاء ثلث حجم للمثل السائر وهو عزيز الوجود وفي مكتبتي نسخة منه نسخت سنة ٦٦٨ وهذه المسألة التي ذكرناها هنا هي مما لم يذكره في للمثل السائر .

(٢) في الورقة ٣١ .

الاهتمام الأول على نحو ما قدمنا في تقرير مذهب أصحاب الجانب اللفظي وقد أشار المؤلف الى تحرير الجانب الذي منه يكون شرف المعاني بقوله .
 « فطلبوا المعاني المَعْجِية من خواص أماكنها وانتزعوها جزلة عذبة حكيمة طريفة ، أو رائقة بارعة فاضلة كاملة ، أو لطيفة شريفة زاهرة فاخرة . وجعلوا رسومها أن تكون قريبة التشبيه لائق الاستعارة صادقة الأوصاف لائحة الاوضاع خلابة في الاستعطاف عطافة لدى الاستنفار مستوفية لحولها عند الاستهام من أبواب التصريح والتعريض ، والاطناب والتقصير ، والجد والهزل ، والخشونة والليان ، والإياء والإسماح . من غير تفاوت يظهر في خلال اطباقها ، ولا قصور ينبع من أثناء اعماقها ، مبنسة من مثالي الألفاظ عند الاستشفاف محتجة في غموض الميثان لدى الامتحان ، تعطيك مرادك إن رفقت بها وتمتعك جانبها إن عنت معها » ليريك أن ليس المراد بصرف العناية الى المعاني أن تكون معاني الكلام كلها من الحق والموعظة أو العلم فان ذلك لا يتأق في كل كلام ولا يقتضيه كل مقام وان أكثر شعر العرب في الجاهلية بمعزل عن ذلك وانما المراد أن المعاني التي يبعث بها الخاطر وهي المعاني الأصلية من أغراض التخاطب وغيره إذا جاش بها الخاطر وترددت في النفس يكون حقاً على البليغ أن يصورها معاني فائقة من مجاز أو تشبيه أو إيجاز أو تلميح ، أو تلميح حتى اذا أدبت بالكلام أبرزت ألفاظها صوراً من الحقائق والكيفيات العقلية تقع في نفوس السامعين مواقع الإعجاب أو الاستحسان فانك اذا افتقدت قول كثير :

ولما قضينا من مئى كل حاجة ومسح بالأركان من هو ماسح
 وشدت على دهم المهاري رحالنا ولم ينظر الغادي الذي هو رانح
 أخذنا بأطراف الأحاديث بيننا وصالت بأعناق المطي الأباطح
 وهذا معدود من أجود الشعر . لم نجد في أصل معناه أكثر من أنا فرغنا

الأطباق بفتح المحزة جمع طبق بفتحين وقد تقدم في شرح قوله « لا يطابقه » وأراد بالتفاوت تفاوت الإفادة في ذلك التصوير بين ما يفيد به بعض فقر الكلام ويفيده بعض آخر أي بأن تكون المعاني متوازنة فلا يوضع المعنى الشريف بإزاء المعنى السخيف ، والقصور العجز عن الوصول الى ما حقه أن يصل اليه وهو مشتق من قصر القامة أي قلة الامتداد في الأشياء بما يقتضيه كمال أنواعها ، وشبه القصور الظاهر أثره بآء نابع بجامع الظهور وأثبت له النبع على طريقة الاستعارة المكنية وهو من تشبيه المعلوم التخيل بالموجود مثل تشبيه اللؤلؤ في بيت حساب :

لو ان اللؤلؤُ صورَّ كان عبداً قبيحَ الوجه أعورَ من ثقيف

ومناسبة الاعماق للنبيع ظاهرة ظاهرة فتكون ترشيحاً لا استعارة .

وأراد بالمبتسمة أنها تكشف عما تحجبه كشفاً حسناً كما يكشف الابتسام عن محاسن الثغر ومثاني الألفاظ هي التراكيب لأن الكلمات تنثني فيها أي تكرر ومنه سميت الفاتحة المثاني .

و « الاستشفاف » هو نظر التأمل وفي إحدى النسختين التونسيةتين الاستسفاف أي طلب الاستعاف أي قضاء المطالب فعلى هذه النسخة بكون الابتسام تمثيلاً بحالة سرور الكريم عند ملاقاته العفاة كما قال الشاعر :

تراه إذا ما جئته متهللاً

والاحتجاب تمثيل للمعاني بالنسوة يحتجب من قد يستخف بهن في مواقع صونهن ف قوله لدى الامتحان أي لدى إرادة الامتحان . وأما قوله « تعطيك مرادك » فهو تمثيل آخر مثل فيه المعاني بالناقاة الكريمة لا تدرك إلا بالأساس أي برفق الحالب بها فاذا رفق بها مكنته ودرت وإن اشتد عليها منعت قال بشار :

والدَّرُ يمنع جفاء الحالب

منها مستفاداً من جملة أو عبارة بل يستفاد الكثير منها من الجملة الواحدة وذلك بحسن التوصيف بتشبيه قريب واستعارة لائقة وسبشير المؤلف الى ما يحاوله البلغاء من ذلك بكناية وتعريض وتضرب الأمثال وبراعة تأثر السامعين على حسب اختلاف طبقاتهم وتنوع مقامات خطابهم بما يناسب تلك المقامات من التصوير من خشونة أو رقة ، ومن يجد أو مزح ، ومن نصريح أو رمز ويحصل بذلك الایجاز الذي هو زينة كلام البلغاء كما قيل «لمحة دالة» مما لو جمل لكل مراد منه لفظ أو جملة اطال الكلام وفاتت براعة مؤلفه وضاعت فطنة متأمله أو تساوت درجاتها . فاذا نظرت الى قوله تعالى : «اشتعل الرأس شيباً» وجدت التصور المقاد من كلمة اشتعل مغنياً عن أن يقال شاب شعر رأسي دفعة واحدة ولم يترك الشيب منه شيئاً كأن نار اذا التهمت في الحطب ، فتصوير الاشتغال أفاد ذلك كله .

وأما معنى مقدرات كلام المروزقي فقوله جاش : فاض والخطر : الدهن باعتبار جولته في المعاني فكأنه يخطر في خلالها أي يمشي ومقصود المروزقي انه نشأت في نفسه المعاني التي أراد إفادتها ثم جالت في نفسه حتى تمكنت ووضحت فشبه ذلك التمكن بالجيشان وهو غليات القدر .

وقوله «من آثار عقله» متعلق «باستفادة» .

وقوله «أو مثله» هو غير مضبوط في النسخ التي بين أيدينا أو ينبغي أن يضبط بضميتين جمع مثال يعني أن بعني بتصوير المعاني أكثر من عنايته بالقول والایضاح بالأمثلة .

وقوله «رسومها» براء في أوله جمع رسم وهو ما يعرف به الشيء وأصله رسم الدار وفي النسختين التونسييتين ونسخة الأستاذانة ونسخة دار الكتب ورسومها بواو في أوله وهو جمع رسم وهو العلامة .

وقوله «من غير تفاوت يظهر في خلال أطباقها ولا قصور ينبع من أثناء أعماقها» .

ابن الطيب محشي القاموس

مولده ونشأته وحياته ونسبه :

هو نجر الدين محمد بن الطيب وبه عرف ابن محمد بن موسى الفامي المدني المعروف بالشرقي [بالقاف المعقودة] لا بالقاف إجماعاً والشرقي نسبة إلى شرافة وينطق بها أهل المغرب بالكاف وهي على مرحلة من فاس وقد أخطأ خطأ فاحشاً من ذكره بالقاف وعده من أولاد الشرقي الأندلسيين الذين بفاس وليس منهم بل هو من أولاد الصميلي وُلد بفاس سنة ١١١٠ هجرية ونشأ بها .

حياته : كان هذا الإمام نادرة عصره في سعة الاطلاع وقوة العارضة ورزق فيها وفي الرواية سعداً مبيناً وحلاءً القاضي الشوكاني في ثبته والوجيه الأهدل في النفس الياني بالشيخ الحافظ وقال عنه ابن الحاج الفامي لم يكن في زمانه أحفظ منه بالنحو واللغة والتصريف والأشعار إماماً في التفسير والحديث والفقه .

مشيخته بالمغرب : له من الشيوخ ما يقارب مائة وثمانين شيخاً كما وُجد ذلك بخطه في إجازته لابن عبد السلام البناي وهذا ما بَعُدَ العهد به عن أقرانه في المغرب منذ قرون واستباز له والده من أبي الأُمّرار حسن بن علي العجيمي المكي قال الحافظ مرتضى الزبيدي في ألفية السند لما ترجمه :

وصح أن حسن العجيمي أجازته كتباً بغير ضم .
وكذا أخذ عن والده وعن محمد بن عبد القادر الفامي ومحمد بن عبد الرحمن

(فهذه مناصب المعاني لطلابها وتلك مناصب الألقاظ لأربابها) .
 الإشارة بهذه الى الصفات المذكورة قريباً وتلك اشارة للبعيد وهو هنا
 إشارة الى الصفات المذكورة سالفاً لأنها بُعد ذكرها .

والمناصب بفتح الميم جمع متنسب بفتح الميم وفتح السين وهو مصدر مبني
 لنسبه بنسبه اذا ذكر نسبه وغالب إطلاق ذلك في ذكر الأنساب الشريفة
 أي فهذه الصفات التي ذكرتها قريباً هي صفات المعاني الشريفة الأصلية فهي
 للمعاني كالأنساب للناس فمن طلب المعاني الشريفة فليتوخ منها الصفات
 التي ذكرتها .

والمناصب جمع منصوب بفتح الميم وكسر الصاد وهو مكان النصب أي رفع
 الشيء وإظهاره ومنصب المراء شرفه ورفعه أي الصفات التي ذكرتها سالفاً
 هي مغان شرف الألقاظ فمن كان من أرباب الألقاظ أي المتتئين بها
 فليبحث عن انطباق تلك الأوصاف عليها . وتبين المناصب والمناصب في كلامه
 الجنس المحرف .

محمد الطاهر ابن عاشور

(تونس)

يلبعم :

لا أدعي فيه دعوى فأقولُ شافهُتُ أو سمعتُ أو شددتُ أو رحلتُ أو أخطأ فلان أو أصاب أو غلط القائل في الخطاب فكل هذه الدعاوي لم يترك فيها شيخنا لقائل مقالاً ولم يخل لأحد فيها مجالاً لأنه عني بشرحه عمن روى وبرهن عما حوى وسبر بخطبته فادّعى ولعمري لقد جمع فأوعى وأتى بالمقاصد فوفى . قلتُ : أمّا رويتُ ورحلتُ وسمعتُ فلم يخل منها تاج العروس أبداً ومن تبعه على صدق الحديث وجده يقرُّ أشيخه المذكور بالفضل والنقد وإن أردت أن لا تنعب نفسك بتتبع المجلدات العشر فانظر إلى قوله في خاتمة الشرح : إن كتابي هذا لا يوفى مثله إلاّ من ركب في طب الفوائد كل طريق فغار فيه وأنجد وتقرب فيه وأبعد وليس ذلك إلاّ أشيخه المذكور .

مؤلفاته : فإن له - رحمه الله - مؤلفات حسنة سارت بها الركبان وتنافس بها المتنافسون من أهل الدراية ومجّلت بها خزائن الملوك والأكابر فمنها حاشيته على القاموس فهي في أربع مجلدات وبودّي لو بعثني المجمع العلمي العربي بطبعها يوضع القاموس في أعلى الصفحة والحاشية في أسفلها .

ومنها شرحه على فصيح ثعلب في مجلدين ومنها شرحه على كفاية المتحفظ ومنها حاشيته على الاقتراع ومنها شرحه على كافية ابن مالك ومنها شرحه على شواهد الكشاف ومنها حاشيته على المطول ومنها رحلته التي جمعت فأودعت ومنها جمع مسلسات في كتاب وهي تنوف على ثلاثمائة ومنها حاشيته على شرح القسطلاني لصحيح البخاري ومنها شرحه على كل من سيرة ابن الجزري وابن فارس ومنها حاشيته على الشئال للإمام الترمذي ومنها شرح المضربة لخير البرية ، ومنها حاشيته على المزهى للإمام السيوطي سماها المسفر عن خبايا المزهى ومنها سمط الفرائد فيما يتعلق بالسملة والصلاة من الفوائد ومنها الفهرست

ابن عبد القادر القاسمي ومحمد بن عبد السلام البناني ومحمد بن عبد الله المشدالي وأبي عبد الله محمد بن محمد مياره وأبي الإقبال أحمد بن محمد الدرعي وأبي عبد الله محمد بن عبد الله الأندلسي وأحمد بن علي الوجاري .

مشيخته بالمشرق : منهم محمد بن محمد السنائي ومحمد أبو الطاهر القوراني وحسن المعجمي والسيد عمر الباعلوي والزرقاني وغيرهم مما يطول بنا ذكرهم .

رحلته : لقد طاف الأرض طولها والعرض في دياحة حاشيته على القاموس مانعه : قال ما أملت سطرأ منها إلا في شطر من الأرض وأنشد :

يوماً بفاس وفي مكثاسة زمناً وتارة في زوايا العم والحال
وبرهة سفري صفر وآونة تازا وطوراً أرى " الفلاخلى

وأقام بمكة سنين وختم بالمسجد الحرام الصحاح الستة وغيرها من الأصول الحديثية وانتفعت به الطلبة هناك ورحل الى الروم من الطريق الشامي ورجع منها على الطريق المصري وأخذ عنه في الشام وصهر خلق كثير .

أما تحقيقه وكال اطلاعه وطول باعه في العلوم فيعلم ذلك من طالع حاشيته على القاموس بالدقة إذ يجد أمراً سهولاً من سعة حفظه واستحضاره وكثرة تأليفه وواسع رحلته وأعجب ما تجد فيها أنه ألّفها حالة مفارقتها لأصوله وكتبه قال إلا ما علقى بالبال أو علقى في طرس بال وقال بعد شرح خطبته قد أشرت في الخطبة الى أن هذا الكتاب طُلب مني ونحن في أثناء أسفار . قال تليذه الحافظ الزبيدي في طالعة شرحه على القاموس وهو عمدي في هذا الفن والمقلد جيدي العاقل يحلى تقريره المستحسن ، وقال في محل آخر من مقدمة التاج :

حي بن يقظان

سرمها بوج سينا
— ٣ —

فلا تجنح اليه أو يؤتيك موثقاً من الله غليظاً
جم عن إصاخة اليه لما ينهيه اليك وإن اختلط^(١) ،
و جدير باستثباته^(٢) وتحققه^(٣) .

أشار به الى الطريقة التي يجب أن تسلك في تدبير
بله لتجمع الى السلامة من ضلالتها ، الاستفادة
ن لا تثق بها كل الثقة حتى تصير بحيث تميّز
حقها بوضعك قانوناً ترجع اليه في ذلك وميزاناً
بناؤه موثقاً من الله غليظاً ، ويجوز أن يكون
إذا فعلت ذلك وقويت وعلوت على مثل هذا الموثق .
تتمنع من الاستماع لما ينهيه اليك وإن كان
نه عليك ما لا بد من استثباته^(٥) وتحصيله في

وجدت قبولي مبادراً إلى تصديق ما يُقرّ فهم^(٦) به .
ة المعتبر صحيح المختبر منهم الخبر عنهم ، وأنا في
ي اليد عليها وتارة^(٧) لها علي . والله تعالى
ه الرفقة إلى حين الفرقة .

(ب : باستنبايه . (٣) مهووس : تحقّقه به .
(أيضاً : استنبايه . (٦) مهووس : قرّ فهم .

الكبرى المسماة بإقرار العين وإقرار الأثر بمد ذهاب العين ومنها فهرسته
الصغرى الموسومة بإرسال الأسانيد وإيصال المصنفات والمسانيد ومنها الأقبس
المطرب فيمن لقيته من أدباء المغرب وافق في تحصيله كتاب عصره^(١) أبي عبد الله
محمد العلمي الفاسي دفن مصر ومنها رحلته الحجازية الأولى والثانية ومنها
الأفق المشرق بتراجم من لقيناه بالمشرق إلى غير ذلك من المصنفات والرسائل .

قال المرادي في سلك الدرر وله شعر لطيف ونقل طائفة منه .

وفاته ومدفنه : توفي رحمه تعالى سنة سبعين ومائة وألف ودفن بالمدينة
المنورة بالقيع رحمه الله .

محمد العربي العزوري

(بيروت)



(١) له يريد : لكاتب عصره الخ (المجمع) .

اليه من غير كلفة ولا عناء ولا استدلال واستنتاج بطلب الوسط . وبمحله لا سبيل لك ولا مثالك من البدنيين الى الوصول اليه والتصرف فيه مادمت على أحوالك من مباشرة الأحوال البدنية . اللهم إلا أن تسعدوا بمفارقة البدن والتفرد - ولذلك وقت مقدر لا يحتمل الزيادة عليه ولا النقصان منه .

ثم قال فاقنع بسياسة مدخولة بإقامة أراد به تعقلاً غير خالص من مشوب التخيل والحس ، وغير موصوف بالذوام والانصال بل يسعد بالانقطاع اليه والاشتغال به وقتاً ويشقى بالانقطاع عنه والاشتغال بالبدن وقتاً آخر ، فاذا انقطعت اليه كنت مصاحباً لي وموافقاً ، واذا انقطعت عنه كنت مصاحباً لقوى البدن وموافقاً لا يزال هذا دأبك وديدتك الى حين انفردك عنها بالكلية وذلك يكون بعد الموت ومفارقة النفس للبدن [ورقة ٩٤ الف] .

(فرجع بنا الحديث الى مسألتيه عن إقليم إقليم مما أحاط بعلمه ووقف على ^(١) خبره) .

قوله : فرجع ... إقليم أي أردنا الوقوف من جهته على معرفة الموجودات كلها المعقولات منها والمحسوسات وإحاطة العلم بها إذ وجدنا الكمال الإنساني متعلقاً بذلك محصلاً من سبيله .

(فقال ^(٢) : إن حدود الأرض ثلاثة : حد يحوزه الخفافات وقد أدرك كنهه وترامت ^(٣) الأخبار الجلية المتواترة والغريبة بجبل ^(٤) ما يحتوي عليه ، وحدان غريبان : حد وراء ^(٥) المغرب وحد قبل المشرق) .

قوله : حدود الأرض ثلاثة ، عني بالأرض الموجودات الطبيعية المخالطة للمادة المعرضة لضروب التغير ^(٦) . فهو في هذا الفصل يشرح أحوالها دون أحوال الموجودات العقلية غير المخالطة ^(٧) للمادة غير المعرضة ^(٨) للتغير . وأراد

(١) م و ص : عليه . (٢) ايضاً : فقال لي . (٣) ايضاً : ترامت به
الاخبار بجبل . (٤) غير موجود في م و ص ولكن موجود في ك .
(٥) ب : التغير مخالطة . (٦) ايضاً : التغير معرضة .

فلما وصف لي هؤلاء الرفقة . أراد به أني لما تأملت أحوال هذه القوى وجدتها موافقة لما وصفها به فازددت بما شرحه من أحوالها بصيرة ^(١) ، وامتثلت أمره فيما هداني ^(٢) إليه من تدبير أمرها . وحصلت على حالة متوسطة في السلامة منها والابتلاء بتوايها ، وعلى ذلك دل بقوله فتارة لي اليد عليها وطوراً لها علي . (ثم إني استهديت هذا الشيخ سبيل السياحة استهداه حريص عليها ، مشوق إليها ، فقال : إنك ومن هو بسبيلك عن ^(٣) مثل سياحتي لمسودود . وسبيله عليك وعليه لمسودود . أو يسمدك التفرد وله ^(٤) لذلك [ورقة ٩٣ ب] موعد مضروب لمن تسبقه ^(٥) فاقدم سياحة مدخولة بإقامة تسريح ^(٦) حيناً وتخالط هؤلاء حيناً . فتج تجردت للسياحة بكنه نشاطك وافقتني ^(٧) وقطعتهم ، وإذا حنت نحوهم انقلبت إليهم وقطعتني ^(٨) حتى يتأني ^(٩) لك أنت تتولى بركنك ^(١٠) عنهم ^(١١)) .

قوله : ثم إني استهديت هذا الشيخ سبيل السياحة أي إني لما وجدت العقل على هذا الكمال وبحيث هو مستمد العلوم والمعارف حرصت على سلوك مثل سبيله واقتباس العلم وتحصيله ففرغت إليه في أن يهديني سبيل السعي في ذلك . فقال إنك لمسودود أي إن النوع من التعقل الذي لي المتميز عن التعقل الانساني بالخلوص عن شوب التخيل والحس ، وبالدوام والاتصال الغير المقطوع ^(١٢) بموانع ^(١٣) الأحوال البدنية وبالأجمال المتضمن ^(١٤) للمعقولات التي لا نهاية لها دون التفصيل المقنصر على واحد واحد من المعقولات وبالوصول ^(١٥)

- | | | |
|-----------------------|----------------------|------------------------|
| (١) مه : نصرة . | (٢) أيضاً : أهداني . | (٣) أيضاً : من . |
| (٤) ب : له ولذلك . | (٥) أيضاً : تسعه . | (٦) أيضاً : تسبح . |
| (٧) م : وفقتك . | (٨) ب : تعلتني . | (٩) مومس : يأتي . |
| (١٠) أيضاً : برأتك . | (١١) أيضاً : منهم . | (١٢) ب : الغير مقطوع . |
| (١٣) أيضاً : لموانع . | (١٤) + . . . + | بالهامش في مخطوط ب . |

طوبت له بها^(١) تلك المهامة ، ولم يرسب^(٢) في البحر المحيط ولم يكاده جبل قاف ولم تدهمه الزبانية مدهمة الى الهاوية) .

قال ومما يفيد هذه القوة الاغتسال بعين خراة ، وأراد بالعين الخراة^(٣) علم المنطق . والاغتسال بهذه العين هو جلاء الذهن واستعداده بقوانين المنطق ليحصل اليقين لمعرفة الموجودات وأراد بالخراة المفيدة لقوة النطق إذ الخريز هو صوت الماء ، فأشار به الى المنطق الذي يفيد هذا العلم ، والى الاقتدار على تحصيل الجہولات بالمعلومات .

وأراد بقوله في جوار عين الحيوان الراكة ، أي ان علم المنطق متاخم لعلوم الحقائق وآلة يتوصل بها اليها . وعين الحيوان هو العلم الحقيقي .

فقال : اذا هدى اليها فراتها أي متى وفق طالب العلم فليهندي الى هذا العلم فحصله وجلا ذهنه به وشرب منه أي اقتناه على سبيل للمسكة . سرت في جوارحه منه مبتدعة أي اقتدرته وحصلت له منة أي قوة لم تكن له قبل ، فقوي بها على قطع تلك المهامة أي على الاحاطة بأصناف الموجودات والساوك منها بلا تعب ولا نصب .

قوله : ولم يرسب في البحر المحيط أي لم يلبث في الجهل الشامل للكل بعني [ورقة ٩٥ الف] التمييز بمثل هذه القوة ، وقوله : ولم يكاده جبل قاف أي لم يشق عليه صعود جبل قاف أي الترقى الى أعلا درجات العلم وهو العلم اليقيني . ولم تدهمه الزبانية مدهمة الى الهاوية أي لم تدفعه عن الحق الشكوك ، وأصناف الخيرة المسئولية على الناس الموقعة إياهم إلى الجہالة والضلالة التي هي الجهل المضاعف .

(١) م و ص : مبتدعة بقوى بها على قطع تلك . (٢) ايضا : ولم يترسب .
(٣) ك : (بالهامش) عين خراة صوت الماء ، وعين خراة بالخاء المعجمة اولا ثم للمهملتين يعني چشمه آب جارية ، هو صوت ويمكن ان يكون بالخاء المهملة والراء ثم الزاء من الخرز وهو الصوت والحفظ اي الباصرة الحارسة عن الخطأ .

بالحدود الثلاثة ما تنقسم هذه الموجودات الطبيعية < اليه > وهي المركبات المحسوسات + والهيولى والصورة ^(١) . وأشار بقوله الحد الذي يحوزها الخالقان إلى المركبات المحسوسات + ^(٢) في عالمي الأرض والسماء التي يجمعها الخالقان اللذان هما الأرض والسماء . وقال وقد أدرك كنهه إلى آخر الفصل إلى أنها مدركة بالحس ، عرفها الإنسان . أما ما يحضره فبخاص حسه النظري ، وأما ما ينبغي عنه فالأخبار المتواترة التي تترامى إليه من جهة من شاهده .
+ وأراد بالحدين الغريبين الهيولى والصورة ، وأما ما وراء المغرب فالهيولى .
وأما الذي قبل المشرق فالصورة + ^(٣) .

(ولكل واحد منها صقع وهذان الحدان قد جعل ^(٤) بينهما وبين عالم البشر حد محجوب لن يعدوه إلا الخواص منهم المكتسبون منه لم تنأت للبشر بالفطرة [ورقة ٩٤ ب] .)

لكل واحد منها صقع ، أي لكل واحد من الهيولى والصورة كنه وحقيقة ، وقد ضرب بينه وبين عالم البشر حد محجوب ، + أي ان كل واحد منها ليس بظاهر الوجود بل كان بين كل واحد منها وبين الناس حجاب وحد لا يتجاوز إلى إدراكه ^(٥) + .

إلا الخواص أي لا يعرفه إلا قوم مخصوصون يتميزون بما يكسبونه من منه أي قوة لم تكن للانسان بالفطرة والطبع دون الاكتساب .

(وبما يفيدها الاغتسال بعين خراة في جوار عين الحيوان الراكدة ، إذا هدي إليها السابح فتطهر بها وشرب من فرائها مبرت في جوارحه منه مبتدعة ^(٦))

(١) وهي تنقسم الى المركبات المحسوسات والى الهيولى والصورة . (٢) + +
موجود في ب بالهامش . (٣) + .. + موجود في ب بالهامش ، وايضا في ك .
(٤) م و ص : ضرب . (٥) + + موجود في ب بالهامش ، و ك : وليس
ولا واحد منها بظاهر الوجود إلا المتميزين الذين يكسبون قوة لم تؤت الانسان قبل الاكتساب .

وقوله : من اغتسل الى الفرق أي لم يذبط في الجهل بل غلبه واسنولى عليه .
وتقسم غير منصب أي بلغت درجته في علم المنطق الى أن يصير
بحيث يطلع على الحقائق من غير تعب يلحقه ولا نصب يرده عن وجهه حتى
تخلص الى أحد الحدين المنقطع عنها أي ينظر في الحقائق وكأنه الموجودات
فيلاحظ منها أول شيء الهيولى ^(١) ثم الصورة اللتين ^(٢) سماهما الحدين المحبوبين
المنقطع عنها .

فاستخبرناه عن الحدّ الغربي لمصابقة بلادنا إياه . فقال : إن بأقصى المغرب
بحراً كبيراً حامئاً قد سمي في الكتاب الإلهي عيناً حامئة ، وإن الشمس إنما ^(٣)
تغرب من تلقائها ومدّ هذا البحر من إقليم غامر فات ^(٤) التحديد رحبه لا عمار
له إلا غرباء يطراون عليه ، والظلمة معتكفة على أديمه ، وإنما يتجمل المهاجرون
اليه لمعة نور مها جنحت الشمس للوجوب) .

قوله فاستخبرناه . . . إياه أي يعرفنا منه أولاً حال الهيولى ، فقال إن
بأقصى المغرب بحراً كبيراً حامئاً أشار به الى الهيولى وبهذا الاسم سمي في القرآن
حيث يقول : « حتى اذا بلغ مغرب الشمس وجدها تغرب في عين حمئة » ،
وغروب الشمس فيها مصير الصورة اليها وملاستها لها ^(٥) .

ومدّ هذا البحر من إقليم غامر أي إقليم خراب وهو إقليم الكائنات [ورقة
٩٦ الف] الفاسدات التي تحت فلك القمر .

فات التحديد رحبه أي انه إقليم ^(٦) واسع يشتمل على أصناف المكونات
الفاسدات والاسطغسات التي منها يتد كسب الكائنات .

(١) ايضاً : من الهيولى . (٢) في سائر النسخ سوى ك : اللذين .

(٣) غير موجود في م و س . (٤) ب : فان .

(٥) ك : وملاستها إياه ، وفي م و س و ب : إياها .

م (٧)

(٦) م و س : من إقليم .

(فاستزدناه شرح حال هذه^(١) العين ، فقال : سيكون قد بلغكم حال الظلمات المقيمة بناحية القطب ، فلا يستطيع عليها الشارق في كل سنة الى أجل مسمى ، إنه من خاضها ولم يخيم عنها أفضى الى فضاء غير محدود قد شُحِن نوراً) .
قال المفسر : يريد بالظلمات الشكوك والظواهر ، وتجبرات المعارضة لطبقات الناس على درجاتهم ، وأراد بناحية القطب النفس الانسانية التي عليها مدار أمر الناس ومن جبهتها تدبير البدن وسائر القوى ، فلا يستطيع أجل مسمى أي لا يقوى العقل والقوة النطقية على الهداية الى إزالتها وإيضاح الحق فيها الى أجل مسمى أي الى حين التقوى بما يكسبه من المنة التي يقوى بها على ذلك^(٢) . إنه^(٣) من خاضها ولم يخيم عنها أي من عني بالنظر فيها والبحث عنها وإزالة الشكوك فيها واستمد لمعرفة الحق منها أفضى الى فضاء غير محدود .
قد شُحِن نوراً أي وصل آخر الأمر الى ما استمد له من الكمال والاستئثار بنور العلم .

(فيرض له أول شيء عين خروار تمد نهراً على البرزخ ، من اغتسل منها خف على الماء فلم يرجع الى الغرق ، وتقم تلك الشواهي غير منصب [ورقة ٩٥ ب] حتى تخلص الى أحد الحدين المنقطع عنها) .
قوله : فيعرض له خروار أي علم المنطق .
تمد نهراً على البرزخ أي تصير مدداً للعقل الحيواني المستمد للمعارف وممدد <أ> الى استفادته من الحسن من الأوليات السكليات^(٤) .

(١) م : هذا .

(٢) ك : وأراد بناحية القطب النفس الانسانية التي عليها مدار أمر الناس . ومن جبهتها تدبير البدن وسائر القوى ، وأراد بالظلمات الشكوك المعارضة لطبقات الناس على درجاتهم ، فلا يستطيع عليها الشارق أي لا يقوى العقل والقوة النطقية على إزالتها وإيضاح الحق فيها الى أجل مسمى وهو حين يكسب منه تقوى بها على ذلك .

(٣) ب : انها .

(٤) م و ص : الحسن في الأوليات والمقولات .

المبادلة عليها متعادبة متضادة متعالية كان بعضها أعداء البعض ، فهي تتسايل^(١) على مكنتها .

فأينما طائفة عزت أي غلبت بقوتها استعلت على عقر ديار الآخر من أي صورة استحققتها الهوى بحسب أمزجة الاسطهقات بصورتها الهوى ، وبطأت الصورة الأخرى المتقدمة ، وفرضت القادمة على السابقة الجلاء عن أوطانها ، والاخلال بهما ينبغي قراراً ولا يستخلص إلا خساراً ، أي ان الغرض ثبات تلك الصور بأعينها أن لو أمكن ولم يمكن ، حفظ ثباتها للاستبدال والتعاقب .

وهذا ديدنهم لا يفترون أي ان هذه الأحوال الطبيعية لهذه الكائنة الفاسدة لا تتغير في حال من الأحوال عن طبائعها هذه .

(وقد تطرق هذا الاقليم كل حيوان ونبات ، لكنهما اذا استقرت به ورعته وشربت من مائه غشيتها^(٢) غواش غريبة^(٣) عن صورها ، فترى الانسان فيها ، وقد جلله^(٤) مسك بهيمة ونبت عليه أنيث من العشب ، وكذلك حال كل جنس آخر ، فهذا الاقليم إقليم^(٥) خراب سيخ مشحون بالفتن والمهيج والخصام والمهرج يستعير البهجة من مكان بعيد ، وبين هذا الاقليم وإقليمكم أقاليم أخر^(٦)) .
قال المفسر : أراد بقوله + ^(٧) وقد تطرق ... نبت أي من شأن الصور الحيوانية والنباتية أن تلابس هذه الهوى والمواد لكنهما اذا حصلت فيها

(١) تسايل القوم : أي تواردوا من كل جهة .

(٢) أيضاً : غشيتها . (٣) ب : فرمها (٤) م و ص : قد جلله . غير الواو .

(٥) م و ص : فهذا إقليم . (٦) م و ص و ك : أقاليم أخرى .

(٧) + ... + موجود في ك باختلاف يسير : « الا ان من شأن الصور الحيوانية

والنباتية > ان < تلابس هذه الهوى والمواد لكنهما اذا حصلت فيها غشيت

هذه الصورة المجردة ، وقوله ... بهيمة أي مثال ذلك ان الصورة الانسانية

اذا حصلت في المادة افترنت بها أعراض غريبة من شكل ما وقدر ما وكذلك كل

واحد من الأنواع سوى الانسانية . وانظر م و ص أيضاً .

لا عمار له الا غرباء يطردون عليه ، أراد بعمارة الصورة التي بها كل شيء واحد منها ^(١) هو ما هو . وهم غرباء أي ان الصورة طاردة عليها من موضع آخر بعيد من موطن الهوى .

والظلمة معكفة على أديمه أي من حق هيولها أن تكون بلا صورة .
وحيث لا تكون صورة فهناك تكون الظلمة مستولية ، إذ الصورة ^(٢) نور من واهبها الذي يراها . والصور بها تزدل الظلمة عن الهوى المجردة .

وإنما يتحلل . . . للوجوب أي ان الكائنة الفاسدة تحللت نورها من صورها المستفادة عند أفول الصور في هيولها واقتراها بها .

(وأرضه سبعة كما أهلت بعمار نبت بهم فابتنى ^(٣) بها آخرون ، يعمرن فينهار ويبنون فينهار ، وقد أقام الشجار بين أهله بل القتال فأبتا ^(٤) طائفة عززت استعلت ^(٥) على عقر ديار الآخرين ، وفرضت عليهم الجلاء تبتني قراراً ، فلا يستخلص إلا خساراً . وهذا ديدنهم لا يفترؤن) .

قال المفسر : وأرضه سبعة أي ان هيولى هذه الكائنة الفاسدة لا تستقر فيها الصور ولا تنبت كما لا ينبت في الأرض السبعة سكانها وقوامها وخلقتها كما أهلت بعمار نبت بهم .

وابتنى بها آخرون أي من شأنها أن يتعاقب عليها الصور فلا يستقر فيها صورة بل يستبدل بخلافها أو ضدها في حالة أخرى فهي أبدأ تنبو ^(٦) بصور فتبطل عنها ويخلفها غيرها .

يعمرن فينهار ويبنون [ورقة ٩٦ ب] فينهار أي كل كان فيها فاسد لا محالة ، وقد أقام الشجار بين أهله بل القتال أي ان هذه الصور المتعاقبة

(١) ب : منها . (٢) في سائر النسخ : الصورة . (٣) ب : وابتنى .

(٤) م و س : فأينما . (٥) أيضاً : استولت .

(٦) ب : للمكان بقلان : أي لم يوافقه .

انه صفصف ٠٠٠٠ غرباء (١) + أي احد ما يشابه به الأجرام السماوية الأجرام الكائنة الفاسدة انها ذات هيولى مجردة باعتبار ذاتها عن الصور + (١) وإنما تطرأ عليها الصورة ، تأنيها من موضع غيره ، فكأنها بقعة غير أهله لا ساكن بها ولا واغل غريب ييجي من مكان آخر .

ومنها انه مسترق ٠٠٠٠ غريب اي مما تشابهان فيه أيضاً ان كل واحد منهما يستعير النور (٢) من انه شعب أي جانب بجانب له وذلك انها طبيعة هيولانية قابلة للصورة ، ومستعار نورها من طبيعة عقلية واهبة للصورة ، وجعلها تسرق أي يأخذ ما ليس لها بذاتها من النور كما ان السارق والمسترق يفوز بما ليس له من المال .

قوله : وإن كان ٠٠٠٠ قبله أي إن معدن النور ومستقاه (٣) الذي هو الامر العقلي بالجملة (٤) يأتي منه النور الى هذه الأجرام السماوية بلا واسطة ، ويأتي منه الى الكائنة الفاسدة بتوسط السماوية (٥) فتكون (٦) لذلك السماوية (٧) أقرب الى المعدن أي أشد تقريباً (٨) . وهذا على ما عرفت من حقيقتي (٩) المتقدم والمتأخر في موضعه .

ومن تلك ٠٠٠٠ ومستقر لها . أي ومما تشابه كل واحد منهما فيه الآخران كل واحد منهما مثبت لقواعد أي حامل لصور ومستقر لها ، أما الحامل للصور الثابتة فرسى ومثبت لقواعد وحقايق السماويات المنزهة عن الكون والفساد ، وأما الحامل للصور المتعادلة المتعالية المتبادلة فرسى ومثبت لقواعد وحقايق الأرضيات المعنوة بالكون والفساد .

(١) + + موجود في ك أيضاً ، وفيه « ما شبه به الخ » .

(٢) ك : اي يستعير النور من جانب بجانب له وذلك انها واهبة للصور .

(٣) موجود في ب و ك فقط . (٤) ك : « الذي » موزم « بالجملة » .

(٥) ايضاً : بلا واسطة ومنها الى الكائنة (٦) غير موجود في م و ن .

(٧) ب : السماوية . (٨) ايضاً : تقدما .

(٩) ايضاً : حقيقي .

وانطبعت المواد بما غشيت هذه الصورة المنجدة . غواش غريبة أي أعراض
تأزمها بسبب الهوى .

تقرى الانسان ٠٠٠٠ بهيمة أي مثال ذلك ان الصورة الانسانية [ورقة
٩٧ الف] مثلاً اذا حصلت في المادة اقتران بها أعراض غريبة من شكل محدود
ووضع محدود وقدر محدود لا يكاد يختص بشكل دون شكل ولا قدر دون
قدر ولا وضع دون وضع ، وكذلك كل واحد من الأنواع سوى النوع
الانساني + (١) ، فانها لا تتجاوز عن عوارض تقرون بخاص صورها .

فهذا الاقليم ٠٠٠٠ مكان بعيد ، فهذه الصفة جملة ما فصله في الكلام المتقدم
من الأحوال (٢) الكائنة الفاسدة وبين هذا الاقليم واقليةكم أقاليم أخرى .
أراد بالأقاليم الأنواع المعدنية والنباتية والحيوانية ، وبأقليةكم النوع الانساني .
(لكن وراء هذا الاقليم مما يلي محطة أركان السماء اقليم شبيه به في أمور
منها أنه مصفوف غير أهل إلا من واغلين غرباء (٣) ، ومنها أنه مسترق (٤)
النور من شعب غريب ، وإن كان أقرب الى كوة النور من المذكور قبله ،
ومن تلك (٥) انه مرسى قواعد السموات (٦) كما ان الذي قبله مرسى قواعد
هذه الأرض ومستقر لها) .

التفسير : قوله لكن وراء ٠٠٠ في أمور ، أشار به (٧) الى الأجرام السماوية
التي أولها مما (٨) يليها فللك القمر وآخرها ومنتهاهما (٩) الفلك التاسع ، وجعلها
إقليماً آخر (١٠) وراء الاقليم المتقدم ذكره ، إذ كانت طبيعته مباينة لطبيعة
الكائنات الفاسدات (١١) وان كانت مشابهة لها على ما ذكره في أمور . منها

(١) يرجع للعاشية رقم (٧١) في الصفحة السابقة (٢) ب : أحوال .

(٣) م و ص : غرباء واغلين . (٤) ايضاً : يسترق . (٥) ايضاً : ذلك .

(٦) ايضاً : السماوات . (٧) ايضاً : بها . (٨) ايضاً : ما يليها .

(٩) « ومنتهاهما » غير موجود في م و ص . (١٠) ب : وخلفها : اقليم آخر .

(١١) م و ص : الفاسدة . وفي ك : الفاسدات ، كما في ب .

وسنة وستون مرة ، ومقدار جرم المريخ مثل مرة ونصف وثمن مرة ، ومقدار جرم المشتري مثل الأرض خمس^(١) وتسعون مرة ، ومقدار جرم زحل مثل الأرض احدى وتسعون مرة .

ومقادير أجرام : أما التي في العظم الأول فكل واحد منها مثل الأرض مائة مرة ، وثمان مرات . وأما التي في العظم الثاني فمثل الأرض تسعون مرة . وأما التي في العظم الثالث فمثل الأرض ثنتان^(٢) وسبعون مرة . وأما التي في العظم الرابع فمثل الأرض أربع^(٣) وخمسون مرة . وأما التي في العظم الخامس فمثل الأرض ست^(٤) وثلاثون مرة . وأما التي في العظم السادس وهو [ورقة ٩٨ ب] أصغر ما يرى من الكواكب التي أمكن قياسها فمثل الأرض ثمان عشرة ، وأعظم الأجرام السماوية قدراً هو الشمس . ثم الكواكب الثابتة التي في العظم الأول وهي خمسة عشر كوكباً ، ثم المشتري ، ثم زحل ، ثم الكواكب الثابتة الباقية كلها على مراتبها ، ثم المريخ ، ثم الأرض ، ثم الزهرة ، ثم القمر ، ثم عطارد .

فلذلك جعل القمر صغير الجثة أي بالقياس الى الأجرام المذكورة . ووصفه بسرعة الحركة إذ كان يقطع فلك البروج في سبعة وعشرين يوماً ونصف وخمس ساعة بالتقريب ، وعطارد يقطعه في ثلاثمائة وخمسة^(٥) وستين يوم وربع يوم . والزهرة في مدة زمان عطارد ، والشمس في تلك المدة بعينها ، والمريخ في سنة فارسيه عشرة أشهر واثنتين وعشرين يوماً ، والمشتري في احدى عشرة^(٦) سنة وعشرة^(٧) أشهر ، وخمسة عشر يوماً بالتقريب ، وزحل سيفي تسع^(٨) وعشرين سنة وخمسة أشهر وستة أيام ، والكواكب الثابتة في ست وثلاثين ألف سنة ، فلذلك جعل القمر حثا^(٩) الحركة .

(١) ب : خمسة .	(٢) أيضاً : اثنان .	(٣) أيضاً : اربعة .
(٤) أيضاً : ستة .	(٥) أيضاً : خمس .	(٦) أيضاً : احدى عشر .
(٧) أيضاً : عشر .	(٨) أيضاً : تسعة وعشرين سنة .	(٩) أيضاً : حثا .

(لكن العادة في هذا الاقليم مستقرة ولا ^(١) متعرجة بين ورادها المحاط
ولكل أمة صقع محدود لا يظهر عليه ^(٢) غيرهم غالباً) .

قوله : لكن ... للمحاط أي لكن هذا الاقليم أي اقليم السبائيات وإن
كان مأهولاً معموراً بغيره فان عمارها مستقرون فيها أي صورها صور لا يفرقها
ولا يتباطل بأضدادها فلا يفتض ^(٣) بعضها بخط بعض على ما عليه الأمر في
الكاتبة الفاسدة بل حالها في ذلك مخالفة لحالها وسبابة [ورقة ٩٨ الف] لما
على ما يدل عليه قوله ولكل أمة صقع محدود لا يظهر عليه غيرهم غالباً .

(فأقرب معاينة منا بقعة سكانها أمة صفار الجبل حثاث الحركات ومدنها
ثماني مدن) .

قال المفسر : قد أخذ يفصل ما أحمله بقوله ولكل أمة صقع محدود ،
فقال : أقرب مساكن هذا الاقليم منا بقعة ... الحركات ، وأشار بذلك الى
فلك القمر ، وعنى « بسكانها » ^(٤) القمر ووصفه بصغر الجفة إذ كان جرمه ^(٥)
جزءاً من تسعة وثلاثين جزءاً من جرم الأرض .

وأصحاب الهيئة جعلوا مقدار الأرض الذي عرفوه واستنبطوه بالقياسات
الصحيحة والاعتبارات الوثيقة معيار < آ > يقاس اليه ساير الأجرام ، وصح
لم أن مقدار سطحها بالتقريب مائة واثنان وثلاثون ألف وستاية الف ميل ،
بالمقدار الذي هو ميل في الميل الذي هو أربعة ألف ذراع بذراع السواد ^(٦) ،
وان مقدار جرم القمر هو المقدار المذكور ، ومقدار جرم عطارد جزء من
اثنين وعشرين ألف جزء من جرم الأرض ، ومقدار جرم الزهرة جزء من
سبعة وثلاثين جزءاً من الأرض . ومقدار جرم الشمس مثل الأرض مائة

(٢) م و ص : عليهم .

(٤) ب : سكانه .

(٦) ايضاً : السوداء .

(١) الواو غير موجود في م و ص .

(٣) ايضاً : يصعب .

(٥) ايضاً : اذ كان جزءاً منه جزءاً .

أشار بهذا الفصل الى فلك المريخ .

التفسير : أشار بهذا الفصل الى فلك المشتري .

أشار بهذا الفصل الى فلك زحل .

— 69 —

(١) ايضاً: في . (٢) ايضاً: خمس . (٣) ايضاً: التي .
(٤) ايضاً: الحسنى . (٥) ب: الشفقة عن دنا . (٦) ايضاً: إذلال .
(٧) مومس: التأكيد . (٨) ايضاً: بسيرة الداهى .

قال : ومدنها ثمانية مدن ، أشار به الى الأجرام التي ينقسم اليها فللك ويشتمل عليها بموجب ما وجد له من الحركات ، فإنه وجد له ثمانية حركات ، فوجب أن يكون لكل حركة منها جرم على حدة ^(١) على ما شرح سيّد كتب الهيئة .

(وتتلوها مملكة أهلها أصغر جثّة من هؤلاء) وأنقل ^(٢) حركات بلهجون بالكتابة والنجوم والنيرونجات والطلسمات والصنائع الدقيقة والأعمال العميقة مدنها تسع مدن) .

التفسير : أشار بذلك الى فلك عطارد وواجب أن يكون ساكنه الذي هو عطارد أصغر جثّة مما تقدمه وهو القمر وأبطأ حركة منه ، وأنت تعرف صحة ذلك بما أورد في ذكر مقادير الأجرام ومقادير الحركات ، [ورقة ٩٩ الف] في الفصل المتقدم ، ووصفه بالهيج بالكتابة والنجوم والطلسمات والنيرونجات والصنائع الدقيقة والأعمال العميقة وهذا على مذهب أصحاب النجوم واعتقادهم دلالة عطارد على هذه الأمور المذكورة . ثم قال ومدنها تسع مدن فهو يدل به على ما شرح في باب القمر .

(ويتلوها وراها مملكة أهلها ممتعون ^(٣) بالصباحة ، مولعون بالقصف والعرب مبرّأون من الغموم لطاف لتعاطي المزاير ^(٤) ، مستكثرون من ألوانها تقوم عليها امرأة قد طبعوا على الاحسان والخير ، فاذا ذكر الشر اشمأزوا عنه ، ومدنها ثمانية مدن) .

التفسير : أشار بهذا الفصل إلى فلك الزهرة ، ووصف الزهرة بهذه الأوصاف المذكورة وهو أيضاً على مذهب أصحاب ^(٥) النجوم .

(١) ايضاً : هو من : على حد ما شرح أمره في كتب الهيئة .

(٢) ب : انفذ . (٣) هو من : مستنوع .

(٤) ب : لطاف التعاطي للمزاهر . (٥) هو من : احكام .

أما كتاب « التفسير : معالم حياته ومتنهجه اليوم » فيتعلق ما يخص بحث الإعجاز فيه بنقد فكرة التفسير العلمي التي أصبحت وجهاً من وجوه الإعجاز عند المتكلمين ويذكر الأستاذ الخولي في البدء فكرة اتساع القول في احتواء القرآن جل العلوم جميعاً واشتماله الى جانب العلوم الدينية اعتقادية وعملية ظاهرة وخفية سائر علوم الدنيا ثم يذكر أن الغزالي كان لهده أكثر من استوفى بيان هذا القول في كتابه الأحياء وقد ذكرت رأي الغزالي سابقاً في الكلام عليه وقلت إنه مهد لفكرة الإعجاز العلمي ثم يذكر الأستاذ الخولي هذه النزعة عند الفخر الرازي ومحمد الاسكندراني وفكري باشا وعبد الرحمن الكواكبي والرافعي الذي مهد له السيوطي بالقول في الفكرة وطنطاوي جوهرى ومحمد توفيق صدقي وقد أوردت ماله صلة بهم في هذا الشأن عند الكلام عليهم وعلى فكرة التفسير العلمي .

ثم يورد إنكار الشاطبي لهذا التفسير العلمي وردوده عليه في كتابه الموافقات وقد ذكرته حين الكلام على الشاطبي ثم يضيف الى هذا النقد ما يؤيده من الأنظار الحديثة فيها :

تاريخ فكرة إعجاز القرآن

منذ البعثة النبوية حتى عصرنا الحاضر ؛ مع نقد وتعليق

— ١٠ —

هـ — أمين الخولي :

ومن أجل ما كتب في عصرنا عن فكرة الإعجاز ما كتبه الأستاذ الخولي في ثلاثة مواضع من أبحاثه : الأول : « بحث البلاغة العربية وأثر الفلسفة فيها » والثاني : « التفسير : معالم حياته ومنهجه اليوم » والثالث مقالة : « البلاغة وعلم النفس » التي نشرها في مجلة كلية الآداب (المجلد الرابع الجزء الثاني ديسمبر سنة ١٩٤٦) . ذكر في « بحث البلاغة العربية وأثر الفلسفة فيها » كيف أن البلاغة كانت وسيلة لمعرفة الإعجاز عند القدماء ثم ذكر رأي العسكري (ص ٢٨) في ضرورة علم البلاغة لمن يريد أن يدرك الإعجاز وبعده رأي صاحب الطراز ثم أثر فكرة الإعجاز في كتب البلاغة كوجود كلمة الإعجاز في عناوين كثير من الكتب وتوجيه التأليف فيها وتكوين الآراء في وجه حسن الكلام وعظم أثرها فيما نرى من مذاهب في ذلك وفي ظهور مؤلفات في البلاغة مما لا يمكن فهمه التمام الجيد كما يقول إلا بعد الرجوع الى مذاهب المتكلمين في الإعجاز كما تشرعها كتب العقائد ثم يذكر رأي ابن خلدون في أن فائدة البلاغة معرفة الإعجاز وقد ذكرته له أثناء الحديث عنه .

ثم يذكر ضرر الفكرة القائلة بأن الإعجاز يمثل وأن البلاغة هي طريق هذا الاستدلال وهو اذهاق الروح الأدبية وجعل البلاغة موازين جافة لا روح فيها ولا فن ولا ذوق وعدم جدوى دراستها في تكوين روح أدبية جيدة ثم يبين

— ١٠٦ —

على الإحاطة المستطاعة بما عرف العلم من أسرار حركات النفس البشرية في الميادين التي تناولتها دعاوة القرآن الدينية ... الخ» .

وبفصل الأستاذ الخولي القول في هذا الإعجاز النفسي في مقالته : «البلاغة وعلم النفس» في مجلة كلية الآداب ^(١) فبعد أن يعدد القول في الإعجاز يقرر أن إدراك العلاقة بين علم النفس والبلاغة يهدي الى قول محدث أو رأي جديد في فهم الإعجاز القرآني ولو لم يكن تعليلاً له بالمعنى العام ثم يعدد المعاني التي يمكن أن يَحتمل وتفهم من إطلاق كلمة الإعجاز النفسي والتي لا يقصد اليها كوقع القرآن في النفس مثلاً وغيره مما لا ينبغي ولكنه لا يراه تعليلاً كافياً للإعجاز كذلك لا يريد أن يساير من يدعي إمكان استنباط علم النفس من القرآن وإنما يريد أن نستفيد من علم النفس الحديث في بيان الإعجاز وهو يرى أن القرآن مجزئاً نفسياً باستفادته من طبيعة النفس البشرية ومعرفته بشؤونها المختلفة والدواميس التي تخضع لها واستخدامه ذلك في تأييد دعوته وحجته .

ولما كانت هذه القواعد غير مقررة زمن النبي وهو لا يعرفها كان ذلك قولاً في علة الإعجاز منتصباً الى علم ما لم يكن - (مما هو أساس الفن الأدبي ودعائمه) - ويمكن الاستغناء بهذا عن بقية نظريات الإعجاز .

ويضرب المثل على الإعجاز النفسي بالتكرار وما قال القدماء فيه ثم يبان ما قرره علماء النفس حديثاً فيه من أنه أقوى طرق الإقناع وخير وسائل تقوية الرأي والعتيدة في النفس البشرية على هيئة وفي تودة دون استشارة لمخالفها بالجدل والمشادة في نظم البرهان والتعرض البادي للاستدلال إلى آخر ما يسوق علماء النفس على ذلك من شواهد ومثل عملية تفني عن اختراع الوجوه في تحليل التكرار القرآني وجعله مثار الجدل والاختلاف .

وينتهي من هذا الى ضرورة تفسير القرآن تفسيراً نفسياً ولو لم ننته إلى

١ - الناحية اللغوية في حياة الألفاظ وتدرج دلالتها فلا يجب أن نضيف للألفاظ معاني لم تكن فيها حين نزول القرآن وإنما اصطلمح عليها لها فيما بعد .

٢ - الناحية الأدبية أو البيانية من حيث مطابقة الكلام لمقتضى الحال فهل هذا التفسير العلمي يوافق حال العرب حين نزل القرآن زمن النبي وهل يصح أن يخاطبوا به من حيث مدلولاته وهب هذه المعاني كانت موجودة في القرآن ولم تحمل الألفاظ معاني لا نطيقها قول فهمها العرب يومئذ من القرآن وإذا كانوا يفهموها فلمَ لم تبدأ نهضتهم العلمية بظهور القرآن فيهم وإذا لم يفهموها فكيف تكون هي المقصودة .

٣ - الناحية الدينية من حيث مهمة كتاب الدين وأنه ليس كتاباً علمياً وكيف تؤخذ منه جوامع العلوم وكتبها تتغير بتغير الأزمات والأجيال ؟ وذلك بتقديم العلوم .

ثم يعقب على هذا بأن ضرر هذه الفكرة في الإعجاز أكثر من نفعها وأنه يكفي في الدلالة على عدم منافضة الدين للعلم ألا يوجد نص صريح يخالف الحقائق العلمية على أن هذا تساهل منه - كما يقول - لأن تناول حقائق الكون ومشاهده يقصد به رياضة وجدانات الناس ويقوم على المشهود البادي من حيث روعته في النفس ووقعه على الحواس وانفعال الناس به لا من حيث دقائق قوانينه ولا يجب الوفاء فيه بحماية الحقائق العلمية للاعتبار بعظمة القوة المدبرة للكون . ثم يقول إنه قد يبدو فيه ما هو متعارض مع الحقائق العلمية ولا ضير عليه في ذلك لأنه ليس كتاب علم وليس من اللازم اللازم أن يتكلف ربط الكتاب بالعلم .

ثم نرى الأستاذ الخولي يقول بالإعجاز النفسي في القرآن وذلك « لأن ما استقر من تقدير صلة البلاغة بعلم النفس قد مهد السبيل إلى القول بالإعجاز النفسي في القرآن كما كشف عن وجه الحاجة إلى تفسير نفسي للقرآن يقوم

وما يقوله الأستاذ الخولي في أثر فكرة الإعجاز في نشأة علم البلاغة وخطأ الفكرة القائلة بأن الإعجاز يعمل بموازين البلاغة الجافة التي لا روح فيها حتى نقره معه كما نقرر معه خطأ فكرة التفسير العلمي التي يراد منها إثبات إعجاز القرآن . ويبدو لأول وهلة أن الأستاذ الخولي الذي أطال القول في نقدها لم يستطع أن يتحرر منها تحوراً تاماً لأنه عندما شرح نظرية الإعجاز النفسي التي جاء بها قال : « ولما كانت هذه القواعد - أي قواعد علم النفس - غير مقررة زمن النبي وهو لا يعرفها كان ذلك قولاً في علة الإعجاز منتهياً إلى علم ما لم يكن - (مما هو أساس الفن الأدبي ودعامته) - ويمكن الاستغناء بهذا عن بقية نظريات الإعجاز » وواضح أن هذا القول يتصل بنظرية التفسير العلمي اتصالاً ظاهرياً لأنه يقرر أن القرآن معجز لاستفادته في مخاطبة الناس من قوائمه علمية لم تكن معروفة زمن النبي - ؛ إلا أن الأستاذ الخولي لا يقصد من قوله هذا أن قواعد علم النفس يمكن أن تستنبط من القرآن وأن اعتماد القرآن على هذه القواعد التي لم تكن معروفة في زمنه هو علة الإعجاز وإنما يريد فيما اعتقد أن يبين السبب الذي من أجله كان القرآن مؤثراً في نفوس العرب وبلغاً بلاغة معجزة قطعهم عن أن يأتوا بمثله وهو عدم معرفتهم بالنفس الإنسانية معرفة خالقهم بها ولهذا لم يكونوا يحسنوا مخاطبتها مثله وبفهم قول الأستاذ الخولي على هذه الصورة نرى أن الإعجاز النفسي في نظره أقرب إلى أن يرتبط بالبلاغة المتصلة بعلم النفس والقائمة عليه كما يريد بها الأستاذ الخولي أن تكون من أن يكون مرتبطاً بنظرية التفسير العلمي التي رأينا ينكرها أشد الإنكار . وقد يقول قائل إن هذا الإعجاز النفسي إذا كان قاصراً على حسن استعمال القرآن للقواعد النفسية في خطاب الناس وإقناعهم والدعوة لآرائه فليس كافياً إذ يمكن وضع كتاب الآن يحسن مخاطبة الناس والكتابة

اتخاذ الطريق النفسي في فهم الإعجاز ومحاولة دركه لأن هذا الفن القرآني وهذا الموضوع الاعتقادي جانبان من جوانب الحياة الوجدانية .

ويضرب بعد ذلك مثلاً لمكانة القواعد النفسية في فهم التفسير بالآيات (١٩٣ - ١٩٥) من سورة الشعراء (السورة ٢٦) : « نزل به الروح الأمين على قلبك لتكون من المنذرين بلسان عربي مبين » وبذكر أن الخلاف فيها أدى بعضهم الى القول بأن القرآن نزل بالمعنى لا باللفظ وأن اللفظ من عند الرسول وبذلك ينكر الإعجاز ثم يبين كيف أن الزمخشري هو من المعضلة بأن جعل المعنى مرتباً هكذا : « نزل به الروح الأمين على قلبك بلسان عربي مبين لتكون من المنذرين » وذلك بإدراكه أن الأعجمي يحتاج الى أن يسمع الألفاظ وينظر فيها ليصل الى معانيها على حين يدرك ابن الألفه المعاني بقلبه رأساً من غير أن يفتن الى الألفاظ .

وبعيد هنا رأيه الذي ذكره في « البلاغة النفسية » وهو رأي السكاكي قبله من أن الإعجاز لا يعمل وهو يدرك بالذوق الأدبي والاحساس الفني . ولا يجد تناقضاً بين رأيه في الإعجاز النفسي ورأيه في أن الإعجاز يدرك بالذوق فالوجه النفسي رجوع بالبلاغة الى مصدر الحياة الفنية في الإنسان ووصل أصول الفن القولي بأصول الحس الفني ثم إن البلاغة في أية صورة درست هي مادة تكوين الذوق وإدراك الحس لتهيئة أفكار فنية صحيحة وإدراك جمال القول وإعجاز الكلام .

وأخيراً يقول إن هذا البيان في الجمال الفني لن يرتقي شيء بحث الإعجاز والشعور بروعة الأدب الى حد أن يكون من نوع التعليل العلمي أو الفلسفي أو المنطقي وليس إلا خبرة بالنفس تهدي الى ترجمة صحيحة صادقة عما يقبده من حسن أدبي والمسعف على درك الإعجاز المبتنى للذوق هو طول الخبرة النفسية ومعاناة الأدب تردفها هبة إلهية .

وفي أقوال طائفة غيره وكثيراً ما نجد شعراء الجاهلية يكررون شطراً في القصيدة عدة مرات بل تزيد فتقول إن التكرار لم ينفرد به الأدب العربي فقط ونراه في أساليب الأدب الغربي وربما كان شعور الأستاذ الخولي بقصور هذه النظرية عن أن تكون فيصلاً باتاً في قضية الإعجاز هو الذي هيا له القول : « إن هذا البيان للجمال الفني لن يرتقي في بحث الإعجاز والشعور بروعته إلى حد أن يكون من نوع التعليل العلمي أو الفلسفي أو المنطقي » .

ومهما يؤخذ على نظرية أستاذنا الخولي من الأقوال فإن لها خطورتها وقيمتها وهي مظهر من مظاهر النشاط الفكري والتجديد في هذا العصر بمد الخول الطويل الذي اعتري بحث هذه القضية منذ أواخر القرن الخامس الهجري .

وهنا يجب أن نقدر للرافعي أيضاً كلامه في الإعجاز الروحي والموسيقى في القرآن فذلك منه تجديد له قيمته . وهاتان الحركتان الفكريتان حركة الرافعي وحركة الخولي تسايران حركة العصر الذي نعيش فيه ورقية الفكري إلى حد كبير .

(يتبع)

نعيم المحصي

•••••

مع مراعاة القواعد النفسية فيزول بذلك إعجاز القرآن فبرد عليه بأن القرآن قد استخدم هذه القواعد في وقت لم تكن فيه قد اكتشفت وتدارسها العلماء فإعجاز القرآن قائم في جزء منه على علم ما لم يكن ثم إنه قائم على شيء آخر وهو أن القرآن أحسن استخداما إلى درجة يعجز الناس عن أن يأتوا بقريب منها . وبهذا نرى أن إعجاز القرآن النفسي يحتاج للبرهان عليه إلى مقارنة نصوص القرآن بشيها من النصوص الأدبية لنعرف مدى التفاوت بينهما في هذا الميدان النفسي وهنا نصطدم بمقبة اصطدم بها الأقدمون الذين قالوا بإعجاز القرآن ببلاغته وذلك أن الأستاذ الخولي يقول بما قال به السكاكي قبله وهو أن الإعجاز لا يعمل وإنما يترك للذوق الأدبي والاحساس الفني ومقياس الذوق مقياس مرن ليس له قوة البرهان الرياضي ثم إن الأذواق تتباين وتتفاوت بتباين آراء أصحابها وتفاوت عقائدهم فيكون هذا المقياس غير فاصل في تقرير إعجاز القرآن لا سيما وأن كلام كل بليغ لا يتخلو من مراعاة هذه القواعد النفسية التي يستعملها بالسليقة وبصورة عفوية وما من أثر أدبي يكتسب في الحقيقة صفة الأدب الخالد إذا لم يكن يفهم النفس البشرية فهماً دقيقاً وعلى هذا تكون هذه النظرية كمنظورية عبد القاهر الجرجاني ، القائمة على النظم ، ولا يمكن بها إثبات إعجاز القرآن إلا إذا أبتأ تقصير غيره من النصوص الأدبية عنه في مراعاة هذه القواعد النفسية وليس ذلك بالأمر الهين . ومثال التكرار الذي جاء به الأستاذ الخولي على حسن استخدام القرآن لفائدة التكرار النفسية التي قررهما العلماء حديثاً لا يكفي لإثبات إعجاز القرآن لأن الجاهليين قد استخدموا التكرار في أساليبهم قبل القرآن فنجد في قول مهلهل :

« يا لبكر أنشروا لي كليباً يا لبكر أين أين الفراء »

وجعلتها للفقراء ، والضعفاء ، ليؤمنوا بحاجتهم الى عطف الأغنياء ، وشجاعة الأقوياء .
وجعلتها للنس ، الصالح ، ليجمع أخبار أبطاله اذا تناثرت ، ويحفظها اذا نسيت .
وجعلتها لأهل الخلاف ، ليثقوا أن نور اليقين يظهر بيننا لمن يريد ، مهما
أظلمت الوسيلة واضطربت الطريق .

ويعصف في كتابه هذا أم جميل فيقول :

« وكانت أم جميل بنت حرب ، امرأة جاسية الخلق ، خبيثة الطبع ،
لثيمة الطوبة . تطلق هجر الحديث من غير أن يردعها رادع . ولو قدّر لها
أن تسيطر على نفسها لما استطاعت قياد أمرها .

كانت تباري الخطوب العوج ، فتروح أعوج منها . وتسابق نواب الدهر ،
فتغدر أكر من كدرتها ، وتخطي فتلج في الخطيئة ، وتحقد فلا ينطفي لها غيظ ،
وتسب فلا يجبس في صدرها هجر . وتتقلب في مجالس النساء عند السمر بالإثم
والمذمة . وكلما رأت ناراً للبغضاء ألقت عليها من لسانها حطباً جزلاً ، ونفخت
فيها من أنفاس خبيثة تتقد بالحدق والضغينة ، فتزيدها إواراً واشتعالاً .

فلما التقى أبو لهب بأم جميل ، ائتلفا واتحدا ، وحث أحدهما صاحبه على الشر ،
فتسابقا اليه وجلّيا فيه . ولو قد بات أبو لهب على فكرة من الخير لهرمت به
أم جميل ، ولو قد باتت هي عليها ، لهرم بها أبو لهب . « وافق شن طبقة »
والتقت الحية بالحية ، فأحكما حبلاً من سوء مبرما .

ويقابل بين الإيمان والكفر فيقول :

« وليس للإيمان عدو يخشاه إلا إيمان مثله ، وأين الكفر من الإيمان ؟ ذلك
خائر ضعيف ، وهذا قوي عنيف » .

وفي تقديم كتابه « جعفر بن محمد » يقول داعياً الى الوحدة :

« ولم لا يجتمع أو نرسل وراء الأمل ظنوناً هواتف ! والناس في آفاق
الأرض يلمّون أنفسهم جماعات ، وينتظمون في مبادي ومذاهب ، ومع ان

التعريف والنقد

١ - عمر بن عبد العزيز : الخليفة الزاهر

٢ - أبو طالب : شيخ بني هاشم

٣ - جعفر بن محمد : الامام الصادق

هذه ثلاثة كتب ألفها الأستاذ عبد العزيز سيد الأهل الأديب العربي الكبير . وكُتِبَ سيد الأهل لها طابع خاص يتميز به : عروبة مغلظة صادقة ، ولغة بليغة ناصعة . ومن حسن التأليف وجماله . أن يجعل المؤلف صلة وثيقة بين موضوعه وأسلوبه . فالكتابة عن الجاهلية وصدر الإسلام ، تتطلب بياناً عربياً سهلاً جزلاً . وهذا ما هو عليه السيد عبد العزيز في ما يضعه من كتب ، أو يبدجه من مقالات . استمع اليه في مقدمة كتابه « أبو طالب » يقول : « وليس من الحمود للناس في رجل رعى النبي وحماه أكثر من أربعين عاماً ، أن تقتضب أخباره كما اقتضيت ، وأن تنثر وتبعثر كما نثرت وبعثرت ، وأن يقل رواها ويضطربوا ، كما قلوا واضطربوا . ثم ينسى فضله كله ، ويقف التاريخ منه في ساعة موته موقفاً واهناً عجيبيّاً ، يتحدث عن الرجل الذي حمى النبوة ونافح عنها بقوة وتضحية وإيمان ، كأنما يتحدث بلسان مُخْلِيق من الهوى ، عن رجل دخيل ، أو عن واند غريب » .

وسئل : لمن جعلت هذه القصة ؟

قال :

« جعلتها للأغنياء ، لتكون لهم قلوب تعطف على ذوي المبادئ والمصلحين .

بالغ المؤلف في التتبع والاستقصاء ، فجمع لكل من هؤلاء الثلاثة الذين ترجم لهم ، ما تفرق من أخبارهم ، حتى كاد لا يترك شاردة ولا واردة - صغرت أو كبرت - إلا قيدها ونشرها . من أقوال وآراء ومناقشات ومناظرات . والحديث عن عمر بن عبد العزيز ، واسع مداه ، مجموع أكثره ، - وهو حديث عن خليفة ، كان بعضهم بعده خامس الخلفاء الراشدين - لذلك كان الكلام عليه أغزر مادة ، وأبعد غوراً من الكلام على غيره ، فكان كتابه سيد الكتب الثلاثة .

ولعل الأستاذ سيد الأهل يأذن لنا في ملاحظات نرى أن نبديها خدمة لهذه الكتب المفيدة :

في كتابه « جعفر الصادق » كاد يزعم له شيئاً من روح النبوة ، أو ما هو فوقها من علم الغيب - وهو العلم الذي اختص الله به نفسه دون المرسلين ، ودون الناس أجمعين - بل هو قد زعم له صراحة : « انظر من ثقب الغيب » العبارة التي كررها في بعض المواطن ، وأوردتها - في مواطن أخرى - رأياً لغيره بتكفي عليه ، ويتقوى به . وثمة روايات متناقضة كانت تحتاج الى معايرة وتوجيه . من ذلك ما جاء في الصفحة ال ٨٩ من ان « عمر بن عبد العزيز » خلع يبعته من أعناق الناس ، وهي رواية لا تستقيم وما جاء في الصفحة ال ٨٣ من قوله لرجاء بن حيوة : « إني أخشى أن يكون - يريد سليمان بن عبد الملك - قد أسند إليّ من هذا الأمر شيئاً ، فأنشذك الله وحرمتي إلا أعلمني ذلك حتى أستعفيه الآن قبل أن تأتي حال لا أقدر فيها على ذلك » . ويقول في الصفحة ال ٢٤٢ يغمز من بني أمية : « لقد ظلت الدولة الأموية تملك الخلافة مائة عام أو نحوها . وهذه المدة أقصى مدة تعيشها دولة يتردّي أمراؤها في حماة الانحراف . » ثم يعيد هذه العبارة نفسها مرة ثانية في الصفحة نفسها . وهذا الرأي لا يوافقه التاريخ عليه كثيراً ، فأى دولة عربية أو غير

معظمها من صناعة المادة ولعة الدنيا ، فانهم يرون فيها القوة ، ويظنون فيها العزة . والاسلام أجدر أن يلم أهله ، ويجمع شمله . والشغل لا بد مجتمع والأهل لا بد ملمومون ...

وما بالمسلمين اذا اختلفوا في الفقه والرأي ! فان ذلك حبة الحرية ، التي منحها الاسلام العقول ، فجرت في مناهج ، وسلكت سبلاً ، واختلاف الرأي لا يفسد ود الناس متى كان في حياطة العصمة من الفساد ، والبعد من الضلال .

وفي مقدمة : « عمر بن عبد العزيز » يقول :

« كانت مدة عمر بن عبد العزيز سكينته للناس وأمنه ، وهداة الخواطر واطمئناناً ، ثم مرت المدة ولم تعد ، لأن الزمن وهو متشابه الأجزاء والدوران ، لم يجد لعمر بن عبد العزيز شبيهاً ، وصارت كلمة « المدة » علماً على عهده كلما ذكرت المظالم المردودة ، والعدالات المفروضة » .

ويصف المؤلف خروج عمر بن عبد العزيز من المدينة معزولاً عن ولايتها ، وصفاً جميلاً هو قطعة من الشعر إذ يقول :

« .. وخرج في غير مو كبه ذي الثلاثين بعبيراً الذي كان قد دخل به يوم ولي أمرها .. وخرج عمر والمدينة تبتل في ذهنه ، وتترامى أمام خاطره ، وتتلحف نفسه عليها . ولو كان خروجه نهائياً لما غاب طرفه عنها ، حتى تغيب في لجة البادية من خلفه . ولكنه خرج ليلاً والظلام يفرقها ويمحق معالمها . وكانت وهي تغيب عنه في الظلام ، كأن لم تغب ، فهو يحفظها في صدره ليراه يوماً قوماً ، وحيماً حياً ، وداراً داراً : الأشراف والموالي ، والتجار والعمال ، وباعة الخبث والخبث (١) .. » .

(١) وفسر الخبث بأنه ورق ينفض بالخابط ويحذف ويطنح ويخلط بدقيق أو غيره ، ويضرب بالماء حتى يتلج فتوجره الابل تدلوى به . والخبث : الحامض أو المر .

التبشير والاستعمار

في البلاد العربية

تأليف الدكتور مصطفى الحالدي والدكتور عمر فروخ

هذا الكتاب : « عرض لجهود المبشرين التي ترمي الى إخضاع الشرق

للاستعمار الغربي »

عاشت النصرانية في الشرق ، في ظل الاسلام أحقاباً طويلاً ، على غير ما عاش الاسلام في النصرانية في الغرب - إذا جاز مثل هذا التعبير - فلقد لقي المسلمون من تعنت الدول النصرانية ومن ظلمهم واضطهادهم ثم من إجلائهم عن مواطنهم ، في شرقي أوروبا وغربيها بعد أن دالت دولة الاسلام منها ، ما لا يتفق وروح النصرانية السمحة ، وتعاليمها النبيلة . ولكنها السياسة تلبس لباس الدين ، فتطفئ عليه ، وتذوب مبادئه المستقيمة في أساليبها الملتوية . وعاشت النصرانية في عز الاسلام ومنعته ، قوية كريمة ينولى أبنائها مناصب الدولة الكبرى : الكتابة والحساب والوزارة . سيف عواصم الخلافة : دمشق وبغداد ومصر . إلا لحاحات من الزمن ، كان يغلب فيه سلطان جائر ، بعم جوره في كثير من الأحياء ، العالمين أجمعين ، من مسلمين ومسيحيين . فلما أن كان صدر التاريخ الأخير وما بعده ، تحركت نزعة من التعصب الديني القديم ، عند المسلمين والمسيحيين ، ما عرفتها القرون الأولى في الاسلام ، ولا هي تمت بسبب صحيح الى الدين القويم . فما عدا بما بدا ، وكيف تغيرت الحال غير الحال ؟

هذا ما تجد أسبابه وعوامله ، صريحة واضحة في كتاب « التبشير والاستعمار »
تجدها مجملة في الكلمة الأولى التي بسط فيها المؤلفان « منهاج الكتاب » :

عربية عاش ملوكها وأمرائها - إلا من عصم ربك وقليل ما هم - عبثة غير مخرفة عن طريق الصواب ؟ ومع هذا فقد عاشت مئات السنين إلى أن جاءها الطالب من غيرها .

ومما يحتاج في رأينا إلى نظر قوله : « ولم يزل محمد هو هو » كررها مرتين في الصفحة الواحدة ، ولعل الصواب « لم يزل هو إياه » - واستعماله « الرضوخ » بمعنى « الاذعان » و « الكفاءة » في موضع « الكفاية » وبناء الفعل للمجهول مع الفاعل المعلوم ، وجر الفاعل بحرف الجر . « سبق بدراستها بخالد بن يزيد وغيره » و « سبقت بأحاديث » وهو تركيب أجنبي غريب عن الأسلوب العربي . وما كنت أحب له أن يصرف « عنوان » في قوله : « وأوصى فلاناً وفلاناً » وعنواناً البصري « وعنوان اسم علم ممنوع من الصرف ، ولا حاجة هنا لصرفه » وقوله « مات بها » عن المدينة والأولى « مات فيها » والموت بالشيء غير الموت في المكان و « حباً فيه » والصواب « حباً له » و « الثقة فيه » والأولى « به » ولا أحببت له أن يستعير اللون للتعبير عن البطولة ، في قوله « لون البطولة » والبطولة تكون في النفس وفي القلب ولا يستحب لها أن تكون لوناً معها اجتهد الكاتب في تخريجها .

هذه وأمثالها مئات هيئات ، في جانب ما للأستاذ في هذه المؤلفات وفي غيرها من حسنات .

عشرة مجلدات ، ومؤتمر التبشير الدولي الذي اجتمع في القدس عام ١٩٤٨ وضع تقريراً في ثمانية مجلدات . وهناك عشرات أمثال هذه الكتب والتقارير قد ظهرت كلها في مجلدات عديدة ضخمة » .

« وفي عام ١٨٦٩ كانت أعمال مدارس التبشير الافرنسية في الشرق تقتضي أربعة مجلدات تقع في نحو ألف وخمسمائة وخمسين صفحة . ومدارس التبشير الانكليزية في جبل لبنان أصدرت تقريراً عن أعمالها بين ١٨٥٦ و ١٨٦٨ يقع في مجلد كامل » .

« أما المجلات التبشيرية التي صدرت في بلدان مختلفة وبلغات مختلفة فهي أكثر من أن يحصوها العدد . أضف الى ذلك ما في العالم من جرائد ومجلات سياسية أو أدبية أو علمية ، لا تظهر عليها صبغة التبشير ، ولكنها في الحقيقة وسائل قوية من وسائل المبشرين » .

« ومع هذا فليس في اللغة العربية الى اليوم كتاب يكشف النقاب عن غايات المبشرين الحقيقية ، وينبه على الأخطار التي يودُّ المبشرون أن يعرضوا لها الشرق والعرب والإسلام » .

ويمضي المؤلفان بعد هذا العرض - في كشف الستار عن أعمال المبشرين ، وكيف انهم يتسترون بالعلم وبعمل الخير إخفاءً لنياتهم التبشيرية بل الاستعمارية . يؤيدان ذلك بأقوال المبشرين أنفسهم وتقاريراتهم ومؤلفاتهم .

فالكتاب من هذه الناحية ، وحيد في بابهِ ، خليق بكل عربي ، بل بكل شرقي ، أن يقرأه وأن يتدارسه ليعرف ما يريد هؤلاء المستعمرون وزبائنتهم ، به وبيلاده من ضر وشر ، تحت ستار العلم والفضيلة .

جزى الله المؤلفين عن وطنهما وقوميتهما خير الجزاء .

عارف النكدى

« ٠٠٠ ومن منا كان يصدق أن رجالاً جؤاً الى بلادنا ليرأسوا مؤسسات علمية مشهورة بالعالم كانوا مبشرين في الدرجة الأولى ؟ » .

« لقد حرصنا نحن على أن نثبت هذه التهم بشواهد من كتب المبشرين أنفسهم . إننا لم نلجأ الى خيالاتنا ٠٠٠ بل رجعنا الى ما كتبه الأجانب تليفاً وتصريحاً ، ولقد فضلنا في الاستشهاد التصريح على التلميح . والكتب التي رجعنا اليها تعمي على الحصر . إنها تعد بالآلاف . ولكننا نحن لم نثبت الشواهد إلا من نوعين من هذه الكتب الكثيرة : كتب المبشرين المعرفين ، والكتب التي تصرح بغاياتها تصريحاً لا التواء فيه ولا غموض » .

« ٠٠٠ ونحن نعتقد أن القاري بعد أن يبدأ قراءة هذا الكتاب سيبري صواب ما نقوله : إن التبشير أشد ضرراً على بلادنا من الاستعمار ، لأن الاستعمار لم ينفذ الى بلادنا الا تحت ستار التبشير » .

وقد أشار المؤلفان بعد ذلك الى مصادر الكتاب ، فإذا هي قرابة مئة مصدر عدا ما « يجمده القاري في ثنايا الحواشي » وهذه المصادر موضوعة باللغات الأجنبية : الانكليزية والفرنسية والألمانية .

ومن رجع الى توطئة الكتاب عرف ما بذله المبشرون من جهد في عملهم التبشيري . فقد ذكر المؤلفان أن « شترايت » و « ديفيدغر » ، أصدرتا بين عامي ١٩١٦ وعام ١٩٣١ سبعة مجلدات ذكر فيها أسماء المصادر والمراجع التي تدور حول المبشرين وجهودهم وتسهيل أعمالهم . ثم أن أكثر هذه الكتب مفصلة تفصيلاً كثيراً ، فإن الرسائل التي كتبها المبشرون من سورية والشرق الأدنى فقط الى زملائهم بين عام ١٨٣٠ وعام ١٨٤٣ طبعت في ثلاثة عشر مجلداً من أصل ثمانية وثلاثين مجلداً .

« ولما اجتمع مؤتمر التبشير العالمي في ادنبرة (في اسكوتلندة) عام ١٩١٠ أصدر تقريراً عن النواحي المختلفة التي يجب أن يهتم لها المبشرون ، ثم طبعه في

بتعذر عليّ التوسع في الكلام على تفاصيل هذا التهيد وهذه الرواية ولكني لا أجد مندوحة عن إجمال هذا الكلام فقد فصل الأستاذ ابراهيم خوري حقائق الأسباب في كارثة فلسطين وحقائق العوامل في تمكين اليهود من دخول فلسطين وجعلها وطناً قومياً لهم وبين كيف يحيى اليهود أولادهم لفلسطين وكيف يبذلون المال في هذه السبيل وكيف استطاعوا أن يشتروا ضمائر أصحاب الأمر النافذ في انكلترا وأميركة وأن يضلوا رجال كنائس البروتستان وكيف سيطروا على كبار أهل السياسة من انكليز وأميركات .

هذه هي الأفكار التي نقضها الأستاذ ابراهيم خوري من مدافنها فأفرغها في أصدق قالب بحيث يستطيع القاري أن يحيط بقضية فلسطين من أكثر وجوها وإذا كان بين هذه الأفكار ما هو معروف في طبقات الخاصة فإن بينها فكراً تنحصر معرفته في قليل من هذه الطبقات ، ان رجال البروتستان في انكلترا وأميركة مقاماً رفيعاً في الناس وقد شعر اليهود بهذا المقام فدخل بعضهم في دين البروتستان وحوّلوا هذا الدين عن نشر المحبة والسلام في البشرية الى فجع الناس بأموالهم وأرواحهم وأوطانهم واجتهدوا في صرف العقول والقلوب عن الانجيل الى التوراة حتى يزداد الإيمان بصدق أباطيلهم فتمّ لهم ما أرادوا .

إذا استطعت ان أحيط بطائفة من أفكار المؤلف التي نشرها والإخلاص ملء شعوره فلا أريد أن أنهي الكلام دون التنبيه على رغبته التي أفصح عنها في آخر فصل من فصول كتابه . ان بلاد العرب بأجمعها معرضة لغزو الصهيونية فلا ينجيها من هذا الشر المستطير إلاّ وحدة هذه البلاد على أن تكون وحدة صادقة تصدر عن القلب لا عن اللسان وحده .

وأنا أظن أن هذه البلاد اذا ظلت تستخف بهذه الحقيقة الناصعة ويلو بعضها بنفطه وذهبه ومعادنه إذا ظلت تتهاون بهذه الوحدة المقدسة راضية بهذا النعيم الذي تتقلب في أعطافه فسيأتي يوم لا يتركون لها فيه نفطاً ولا ذهباً ولا معدناً .

فلسطين بين نارين

ابراهيم خوري

لو أصيبت أمة من الأمم التي تدرك قيمة الوطن بمصيبة مثل مصيبة فلسطين لتفرغ كتبها وشمراؤها وخطباؤها لتصور الفاجعة حتى 'تشرب قلوب شيوخها وكهولها وشبابها وأطفالها ونساءها بغض الظالمين وحتى تفتى عزائهم في سبيل بقعة مقدسة فلا يملكهم غمض الليل دون العودة الى حياضهم ، فن المؤلم أنه لم يظهر في العرب إلا قليل من الكتب التي تصور اليهود في حقائق صوريمة وتبيض في الكلام على الصهيونية ومؤامراتها في الاعتداء على فلسطين وتكشف عن نيات الدول التي أعانت الظالمين على ظلمهم .

في مقدمة هذه الكتب كتاب : فلسطين بين نارين الأستاذ ابراهيم خوري ، لقد اهتمى المؤلف الى عنوانات طريف فصور على الكتاب « تشرشل » و « ترومان » وفلسطين بين ناريهما ولو كنت صاحب هذا الكتاب لسميته : فلسطين بين ثلاث نيران : نار « تشرشل » ونار « ترومان » ونار العرب أنفسهم الذين باعوا أرضهم في فاتحة الأمر وتخاذلوا في الدفاع عن فلسطين في خاتمة الأمر بسبب أهواء يمتض ذكرها في مثل هذا المقام .

تقبل الأستاذ ابراهيم خوري في كتاب : فلسطين بين نارين طريقة « برناردشو » في رواياته ، إن هذا الكتاب يصور كثيراً من أخلاق اليهود ويشير الى أكثر اليهود الذين دخلوا في دين البروتستان وأصبحوا رعاة كنائس يستخدمون ديناً يبي على المحبة والسلام في سبيل قضية بنيت على الظلم والعدوان إلا أن الأستاذ المؤلف لم يخض في روايته إلا بعد أن مهّد لها على نحو ما يفعل « شو » في رواياته بفصل لم أقرأ أنصح منه حقيقة وأظهر إخلاصاً لقد جمع لهذا الفصل مواد لا يستطيع جمعها إلا المؤرخ المتوثق في تاريخه ، جمع الأدلة والبراهين الناطقة بحيث إذا قرأ القاري هذا الفصل رأى الصهيونية ومؤامراتها والدول التي نصرتها ماثلة لعينيه كأنها لحم ودم وروح .

كان للأستاذ المؤلف جولات في شؤون التربية والتعليم مع من اقيمهم في مصر من كبار أساتذة الجامع الأزهر والجامعة المصرية ، ومحاضرات علمية ، ومذاكرات مع طلاب هذه الكليات الدينية والمدنية وكان يوجه الأنظار الى الصراع الذي أصبح منحصراً بين الحضارة الغربية ، وفلسفة حياتها ، بمسكريها الديوقراطي والشيوعي ، وبين الدين الاسلامي والأمة الإسلامية ، وعلى الشبان أن يجاهدوا في هذه السبيل كما فعله الشباب الشيوعيون واليابانيون في سبيل وطنهم ومبادئهم ، ويضرب أمثلة جميلة للتضحية والبطولة التي ظهرت في شباب الإسلام من أهل الهند ، ولا بد لذلك من الاستعداد والتربية الدينية والخلقية والروحية والعلمية ، وإن الإسلام لا تقوم له قائمة إلا بالجمع بين العاطفة القوية ، والعقل الصحيح .

ودخل الأزهر فهبت عليه نفحة من نفحات الماضي السعيد ، تحمل معها أريج العلم والإخلاص ، وتجددت له ذكرى علماء الساف المخلصين الذين كانوا يجاسون على الحصر ، ويحكمون على الملوك ، وكانوا مخلصين لدينهم وعلمهم وأمتهم مجاهدين في سبيل الحق ، ورأى في مصر مهرجان العيد المزعوم ، للشهيد المظلوم « وهو الحسين عليه السلام وعيد ميلاده » وعجب لعلماء مصر ومؤرخيها كيف لا يبينون للناس أنه لم يدفن في مصر .

دارت أحاديث في الأدب والدين بين المؤلف وبين المشتغلين بها ، فقال له أحدهم : إنه كبير الأمل في باكستان والهند وأندونيسيا ، ولكن ينبغي لم أن يمتطوا ، ولا يقلدوا مصر ، ويمتجوا بها على أن فيها الجامع الأزهر ، فإنها قد اتجهت هذا الاتجاه « أي غير الديني » رغم الأزهر ، والمؤلف يعلق الأمل والرجاء على « الاخوان » بشروط يبينها . وما ذكرته هو قليل من كثير من فوائد محاضراته ومجمعاته ، وقد لقي في السودان زعيمها الديني السيد الميرغني ، والزعيم المدني الرئيس الأزهرى ، فذكر الأول ما يلاقي الدعاة في أفريقيا من الصعوبات والعراقيل التي تنشئها الحكومات المستعمرة في سبيل الدعوة ،

مذكرات سائح في الشرق العربي
للأستاذ أبي الحسن علي الحسيني الندوي
وكيل ندوة العلماء بالهند

اشتمل هذا السفر النفيس على محاضرات ومناظرات ومذاكرات وأحاديث ألقاها وأجراها الأستاذ الشهير السيد أبو الحسن الندوي في مصر والشام والعراق والسودان وغيرها من بلدان الشرق العربي ، وجمع منها كتاباً ممتعاً يقع في أكثر من ثلاثمائة صفحة ، ويجد فيه القاري من الفوائد ما لا أحصيه عدداً . ابتدأت هذه الرحلة المباركة من مكة وشملت مصر والسودان وسورية وفلسطين وشرقي الأردن ، وكانت مكة أيضاً خاتمة هذا المطاف ، ويمكن جمع هذه الفرائد المنشورة في هذه المذكرات في مطلبين عظيمين : التعليم وقضية فلسطين ، وإني أصف ما يدخل في هذين الموضوعين من هذا الكتاب وصفاً يبين رأي المؤلف في كل منها .

الأول : إن التعليم الديني في الهند يختلف عنه في الأقطار العربية التي تتمتع فيها دور العلم بمساعدة الدولة وحمائتها ، أما في الهند فينفق عليها الشعب المسلم ، ويعلم فيها علماء متطوعون ، وذلك يثير في العلماء روح الجهاد والتطوع والاحتساب ، ومدرسة المؤلف دار العلوم التابعة لندوة العلماء من كبريات المدارس الدينية في الهند ، ومركز ثقافي عظيم للمسلمين .

وجما امتاز به الدعاة منهم خروجهم الى الضواحي والبوادي والمدن ، وإنفاقهم على أنفسهم ، وتأثير هذه الدعوة العامة الشعبية المتطوعة في ثمراتها ، وقد رأيت أناساً من هذا الصنف في دمشق ، ودخل بعضهم جامعنا الدقيقي في حي الميدان ، فأثرتهم بقراءة الدرس بين العشاءين لما طلبوا ، ودعوتهم الى دارنا بعد صلاة العشاء ، ولكنهم بدا لهم فلم يفعلوا هذا ولا ذاك ، بل آثروا الجلوس والتحدث مع بعض الناس على قراءة الدرس وسماعه .

واستنبط من حديث شاهد عين لما جرى في فلسطين من مهازل ومآسٍ ،
ولما مثلته الجامعة العربية من مضحكات مبكيات . أن قضية فلسطين كانت
مسرحية قد أخرجها الانكليز وأصدقاؤهم من قبل ، ولم يكن فيها جد ولا
حرب ، إنما كانت خطة مدبرة ، وأمرأً مبتلى .

نصح الأستاذ للقوميين العرب بأن صداقة الملايين من المسلمين خير من
إيثار القومية العربية عليهم ، وبأن على العرب المسلمين مهتمين : تجديد الدعوة
في بلادهم ، ودعوة العالم الى الاسلام .

زار مؤرخ الشام الكبير الأستاذ كرد علي رحمه الله ، فقابله في بيته بجفاوة
« لم يقابله بها إلا أفراد قلائل من الأدباء والكتاب » وما قاله له : هل تعلمون
أن للهند فضلاً ونصيباً في أعمال السيد ابن عابدين العلمية ، وذلك لأن والده
كان تاجراً ، وكانت له صلات قوية في الهند ، فكان يجلب كتباً فقهية من
الهند لولده ، وكان السيد يطالعها ، إذن فللهند يد في تكوين ثقافته ودراسته
الفقهية . وقال : أهدى إلينا الأستاذ محمد كرد علي كتابه كنوز الأجداد ،
الذي هو من أحب مؤلفاته إليه ، وزرنا المجمع العلمي واجتمعنا بالأستاذ خليل
مردم بك للمرة الثانية ، وأهدى إلينا ديوان علي بن الجهم الذي خدمه وعلق عليه
وقام بتصحيحه ، وقد تفضل فذكرني مراراً بمناسبات كثيرة ، وذكر ثلة من
أهل الفضل والنبل في هذا الشرق العربي .

ومن أفضل الأخبار والأطفا أن نساء أسرة المؤلف كن يجتمعن كل يوم ،
خصوصاً في أيام حادثة أو اجتماع ، وكن ينلون كتاب فتوح الشام ، وكان
أحد أقاربهن وهو السيد عبد الرازق قد نظم فتوح الشام للواقدي في شعر
« أوردو » في خمسة وعشرين ألف بيت ، وصار هذا الكتاب ملحة إسلامية
منظومة ، وهو في غاية التأثير والانسجام .

وقد ابتكر نظامًا للشباب السوداني كان الحافظ لهم من الجائحات والتيارات المعارضة للدين والأخلاق ، وكان لهذا النظام تأثير كبير في تهذيب الأخلاق ، وتنظيم الشباب ، وانجذاب كثير من غير المسلمين الى هذه المنظمات ، ودخولهم في الاسلام بفضلها ، وأثنى الأستاذ الأزهرى على السيد الميرغني ، وعلى إخلاصه في الدعوة ونشاطه ، وقال : هذا رجل موفق لاشك ، ورأى بعض علماء الشام أن أقرب طريق ، وأنجح وسيلة لإصلاح الأوضاع الفاسدة ، هو التأثير في رجال الحكومة الذين ييهم أزمة الأمور ، والسلطة التنفيذية ، وإصلاح المعارف ، وتوجيهها الاسلامي ، وإصلاح الاذاعة ، والسينما ورقابة الأفلام ، وتربية أئمة المساجد ، وهو قوي الأمل ، عظيم الثقة بتأثير هذه الوسائل العصرية في توجيه الشعب .

وأما قضية فلسطين فهي مشكلة المشاكل ، والشغل الشاغل ويرى المؤلف أن السبب الأكبر في الفشل هو الافلاس الروحي ، وفقدان الايمان ، وانطفاء الحماسة الدينية في الشعوب والدول التي كانت تقاتل في ميدان فلسطين ، وأن الحضارة الغربية والمادية هي التي جنت على هذه الشعوب وقضت على قوتها الروحية ومعنوياتها ، ولذلك كانت تواجه الفشل الذريع ، والهزيمة المتكررة في كل معركة وصراع ، وقد جنت الجامعة العربية على قضية فلسطين بتكفلها بها ، ثم تقاعدها عنها ، وعزل الشعب الفلسطيني المجاهد عن السلاح ، وتسليم المناطق العربية الى اليهود ، فلا تركت الشعب الفلسطيني القيور بالامل يواصل جهاده ولا أغنت عنهم شيئاً . قال الأستاذ الندوي : رأيت المسلمين - أهل فلسطين - كفرباء وأيتام ، لا يشعرون بكرامة ، ولا يثقون بمستقبل ، قلوبهم منكسرة ، ورؤوسهم منكسرة ، ولم أجلس إلى أحد إلا ووجدته منكسر الخاطر ، جريح النفس ، ويحكى حكايات ، تدمع العين ، وتحزب القلب .

محمد بن أبي الطاهر

574025

أسماء المؤلفين وآثار المصنفين

وناشراه : المعلم رفعت الكلسي ومحمود كمال انال

وطبع بعناية وكالة المعارف في مطبعتها باستانبول سنة ١٩٥١

طبع المجلد الأول من هذا الكتاب ناشراً على نسخة المؤلف وصححناه فخرها
العلم والمكتبة العربية بذلك خدمة جليلة ، وهذا المجلد يقع في ٤٢١ صفحة كبيرة
في كل منها خط قائم يقسمها قسمين أو عمودين تتابعت فيهما التراجم المرتبة
على حروف الأبجدية ، فالأعمدة على ذلك ٨٤٢ تنتهي بباب اللام ، وباب الميم أول
المجلد الثاني . ويذكر الأستاذ الكسبي أحد الناشرين في مقدمته التركيبية أن هذا
المجلد الأول يشتمل على ٣٩٨ • ترجمة تبلغ مؤلفات أصحابها نحو ٢٥٠٠٠
كتاب ، والقسم الكبير منها في العلم والفن وربعا دواوين شعر ، فهذا الكتاب
مجمع للعلماء والشعراء ، منهم ٩٩ ٪ مساهمون تقريباً ، وفي آخر هذا المجلد فهرست
(جدول الأسامي) في ٤٠ صفحة .

ومما هو جدير بالذكر ما يهتم به حديثه بعد زيارته لكل قطر من نصح
وتذكير ، كما فعل في ص ٢١٦ - ٢١٧ ، ماذا أنجبه من مصر ، وما أنكره
منها ، وكما فعل في ص ٢٠٣ و ٢٠٨ من ذكره منكرات الطريقة الميرغنية ،
وإنكاره لنشيد مبتدع وثني ، ولتعليق صورة السيد الميرغني في المساجد . ومن الفوائد
وصفه للسودان (طبيعياً وجغرافياً وسياسياً ودينياً) وكما فعل في ص ٣٠٢ من
بيانه ما لسوريا وما عليها ، وقد أحسن في وصفه الشامل لها ، وذكر مساحتها ،
وعدد سكانها وأديانها ، ووضعها الإداري والاقتصادي ، والتعليم فيها بمراحله
الثلاث ، وقد آتم نصحه لها - في ما أخذه عليها ص ٣٠٤ - بقول الصحابي
الجليل عمرو بن العاص لمصر : « إنكم في رباط دائم الكثرة الأعداء حواكم ،
وتشوف قلوبهم اليكم ، وما أشد انطباقها علينا . ثم ختم كتابه بتوجيه كلمة
لجزيرة العرب ، ووصفه للعالم العربي .

والله تعالى يشكر للمؤلف جميل صنعه ، ويثيبه على جهاده الشاق في سبيل
ملتنا وأمتنا ، ويكثر في العلماء العاملين من أمثاله .

قام بطبع هذا الكتاب جماعة الأزهري للتأليف والترجمة والنشر ، ووقفت فيه
أغلاط لا يخلو منها غيره ، ولكن كان ينبغي أن يوضع فيه جدوئل للفظاً
والصواب ، وإني منبه على ما رأيته منها : ص ١١ إلا أني لم أرى - كنت
حريص . وصوابها : إلا أني لم أر ، كنت حريصاً . ص ١٥ العالم
الغربي : العربي . ص ١٦ شغباً : شعباً - وأن حركة : أنت (بلا واو) .
ص ١٧ وقام الأستاذ : قام . ص ٢٤ مهمة المدعوة : الدعوة . ص ٢٥
الذين هاجروا : « فالدين » - أرباب : « أأرباب » - إلا الله : « إلا الله » .
ص ٤٠ العلم المصري : المصري . ص ٩٩ غزو التيار : التيار . ص ١٠٣
الأستاذ حين : حسين . ص ١٠٤ وقد هدموا : هزموا . ص ١١٢ الدولة

لقد قام الناشران بنشر هذا الكتاب المفيد نشرًا تغلب الصحة عليه ، ووقع فيه أغلاط منها ما لعله مطبعي مثل (الحاربردي) في العمود ١٠٨ ، وصوابه الحاربردي وهو الفخر أحمد بن الحسن الشافعي ، شارح الشافية لابن الحاجب وصاحب المغني في النحو وشارح الكشاف وغيره ، ومنها ما هو علمي كما وقع في ترجمة أبي العلاء المعري (العمود ٧٧) فقد ذكر أنه « توفي بالاسكندرية سنة ٤٤٩ » ، والصحيح أنه بعد رجوعه من بغداد الى المعرة لزم داره فيها فقبل له رهن الحبسين ، على أن مثل هذه الهفوات لم يصح منها مؤلف ، فللناشرين الفاضلين حسنان : منا حسن الثناء ومن الله حسن الجزاء .



أساليب تدريسي اللغة العربية

في الصفوف الابتدائية

تصنيف اسحق موسى الحسيني . طبع دار الكتاب بيروت

الأستاذ الحسيني من أفاضل رجال التربية والتعليم من العرب ، وقد وضع هذا الكتاب للمرة الأولى بفلسطين ، لإرشاد المعلمين وتوجيههم في تدريس العربية بجميع فروعها في المرحلة الابتدائية .

ومادة هذا الكتاب هي خلاصة التجارب التي وصل المصنف اليها أثناء إشرافه على التدريس النموذجي في صف المعلمين في الكنيسة العربية ببيت المقدس ، وأثناء زيارته المدارس ومحادثاته لأخوانه المعلمين يوم كان مفتشاً للغة العربية في إدارة المعارف الفلسطينية العامة .

ويتألف هذا الكتاب من ٤٨ صفحة ، وهو على صغر حجمه كبير بما اشتمل عليه من الفوائد والإرشادات التربوية ، فقد بحث عن أصول تدريس الأبيجدة والقراءة والقواعد والانشاء والمحفوظات والعروض والخط والاملاء ، والقاري

وطريقة المصنف في التعريف بالمترجمة أن يبحث عن ثمانية أشياء : اسم المؤلف ، واسم أبيه ، ونسبته ، شهرته ، لقبه ، وبلاده ، ومذهبه ، وتاريخ وفاته ، وكونه تركياً ، ثم يسرد مصنفاته ، وقد وضع نجماً صغيراً أمام كل من ظن أنه تركيّ بنسبته الى الروم غير أن كثيراً من علماء العرب توطنوا بلاد الروم أي الترك فنسبوا اليها . والنسبة الى البلدان لا تثبت موطن الانسان ، وقد بحث الناشر الكلمي عن المؤلف وقومه فرجح أن يكون تركياً ، وان لم يكن اسم والده معروفاً ، وكلمة باشا لا تدل على قومه ، ولو كانت النسبة الى البلدان دالة لاستدللنا (بالبغدادى) ولعل محققاً من إخواننا في العراق يبحث عن ذلك .

وكان المؤلف على غلط صاحب الفهرست قد ترك كثيراً من البياض للمثني بعد أن تتوفر المعلومات لديه ، ولو مدّ الله في أجله لكان الكتاب أكبر حجماً وأغزر علماً ، وللمؤلف البغدادى أثران نفيسان : هذا الكتاب الذي نعرف به الآن ، وذيل كشف الظنون الذي طبعته وكالة المعارف التركية .

أما تراجم هذا الكتاب فتنها ما ترجمت بسطرين أو ثلاثة ، ومنها ما ملأت عموداً أو عدة أعمدة فالشاعر الدمشقي الصالحى ابراهيم بن محمد الأكرمى مترجم في سطرين وكلمتين ، وابن حجر الميتمى في عمود ، وابن حجر العسقلاني في عمودين ، والامام ابن تيمية في أقل من عمودين ، وعبد الغنى النابلسي في أربعة أعمدة ونصف ، والجلال السيوطي في تسعة أعمدة ونصف وقد سرد جلّ مصنفاته ، وأغفل معظم مصنفات الامام ابن حزم التي بلغت كما في معجم الأدباء ٤٠٠ مصنف . ويظهر أن مؤلفنا البغدادى من المتأخرين فقد نص على أن بعض مصنفات المترجمين مطبوع ببغداد أو مصر أو غيرها ، والكتب التي طبعت بعد وفاته لم يشر بالطبع الى طبعها كتاريخ بغداد للخطيب البغدادى وغيره .

وتتضمن الحوادث اللبنانية في تلك الحقبة من الزمن التي تدعى بحق عهد الفوضى والاقطاع والطائفية في لبنان . وأسباب هذه الحوادث وتبعاتها والشخصيات والأمر التي ظهرت على مسارحها بأسمائها وأعمالها وما آل اليه أمرها لأسباب تلك المأساة الرهيبة المشؤومة التي كانت شرّاً اختتام والتي جرّت على لبنان وسورية معاً أسوأ العواقب .

هذا وعلى الرغم مما تحويه هذه الرسالة من المعلومات التاريخية القيمة ومما يعزى الى الراوي من صدق الرواية والى المؤلف من حسن الأمانة والى الناشر من الاخلاص وتوخي الخير من نشر هذه المذكرات المخطوطة فانها لا تخرج عن كونها من جزئيات فروع التاريخ الخاص التي لا يصح نشرها في كل زمان ومكان ولا يصلح أن تتداولها سوى أيدي مخلصه مجردة عن الأهواء والأغراض ، لأنها سلاح لك وعليك ، لا سيما في الأمم التي في بدء تكوينها وفيها على قيد الحياة معاصرون لحوادثها لما يتطلبه هذا التكوين من النسيان وقبول الخطأ التاريخي اللذين هما كما قال ارنست ربنان « عاملان أساسيان في تكوين الأمة لما في التبعات والاستقراءات ورتقي الدروس التاريخية من الخطر على القومية » على ان ما يتجلى في العالم العربي من الوعي وما في لبنان خاصة من الرقي الثقافي العلمي والاجتماعي وتوقد روح القومية الوطنية في نفوس جميع أبنائه يبرر نشر هذه الرسالة في هذه الآونة من الزمن الذي يتطلع فيها العرب جميعهم الى الاتحاد ، لأن فيها ذكرى وعظة ، فهي كالترياق المستخرج من السموم دواء بقي ويشفي ويفضي الى الخير والنفع والسعادة .

الدكتور أسعد الحكيم



لهذه الأبحاث يشعر بأنها زبدية تجارب واختبارات طويلة موفقة ، فهو يقسم القواعد مثلاً الى قسمين : قواعد تشرح ، وقواعد تلقن دون شرح ، فالقاعدة التي تتضمن مبادئ منطقية تدخل في القسم الأول ، مثل الموضوع والحمول وتبين ترتيبها ، وبيان الحركات الإعرابية الناتجة من هذا الترتيب وعن دخول العوامل عليها ، ومثل ما نسجه تكملة وهو المناعيل والحال والتمييز الخ . . . والقسم الثاني ما يلاقى من القواعد تلقيناً دون طوبل شرح مثل تعريف الأفعال مع الضمائر في جميع الأزمنة ، وأوزان الأفعال والمزيدات والثنية والجمع والنسبة والتصغير وما إليها .

أما لغة هذا الكتاب المفيد فهي على سهولتها صحيحة ، وأنا كالمصنف أتمنى أن يستفيد المعلمون في مدارسنا الابتدائية من مطالعته وتطبيق أساليبه .

التوضي

•••••

الحركات في لبنان الى عهد المتصرفية

(طبعت سنة ١٩٥٢ في مطبعة الاتحاد في بيروت)

رسالة مخطوطة روى حوادثها حسين غضبان أبو شقرا وهو من وجوه دروز عماطور . اعتمد فيما روى على ما سمع وخبر واطلع عليه أو شهده بنفسه في بعض حوادث الحركة الكبرى سنة ١٨٦٠ . ودون هذه الأخبار وجمعها وأضاف إليها أشياء وأخرجها للناس كتاباً ابن أخيه أبو عارف يوسف خطار أبو شقرا وكان كثيراً ما يجالس عمه هذا ويلد له سماع حوادث الماضي من فيه . ثم تحرى نصها وعلق حواشيها وملاحقها ووضع مقدمتها وفهرسها ولد المؤلف عارف أبو شقرا ناشر هذه المخطوطة التي تبدأ حوادثها بانتهاء عهد الأمير يوسف الشهابي وابتداء عهد الأمير بشير الشهابي وتنتهي بعهد داود باشا المتصرف الأول بلبنان .

استعملها في التحليل ، وتكلم بعد ذلك على استخراج دهن الكتان بوسائل مختلفة ، كالعصر بالمكابس اللولبية والمكابس المائية ، وكاستعمال المذيبات العضوية العديدة . وانتهى الى بحث استخراج الدهن بالكحول ، وهو بيت القصيد في الكتاب .

وختمه ببحث في كسب الكتان ، وهو النفل الذي يبقى بعد استخراج الدهن من البزور ، فقايس بين مقادير المواد الغذائية في كل كسب يحصل بعد استخراج الدهن بشتى الوسائل الملمع اليها . وكسب الكتان من الأعلاف المهمة في البلاد التي تكثر من زراعة هذا النبات .

والكتاب مقنن يدل على علم صاحبه ، وعلى واسع اختصاصه وجهده . وباليه يترجمه بالعربية . فكثيراً ما نتمننا مثل ذلك على طلابنا الذين يدرسون في جامعات الغرب ، ويكتبون أطروحاتهم بلغات أعجمية .

مصطفى الشهابي



مساركة في دراسة استخراج دهن الكتان^(١)

بالمذيبات العضوية ولا سيما بالكحول

Contribution à l'étude de l'extraction
de l'huile de lin par les solvants
organiques , notamment par l'alcool

إذا قيل الكتاب يُقرأ من عنوانه فالعنوان العله يل لهذا الكتاب بدل دلالة واضحة على موضوعه . وهو أطروحة بالفرنسية في مائة وثلاث صفحات قدمها السيد خليل الخانجي الى جامعة باريس فحصل منها على لقب دكتور . والمؤلف مهندس في الصناعات الزراعية والغذائية ، عكف على مداومة كيمياء الأجسام الدهنية ، مدة ثلاث سنوات ، في محابر لهذه البحوث في فرنسا ، فحرب فيها تجارب كثيرة ، بإرشاد خيرة من الأساتيد الاختصاصيين .

وقد ذكر المؤلف في كتابه شيئاً عن تحلية نبات الكتان ، وتحلية بزره وتركيبها ، وعن تاريخ هذا النبات وزراعته ومقادير غلة بزوره في بلاد مختلفة . ثم انتقل الى تحليل بزة الكتان ، والى السبل التي سلكها ، والآدوات التي

(١) الزيت في اللغة عصير الزيتون لاغير . أما عصير البزور الأخرى فهو الدهن لا الزيت . يقال دهن الكتان ، ودهن القطن ، ودهن الخروع الخ . وكذلك ما يستخرج من أزهار بعض النباتات أو أوراقها أو أعناقها ، فالتقطير أو المثلث أو الاذابة أو غير ذلك ، فهي كلها ادهان . يقال : دهن الورد ، ودهن البنفسج ، ودهن الياسمين ، ودهن الطرخون وهكذا . واستعمال كلمة الزيت لعصير غير الزيتون هو استعمال حديث . ولعله يقيد انزاره . وقد توسع بعض الذين ينقلون عن الانكليزية حتى صاروا يسمون النفط زيتاً . ولا أرى لزوماً لهذا التوسع في مدلول الزيت ، فالآبار التي ينبس منها النفط هي آبار نطفة يحرق ، لا آبار زيت يؤكل . ولا حاجة بنا الى العدرل عن كلمة نطف الى كلمة زيت .

باستبول ضمن مجموع (برقم ٥٠٣٦) . وكان W. Björkman قد أشار الى هذه الرسالة وحللها بصورة مختصرة^(١) ولكنه لم ينشرها ؛ فجاء صديقنا السيد دومينيك سورديل وأراد لها أن تعرف عند جبهة الأدباء .

تتضمن هذه الرسالة تاريخاً للخط وبحوثاً لغوية وصرفية في الألفاظ والتعابير المتصلة بمهنة الكتاب ، وجريدة بأسماء أشهر الكتاب والكواكب من النساء ، وظرائف من أخبار بعض أولئك ، ثم مقاطع من رسالة الجاحظ في ذم الكتاب^(٢) . ولقد بين السيد سورديل ، في الفاتحة التحليلية التي قدم بها المنشوره ، أهمية رسالة عبد العزيز البغدادي بالقياس الى أمثاله من المتأخرين كالصولي وابن درستوبه ، لاسيما في موضوعات لم يتناولها هؤلاء : كذكر الكواكب من بليغات النساء ، والكلام على صنعة الترسل عند عبد الحميد ، و « ما يجب أن يكون في الكتاب من آله » ، كما أن الناشر نقل الى الفرنسية بعض النصوص نقلاً أناربه مواضع كانت غامضة بسبب اضطراب الأصل^(٣) . فاستحق من كل المعنيين بتراث العرب جزيل الشكر على عمله العلمي الذي يتجلى فيه أثر الجد والعناية بتجليل يخلق بالناشرين احتذاؤه .

الدكتور حكمة هاشم

—

(١) بطريق سورديل عن Beitrage zur Geschichte der Staatskanzlei in islamischen ägypten (Hambourg , 1928) 8 - 9

(٢) ترجم السيد سورديل بعض هذه المقاطع ، ولكنه حذف بعضها مما ورد نصه عند ابن قتيبة والجاحظ .

(٣) لاحية في تبديده هذا الاضطراب ما لم يكشف مخطوط غير مخطوط استبول الذي نشره السيد سورديل ، على انه يمكن ان ترد بعض للملاحظات على مواضع في الترجمة ، فمثلاً حين ينقل ص ١٢٥ « الجزء » = الجوهر الفرد [الذي خاض فيه أبو الهذيل الملاف ، يقول : « la théorie de la partie indéfiniment divisible »] وراجع الظن ان الوجه في اداء هذا المعنى :

« la théorie de l'atome [ou de la partie « insécable »] »

كتاب الكتّاب وصناعة الرواة والعلم ونصيرها^(١)

لأبي القاسم عبد الله بن عبد العزيز البغدادي الكاتب الخوي
الفرير مؤدب أولاد المهدي بالله (حوالي ٢٥٥ هـ / ٨٦٩ م) .
نشره وقدم له وعلق عليه دومينيك سورديل في الجزء الرابع عشر
من نشرة المعهد الفرنسي بدمشق المخصصة لدراسات شرقية^(٢)
(١٩٥٢ - ١٩٥٤)

منذ أواخر القرن الأول الهجري ، ابتدأت عناية العرب بثقافة من 'يعرفون
بـ «الكتّاب» . فوضعت من أجلهم رسائل تنفعهم في معالجة الشؤون المتصلة
بطبيعة عملهم . وتعدّ وصايا عبد الحميد الكاتب التي ضمّتها الجهثياري «كتاب
الوزراء» في طليعة الشواهد على تلك العناية .

ولقد توالى جهد المؤلفين في هذا الميدان خلال القرون الإسلامية الأولى ،
فكان من آثار هذا الجهد كتب مثل «الخراج» لأبي يوسف بن يعقوب
(١٨٢/٢٩٨) و«الرسالة العذراء» التي وجهها إبراهيم الشيباني لابن المدير^(٣)
ثم بعض الكتب المتعلقة بموضوعات جغرافية ظهرت في منتصف القرن الثالث ؛
هذا فضلاً عن المؤلف الشهير الذي وضعه ابن قتيبة وأسماه «أدب الكاتب» .
وبما يدخل في هذا الباب رسالة مخطوطة فريدة محفوظة في مكتبة محمد الفاتح
(١) كذا بما يفهم منه عودة الضمير على كلمة «سنة» . ولعل بين الهاء والألف
ميلاً ساقطة .

(٢) Bulletin d'Études Orientales de l'Institut Français de Damas .
Tome XIV (١٩٥٢ - ١٩٥٤) .

(٣) راجع رسائل البلفاء التي نشرها المرحوم محمد كرد علي من ٢٢٧ حاشية ٢ (الطبعة
الثالثة في القاهرة ١٩٤٦) .

من المدّ والجذر ، ونلخص ما نعرفه عنها من المعلومات من حيث الحجم والسرعة في مدارهما (حول الشمس أو حول الأرض) ودورانها حول محورها وبعدهما عن الشمس وفق نظام دقيق بديع لم يشاهد فيه اختلافٌ ثانٍ واحدٍ منذ بلايين السنين مما جعل نوع حياتنا ممكنة فوق الأرض دون جميع السيارات الأخرى ، القريب منها من الشمس والبعيد عنها - لاعطارد ولا الزهرة ولا المريخ بله زحل والمشتري واورانوس ونبتون الخ ، لأسبابٍ علمية وقوانين فلكية وشروط حيوية - مردها - لا تسمح بوجود الحياة فوقها في أي شكل من أشكال الحياة ، بالإضافة الى صعب آخر يتعذر تذليلها ثم قال : (بلغ التوازن من الكمال الى حد أنه لم يمتوره أي تغيير في مدى مليون سنة ويدل على الدوام الى الأبد . كل ذلك بحكم قانون . وبهذا القانون يتكرر هذا النظام الذي نراه في النظام الشمسي في نواح أخرى) .

وفي الفصل الثاني ، بحث في الهواء والمحيط ، وكيف تكون الهواء الجوي وثبتت نسبة الأكسجين والأزوت فيه الى حد يثير الدهشة لمطابقته لاحتياجاتنا ، وكون طبقة الهواء الحالية هي بحيث تسمح ، بالقدر اللازم بالضبط ، بمرور الأشعة الماقوسجية (ذات التأثير الكيماوي) التي يحتاج اليها الزرع والتي تقتل الجراثيم وتنتج الحيمينات (فيتامينات) دون أن تضر بالانسان (إلا إذا عرّض نفسه لها مدة أطول من اللازم) مما يحتم الإقرار بوجود الموازنة والنظام في هذه المشاهد الرائعة ، لا الفوضى ولا المصادفة .

ثم انتقل في الفصل الثالث ، الى الغازات التي نستنشقها ، والعلاقة العجيبة التي بين الأكسجين وثنائي أكسيد الفحم فيما يتعلق بالحياتين النباتية والحيوانية : الأكسجين للحياة الحيوانية ، وثنائي أكسيد الفحم للحياة النباتية . الحيوان ، بلفظ ثنائي أكسيد الفحم الى الجو ، والنبات ، الأكسجين . وهذه المقايضة يتعاون كل منهما لدوام حياة الآخر . ولولا هذه المقايضة لم تقم حياة نباتية

العلم يرهو لهويمان

تأليف أ. كريسي موديسون ، رئيس محفى العلوم سابقاً بنيويورك

ترجمة الأستاذ محمود صالح الفلكي ، سفير مصر في باريس

طبع ونشر مكتبة النهضة المصرية (١٩٥٤) بالاشتراك مع مؤسسة فرانكلين للطباعة والنشر بنيويورك - القاهرة . يطلب من ناشره والمكتبات المعروفة ثمنه (٢٠) قرشاً مصرياً

صورة الغلاف الجيلة ، من رسم الأئمة اعتدال حسن منيب

كتاب من القطع الوسط ، على ورق صقيل ، عدد صفحاته ٢٠٤ .
صدره فضيلة الشيخ أحمد حسن الباقوري وزير الأوقاف . وقدم له
الدكتور أحمد زكي مدير جامعة القاهرة .
في الكتاب ١٧ فصلاً ممتعاً عدداً كثرة الإهداء ، وكلمة المترجم ، وكلمة التصدير ،
والقدمة ، وكلمة المؤلف الذي يبين الغاية من تأليفه هذا الكتاب .
إن موجة الإلحاد التي طفت على أكثر النفوس البشرية في هذا العصر المادي
دفعت العالم أ. موديسون رئيس محفى العلوم بنيويورك سابقاً ، الى تأليف كتابه
هذا مدعماً بالحقائق العلمية الحديثة لإرشاد الضالين ، الى الصراط السوي
بإقامة البراهين العلمية والحسية أمامهم لعلهم بعد ذلك يرجعون الى الصواب .
وما غرضه من نشر الكتاب إلا أن يسترعي انتباه المفكرين الى الحقائق التي
أصبح في الإمكان إثباتها على ضوء المكتشفات الحديثة والمعلومات الجديدة
التي أزاح عنها العلم الحديث ستار الغموض والتي تقود الى الاعتراف بوجود
الخالق جلّ وعلا مبدع هذا الكون على أدقّ نظام وأتمّه .
وفي الفصل الأول ، تناول المؤلف الكلام على عالمنا الفذ ، كرتنا الأرضية
التي نعيش على قشرتها ، في الجلة الشمسية ، وتابعها القمر وما يحدث بسببه

(أي الأغذية والمفرغات) ، ومنهم بأنها قدرة الأعضاء وعمرانها ، ومنهم بأنها دوام توازن مهدد بالأخطار . وكان زعيم الأحيائيين كلود برنار يقول إنها مظهر لحادثة غريزية تعجلى على صور شتى [قل- الروح من أسر ربّي وما أوتيتم من العلم إلا قليلاً - سورة الإسراء] .

وفي كلامه على أصل الحياة ومبداها ، في الفصل السادس ، يعترف بأن العلماء يفتقون عاجزين وقد تملكهم الدهشة والعجب ، أمام لغز (بداية الحياة) لنقص الحجج ويشرح - بما وصلت اليه بحوث العلماء في هذا الباب - النقطة من الهوى (بروتوبلازما) التي تكاد لا ترى ، وأنها في نظر العالم - ولا يستطيع أن يؤمن بالمعجزات - هي الشيء الهام الوحيد وهي أهم من الأرض نفسها ومن الكون كله ومن كل شيء آخر (ماعدا الخالق المدبر الذي كان السبب في وجود ذلك الشيء) . وأهميتها في نظر العالم هذه ، لاحتوائها في حد ذاتها على جرثومة الحياة بل لكونها هي مصدر الحياة (وبدونها كان لا يمكن وجود شيء حي) . فهي قد وهبت القدرة على التكاثر ، وموائمة نفسها على أشكال عديدة من الحياة ، وأعدت لتعيش في كل ركن على ظهر الأرض . والعلم مع موافقته على ذلك يتردد في اتخاذ الخطوة الأخيرة ليقول : (إن الإنسان قد خطر على هذه الأرض بوصفه طفلاً لمنبع الحياة الكوني ، سيداً بين الحيوانات وذا تكوين مادي معقد التركيب للغاية ، وصاحب عقل أعد عن قصد ليتلقى لمحة من القدرة الإلهية التي نسميها بالروح) . وبعد أن يسرد ما حدثنا عنه علماء الأرض (جيولوجيون) حول تكون قشرة الأرض وحدوث المحيطات والصخور والطمي والطحل وتكون المواد اللاعضوية ويضرب مثلاً للايضاح في صدد ذلك ، حياة (التحوّلة = آميبا) وتطورها واتسامها ، يقول : (بصرف النظر عن مسألة أصل الحياة التي هي بالطبع من الألباز العلمية ، قد افترض أن هنة ضئيلة من الحياة ، بلغت من الضآلة أنها لا ترى أو تلمح بالمجهر

ولا حيوانية . وإن وجود عناصر الحياة من أكسجين وهدرجين وثاني أكسيد الفحم ونخم على هذه النسبة الصحيحة اللازمة للحياة المتوازنة على الدوام في هذا الكوكب السيار (أي الكرة الأرضية) ليس من قبيل المصادفة ولا بين عدة ملايين .

وفي الفصل الرابع دخل الى البحث في التدرجين ، وفاض في بيان وظيفته التنظيمية المزدوجة : كونه عاطلاً عديم النفع في الظاهر ، وكونه جزءاً من الهواء الوافي لولاء لحدوث أمور ليست في صالح الحياة ، وفي لزومه المبرم لبناء الخلية النباتية - ويدخلها مركباً ، بالامتصاص من التربة الزراعية عن طريق الجراثيم المنتشرة (التي تأخذ نيتروجين الهواء وتحيله الى نيتروجين مركب) - وللخلية الحيوانية ويدخلها بما يتناوله الحيوانات من الأغذية ، ولولا التدرجين لكان مآل الانسان ومعظم الحيوانات ، الموت . لذلك انصرف الانسان - بعد أن عرف شأن التدرجين هذا ، الى تقليد الطبيعة - باستخدامه القوة الكهربائية - وتوصل في اليوم الحاضر الى اصطناع النيتروجين مركباً (نشادر ، أسمدة صناعية) وحول بذلك غازاً عاطلاً الى عامل مخصب (سماد) هو قوام حياة النبات وبالتالي قوام حياة الحيوانات .

جعل من كل ذلك مقدمة للكلام على الحياة وماهيتها ، في الفصل الخامس ، وأتى بأمثلة على ما يعطي فكرة عن الحياة ، من نحو التولد والنمو والتطور . أما ماهي الحياة ؟ فقد أقر المؤلف - كجميع العلماء الأحيائيين - بالعجز عن تعريف الحياة بقوله : (أما ماهي الحياة فذلك ما لم يدركه إنسان بعد) . والحق إن الحياة لغز ، لم يمكن حتى الآن الوصول الى معرفة كنهها وماهيتها ليستطاع تعريفها تعريفاً جامعاً مانعاً ويكتفى الى الآن بمشاهدة ما ينجم عنها من تطورات وتحولات وآثار ليس غير . فمن الأحيائيين من يعرف الحياة بأنها دوام التوازن بين التمثل واللاتمثل ، ومنهم بأنها دوام الانتظام بين الوارد والصادر

دون أن يحتاج الى تطور فيما بعد الى ما هو عليه الآن كما يتصوره الطبيعيون ويحاول المؤلف موريسون أن يبدله مخرجاً يتلاءم ونظرية داروين ، انظر ص ١٠٥ - ١٠٦ من كتابه . [تخلق السموات والأرض أكبر من خلق الناس ولكن أكثر الناس لا يعلمون - سورة المؤمن] و [إنما أمره إذا أراد شيئاً أن يقول له كن فيكون - سورة يس] ومن العجيب ألا يبدى المترجم الفاضل رأياً في الفصل السابع هذا ، ولا يأتي بآية بيّنة من قول الله عز وجل في خلق آدم عليه السلام ، كما فعل في أكثر الفصول [والراء استخون في العلم يقولون آمنا به ، كلٌّ من عند ربنا ، وما يذكر إلا أولو الألباب - سورة آل عمران] .

وتكلم في الفصل الثامن ، على غرائز الحيوانات فشرح ما خص الله سبحانه كل حيوان من عجيب الإحساس والقدرة على تبادل الشعور مع جنسه ، وما يأتيه من أعمال خارقة مما يحتم أن يكون كل ذلك نتيجة إعداد حكيم لا نتيجة المصادفة وأن الحقيقة المدهشة هي أن (كل خلية في البداية يمكن أن تكون فرداً كاملاً بالتفصيل . فليس هناك شك اذن في أنك أنت ، في كل خلية ونسيج)^(١) . وان مفهوم الغريزة لا يزال مسراً ولا يمكن للانسان أن يضع قواعد عامة يركن اليها باطمئنان تام ، على أساس معرفة ناقصة وعلم لا يزال في مبدئه كنواة وسيبقى كذلك عاجزاً عن إدراك الارتباط الحقيقي بين قوانين الطبيعة الى أن (يملك كل حاسة كسبتها الكائنات الحية ، أو الى أن يضاهي الحيوانات بالاجهزة التي يخترعها حتى يكتسب مثل كفاياتها) . وككل عالم متواضع ينعي هذا الفصل بالاعتراف بعجز الانسان وضعفه وقلة معرفته . ولا غرابة فالانسان إذا نظر نظرة تدبّر وتأمل فيما يقع تحت سمعه

(١) قال الله تعالى : وإذا أخذ ربك من بني آدم من ظهورهم ذرياتهم وأشهدهم على أنفسهم ألست بربكم قالوا بلى ، شهدنا . الآية - سورة الاعراف .

(مكروسكوب) قد أضافت إليها ذرات ، وفلبت توازنها الوثيق ، فانقسمت ، وكررت الأجزاء المنفصلة هذه الدورة ، وبذا اتخذت أشكال الحياة . ولكن لم يزعم أحد أنها اتخذت الحياة نفسها) .

بعد هذا بنقل في الفصل السابع ، ولم يزد عن أربع صفحات ، الى الكلام على أصل الانسان فيقول : (ويمكن القول بأنه مع الايمان بوجود الخالق ، فإنه قد شاءت إرادته أن يخلق من العناصر الأصلية للأرض شيئاً تكون له حياة ، ويبلغ في النهاية الى تطور في المخ يسمح بإبداعه الذكاء . ويمكن القول بأن الله تعالى شاء أن يمنح هذا الذكاء سيادة وسيطرة على جميع الكائنات الحية الأخرى وعلى كائنات أخرى كثيرة عاطلة من الحياة^(١) . ثم يقول : (من الواضح أن الانسان لم يوجد كائنات ، منذ بدأت الحياة ولكنه تطور فيما بعد الى ما هو عليه الآن . وعلى أي حال لم يظهر كائنات إلا بعد أن عجزت أشكال الحياة للكائنات الأخرى عن إيجاد جهاز بالغ التعقيد كالعقل البشري) . وهل يحتاج المؤمن ، الى هذا التعليل المتكافئ في بيان أصل الانسان ، وبكفيه ما جاء في قوله تعالى : [وإذ قال ربك للملائكة إني جاعل في الأرض خليفة » أي آدم وذريته » ، الآية - سورة البقرة] ، وقوله تعالى : [إذ قال ربك للملائكة إني خالق بشراً من طين ، فاذا سوّيته نفخت فيه من روحي فقعوا له ساجدين - سورة ص] ، و [إذ قال ربك للملائكة إني خالق بشراً من صلصال من حمأ مسنون ، فاذا سوّيته نفخت فيه من روحي فقعوا له ساجدين - سورة الحجر] . من هذه الآيات البينات وكثير غيرها يستدل المؤمن أن الخالق المبدع - وهو على كل شيء قدير - لا يعجزه سبحانه وتعالى أن يخلق الانسان كإنسان منذ بدأت الحياة

(١) قال الله تعالى : ولقد كرّمنا بني آدم وحملناهم في البر والبحر ورزقناهم من الطيبات وفضلناهم على كثير ممن خلقنا تفضيلاً - سورة الاسراء .

المجموعة من المعجزات وفي كل ما يتم في نظام كامل ما يدل على صنع الخالق ، وأن النظام يضادّ المصادفة ؟) .

وفي الفصل الثاني عشر ، يذكر الضوابط والموازن أي الروادع التي أودعها الله سبحانه في كل حيوان أو نبات لئلا يسطو على العالم وكيف أت محاولة الانسان تغيير هذه الضوابط قد أضرت به فاضطر الى البحث عما يدفع أذاها عنه ، ويذكر أمثلة على ذلك .

وأما في الفصل الثالث عشر ، فيشرح ما للزمن من الأثر في تغليب وجوه الحياة وتطوراتها وأن الانسان وحده هو الذي يملك قياسه ويقرب من الإدراك الكامل له وفي الوقت نفسه من إدراك بعض قوانين الكون الأبدية ومن معرفة الخالق سبحانه وتعالى .

وفي الفصل الرابع عشر ، يقول عن (قوة التصور) إنها أعجب كفايات الانسان وبالتصور فقط يستطيع أن ينتقل الى حيث يشاء ويفضرب على ذلك أمثالا عديدة وينتهي منها الى أن قوة التصور هي جد قريبة من القوة الروحانية وأن الإنسان بكفائته الروحانية يمكن أن يتصور القدرة الإلهية .

وفي الفصل الخامس عشر ، يستعرض كل ما تقدم في الفصول السابقة ليأخذ القاري فكرة نهائية على وجود مَوْجِبٍ للانسان في حياته على وجه البسيطة في شروط ملائمة كل الملائمة لهذه الحياة ويقول : (ان عقل الانسان محدود ولا يقدر أن يدرك ما هو غير محدود وعلى ذلك لا تقدر إلا أن تؤمن بوجود الخالق المدبر ، الذي خلق كل الأشياء بما فيها تكوين الذرات ، والكواكب ، والشمس والسدم) . ثم يقول : (إن محاولة معرفة الخالق لتحجّر أذكي الأذكياء ^(١) ، كذلك لا يمكننا أن نحسب أن الانسان هو الغرض الوحيد أو النهائي ، ولكننا

(١) الله نور السموات والأرض مثل نور كشمس فيها مصباح ، للمصباح في زجاجة ، الزجاجة كأنها كوكب دري يوقد من شجرة مباركة زيتونة لا شرقية ولا غربية يكاد زيتها يضيء ولو لم تمسسه نار . نور على نور - الآية ، سورة النور .

وبصره بما خلق الله تعالى بدا له عجزه واضمحاً ، اعترف سيك قرارة نفسه بأنه لا يعرف إلا القليل ، وأقر بضمنه وعجزه عن إدراك ما يسحو فوق العقل . وفي الفصل التاسع ، تكلم على تطور العقل قبيش أن الإنسان هو وحده الذي أوتي عقلاً بلغ من التطور أنه يستطيع أن يفكر تفكيراً عالياً . أما الكائنات الأخرى فهي جميعها تعمل بالغريزة فقط ، ويضرب على ذلك مثلاً الدبور والنحل وخصوصاً النحل الذي أصبح « حشرة اجتماعية » بمالكه ومملوكه وخادمه ومخدومه وأنه لولا وجود خالق يرشد هذه الحيوانات لما استطاعت أن تأتي بهذه الأعمال العجيبة ['صنع' الله الذي أتقن كل شيء ، الآية - سورة النمل] .

وفي الفصل العاشر ، تكلم على وحدات الوراثة وفيه شرح علي وافد لأمرار الخلقة والتولد (جينات ، وكروموزوم ، وسيتوبلازم) تلك الوحدات التي تبلغ من الدقة أنها (وهي المسؤولة عن المخلوقات البشرية جميعاً التي على سطح الأرض من حيث خصائصها الفردية وأحوالها النفسية وألوانها وأجناسها) لو 'جمعت كلها ووضعت في مكان واحد ، لكان حجمها أقل من حجم الكشتبان . والموضوع في جملته سلسلة ذهبية بديعة متناسكة الحلقات ، الاقتطاع منها يذهب بجمال المجموع فليرجع القاري الشفيف ، الى الصفحات ١٣٧ - ١٤٨ ويتلوها بإيمان وتدبر ليزداد ، بالوقوف على عجائب صنع الله ، إيماناً بعظم قدرته تعالى .

وفي الفصل الحادي عشر ، يتحدث عن أعظم معمل في العالم ويقصد به المدة وما تقوم به من عمل الهضم إلا هضم نفسها ^(١) . ويتساءل (أليس في هذه

(١) خمس المئات للمدة ولله يريد بها جهاز الهضم كله لأن جهاز الهضم هو الأنبوب الهضمي من الفم الى الأمعاء الفلاظ . فالممل السكيمياوي الحقيقي هو الكبد . والحلية تأخذ من محصول الانهضام ما يلائمها ويقدر ما هي بحاجة اليه من المكونات الأساسية (السكريات ، الهوليوات ، الشحنيات ، الحامضات ، الحيتينات ، الخماض ... الخ) .

ان كل حياة متحركة بدأت في الماء ، وجلد السماء هو الهواء ^(١) .
 « فضنع الله النيرين العظيمين . وحشم النجوم أيضاً » .
 وأصبحت الشمس والقمر تريان من خلال السحب ، ولما انقضت السحب
 نهائياً ، ظهرت النجوم « أيضاً » ^(٢) .
 « وقال الله لتنبئ الأرض نباتاً عشباً يبذر بذراً » .
 ولا يفوتنك هنا أن النبات قد ذكر قبل الحياة الحيوانية ^(٣) . ثم يقول :
 (إن العلماء لا بقدرتون أن يؤكدوا ولا أن ينفوا وجود الله ^(٤)) ، ولكن كل
 واحد منهم في قرارة نفسه يشعر بقوة الإحساس والفكر والذاكرة والآراء
 التي تصدر كلها عن ذلك الكيان الذي نسميه بالروح وهم جميعاً يعلمون أن
 الإلهام لا يأتي من المادة . وليس للعلم حق في أن تكون له الكلمة الأخيرة
 بشأن وجود الخالق ، حتى يقول تلك الكلمة بصفة نهائية وإلى الأبد) .
 ويختم أخيراً كتابه بالابتهال إليه تعالى بالدعاء التالي : (ربَّنَا قُدِّمْنَا فِي
 طريق مقصدك الأعظم - وارفعنا إلى مستوى الانسجام الروحاني بعضنا مع بعض .
 وهبْنَا القدرة على أن نصبح جزءاً من التقدم نحو الكمال الروحي . وقُدِّمْنَا
 إلى حيث نكون في خدمتك ، وبهذا تجعلنا أدوات لتنفيذ مشيئتك
 إن الانسان الذي لا يقوم وحده !) .

* * *

- (١) قال الله تعالى : والله خلق كل دابة من ماء . فمنهم من يمشي على بطنه ومنهم
 من يمشي على رجلين ومنهم من يمشي على أربع . يخلق الله ما يشاء ، إن الله
 على كل شيء قدير - سورة النور .
 (٢) قال الله تعالى : إنا زينا السماء الدنيا زينة الكواكب - سورة الصافات .
 ولقد زينا السماء الدنيا بمصابيح « أي بالكواكب » ، الآية - سورة الملوك .
 (٣) قال الله تعالى : وأنزلنا من المصرات « أي السحاب فيها المطر » ماءً نجاساً
 « أي شديداً لانتعاب » لنخرج به حياءً ونباتاً ، وجنات ألفافاً - سورة النبأ .
 ونزلنا من السماء ماءً مباركاً فأنبتنا به جنات وحب الحصيد - سورة ق .
 (٤) قال الله تعالى : قالت رؤسهم أي الله شك فاطر السموات والأرض ، الآية -
 سورة ابراهيم .

يمكننا أن ننظر الى الانسان على أنه أعجب مظهر لذلك الغرض^(١) . [ويخلق ما لا تعلمون ، الآية - سورة النحل] .

وفي كلامه على المصادفة ، في الفصل السادس عشر ، يشير الى أن جميع مقومات الحياة الحقيقية من حرارة وماء وحمض الفحم والنيتروجين وسمك قشرة الأرض الخ ، (ما كان يمكن أن توجد على كوكب واحد ، بمجرد الصدفة ، مرة في بليون مرة » كان يمكن أن يحدث هكذا « ولكن لم يحدث هكذا بالتأكيد) . وفي خاتمته ، في الفصل السابع عشر ، الأخير ، يشرح ما ورد في (سفر التكوين) حول قصة خلق الكون ويدعم كل فقرة منه بما وصل اليه العلم الحديث في شأن الخلية ، فيقول فيما ورد في الفصل الأول من الانجيل : « في البدء خلق الله السموات والأرض وكانت الأرض خربة وخالية » . هذه هي الفوضى الأصلية التي كانت الأرض قبل تكوينها .

« وعلى وجه القمر ظلام وروح الله يورفه على وجه المياه » .
كان معظم المحيطات في السماء كسحب لا يمكن اختراقها وكانت الضوء لا يصل الى الأرض^(٢) .

« وقال الله ليكن نور فكان نور » .

لقد انقضت السحب ، وكانت الأرض قد بردت ، وأدنى دوران الأرض الى الليل والنهار^(٣) .

« وقال الله لتغض المياه زحافات ذات أنف حية وطيوراً تطير فوق الأرض على وجه جلد السماء » .

(١) سبعا نك اللهم إني أكبر من أن يحيط بك فك للمفكر
حار اليب وراغ منك للبصر وري وأحط سهمه للتدبر
أقوى مدى للمقل فيك تحير

مطلع تصبده للأستاذ الرئيس خليل مردم بك يناجي بها الخالق سبحانه وتعالى من ضفاف التاييس يوم نزل بلاد الانكليز .

(٢) قال الله تعالى : ثم استوى الى السماء وهي دخان ، الآية - سورة فصلت .

(٣) قال الله تعالى : بتدبير الله الليل والنهار إن في ذلك لبرهنة لأولي الأبصار ، سورة النور .

براهين جدداً أخرى يضمها الى السابقات [وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا] الآية - سورة طه .

'يشكر المؤلف العالم - وقد قلّ بين العالمين من 'بعض' يمثل هذا الإرشاد في هذه الآونة التي شاع فيها الإلحاد - على جهده المبذول في تبليان الحقائق التي أصبح بالإمكان إثباتها ، قاصداً من وراء ذلك تأييد الاعتقاد بوجود تنظيم يحير العقول ، يقوم به مدير جبار قادر على كل شيء ، وبأن ما وصل اليه الانسان فيما يقع تحت مشاهدته وعلمه ما هو إلا (جزء من برنامج ينقذه باري الكون) جل وعلا .

ويشكر المترجم الفاضل الأستاذ محمود صالح الفلكي وهو حفيد عالم مصري فلكي جليل ، لعمله المحمود الصالح بترجمته هذه ، وغايته النبيلة منها ألا وهي أن يكون لها ورد في كتاب موريسون ، بين قراء العربية ما كان بين قرائه في أمريكا من الأثر في صدر موجة الإلحاد وتثبيت قوة اليقين [أدعُ إلى سبيل ربك بالحكمة والموعظة الحسنة وجادلهم بالتي هي أحسن ، الآية - سورة النحل] ، أكثر الله من أمثاله المؤمنين الصالحين المصلحين العالمين العاملين .

وبعد ، فما أحوج النشء الحديث في هذا العصر الذي استحوذت فيه المادة على القلوب ، فعدّل عن الدين الى الدينار ، أقول ما أحوجه الى مطالعة هذا الكتاب الذي جمع مؤلفه فيه ما تناثر في الطبيعة من البدائع العلمية ^(١) فجعل منها بلباقة ، هذه الباقية الاثخانة بتناسق ألوانها وتمازج عطورها ، بل هذه المجموعة (كواكسيون) الطريفة ، الجميلة بتقارب موضوعاتها وتوافق غاياتها ، لعل هذا النشء يعلم : أن الخير كل الخير في الإيمان وبدونه لا تقوم مدنية ولا يثبت نظام ويفقد كل ضابط وراوع ويعم الشر والبلاء ، وأن بالإيمان على

(١) علوم : الرياضيات ، الفلك ، الفيزياء ، الكيمياء ، الحشرات ، النبات ، الحيوان ، طبقات الأرض ، التاريخ الطبيعي ، النفس ، الفلسفة .

هذه هي لباب ما في الكتاب . وحبذا لو كان عنوانه (العلم بدعْمُ الايمان)
لانه اذا كان في القلب ايمان راسخ فان العلم يدعمه ويقويه . وما احسب
العلم وحده يخلق ايمانا في قلب اعمى لم يتفتح لهدى والنور [فانها لا تعمى
الابصار] ولكن تعمى القلوب التي في الصدور - سورة الحج - ولو كان العلم
وحده هو الداعي للايمان لكان أشد الناس ايمانا (العالمون) - بالمعنى المصري
الحديث - وأعني العالمين بالعلوم والفنون الكونية المصرية مع أننا بالمعنى
نراهم أشد الناس إلحاداً وأكثرهم بُعداً عن الهداية والايمان [إلا من رحم ربك]
(الآية - سورة هود) لأن للعلم قوانين وأصولاً لا تُقرأ بالظفرة
ولا بالمعجزات . والمؤلف موريسون نفسه كتب ما كتب رداً على الذين يزعمون
أن العلم ينكر وجود الله ومنهم العالم جوليان هكسلي صاحب كتاب (الانسان
يقوم وحده Man Stands Alone) وأطلق على كتابه اسم (الانسان لا يقوم
وحده Man Does Not Stand Alone) . فمحاولة تطبيق الحقائق العلمية
والبراهين الفنية على تعاليم الدين ، محاولةٌ كثيرةٌ أما لا تأتي بالثمرة المطلوبة لأن
ما يعلمه الانسان ما هو إلا قطرة من اقيانوس لا يحده البصر ولا يدرك مداه
العقل المحدود . فكما أن لكل ميزان من الموازين المادية التي بين أيدينا ،
درجة من الحساسية والطاقة لا يمكن وزن شيء دونها أو أكبر منها وإلاً اختل
توازنه وتصدعت أركانه وأصبح عديم النفع ، كذلك العقل . فهو ميزان محدود
الحس يمس بقدر الحد الذي صُنع له ولا يتعداه بقليل أو كثير [وما أوتيتُم
من العلم إلا قليلاً - سورة الاسراء] . وبجاهل العلم من الوسعة بحيث لم
يكشف منها إلا النزر اليسير ، فلا يعقل أن يمثل بالقليل من البراهين العلمية ،
الكثير من الأسرار الخفية . فالإيمان الصحيح هو (التسليم) حتى إذا كشف
العلم من الحقائق ما يتوافق معها جاء به الدين أضافه (المُستلِم) الى ما سَلَّم به
من قبل وازداد ايمانه رُسوخاً في قلبه ، منتظراً من تطورات العلم واكتشافاته

نفسه . وبلغ أبو المحاسن أرفع المناصب في عهد السلطان جقق بعد عام ١٤٥٢ وكان أكبر الموظفين نفوذاً في الدولة . ويعتبر تاريخه « النجوم الزاهرة » من أثنى المصادر لتاريخ مصر في عصر المماليك وقد بدأ بنشره في القرن الماضي المستشرق الهولندي جوينبل Jyimbol في ليدن عام ١٨٥٥ فنشر حوادث ٦٤١ حتى ١٠٠٥ م ثم تابعت جامعة كاليفورنيا نشره في ١٩٠٩ باستثناء حوادث السنين ١١٧٢ - ١٣٤٥ . وبدأت دار الكتب المصرية نشره سنة ١٩٢٩ وأنجزت نشر تسع مجلدات في ١٩٤٦ ووصلت حتى حوادث عام ١٣٤٥ .

وقد رأى المستشرق وليم يوبر أن يترجم الى الانكليزية جانباً من هذا الكتاب يشمل حوادث ١٣٨٢ - ١٤٦٩ أي حتى نهاية الكتاب فأصدر هذا القسم الأول وفيه مادة الأعوام ١٣٨٢ - ١٣٩٩ . ويبدأ هذا القسم بحكم السلطان برقوق أول السلاطين البرجية أو الشراكسة وجمع فيه أبو المحاسن المعلومات التي استقاها من أصدقاء والده الأمير تغري بردي وماليكه وكان والده من الذين شاركوا في حوادث هذه الفترة . أما بعد وفاة برقوق فإن المؤلف قد تمكن من رواية الحوادث كشاهد عيان . وقد رغب المترجم الأستاذ يوبر أن يقدم الى قراء اللغة الانكليزية نموذجاً من كتابة التاريخ عند العرب من قبل مؤلف مطلع على العصر الذي يكتب عنه . وطبعت الكتاب مطبعة جامعة كاليفورنيا وهو الجزء الثالث عشر من منشورات جامعة كاليفورنيا في الفيلولوجيا السامية .

وقد طبع الكتاب طباعة متقنة ومهد له المترجم بتصدير ومقدمة شرح فيهما طريقتيه في نشر الترجمة وأتى على ذكر ترجمة أبي المحاسن ومؤلفاته . ووضع أرقام صفحات الأصل العربي في الحواشي وكذلك تاريخ الحوادث بالشهور والسنين الميلادية كما وضع في رأس كل صفحة تاريخ السنة الهجرية التي تحصل فيها

وجهه الصحيح بتحقيق النظام الاجتماعي بصلاح الأفراد^(١) وتسود العالم الرفاعية
والسعادة الدنيوية ؛ وأن بالإطاعة الفوضى والاضمحلال للفرد والمجتمع . هذان
الله سبل النجاة ووقانا مواطن الزل .
[ربنا لا نترغ قلوبنا بعد إذ هديتنا وهب لنا من لدنك رحمة إنك
أنت الوهاب - سورة آل عمران] .

الكواكبي

•••••

تاريخ مصر ١٣٨٢ - ١٤٦٩

القسم الأول ١٣٨٢ - ١٣٩٩

ترجمه الى الانكليزية من حوليات أبي المحاسن بن تغري بردي

الأستاذ وليم بوپر William Popper

مطبعة جامعة كاليفورنيا ١٩٥٤

يعتبر أبو المحاسن بن تغري بردي من أشهر مؤرخي عصر المماليك ومن أم
الذين كتبوا في تاريخ مصر . ومن الكتب التاريخية التي وضعها كتاب « حوادث
الدهور في ماضي الأيام والشهور » وكتاب التراجم الذي عنوانه « المنهل الصافي
والمستوفي بعد الوافي » وكتاب الحوليات المعروف باسم « النجوم الزاهرة في ملوك
مصر والقاهرة » ويشمل تاريخ مصر منذ الفتح الاسلامي حتى ١٤٦٩ أي قبيل
موت المؤلف . وقد عاش أبو المحاسن في عهد المماليك الشراكسة فولد حوالي
عام ٨١٢ هـ (١٤١٠ م) وتوفي في عام ٨٧٤ هـ (١٤٧٠ م) وكان والده الأمير
تغري بردي القائد العام للجيش وأكبر موظف في دولة المماليك بعد السلطان

(١) إنما المؤمنون إخوة ، الآية - سورة الحجرات . فشمار للمؤمن المحبة والوثام والرحمة
والعطف وتقريب القلوب والأرواح بعضها من بعض . وتلك أسس السلام العام
وبقاء المجتمعات .

فأخذ صور الرسائل الثلاث ، وأضيف إليها مقال في اختيارات ابن تيمية بقلم هذا الضعيف ، فطبعها بمصر على نفقة الأستاذ الشهير محمد نصيف .

أما الرسالة الأولى من جواب شيخ الإسلام ابن تيمية فقد بينت أن مشهد الحسين باتفاق الناس بُني عام بضع وأربعين وخمسمائة - وأنه نقل من مشهد بمسقلان ، كان قد أحدث بعد التسمين وأربعمائة - (قال) ولم ينقل عن أحد من أهل الحديث ولا التاريخ ولا الأخبار أن مشهد الحسين كان بمسقلان - وأن من ألقوا في مقتل الحسين لم تذكر كتبهم إلا أن الرأس حمل إلى المدينة ، ودفن إلى جانب أخيه الحسن رضي الله عنه ، والاحتمالات التي ذكروها للدفن لم يذكروا معها عسقلان أبداً ، وأن التعدي على الحسين بعد مقتله وقع في العراق لا في الشام ، - وأن رأس الحسين لم يحمل إلى يزيد بل إلى ابن زياد ، - وأن الحسين دفن في المدينة عند أخيه وأمه . وفي هذه الرسالة فوائد كثيرة - كالدلالة على ثقات المؤرخين وغيرهم - لا يستغني عنها مؤرخ .

وأما الرسالة الثانية ففيها وصف ثبات الإمام ابن تيمية على الحق ، وهو صجين بمصر ، وجوابه للفتاح (السجّان) الذي كلفه بلسان نائب السلطنة (كرئيس الوزارة اليوم) ، وما ظهر من شجاعته ، وصبره في محنته ، ونصحه لولاة الأمور ، وقوة استحضاره للنصوص ، وشدة اضطباره على الخصوم ، وقوله : أنا قد أحضرت أكثر من خمسين كتاباً من كتب الحديث والتصوف والمتكلمين والفقهاء الأربعة ، - الحنفية والمالكية والشافعية والحنبلية - يوافق ماقلته ، أي ان الله تعالى مستو على عرشه ، بائن من خلقه (أي غير حالّ فيهم) قاهر فوق عباده ، وحاولوا أن يزيد شيئاً فلم يزد على ما كان كتب بدمشق من أمر عقيدته التي كانت بحنت هناك ، وقال إني لم أقل شيئاً من نفسي ، وإنما قلت ما اتفق عليه سلف الأمة وأئمتها . (قال) : وهذا الاعتقاد هو الذي قرئ بالشام في المجلس

الحوادث وامم السلطان الحاكم . وقد تقل هذا القسم المترجم عن الجزء الخامس والصفحة ٣٦٢ - ٦٤٣ من الأصل العربي على أن المترجم لا يذكر النسخة التي اعتمد عليها ولا يعلم القاري إذا كان الجزء الخامس الذي ترجم عنه هو من نسخة جامعة كاليفورنيا أو نسخة دار الكتب المصرية أو غيرهما لأنه لا يذكر ذلك في التمهيد ولا في المقدمة . ويقول المترجم انه لم يشأ وضع ملاحظات وتفسير وإيضاحات في الهامش وانه ترك معالجة القضايا المتعلقة بتنظيم حكومة الممالك ووثائقها وجغرافية دولتها وغير ذلك ليضعها في مجلد خاص . على أننا نرى انه كان من المناسب أن يشرح بعض الأسماء والتعابير في هامش الترجمة . وأن يعطي القاري بعض المعلومات الضرورية التي يستوجبها فهم المادة التاريخية المترجمة .

جورج مراد



(مجموعة علمية تستمل على أربع رسائل)

- ١ - رأس الحسين رضي الله عنه (٣ - ٣٤)
 - ٢ - محنة شيخ الاسلام ابن تيمية بقلمه (٣٥ - ٦٥)
 - ٣ - أحكام الطلاق لابن عبد الهادي (٦٧ - ١١٢) .
 - ٤ - في اختيارات ابن تيمية بقلم محمد بهجة البيطار (١١٣ - ١٢٣)
- أخذت من مجلة الجمع العلمي بدمشق .

جاء في مقدمة الرسالة الثانية بقلم الأستاذ محمد عبد الرزاق حمزة أنه عثر على الرسائل الثلاث في المكتبة الظاهرية بدمشق ، وأن الأولى لابن تيمية بخط يده ، والثانية له بخط أخيه شرف الدين ، والثالثة بخط المؤلف ابن عبد الهادي ،

وأما الرسالة الأخيرة ، فقد تكلمت فيها بقضية الطلاق في الإسلام ، وشروطه ، وأسبابه وآدابه ، والطلاق عند الأجانب وما آل إليه أمرهم فيه ، وشكوى قضائهم من فوضى الآداب والاجتماع ، وانحلال الروابط الخلقية والمنزلية . ولما كنت أتكلم عن الطلاق في الإسلام قلت تحت هذا العنوان : وبعد فلشيخ الإسلام في الطلاق الشرعي والبدعي كلام يطول ، ولشرحه في كتب ابن القيم حواش وذبول ، وحسبنا أن نشير الى مراجعه فهي مطبوعة متداولة ، وفيها من حقائق التنزيل والتأويل ، ما يضمن سلامة الأسر ، بل سعادة البشر . (ثم قلت) وإنك لتجد هذه المباحث السابعة ، والحجج البالغة ، في الجزءين الثالث والرابع من الفتاوي ، والاثنتين الكبرى والصغرى لتلميذه ابن القيم ، وفي أعلام الموقعين ، وله أيضاً سبج طویل في كتابه (زاد المعاد) وفي تهذيبه لسنن أبي داود ، وأوردت تَبْدَأُ قصيرة منها كلها (وتجدها في م ٢٨ من مجلة المجمع العلمي) .

هذا وقد وقعت أغلاط يسيرة في رسالة ابن عبد الهادي منها في سورة الطلاق : « فطليقوهن » لعدتهن » وقد كتبت : في قبل عدتهن . وقد نقص من الآية ٣٣ من سورة الأعراف : « وأن تشرکوا بالله ما لم ينزل به سلطانا » وجاءت هنات نحوية من سهو الناسخ أو الطابع ، ومن السهل تصحيحها في طبعة ثانية إن شاء الله .

الثلاثة ، ووافق عليه القضاة والعلماء ، وقد أرسله اليكم فابكم مع البرهنة ،
والجميع عندهم . وأهل من خالفه ثلاث سنين أن يجي . بحرف واحد بخلاف
ما قاله . ولقد عرفنا شيخ الإسلام عن كل من علمه أو أساء إليه ، كالأذري
الخصم في الشام ، وكالقاضي ابن مخلوف المالكي ، والشيخ نصر المنجي الصوفي
وغيرهم ، ومنع الناس من إبدائهم ، وهو يحشى الضرر على ابن مخلوف والشيخ
نصر لو كتب شيئاً فرحمه الله ورضي عنه ما أسلم نيته وطوبته .

وأما الثالثة فعنوانها يدل عليها (علم الطلاق الثلاث) ومن قال بوقوعه ثلاثاً
إذا كان دفعة واحدة ، ومن قال بوقوعه واحداً ، ومن فصل ولم يحمل ،
وكلام الصحابة والتابعين ومن بعدهم من أئمة الأئصار في ذلك ، وبيان ما أخذهم
ومداركهم ، ونقله عن ابن القيم تقرير الدلائل على وقوعه واحدة إذا كانت
بلفظ واحد ، وقد نقل المؤلف عن جده الشيخ جمال الدين جملة جملة شرعية
ألف درهم لمن يجد دليلاً شرعياً على وقوع الثلاث جملة - ثلاثاً ، ثم بين المؤلف
أنها إذا وقعت متفرقة كانت ثلاثاً ، ولا تحمل له حتى تنكح زوجاً غيره ،
والزوج الشرعي غير المحلل ، وهو الزوج غير الشرعي الذي لعنه الرسول
وسماه التيس المستعار . ونقل المؤلف ما قاله ابن القيم في هذا السراح ، وبخالفته
للكناح الشرعي من وجوه كثيرة ، وما يترتب عليه من المفاسد (ص ١٠٣ - ١١٢)
وجاء في الصفحة الأخيرة قول المؤلف : « وإنما عملت هذا الكتاب لأنصف
بين الفريقين فإن الجدل جمال الدين الإمام والشيخ تقي الدين (أي ابن نبيمة)
في جهة - وقد صنف جمال الدين فيه كتاباً ، في أنه واحدة - وابن رجب
في جهة ، فإنه صنف في الوقوع كتاباً ، وابن القيم ذكر القولين ، لكن ميله
إلى عدم الوقوع (أي ثلاثاً) ثم قال : فليختر العاقل ما يوجب الإنصاف .
وقد تبين منه عدم ترجيحه قولاً على قول ، إذ ختم حديثه بالوعظ بدل الحكم ،
وحذر من القول على الله بلا علم .

آراء وأنباء

أعضاء المجمع العلمي العربي في سنة ١٣٧٤ هـ — ١٩٥٥ م

أعضاء العاملون

١ — الرئيس : الأستاذ خليل مردم بك

١١	الشيخ عبدالقادر المغربي (نائب الرئيس)	٢	الدكتور اسعد الحكيم
١٢	الأستاذ عن الدين التنوخي	٣	الأمر جعفر الحسني
١٣	فارس الخوري	٤	الدكتور جميل صليبا
١٤	محمد البزم	٥	حسني سنج
١٥	الشيخ محمد بهجة البيطار	٦	حكمة هاشم
١٦	الدكتور محمد صلاح الدين الكواكبي	٧	سامي الدهان
١٧	الدكتور مرشد خاطر	٨	الأستاذ سليم الجندي
١٨	الأمر مصطفى الشهابي	٩	شفيق جبري
١٩	الدكتور منير العجلاني	١٠	عارف النكدي

أعضاء المراسلون

١١	الدكتور صبحي المحمصاني لبنان	١	الشيخ عبد الحميد الكيالي سورية
١٢	عمر فروخ	٢	الدكتور عبد الرحمن الكيالي
١٣	الأستاذ عيسى اسكندر المعلوف	٣	الأستاذ عمر ابوريشة
١٤	الشيخ فؤاد الخطيب	٤	الشيخ محمد زين العابدين
١٥	الفيلسوف فيليب دي طرازي	٥	البطرك مار اغناطيوس ارام
١٦	الدكتور قسطنطين زريق	٦	الأستاذ محمد سليمان الأحمد (بدوي الجبل)
١٧	الدكتور نقولا فياض	٧	الشيخ سعيد العرفي
١٨	الأب اس. م. مرجي الدومنيكي فلسطين	٨	الأستاذ أنيس المقدمي لبنان
١٩	الأستاذ قدري حافظ طوقان	٩	بشارة الخوري
٢٠	محمد الشريفي المملكة الأردنية الهاشمية	١٠	الشيخ سليمان ظاهر

طلبية التشكيل . بما في تأنيب الكوثري مع أبو باطيل

تأليف الشيخ عبد الرحمن بن يحيى المولى الباهي

علق عليه الشيخ محمد عبد الرزاق حمزة

جاءت هذه (الطليعة) ردّاً لما جاء في كتاب (تأنيب الخطيب على مآله في ترجمة أبي حنيفة من الأكاذيب) للأستاذ زاهد الكوثري . قال المؤلف : طالعت ، فראيت الكوثري تجاوز الحدود العلمية والأدبية ، فبدأ بالظعن في جماعة المحدثين جملة ، ورميهم بالغفلة والبلادة ، وإن الخليفة الملقب بالمأمون إنما أراد بائتمانهم في القول بخلق القرآن أن يكتمهم عن الخوض فيما ليس لهم به علم ، ثم بالظعن على الخطيب (وقال) ثم شرع في تتبع ما في تاريخ الخطيب فوقع له في ذلك عجائب ، منها الظعن في الأئمة الثلاثة - مالك والشافعي وأحمد ، وتمدى إلى الظعن في أنس بن مالك رضي الله عنه وفي هشام بن عروة بن الزبير بن العوام (إلى أن قال) : وتكلم في نحو مائة من حفاظ الحديث ، ونحو مائتين من ثقات المحدثين . وذكر في هذه الطليعة أنواع مغالطاته ، وتحريفه للكلم عن مواضعه .

وقد بلغت صفحات الكتاب مائة وعشرًا ، ولا يسعني عن مطالعتها محدث ولا مؤرخ ، لاسيما من اطلع على كتب الكوثري وتعليقاته ، ومطاعته في الأئمة هداة الأئمة ، وقلبه للعقائ رأسا على عقب . وهذا التأليف ، و (الكوثري وتعليقاته) بقلم الأستاذ محمد نصيف ، كفيلا ببيان ذلك كله . وقد مات الكوثري رحمه الله فمسك القلم عن الكلام ، ونسأله سبحانه حسن الختام .

محمد بهجة البيطار

أعضاء المجمع العلمي العربي الراحلون

٢٨	الشيخ عبد الله البستاني	لبنان
٢٩	الاستاذ جبر ضومط	"
٣٠	عبد الباسط فتح الله	"
٣١	الشيخ عبد الرحمن سلام	"
٣٢	مصطفى الغلاييني	"
٣٣	الاستاذ عمر الفاخوري	"
٣٤	بولص الخولي	"
٣٥	امين الريحاني	"
٣٦	الامير شكيب ارسلان	"
٣٧	الشيخ ابراهيم منذر	"
٣٨	الاستاذ جرجي بني	"
٣٩	الشيخ احمد رضا	"
٤٠	الشيخ سعيد الكرمي	فلسطين
٤١	الاستاذ نخلة زريق	"
٤٢	الشيخ خليل الخالدي	"
٤٣	الاستاذ عبد الله مخلص	"
٤٤	محمد اسعاف النشاشيبي	"
٤٥	محمود شكري الآكومي	العراق
٤٦	جميل صدقي الزهاوي	"
٤٧	معروف الرصافي	"
٤٨	طاه الراوي	"
٤٩	الاب انستاس ماري الكرملي	"
٥٠	الاستاذ مصطفى لطفي المنفلوطي	مصر
٥١	رفيق العظم	"
٥٢	احمد كمال	"
٥٣	احمد تيمور	"
١	الشيخ طاهر الجزائري	سورية
٢	سليم البخاري	"
٣	الاستاذ مسعود الكواكبي	"
٤	الياس قديمي	"
٥	أنيس سلوم	"
٦	جميل العظم	"
٧	سليم عنقوري	"
٨	عبد الله رعد	"
٩	رشيد بقدونش	"
١٠	اديب التقي	"
١١	الشيخ عبد القادر المبارك	"
١٢	الاستاذ معروف الأرناؤط	"
١٣	السيد محسن الأمين	"
١٤	الاستاذ الرئيس محمد كرد علي	"
١٥	الأب جرجس شلمحت	"
١٦	جرجس منشد	"
١٧	الاستاذ قسطاكي الحمصي	"
١٨	الشيخ كامل الغزي	"
١٩	الاستاذ ميخائيل الصقل	"
٢٠	الشيخ بدر الدين التهامي	"
٢١	راغب الطباخ	"
٢٢	عبد الحميد الجابري	"
٢٣	الدكتور صالح قنباز	"
٢٤	الشيخ سليمان الأحمدي	"
٢٥	الاستاذ ادوار مرقص	"
٢٦	حسن بيهم	لبنان
٢٧	الأب لويس شيخو	"

٤٧	الاستاذ عباس إقبال	ايران
٤٨	عبدالمعز الميمني الراجكوتي الهند	
٤٩	الدكتور بلاشير (رجيس) فرنسا	
٥٠	الاستاذ دوسو (رينه)	
٥١	كولان	
٥٢	كي (أ. ٠)	
٥٣	هنري لاوست	
٥٤	ماسه	
٥٥	ماسينيون	
٥٦	اربري (أ. ج. ٠)	انكلتر
٥٧	جيب (٠. ١. ٠. ر.)	
٥٨	غليوم (الفرد)	
٥٩	بروكلي	المانيا
٦٠	ريتر ٠. ٥٠	
٦١	هارتمان (ريشارد)	
٦٢	فيليب حتي	الولايات المتحدة
٦٣	غومز (اميليو غارسيا)	اسبانيا
٦٤	الدكتور اشتولز (كارل)	النمسا
٦٥	الاستاذ موجيك	
٦٦	ماهار	المجر
٦٧	جبرآيلي (فرنسيسكو)	ايطاليا
٦٨	هيس	سويسرة
٦٩	الدكتور شخت (يوسف)	هولاندة
٧٠	الاستاذ استروب	البحاينمرك
٧١	بدرسن	
٧٢	كرسيكو	فنلاندة
٢١	الاستاذ احمد حامد الصراف	العراق
٢٢	الدكتور داود الجيلي	
٢٣	الاستاذ طه الهاشمي	
٢٤	الاستاذ عباس المزوي	
٢٥	الشيخ كاظم الدجيلي	
٢٦	الاستاذ كور كيس عواد	
٢٧	الشيخ محمد بهجة الاثري	
٢٨	محمد رضا الشبيبي	
٢٩	الدكتور مصطفى جواد	
٣٠	الاستاذ احمد حسن الزيات	مصر
٣١	الدكتور احمد ذكي	
٣٢	الاستاذ احمد لطفي السيد	
٣٣	خليل ثابت	
٣٤	خير الدين الزركلي	
٣٥	الدكتور طه حسين	
٣٦	الاستاذ عباس محمود العقاد	
٣٧	الاستاذ عبد الحميد العبادي	
٣٨	الدكتور عبد الوهاب عزام	
٣٩	الشيخ محمد الخضر حسين	
٤٠	الأمير يوسف كمال	
٤١	الاستاذ حمد الجاسر	المملكة العربية السعودية
٤٢	حسن حسني عبد الوهاب	تونس
٤٣	مارسه	
٤٤	محمد البشير الابراهيمي	الجزائر
٤٥	عبد الحفي الكتفاني	مراكش
٤٦	محمد الحبحوي	

ملاحظات على ديوان علي بن الجهم المطبوع

- ٢ -

٢٣ - وفي ص ١١٧ :

أنت كالدلو لا عدمتك دلوًا من كبار الدلا كثير الذنوب
والظاهر أن الأصل « كبير الذنوب » لأنّ الذنوب الدلو الملاءى خاصة .
٢٤ - وجاء في - ص ١٤٦ - قوله :

وما أنا من سار بالشعر ذكرُهُ ولكن أشعاري يسيرها ذكرى
وفي الكتاب المزعوم أنه « نقد النثر » - ص ٨٤ - « يسير بها ذكرى » .
٢٥ - وجاء في - ص ١٦٤ - :

عنايته بالدين أشهد أنه بقوس رسول الله يرمي وينصلُ
وقلم في الحاشية « نصل السهم : أثبتته في النصل » . ولا محل لهذا المعنى ،
والصواب « ينضل » بالضاد المعجمة ، قال ابن فارس « النون والضاد واللام :
أَصْبَلَ بدل على رمي وُمرامة ، ونَضَلَ فلاناً ، راماه بالنضال فقلبه » .
٢٦ - وجاء في ص ١٦٦ :

أأصدق أم أكفي عن الصدق أيثما تخيرت أدته اليك المحافل
يرفع « أيثما » والصواب النصب لأنه مفعول به له « تخيرت » .
٢٧ - وورد في - ص ١٧١ - بيتان في الورد ، وهما مذكوران في « اللطائف
والطرائف » وفيهما « ما أخطأ الورد منك شيئاً » بدل « ما أخطأ الورد منك لونا »
في الديوان . و « حسناً وطيباً ولا مللاً » بدل « وطيب ريج ولا مللاً »
في الديوان . م (١١)

٥٤	الاستاذ احمد زكي	مصر	٨٢	الاستاذ مالتجو	فراسة
٥٥	الدكتور يعقوب صروف	=	٨٣	= مرجليوث	انكلترة
٥٦	السيد محمد رشيد رضا	=	٨٤	= بفن	=
٥٧	الاستاذ حافظ ابراهيم	=	٨٥	= براون	=
٥٨	= احمد شوقي	=	٨٦	= كرينكو	=
٥٩	الشيخ احمد الاسكندري	=	٨٧	= هومل	المانيا
٦٠	الاستاذ اسعد خليل داغر	=	٨٨	= ساخاو	=
٦١	= داود بركات	=	٨٩	= هوروفيتز	=
٦٢	الدكتور امين المعلوف	=	٩٠	= مارتين هارتمان	=
٦٣	الاستاذ مصطفى صادق الرافعي	=	٩١	= ميتفوخ	=
٦٤	الشيخ عبد العزيز البشري	=	٩٢	= اغناطيوس غولدسبير	المجر
٦٥	الدكتور احمد عيسى	=	٩٣	= ماكدونالد	الولايات المتحدة
٦٦	الأمر عمر طوسون	=	٩٤	= هرزفلد	=
٦٧	الشيخ مصطفى عبد الرزاق	=	٩٥	= كراتشكوفسكي	الاتحاد السوفياتي
٦٨	الاستاذ انطون الجليل	=	٩٦	= آسدين بلاسيوس (ميكل)	اسبانيا
٦٩	= خليل مطران	=	٩٧	= لويس (دافيد)	البرتغال
٧٠	= ابراهيم عبد القادر المازني	=	٩٨	= جويدي	ايطاليا
٧١	= محمد لطفي جمعة	=	٩٩	= نالينو	=
٧٢	الدكتور احمد امين	=	١٠٠	= اوجينيو غريفييني	=
٧٣	الشيخ محمد بن ابي شنب	الجزائر	١٠١	= مونته	سويسرة
٧٤	الاستاذ رينه باسه	=	١٠٢	= كوفالسكي	بولونيا
٧٥	= ميشو بللير	طنجة	١٠٣	= موزل	تشكوسلوفاكية
٧٦	= زكي مغامر	تركيا	١٠٤	= سنوك هوغريه	هولاندة
٧٧	الشيخ ابو عبد الله الزنجاني	ايران	١٠٥	= اراندونك	=
٧٨	الحكيم محمد اجل خان	الهند	١٠٦	= هوتسما	=
٧٩	الاستاذ فران	فرنسا	١٠٧	= بوهل	الدانمارك
٨٠	= كليمان هوار	=	١٠٨	= سترستين	السويد
٨١	= بوقا	=	١٠٩	= سعيد ابو جرة	البرازيل

٣٣ - وجاء في - ص ١٧٨ - :

وَأَنْتَ بِفَضْلِكَ الْجَأْتُمْ إِلَى أَنْ تَعَالُوا بِأَنْ يَكْرُمُوا
وَالصَّوَابُ عِنْدِي « تَعَالَوْا » أَي تَنَافَسُوا ، قَالَ عَمْرُو بْنُ كَلْثُومٍ :
فَمَا يَرِحَتْ مَجَالُ الشَّرْبِ حَتَّى تَعَالَوْهَا وَقَالُوا قَدْ رَوَيْنَا
قَالَ أَبُو زَيْدٍ مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْخَطَّابِ الْقُرَشِيُّ فِي جُمُورَةِ أَشْعَارِ الْعَرَبِ « تَعَالَوْهَا »
أَي تَنَافَسُوا فِيهَا .

٣٤ - وجاء في ص ١٨٠ « قَالَتْ لِمَنْ تَعْنَى فَطَرَفَكَ شَاهِدٌ » وَقَالَتْ فِي الْحَاشِيَةِ
عَنِي يَعْنِي : خَضَعَ مُسْتَأْمِرًا ، وَفِي الذِّكْرِ الْحَكِيمِ : « وَعَنْتَ الْوَجُوهَ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ » .
قُلْتُ الَّذِي فِي الْقُرْآنِ مِنْ بَابِ آخِرٍ هُوَ بَابُ « نَصَرَ يَنْصُرُ » وَالْمَضْبُوطُ فِي
الدِّيَوَانِ مِنْ بَابِ « فَرَحَ يَفْرَحُ » فَيَجِبُ أَنْ يُؤْخَذَ بِأَحَدِهِمَا ، قَالَ الْجَوْهَرِيُّ :
« عَنَا : خَضَعَ وَذَلَّ وَبَابُهُ سَمَا وَمِنْهُ قَوْلُهُ تَعَالَى : « وَعَنْتَ الْوَجُوهَ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ »
وَلَوْ كَانَ مِنْ بَابِ « فَرَحَ » لَقَالَ « وَعَنْتَ الْوَجُوهَ » .

قال الفيومي في المصباح « وعني يعنى من باب تعب إذا أصابه مشقة » وكان
قال « وعني من باب تعب اذا نشب في الاسار فهو عان ٠٠٠ وعني الأسير من
باب تعب لغة أيضاً » فهذه المعاني كلها صالحة لما في الدبوان .

٣٥ - البيتان الأخيران في - ص ١٨٢ - من الديوان وردا في « الجزء
الخامس من تلخيص مجمع الألقاب » لابن الفوطي في الترجمة « ٢٧٠ » من باب
الكاف . قال مؤلفه : « رأيت بخط كمال الدين أبي علي أحمد بن محمود البروجردى
الكاظم لعل بن الجهم : يا بني مصعب ٠٠٠ » وهو مطبوع بالهند ^(١) :

٣٦ - حصل اختلال في كتابة الأبيات النونية ، في البيت الثاني والرابع
والسابع والثامن .

(١) وورد البيتان الأولان اللذان في « ص ٢٢٢ » من الديوان في نقد النثر « ص ٨٤ » .

قال : وما يدخل على الأذن بلا إذن قول علي بن الجهم :
 زائرٌ مُهدي الينا نفسه في كل عام^(١)
 حسن الوجه ذكي الرّيح ألف المدام
 عمره خمسون يوماً ثم يمضي بسلام
 وقوله : ما أخطأ الورد

٢٨ - وجاء في - ص ١٧١ - « مغموراً ولا مجهولاً » وفي بدائع البدائ
 - ص ١٩٠ - « معلولاً » .

وفي - ص ١٧٢ - « إن بُزّ عنه لباسه » وفي البدائع « ثيابه » .
 ٢٩ - وجاء في - ص ١٧٣ - « أو يسلبوه المال يُحْزَنُ فقدّم » والالفة
 الفصيحة « يحْزَنُ » لأنّ الثلاثي مفضل على الرّباعي إذا استويا في المعنى
 ما لم يبنه على ذلك اللغويون مثل « غفا وأغفى ووحى وأوحى » .
 ٣٠ - وجاء في - ص ١٧٣ - « إن المصائب ما تعدّت دينه » ولعله من غلط
 الطبع « المصائب » .

٣١ - ويُلحق بالصفحة ١٧٤ وجه للخبر وردّ في بدائع البدائ - ص ١٩١ -
 « حكى أن علي بن الجهم قال : كنت بين يدي المتوكل وقد أتاه رسول
 برأس اسحاق بن اسماعيل فقال علي بن الجهم يخطر بين يدي الرسول وهو يرتجز :
 أهلاً وسهلاً بك من رسول جئت بما يشفي من الغليل
 برأس اسمعق بن اسماعيل

فقال المتوكل : التقطوا هذا الجوهر لا يضع .

٣٢ - جاء في - ص ١٧٥ - « ظفر به بفا وأحرق » وفي بدائع البدائ
 - ص ١٩١ - « بفا الكبير » وأن الحادثة وقعت سنة « ٢٣٧ » .

(١) وردت هذه الآيات في « ص ١٨١ » من الديوان .

وقال الطرطوشي : وأما الكتب وصفاتها فيجُلُّ عن الوصف ولقد أحسن ابن الجهم في قوله :

سميرٌ إذا جالسته كان مسلماً فؤادك بما فيه من ألم الوجدر
يفيدك علمٌ أو يزبدك حكمةً وغير حسودٍ أو مصرٍ على الحقد
ويمفظ ما استودعته غير غافلٍ ولا خائن عهداً على قدم العهد
زمان ربيعٍ في الزمان بأمره يبيحك روضاً غير ذاوٍ ولا جمعد
ينور أحيماناً بورد بدائعٍ أخصُّ وأولى بالنفوس من الورد

٤٠ - وفاتكم ترجمة « علي بن الجهم » في لسان الميزات لابن حجر

« ج ٤ ص ٢١٠ » قال :

وأما علي بن الجهم بن بدر بن محمد ... السامي الشاعر في أيام المتوكل فكان مشهوراً بالنصب كثير الخطّ على عليّ وأهل البيت وقيل إنه كان يلحن أباه لم سماه علياً ، قتل في أيام المستعين سنة تسع وأربعين ومائتين وقد وجدت له رواية عن أبي مسهر وعنه عبد الله بن سبيط في « فوائد أبي روق اللّهواني » قال أبو الفرج الاصبهاني ... وقال ابن المعتز في طبقات الشعراء : « هجا علي ابن الجهم الطاهريين ^(١) ونسبه (كذا) الى الرض فاحتالوا عليه حتى أخرجه المتوكل الى خراسان فأمرؤا بصلبه بالشاذياخ ... وهجاه الجعثري ... » .

٤١ - وأورد له السمعاني في ترجمة أبي الفضل محمد بن عمر بن يوسف

الشافعي قوله :

هل لك يا هند في الذي زعموا كيلا تخيب الظنون والنشتم
كم نتجاف عن الوصال فلا نسلم من حامدك لاسلموا

(١) في المطبوع « الطاهر » .

فيجب أن يكتب الثاني :

أنشدت فضل ألا حيتيت عنا يا مدينا

والرابع :

أحسنت إذ لم تجاريهم ديار الطاعنين

والسابع :

قلت للمولى وقد دا رت 'حميا الكأس فينا

والثامن :

رباً صوت حسن 'ينبت في الرأس قرونا

٣٧ - وورد في - ص ١٨٧ - في الحاشية « وهذا علي بعده يدعي الشعرا »

وفي بدائع البدائ - ص ١٥٨ - « وهذا علي نجله يدعي الشعرا » .

وفي البدائع ثمة القصة قال ففضحه مروان بن أبي الجنوب في ذلك المجلس ولم

يجر جواباً إلا أنه قال بعد ذلك يتبين بعينه بها وهما :

« بلاء ليس يشبهه بلاء ... »

٣٩ - وردت مقطوعتان من شعر علي بن الجهم في « لباب الآداب »

- ص ٣٨٠ - وسراج الملوك للطرطوشي ص ١٦٦ ولعلها لم يردا في الديوان ،

فالأولى :

إن الذين سموا اليك بباطل أعداء نعمتك التي لا تتجحد

شهدوا وغبنا عنهم فنجحوا فينا وليس كفائب من يشهد

لو يجمع الخصماء عندك مجلس يوماً لبان لك الطريق الأرشد

فالشمس لولا أنها محجوبة عن ناظر يك لما أضاء الفرقد (أ)

(أ) هذه الأبيات من قصيدته التي قالها في السجن وأولها :

قالك حبست فقلت ليس بضائري جسي وأي مهند لا يفسد

وقد وردت جميعها في ص ٤١ من الديوان . خليل مردم بك

المُغْرِب في حُلَى المَغْرِب

طُبِعَ هذا السفر النفيس بدار المعارف بمصر المعروفة بنشر نفائس الأسفار والآثار، وحققه وعاق عليه الدكتور شوقي ضيف الذي عرف بتهيامه بالأندلس وحضارتنا العربية فيها ، ومخطوطة المغرب التي اعتمد المحقق الفاضل عليها هي المحفوظة بدار الكتب المصرية ، وهي نسخة نفيسة بخط علي بن موسى بن سعيد آخر المؤلفين الستة الذين توارثوا الكتاب مدة (١١٥) سنة ينقحون ويهذبون حتى لا يعرضوا إلا الخالص من جواهر الشعر والموشحات والأزجال .

وأصل الكتاب يضم خمسة عشر سفرًا : ستة منها لمصر ، وثلاثة لبلاد المغرب ، وستة للأندلس ، والأخيرة هي التي عني بنشرها ، وقد وضع لها المؤلفون اسمًا يجمع أطرافها هو « وشي الطرُس في حلى جزيرة الأندلس » ولم يجد المحقق من أسفار الأندلس الستة غير خمسة قدم منها للباحثين هذا الجزء الأول الذي يحتوي ثلاثة أسفار من النص ، إلا قليلًا .

كانت حضارتنا الأندلسية شبه مجهولة في الأقطار العربية ، فكانت الأحكام عليها ناقصة أو ظالمة ، ولذلك اعتقدت مع الناشر أن هذا النص سيدفع المؤرخين للشعر الأندلسي إلى أن يعيدوا النظر في تاريخهم وما ثروه من أحكام فيه ، فيعدلوا في هذه الأحكام تارة ، ويلغوها ويثبتوا موضعها أحكامًا جديدة تارة أخرى ، ولا يختلف اثنان في أن ما نشر عن الأندلس لا يزال قليلًا ، وإن نشر أي نص جديد يسد فراغًا كبيرًا لما يذيعه من معات وخصائص أدبية ، ولما تفتقر إليه المؤلفات والمصنفات المنشورة من نصوص أخرى تسندها ، وتقوم ما فيها من خلل ونقص .

وقد نشر الأستاذ عبد الله كنون في مجلة المجمع العلمي العربي بحثًا ممتعًا عن هذا السفر الأندلسي الجليل ، وكان المجمع قد أرسله إليّ لتقريبه ، فخذت من

لو شئت حققت من ظنونهم لا تؤثمتهم فطالما أثموا^(١)
 ٤٢ - وأورد له ابن فضل الله العمري في مسالك الأبصار من الشعر المغمس
 قوله^(٢) :

دعه بداري فنعمة ما صنعنا لو لم يكن عاشقاً لما خضعنا^(٣)
 وكل من في فؤاده وجع يطلب شيئاً يسكن الوجع (أ)
 وارجحنا للغريب . . .
 فارق أحبابه . . .

فاليبتان الأولان مستدركان والحمد لله تعالى على حسن توفيقه .

(بغداد) مصطفى جواد



(١) مختصر تاريخ بغداد للسماعي اختصار ابن مكرم صاحب لسان العرب « نسخة المجمع
 العلمي العراقي للمصورة ، ورقة ه » .

(٢) إلا أنه لم يسم القائل ، بل قال « ومما غنته عجبة مغنية الكامل من اصواتها
 والشعر قديم » .

(٣) نسخة دار الكتب الوطنية بباريس ٥٨٧٠ هـ ورقة ٢١٣ .



(أ) ورد هذان البيتان في صلة التسكلة لديوان علي بن الجهم ص ٢٥٨ .

أي يعجبه منظره قال صاحب اللسان : وعلى هذا يكون قولم (روضة أنيق) في معنى مأنوقة أي محبوبه ، وأما أنيقة فبمعنى مؤنقة ، يقال : آتقني الشيء فهو مؤنق وأنيق ، ومثله مؤلم وأليم .

وفي (٣/٢٥٦) : ومن بُعِدَ ، وصواب الرواية بضم عين (بعد) مجازةً لضمة الباء وحفظاً لوزن الشعر ، وفي (٨/٢٧٥) كالغصن النقي ، والصواب النضير ، وهو مبيّن ؛ وفي (٥/٢٨١) : قل له اشته بافقي ذا الكلام ، من زجل لأبي عبد الله بن خابط ، والتعبير أندلسي عامي ، وهو باقٍ على السنة المغاربة الى يومنا هذا بلفظونه (إشسته) أي أي شيء هو على الفتح .

وفي (١٢/٣٣٩) : والزرع والضرع : والنخل والتاج ، ولعل الصواب : والنخل مقابلة (للزرع) ، ويكون التاج مقابلاً (للضرع) .
ومن أخطاء العروض (١٦/٤١٣) : عيّرني بسقامٍ وضى ، والصواب : (عيّرني) يجعل التاء للتأنيث والشعر من بحر الرمل .

وفي هذا السفر النفيس كثير من ألفاظ اللغة التي عرّبها الأندلسيون واستعملوها في كلامهم مثل (البلينة) تعريب Balaine التي تترجمها بالحوت ، وأنواع الحيتان لا تحصى ، وكان أبو عثمان سعيد بن عثمان معروفاً بالبلينة ، وضبط في الصفحة (١٩٢) بفتح الباء وسكون اللام مع فتح الياء ، ولعل اللفظ كان بلينة بكسر اللام وزان عجينة ، ونحن في حاجة الى مثل هذا التعريب الموافق لآوزان لغتنا العربية ؛ واستعمل الأندلسيون مثلنا كلمة (يتفرّج) ، ويجوزها اشتقاقها من الفرّج ، وكلمة (جرّس) بالمعنى الذي نستعمله في الشام ، لأنهم كانوا يقرعون الجرس على رأس الذي تراد فضيحتته بين الناس .

وهناك ألفاظ غير بيّنة الدلالة ، وكاث على الناشر شرحها مثل لفظة (شراجيب) الواردة في الصفحة (١٤/٢٩٣) : أكثر شراجيبها منقوشة مذهبة

بحيث ما وافقت فيه الباحث المغربي ، واعتبرت الباقي منه ذيلًا لبحث الأستاذ
كدون النفيس .

فما عثرت عليه من الأخطاء (ص ٦٤/٦) : لابن أبي دؤاد ، بالهمز ،
والصواب بغير كما في الاشتقاق لابن دريد ، وفي الصفحة ٦٧ والسطر ٨ :
حيث ، والصواب رسمها بالألف حيث ، وجاء في (٥/٨٤) : والريح ، والصواب :
والريح بالخاء المهملة ، وهي بالطبع من فساد الطبع . وفي (١٥/٧٤) جاء عجز
البيت الثاني : (آيآن يبدو بالأزاهر كلبي) ، والصواب : لبآن أي حين ،
وصحة المعنى على ذلك ، وفي (٧/١١٦) : « أو ماترى أوتادها قصيد القنا »
وصواب الضبط (قِصِد) بكسر القاف وفتح الصاد جمع قِصْدَة من القصد
وهو الكسر ، جاء في اللسان : والقصدة الكسرة منه والجمع قِصْد ، يقال
القنا قِصْد . . . وأنشد أبو عبيد لقيس بن الخطيم :

تري قِصِدَ المرن تلقى كأنها تذرّع خرصان بأبدي الشواط

وفي (١٢/١٢٢) بين رقها ومدادها ، وصواب الضبط الذي لم يذكر فيه
الاستدراكات آخر الكتاب (بين رقها) بكسر القاف للإضافة ، وفي
(٢/١٨٤) : أنشد له صاحب سبط اللآلي ، وفي السطر ١٤ من هذه الصفحة
(من السقط) ، والسقط والسقط كتاب واحد واسمه الكامل (سمط الجان
وسبط اللآلي وسقط الجان) كما هو مذکور في الصفحة ١٥ ، وهو لأبي عمرو
ابن الإمام ، ذكر فيه من أخلّ ابن خاقان وابن بسام بتوفية حقه من الفضلاء .
وفي (١٣/٢٤٣) : أمسك دارين ، وصواب الضبط : أمسك . . . بالفهم ،
وقد روي البيت التالي (بشاطيئ النهر حيث النشور مؤتلق) ، وفي الحاشية (٣)
في المطمح : الروض ، ويستقيم المعنى على رواية المطمح ولا يستقيم بضبط
(النور) بضم النون ، فالصواب أن يضبط بفتحها بمعنى الزهر لأنه يؤنق الناظر

chœur كور بضمة خفيفة مبسوطة وهذه من اليونانية Khoros وتقرأ 'خورس بضمتين ثقيلتين) • ويعنون بخورس هذه : (جماعة من الناس يقومون بنشيد أو بغناء) ، و (جماعة من الموسيقيين يغنون سواء) ، و (« التَّخْت » أو المحل يجلس عليه هؤلاء) •

وكلمة (خوروس) انتقلت من اليونانية الى التركية بلفظها تمامًا ، ولكن لا الى (جماعة المغنّين) بل الى (جماعة الدبّكة) التي تصبح (وصياحها نوع من الغناء على الجاز) • والترك يستعملون ('خورا khora) من اليونانية أيضًا (لجماعة من الرجال والنساء يلتف بعضهم الى بعض حلقةً بهزجون ويرقصون مثلما يفعل أهل القرى عندنا في « الدبّكة ») •

فالكوُرس (الأصح 'فورس) لدى الإذاعة ماهو إلا (جَوْقة) من الموسيقيين يغنون ويعزفون جميعًا •

والجَوْقة ، لغةً : (الجماعةُ منّا) • تقول (جَوْقهم تجوِّقًا ، تجمعهم) و (جَوْقٌ عليه ، جلبٌ وصيْح) و (تجوِّقوا ، تجمّعوا) •

ففي كل ما يشتق منها ، معنى (الجَمْع والجماعة ، والجلبة والصياح) • والعامّة تستعمل كلمة (جَوْقة) الفصحى لما يقصده المذيع من كلمة (كورس) الأعجمية فيقولون (جَوْقة أم كلثوم ، جَوْقة طرب عبد الوهاب ... الخ) •

أليس المذيع - بعد هذا - بأحق من العامة أن يعدل عن الكلمة الأعجمية الى الكلمة الفصحى حين تقديمه (جَوْقة الإذاعة) الى مستمعيه ليصنّفوا الى أنغام آلاتهم الشجية ، ويهدّءوا أعصابهم المضطربة ، بسحر (معزوفاتهم) الطلية خصوصًا إذا كانت من (المقامات) المدرسية (كلاسيك) لا السوقية •

تخطف الأبصار ، والشرجب في لغتنا الفصحى الطويل ، وهو أيضاً نعت الفرس الجواد ، فالشرجيب غير بيّنة المراد .

وفي الكتاب روائع من شعر الأندلس الموافق للطبيع والطبيعة ، ويحسن بي لاؤمتاع القراء والزراع أن أختم هذه المجالة ، أو أطرز ذيل بحث ابن كنون بهذين البيتين ، والمعنى فيها طريف وصحيح يوافق ما أقرته الزراعة الحديثة ، وهما لأبي يحيى بن هشام شيخ كتاب الأندلس في عصره ، وإن لم يكن من شيوخ الشعراء :

لاموا على حب الصبأ والكاس لا بدا وضح المشيب برامي
والغنن أحوج ما يكون لسقيه إبتان يبدو بالأزاهر كامي

التوضي



(جَوْقَة) أم (كَوْرَس) ؟

في (الوصّلات) الغنائية ، في دار الإذاعة السورية يقول المذيع : (والآن تستمعون الى أغنية ٠٠٠ يقدمها كورس الاذاعة) .

استدعت كلمة (الكورس) هذه انتباهي منذ أمد لغرايتها ففساءلت ما منشأ هذه الكلمة ؟ أهى عربية الأصل أم هي إفريقية معربة وما اشتقاقها إن كانت كذلك ؟

رجعت الى ما في يدي من النصوص فتبين لي ما أذكره فيما يلي ليرى القاري كيف تنسرب الكلمات الأتجمعية الى لساننا من الأفواه سماعاً بعضنا من بعض وتقليداً دون تروّ ولا تمحيص .

(chorus وتلفظ باللاتينية كورس koruss بضمين ثقيلتين ، وبالفرنسية

ولا يبعد أن تكون رواية قنا الهند هذه ليست ببعيدة من رواية الرماح الردينية وهم ينسبونهم الى ردينة ويزعمون أنها امرأة تثقف الرماح ولكون الاسم ورد بالتأنيث تبادر الى أذهانهم أنها امرأة مع أن ردينة أو الردينية أو الردينيات بلاد لا تزال آثارها باقية ومحتفظة باسمها وهي تقع في وادي المياه (وادي الستار سابقاً) من نقرة بني خالد تبعد أربع مراحل عن القطيف الى الشمال وتبعد عن الساحل قرابة ١٠٠ كيلومتر ووادي المياه هذا يحتوي على عدة بلدان وردت أسماؤها في أشعار العرب القديمة منها نطاع والصرار وحنيد وثاج والردينية والحناء وهي ذات عيون جارية ومستنقعات لا يبعد أن تنبت فيها الرماح قال النابغة :

أثبت نبتة جعد ثراه به عوذ الماطل والمثالي
بكشفر الألاء مزينات بغاب (ردينة) السحم الطوال

وهذا يدل على أنها ذات مستنقعات وغاب نباته أسود كثيف طويل ولا يكون بهذه الصفة إلا غاب الرماح . وهنا يبدو لنا سؤال لماذا ينسب العرب الرماح الى الخط وهي من الهند ، مع أنهم ينسبون السيوف الى الهند نفسها ويميزون بينها وبين اليابانية ، والرماح مع السيوف صنوان في أهم شؤونهم الحربية . وهناك أيضاً ورود كلمة التثقيب وان البلدة الفلانية تثقف فيها الرماح وهذا لا يكون إلا أن تكون الرماح من نباتات البلد نفسها لأن الرماح لا تأتي من الهند إلا مثقفة ومهما كان من الأمر فإن الحقيقة التي لا مرء فيها أن ردينة بلدة لا امرأة والله الموفق للصواب .

خالد بن محمد الفرج

(الظهران - القطيف)

أخطاء شائعة

(الرماح الردينية)

الرماح في حروب العرب لها أهميتها البالغة لأنها سلاح الكر والفر وظلت سلاحاً مهماً إلى أوائل هذا القرن حيث قضت البندقية والمدفع على كل شيء، ولهذا كثر تغني الشعراء بالرماح الخطية والردينية والخطية منسوبة إلى الخط^(١) وهي ساحل بلاد البحرين والقطيف . ويقال إنها - أي الرماح - كانت ترد بمراكب الهند إلى دارين ميناء الخط فتتوقف هنا فتباع فتنسب إلى الخط كما يقال أن الردينية منسوبة إلى امرأة اسمها ردينة تتوقف الرماح .

هذا ما هو مشهور ولكن هناك ما ينبغي هذه التعليلات لأن الرماح أو القنا من فصيلة القصب الصمد (المصمت) غير المجوف وهو من نباتات المستنقعات والمناطق الحارة والخط هو بلاد المستنقعات وحار الطقس فلا يبعد أن يكون القنا ينبت فيه ، وفي جزيرة دارين نفسها الآن عين ماء اسمها أم القنا وتجاورها عين أخرى اسمها أم الفرسان فلا بد أن هناك علاقة بين الفرسان والقنا وهذه الأسماء لا تطلق إلا على مسميات فهناك عيون أخرى تسمى بأم البردي وأم القصب وأم زمروم (والزمروم دوحه الأسفل) وهذه الأسماء الباقية تدل على أصولها فإن نفس جزيرة دارين كانت ولا تزال تسمى جزيرة تاروت لأن فيها هيكل الالهة عشتاروت .

(١) الخط خط السيف أي الساحل حدده ابن مقرب بقوله (وطوعوا الخط من ماج إلى قطر) وللمراد به خط السواد أي النخيل لأن يتابع للمياه تمتد من زاوية خليج سلوى (قطر) جنوباً إلى تاج في وادي المياه شمالاً وهذا الخط كان مملوءاً بالمدن والقري والأنهار ودفت الرمال أغلبها وبذلك بالنخيل البرية ولحروب القرامطة أثر كبير في خراب تلك البلدان ولم تر هذه الأصقاع أمناً إلا بعد أن تولاهما الملك عبد العزيز آل سعود فدبت فيها الحياة ثانية .

مَطْبُوعَاتُ الْمَجْمَعِ الْعِلْمِيِّ الْعَرَبِيِّ بِدِمَشْقَ

- ١ - محاضرات المجمع العلمي العربي (الجزء الأول)
- ٢ - محاضرات المجمع العلمي العربي (الجزء الثاني)
- ٣ - نشوار المحاضرة للقاضي ابي علي الحسين التنوخي (الجزء الثاني) بتحقيق المستشرق الأستاذ مرجليوث
- ٤ - نشوار المحاضرة للقاضي ابي علي الحسين التنوخي (الجزء الثامن) بتحقيق المستشرق الأستاذ مرجليوث
- ٥ - رسالة الملائكة لأبي العلاء المعري : بتحقيق الأستاذ محمد سليم الجندي
- ٦ - المهرجان الأنفي لأبي العلاء المعري : قدّم له الأستاذ خليل مردم بك
- ٧ - تاريخ حكماء الاسلام لظاهر الدين البيهقي : بتحقيق الأستاذ محمد كرد علي
- ٨ - المستجد من فعلات الأجواد للقاضي أبي علي الحسين التنوخي : بتحقيق الأستاذ محمد كرد علي
- ٩ - كتاب الاثرية لابن قتيبة : بتحقيق الأستاذ محمد كرد علي
- ١٠ - البيرة لبازيار العزيز بالله الفاضلي : بتحقيق الأستاذ محمد كرد علي
- ١١ - غوطة دمشق (الطبعة الثانية) : تأليف الأستاذ محمد كرد علي
- ١٢ - كنوز الأجداد : تأليف الأستاذ محمد كرد علي
- ١٣ - ديوان الوليد بن يزيد: جمع وترتيب المستشرق الأستاذ . ف . جبريالي قدّم له الأستاذ خليل مردم بك
- ١٤ - ديوان ابن عنين : بتحقيق الأستاذ خليل مردم بك
- ١٥ - ديوان علي بن الجهم : حققه وجمع تكملة الأستاذ خليل مردم بك
- ١٦ - ديوان ابن حيّوس (الجزء الأول) بتحقيق الأستاذ خليل مردم بك
- ١٧ - = = = (الجزء الثاني) = = =
- ١٨ - المدارس في تاريخ المدارس لعبد القادر النعماني (الجزء الأول) :
بتحقيق الأ مير جعفر الحسيني

فهرس الجزء الأول من المجلد الثلاثين

صفحة

٣	الشعر في العصر الأموي	الأستاذ خليل سرمد بك
١٨	الحديث والفكر	الدكتور جميل صليبا
٣١	المسوغات العقلية للبلاغة	للأستاذ أبيس المقدسي
٤٢	جولة لقوية في كتاب النبات (٣)	الأستاذ عبد القادر المغربي
٥١	فهرست مؤلفات عبي الدين ابن عربي (٣)	الأستاذ كوركيس هواد
٦١	منازل القبائل المربية حول دمشق	الدكتور صلاح الدين المنجد
٧١	مقدمة المروزقي لشرح الحماسة أبي تمام (٣)	للأستاذ محمد الطاهر ابن عاشور
٨٧	ابن العلي (عشي القاموس)	للأستاذ محمد العربي المزوزي
٩١	رسالة حي بن يقظان مع شرحها لابن سينا (٣)	الدكتور محمد صابر حسن المصوي
١٠٦	تأريخ فكرة إعجاز القرآن (١٠)	للأستاذ ديم الجمعي

التعريف والنقد

١١٤	عمر بن عبد العزيز ، أبو طالب ، جعفر بن محمد	للأستاذ عارف النكدي
١١٩	التبشير والاستثمار	
١٢٢	فلسطين بين تاريخ	الأستاذ شفيق جبيري
١٢٤	مذكرات صالح في الشرق العربي	للأستاذ محمد بهجة البيطار
١٢٩	هدية العارفين	
١٣١	أساليب تدريس اللغة العربية	الأستاذ عز الدين التنوخي
١٣٢	الحركات في لبنان الى عهد المتصرفية	الدكتور احمد الحكيم
١٣٤	مشاركة في دراسة استخراج دهن الكتان	للأمير مصطفى الشابي
١٣٦	كتاب الكتّاب وصناعة الدواة والقلم وتاريخها	الدكتور حكمة هاشم
١٣٨	العلم يدعو للايمان	الدكتور محمد صلاح الدين الكواكي
١٥٠	تاريخ مصر (القسم الأول)	الدكتور جورج حداد
١٥٢	مجموعة علمية تشتمل على أربع رسائل	للأستاذ محمد بهجة البيطار
١٥٦	طليعة التشكيل	

آراء وأبناء

١٥٧	اعضاء الجمع العلمي العربي في سنة ١٣٧٤ هـ - ١٩٥٥ م	
١٥٩	اعضاء الجمع العلمي العربي الراحلون	
١٦١	ملاحظات على ديوان علي بن الجهم المطبوع (٢)	الدكتور مصطفى جواد
١٦٧	المغرب في محلي الغرب	للأستاذ عز الدين التنوخي
١٧٠	(جَوْشَن) ام (كَوْزَس) ؟	الدكتور محمد صلاح الدين الكواكي
١٧٢	اخطاء شائعة (الزمخ الدنيية)	الأستاذ خالد بن محمد الفرغ

مَجَلَّةٌ

للمجمع العلمي العربي

دمشق



١ نيسان سنة ١٩٥٥ م

٨ شعبان سنة ١٣٧٤ هـ

- ١٩ — الدارس في تاريخ المدارس لعبد القادر النعيمي (الجزء الثاني) :
بتحقيق الأثير جعفر الحسني
- ٢٠ — الرسالة الجامعة المنسوبة للمجريطي (الجزء الأول) :بتحقيق الدكتور جميل صليبا
- ٢١ — " " " " (الجزء الثاني) " " " " "
- ٢٢ — فهرس مخطوطات دار الكتب الظاهرية (قسم التاريخ) وضعه
الدكتور يوسف العش
- ٢٣ — ديوان الوأواء دمشقي : بتحقيق الدكتور سامي الدهان
- ٢٤ — تاريخ مدينة دمشق للحافظ ابن عساكر (المجلد الأول) : بتحقيق
الدكتور صلاح الدين المنجد
- ٢٥ — تاريخ مدينة دمشق للحافظ ابن عساكر (القسم الأول من المجلد الثانية) :
بتحقيق الدكتور صلاح الدين المنجد .
- ٢٦ — فضائل الشام ودمشق لأبي الحسن علي بن محمد الربيعي : بتحقيق
الدكتور صلاح الدين المنجد
- ٢٧ — طرفة الأصحاب في معرفة الأنساب للسلطان الملك الأشرف عمر بن
يوسف بن رسول : بتحقيق المستشرق السويدي الأستاذ ك . و . سترستين .
- ٢٨ — تاريخ داريا للقاضي عبد الجبار الخولاني : بتحقيق الأستاذ سعيد الأفغاني
- ٢٩ — عثرات اللسان : تصنيف الأستاذ عبد القادر المغربي
- ٣٠ — الموفي في النحو الكوفي للسيد صدر الدين الكنفراوي الامتانبولي : شرحه
وعلق عليه الأستاذ محمد بهجة البيطار
- ٣١ — التبصر بالتجارة للباحظ : بتحقيق الأستاذ حسن حسني عبد الوهاب
- ٣٢ — المتقى من أخبار الأصمعي للإمام الربيعي } بتحقيق الأستاذ
٣٣ — تكملة إصلاح ما تغلط به العامة للجواليقي } عن الدين التنوخي
٣٤ — بحر العوام في ما أصاب فيه العوام لابن الحنبلي الحلبي
- ٣٥ — الرسالة النباتية : للأثير مصطفى الشهابي
- ٣٦ — المسكرات ومضارها النفسية والاجتماعية : للدكتور أسعد الحكيم
- ٣٧ — الفيلسوف صدر الدين الشيرازي : أطروحة الأستاذ ابي عبد الله الزنجاني

مجلة المجمع العلمي العربي

١ نيسان سنة ١٩٥٥

٨ شعبان سنة ١٣٧٤

جرير

- ١ -

هو أبو حَزْرَةَ جرير بن عطية بن الخطفَى ، وامم الخطفَى حذيفة
وانما لقب بالخطفي لقوله من أرجوزة :

«وَعَتَقًا بعد الرسم خَيْطَفَا»^(١)

ينتهي نسب جرير الى كليب بن يربوع ، وكليب يربوع بطنان من تميم
إحدى قبائل العرب المضربة . وأم جرير أم قيس بنت معبد من بني كليب ،
فهو كليب من أبويه .

ولد جرير باليامة من نجد حوالي سنة ثلاثين ، وحملت به أمه سبعة أشهر ،
وعينه الفرزدق ذلك بقوله :

«وأنت ابن صغرى لم تتم شهورها»

(١) نقائض جرير والفرزدق ج ١ ص ١ والاشتقاق لابن دريد ص ١٤١ .
والخطبة : السرعة .

مجلة
المجمع العلمي العربي
دمشق

انشئت سنة ١٣٣٩ هـ الموافقة لسنة ١٩٢١ م

تصدر أربعة أجزاء في السنة

قيمة الاشتراك السنوي } في سورية ولبنان ١٠٠٠ قرش سوري
وفي سائر الاقطار ١٢٠٠ قرش سوري

« ويرمي نضالاً عن كليب جريرها »^(١)

بل كان يتخطاها الى يربوع فيفخر بها في مواضع كثيرة من شعره .
نشأ جرير بالهامة نشأة بدوية ، فكان يرعى الغنم لأبيه ، وقال الشعر في
حياة أبيه وجده . ورد في النقائض^(٢) أن أول شعر قاله جرير أرجوزة يهجو
بها غسان السليطي أولها :

« لا تحسبني عن سليط غافلا »

وقال محمد بن حبيب بل إن أول شعر قاله قصيدة مطلعها :
ألا حي رهي ثم حي المطايا فقد كان مأنوساً فأصبح خاليا
وهي عتاب لجدّه الخطفسي ، وذلك أنه استنحله من ماله - وكان ذا مال -
كثير - فقال أنهلك كما نحت عميك عطاءً وحزاماً ، وكان ينحل كل واحد
من بنيه ربع ماله ، وكان الربع في هذا العام قليلاً ؛ فتسخطه جرير وقال :
قد صرتُ شيئاً من بنيك وأبا عيال ، وعاتبه واستزاده فلم يزد ، وفي تلك
القصيدة يقول جرير :

فردى جمال الحي ثم تحملي فمالك فيهم من مقام ولا ليا
وإني لمغرورٌ أعلل بالمنى ليالي أرجو أن مالك ماليا
فأنت أبي ما لم تكن لي حاجة فإن عرضت أبقت أن لا أباليا

وكان ذلك في خلافة معاوية ، لأن يزيد بن معاوية تمثّل بأبيات منها أمام
أبيه . أما أبياتنا الأخيرة التي يهجو بها الفرزدق فقد روي أن جريراً ألحقها
بالقصيدة بعد عشرين سنة .

وظل جرير غير مشهور حتى وقعت المهاجاة بينه وبين الفرزدق في أواخر أيام

(١) ديوان جرير ص ٢٩٤ .

(٢) نقائض جرير والفرزدق ص ٢ .

ونسج الرواة حول — تسميته بجرير خبراً رواه صاحب الأغاني^(١) وهو :
 « رأت أم جرير وهي حامل به كأنها ولدت حبلاً من شعر أسود ، فلما سقط
 منها جعل ينزو فيقع في عنق هذا فيحنقه ، حتى فعل ذلك برجال كثير .
 فانتهت فزعة ، فأولت الرؤيا ، فقبل لها تلدين غلاماً شاعراً ذا ثمر وشكيمة
 وبلاء على الناس . فلما ولدته سمته جريراً باسم الحبل الذي رأت أنه خرج منها .
 والجرير : « الحبل » وكانت ترقصه وهو طفل بقولها :

قصصت رؤياي على ذاك الرجل فقال لي قولاً وليت لم يقل
 لئلدن عضلة من العضل ذا منطقي جزل إذا قال فصل
 مثل الحسام العضب ماس قصل يعدل ذا الميل ولما يعتدل
 أما أبوه عطية فلم يكن ذا شأن يذكر ، بل وصفوه بالمهانة والشح ،
 ورووا أن جريراً كان عاقاً له ، وأنه كان يقول الشعر ولكنه لم يشتهر به ،
 ذكره المزياني في معجم الشعراء ص ٢٩٧ وروى صاحب النقائض شيئاً
 من شعره^(٢) .

وأما الخططي جد جرير فقد كان يقول الشعر أيضاً ، ولقب كما تقدم
 ببيت قاله من أرجوزة ، وكان أعلى شأنًا من عطية لم يرم بما يعيبه ، بل
 كان حفيده جرير يفخر به على الفرزدق قال :

بني الخططي حق رضبنا بناءه فهل أنت إن لم يرضك القين قائله^(٣)
 وذكر محمد بن حبيب أن الخططي كان ذا مال كثير .
 وأما كليب — القبيلة التي ينسب إليها جرير — فلم يكن يفخر بها لقلة
 ما أثرها ، ولم يذكرها في شعره إلا قليلاً قال :

(١) الأغاني ج ٨ ص ٤٩ .

(٢) النقائض ج ١ ص ٣ .

(٣) ديوان جرير طبعة الصاوي ص ٤٨٣ .

بني أمية يفد على خلفائهم ويمدحهم واحداً بعد واحد ، فقد مدح بعد عيد الملك أبناءه الأربعة الوليد وصليمان ويزيد وهشاماً ، ومدح عمر بن عبد العزيز كما مدح طائفة من أمراء بني أمية وولاتهم .

وربما كان أعظم حوادث حياته المهاجرة التي وقعت بينه وبين الفرزدق واستمرت نحواً من خمسين سنة ، وكان يناصر الفرزدق جيش من الشعراء يتجاوز عددهم الأربعين ، فصمد لهم جرير وحده وأسقطهم واحداً بعد واحد ، ولم يثبت له إلا الفرزدق والأخطل .

وكان لجرير إخوة ذكر منهم عمرو وكان أكبر من جرير ويقول الشعر ، وأبو الورد وحكيم وقد ذكروهم جرير في شعره . قال صاحب الأغاني (١) : أما أبو الورد فكان يحسد جريراً فذهبت لجرير إبل فشمته به أبو الورد ، فقال جرير :

أبا الورد أبقى الله منها بقيةً كفت كلّ لوامٍ خذولٍ وحاسدٍ
وقال يعاتب حكيمًا وعمراً :

رأيتك يا حكيمٍ علاك شيبٌ ولكن ما لحلمك لا يثوبُ (٢)
وعمرؤ قد كرهت عتابَ عمرو وقد كثر المعاتيبُ والذُنُوبُ
وقد مات قبله فرثاهما بقوله :

خليليّ كم من زفرةٍ قد رددتها ومن ظلمةٍ وارت عليّ مضحىً تحجراً (٣)
إذا مادعا قومٌ عليّ أخاهمُ دعوتُ فلم أسمع حكيمًا ولا عمراً
وزوجات جرير : أم حذرة وهي خالدة بنت سعد بن أوس من بني كليب ،

(١) الأغاني ج ٨ ص ٥٠ .

(٢) ديوان جرير ص ٣٨ .

(٣) ديوان جرير ص ٢٢٢ .

معاوية ، وروي أن جريراً قدم على يزيد في خلافته فاستؤذن له مع الشعراء ، فأمر يزيد ألا يدخل عليه شاعر إلا من عرف شعره ، فقال جرير قولوا له أنا القائل :

فردى جمال الحى ثم تحمّلى فمالك فيهم من مقامٍ ولا ليا
الأيّات ... وكان يزيد عاتب أباه بهذه الأيّات ونسبها الى نفسه لأن
جريراً لم يكن شعره شهر حينئذ . فأمر بإدخاله ، فلما أنشده قال يزيد :
لقد فارق أبي الدنيا وما يحسب إلا أني فائلها . وأمر له بجائزة وكسوة^(١) .
على أنه ليس في ديوان جرير المطبوع شيء مدح به جرير يزيد بن معاوية .
ولم يرد عن جرير بعد ذلك أنه اتصل بأحد من الخلفاء أو عماله الى أن
وقد على الحكم بن أيوب الثقفي ابن عم الحجاج وزوج أخته وخليفته على البصرة ،
فدحه بأرجوزة يقول فيها :

... حتى تناهين الى باب الحكم خليفة الحجاج غير المتهم
فأعجبه ظرفه وشعره ، فكتب اليه أن ابعث به إليّ ، ففعل ؛ فقدم جرير على الحجاج
فأكرمه - ولجرير عدة قصائد يمدحه بها - وقدمه الحجاج الى عبد الملك بن
سروان بدمشق مع ابنه محمد بن الحجاج ، فحجبه عبد الملك - وكان لا يسمع
من شعراء مضر لأنهم كانوا زبيريّة - فشفع له محمد وقال إنه لم يكن ممن
والى ابن الزبير ولا نصره بيده ولا لسانه ، وما زال به حتى أذن له وسمع
قصيدته وأجازها عليها وهي التي يقول فيها :

السم خير من ركب المطايا . وأندى العالمين بطون راح
ولجرير في عبد الملك عدة قصائد أيضاً . ومنذ ذلك الحين أصبح من شعراء

ماذا ترى في عيال قد برمت بهم لم 'تحص' عدتهم إلا 'بعدا' (١)
كانوا ثمانين أو زادوا ثمانية لولا رجاؤك قد قُتلت أولادي
ذكر من البنين منهم حزرة ، ولعله أكبر أولاده لأنه كان يكنى به فيقال له
أبو حزرة ، ذكره في شعره فقال :

يا حَزْرَ أَشْبَهْ مَنْطِقِي وَأَجْلَادُ وَكَرَّيَانِي الْأَمْرَ بَعْدَ الْإِيرَادِ (٢)
وعدوتي في أول الجمع العاد وحسي عند بقايا الأزواد
وحبي الضيف إلى جنب الزاد

وأم حزرة خالدة بنت سعد ، وكان حزرة شاعراً قال جرير :
فإن لآخر الشعراء مني كما للأولين من النكال (٣)
مواسم ما بقيت لهم وبعدي مواسم عند حزرة أو بلال
ومنهم سودة توفي قبل جرير بالشام ورثاه بقصيدة أولها :
قالوا نصيبك من أجر فقلت لهم من للعرين إذا فارقت أشبالي (٤)
ومنهم نوح وبلال وأمها دبلمية وكلاهما شاعر مقل (٥) ، قال جرير
بذكر بلال :

إن بلالاً لم تشنه أمه لم يتناسب خاله وعمه (٦)
يشفي الصداع ريحه وشمه وبذهب المحوم عني ضمه
كان ريح المسك مستحمة

-
- (١) ديوان جرير ص ١٥٦ .
 - (٢) ديوان جرير ص ١٣٩ .
 - (٣) ديوان جرير ص ٤٢٦ .
 - (٤) ديوان جرير ص ٤٣ .
 - (٥) الفهرست لابن النديم ص ١٥٩ .
 - (٦) ديوان جرير ص ٥٣٣ .

كان جرير يحبها كثيراً ويتغزل بها ^(١) ، وتوفيت قبله ودفنت بتحف بئليه ^(٢) فرثاها بقصيدة من حر الشعر مطلعها :

لولا الحياء لعادني استعمارٌ ولزرت قبرك والحبيب يزارٌ ^(٣)
وكان جرير يسمي هذه القصيدة الجوساء لدهائها في البلاد ^(٤) .

ومن زوجاته أمانة بنت عمر بن حرام من بني كليب ، ولدت له من البنين عكرمة ومومى ، ومن البنات موفية وجبيلة وزيداء وجماعة ^(٥) . وكان يتغزل بها أيضاً من ذلك قوله :

ودّع أمانة حان منك رحيلٌ إن الوداع لمن تحب قليلٌ
وذكرها في عدة مواضع من شعره . ومن زوجاته زرة الدبلمية كانت تكنى بأُم حكيم ولدت له بلالاً ونوحاً وهي مولاة ديلمية ذكرها في شعره فقال :
إذا عرضوا ألفين فيها تعرضتْ لأُم حكيمٍ حاجةٌ في فؤاديا ^(٦)
لقد زدتْ أهلَ الرّيّ عندي ملاحاةً وحبيتْ أضغاثَ إليّ المواليا
وورد ذكرها أيضاً في ص ٢٢٠ من الديوان . وورد في ص ٥٠٠ من شرح النقائض أن له امرأة اسمها سلى ولم يزد على ذلك في تعريفها . وقد ورد ذكر سلى في شعر جرير كثيراً من ذلك قوله :

ألمّا على سلى فلم قرّ مثلها خليلَ مصافقٍ يزارٌ ويمدحٌ
أما أولاده وأولاد أولاده فقد بلغوا في حياته عدداً كبيراً حتى كاد جرير يحيطي في إحصائهم قال :

-
- (١) انظر ديوان جرير ص ٦٠ و ٢٥٣ و ٣٦٧ و ٤٤٩ و ٦٩٦ .
(٢) ديوان جرير ص ٢٠٠ .
(٣) ديوان جرير ص ١٩٩ .
(٤) نقائض جرير والفرزدق ص ٢٠٣ .
(٥) ديوان جرير ص ٥٩٩ .

ومن بناته أم غيلان ذكرها جرير في شعره فقال :

لقد ملتنا يا أم غيلان في السرى ونمت وما ليل المطي بنائم^(١)
تزوجها الأبلق التميمي وذلك أن جريراً أصابته حمرة فتورم فأُتي له بالأبلق
وكان يرقى منها ويداويها ، فقال له ما تجعل لي إن داويتك حتى تبرأ ؟ قال
له جرير أجعل لك حكمك ، فلما برئ احتكم الأبلق أن يزوجه جرير بنته
أم غيلان ، وكان جرير وفيها فزوجه إياها فقال الفرزدق :

لئن أم غيلان استحل حرامها حمار الغض من ثفل ما كان ريقاً^(٢)
فما نال راقٍ مثلها من لعبه علمناه من سار غرباً وشراً
ومن بناته زينب خطبها ابن عم لجرير فلم تزل به زوجته أمامة وهو لا يريد
تزوجها حتى زوجه إياها فقال :

وغرنا أمامة فافتلنا عصيدة إذ تنجبت الفحول^(٣)

إذا ما كان فحل سوء خلجت الفحل أو لوم الفصيل
ومن أحفاده عقيل بن بلال كان شاعراً^(٤) . وابنه عمارة بن عقيل كان
شاعراً مجيداً أكثراً فضله بعضهم على جرير ، وبقي إلى أيام المتوكل ، وأُفرد
له صاحب الأغاني^(٥) ترجمة واسعة وقرظه وأثنى عليه . وترجم له الخطيب
البغدادي في تاريخ بغداد^(٦) والأنباري في طبقات الأدباء^(٧) .

ويقول ابن دريد في الاشتقاق^(٨) « ولجرير عقب بالجماعة كثير » وفيما يلي
شجرة تحمل أسماء من وقفنا على ذكرهم من بني الخطّاف جد جرير :

(١) النقائض ص ٤٥٤ .

(٢) النقائض ص ٨٤٠ .

(٣) نقائض جرير والفرزدق ص ٨٤٣ ودبوان جرير ص ٤١٦ .

(٤) الفهرست لابن النديم ص ١٥٩ .

(٥) الأغاني ج ٢٠ ص ١٨٣ .

(٦) تاريخ بغداد ج ١٢ ص ٢٨٢ .

(٧) طبقات الأدباء ص ٢٣٣ .

(٨) الاشتقاق ص ١٤٢ .

ولكن بلاّ هذا خرج عاقلاً لا يبدى ، وقد ترجم له ابن عساكر في التاريخ الكبير ^(١) وروى شيثاً من شعره وذكر أنه ولي بعض الأعمال في اليمامة .

وورد ذكر نوح في شعر جرير قال :

وتعجب من شحوبي أم نوح . وما فاست رواجي وابتكاري ^(٢)

ومن شعر نوح قوله :

ألا قد أرى أن المنايا تصيبني فما لي عنهن انصراف ولا بُد ^(٣)
فذا العرش لا تجعل يبعداد ميتي ولكن بنجد حبذا بلداً فجد
بلاد نأت عنها البراغيث والتقى بها العين والآرام والعفر والريد
ومنهم عكرمة وموسى وأمهأ أمامة بنت عمر ^(٤) . ومنهم حجناء ^(٥) .

ومن بناته موقية وجبلة وزيداء وجعادة وأمهأ أمامة بنت عمر : تزوج زيداء كسب بن عمران بن عطاء بن الخخطفتي فولدت له مسحلاً وأيوب وكانت تكنى بأم مسحل . قال جرير في زيداء وقد خطبها ناس من بني كليب فكرهتهم :

تضج زيداء من الخطاب من قطريين ومن ضباب ^(٦)
ومن أبي الدعاء كالصواب ومن مجيب فاتح العياب
وقال يذكر جمادة :

لما ارتحلنا ونحو الشام نيتنا قالت جمادة هذي نية تمقذف ^(٧)

(١) ابن عساكر ج ٣ ص ٢٩٧ .

(٢) ديوان جرير ص ٢٢٠ .

(٣) معجم البلدان مادة نجد .

(٤) نقائض جرير والفرزدق ص ٢٠٣ .

(٥) طبقات الشعراء لابن سلام ص ١٥٣ .

(٦) ديوان جرير ص ٥٥ .

(٧) ديوان جرير ص ٣٨٧ .

ومن رواة شعر جرير صريح الكلابي ^(١) وفيه يقول :

زعم الفرزدق أن سيقتل مريعاً أبشر بطول سلامة يا مريع ^(٢)

ومنهم آخر اسمه الحسين ^(٣) .

ووفد جرير الى الشام كثيراً يمدح الخلفاء والأمراء ، وأكثر في شعره من ذكر الشام وذكر أمكنتها كالموقر بالبقاء وبها كانت ينزل يزيد بن عبد الملك ، قال :

هل مثل حاجتنا اليكم حاجةٌ أو مثل جاري بالموقر جارد ^(٤)

وقال :

أشاعت قریشٌ للفرزدق خزبةً وتلك الوفود النازلون الموقراً ^(٥)

وقال بذكر الرصافة وبها كان ينزل هشام بن عبد الملك :

إن الرصافة منزلٌ خليلفةٍ جمع المكارم والعزائم والتقى ^(٦)

وقال بذكر يردى وتوما :

لا ورد للقوم إن لم يغرفوا يردى إذا تجوّبَ عن أعناقها السدف ^(٧)

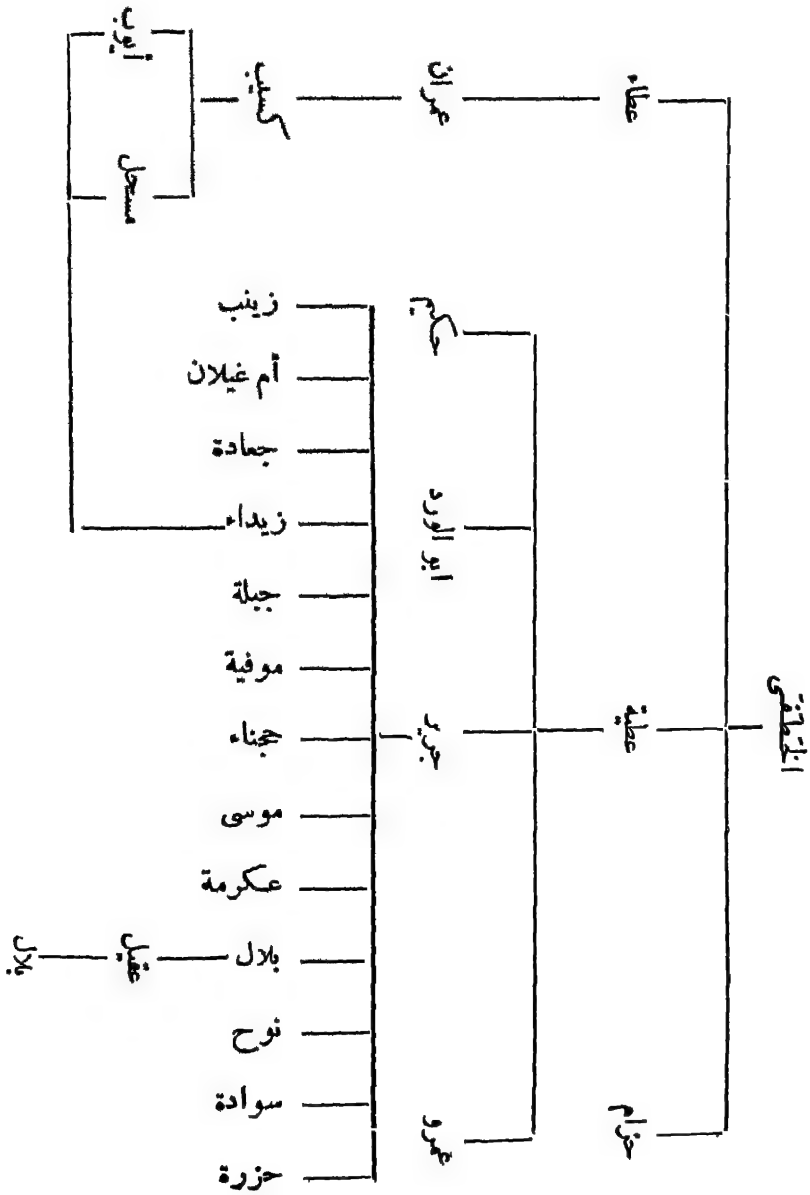
صحن توما والناقوس يقرعه قسٌ النصاري حراجيجاً بنا تجف

وقال بذكر لبنان :

وتزعم أن البين لا يشعف الفتي بلى مثل بيني يوم لبنان يشعف ^(٨)

وذهب الى مكة حاجاً والى المدينة زائراً ، وكان يذهب الى العراق يمدح الولاة ، وفي شعره ما يشير الى ذهابه الى مصر مادحاً عبد العزيز بن مروان قال :

- (١) النقائض ص ٩٧٥ .
- (٢) ديوان جرير ص ٣٤٨ .
- (٣) النقائض ص ٤٣٠ .
- (٤) ديوان جرير ص ٢١٨ .
- (٥) ديوان جرير ص ٢٤٨ .
- (٦) ديوان جرير ص ٤ .
- (٧) ديوان جرير ص ٣٨٨ .
- (٨) ديوان جرير ص ٣٧٣ .



كانت تهدي اليه ^(١) ، ولكنه لم يكن يلبس العباءة بل يعبر الأخطل لبسها قال :
يا ذا العباءة إن بشرأ قد قضى أن لا تجوز حكومة النشوان ^(٢)
وجرير على خبت لسانه في الهجاء كان عفيفاً دينياً تقياً وفيك يطيل التسبيح
والاستغفار ، ويختم مجلسه بالتسبيح فيطيل ^(٣) ، وكان لا يتكلم إذا صلى الصبح
حتى تطلع الشمس ولو تناحر الحي ^(٤) وكان على فروسيته من أشد الناس فرقاً
من السلطان ^(٥) ، ولعل ذلك هو الذي جعل هواه السيامي مع بني أمية فلم
ينصر ابن الزبير يده أو لسانه مع أن جمهرة شعراء مضر كانوا زبيرية ، بل
كان يمدح بني أمية ويشتم خصومهم كابن الزبير وعبد الرحمن بن الأشعث
وابن المهلب ، ولم يكن يدخل فيما لا يعنيه ، إلا مرة واحدة مدح الوليد
ابن عبد الملك وحضه على البيعة لولده عبد العزيز قال :

الى عبد العزيز سمت عيون الرعية إن تخبّرت الرعاة ^(٦)
رأوا عبد العزيز ولي عهد وما ظلموا بذلك ولا أساؤا
فزحلفها بأزفلها اليه أمير المؤمنين إذا تشاء
وكان على مرارة خصومته مستقيماً ، لم يمدح أحداً فهجاء ، ولم يهيج أحداً
فدحه ، يتكسب بالمدح ويقنع بما يقيم أوده ، فكانت جائزته من خلفاء
بني أمية أربعة آلاف درهم وما يتبعها من كسوة وحملان ، ولم يكن عادةً
بأخذها أكثر من مرة في السنة يتحمل في سبيلها مشاق الرحلة من اليمامة الى
الشام ، فلما شاخ وعجز عن السفر بعث بقصيدة الى هشام بن عبد الملك مع
ابنه عكرمة ^(٧) ، ولذلك لم يكن في خفض من العيش بل كان عيشه أدنى

- (١) الأغاني ج ٨ ص ١٥ و ص ٢٢ و ص ٤٤ و ص ٦٥ .
- (٢) ديوان جرير ص ٥٧٣ .
- (٣) الأغاني ج ٨ ص ٤٤ .
- (٤) النقائض ص ٨ .
- (٥) النقائض ص ٣٢ .
- (٦) ديوان جرير ص ٩ .
- (٧) ديوان جرير ص ٥٠٢ .

طلبن ابن ليلى من رجاء فضوله ولولا ابن ليلى ما وردن بنا مصرا^(١)
 وذكر في شعره النيل فقال :
 عالفو اللؤم آلى لا يفارقهم حتى يرد على أدراجيه النيل^(٢)
 وتوفي جرير باليامة بعد الفرزدق بأشهر سنة ١١٠ وقيل سنة ١١١ وقبره فيها ،
 وعمر نيفاً وثمانين سنة .

صفته وأهمرقه

ولد جرير لسبعة أشهر فظل جسمه نحيفاً ، وقد أشار صاحب الأغاني الى
 ما يدل على ذلك مرتين ، مرةً شبهه بالفرخ حينما أدخل على الحجاج بواسط^(٣) ،
 ووصفه مرةً أخرى بما يشعر بضآلة جسمه لما قونه عمر بن عبد العزيز بالمدينة
 مع عمر بن لجأ بجبله حين تقاذفا^(٤) .

وكان جرير أخن^(٥) كأنما يخرج كلامه من أنفه ، وصفه صاحب الأغاني
 وهو يشند بيتاً من الشعر فقال^(٥) : « ثم قال بغنته قولاً يخرج الكلام به من
 أنفه وكان كلامه كأن فيه نونا » .

وكان حسن الشعر يرسله^(٦) كما يرسل لحيته^(٧) وفي شعره ما يشير الى أنه
 كان يخضبها لما أدركه المشيب قال :

ورأت بلحيته خضاباً راعها والويل للفتيات من خضب اللحي^(٨)
 وكان يلبس يرنس خز ويضع على رأسه قلنسوة ويرتدي الحلل والجلب النى

- (١) ديوان جرير ص ٢٢٣ .
- (٢) ديوان جرير ص ٤١٩ .
- (٣) الأغاني ج ٨ ص ٧٥ .
- (٤) الأغاني ج ٨ ص ٨٢ .
- (٥) الأغاني ج ٨ ص ٨٢ .
- (٦) الأغاني ج ٨ ص ٣١ .
- (٧) الأغاني ج ٨ ص ١٣ .
- (٨) ديوان جرير ص ٤ .

حدود العقل عند الغزالي

العقل الانساني عند الفلاسفة يكون في أول أمره عقلاً بالقوة ، ثم يصير عقلاً بالفعل ، وهذا الانتقال من القوة الى الفعل لا يتم إلا بتأثير العقل الفعال . والعقول تتميز بعضها عن بعض بمقدار استعدادها للاتصال بالعقل الفعال الذي تتلقى منه المعرفة . وفي ضوء هذا العقل يستطيع عقلنا أن يدرك الصور الكلية ، وبه يصير الاحساس علماً يقينياً .

فأنتم ترون أن الفلاسفة قد بنوا المعرفة على العقل ، لأن العقل عندهم يجرد الصور الحسية من اللواحق المشخصة ، وينزع المعاني الكلية من الصور التخيلية ، ويؤلف هذه المعاني وفقاً لمبادئ كلية ضرورية ، فهو في نظرهم يوصل إذن الى اليقين ، لا بل هو المحك الأخير للحقيقة ، على زنده تقدح كل معرفة ، فلسفية كانت أو دينية أو صوفية .

ما هو موقف الغزالي من العقل ، هل العقل في نظره قادر على إدراك الحقائق بنفسه أم هو محتاج الى معونة خارجية ؟
للإجابة عن هذا السؤال ينبغي لنا أولاً أن نحدد موقف الغزالي من المعرفة على الاطلاق .

ان موقف الغزالي من المعرفة يختلف عن موقف الفلاسفة في مبادئه وغاياته . فهو قد شك في المعرفة شكاً عاماً ، شك في العلم الموروث ، ثم شك في الحسيات والعقليات . بدأ شكه بنقد مذاهب زمانه ، فتبين له أن هذه المذاهب متعارضة ، وان سبب تناقضها يرجع الى فساد الطريقة المتبعة في تكوين العقيدة واعتنائها ، وهذه الطريقة هي طريقة التقليد ، فان التقليد لا يوصل الى الحقيقة ، وبكفي

الى الخشونة . اشترى مرةً جاريةً من زيد بن النجار فاستخسنت عيشه ووجدته عجوزاً ففر كته فقال :

تكلفني معيشة آل زيد . ومن لي بالمرق . والصناب^(١)
وقالت لا تضم كضم زيد . وما ضمي وليس معي شباي
فقال له الفرزدق :

إن تفركك علة آل زيد . وبعوزك المرق . والصناب^٢
فقدما كان عيش أهلك^٣ يبعش بما تعيش^٤ به الكلاب^٥
وهو وإن رحل الى الحضرم كثيراً ، فقد كان في اليمامة يعيش عيش البداوة .
ولعل من أحسن الشواهد على كرم أخلاقه شفاعته^(٦) بالفرزدق - خصمه
اللدود - لما حبسه خالد بن عبد الله القسري وراثوه^(٧) له لما مات . وهو على
بداوته وشدة عصبيته لقبيلته دمث الأخلاق لين الجانب مع الموالي فقد كان
يحبههم ويمدحهم ، والموالي يحبونه ويحتفلون به . روى صاحب الأغاني بسنده
عن هرون بن ابراهيم قال : « رأيت جريراً والفرزدق في مسجد دمشق ،
والناس عنق واحد على جرير ، قيس وموالي بني أمية يسلمون عليه ويسألونه
كيف كنت يا أبا حذرة في مسيرك وكيف أهلك وأسبابك . وما يطفئ
بالفرزدق إلا نقر من خندف جلوس معه ، وذلك لمدح جرير قيساً وقوله في العجم :
فيجمعنا والغرأ أولاد سار . أب لا نبالي بعده من تعذرا
وأهدبت له يومئذ مائة حلة أهداها اليه الموالي سوى غيرهم^(٨) » .

(يطلع) خليل مردم بك

بمردم

- (١) المرقى : الحبز المنبسط الرقيق . والصناب : إدام يتخذ من الحرذل والزبيب .
(٢) ديوان جرير ص ١٧٨ .
(٣) ديوان جرير ص ٤٠٧ و ص ٥٣٥ .
(٤) الأغاني ٨ ج ص ٦٤ .

ما هو هذا النور الذي قذفه الله في الصدر ؟ إننا لا نجد في تأليف الغزالي جواباً على هذا السؤال . فالغزالي يقول في المنقذ من الضلال إن هذا النور هو مفتاح أكثر المعارف ، وأن من ظن أن الكشف موقوف على الأدلة المجردة فقد ضيَّق رحمة الله الواسعة . وأن هذا النور ينبجس من الجود الإلهي في بعض الأحايين ، ويجب التردد له كما قال عليه السلام : إن لربكم في أيام دهركم نفحات ألا فتعرضوا لها . والذي يستنتج من هذا النص أن الغزالي يقول : إن هذا النور مفتاح أكثر المعارف ، لا مفتاح جميع المعارف ، وأن الكشف ليس موقوفاً على الأدلة المجردة ، بل قد يكون بالأدلة المجردة . وبغير الأدلة المجردة . ومعنى ذلك كله أن للعقل بذاته مبادئ أولية كالقول ان الكل أعظم من الجزء ، وأن النفي والاثبات لا يجتمعان معاً في الشيء الواحد في وقت واحد ، وأن الشيء الواحد لا يكون حادثاً قديماً ، موجوداً معدوماً واجباً محالاً ، وأن حدوث الشيء بدون محدث محال . فهذه المبادئ الأولية ضرورية وبقينية يقرها كل ذي عقل سليم لمجرد حضورها في ذهن . وهي فطرية فينا ، لا اختيارية ولا مكتسبة ، لأنها من خواص العقل ، وإذا كان العقل محتاجاً في بعض الأحايين إلى الجود الإلهي للخروج من الشك ، فإن هذا الجود لا يفعل فعله إلا إذا كان مصحوباً باقتناع داخلي ذاتي بصحة مبادئ العقل . وإذا سألنا الآن سائل : إلى أي أصل تستند مبادئ العقل عند الغزالي . هل تفرض نفسها على العقل بنفسها ، أم تفتقر إلى أصل آخر تستند إليه ، وتستمد منه ثباتها ومتانتها . وبكلمة أخرى ما هو المحك الأخير للمعرفة ؟

قلنا إننا نجد عند الغزالي في هذه المسألة رأيين متعارضين : فهو يعترف أولاً أنه لم يستطع أن يشفي نفسه من الشك إلا بعمونة خارجية . وهذه العمونة الخارجية هي النور الذي ينبجس في القاب من الجود الإلهي . وهو يقول ثانياً إن مبادئ العقل ضرورية يقرها حتماً وبغير برهان كل ذي عقل سليم لمجرد

أن يكون الاعتقاد مبنياً على التقليد حتى يتسرب اليه الشك ، قال : « فإن صبيان النصراني لا نشوء لهم إلا على التنصر ، وصبيان اليهود لا نشوء لهم إلا على التهود ، وصبيان المسلمين لا نشوء لهم إلا على الإسلام » . لذلك يجب على طالب الحقيقة أن ينبذ التقليد ، وأن لا يبني بحثه عن الحقيقة على العلم الموروث ، لأن المقلد يتحتم عليه المكوث في الضلال ان كان فيه ، أو التقيّد بمتقده التقليدي ، والامتناع عن رؤية الحقيقة اذا لاحت له . أما الباحث عن الحقيقة فلا يعتقد شيئاً أصلاً بل ينظر الى الدليل ويسمي مقتضاه حقاً ونقيضه باطلاً . وهذه هي طريقة الشك بعينها ، فالشك في نظر الغزالي هو إذن الخطوة الأولى للبحث عن الحقيقة ، لأن من لا يشك لا يبحث ، ومن لا يبحث لا يجد ، ومن لا يجد يبقى متخبطاً في غياهب الجهل .

وما كاد هذا الشك بدخل قلب الغزالي حتى استولى عليه كله . طمع أولاً في اقتباس اليقين من الحسيات ، فحكم عليها بما حكم به على التقليديات ، ثم طمع في اقتباس اليقين من العقليات ، فلم يجد فيها ما ينقذه من الضلال ، لأنه قال : إذا كان حاكم العقل يكذب حاكم الحس ، فلماذا لا يكون هناك وراء إدراك العقل حاكم آخر ، اذا تجلّى كذب العقل في حكمه ، كما تجلّى حاكم العقل فكذب الحس في حكمه ، وأيّد ذلك بقوله : يمكن أن تطرأ على الانسان حالة تكون نسبتها الى العقل كنسبة اليقظة الى النوم وتكون اليقظة نوعاً بالاضافة اليها ، فبمّ نأمن أن يكون جميع ما نعتقد في بقلتنا حقاً . فأنتم ترون أن رحاب الشك عند الغزالي تمتد الى التقليديات والحسيات والعقليات ولولا الدور الذي قذفه الله في صدره لبقي على مذهب السفسطة ، الا أنه استطاع أن ينقذ نفسه من الشك بطريقة الكشف الباطني ، فعادت نفسه الى الصحة والاعتدال ، ورجعت الضروريات العقلية موثوقاً بها على أمن ويقين بالنور الذي أشرق على من الجود الإلهي .

إلهي ، أي الى وحي قديم أنزله الله تعالى على أنبيائه ، وعلمهم به كل أنواع الحكمة ، فعلم الطب لم يكن نتيجة اختبار الأطباء وتجاربهم واستنتاجهم العقلي ، بل كان ثمرة وحي أنزله الله تعالى على أنبيائه : « فان أدوية البدن تؤثر في كسب الصحة بخاصية فيها لا يدركها العقلاء ببضاعة العقل ، بل يجب فيها تقليد الأطباء الذين أخذوها من الأنبياء ، الذين اطلعوا بخاصية النبوة على خواص الأشياء » ^(١) ، وكذلك علم النجوم ، فالسبيل اليه هو إلهام إلهي ، وتوفيق من جهة الله تعالى ، وكذلك أيضاً الرياضيات فان مبادئها مأخوذة عن نبي مشفوع بالوحي والمعجزة . وهكذا قل في سائر العلوم .

ومن النصوص التي تدل على أن إلحك الأخير للمعرفة هو وضوح المعاني وبدايتها قول الغزالي بوجوب الرجوع الى الأوليات عندما تعترضنا قضية غير بينة الصدق : « خذ عياري من العلوم الأولية الضرورية المستفادة إما من الحس أو التجربة أو غريزة العقل ، فانظر في الأوليات هل تتصور أن يتثبت حكم على صفة إلا ويتعدى الى الموصوف ؟ » ^(٢) . وفي كتاب المستظهري يقول الغزالي إن التلميذ إنما يقتنع بصحة ما يلقيه عليه معلمه من المعارف ، لا بمجرد إيمانه بقدرة معلمه وصدقه ، بل لأنه يرى بنور عقله صواب تلك المعارف .

فهذه النصوص المتعارضة تدل كما ترون على أمرين متناقضين الأول هو احتياج العقل في الوصول الى اليقين الى معونة خارجية . والثاني القول بأن إلحك الأخير للمعرفة هو وضوح المبادئ العقلية ، وفي هذا كما لا يخفى تناقض ظاهر . ولكننا اذا علمنا أن المعونة الخارجية لا تنفي بداهة العقل بل تقتضيها وتوجيهها ، وأن معرفة صحة الموازين بالتعليم من النبي لا تنفي أن العقل يتحقق صحتها أثناء أخذها كما يتحقق التلميذ صحة تعاليم معلمه ، اذا علمنا ذلك كله لم نجد في هذه الأقوال المتعارضة بحسب الظاهر تناقضاً حقيقياً . فإله قد أنزل الموازين

(١) المنقذ من الضلال ، ص - ٨٢ .

(٢) القسطاس المستقيم ، ص - ٣٣ .

حضورها في الذهن ، فهي تستمد إذن قيمتها من الوضوح الذي فيها . ومن تصفح كتاب القسطاس المستقيم ، والمنقذ من الضلال ، والمستظهري ، وجد فيها أقوالاً متعارضة تؤيد هذين الرأيين .

فن النصوص التي يؤيد ظاهرها حاجة العقل الى معونة خارجية :

١ - طرح الباطني على الغزالي هذا السؤال : « فبم عرفت أن ذلك الميزان (ميزان المنطق) صادق أم كاذب ، أم عقلك ونظرك ، فالحقول متعارضة ، أم بالأمم المعصوم الصادق القائم بالحق في العالم ، وهو مذهبي الذي أدعوا اليه » فأجابه الغزالي : « ذلك أيضاً أعرفه بالتعليم ، ولكن من إمام الأئمة محمد بن عبد الله بن عبد المطلب عليه السلام ، فإني وإن كنت لا أراه ، فإني أسمع تعليمه الذي تواتر إليّ تواتراً لا أشك فيه ، وإنما تعليمه القرآن » ^(١) . فكان الغزالي يمتدح هنا بأن صدق الميزان لا يعرف بالعقل بل بالتعليم من النبي .

٢ - ثم إن الغزالي لا ينفك يردد في كتاب القسطاس المستقيم أن الله طم الموازين لجبريل ، وجبريل علمها للأنبياء ، وهؤلاء نقلوها إلينا في كتبهم . قال : فإن الله هو المعلم الأول ، والثاني جبريل ، والثالث الرسول صلّى الله عليه وآله . والخلق كلهم يتعلمون من الرسل ما ليس لهم طريق الى معرفته إلا بهم ^(٢) .

٣ - والغزالي يردد على من يسأل ، وكيف وصلت هذه الموازين الى الأمم التي عرفت قبل مجيئ الرسل والأنبياء (اليونان مثلاً) فيقول : « أما الموازين فأنا استخرجتها من القرآن ، وما عندي أني مضيت الى استخراجها ، ولها عند مستخرجيها من المتأخرين أسماء أخرى سوى ما ذكرته . وعند بعض الأمم السابقة على بعثة محمد وعيسى صلى الله عليهما وسلم أسماء أخرى قد تعلموها من صحف إبراهيم وموسى عليهما الصلاة والسلام » ^(٣) .

٤ - وهو يرجع أيضاً نشوء جميع المعارف المنتشرة بين البشر الى مصدر

(١) القسطاس المستقيم ، ص - ٢٢ .

(٢) المصدر نفسه ، ص - ٢٢ .

(٣) المصدر نفسه ، ص - ٥٩ .

ولم يكن معكم صبغ ولا اشتغلتكم بنقش ، فقالوا ما عليكم ، ارفعوا الحجاب ،
وعلينا تصحيح دعوانا ، فرفعوا الحجاب واذا بجانبهم وقد تلات في جميع
الأصابع الرومية الغريبة إذ كان قد صار كالمرآة لكثرة التصفية والجللاء ،
فازداد حسن جانبهم بمزيد الصفاء وظهر فيه ما سعى في تحصيله غيرهم .
وهذا المثال أيضاً يدل على أن لتحصيل المعرفة طريقين أحدهما تحصيل عين
النقش كطريق أهل الروم ، والثاني الاستعداد لقبول النقش من خارج . ومعنى
ذلك أن النفس مستعدة في نظر الغزالي لأن تجلي فيها حقائق العلوم مباشرة ،
وذلك بالتعرض للنفحات الإلهية .

يقول الغزالي : « إذا فرضنا مرآة سدئة قد ستر الخبث صفها ومنع انطباع
صورنا فيها ، فكالم المرآة أن تستعد لقبول الصور فتحملها كما هي عليها ، وعلى
مكملها وظيفتان إحداهما الجللاء والصقل وهي إزالة الخبث الذي ينبغي أن
لا يكون ، والثانية أن يحاذي بها نحو المطلوب حكاية صورته ، فكذلك
نفس الآدمي مستعدة لأن تصير مرآة يحاذي بها شطر الحق في كل شيء
فتنطبع به كأنها هو من وجه وان كانت غيره من وجه آخر كما في الصورة
والمرآة » (ميزان العمل ، ص ٣٩ - ٤٠) .

وجملة القول ان للمعرفة طريقين أحدهما طريق الاستدلال والآخر طريق
الإلهام أي طريق التعرض للوجود الإلهي والترصد له . والعقل لا يحتاج الى
هذه المعونة الخارجية في المنطق والرياضيات والطبيعات ، ولكنه يحتاج اليها
في الإلهيات . واذا احتاج الى معونة خارجية في مسائل التجربة فان هذه المعونة
لا تنفعه إلا على سبيل الدعم والتثبيت ، وما صب النور الإلهي على مبادئ العقل
ليكسبها وضوحاً وبداهة ، ولكن ليزيل عنها مداخل السفسطة ، ويعيد النفس
الى الصحة والاعتدال . ولولا مداخل السفسطة لما احتاج العقل الى هذا النور .
فالغزالي يؤمن بصلاح النظر ومنفعته ، وصدق العقل في حكمه على أمور

في كتبه ، ثم أتى طالبو العلم ، وأجالوا النظر فيها فتحققوا صحتها بنور عقولهم . يقول الغزالي : « والقوة العقلية كأنها القوة الباصرة في العين ، ورؤية الجزئيات الخيالية كتجديد البصر إلى الأجسام المتلونة ، وإشراق نور الملك على النفوس البشرية يضاهي إشراق نور السراج على الأجسام المتلونة أو إشراق نور الشمس عليها ، وحصول العلم بنسبة تلك المفردات يضاهي حصول الأبصار بامتزاج ألوان الأجسام ، ولذلك شبه الله تعالى هذا النور على طريق ضرب مثال محسوس بمسكة فيها مصباح » (معيار العلم ، ص ١٣٦ - ١٣٧) ، فلو لم يكن في العين استعداد للأبصار لما رأت شيئاً بالرغم من إشراق نور الشمس عليها ، فحصول الأبصار ناشئ إذن عن شرطين أحدهما داخلي ذاتي والآخر خارجي . وكذلك حصول العلم في النفوس البشرية ، فهو تابع لشرطين أحدهما استعداد القوة العقلية ، والثاني إشراق نور الملك عليها .

وبما يؤيد ذلك أن العلوم في نظر الغزالي إنما تثبت في القلب بطريقتين أحدهما طريق الاستدلال والتعليم والثاني طريق الإلهام ، وهو يفضل العلم الذي يحصل في القلب بطريق الإلهام على العلم الذي يحصل فيه بطريق التعلم . ومن أحسن الأمثلة الدالة على إدراك الحقائق العقلية بطريقي الاستدلال والإلهام مثال ذكره الغزالي في كتاب ميزان العمل . قال (ص ٤٧) :

« إن أهل الصين والروم تباها بحسن صناعة النقش والتصوير بين يدي بعض الملوك . فاستقر رأي الملك على أن يسلم إليهم صفةً ينقش أهل الصين منها جانباً وأهل الروم جانباً ، ويُرى بينهم حجاب بحيث لا يطلع كل فريق على صاحبه ، فإذا فرغوا رفع الحجاب ، ونظر إلى الجانبين ، وعرف رُجحان من رجح من الفريقين ، ففعل ذلك ، فجمع أهل الروم من الأصباغ القريبة ما لا ينحصر ، ودخل أهل الصين وراء الحجاب من غير صبغ وهم يجلبون جانبهم ويصقلونه ، والناس يتمجبون من توانيهم في طلب الصبغ . فلما فرغ أهل الروم ادعى أهل الصين أننا أيضاً قد فرغنا . فقل لهم كيف فرغتم ،

وقال أيضاً : « ففي الناس من يذهب إلى أن حقائق الأمور الإلهية لا تنال بنظر العقل . بل لبس في قوة البشر الاطلاع عليها . ولذلك قال صاحب الشرع تفكروا في خلق الله ، ولا تتفكروا في ذات الله . فما إنكاركم على هذه الفرقة المعتقد صدق الرسول بدليل المعجزة ، المقتصرة من قضية العقل على إثبات ذات المرسل ، المتحرزة عن النظر في الصفات بنظر العقل ، المتبعة صاحب الشرع فيما أتى به من صفات الله ، المقتضية أثره في إطلاق العالم والمريد والقادر والحي ، المنتهية عن إطلاق ما لم يؤذن فيه ، المعترفة بالعجز عن دركه بالعقل . » (التهاافت ص ١٨٠ - ١٨١) .

٣ - ومن هذه النصوص اعتراضه على محاولة الفلاسفة شرح كيفية خلق العالم وصدور كثرته عن الواحد الأول . قال : « وما المانع من أن يقال : المبدأ الأول عالم قادر مريد ، يفعل ما يشاء ، ويحكم ما يريد ، يخلق المختلفات والمجانسات كما يريد وعلى ما يريد . فاستحالة هذا لا تعرف بضرورة ولا نظر . وقد ورد به الأنبياء المؤيدون بالمعجزات ، فيجب قبوله منهم . وأما البحث عن كيفية صدور الفعل من الله بالإرادة ، ففضول وطمع في غير مطمع . والذين طمعوا في طلب المناسبة ومعرفتها رجع حاصل نظرهم إلى أن المعلوم الأول من حيث أنه ممكن الوجود صدر منه فلك ، ومن حيث أنه يعقل نفسه صدر منه نفس الفلك . وهذه حماقة لا إظهار مناسبة فلتقتبّل مبادي هذه الأمور من الأنبياء وليصدقوا فيها ، فإن العقل لا يحيلها وليترك البحث عن الكيفية ، والسكينة ، والماهية فليس ذلك مما تتسم له القوى البشرية . ولذلك قال صاحب الشرع تفكروا في خلق الله ، ولا تتفكروا في ذات الله . » (التهاافت ص ١٣١ - ١٣٢) .

٤ - ومن هذه النصوص قول الغزالي مجيباً للفلاسفة الذين يزعمون أنهم توصلوا بطريق العقل إلى معرفة الغرض من حركة الأجرام السماوية . قال :

التجربة ، ولكنه لا يؤمن بأن العقل المجرد عن الشرع وعن الوحي والإلهام يصلح للغرض في مسائل ما بعد الطبيعة . نعم إنه يصريح بأن من وزن الذهب بميزان يمكنه أن يزن به الفضة وسائر الجواهر . ولكن هذا القول لا يدل على قدرة العقل على إدراك الحقائق الإلهية ، لأن الفضة وسائر الجواهر هي والذهب من جنس واحد ، أما الصفات الإلهية ، وقدم العالم ، وبقاء النفس بعد الموت ، ومسائل الحشر والنشر ، فهي من الأمور التي لا يحكم العقل فيها إلا بظن وتخمين من غير تحقيق ويقين .

واليك بعض النصوص التي تدل على عجز العقل عن إدراك أمور الأمور الإلهية .

١ - قد يكون أكثر هذه النصوص دلالة على عجز العقل عن إدراك الأمور الإلهية ما ذكره الغزالي في معرض حديثه عن الفلاسفة وقولهم : إن الله لا يعرف إلا نفسه . قال : « وهكذا يفعل الله بالزائفين عن سبيله ، والناكبين لطريق الهدى ، المنكرين لقوله : ما أشهدتهم خلق السموات والأرض ، ولا خلق أنفسهم ، الظالمين بالله خان السوء ، المعتقدين أن الأمور الربوبية تستولي على كنهها القوى البشرية ، المغرورين بقولهم ، زاعمين أن فيها مندوحة عن تقليد الرسل وأتباعهم . فلا جرم اضطروا إلى الاعتراف بأن لباب معقولاتهم رجعت إلى ما لو حكى في منام لتعجب منه » (تهافت ، ص ١٢٠ - ١٢١) .

٢ - ومن هذه النصوص قوله في معرض الكلام عن صفات الله : « بجمع ما ذكره من صفات الأول أو نفوه لاجمة لهم عليه إلا تخمينات وظنون تستنكف الفقهاء منها في الظنيات . ولا تغرو لو حار العقل في الصفات الإلهية ولا تعجب . إنما العجب من محبتهم بأنفسهم وبأدلتهم ، ومن اعتقادهم أنهم عرفوا هذه الأمور معرفة يقينية ، مع ما بها من الخبط والخيال » (تهافت ، ص ٥٣) .

وفي وسعنا أن نذكر نصوصاً أخرى غير هذه .
أفلا تكفي هذه النصوص التي أوردناها للدلالة على أن العقل عاجز عن الإحاطة
بأمرار الأمور الإلهية .

وإذا أردنا الآن أن نلخص موقف الغزالي من العقل قلنا ان أحكام العقل
عنده صادقة في العلوم المنطقية والرياضية والطبيعية ، وفي كل ما يتعلق بأمور
التجربة ، فهو لم يشك في مبدأ الهوية لأن هذا المبدأ أساس المنطق والرياضيات .
ولولاه لما صدق عندنا قياس ، ولا ثبت استنتاج ، وهو لم يشك في مبدأ السببية
من حيث هو مبدأ عقلي ، بل شك في ارتباط حوادث الطبيعة بعضها ببعض ،
ارتباطاً حتمياً ، فأرجع قانون السببية الطبيعية الى الاعتياد ، وجعل الطبيعة
مستخرة لله تعالى ، لا تعمل بنفسها ، بل هي مستعملة من جهة فاطرها . والسببية
الحقيقية ترجع عنده الى علاقة إرادية بين الله والعالم ، أما ارتباط الأسباب
والمسببات الطبيعية بعضها ببعض فلا قيمة له بنفسه ، ولا معنى له إلا إذا استند
الى إرادة الله ، فالغزالي لم يشك إذن في أحكام العقل إلا شكاً عاماً موقفاً ،
فلما وجد نفسه على شفا جرف هار التجأ الى الله تعالى ، فأقنذه الله من الشك ،
فهو بالرغم من شكه في كل شيء لم يضيع ساعة واحدة ثقته بالألطف الإلهية ،
وهذا النور الذي قذفه الله في الصدر لا نعرف له تأويلاً إلا قولنا بأنه اقتناع
داخلي بصدق أحكام العقل ، فالعقل لا يحتاج إذن الى معونة خارجية إلا في
حالتين : الأولى لشفائه من الشك إذا ما انتابته آفته ، والثانية لتنبيهه وإرشاده
الى الأمور الإلهية التي لا يمكنه الاطلاع عليها إلا بالوحي والإلهام . أما فيما
عدا ذلك فالعقل في نظر الغزالي آلة سليمة صالحة مفيدة وضرورية لاقتناص
المعرفة ، أساسه الضروريات العقلية ، وسبيله النظر ، وميزانه قواعد المنطق ،
ومحكه الأخير الوضوح والبدهة .

جميل صليبا

« ان هذه خيالات لا حاصل لها ، وإن أمرار ملكوت السموات لا يُطْلَعُ عليها بأمثال هذه الخيالات ، وإنما يُطْلَعُ الله عليها أنبياءه وأوليائه على سبيل الإلهام لا على سبيل الاستدلال » (تهافت : ٢٥٢) .

وقال أيضاً : « وأن هذا إن كان صحيحاً فلا يُطْلَعُ عليه إلا الأنبياء بالهام من الله أو وحي . وقياسُ العقل ليس يدل عليه » (تهافت : ٥٧) .
وقال في مكان آخر : « وما ذكرتموه ، وإن اعترف بامكانه ، فلا يُعرف وجوده ، ولا يتحقق كونه ، وإنما السبيلُ فيه أن يُتَمَرَّفَ من الشرع لا من العقل » (تهافت : ٦٢) .

وقال أيضاً : « ومن الأشياء ما تُتَمَرَّفُ استحالةً ، ومنها ما يُتَمَرَّفُ إمكانه ، ومنها ما يقف العقل عنده ، فلا يقضي فيه باستحالة ولا إمكان » (تهافت : ٦٩) .
٥ - ومن هذه النصوص أخيراً ، قول الغزالي إن العقل عاجز كل العجز عن تمييز الخير من الشر ، وإن الوسيلة الوحيدة لمعرفة ذلك هي الوحي . قال : « إن العقل لا يهدي إلى الأفعال المُتَجَبِّة في الآخرة ، كما لا يهدي إلى الأدوية المعبدة للصحة » (الرسالة القدسية أصل ٩ ورقة ٣) .

وقال أيضاً : « ان العقل لا يرشد إلى النافع والضار من الأعمال والأقوال والأخلاق والعقائد ، ولا يَفَرِّقُ بين المشقي والمُسعد » (الاقتصاد في الاعتقاد : ٨٠) .
وقال أيضاً : « وندعي أنه لو لم يرد الشرع لما كان يجب على العباد معرفة الله وشكر نعمته » (الاقتصاد في الاعتقاد : ٧٧) .

وقال أيضاً : « ان في طريق الآخرة وفي دقائق سنن الشرع وآدابه وفي عقائده التي تعبد الناس بها أمراراً ولطائف ليست في سعة العقل وقوته الإحاطة بها ، كما أن في خواص الأحجار أموراً وعجائب غاب عن أهل الصنعة علماً » (الاحياء ج ١ ص ٢٠) .

وليوسف بن الحجاج ويشتمل على خمس عشرة مقالة : أربع في السطوح وواحدة في الأقدار المتناسبة وأخرى في نسب السطوح بعضها الى بعض ، وثلاث في العدد ، والعاشر في المنطقات والقوى على المنطقات ومعناه الجذور وخمس في الجسيمات . وقد اختصره الناس اختصارات كثيرة كما فعل ابن سينا في تعاليم الشفاء وأفرد له جزءاً اختصه به . وكذلك ابن الصلت في كتاب الاقتصار وغيرهم . وشرحه آخرون شروحاً كثيرة وهو مبدأ العلوم الهندسية باطلاق « . . . » وألف العرب كتباً على نسقه وأدخلوا فيها قضايا جديدة لم يعرفها القدماء . فقد وضع ابن الهيثم كتاباً من هذا الطراز يستحق أن يعتبر واسطة بين كتاب القواعد المفروضة والبراهين الاستقرائية لافليدس وكتاب المحال المستوية السطوح لابولونيوس وبين كتابي سيمسون Simson وستوارت Stewart فانه يمثل تلك الكتب كمال الهندسة الابتدائية المعدة لتسهيل حلّ الدعاوى النظرية . ويعترف ابن القفطي بفضل ابن الهيثم في الهندسة فيقول : « إنه صاحب التصانيف والتأليف في علم الهندسة . وكان عالماً بهذا الشأن متقناً له ، متفنناً فيه ، قيماً بفوامضه ومعانيه ، مشاركاً في علوم الأوائل ، أخذ عنه الناس واستفادوا « . . . »^(١) وألف محمد البغدادي رسالةً موضوعها تقسيم أي مستقيم الى أجزاء متناسبة مع أعداد مفروضة برسم مستقيم وهي اثنتان وعشرون قضية : سبع في المثلث ، وتسع في المربع ، وست في الخمس . ولقد طبق العرب الهندسة على المنطق وألف ابن الهيثم كتاباً في ذلك « . . . » كتاباً جمعت فيه الأصول الهندسية والعديدية من كتاب اقليدس وابولونيوس ، ونوعت فيه الأصول وقسمتها وبرهنت عليها ببراهين نظمتهما من الأمور التعليمية والحسية^(٢) والمنطقية حتى انتظم ذلك مع انتقاص توالي اقليدس وابولونيوس .

(١) ابن القفطي : اخبار العلماء ، ص ١١٤ .

(٢) طبقات الأطباء : ج ٢ ص ٩٣ .

العرب والهندسة المستوية

أخذ اليونان الهندسة عن الأمم التي سبقتهم وقد درسوها درساً عميقاً وأضافوا إليها إضافات هامة وكثيرة جعلت الهندسة علماً يونانياً . وأول من كتب منهم فيها اقليدس ، وعُرف كتابه باسم « كتاب اقليدس » . وفي هذا الكتاب قسم اقليدس الهندسة الى خمسة أقسام رئيسية ووضع قضاياها على أساس منطقي عجيب لم يُسبق اليه جعل « الكتاب » المعتمد الوحيد الذي يرجع اليه كل من يريد وضع تأليف في الهندسة .

وما الهندسة التي تدرس في المدارس الثانوية في مختلف الأنحاء إلا هندسة اقليدس مع تحوير بسيط في الاشارات وترتيب النظريات ونظام التمارين .

وحينما نهض العرب نهضتهم العلمية أخذوا كتاب اقليدس وترجموه الى لغتهم وفهموه جيداً وزادوا على نظرياته ووضعوا بعض أعمال عويصة وتفننوا في حلها . ويقول ابن القفطي عن كتاب اقليدس « . . . وسمّاه الاسلاميون (الأصول) ، وهو كتاب جليل القدر عظيم النفع ، أصل هذا النوع ، لم يكن لليونان قبله كتاب جامع في هذا الشأن ولا جاء بعده إلا من دار حوله وقال قوله . وما في القوم إلا من سلم الى فضله وشهد بغزير نبهه . . » وقال ابن خلدون في مقدمته : « . . . والكتاب المترجم لليونانيين في هذه الصناعة (الهندسة) كتاب اقليدس يسمى كتاب الأصول أو كتاب الأركان وهو أبسط ما وضع للتعليمين وأول ما ترجم من كتب اليونانيين في الملة أيام أبي جعفر المنصور . ونسخه مختلفة باختلاف المترجمين فمنها لحنين بن اسحق ولثابت بن قرة

الهندسية . وقد قال في ذلك « ٠٠٠ » مقالة في إجازات الحفور والأبنية طابقت فيها جميع الحفور والأبنية بجميع الأشكال حتى بلغت في ذلك الى أشكال قطوع الحروط الثلاثة المكافي والزائد والناقص « ٠٠٠ »

وبين العرب كيفية إيجاد نسبة محيط الدائرة الى قطرها . وبتبين من كتاب الجبر والمقابلة للخوازمي ان القيم التي وردت فيه للنسبة التقريبية هي :

$$\frac{٢٢}{٧} \text{ و } \frac{١٠٧}{٧} \text{ و } \frac{٦٢٨٣٢}{٢٠٠٠٠} \quad (١)$$

وان أهل النجوم كانوا يستعملون القيمة الأخيرة وهي بالكسر العشري ٣١٤١٦ . وورد في الكتاب الحاشية الآتية ، وهي كما يعلق عليها الأستاذان مشرفة ومرمي احمد (تستحق الذكر والاهتمام) « ٠٠٠٠ » وهو تقريب لا تحقيق ، ولا يقف أحد على حقيقة ذلك . ولا يعلم دورها إلا الله . لأن الخط ليس بمستقيم فيوقف على حقيقته ، وإنما قيل ذلك تقريباً كما قيل في جذر الأهم انه تقريب لا تحقيق لأن جذره لا يعلمه إلا الله . وأحسن ما في هذه الأقوال أن تضرب القطر في ثلاثة وسبع لأنه أخف وأسرع . والله أعلم . ولم يقف العرب في النسبة التقريبية عند أهل النجوم بل أوجدوها الى درجة من التقريب كانت محل دهشة العلماء . فلقد حسبها الكاشي فكانت ٣١٤١٥٩٢٦٥٣٥٨٩٨٧٣٢ . ولم نستطع أن نتأكد من استعمال علامة

(١) جاء في كتاب الجبر والمقابلة للخوازمي ما يلي :

« ... وكل مدورة (أي دائرة) فان ضربك القطر في ثلاثة وسبع هو الدور (المحيط) الذي يحيط بها وهو الاصطلاح بين الناس من غير اضطراب . ولأهل الهندسة فيه قولان آخران : أحدهما أن تضرب القطر في مثاله ثم في عشر ثم تأخذ جذر ما اجتمع . فما كان فهو الدور . والقول الثاني لأهل النجوم منهم وهو أن تضرب القطر في اثنين وستين ألفاً وثمانمائة واثنين وثلاثين ثم تقسم ذلك على عشرين ألفاً فما خرج فهو الدور . وكل ذلك قريب بعضه من بعض « ٠٠ »

وابن الهيثم هذا من الذين اشتغلوا بالبصريات فكان أنبغ علماء العرب والمسلمين فيه . وقد ترك تراثاً ضخماً مليئاً بالابتكار والموضوعات الجديدة كانت أساساً لبحوث علماء القرون الوسطى ، كما كانت أساساً لكتاب Peckhan في البصريات ، وهذا الكتاب 'يعدّ من أجل الكتب التي أحدثت أثراً بعيداً في العلم المذكور' (١) ، وقد أتى على مسائل أدت الى استعمال الهندسة . ومن هذه المسائل ما هو صعب ويحتاج حله الى وقوف تام على الهندسة والجبر وبراعة في استعمال نظرياتها وقوانينها . ومن المسائل التي وردت في نظريات ابن الهيثم المسألة الآتية : « كيف ترسم مستقيمين من نقطتين مفروقتين داخل دائرة معلومة الى أي نقطة مفروضة على محيطها بحيث يصنعان مع المحاس المرسوم من تلك النقطة زاويتين متساويتين . . . » وللعرب مؤلفات عديدة في المساحات والحجوم وتحليل المسائل الهندسية واستخراج المسائل الحسابية بجہتي التحليل الهندسي والتقدير العددي وفي التحليل والتبركيب الهندسيين على جهة التمثيل للمتعلّمين ، وفي موضوعات أخرى كتقسيم الزاوية الى ثلاثة أقسام متساوية ، ورسم المضلعات المنتظمة وربطها بمعادلات جبرية وفي محيط الدائرة وغير ذلك مما يتعلق بالموضوعات التي تحتاج الى استعمال الهندسة . ويتجلى من نتاج علماء العرب أنه كان يسود بعض مصنفاتهم مسحة عملية واتجاه لتطبيق النظريات الهندسية والحسابية والجبرية على الأغراض العملية من شؤون حياتهم ولوازم مجتمعهم . فلقد وضع ابن الهيثم (مثلاً) مقالة (في استخراج سمت القبلة) ومقالة (فيما تدعو اليه حاجة الأمور الشرعية من الأمور الهندسية) ومقالة (في استخراج ما بين البلدين في البعد بجهة الأمور الهندسية) . وكذلك وضع ابن الهيثم كتاباً طابق فيه بين الأبنية والحفور بجميع الأشكال

(١) راجع كتاب تراث العرب العلمي لقنري حافظ طوقان : فصل ابن الهيثم في قسم التراجم .

هذه البحوث في اللاتينية سنة ١٦٥١^(١) وبهذه المناسبة لا بد لنا من الإشارة الى أن (تحرير أصول اقليدس) قد طبع في روما بالعربية سنة ١٥٩٤^(٢) والرسالة الشافية طبعت بمطبعة دار المعارف العثمانية بعاصمة حيدرآباد الدكن سنة ١٣٥٨ هـ .

وسخر بعض علماء العرب (ولا سيما ابن الهيثم) الهندسة بنوعها المستوية منها والمجسمة في بحوث الضوء وتعيين نقطة الانعكاس في أحوال المرايا الكروية والاسطوانية والمخروطية المحدبة منها والمقعرة . وابتكروا لذلك الحلول العامة وبلغوا فيها الذروة . فقد استغل ابن الهيثم الهندسة الى أبعد الحدود في حلول كثير من القضايا المعقدة المتعلقة بالضوء وتناول دراسة (تعيين نقطة الانعكاس) على أساس منطقي سليم ، فعني أولاً بوضع بضع عمليات هندسية هي في ذاتها على جانب من الصعوبة ذكرها ويثبت كيفية إجرائها ، ووضع لها البراهين المضبوطة ، وذلك كله على أساس هندسي صحيح ، ثم اتخذ هذه العمليات الهندسية مقدمات الى الحلول التي أرادها لتعيين نقطة أو نقاط الانعكاس . ولم يقف عند هذه الحدود بل ساق لتلك الحلول براهينها الهندسية . وعلى هذا فبحوثه (كما يقول الأستاذ مصطفى نظيف) يجب أن تراعى كوحدة واحدة تتكون من قسمين أحدهما المقدمات الهندسية ، والثاني الحلول العامة المبنية على تلك المقدمات^(٣)

(١) كاجوري : تاريخ الرياضيات ، ص ١٢٨ ، راجع سارطون مج ٢ ص ١٠٠٣

(٢) كاجوري : تاريخ الرياضيات ، ص ١٢٧ .

(٣) راجع كتاب الحسن بن الهيثم لمصطفى نظيف مج ٢ ص ٩٢ :

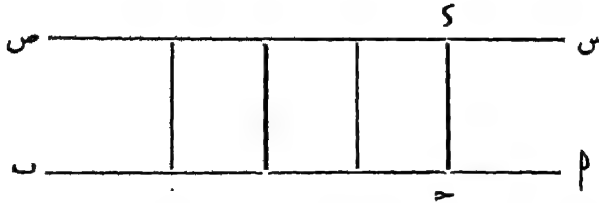
أما المقدمات فهي ست . وقد أورد ابن الهيثم لكل منها وبرهن عليها ببرهان هندسي صحيح . ومن دراسة هذه المقدمات يتبين أن للمقدمتين الأولى والثانية متشابهتان ، بل هما في الحقيقة صورتان لعملية هندسية واحدة . وكذلك للمقدمتان الثالثة والسادسة متشابهتان وهما أيضاً صورتان لعملية هندسية واحدة . ولهذا -

الكسر العشري (الفاصلة) ٠ ولكن لدى البحث تبين أنه وضعها على الشكل الآتي :

صحيح

٣ ١٤٥٩٢٦٥٣٥٨٩٨٧٣٢

وهذا الوضع يشير الى أن المسلمين في زمن الكاشي كانوا يعرفون شيئاً عن الكسر العشري ، وانهم بذلك سبقوا الأوروبيين في استعمال النظام العشري . وامتاز العرب في بعض البحوث الهندسية فدالت على إحاطتهم بالمبادي والقضايا التي تقوم عليها الهندسة ولا سيما فيما يتعلق بالمتوازيات . فلقد تنبه الطوسي لنقص اقليدس (في قضية المتوازيات) وحاول البرهنة عليها وبني برهانه على فرضيات



إذا كان S عموداً على B في نقطة ٠ وإذا كان الخط (S, B) يصنع مع الخط (S, B) زاوية حادة كالزاوية (S, B) فحينئذٍ جميع الخطوط العمودية على (B) والموجودة بين (S, B) والمرسومة من جهة (S, B) تقصر تدريجياً . أي أنه كلما بعد الخط العمودي على (B) عن (S) زاد النقص في الطول .

فلقد كان لهذا البرهان أو الاتجاه في معالجة قضية المتوازيات والبحوث الأخرى التي وردت في كتاب (تحرير اصول اقليدس) وفي الرسالة الشافية للطوسي أثر في تقدم بعض النظريات الهندسية . وقد نشر جون واليس John wallis

(جبريت) الذي صار بابا سنة ٩٧٩ م باسم البابا سلفستر الثاني . ولم يكن كتاب اقليدس في الهندسة معروفاً حينئذٍ إلا في العربية . والثانية يرجع تاريخها الى أوائل القرن الثاني عشر للميلاد وكانت بها راهب اسمه ادلرد اوف باث Adelard of Bath ، فكان قد تعلم العربية ودرس في مدارس غرناطة وقرطبة واشبيلية . والمقالان باللاتينية من نسخة ترجمت عن ترجمة اقليدس العربية . وبقيت هذه الترجمة تدرس في جميع مدارس أوروبا الى سنة ١٨٥٣ م حينما كشف أصل هندسة اقليدس اليوناني ^(١) .

واشتغل العرب في المربعات السحرية التي هي من أصل صيني . وقد أخذ بها علماء الهند والمعجم وغيرهم وتوسعوا فيها .

وقد رأى العرب فيها جمعاً بين بعض الأعداد وبعض الأشكال . وأول من بحث فيها ثابت بن قرة ^(٢) وتبعه في هذا بعض علماء العرب . وقد ظهرت كثيراً في مؤلفاتهم وأطلقوا عليها اسم (الأشكال الترابية) .

ورأى فيها أصحاب الطالسم والذين يعنون بالسحر والتدجيل منافع وفوائد يمكن استعمالها في الولادة وتسهيلها ، والمراهم والشربات وأفعال الترياقات وألحان الموسيقى وتأثيراتها في الأجساد والنفوس .

وجاء في هذا الشأن أن : « ٠٠٠ ما من شيء من الموجودات الرياضية والطبيعية والإلهية خاصة ليست لشيء آخر . ولجميعها خواص ليست لمفرداتها من الأعداد والأشكال والصور والمكان والزمان والعقاير والطعوم والألوان والروائح والأصوات والكمالات والأفعال والحروف والحركات فإذا جمعت بينها على النسب التأليفية ظهرت خواصها وأفعالها ٠٠٠ » ^(٣) . ولست بحاجة الى القول

(١) راجع المقتطف مج ٣٨ عدد فبراير ١٩١١ من ٢٠٢ .

(٢) راجع ثابت بن قرة في كتاب ثمرات العرب العلمي لقدري حافظ طوقان في قسم التراجم .

(٣) رسائل اخوان الصفا ج ١ ص ٧١ .

ويتبين من هنا أنه ما كان لابن الهيثم أن يبتكر في علم الضوء ولا أن يتوفى في شرح بعض طرقه وعملياته ونظرياته لولا استعانتة بالهندسة وتطبيقها في مسائل الضوء وجلائها مما جعل لبحوث ابن الهيثم قيمة علمية وعملية كانت ولا تزال محل تقدير الباحثين والعلماء في الشرق والغرب على السواء .

قد يستغرب القارئ إذا علم أن الأوروبيين لم يعرفوا الهندسة إلا عن طريق العرب . فلقد وجد أحد علماء الانكليز في أوائل هذا القرن (حوالي سنة ١٩١٠ م) مقالتي هندسيتين قديمتين في مكتبة كنيسة وستر : الأولى كتبها

- جمل الأستاذ مصطفى نظيف من مقدمات ابن الهيثم الست أربعم عمليات هندسية تشملها جميعاً وهي :

١ - المعلوم نقطة P على محيط دائرة قطرها AB . ويراد إخراج مستقيم من P يقطع محيط الدائرة في S والقطر AB (هو او امتداده) في نقطة H بحيث يكون HS يساوي طول مستقيم معلوم .
[وقد استعمل ابن الهيثم أثناء حله هذه العملية التقطع الزائد] .

٢ - المعلوم مثلث AB قائم الزاوية في B . ونقطة S على الضلع AB (هو او امتداده من جهة B) . ويراد من المقطة إخراج مستقيم يقطع الضلع الثاني AP (هو او امتداده) على نقطة K ويقطع الوتر AP (هو او امتداده) على نقطة T بحيث تكون النسبة $\frac{TK}{AT} =$ نسبة معلومة ولتكن L .

٣ - المعلوم دائرة مركزها H وقطرها AB . ونقطة H مفروضة . والمطلوب إخراج مستقيم من نقطة H يقطع محيط الدائرة في نقطة S والقطر AB على نقطة S بحيث يكون $KS = AB$.

٤ - المعلوم دائرة مركزها H ونقطتان A و S حيثما اتفق . ويراد إيجاد نقطة P على محيط الدائرة بحيث إذا وصل للمستقيمان AP و SP احاط احدهما مع الآخر بزاوية . وكانت الزاوية التي يحيط بها احدهما والمماس من نقطة P مساوية الزاوية التي يحيط بها الآخر وهذا المماس .

ان كثيرين من رياضيي العرب لم يعتقدوا أن هناك منافع أو فوائد تأتي عن هذه المربعات بأعدادها وأشكالها بل كانوا يرون فيها تسلية فكرية ومنفعة عقلية لا أكثر .

ولا بد لنا قبل الانتهاء من هذا المقال من التعرض لآراء علماء العرب في فوائد الهندسة ، فقالوا ان الهندسة على نوعين : عقلية وحسية . فالحسية هي معرفة المقادير وما يعرض فيها من المعاني اذا أُضيف بعضها الى بعض ، وهي ما يرى بالبصر ويدرك باللمس . والعقلي بضد ذلك وهو ما يعرف وبفهم . وقد بحث العرب هذا كله بالتفصيل في مؤلفاتهم ورسائلهم ، وكانوا يرون أن في الهندسة فوائد وأدركوا اتصالها بالحياة العملية وتبادوا في تقدير أثر الهندسة على الانسان من الناحية الروحية .

فالنظر في الهندسة الحسية « . . . يؤدي الى الخلق في الصنائع كلها وخاصة في المساحة ، وهي صناعة يحتاج اليها العمال والكتّاب والدهاقين وأصحاب الضياع والعقارات في معاملاتهم من جباية الخراج وحفر الأنهار وعمل البريدات وما شاكلها . . »

والنظر في الهندسة العقلية يؤدي الى الخلق في الصنائع العلمية « . . . لأن هذا العلم هو أحد الأبواب التي تؤدي الى معرفة جوهر النفس التي هي جذر العلم وعنصر الحكمة . . . »

وكان بعض علماء العرب يرى أن الهندسة العقلية هي أحد أغراض الحكماء الراغبين في العلوم الإلهية المتراضين بالرياضيات الفلسفية ، وإن تقديم علم العدد على علم الهندسة هو تخريج المتعلمين من المحسوسات الى المعقولات ، وترقية من الأمور الجسمانية الى الأمور الروحية .

فدري حافظ طوقان

(نابلس)

محمد كرد علي^(١)

حياته وآثاره

تتمهيد
حياة الأستاذ الرئيس محمد كرد علي حافلة شاملة ؛ وقف
دون تسجيلها كتابنا ، وحار فيها المترجمون ، فلم يبدؤوا
ولم يعيدوا . لذلك خلت صحفنا العربية ومصادرنا الأدبية والتاريخية من ترجمة
له أو حديث نافع فيه . ولذلك كانت مهمتنا عسيرة ، فليس لنا من معين
إلا كتبه وآثاره ، وما ترك قلمه في ترجمة حياته ، وما وقع له ؛ فعلينا
اعتمدنا ومنها اقتبسنا ، وبعبارتها الحرفية أخذنا ، لئلا نعيد عن خطة الدارس
النزيه ؛ ونحن لا ندعي الإحاطة والتوفيق في رسم سيرته أو تعداد كتبه ومقالاته .
وكيف ندعي الإحاطة في سيرة رجل طوى سبعاً وسبعين سنة في عمل مستمر ،
وبقطة عجيبة ، لا يكاد يستقر في بلد حتى ينتقل الى غيره ، فيطوف في بلاد
كثيرة يزور بعضها مرات عدة ، فيسافر الى لندن ، وبرلين ، وباريس ، ومدريد ،
ورومة ، وبودابست ، والآستانة ، والقاهرة ، والمدينة المنورة . ولا يكاد يقر
قراره في مسلك واحد ، فهو في الصحافة والجامعة والوزارة والمجمع العلمي العربي
بدمشق ، والمجمع اللغوي بمصر ، ومع الشرقيين والمستشرقين .
لقد كان - رحمه الله - حركة لا تهدأ في الكتابة والتأليف . وكان

(١) لمناسبة الذكرى الثانية لوفاته رحمه الله .



الاستاذ الرئيس محمد كرد علي
(١٨٧٦ - ١٩٥٣)

مديحه ، ذلك لأنه أديب عاطفي يحب ويكره ، ويذم ويمدح ، فإذا ارتسخت صورة من حب لم يطمسها واش ، وإذا ارتسخت صورة من كره لم يمحها ماح ، إلا إذا رأى بالتجربة وخبر بنفسه ، وقرأ بعينه ، فأنت حيث يضعك أدبك وقلمك وعلمك .

دخلت عليه كثيراً في بيته ، والعبادة على كتفيه ، بـ « جسرين » أو في دمشق ، فأرأته بذيب نور عينيه في صحيفة أجنبية وصلت منذ أيام ، يقرأ فيها عن رأي الغربي في الشرق أو مجلة مستشرقة تنشر في أدبنا وثقافتنا ، فهو شديد التتبع لما يقع وراء الحدود وفي الآفاق العليا ، وهو شديد النهم لمعرفة أخبار المطبوع والمخطوط ، عاش عمره لها وقضى في سبيلها .

كانت المقالات والكذب تعرض عليه فيتولاها بالنقد والتجريح والاصلاح والتبديل قبل النشر ، لا يسكت عن خطأ ولا يخشى في الحق لوماً . بل يقول في صراحة ما يعتلج بقلبه ويلج في صدره ، كأنه يستريح بعد القول ، لا يستطيع أن يكتم بغضاً أو نقداً ، وهذا الخلق كثر أعداءه وجمع الخصوم عليه . وهو عصامي يعتز بأنه صمد كثيراً للحياة والمبغضين ، ويفخر بأن كتبه أوصلته الى الوزارة ورئاسة الجمع ، وقد بلغها عن كفاية وعلم ، وبلغ كثير غيره عن ضعة في النفس ، وذلة في الحياة ، وتمسح بالسلطات .

رأته يبكي حين دخل عليه عالم أجنبي ، كان يسعى إلى يدي رئيسنا ليقبلها ، فماله إكبار الغرباء لسعي العلماء ، وقنع من جده بهذا الجزاء . ولا تسأل عن ذاكرة عجيبة ومقدرة في الوصف غريبة ، حين سأله العالم عن أمور عني عليها الزمان منذ بعيد ، فقد كانت ذاكرته تزداد مع الشيخوخة ، وتقوى كلما نخل جسمه وضعفت عيناه .

كان في عشر الثمانين من عمره يعمل لكتاب « البزرة » في مخطوطة مصحفة ، فما نزلت مخطوطتها من يده ، ولا مل صحبة سطورها ، فهو يستلذ العمل في

لسانه لا ينقطع عن حديث عذب متصل ، ونكتة بارعة تسبق نكتة بارعة ، وضحكة يطلقها للتعلق بضحكة تسبقها ، وقهقهة لطيفة يتيل لها جسمه ، وتنفرج أساريره ، فكان عينيّه الشهاولين تبسمان من وراء نظارتيه ، ووجهه الأبيض المشرق يحمرّ بالسرور والنضرة . ذلك أنه يحب الطرب والموسيقا والجمال ، ويعشق الحكاية والقصة والنكتة ، ويهيم بالمجلس اللطيف والعشرة الصافية ، فيفيض بالسحر الحلال من جل الدعابة والتجيب ، وتنقلب نفسه الكبيرة في دقائق الى براءة الطفل وسحر السذاجة ، فيخيل اليك أنه أول مرة يضحك فيها بعد طول عبوس ، وتستطيع حينذاك أن تطلب فتجاب ، وأن تقول فيستمع اليك ، على أن تتلطف في الحديث ، وتبتعد عن السفاسف في القول ، فان كنت لا تملك شيئاً من هذا فامسكت .

ذلك لأن كلمة طاهرة ونكتة سافرة ، تؤذي سمعه وذكاؤه ، فينقلب المجلس إلى كدر ، وتسمع ما لا قبل لك به ، وتعرف حينئذ أن ليس لك معه لقاء ، وان تملك معه الصفاء ، وخير في هذا ، أن تزايل المكان وتبرح المجلس ، فالرجل أديب فنان لا يرتضي للجلسه غير الرقة في الأسلوب والدقة في الحديث . وأما إذا كنت تتحدث في الجهد والسعي والصبر على العلم ، فهو شديد الإقبال على المشتغلين ، كثير التحمس للمجتهدين ، يحب النظام ويعشق التدقيق والتحقيق ، وبكره الفوضى ويحارب الرياء ، لا يفرق بين دين ودين لأنه يمتنع التعصب ، وطبقة وطبقة لأنه يرى الناس أخوة . وانما همّة أن يرى من يعمل فيجيد ، وقرأ فيفهم ، لا يؤخذ بالشهادات ولا يتجذع بالألقاب ، فاذا كان لك سعي حميد إلى جانب ذلك رفعتك فوق مكانتك ، وأحبك فوق رتبك ، ومال إليك بسمعه ، ودعا لك في مجالسه ، فأنت تطير بجناحين من

أيام الحداثة والمراسنة

١٨٧٦ - ١٨٩٢

ولد في بلدة قديمة قدم جده «محمد» من السلجانية^(١) بشمال العراق ، وهو تاجر كردي من الأيوبيه ، فاتصل بالشام ورحل الى الحجاز والأستانة ثم عاد الى دمشق واستقر فيها^(٢) . ونشأ أبوه «عبد الرزاق» في الخياطة أول الأمر ، ثم عمل في التجارة فربح^(٣) ، واشترى مزرعة في الغوطة بقرية «جسرين» ، وتزوج امرأة شركسية أصلها من قفقاسيا^(٤) ، فولد له منها غلام ، في أواخر صفر سنة ١٢٩٣/١٨٧٦ ، سمّاه «محمداً» ولقبه بـ «فريد» .

وَدَبَ الطفل «محمد فريد» في بيت أبيه ، المراسنة الابتدائية في زقاق البرغل ، وأحاطته أمه بعناية فائقة ، ومنحه أبوه عطفًا غالياً ، ثم أسلمه في السادسة من عمره الى مدرسة كافل سبباي الأميرية الابتدائية «وهي المدرسة السبائية»^(٥) ، يتعلم فيها خلال العام ، فاذا كانت العطلة الصيفية استسلم الصبي الى البيت ، يسرح ويمرح ، يطوف

-
- (١) بلدة قائمة على سفح جبل مارمير ، تبعد عن كركوك ٧٢ ميلاً .
 - (٢) قص علاء متنا الراحل في خطط الشام ما وصل اليه من أن خلافاً وقع بين جده ومحافظ الحج ، سافر له الجد شاكياً الى الأستانة ، وخاب في سميهِ فافتقر وهلك - خطط الشام ٤١١/٦ .
 - (٣) قص علينا كذلك من أمر أبيه وسفره الى الأستانة واتصاله بكبار القوم هناك وفي دمشق ما نحيل به القاري الى المذكرات ، بالصفحات ١٧ ، ٢٠ ، ٢٤٣ .
 - (٤) يقول الرجل في مذكراته ص ه : « فأنا على رغم من آمن وكفر من جنس آري لا يقبل الزواج » .
 - (٥) انظر ثمار المقاصد ليوسف بن عبد الهادي ، وتعليق الدكتور اسعد طلس ، بحاشية الصفحة ٩٩ .

سبيل الجمع العلمي : مطبوعاته شاهدة على قوة ، ومجتهته دلالة على استمرار ، لأنه رأى ولادة الجمع العلمي بدمشق ، ووقف حياته في الدفاع عنه ، فاستهدف لفضب الطامعين في دخوله ، والناضبين لوجوده ، والحاسدين لجهوده . وبعض الناس لا يريد أن يعمل ولا يريد لغيره أن يعمل . وقد شبَّ كثير مع الرئيس وشابوا ، فأصبح في سدة العلماء المشهورين ، وما يزالون من دمشق في شهرة فقيرة ، وعدة من العلم يسيرة ، وهو في بحر من رسائل المديح تأتيه من الغربيين والشرقيين .

يعمل الموظفون في دوائره ، وحولهم من يعينهم أو يكتب لهم ، ويعمل الرئيس في كتبه وحده ، يكتب بخطه ، ويصحح بقلمه ، ويراسل بيده ، ولا معاون بكل اليه الأمر ، أو يكتب له السر ، وقد يخط عشرات الرسائل ، ويصحح عشرات الصفحات يحققها ، وينظر في مقالات غيره من الأعضاء والأدباء والعلماء ، وهو لا يشكو ولا يتنمر ، لأن الخلود يكلف النوابيع جزية يسيرة : هي أن تصمد قلوبهم لهذا السعي المتواصل ، ولو دلفوا إلى الثمانين ^(١) .

رحم الله محمد كرد علي ، إنه لم يرحم قلبه ، ولم يشفق على عينيه ، ولم يحرص على صحته ، وإنما أثنى ذلك في سبيل هذا الوطن وأبنائه ، فله من الوطن الأكابر والتخليد ، ومن الجمع العلمي العربي دمع لا ينفد ، وحسرة لا تنقضي ، ومكان لا ينسى .

ولقد أراد مجمعنا العلمي بدمشق أن يرسل في ذكره سطوراً موجزة ، تصف حياته وتعدّد آثاره ، بقدمها إكليلاً إلى خريجه الخالد ، فكلفتني وشرفني بهذه المهمة ، فبذلت ما وسعني ، وهذا جهد المقل ، داعياً إلى الله أن يطر خريجه بوابل رحمته ، وأن يسكنه فسيح جنته .

(١) رسم العلامة المرحوم أخلاقه وحياته وما أتى خلال عمره ، في مقال جيل نتصح الذين يشقون الأدب أن يقرأوه ، فهو من أطيب ما خطته أامله ، وهو فيه كأنه ينمي نفسه ويلخص ما علمه الأيام من دروس ، وكان علينا أن ننقله هنا ولكن المجال ضيق ، فنحيل القاري إليه في مذكراته ٦٤٩/٢ - ٦٥٣ .

وهكذا كان لطفولته المرحّة ، وحياة الطبيعة وعناية النساء به أثر كبير في حياته ، فقد كان يقول : « وبقيت بعد ذلك أؤثر مجلس النساء معها كان لونه على مجالس الرجال الى أن شببت وشبت » . ورافق النساء والطبيعة ، شعور بالموسيقا والطرب ، فقد كانت أمه تصحبه الى حفلات الاعراس لذلك الزمان ، فيشهد « التخت » ويسمع الى المغنيات ، وينظر الى الجمال والفتنة فيما يرى وفيما يسمع ، فنشأ عنده حسن الفن ، وغنا حتى عشق الألوان والأصوات . واحتلّ ذلك من نفسه موقعا كبيرا ، وأثار في أذهنه وكتابته سطوراً لا تمحى ، ظهر أثرها فيما كتب وفيما سطرّ ؛ فهو يذكر بعد سنين عامّا لون حذائه للعبد ، وما يقدم من حاوى في البيوت ، وما يقوم من ملاعب في الشوارع .

كلّ هذه المشاهد الغائنة ، في المدينة والقربة ، أثّرت في عقل الصبي واشتركت في تفكيره وذكائه ، فقد قرأ في كتاب الطبيعة ، وسبح في مفاتيها منذ صباه ، وتفتحت عيناه على أجمل ما يسرّ العيون ، فأشرقت في نفسه ألوان الفهم ، وأشربت روحه حبّ التكنة والقصة والخيال .

فلما كان في السادسة زار مع أمه بيت الشيخ محمد الطنطاوي بالقيصرية ، ووقع بصره على رفوف الكتب ، فشوق لمرآها ، وسأل عنها فأجابته : « إنها كتب يقرأ فيها العلماء » فأحبّ ألوانها وطريقة ترتيبها ، ودعاه ذلك الى أن يقول في لسان الصبيّ الساذج : « أنا أحبّ أن أنعلم هذه الصنعة » ؛ ودفعه أبوه الى الكتب ، ودفعته أمه الى حبّها ؛ واندفع هو بسائق وعده الى هذه الصنعة ، مع أنه يقول في أبيه : « ووالدي كان عامياً يقرب من الأمية ، أتفق عن سعة ليعلمني ، فكان مدة سنين يدرّ الرواتب على أستاذتي ، وقد ابتاع لي مكتبة » ^(١) . ولهذا المكتبة وهؤلاء المعلمين أثر في تربيته وثقافته وتفوقه على أقرانه .

(١) خطط الشام ٤١٣/٦

الماء عصر كل يوم في صحن الدار ، ويسبح في الحوض حتى يتبرد . فاذا سار الى « جسرين » ركب مع أبيه على فرسه ، واجتاز الغوطة ، ورأى الظل والنور يتلاعبان طول الطريق على رأس أبيه ، ويجريان أمامه في خطوط عرضية تمرض وتندق ، ورأى الانسان والحيوان يمشان في خدمة المدينة وأهلها ، وشهد الحصاد والرجاد ، والبيادر والنواطير ، فكان يقضي شهره في الحقول الواسعة ، يطير طيارته في الهواء ، أو يسبح في ماء النهر ، أو يعبث ساعات من نهار بالأرجوحة مع أخته تقذفه ويقذفها ^(١) .

لذلك كان الصيف حلماً من أحلام الصبي ، وكانت القرية سكتاً ومرتعاً خصباً لخياله وآماله ، يستمتع بالضفادع في منافعها ، ويطرب لأصواتها ، وبأنس بالفلاح ويسر لدعائه ، فأحب القرية وعشقها ، ووقعت « جسرين » من نفسه موقفاً خالداً ، عاش فيها أحلى حياته ، وسجل فيها أجمل مؤلفاته . وترعرع الطفل في كنف الرعاية والعناية عند النساء كذلك ، وأحسن بذلك منذ نعومة أظفاره ، تخلف في نفسه حساً دقيقاً رائعاً ، لبث يصحبه بعد السنين والسبعين ، إذ يقول بعد نصف قرن :

« شعرتُ أول ما وعيت على نفسي بعطف النساء ، وكنت أحب الاجتماع اليهن ، وأفضله على الاجتماع الى أترابي ، وأحبُّ مِمَّاع كلام من يختلف منهن الى دارنا في القرية ودارنا في المدينة ، ومنهن من أرضعني فصرْتُ ابنهن من الرضاع ، وغدا أولادهن أخواتي وإخوتي . وكان الكهللات والشابات والعجائز من أولئك النسوة ، الفلاحات منهن والبلديات يضمنيني إلى صدورهن ، ويقبلنني ، وأضمنين وأقبلن » ^(٢) .

(١) للذكرات ١٢ .

(٢) المذكرات ١٤ .

في باريز اسمها « صديق الربف » ، وأطالع بعض الصحف التركية الصادرة عن الأستانة ، ولا سيما المجلات الأدبية والتاريخية ^(١) .

وبذلك انتقل من كتاب الطبيعة المفتوح في صباه الى كتب مطبوعة في شيا به ، ومال الى الصحف والمجلات بقرأ فيها حتى عشق المطالعة ونال منها حظاً وافراً في ثقافته ولغته وأسلوبه ، ونالت من صحته وعينه . وهذه الثقافة لم تقف على لغة واحدة ، وانما اشتركت فيها ثلاث لغات ، كان بقرأ عن آدابها في صحفه ، وهي العربية والتركية والفرنسية ^(٢) فسبق اخوانه ، وفاقهم ثقافة في الحياة ، ونشأ فيه ميل عميق الى الخيال والأدب والصحافة والثقافة العامة ، وسنرى أثر ذلك في حياته المقبلة ، حين أصبح صحافياً وغداً منشئاً مترسلاً ، يعمل للثقافة الغربية الجديدة والثقافة العربية القديمة ، يشرك هذه وهذه معاً في جهده ، ويتخذ الطبيعة مصدراً وحيه ، ومن الرحلات مادة كتابته ، ومن الآثار والكتب مجموع دراساته وتأليفه .

ولن نستغرب قوله : « وما بلغت السادسة عشرة حتى أخذت أكتب أخباراً ومقالات في الجرائد » ، بل هو يعجب لهذا الأثر فيقول : « ما كنت أظن أن هذه البداية تنتهي بي الى الغرام بالصحافة » ^(٣) .

وتعلق الشاب في دراسته الثانوية بالشعر العربي وبالسجع المنمق وشارك في الأسلوب القديم ، وعكف على شيوخه بعب من علمهم وأدبهم ، وهم من مشهوري عصره لبلده : السيد سليم البخاري ، والشيخ محمد المبارك ، والشيخ طاهر الجزائري . وأخذ منهم حب الكتب القديمة ، وعشق هذه الثروة الكبيرة ، فجمع في نفسه حباً عارماً لكنوز الأجداد وآثارهم وكتبهم ، فقصى صحبتهم أكثر عمره . ومن العجيب أن يتجاوز القديم والحديث في نفس هذا الشاب وأن تتصاحب

(١) المذكرات ٥١ .

ولما أتمّ الدراسة الابتدائية حوالي سنة ١٨٨٦ م ،
 انتقل الى الدراسة الرشدية ، وسمي « محمد تعديل »
 نسبة الى حيّ كان يسكنه أبوه على عادة ذلك الزمن . وراح في هذه الحقبة
 يقرأ ويقرأ حتى هام بالمطالعة ، وأصبح يسهر الليل حتى المزيغ الثاني منه ،
 في قراءة جريدة أو كتاب . فضعف بصره ، وسامت صحته ، ونصح له
 الأقارب والأصدقاء في الاعتدال ، ولكنه مع ذلك ما كان يذعن إلا حين
 يُطْفئُ أهله المصباح لينام ويستريح .

وأنسى لنفسه المتيقظة أن تستريح ، وهو في كل يوم يقع على ألوان من
 الإغراء في المطالعة والجد ، فقد دخل على صفته ذات يوم ، رجلٌ في عمامة
 وجبة ، يتحدث في لهجة مغربية ، فدهش الطفل لما رأى ، ولما سأل عنه قيل له :
 إنه المفتش العلامة الشيخ طاهر الجزائري ، وهو أَمْنَع من شيخه وأستاذ ، وأنه
 يستطيع أن يعزل الأستاذ ، فقال في نفسه : « ياليتني أكون مثله ! » .
 وهكذا أُعْجِب وهو صغير بالكتب الجميلة المصنوفة والعلماء المهيّبين المحترمين ،
 فأحب أن تكون له الكتب في بيته حين يكبر وأن يكون في العلماء المهيّبين
 لعصره ، فاستزاد من الكتب ، وأطاعه أبوه فابتاع له جملة منها في التركات .
 - وكانت تباع التركات في الجامع الأمويّ بعد صلاة الجمعة - وصحب الكتب
 وقرأ فيها ، وراح يعبّ من الصحف ، وهو في الثالثة عشرة من عمره :
 « بدأت أقرأ الجرائد اليومية في الثالثة عشرة من عمري ، وأنا في السنة الأخيرة
 من المدرسة الابتدائية ، وبعد حين اشتركت بجريدتين : بيروت الأسبوعية
 ولسان الحال نصف الأسبوعية » . ووصف لنا ما كان يقرأ فيها : « أولت
 بمطالعة لسان الحال لأن فيها أخباراً طريفةً معربةً عن الانكليزية ، واشتركتُ
 لما كنت في السنة الثانية من المدرسة الثانوية بجريدة افرنسية أسبوعية تصدر

أعانه على الوظيفة ، ودفعته الى الترجمة فشرع بنقل رواية فرنسية هي « قبعة اليهودي ليفمان » أعانه في سبكها أستاذه الشيخ محمد المبارك .

وفي التمهيد
وشرع بعد ذلك يرسل في الصحف مقالات باسمه
يصنفها بقوله : « لم تصل الى أكثر من أقوال مبتدي » ،
وقوله : « لم أكن يومئذ أكثر من طائر لا زغب له ، أمام يواشق كامرة » (١) .
وشجعه هذا الى أن يدخل في تحرير الصحف ، سنة ١٨٩٧ ، وهو في الثانية
والعشرين : « ويبلغ بي الحال الى أن أحرر أول جريدة ظهرت في دمشق ،
واطرد صدورها مدة ، واسمها الشام ، وكانت تصدر أسبوعية لصاحبها
مصطفى أفندي واصف الشقلاي ، مدير مطبعة الولاية ، ومدير إطفاء الحريق .
وفي مطبعة الولاية كان يطبع جريدته ، ولم يكن يحسن الكتابة بالعربية
فاتكل على صهره أديب أفندي الطناحي المصري ، وكان هذا يلتقى بين جل
يحفظها لبعض الكتاب المحدثين ، ومنها عبارات لأديب استحق ، ويصوغ من
عنده بعض جل . واتكل أيضاً على اسماعيل أفندي النابلسي من أبناء الأعيان ،
وكلا الرجلين لم يدرس آداب اللغة العربية الدرس المطلوب » (٢) .

ثم قال : « ملّ صاحب الشام ، على ما قال ، من إعانات هذين المحررين له ، فعهد
إليّ بتحرير جريدته ، ولما أخذت بالنقل عن التركية والفرنسية شعرت بخطورة العمل
الذي وسّدت إليّ ، وأشد ما كانت يؤلني كابوس المراقبة ، وما ألقاه من
الغبط حتى يؤذن للجريدة بالطبع » .

ولبت الشاب يحتر في هذه الجريدة ثلاث سنوات ، على الرغم من كل
ما كان يعترضه فيها ، فقد رضع لبان الصحافة قارئاً صغيراً على مقاعد الدرس ،
وغذاها شاباً وهو لما يبلغ الخامسة والعشرين ، فظهر في حياته أول أثر من

(١) المذكرات ٢١ .

(٢) المذكرات ٥١ .

الثقافة الصحفية الجديدة والثقافة العربية القديمة ، وأن يعيش في قلبه شعوران عميقان أحدهما يدفعه الى أن يأخذ بحظفه الكبير من قراءة هذه الكتب الصفراء المثقلة بالهوامش والتعليقات لعله يفهم العقل العربي على أربعة عشر قرناً فيه التاريخ والأدب ، وثانيهما يدفعه الى أن يأخذ بحظفه الواسع من قراءة هذه الصحف الجديدة المصوّرة والمبوّبة التي لا تمتّ الى القديم بشيء ، وإنما تحمله الى أجواء البوسفور والسين .

لذلك عاش في مدرسته الثانوية ، وقد ثقف من العربية على شيوخه ، وأخذ من الفرنسية بالمدرسة العازارية ، حتى ترك دراسته الثانوية ، وهو على شيء كثير من الثقافة العامة كما كانت لزمته ، والقرن التاسع عشر يشارف الاحتضار . والذين يعرفون القرن التاسع عشر في الشام يشهدون بأن الأمية كانت ضاربة بجرائها في هذا البلد ، وأن الكتب المطبوعة نادرة عزيزة ، وأن المتعلمين أندر من الكتب ، لذلك سبق الشاب زمانه ، وكان « فريداً » حقاً ، كما لقبه أبوه .

في غمار الصحافة

« ١٨٩٢ - ١٩١٨ »

بعد أن قضى الشاب في دراسته الثانوية سنوات من عمره ، دخل غمار الوظيفة على عادة أقرانه ، وهو في السابعة عشرة ، فكان موظفاً كاتباً في قلم الأمور الأجنبية ، سنة ١٨٩٢ ، وكان يجيد الفرنسية والتركية والعربية . ولسنا نعلم مدى رضاه عن عمله هذا خلال ست سنوات ، وما كان يعترضه أثناءه ، وإنما عرفنا أنه كان معترساً بفرنسيته : « ومعرفة المسلم لهذه اللغة أمر مدهش آنذاك » . ويبدو أن اللغة

الفرنسية من غير شك ، وأخذ بجهاها وروعتها بما تلقته في العازارية وغيرها عن أستاذه . ومافر سنة (١٩٠١) وهو في السادسة والعشرين .

ودخل مصر ، ونزل بها ألياماً يرهل بعدها الى عاصمة الفرنسيين ، ولكن أصحابه في القاهرة عرضوا عليه البقاء ، وحديثه صديقه الأستاذ السيد محمد رشيد رضا^(١) صاحب المنار أن يحرر في جريدة «الرائد المصري» لصاحبها نقولا شحاده ، وهي نصف أسبوعية فقبل . وكانت هذه الجريدة تنال من أصحاب المقطم بتشجيع المؤيد ، وكان صاحبها جاهلاً بالعربية ، ومع ذلك ظلّ محمد كرد علي ، يحرر فيها ، فقد كان يستمتع بصحبة المصريين من العلماء ، وينتفع بالكتاب من النازلين في أرضها ، فتعرّف الى محمد الموبلجي وابنه ابراهيم - وكانا يحرران «مصباح الشرق» - والى الشيخ محمد عبده ، وكان يدرس في الرواق العباسي بالأزهر ، فحضر الشاب دروسه في التفسير مرتين في كل أسبوع ، وغشي مجلسه الخاص بـ «عين شمس» مرة في الأسبوع ، فتعرّف الى جماعة من الفضلاء والعلماء ، وانتفع في الاستماع اليهم ، كما انتفع بذلك الشاعر محمد حافظ ابراهيم .

وقد سجل في مذكراته هذا الاعتراف فيما بعد قائلاً : « وكان يوم الاستقبال في داره بعين شمس أعظم واسطة لمعرفة طبقات من أعيان الأمة وعلمائها وقضايتها ورجال سياستها وغيرهم »^(٢) . وكان الفضل في تقديمه الى الفضلاء من المصريين لصديقيه : رفيق العظم والسيد محمد رشيد رضا .

وقد ذكر كثيراً من المصريين والسوريين تعرّف اليهم ، وكلّهم في الاعلام المشهورين ، خلفوا صفحات نيرة في حياة العصر الفكرية والأدبية ، أمثال : قاسم أمين ، وفخحي زغالول ، ابراهيم اليازجي ، يعقوب صروف ، فارس نمر ، حافظ ابراهيم ، خليل مطران ، عبد العزيز فهمي ، جرجي زيدان ، علي يوسف ،

(١) المذكرات ٥٥ .

(٢) المذكرات ٢٥١ .

آثار نشأته وثقافته وقراءاته . ولم يقف عند هذا ، بل راح يكتب لكبرى الصحف المصرية آنذاك ، وهي مجلة « المقتطف » وذلك لأن صاحب المقتطف شكى الى الأمير شكيب أرسلان شدة الإرهاق الذي يلاقيه من تحرير صحيفته كلها بنفسه ، وهي في حجم يزيد على مئة صفحة في كل شهر ، فأحالته على صديقه الشاب محمد كرد علي ، وقبيل هذا مقتبطاً ، فأرسل اليها أولى مقالاته : « أصل الوهاية » ، وأصبح ذلك سبيله الى الشهرة ، حيث يقول في مذكراته : « وبكتابي في هذه المجلة امتدت شهرتي » (١) .

بهذا خرج الشاب من نطاق إقليم ضيق محدود هو الشام ، الى إقليم واسع كان معدن الصحافة وموضع الثقافة ومصنع الكتابة ، وهو مصر . وهذا الذي نقل الشاب من ميدانه الاقليمي الى جوار الأعلام المشاهير .

ولا شك في أن آفاق سوريا ضاقت في عيني محمد كرد علي **في مصر** فطمح الى آفاق كبرى ، وخلق خياله في سماء الغرب ، لما كان يقرأ منذ طفولته عن أخباره وآثاره ، فأحب أن يزوره ليعب من ثقافته ، وأعرب عن هذه الأمنية في صدر كتابه « غرائب الغرب » : « كان من أعظم أمانى النفس منذ بضع سنين أن أرحل الى أوروبا رحلة علمية أقضي فيها ردياً من الدهر ، للتوفر على دراسة حضارة الغرب من منبعثها ، واستطلاع طلع المعاهد التي منها نشأ المخترعون والمكتشفون والفلاسفة المزهرون ، والعلماء العاملون ، والساسة المستعمرون ، والقادة الغازون ، والتجار والصناع والزراع والماليون وهم على التحقيق مادة تلك المدنية وهيولاه » (٢) .

ولذلك قرأ رأيهِ على مقادرة بلاده الى باريس لقضاء بضعة أشهر للدرس والنظر ، ولا عجب في أن يقصد باريس دون غيرها من العواصم ، فقد تأثر بما قرأ في

(١) المذكرات ٥٢ .

(٢) غرائب الغرب ٤ .

ولعله صرح إثر عودته ببعض الآراء الإصلاحية التي حملها معه من مصر ،
ونثر بعضاً من الأفكار الاجتماعية ، فحملها الجواسيس والرشاة ، ممن يتصيدون
الغائب بعد أوبته بتصریح أو تلميح ، وانتقلت الى آذان السلطة الحاكمة ،
فضايقته وراقبته ، ورأت أن تتخلص منه بالسجن أو بالإبعاد .

لذلك ألصقت به تهمة الطعن على أحد الأعيان ، أو كتابة المنشائر ضد
الوالي ، وشرّده عن داره أباماً ، قضاها مختبئاً في قرى الغوطة ، في خوف
وذعر ، وصفها صديقه الأمير شكيب أرسلان ^(١) بقصيدة طويلة نروي منها :

فكم في الزوايا تحبباً فني طريد الكتاب شريد القلم

ونحو « المليحة » رام الخفا وكم بالمليحة من متهم

وكم ذاب « جسرین » من ليلة على مثل جمر الفضا في الضرم ^(٢)

وزاد هذا التضييق حتى ذاع في الاسماع أنه منفي الى رودس أو الى فزان ،
فسمم التقي ، وتحمل ثأية الى مصر ، وهو في الثلاثين من عمره تقريباً .

دخل مصر ، فتولى تحرير جريدة « الظاهر » ^(٣) ،

في مصر

وهي يومية صاحبها السيد محمد أبو شادي ،

سنة ١٩٤٥

وأصبح بعد قليل رئيس تحريرها . وأصدر معها مجلة « المقتبس » الشهرية ،

وطبعها بمطبعة الظاهر ، وراجت المجلة في الناس . وحين توقفت جريدة الظاهر ^(٤)

طلق يترجم روايات عن الفرنسية لمجلة « مسامرات الشعب » وصاحبها خليل صادق .

(١) قامت بين الراحين صداقة متينة ، وشابها بعض الكدر حين رشعت بعض
الراجيم الأمير شكيب أرسلان الى رئاسة المجمع ، كما في المذكرات ٢١٨ -
وفي مذكراته ١٠١٦ يقول : إن المجمع قرّر أن يستماض عن تأييد الأمير
شكيب بكتاب بولفه أحد الأعضاء في سيرته السياسية والأدبية ، ولكن هذا
الكتاب لمّا يصدر بعد ، على شدة وفاء الأمير الراحين من أصدقائه كأحمد شوقي ،
ورشيد رضا ، ونحن في سبيل انجاز كتاب عنه يصدر قريباً .

(٢) انظر بقية آياتها في خطط الشام ٤١٤/٦ .

(٣) المذكرات ٥٦ : « لمحمد بك أبي شادي » .

(٤) توقفت جريدة الظاهر لعجزها عن دفع الرواتب - المذكرات ٥٩ .

مصطفى كامل ، سليمان البستاني ، أحمد تيمور ، أحمد زكي ، ولي الدين يكن ، شبلي شميل ، وغيرهم كثير من المعاصرين .

ونحن إنما بسطنا هذه الأسماء ، وأفضنا بعض الافاضة في تعدادهم لنفتحنا الى أن الرجل دخل جامعة أدبية فكرية واجتاز المرحلة الأولى فيها ، فتكونت ثقافته ، وقويت معرفته ، وأخذ من كل طرف ، فعوضت عليه سني الدراسة العالية - كما نسميها الآن - وكفته مؤونة الشهادة العليا والألقاب الجامعية وما إليها من تهيؤ ومحاضرات ، ولا ريب في أن هذه المحاورات والمجالس كانت أشبه بالمحاضرات العامة توهف العقل وتغني الثقافة .

ولعل مشاهدة الأعلام والاجتماع اليهم تزيد في ثقافة القارئ ، وتكسبه بالحسنة تجربة ومعرفة . والرجل نفسه يعترف بهذا الأثر في مذكراته : « ومن أعظم ما استفدته من رحلتي هذه الأخذ عن عالم الإسلام والإصلاح الشيخ محمد عبده وحضور مجالسه الخاصة والعامة » (١) .

ولسنا نتطرق الى وصف البيئة في مصر ، وحال السياسة والخطابة ، وقيام الدعوة الى الوطنية والاستقلال ، وما كان في الصحف المصرية الكبيرة من أدب وبيان ، لنشير الى أثرها في أدب الشاب وفي روحه ، فلذلك كتب يحسن الرجوع إليها (٢) في فهم العصر والمصر والأثر .

وعلى كل ، لم يطل مقام الرجل في مصر ، فقد سلخ عشرة شهور فحسب ، قام بعدها وباه في القطر ، اضطر محمد كرد علي إلى الرحيل عنها فهجرها الى دمشق ، وعاد الى وسطه الضيق ، يتحمل عنت الحكام ، وجهل الجبهة ، وحسد الحاسدين ،

(١) خطط الشام ٤١٣/٦ .

(٢) فنسب لذلك مثلاً كتاب أنيس المقدسي في الموامل النعمالة في الأدب العربي الحديث ، وكتاب عمر الدسوقي في الأدب الحديث ، وكتاب عبد الرحمن الرافعي « مصطفى كامل » مصر سنة ١٩٥٠ .

أكثر هذه المقالات ، وبها يحكم على ذوقه في النقد ، وسعيه في الإصلاح الاجتماعي وحبه للقديم من تراثنا ، ووقوفه على كتب الغربيين في الاجتماع والرواية والقصة .

في سوريا
لبث محمد كرد علي في مصر حتى سنة ١٩٠٨ ، فلما أعلن القانون الأساسي ، وسقطت دولة الاستبداد ، ظن الناس خيراً بالدولة العثمانية ، فنجمل الرجل الى وطنه ووصل دمشق ، فأنشأ فيها مطبعة ، وأصدر «المقتبس» اليومي ، وهي أول جريدة يومية صدرت في دمشق^(١) وهو في الثالثة والثلاثين من عمره تقريباً .

وكانت هذه الجريدة تكتب في الثقافة العامة ، والأدب ، والسياحة ، والشعر ، وتنشر مقالات في وصف المدن السورية ، ورسائل من الغرب . وتجد فيها آثار الأعلام في الشام والعراق ومصر كرفيق العظم ، وعبد القادر المبارك ، ومعروف الرصافي ، والزهاوي ، وشوقي ، وغيرهم من رجال لبنان والمهجر ، في صفحات أربع واسعة كأنها من جرائد اليوم قوة في التحرير ، ومثانة في التعبير ، وسعة في الأخبار . وهي تنقل عن أختها المقتبس الشهيرة وعن غيرها ، أو تعبر بعض مقالاتها للمقتبس الشهري^(٢) ، وكانت بعينه في إدارتها أخوه الأستاذ أحمد كرد علي .

وقد عانت الجريدة كثيراً من جراء الصراحة والحرية ، والنقد^(٣) ، فقامت السلطة لإيقانها أو تخفيف حدتها ، فحاولت ذلك باللين حيناً والتهديد أحياناً ، وأقامت الدواوى المختلفة ، وقد عرفنا أن الأستاذ فارس الخوري كان يرافع عن زميله وصديقه محمد كرد علي ، ورأينا من أخبار هذا الدفاع في جريدة المقتبس .

(١) المذكرات ٦١ .

(٢) في خطط الشام ٤٢٢/٦ يقول الملاّمة محمد كرد علي : « كان مذهب المقتبس معاونة الحكومة بالمعتول ، وانتقادها عند الاقتضاء ، وفتح الصدور للمدنية الغربية » - وكذلك المذكرات ٦٣ .

ودعاه بعدها صاحب « المؤيد » الشيخ علي يوسف للتحرير في جريدته ، وعليها قامت شهرته ، فهي الدعاة الثانية بعد المقتطف في تعريفه الى المصريين ، فدخل في صميم حياتهم ، وأصبح يعرف ما تقف عليه الخاصة فحسب . وشغفته البلاد حباً حتى قال : « وأصبحت في مصر كأنني في بلدي تهمني من وراء الغاية سياستها وسيادتها » (١) .

وظل يحرر في « المؤيد » ، وتنتشر مقالاته فيها ، وكانت لسان حال العالم الاسلامي الواسع ، فعرفه القاصي والداني ، وغدا ملء الأسماع وموضع الرابة ، وحقق حلقاً من أحلامه .

وجاري في « المقتبس » ما كان عليه الغربيون من نشر البحوث العلمية والأدبية والتحقيقات التاريخية ، فكان ينقل عن مجلات العالم أنباء في العلم والحضارة والتقدم والاختراع . ويكتب في أعلام المشاركة والمغاربة ، ويعرب روايات عدة عن الفرنسية ، وينشر الى ذلك كتباً قديمة عن مخطوطات قديمة نادرة ، فهو بذلك جمع بين القديم والحديث ، وهذا أثر آخر من آثار دراسته الأولى ، فقد تنقف على الشيوخ فأحب المخطوطات والكتب القديمة ، وأخذ من الصحف خلاصات الأنباء والآراء الغريبة .

وبجموعة مجلة المقتبس من أنفس ما تذخر به مكتبتنا العربية الحديثة في علوم اللغة والأدب والتاريخ ، إلى مقالات في الرحلة ووصف المخطوطات في عوامم الشرق العربي ، وقد بلغت تسع مجلدات في (٦٥٠٠ صفحة) صدر ثلاث منها في مصر وسائرهما في دمشق .

ومن أراد أن يعرف الموضوعات التي طرقها الرجل في جريدة « الظاهر » و « المؤيد » و « المقتبس » يستطيع أن يرجع إلى كتبه فإنه واجد فيها نصوص

ورأى في هذه الرحلة مكتبات ومتاحف وكنائس ودور تمثيل ، وعاد من باريس الى الأستانة ودمشق فوصلها سنة ١٩١٠ ، وهو يحمل في صدره صوراً للحرية ، وعلى أطراف قلمه آيات للعمل والسعي ، فأطلق الاتحاديون جواسيسهم وأعوانهم ، يهدّدونه ليكتم فمه ويسكت عن هذه الثورة الفكرية التي كانت تضطرم في قلبه . ولعله ملّ ذلك كله ، وسئم الصحافة ورأى أن هجرها الى غيرها من الصناعات وقد جاوز الخامسة والثلاثين من عمره .

قبيل الرحيل
حدثنا الرجل من قبل أنه حين قصد مصر سنة ١٩٠٦ ، نصحه صديقه جرجي زيدان بأن ينقطع عن السياسة إلى مجلته يعمل للعلم والبحث ، وحدثنا كذلك أنه حين زار مصر سنة ١٩٠٨ نصحه صديقه يعقوب صروف أن يقتصر على المجلة وأن لا يدخل في السياسة . والرجلان على قدر عظيم من العلم والدكاء والبحث والتحقيق ، وقد أدركا أن الأستاذ محمد كرد علي لم يخلق للصحافة اليومية والعمل السياسي ، وإنما هو بالبحث ألزم وبالتحقيق أحق . وكأنا عرّفا من خلق الرجل في عصبته وصراحته وشدة ذكائه ما يجب أن يعدّ لمستقبله وما يتخذ لعمله .

وقد حاول أن يكون صحافياً خلال عشرين عاماً بعيش من قلمه ، في حكومة تحارب القلم ، ويروج بعلمه في سلطنة تقتل العلم ، لذلك ضاقت نفسه بحياته : تهديد إثر تهديد ، ورحلة بعد رحلة ، فما يظهر إلا لينّتي ، وقومه في تباغض وتحاسد ، والنوافذ مغلقة على النور ، والحياة أشبه بالسجن . لذلك آلى على نفسه أن يستمع الى هذين الصوتين القديمين ، وأن يعتمد على البحث والتحقيق ، فهو يزحف نحو الأربعين من عمره ، وله أن يكتب في تاريخ بلاده وخطتها ومعالمها القديمة والحديثة وأنظمتها وحضارتها .

لذلك فكر في أن يرحل باحثاً لتأليف هذا الكتاب ، وقد وضع قبالة عينيه ما صنع الأمير « ليوني كايثاني » مؤلف تاريخ الاسلام الكبير ، ورأى أن يسافر اليه ، فعنده مكتبة منقطعة النظير في الغرب كله ، جمع فيها مصادر الاسلام

واشتدت السلطة بعد ذلك ضد الرجل^(١) ، فهددته بالاغتيال ، ثم عمدت الى إغلاق جريدته ، وترصد الوالي في القبض عليه .

في الغرب
سنة ١٩٠٩
لذلك هرب الرجل من دمشق ، وبلغ لبنان^(٢) ،
وركب منها البحر الى فرنسا ، وقد بسط تفصيل
الرحلة في كتبه ، فكانها أقرب الى الخيال لشدة مالاتي من عذاب ، وهول
ما صادف من تحفّ ، حتى لكأنه ، وهو يروي خبرها ، كان يرى في كل
شخص عيناً ، وفي كل زاوية رسداً .

وبلغ باريس - وهو في الرابعة والثلاثين - فزار معالمها التاريخية ومؤسساتها
الثقافية ، وخص الجمع العلمي الفرنسي فيها بوصف مسهب قال فيه :
« وحدتني النفس ببلادنا الشرقية ، وقتُ : هل يكتب لنا المستقبل
تأليف مثل هذه الجماع ، فنعمل فرادى ومجتمعين كالغربيين ، أو نظل كما نحن
لا نعمل فرادى ولا مجتمعين »^(٣) .

ونحن نرى في هذه الجملة نواة لتفكيره بإشياء الجمع العلمي العربي بدمشق ،
فقد صرّح في تقاريره بعد عشر سنوات ، أن الجمع في دمشق وضع على قرار
الجمع في باريس . فالرجل كان يرى لبلاده أن تأخذ أحسن ما عند الغرب ،
ولعله حين سمى جريدته ومجلته بـ « المقتبس » كان يؤمن بالاعتباس من العرب
القدماء والغربيين المحدثين على السواء ، فجمع على صعيد واحد أمجادنا القديمة
الموروثة وأجداد الغربيين المكتسبة .

(١) دخل محمد كرد علي في جمعية الاتحاد والترقي قبل الانقلاب العثماني بنحو اثنتي عشرة سنة.
ثم فهم أن سرامي الاتحاديين تتربك العناصر ، فألف ككتلة من العرب والترك
سماها « حزب الحرية والائتلاف » ثم حل الحزب - خطط الشام ٤٢٢/٦ .
(٢) المذكرات ٨٦ - ويتحدث الكاتب أمين الريحاني عن زيارة العلامة كرد علي
وهربه الى القريكة في كتابه ملوك العرب ١٠/١ فيقول : « أقام محمد كرد علي
عندنا أسبوعاً عدده من شوارد الزمان » .
(٣) غرائب الغرب ١٠٦/١ .

الحرب المفقوتة» ، ويقول كذلك : « وأنا غير راضٍ عن أكثر ما فيها وهما كتابان لغيري لالي » .

وقامت في الشام جريدة « الشرق » وهي كذلك للدعابة في سبيل توكيد وألمانيا فتولى رئاسة تحريرها مدة ^(١) ، وكان يكتب فيها نفر من الأدباء والكتاب .

ولعلّ الرجل ملّ من الحرب ومقالات الدعابة السياسية ، ففكر في التجارة ^(٢) والسفر الى الأستانة . ولما بلغ عاصمة العثمانيين حال الاتحاديون بينه وبين العمل بإيعاز من أحمد جمال باشا ، وقال : « ومنعوني من معاطاة أعمال لا أعرفها في الحقيقة » ، ولكنه اطلع في استانبول على خزائن دار السلطنة ومخطوطاتها النفيسة . ولما سقطت دمشق بيد الحلفاء سنة ١٩١٨ ، عاد إليها بعد ثلاثة شهور من سقوطها ، لعله يصدر « المقتبس » ثانية ، لكن الحاكم العسكري أراد أن يصرفه عنها ، فجعله في رئاسة « ديوان المعارف » - وهو في الثالثة والأربعين تقريباً - .

وهكذا عاد الرجل موظفًا كما كان منذ خمس وعشرين سنة ، على أنه تسلّم منصبًا في الثقافة يخدم به معارف أمته ، والمستوى العلمي في بلاده ، ومع ذلك « قبله متكارهاً » ^(٣) كما قال ، وقد كان يرأس جملة من الشيوخ تعمل لتنقيح المفردات والنظر في المؤلفات - على حد تعبيره - .

وبذلك طلق الصحافة ، وفارق هذه المهنة التي ألفها صبيًا ، وأحبّها شابًا ، وعمل لها خلال ربع قرن ، يتمرّس بها في أرفع الصحف العربية بدمشق

(١) في خطط الشام ٤١٩/٦ : « عهدت إليّ برئاسة تحريرها فوليته مدة » .

(٢) في خطط الشام ، بالصفحة نفسها : « وقصدت الى الأستانة للتجارة فانني الاتحاديون هناك » .

(٣) خطط الشام ٤٢٠/٦ .

والعرب من مخطوط ومطبوع ؛ وصوّر لها كلّ ما في العالم من مخطوطة ترشده الى بحثه ، فلماذا لا يشدّ اليها الرحال ، ويصنع كالمستشرقين والغربيين ؟
وعلى هذا سافر من بيروت على باخرة تقلّه الى رومة ، وقد عرجت على الاسكندرية في طريقها ، فنزل في مصر ، ولما وصل رومة ، قصد الى مكتبة البرنس كابتاني وراح ينهل منها ، ويجمع مادة كتابه « خطط الشام » .

وتنقل بعد ذلك من ايطاليا الى سويسرة فالجور ، ووصف أجمل ما في هذه الربوع في كتابه « غرائب الغرب » وخصّها أكثر الجزء الأول ، ثم عاد الى الأستانة ، فجنح الى وطنه ^(١) ، وآب الى دمشق ، لعله يستريح من سفر ، أو يستجمّ من تعب .

وأين الراحة وأين القرار ؟ وقد دخلت الدولة رحلت الدعاءة الحاكمة في الحرب ، واسترخصت أرواح الناس في وجئدت المفكرين للدعاءة لها ، وجمعت من الشام طبقة من العلماء والأدباء ورجال الدين وجعلتهم وفداً الى الأستانة ليروا ويصفوا . وكان سفر الوفد ، أواخر سنة ١٩١٤ ، فخطب أعضاؤه ، ونظموا الشعر خلال الرحلة . فلما عادوا كلّف القائد جمال باشا أربعة منهم بتأليف رسالة عن الرحلة ؛ وهم : محمد كرد علي عن المقتبس ، ومحمد الباقر عن البلاغ ، وحسين الحبال عن أبابيل ، وعبد الباسط الأنسي عن الإقبال . وصدر الكتاب الصغير .

ثم رحل أنور باشا الى الحجاز ، وطلب الي محمد كرد علي أن يؤلف في الرحلة ففعل ^(٢) وهو يقول بعد ذلك في الكتابين إنها : « من كتب الدعاية السمجة في

(١) قبل نشوب الحرب العامة ببيعة أشهر أوقف والي دمشق المقتبس ، وضابقتها السلطة حتى أعلنت الحكومة الألمانية النفير العام - انظر خطط الشام ٤١٨/٦ .

(٢) سافر العلامة الى المدينة المنورة وقضى فيها ثلاثة وعشرين يوماً - انظر للذكرات ٨٩ ، وارجم الى زبدة رحلته في للذكرات ٧٨٤ بعنوان : « في مدينة

الرسول » ، وقد عدّد فيها المخطوطات ووصفها .

ويرسل المحاضرات ؟ وأبدى الرجل رغبته فوافق الحاكم العسكري في دمشق رضا باشا الركابي على ذلك ، في ٨ حزيران ١٩١٩ ، وانقلب « ديوان المعارف » برئيسه وأعضائه مجعاً عليهما مرتبطاً بالحاكم العام مباشرة^(١) ، وكانت عدد الأعضاء ثمانية^(٢) .

وقام المجمع بنصيبه في تقدم العربية ونشر الثقافة ، برئاسة محمد كرد علي ، وانبرى أعضاؤه يحاضرون الجمهور في مختلف الموضوعات ، ويحققون المؤلفات ، ويسهرون على جمع المخطوطات ودراستها ووصفها . وعادت الى العادلية والظاهرية أجدادهما القديمة ، فشهدتا من جديد علماء الشام في القرن العشرين ، يعملون كأجدادهم لإعادة التاريخ الزاهر ، والمجد الغابر ، فما يزال يرث في سماع الزمان ما وقع فيها من أجداد خلال ستة قرون ، من القرن السابع الى القرن الثالث عشر . ففي العادلية وضع المقدسي تاريخه كتاب الروضتين ، وعمل ابن خلكان تاريخه المشهور ، ونزل ابن خلدون ، ودعا ابن مالك النحوي الى دروسه ومحاضراته . وهذا الزمان بعيد نفسه ، فقد استيقظت الأمة بعد رقاد ، وهبت بعد الاستعباد ، ونشطت من عقالمها لتنتشر في العالم دواوين الشعراء وكتب العلماء وآثار النخاة والفقهاء ، وقام المجمع العلمي في جدّ ونشاط خلال ثلاثين عاماً ما قدر ولا وهن يطبع النفائس ويجلو عرائس الفكر .

ومرت بالبلاد ثورات وسقطت وزارات ، وقامت حكومات مختلفة ، والمجمع قائم لا يتأثر إلاّ باللغة ، ولا يعمل إلاّ للثقافة يحاضر ويحقق وينشر ، ولسانه

(١) المذكرات ٢٧٧ .

(٢) لن نقبض في وصف المجمع العلمي هنا ، وإنما نحيل القاري المستزيد الى رسالة بالفرنسية ، ألفناها في المجمع وآثاره ومقالاته وكتبه ، بحسن الرجوع اليها ، وهي بالاشتراك مع المستشرق الأستاذ هانري لاووست عضو المجمع العلمي بدمشق ، ونشرت سنة ١٩٠٤ .

والقاهرة ، وفي أرقى الأوساط الفكرية والأدبية ، فقد كانت له مدرسة رفيعة ، وجامعة راقية ، جمعتها الى صدور المشاركة والمغاربة ، فأفاد من مجالسهم ، واتفّع بكتاباتهم ، ولكنه رأى آخر الأمر أنها حرفة شاقة ، ورأى أن السياسة منقلبة ، فأثر أن ينصرف الى التأليف والكتابة في المجالات العلمية ^(١) ، وأن يختم حياته الصحفية ، فقد أصبح صاحب رسالة فكرية سامية ، فيما يرى ، وقد جاوز الأربعين من عمره منذ سنوات .

* * *

في المجمع العلمي العربي

(١٩١٨ - ١٩٥٣)

في العهد الفيصلي هذه الرسالة التي كان ينهض لها ويدعو اليها هي رسالة التأليف والتحقيق ، أحبها منذ تعرف الى شيوخه الجزائري والمبارك والبخاري ، وعرف تعلقهم بالقديم ونشره ، وأكبرها حين رأى المصريين ينشرون الكتب العلمية والنصوص القديمة ؛ ثم عشقها حين اختلف إلى مكتبة الأمير كايثاني ومكتبات المستشرقين ، وتعلق بها حين زار المجمع العلمي الفرنسي بباريس .

ورأى أن تحقيق الكتب لا يكون في المجلات والصحف ، وإنما يجب أن تقوم بها هيئة رسمية ، أو مجمع علمي كمجامع الغرب ، فقد آن أن يعمل العرب للحفاظ على لغتهم ، بعد أن جلا العثمانيون عن سوريا ، وأشرق على البلاد فجر جديد ، وأصبحت الأمة في أعياد الاستقلال ، أمراءها من العرب وضباطها من العرب ، فيجب أن تكون معارفها عربية ، ودروسها قومية ؛ فلم لا يكون لسوريا مجمع علمي عربي ينقح المفردات ، وينشر المؤلفات ،

وخلال هاتين الوزارتين أَرْضَى أناساً وأغضب آخرين على عادة الحكم في ربوعنا ، فزاد في خصومه ، وهو يرى في الوزارة آنذاك رأياً يثبت في مذكراته تنقل بعضه : « وزارتنا وزارة متواضعة ليس لها من الروعة في الحقيقة ما لو وظيفة مأمور المركز » ^(١) في مصر .

وقد قام الرجل سنة ١٩٢٤ ، وهو في الخمسين من عمره تقريباً ، بتدريس الأدب العربي ، واللغة العربية نحوها وصرفها في معهد الحقوق بدمشق ، ولكنه انصرف عن التدريس لما وقع من دسائس ضده . وأنشأ خلال وزارته مدرسة الآداب العليا ، وهياً الأسبَاب لافتتاح كلية الإلهيات ، فدأل على فهم ، وسعة أفق ، وعظيم اهتمام بالجيل الصاعد .

وكان الأستاذ الرئيس ^(٢) حين يستريح من سفر أو يتصرف من الوزارة ، يقبل على كتبه وصحفه ، يحقق آثار السلف الصالح وينشرها ، أو يجمع منها تاريخاً لبلاده ، أو جغرافية لبعض أقاليمها ، أو يصحح ما يرسل الى المجلة ، أو ينظر فيما يقدم الى الجمع من كتب ، وما يُهدى اليه من مطبوعات ، لا يقف ولا يتوانى ، حتى أثقل كاهله الجد والتأليف ، وأسقم عينيه تغلب المداد ، وكل قلبه من الآثار والأَسفار ، فقد أشرف على قِمة من الكتب أخرجها للناس ، ومحاضرات جلالها للناشئين ، ومقالات ديجها في المجلة .

وقد انتخبه الجمع اللغوي بمصر عضواً فيه ، فكان يسافر خريف كل عام ، يناقش ويحاضر ، ويزور ، ويكتب ويؤلف ، حتى منعه أطبأؤه من السفر ، فحيل بينه وبين إخوان في مصر أحبهم وأكبرهم ، رغم سعي السعاة ووشاية الراشدين ، وزاد في ذلك قعوده عنهم وبعده منهم ، فتألم وتحسر ، وذكر مرتع صباه ومصنع عبقريته وجهده ، في حنين موجع وأمل بالغ .

(١) للذكرات ٤٥٤ .

(٢) كان أحب الألقاب اليه لقب الأستاذ الرئيس ، انظر للذكرات ص ٧ .

مجلة راقية تحمل الخير والنور ، منذ ثلاثين عاماً حتى اليوم ^(١) ، وقد ماتت صيف أدبية ، وقضت منتديات خطافية ، وحلّت جمعيات ثقافية ، والجمع ما يزال يبعث الإيمان بالماضي القديم ويرسل الإشعاع للمستقبل القريب .

وإذا كنا بسطنا القول في الجمع ، فذلك لأننا نرى فيه جهد الأستاذ الرئيس محمد كرد علي ونشاطه ، فقد كان واسطة العقد وموضع الحركة ^(٢) ، يرأس المستشرقين وبكاتب المصربين ، في سبيل الجمع ، فكانه قطعة من حياته ، أو كأن حياته قطعة من الجمع ، يدوي صوته فيه كل صباح ، وتنمقد حوله الحلقات ، وتتصل فيها الأحاديث والنكات ، وتبرم فيها المشاريع والقرارات . ولن نسترسل فيما وقع للرئيس خلال هذه السنين ، فقد حدثنا عن ذلك في مرارة وأسى ، حين رأى منافسين ومبغضين وحساداً ، من الأفراد والهيئات ، فيجثم له الزمان حيناً وهشاً له أحياناً ، ولقد قال في مذكراته : « لقيت الأتقي من الحكومات السورية في هذا الجمع العلمي كأنه كان بعض ملكي » ^(٣) .

في الوزارة وقد اختير مرتين للوزارة ، أولاً في ٧ أيلول ١٩٣٠ ، فزار خلالها أوروبا للمرة الثالثة ، وطاف ببلجيكا وهولاندا وانكلترا واسبانيا وألمانيا وسويسرا . وثانيتهما في ١٥ شباط ١٩٣٨ ^(٤) ، فسافر خلالها كذلك الى أوروبا للمرة الرابعة وطاف انكلترا وفرنسا وبلجيكا ، وقد أربى على الخمسين يسافر بين العواصم ، ويتصل بالمستشرقين والعلماء ويزور المكتبات والمتاحف ، ويفيض في المحاضرات والمؤتمرات ^(٥) .

-
- (١) حللنا أم للقاتلات التي جاءت في المجلة ، في رسالتنا السابقة بالفرنسية .
 (٢) بدأ الجمع بثمانية أعضاء ، وم اليوم يبلغون التسعين : أعضاء حاملين وراسلين .
 (٣) للذكرات ٢٨٤ .
 (٤) يقول في مذكراته ١٠١٥ : إن الكتلة الوطنية أبدته فيما بعد عدة سنين عن منصبه لأنه قبل بدخول وزارة الحسني ، وقد طاد الى رئاسة الجمع سنة ١٩٤١ .
 (٥) سافر العلامة الى مصر سنة ١٩٢٨ ، وقلد ابتدبه الجمع ليمثله في حفلة تكريم احمد شوقي بمصر - للذكرات ٢٩٧ .

الكتب الأمهات التي تكون العقل ، وفي مبلغ هضمها واستساغتها والافادة منها .
والأستاذ الراحل وصف لنا ثقافته وعدد لنا قراءاته فكفانا مؤونة الحدس ،
قال : « وأهم ما أولعتُ بمطالعتي - بعد درس المطبوع من كتب الأدب العربي ،
وجانب من المخطوط الذي عثرتُ عليه - كتب الفلاسفة وعلماء الاجتماع وأحوال
الشعوب ومدنياتهم . وطالعتُ بالفرنسية أهم ما كتبه فولتير ، وروسو ، ومونتسكيو ،
وبنتام ، وسبنسر ، وفوليه ، وتين ، ورنان ، وسيمون ، وقد درستُ
المجلات الفلسفية والاجتماعية والتاريخية والأدبية باللغة الفرنسية . وجريتُ منذ
نشأتُ على قاعدة مطردة لم أتخلف عنها قيد شبر ، وهي أن أقرأ أكثر مما
أكتب ، وقلما دونتُ موضوعاً لم أدرسه في المجلة ولم تنشره نفسي » (١) .
ذلك ما قرأ من كتب الغرب ، نقلنا بعضه كأنموذج على سبيل المثال
لا الحصر والاستقصاء ، ومنه ندرك سعة أفقه ، ومسرح خياله ، فهو قد أطل
على الفلسفة الغربية وعلم الاجتماع من خلال الكتب الفرنسية ، وزادته الرحلة
الى الغرب فهماً وإطلاعا .

أما الكتب العربية التي قرأ فيها ، فقد ذكر جانباً منها قال : « وإني لا أزال
أذكر ما كنتُ أكثر من مطالعته واستظهاره ، أيام ولوعي بالأدب من مقامات
الحريري ، ورسائل الخوارزمي والصابي ، وتاريخ اليعقوبي للعيني ، والزنجشري
والأصفهاني ولما كتب لي الاطلاع على الآداب الفرنسية والتركيبة
أنشأتُ أبحث عن كتب كتبت بلا تكلف وتعمُّل ، ككتابات الجاحظ
وابن المقفع ، وعبد الحميد الكاتب ، وسهل بن هرون ، وأبي حيان التوحيدي » (٢) .
ثم أفاض في ذلك فرسم لنا قراءاته ، يريد أن يدلنا على الطريق التي سلك
والكتب التي تأثر بها أسلوبه وكتابه ، قال :

(١) خطط الشام ٤١٣/٦ .

(٢) مجلة المقتبس ، المجلد الرابع ، سنة ١٩٠٩ من ٥١٠ .

وكان قلبه خلال السنوات العشر الأخيرة - وهو يزحف الى السبعين - يناثر بالعلم ، ويأبى أن يتحمل فوق ما حمل ، يريد أن يقف ويريد له صاحبه أن يسير في الطريق ليعمل في الثقافة والتأليف ونشر كتبه المخطوطة وإعادة ما طبعه منفصلاً مزبداً فيه ، ولكن القلب أبى أن يستعمل ، فوقفت نبضاته يوم الخميس في ٢ نيسان ١٩٥٣ وهو في السابعة والسبعين .

وشيعة البلاد ، وبكاه الكتاب والنقاد ، وأبنته على قبره الأديب القانوني معالي الدكتور منير العجلاني باسم المجمع العلمي العربي فقال : « إن ثمة امارتين في العالم العربي : امارة الشعر وكانت معقودة اللواء للمرحوم احمد شوقي ، و امارة العلم وكانت معقودة لفقيدنا العلامة محمد كرد علي » ثم قال : « إن الفقيد كان رائداً وقائداً ومعلماً ومرشداً ، وله اوليات خالدة ، فهو أول من أنشأ مجلة أو جريدة في الشام ، وهو أول من أنشأ الجامعات العلمية » .

ودفن الفقيد الغالي في مقبرة الباب الصغير بجوار قبر معاوية بن أبي سفيان في دمشق التي أحبها وعمل لها ، ورفع منارتها عالياً ، وسيّر ذكرها بين الناس في القرن العشرين .

وافتقده المجمع العلمي العربي بدمشق ، وقد ربّاه الرئيس الراحل جنيّاً ، ورعاه خمسة وثلاثين عاماً ، لم ينقطع عنه إلاّ لأمّا ، فقد كان بيته وكان كعبته .



ثقافته وأسلوبه

كلف محمد كرد علي منذ صباه بمطالعة الصحف ، وتعلّق باللغة الفرنسية في شبابه ، فنظر في الكتب الغربية ، ثم أخذ على شيوخه فقرأ الكتب القديمة ، وقد بسطنا ذلك من قبل . ولكننا لم نقص خبر هذه الكتب التي قرأها لنقف على مبلغ دراسته ومدى ثقافته ، فليست الدراسة في عدد السنين على مقاعد الدرس ، وليست الثقافة في صورة الشهادة ورنين القلب ، وإنما هي في قراءة

سبقتها ، يكتب في جمل تطول حيناً وتقصّر حيناً ، تُعنى بالمعنى أكثر من اعتدادها بالمبنى حتى لنشبهه الأحاديث المبسوطة والرسائل المكتوبة .
وقد يشتط الخيال وتجمّع الذكري ويفيض الشعور ، فينشيء في جمل مقتضبة وعبارات متراصة ، وذلك حين يذكر الشباب ، أو يرسم الشيخوخة ، أو يأمل للعم ، أو يصف الغوطة .

والأستاذ الرئيس قد يتخير اللفظ ويسعى له وذلك حين يكتب في تحليل الأدب فحسب ، فيؤثر بمضه على بعض . وأقرب الألفاظ الى نفسه ما وقع في كتب القدماء ، أو ما سهل على الأذن ورق على السمع ، يريده لنفسه ، ويطلبه لزملائه . وما أذكر أنه قرأ مقالة للمجلة أو بحثاً للنشر إلا أعمل قلبه في إصلاح بعض المفردات والتراكيب مما لا يروقه أو لا يستحسنه . وقد يزيد في التهذيب حتى يحذف المديح الفائض ، لا يخاف ولا يتردد ، ولا يحسب للكاتب في ذلك حساباً مهما علت مكانته وسمت مرتبته ، فهو تقاد جريء لا يخاف في اللغة لومة لائم .

وتغلب على مقالة الرئيس ومحاضراته فكرة الاستقصاء ، فيسترسل في ذكر المصادر والكتب والمؤلفين ، فكأنه يستوعب في فكره كل شيء ، أو كأنه يريد أن يذكر كل ما يعلم ، فيتدفق بفيض غزير وعلم كثير ، يعرض خلاصة ما رأى وما قرأ وما سمع .

وقد نشرت في مصر كتب اختارت من أسلوبه ، وجعلته بين « مشهوري أدباء الشرق » ، وقرنته في صعيد واحد الى العقاد ، وطه حسين ، ومطران ، ومحمد عبده ، وجمال الدين الأفغاني ، والمنفلوطي ، والرافعي ، وولي الدين يكن ، وقاسم أمين ^(١) . . . وروت من نثره ونثرهم ، فهو وحده بين جبهة المصريين يمثل الشام ، وهو وحده رفع لواءنا في دولة الأدب .

(١) انظر « أشهر مشاهير أدباء الشرق » ، وضمه محمد محمد عبد الفتاح ، ونشره في مصر ، بغير تاريخ ، على جزئين اثنين - وانظر كذلك في « الأدباء الخمس » جمه اسماعيل عبد الحميد ، ونشره في مصر ١٩٢٥ .

«إني أتلو القرآن بتدبير ، قرأته على أساليب مختلفة لفهمه وتمثل بلاغته ، وإني طالعتُ طرفاً صالحاً من كتب الحديث كاللخاري ومسلم وغيرهما من كتب السنة ، وحفظت المثلقات السبع وطرفاً صالحاً من دواوين العرب ، وحفظت نحو نصف ديوان المتنبي ، وعدة قصائد لعمر بن أبي ربيعة ، والبحتري ، وأبي تمام ، والرضي ، وابن الرومي ، والطبراني ، والأرجاني ، والمعرّي ، وعلي بن عبد العزيز ، وغيرهم من الشعراء المحدثين والمختصرمين .

«وتدارست الكامل للمبرد ، والعقد الفريد لابن عبد ربه ، والتاريخ البيهقي ، والمثل السائر لابن الأثير ، واستظهرتُ أشياء كادت تفسد علي ملكتي مثل مقامات الحريري ، ورسائل الحمذاني ومقاماته ، ورسائل الخوارزمي ، وبديعة النابلسي .

«وما أخرجني من تكلف النسخ على منوال المتأخرين كلقاضي الفاضل ، والصابي ، وابن الأثير ، إلاّ الولوع بعد حين برسائل عبد الحميد الكاتب وابن المقفع والجاحظ والتوحيدي . أما ما وصل إليّ مما كتبوه وكتبه أمثالهم من السهل الممتنع ، فقد قرأته مرات ، ولا أزال أقرؤه» (١) .

هذا ما يجعله الرجل في كتاب صدر قبيل وفاته ، جعل فيه زبدة قراءاته وخلاصة أدبه ، لبشير في وضوح الى عزوفه عن الأسلوب المنمق وكتابة السجع ، وتعلقه بالسهل الممتنع ، وهو يقول في محل آخر : «وعمدتُ الى الكتابة الموسلة بدون تكلف الانبجاع والازدواج» (٢) .

وقد روينا أمثلة كثيرة من أسلوبه خلال حديثنا عنه ، نستشف منها الرقّة في الأسلوب من غير تفخيم ، والسهولة في التعبير من غير تكلف ، فهو يتحدث حديث الراوي والقاصّ ، ويكتب كتابة المترسّل المحدث ، فلا يزاوج بين الجمل ولا يتكلف الكناية والاستعارة والجناس والسجع ، وإنما يرسل نفسه على

(١) للذكرات ١١٩٣/٤ ، سنة ١٩٥١ .

(٢) للذكرات ٣٠٧ ،

ب - أدب المقالة :

نشر كاتبنا مقالاته في الصحف اليومية والأسبوعية ، بمصر والشام ، وأرسل محاضراته في مصر وسوريا والأستانة ، ثم جمع بعض ذلك ^(١) في كتبه ، كما فعل الكتاب المصريون المحدثون كالعقاد والملازني والزيات والرافعي وأحمد أمين ومحمد حسين هيكل ، وهو في هذا لا يختلف عنهم ولا يختلفون عنه ، فقد نبغ فيهم وعاش معهم ، وفعل مثلهم .

وقد جعل كتبه على الموضوعات ، في الرحلة أو الاجتماع ، أو حياته الخاصة ، وطبعها بالعناوين التالية :

١ - غرائب الغرب ^(٢) (١٩٢٣) جمع فيه وصف رحلاته الثلاث الى أوروبا ، وهو طريف في أسلوبه ، يجمع المشاهدة والعيان الى النقول والمصادر والوثائق . فهو يصور فيها ما رأى وما سمع وما قرأ ، في إنشاء جميل يحوي الأدب والاجتماع والتاريخ والاقتصاد ، ويشمل في أوصافه القصور والمؤسسات والجماع والمتاجر ، والأخلاق والتقاليد ، ويوازن أبدأ بين الغرب والشرق ، بتبني لقومه خير ما يرى عند الغربيين .

٢ - القديم والحديث ^(٣) (١٩٢٥) : وفي هذا الكتاب مقالاته التي نشرها في المقتطف والمقتبس والمؤيد والظاهر ، يجمع بينها حديثه عن العادات والآداب والتقاليد ، ينهل من مصادرنا القديمة وينقل عن الكتب الغربية وصحف أوروبا . وقد كان الأستاذ الرئيس يرضى عن هذا الكتاب .

- (١) ما تزال بعض مقالاته ومحاضراته مخطوطة لم تطبع ، وكان ينتظر أن يمد في أجله لطبعها بنفسه ، فكان يعلن عنها في ختام كتبه ، وهي : « للمقاتلات » ، المحاضرات ، « السكناش » وأعلن عن بعضها الآخر في خطبته الشام ٤٢٤/٦ وهي : « حرية الوجدان ، الحرية المدنية ، الحرية السياسية معركة عن جول سيمون » .
- (٢) جزءان في ٦٤٠ صفحة ، نشر بمصر سنة ١٩٢٣ .
- (٣) جزء واحد في ٣٤٦ صفحة ، نشر بمصر سنة ١٩٢٥ .

كتبه ودراساته

بهذا الأسلوب أنشأ الأستاذ الرئيس كتبه ، وقد درج مع الزمن فسار
صعداً ، واتبع سنة التطور . ونحن نستطيع أن نقسم آثاره الى أربعة أقسام :

أ - كتب مترجمة ومعربة .

ب - أدب المقالة .

ج - دراسات تاريخية وأدبية .

د - تحقيق الكتب .

أ - كتب مترجمة ومعربة :

كلف الشاب بالعربية والفرنسية معاً - كما قلنا - وبدأ أول الأمر يترجم
روايات برمتها عن الفرنسية ، فنشر « قبعة اليهودي ليفانت » سنة ١٨٩٤ ،
نثر بعضها وأعانه في صنع قسم منها أستاذه السيد محمد المبارك وسماها « بئيمة
الزمان » ، وقد تناولها بعض النقاد بكلام جارح ، نشره في الصحف .

ثم ترجم في مصر « الفضيلة والذيلة » تأليف (جورج أونيه) الفرنسي
المعاصر ، ورواية « المحرم البريء » وذلك في سنة ١٩٠٧ ، وعرب تاريخ
الحضارة لشارل سنيوبوس بمصر سنة ١٩٠٨ .

وهذه الكتب تعد في عبث الشباب ، تمرّ بها على طريقة الترجمة ليفيد
من اللغتين ويزيد من ثروة مفرداتها ، وقد كان المترجم لا يعتد بها ، فقال
في أحدها : « ياليتني نبذت رواية بئيمة الزمان في زنبيل سقط المتاع » .

وقد عرب كتباً أخرى في الحرية لجول سيمون ، ونشر فصولاً منه في
المؤيد بمصر ، وترجم الأسماء التركية لرضا باشا ثم طواه .

ولولا أمانتنا في إيراد كل ما كان لحياته لأهملنا ما وقع من قلمه في الترجمة ،
فهو نفسه يقول : « وليس لي يد في القصص التي نشرتها أول أمرى لأنها مترجمة »^(١) .

وقد انقسم الناس في هذه المذكرات الى محبذ ومستنكر ، لغلبة الهجوم فيها على بعض السياسيين والحزبيين من رؤساء ومرؤوسين ، ولكنها تنفع المؤرخ وتفيد الباحث ، فتفصل ما أهمل تاريخه الكبير ، وتتوسع في تصوير العصر ، فكانها نعمة لخطط الشام ، وتاريخ لصدر القرن العشرين على أسلوب المذكرات . أما الهجاء فيذهب مع الريح ، وتبقى الصور الحقة في أمور الدولة العثمانية وأسرار الانتداب ومزايا الاستقلال ، وفي موقفه من هذه العهود جميعاً ، وقد خلاص ذلك بقوله : « ولا أمثل لما يدعوني الى معاناة ما أعاني إلا بمسألتين ، صرفت فيها جانباً من اهتمامي منذ وعيت على نفسي ، وهما الاستثمار التركي ببلاد العرب ، والاستعمار الافرنسي في بلاد الإسلام » .

وظل يكتب في المذكرات حتى أواخر أيامه ، ووعد أنه لا ينثني عنها قائلاً : « مادمت أتمكن من مسك القلم ، وأصبر على التحديق في الخطوط التي أخطها » . وكان وفيًا للوعد ما دفت له الأيام ، وكانت على أن يظهر الجزء الخامس أو السادس بعده لو عاش لهما ، ولكن العمر قصير والزمان غادر ، فسكت لسانه عن إكمال ما بدأ به ، ووقف يبينه عن كشف سائر المؤامرات التي حيكت ضده خلال حياته الطويلة .

٥ - البعثة العلمية الى دار الخلافة الإسلامية (١٩١٦) ^(١)

٦ - الرحلة الأنورية الى الأصقاع الحجازية (١٩١٦) ^(٢)

وهذان الكتابان صورة من صور الدعاية للدولة الحاكمة ، كتب فيها الأستاذ كرد علي مقالات تملئها المناسبات الحزبية ، لا ترتفع الى مستوى أدبه ، ويبدو عليها طابع خاص يرى فيه هو نفسه : « دعاية سمجة » فهذان الكتابان لا يقعان من مؤلفاته موقع الحب والاصالة .

(١) تأليف : محمد الباقر ، ومحمد كرد علي ، وحسين الحبال ، وعبد الباسط الأنسي ،

بيروت ١٩١٦ في ٢٩٦ صفحة .

(٢) طبع في بيروت سنة ١٩١٦ في ٣٠٠ صفحة .

٣ — أقوالنا وافعالنا^(١) (١٩٤٦) : وصف فيه الأخلاق والعادات التي تعيش نبتنا ، وانتقد أخطاءنا وأعرب عن سوءات عيوبنا ، ورسم لنا سبل الإصلاح . ووازن بين حاضرننا وحاضر الغرب ، فهو صورة للشرق العربي في صدر القرن العشرين ، كتبه على شكل بحوث قصيرة ومقالات ، تنم عن خبرة وتجربة وسعة قراءة وعظيم اطلاع . ويبدو أنه فكر فيه قبل عشرين عاماً تقريباً ، فأراد له عنواناً : « أخلاق المعاصرين »^(٢) .

٤ — المذكرات^(٣) (١٩٤٨ — ١٩٥١) : راج أسلوب المذكرات في العصر الحاضر على غرار الآداب الغربية ، مما كتبه روسو وغيره ، فأصدر الدكتور طه حسين « الأيام » ، والمآزني رسم حياته في كثير من فصول كتبه ، وأنشأ أحمد أمين وغيره في تقليد هذا الطراز . أما الأستاذ كرد علي فقد عاش في بيئات مختلفة ، ورأى دولاً عدة وأقطاراً متباعدة ، فرسم حياته وما وقع له خلال هذه الحياة في الشرق والغرب على شكل مقالات ، لا يربط بينها إلا أنها من ذاكرته . وقد تحدث فيها عن أسفاره ووزارته ، وهجرته من الشام وموقف الحكومات التركية والفرنسية والانكليزية وعملائها منه ، وما صنعه في سبيل بلاده ، وما يؤخذ عليه من أخطاء .

والكتاب صريح جريء يصف ما للرجل وما عليه . وهو شبيه بمذكرات الغربيين لولا أنه غير مرتب على التاريخ وليس مبوراً على الموضوعات ، فكانه مجموعة أفكار تعرض له فيلمها ويرسلها الى المطبعة . وقد فضح الكتاب أسماء كثيرة ، ومدح شخصيات عجيبة ، وغلبت عليه العاطفة ، فقد بدأ بتدوين هذه المذكرات حوالي سنة ١٩٣٨ ، وسنه قد زادت على الستين ، وذاكرته ما تزال قوية تسجل دقائق الأشياء ومنسي الألوان ، وشئت التفاصيل والملاحظات .

(١) جزء واحد في ٤٢٧ صفحة ، نشر بمصر سنة ١٩٤٦ .

(٢) انظر خطط الشام ٤٢٤/٦ .

(٣) اربعة اجزاء في ١٣٢٠ صفحة ، نشر بدمشق سنة ١٩٤٨ — ١٩٥١ .

ويكتب له النجاح ، لذلك رأى النقاد أنه لم يسجل في ذبول الصفحات ^(١) مصادر أقواله وأحكامه ، يمين الكتاب والصفحة وسنة الطبع ، كما يفعل الغريون ليومنا هذا ، وأغفل الفهارس والمصادر ^(٢) .

وفي صدر الكتاب ، وضع الرجل قائمة كبيرة لكتب عربية مخطوطة ومطبوعة ، الى قائمة كبيرة بالكتب الغربية وصحف الاستشراق ، تدل على جهد وعناية ودقة ، وتصور نشاط الرجل وسعيه خلال ثلاثين عاماً أنفقها من عمره لخطط بلاده .

وفي سنة ١٩٤٤ م اختصر الرجل جزءاً من كتابه ، وجعله في عبارة موجزة ، وأسلوب حديث ، وعنون له : « دمشق مدينة السحر والشعر » ونشرته دار المعارف في مصر ، لسلسلة « اقرأ » ^(٣) .

٨ - الاسلام والحضارة العربية (١٩٣٤) ^(٤) : سافر الأستاذ الرئيس الى أكسفورد سنة ١٩٢٨ ، ليمثل المجمع العلمي بدمشق في مؤتمر المستشرقين ، وعاد منه بآراء ومقالات عن المستشرقين ونظرتهم الى الدين الاسلامي . ثم دُعي ثانية الى مؤتمر المستشرقين بليدن (هولندا) سنة ١٩٣١ ، وفكر في موضوع يلقيه بالمؤتمر ، فكان أن اقترح أحد الأعضاء بدمشق أن يرد على كل أكاذيب بعض المستشرقين ، ودسائس المغرضين ضد الدين الاسلامي ^(٥) .

(١) وعدت اللجنة بأن تشرح في طبع معجم خطط الشام ، وهو يدخل في ثلاثة او اربعة مجلدات مشفوعاً بالمصورات ، ولكنه لم يظهر .

(٢) قرأنا في السكامة التي ألقاها الأمير مصطفى الشهابي لحفل استقباله عضواً بمجمع اللغة العربية في مصر ، إشارة الى هذا الكتاب يقول فيها عن الأستاذ الرئيس : « وقد ذكر لي مرة أن لم يبق له في الحياة إلا أمنية واحدة وهي أن يتاح له طبع هذا الكتاب طبعة ثانية منقحة » .

(٣) اقرأ ، في ١٥٢ صفحة ، نيسان ١٩٤٤ .

(٤) في جزئين ٣٦٣ + ٥٧٨ صفحة ، مصر ١٩٣٤ - ١٩٣٦ .

(٥) كان حلم للرحوم كرد علي أن تلتأ مجلة تعنى باللغة الفرنسية والانكليزية لبيان حقائق الإسلام - انظر المذكرات ٣٧٩ .

ج - دراسات تاريخية وأدبية :

أنشأ الأستاذ كتباً في الأدب والتاريخ ، تعدد مصدرراً للشاذين في مطلع القرن العشرين ولا تزال وحدها دلالة على انتاجنا في هذا الباب .

٧ - خطط الشام (١٩٢٥) : أراد المؤلف أن يكتب تاريخاً سياسياً ومدنياً مطولاً للديار الشامية على عادة المستشرقين والعلماء الغربيين ، فسافر إلى خزانة الأمير كايتافي برومة ، ولبث فيها يبحث خلال شهر كامل مدة ثلاث ساعات في الصباح ، يتزود من مصادرها حتى كانت له مادة واسعة . وسافر بعدها إلى ربوع الغرب يطوف مكتباتها لاستكمال بحثه ودرسه ، حتى أنفق في ذلك قرابة ألف وخمسمائة ليرة عثمانية ذهباً ، وعمل له خمساً وعشرين سنة ، طالع خلالها زهاء ألف ومائتي مجلد^(١) باللغات العربية والتركية والفرنسية . وقد أخرجته في ستة أجزاء واسعة .

وقد بحث في هذا الكتاب تاريخ الشام . ونظمه الاسلاميية ، والحضارة القائمة فيه على مرّ الأزمان ، والدول التي تعاقبت على الأرض ، والحالة الأدبية والاقتصادية خلال هذه الحقبة . ولما انتهى منه تنادت لجنة من فضلاء الشام^(٢) فجمعت لطبعه ألف ليرة عثمانية ، ونشرت منه ألفي نسخة . وقد كان وحده مصدر التاريخ في بلادنا ، فهو يحوي ما تفرق من المصادر والكتب ، ينقل عنها أحياناً نصوصاً كاملة ، وأحياناً يختصر منها ، فكأنه جمع المؤرخين على صعيد واحد . وقد كلف زملاءه بالكتابة عن خطط مدنها ، وسجل لهم يدهم في ذلك فأشركهم في عمله . وما يستطيع أن يقوم فرد وحده لهذا العبء

(١) نقلنا هذا الإحصاء عن كتابه خطط الشام بقله . وقد بلغت الخطوط ١٩٤٠ صفحة .

(٢) هذه اللجنة كانت تسمى نفسها لجنة طباع الخطوط : « بدر الداغستاني ، خليل مردم بك ، سامي العظم ، فخري البارودي ، فوزي الفزّاني ، لطفي الحفار » ، وقد فتحت باب الاشتراك منذ أول أيلول ١٩٢٥ ، وكانت للمفاوضة مع السيد لطفي الحفار بدمشق .

١٠ - كنوز الأجداد (١٩٥٠) ^(١) : وهذا الكتاب في الأعلام كذلك ،

ولكنه لم يقف عند المترسلين والشعراء ، وإنما تجاوزهم الى كثير ممن خدم الثقافة الاسلامية ، ففصل فيهم القول كما وسعه ، وتحدث عن طالت عشرته لم واغترافه من معين أسفارهم بين رجال الاسلام . فكتب في الأشعري ، والأصبهاني ، والبلوي ، والتتويحي ، والبيروني ، والمادودي ، والجرجاني ، والغزالي ، والحريري وغيرهم وهم يزدون عدداً على الخمسين ، ترجم لكل منهم في صفحات ، فجعله نواة لكتاب في تاريخ الأدب العربي ، على مفهوم يبين غربي ، وفي مقياس واسع ، وقد رتبهم على الوفيات .

وقد قدم بين هذه التراجم ترجمة مطولة لأستاذة ^(٢) الشيخ طاهر الجزائري ، وقد عرفه منذ صغره - كما رأينا - ، وأكبره منذ نشأته ، وسار على خطاه ، وانتفع بعلمه ، فوفاه حقه ، وأدى نحوه دينه ، وجعله في الأجداد الذين خدموا تراث الإسلام وكانوا في الأعلام ، لكن الزمن بعيد بينه وبينهم ، فتوَّج به صفحات الكتاب ، وافتتح التراجم به .

١١ - غوطة دمشق (١٩٤٩) ^(٣) : أحب المؤلف الغوطة حباً جماً خالط

لحمه ودمه ، فقد ورث فيها قطعة من أرض «جسرين» عن أبيه - كما قلنا - سكن الى ظلها ، وارتوى بمائها ، وعاش مع أبنائها ، واختلط برجالها ، فكأنها بلده وحكومته وبجده ، فيها مجلس شوره ، وبها أسماره ونوادره ؛ ألّفها حتى حسب نفسه فلاحاً من فلاحيها ^(٤) ، وشاطر أهلها عواطفهم في فرح وحزن ، فقال :

(١) نُشر في ٤٣٦ صفحة ، بمصر سنة ١٩٥٠ .

(٢) لعل الأستاذ الرئيس جعل هذه الترجمة في مجلة ما كان يعتزم نشره عن المحدثين لعصره كاليازجي ومجد عبده وتيمور باشا ، لكن الأجل لم يفسح له في تحقيقه وهذا الكتاب سيكون عنوانه : « مكتشفات الأحفاد » - انظر خطط الشام ١/٢٤٤ .

وتراجم المعاصرين في مجلة المجمع العلمي ظل ينشر منها حتى قبيل وفاته .

(٣) طبع الكتاب اول مرة سنة ١٩٤٩ ، ثم أعيد سنة ١٩٥٢ بدمشق على تنقيح ورادة .

(٤) لعل كرات ٧٤٩ .

فتعهد الرجل بذلك ، وراح يهيئ دراسته وردّه ، وطال الأمر ، وقعد الأستاذ عن السفر الى المؤتمر لعذر طاري ، ولكنه ظل يكتب في الموضوع ، ويفصل الأمر فيه ولبث على ذلك ثلاث سنين ، يعمل كل يوم ثماني ساعات حتى انتهى منه . فكان في المحاماة عن الاسلام والدود عن حياضه ، وأصبح معلمة طيبة في التعريف به والدعاة له ، وبيان أغراضه وأهدافه ، وفضله على المدينة الحاضرة ، وأفضليته على غيره في نظم الحياة ، يبحث في ادارة المسلمين وحياتهم وأساليب عيشهم ، ويعتمد في ذلك على نصوص وآراء ، وقراءات كانت له . وإذا كان للمعري أن يتأخر وأن يصف جنته (في رسالة الغفران) ، لجعل الأستاذ الرئيس فيها ليده في هذا الميدان ، وقد غفر له ربه ، ما تقدم من ذنبه وما تأخر بفضل هذه الصفحات المشرقة ، التي تعد من أوسع المراجع في الحضارة الاسلامية لكاتب مسلم متبحر مخلص .

وقد سلخت من الكتاب عدة محاضرات نشرت في مصر بعنوان : « الإدارة الاسلامية في عن العرب » ، طبعت بنفقة السيدة قوت القلوب الدمرداشية .

٩ — أمرء البيان (١٩٣٧) ^(١) : كان المؤلف يكتب في صدر شبابه بمجلة

المقتبس مقالات في الأعلام عنوانها : « صدور المشاركة والمغازية » ، ثم رأى أن ينوسع في أعلام الأدب العربي ، بعد أن وقع على كتبهم ، وطبع رسائلهم ، فأرسل دراسة واسعة عن عشرة منهم : عبد الحميد الكاتب ، عبد الله ابن المقفع ، سهل بن هرون ، عمرو بن مسعدة ، ابراهيم الصولي ، أحمد بن يوسف الكاتب ، محمد عبد الملك الزيات ، الجاحظ ، التوحيدي ، ابن العميد . وقد جاء كتابه هذا في أسلوب مشرق وعبارة بليغة ، ومنهج واضح ، فبلغ بدراسته هؤلاء الأدباء مكاناً رفيعاً ، جعل الكتاب محل القصد في الجامعات ، وخاصة بمصر . وما يزال الى اليوم أوسع ما كتب عن هؤلاء الأعلام باللغة العربية .

(١) نشر في ٥٧٨ صفحة ، بمصر سنة ١٩٣٧ ، ولله فكر في جمه قبل سنة ١٩٢٥ فجعل اسمه في غلط الشام ٤٢٤/٦ : « أمرء الانشاء » .

١٢ - رسائل البلغاء (١٩٠٨) ^(١) : نشرت المقتبس - كما قلنا - أكثر

هذه الرسائل بعناية المستشرقين والشرقيين ، ثم جمعها الرجل ونشرها في مصر ، فكانت المصدر الغد لمؤلاء البلغاء ، وما تزال . وإليها يرجع الباحثون لدراسة رسائل عبد الحميد الكاتب ، وابن القارح ، والمعري ، وابن شرف القيرواني وابن فتيبة ، والوطواط ، وابن طاهر البغدادي ، وابن المدير . . . وغيرهم وقد هذبت الطبعة ونقحت عدة مرات حتى قاربت الكمال .

١٣ - سيرة أحمد بن طولون (١٩٣٩) ^(٢) : كتب هذه السيرة أبو محمد

عبد الله البلوي ، وفصل الأمر في حياة آل طولون ، وزاد على ما في التواريخ المتداولة ، فهو أوسعها وأهمها في هذا الباب . وكانت مخطوطة السيرة من أوراق الدشت بالظاهرية ، وهي في خط قديم ، ضعب القراءة ، لكن جهذ الأستاذ الرئيس ذلل العسير ويسر النص ، فوضع أبدينا على صلات الشام ومصر للقرن الرابع الهجري كما صورها المؤلف . وفي صدر هذه السيرة مقدمة علمية لمتها الطابع النقدي ، كما عرف به الأستاذ الراحل .

١٤ - المسنجد من فعلات الأجواد (١٩٤٦) ^(٣) : وهذا مصدر ثمين ألفه

المحسن التنوخي ، في القرن الرابع ، وضمنه أخبار الكرماء في الجاهلية والإسلام ، على أدب جم ، ونكت مستفيضة ، تقف لأخبار الجاحظ في الخلاء ، ونصوّر الحياة الاجتماعية في العصور الإسلامية الأولى ، تصويراً لا يخفى من مفاولة واسراف . والنسخة التي اعتمد عليها علامتنا في طبع الكتاب أخذها من الظاهرية .

١٥ - تاريخ حكماء الاسلام (١٩٤٦) ^(٤) : لظهير الدين البيهقي ، وهو

من أعلام القرن السادس ، جمع فيه أخبار العلماء والحكماء والأطباء ، وصوّر

(١) طبع أول مرة سنة ١٩٠٨ ، وثانية سنة ١٩١٣ ، وثالثة سنة ١٩٤٦ بمصر .

(٢) طبع في دمشق ١٩٣٩ ، وهو في ٤٠٠ صفحة .

(٣) طبع في منشورات المجمع العلمي بدمشق ١٩٤٦ .

(٤) طبعه المجمع العلمي في منشوراته بدمشق سنة ١٩٤٦ .

« حزنْتُ على الغوطي عبداً ، وفرحت له حراً ، آلمني عبوسه وتشاؤمه ، ومررتني ضحكك واستبشاره »^(١) .

عاش في الغوطة قرابة ستين سنة حتى أصبحت « أحب بقعة الى قلبه في الأرض »^(٢) ، فدرس أخلاقها ، وعاداتها ، ومدنيتها ، وخبر كلامها ، ووقف على الفصح والدخيل ، والحديث والقديم من تاريخها ، فسجل ما سكت التاريخ عنه ، وأرخ للغوطة على منهاج لطيف ، سيكون في تواريخ القرى الحافلة ، يبدئ تاريخ داريا والمزة وغيرهما . وقد كتبه في عاطفة الحب ، وشوق الودود ، وإخلاص الشاعر الوفي ، والأديب البليغ ، فكسا الغوطة ثوباً من حياة ، وردّها اليها الجليل ، لما قدّمت من خير الى دمشق ، فقد أحالتها من صحراء قاحلة الى واحة ساحرة .

د - تحقيق الكتب :

فتحت مجلة المقتبس صدرها منذ السنة الأولى لتحقيق الكتب القديمة عن مخطوطاتنا النجوبة ، بعنوان « صحف منسية » فنشرت كتاب الأشربة لابن قتيبة ، والمقامات اللزومية ، وتذكرة ابن العديم ، ورسائل كثير من البلغاء . وعُتيت كذلك بوصف الخزائن الخطية في الأستانة والمدينة والقاهرة ، ولا شك في أن صحة الأستاذ الشيخ طاهر الجزائري^(٣) دفعت الأستاذ الرئيس الى محبة المخطوطات والعناية بها ، فعمل على تحقيقها وهو في الثلاثين من عمره ، وظلّ على ذلك حتى أسلم أنفاسه .

وقد أخرج عدداً من النفائس ، وشجع الشباب والأقران على إخراج مثلها ، واقتنى للمجمع العلمي من صورها ما يشهد له أبد الدهر ببعد النظر ، وعمق الفهم ، وصحة المعرفة .

(١) الغرطة ٢٥١ ، إقرأ ١٥١ .

(٢) مجلة المقتبس ٤/٦٥٠ .

(٣) نقل في مقدمة « حكاية الاسلام للبيهقي » ص ٩ : « وقال أستاذي السيد محمد المبارك : تصحيح الكتب القديمة أولى من الاشتغال بتأليف كتب جديدة » .

مؤلفات الأستاذ الرئيس

الصفحات	السنة	
١ - قبة اليهودي ليفان (بتيمة الزمان)	مصر ١٨٩٤	
٢ - الفضيلة والرياسة	مصر ١٩٠٧	٢٦٧
٣ - المجرم البريء (أربعة أجزاء)	مصر ١٩٠٧	٨٠٠
٤ - تاريخ الحضارة (شارل سنيوبوس) (جزء)	مصر ١٩٠٨	٢٢٠
٥ - رسائل البلغاء	مصر ١٩٠٨	٥٢٢
٦ - غرائب الغرب (جزءان)	مصر ١٩١٠	٦٤٠
٧ - البعثة العلمية الى دار الخلافة الاسلامية	بيروت ١٩١٦	٢٩٦
٨ - الرحلة الانورية الى الأصقاع الحجازية	بيروت ١٩١٦	٣٠٠
٩ - خطط الشام (ستة أجزاء)	دمشق ١٩٢٥ - ١٩٢٨	١٩٤٠
١٠ - القديم والحديث	مصر ١٩٢٥	٣٤٦
١١ - الاسلام والحضارة العربية	مصر ١٩٣٤	٩٤١
١٢ - أمراء البيان (جزءان)	مصر ١٩٣٧	٥٧٨
١٣ - سيرة أحمد بن طولون	دمشق ١٩٣٩	٤٠٠
١٤ - دمشق مدينة السحر والشعر	مصر ١٩٤٤	١٥٢
١٥ - الاستجداد من فعاليات الأجواد	دمشق ١٩٤٦	٢٨٤
١٦ - تاريخ حكماء الاسلام	دمشق ١٩٤٦	٢٠٤
١٧ - أقوالنا وأفعالنا	مصر ١٩٤٦	٤٢٧

لنا عيشهم ودراساتهم ، وما أثر لهم من حكم ، وما وصل عنهم من تفكير .
وهو مصدر هام في الفكر الاسلامي ، يترجم للرجال في إيجاز لا تجد بعضه في
المطولات . ونسخة الأصل جاءت من مخطوطات برلين .

١٦ — كتاب الأثرية (١٩٤٧) ^(١) : لابن قتيبة ، يجمع الأدب والفقه
في لغة مشرقة ، وأخبار لطيفة ، وقد طبع الكتاب من قبل المستشرق أرتوري
ونشره سنة ١٩٠٧ ، وأعاد علامتنا طبعه على ثلاث نسخ مخطوطة ، جاء وافياً
بالتدقيق والتحقيق .

١٧ — البيزة (١٩٥٣) ^(٢) : وهذا الكتاب في الصيد وآلاته ، والحيوانات
وأصرامها ، وما قيل فيها من أدب طريف وشعر لطيف ، وقد نسب الى كشاجم
حينما والى بازيار العزيز بالله الفاطمي حينما آخر ، صححه علامتنا الفقيه وكتب
مقدمته ، وكان آخر كتبه ، انتهى بعد موته ، فقد كان يراجع فيه خلال
مرضه الأخير ، ولعله قضى وهو يصحح كلماته ، وحشرج وهو يفكر في
ألفاظه ، فأسلم الروح وبين يديه كتاب جديد ينفع به العربية ، وعمره قد أربى
على السابعة والسبعين أنفقها في السعي والجد من غير أن تعرف حياته معنى للراحة
أو مغزى للاستقرار .

فكان إماماً في الصحافة ، وحجة في التحقيق ، وعلماً في الكتابة والتأليف ،
ورئيساً جليلاً ، وزعيماً من زعماء الفكر في القرن العشرين .
رحمه الله رحمة واسعة ، وألهم الشباب ان يقتدوا بجده وسعيه .



(١) من مطبوعات النجم العلمي بدمشق ١٩٤٧ .
(٢) طبع في النجم العلمي بدمشق ١٩٥٣ .

في اللغة أبناء علات

كما في البسر

كما يكون في العائلات البشرية بنو علات أي أولاد لأبٍ واحد ولدوا من أمهات شتى كذلك في اللغة العربية «أبناء علات» أو نقول «مشتقات علات» . نرى طائفة من الكلمات ذات وحدة في مادتها وحروفها فإذا تقسّبت عن أصل المادة التي اشتقت منها أو تولدت منها مجموعة تلك الكلمات رأيت أن ذلك الأصل تارة يكون عربياً من وضع العرب الأفتحاح فولد ألفاظاً عربية فحة وتارة تجده من لغة الفرس مثلاً وقد ولد ألفاظاً فارسية استعربت بلسان العرب وأصبحت مع الألفاظ العربية المشاركة لها في المادة إخوة مندجمة في أمره لغوية واحدة : متجدة الأب مختلفة الأم . ولا يتضح هذا في النفس ما لم نلّم ببعض الشواهد عليه :

— ١ —

«مرج»

مادة مرج : قد تكون أما عربية لعدة كلمات اشتقت منها أو تولدت منها ، نرى في كتب اللغة أن تلك المادة أي مادة «مرج» تدل في أصل معناها على القلق والاضطراب كما في اللسان ويلزم من اضطراب الشيء وقلقه فساده وعدم صلاحيته الانتفاع به . فكان الفساد من معاني المرج . ولا شيء من أقوال اللغويين يدل على أن «المرج» بهذا المعنى فارسي الأصل فهو إذن عربي محض ، وقد اشتق منه مشتقات عربية كثيرة :

الصفحات	السنة	
١٢٧	دمشق ١٩٤٧	١٨ - الأشربة
١٣٢٠	دمشق ١٩٤٨-١٩٥١	١٩ - المذكرات (أربعة أجزاء)
٣٥٨	دمشق ١٩٤٩	٢٠ - غوطة دمشق
٤٣٦	دمشق ١٩٥٠	٢١ - كنوز الأجداد
٢١٢	دمشق ١٩٥٣	٢٢ - البيرة

(بلغ مجموع هذه الصفحات ١٠٢٥٤ تقريباً ، عدا مجلة)
 (المقتبس وقد صدرت في تسعة أجزاء وتبلغ ٦٤٧٦ صفحة)
 (وجريدة المقتبس أصدرها مع أخيه خلال سنين عدة)

الركنور سامي الدهان



الفارسية هذه ولدت أولاداً ومشتقات عدّة : قال صاحب الصحاح في تفسير معنى « المَرَج » الفارسية مانصّه « المَرَج الموضع الذي ترعى فيه الدواب » وزاد عليه صاحب اللسان قوله « مَرَج الدابة يرُجّها إذا أرسلها ترعى في المَرَج » . فدلّ بقوله « ترعى في المَرَج » على أن فعل مَرَج الذي هو بمعنى أرسل إنما اشتقّ من كلمة « المَرَج » الفارسية . وزاد هذا القول تثبيتاً الشيخ الفيومي المصري^(١) في مصباحه : ونصّه « المَرَج أرض ذات نبات ومرعى . ومَرَجَت الدابة رعت في المَرَج ومَرَجْتُها أنا أرسلتها ترعى في المَرَج » فانظر كيف أن كلمة « المَرَج » الفارسية دخلت في تفسير معنى فعل « مَرَج » الدابة العربّ الذي كادوا يجمعون على أن معناه إرسالها في المرعى .

وليس هذا فقط بل إن « مَرَج » بمعنى أرسل الدابة استعمله العربّ في معنى مجازي وقد جاء بهذا الجاز الوحي الإلهي : ففي التنزيل في سورة الرحمن : « مَرَجَ البحرين يلتقيان » قال الإمام الطبري شيخ المفسرين : « يقول تعالى ذكره : مَرَجَ ربُّ المشرقين وربُّ المغربين البحرين يلتقيان : يعني بقوله مَرَجَ أرسلَ وخلق من قولهم مَرَجَ فلان دابته إذا خلّاها وتركاها » وذكر سند هذا التفسير فأوصله الى ابن عباس . ثم انتقل الطبري الى تفسير المراد من إرسال البحرين . فقال إن معنى إرسالها إطلاقها يجربان حتى إذا التقيا وقفت كل واحد منهما عند حدود برزخه فلا يبغي أو يطفئ على الآخر » . فرَجَ

(١) قال بعض الاخوان ان الفيومي صاحب المصباح ليس مصرياً وانما هو عراقي . والفيوم التي نسب اليها هي مدينة في العراق مسماة باسم الفيوم المصرية : جاء في معجم البلدان عند ذكر فيوم العراق ما حاصله : طاح أعرابي « أي ضل في البلاد » فرض فقصد الفيوم للاستشفاء فوصفوا له دهن البنفسج فقال :
 « عجبت لمطارٍ أتانا يسومنا بدسكرة الفيوم دهن البنفسج »
 « فويحك يا مطار هلا أتيتنا بضفت خزامى أو بخوصة عرفج »
 يريد انه إنما يشفيه عقاقير بلده لا دهن البنفسج « البنفشه » الفارسي .

١ - مَرَج الخاتم في إصبعي مَرَجًا قَلَق . وكذلك السهم يُقلقه الدم اللاصق به
فتقتل حركته ويطيش ويسقط يقال سهمٌ مَرِيج . وإذا كان السهم أعوج
ملتبكاً قيل فيه أيضاً سهمٌ مَرِيج . ولا غرو فإن « المَرَج » يكون بمعنى الفساد
كما مرّ وأعوجاج السهم والتواؤه فساد فيه . وبما يدل على أن معنى الفساد في
كلمة المَرَج مأخوذ من معنى القَلَق في الخاتم قول صاحب النهاية « مَرَج الدين
فسد وقلقت أسبابه » . وكذا الأمر والعهد والأمانة يقال فيها مَرِجت إذا فسدت .
٢ - ومن مشتقات « المَرَج » العربي قولهم « مَرَج فلانُ أمره يبرّجه »
إذا ضيعه : فهو منه في قلق واضطراب . ورجل مَرِج يبرّج أموره ولا
يحكمها فهي قلقة مضطربة .

٣ - ومن سلالة « مَرَج » العربية أمرَجت الناقة فهي ممرجة إذا ألفت ولدها
قبل تكوّن جنينها . فهذا من « المَرَج » العربي الذي معناه الفساد .
مادة مَرَج الفارسية : هي أم أعجمية لطائفة من الكلمات العربية اشتقت
منها أو تولدت منها : جاء في الخخص لابن سيده (جزء ١٠ ص ١٢٧) مانصه :
« وأمرَج الأرض المغيضة الواسعة التربة المشاب . وأصله فارسي . وقد
جرى في كلام العرب وصرّف . قال العجاج - ووصف عييراً وإثناً -
« وقد رعى مَرَج ربيع ممرجاً » . « والممرَج المَرِجي » انتهى قول ابن سيده .
والأصل الفارسي الذي عرب العرب منه كلمة « مَرَج » هو « مَرغ »
بفتح الميم وسكون الراء والغين المعجمة . وقد فسر شمس الدين سامي في
قاموسه التركي كلمة « المَرغ » بكلمة « چار » التركية . وتفسر المعاجم التركية
كلمة « چار » بالمَرَج وبالمرّحى . فلم يبق شك في أن « مَرَج » العربية التي
معناها مَرعى الدواب معرّية من « مَرغ » الفارسية . وعربت في زمن الجاهلية .
واستعملت في كلامهم كسائر ألفاظهم القصة العربية الأصل . ثم إن « مَرَج »

«القلق والاضطراب» . أو يقال هو من الأصل الفارسي الذي معناه «تخلية الدواب في المروج مختلطة» تسرح كيفما شاءت «إذ أن التباس الأمر واختلاط وجهات النظر فيه يشبه اختلاط الدواب في المرعى وتسرحها أنى شاءت : فلا يعود النظر يقدر على تعيين وجهة كل منها ، أو أن الرعاة لا يسكدون يميزون بين دوابهم بعضها من بعض : ففعل «مَرَجَ الأمر» بمعنى التبس واشتبه يحتمل أن يكون متولداً من الأصل العربي بمعنى الفساد والقلق ، أو من الأصل الفارسي وهو اختلاط الدواب في المرعى .

٢ - «المَرَج» بمعنى الفتنة يحتمل أن تكون من مَرَجَ الدواب في المرعى مختلطةً تفعل ما تشاء وبذهب كلٌ منها أنى شاء لا راعي لها بتنظيم حركاتها كما يحتمل أن تكون من قلق الخاتم في الإصبع واضطرابه . وكذلك الناس في الفتنة مضطربون في أعمالهم قلقون في معاشهم ومشاكل حياتهم .

٣ - «مارج من نار» يحتمل أن يكون من «مَرَج» العربية بمعنى القلق والاضطراب : فقد فسروا المارج بالشعلة الساطعة ذات اللهب الشديد «فهي دائماً في قلق وارتعاش بالطبع» - ويحتمل أن تكون من «مَرَج» الفارسية بمعنى المرعى الذي تختلط فيه الدواب . وكذلك المارج الذي قيل في تفسيره أيضاً «مارج النار لها المختلط بسوادها» كما في اللسان ، فالمارج يختلط فيه النور بالدخان كما تختلط الدواب في المرعى .

وكأنني بقائل يقول : إذا صح ما نقل عن ابن سيده من أن كلمة «مَرَج» فارسية الأصل وقد عربها العرب وصح من جهة أخرى أن هناك كلمات من مادتها لم تجعل مشتقة من هذه الأم الفارسية بل من أم عربية - فلماذا هذا الجعل والتفريق مادما نرى في هذه الكلمات المنسوبة الى الأم العربية معنى م(٦)

البحرين في الآبة بمعنى أرسل . وهذا إرسال مجازي . أما الإرسال الحقيقي
ففي إرسال الدابة طليقة في المرعى كما لا يخفى .
فقد تحصل معنا أن كلمة « مَرَج » التي معناها المرعى فارسية الأصل وأن
من أولادها اللواتي اشتقت منها مَرَج الدابة إذا أرسلها في المَرَج لترعى
وَمَرَجَ البحرين أرسلها تعالى فيلقيان ولا يبغيان . على أن اللسان يقول أيضاً:
« والمرجُ الخلطُ وَمَرَجَ الله البحرين خلطهما حتى التقيا » فيكون المَرَج في الآبة
معنى غير الإرسال . لكنه مأخوذ أيضاً من الأصل الفارسي أعني اختلاط
الدواب في المرعى .

٢ - ومن مشتقات « مَرَج » الفارسية قول العرب « مَرَجَ الناس » إذا
اختلطوا اختلاط الدواب التي تختلج في المرعى فتسرح حيث شاءت .
٣ - ومنها « رجل مَرَج » قال صاحب اللسان : معناه أنه يزيد في الحديث .
وهذه الزيادة خلط بين شيئين : فلا جرم أن يكون « مَرَج » هذا من « مَرَج »
الفارسية التي تختلط فيها دواب الرعاة في المرعى . ويقولون أيضاً فلان مَرَج
مَرَج أي كذاب (١) .

مشتقات أخرى

يحتمل أن تكون من نتاج « مرج » العربية
أو « مرج » الفارسية

١ - مَرَج الأمر مَرَجًا اختلط والتبس على الناس فلم يعودوا يعرفون وجه
الصواب فيه « فهم في أمره مَرِج » كما في التنزيل . ويقال « غصن مَرِج »
ملتوي مشتبك قد التبت شناعيه . ويلزم من التباسه على هذا الشكل فساده
وعدم الانتفاع به . فالمرج بهذا المعنى مأخوذ من الأصل العربي الذي هو بمعنى

(١) وهنا يصح السؤال عما إذا كانت كلمة « مَرَج » تصلح أن تقوم مقام كلمة شارلاتان
« charlatant » الفرنسية أولاً ؟

«الأصل العربي أو الأم العربية» : قال ابن سيده «البَزْر» بفتح الباء وكسرها كل حبٍّ يَبْزَرُ للنبات . واستعمل مجازاً في الأولاد . يقال ما أكثر بَزْر فلان . والمبذور هو الرجل الكثير الولد . والبزراء المرأة الكثيرة الولد « ١ » وفي الحجاز اليوم يسمون الأولاد «بزورة» .

٢ — ومن أولاد الأم العربية كلمة البَزْر بمعنى الخاط . وبَزْر فلان يَبْزَر إذا امتخط .

٣ — ومنها «البِزْر» بكسر الباء وفتحها والكسر أشهر - التَّابِل وهو «ما يؤكل مع الطعام لطيح شهوته» وجمعه أَبْزَار وأَبْزِير ، وإلى هذا البَزْر ينسب «سوق البزورية» وهو أشهر أسواق دمشق في بيع الأَبْزِير كالحزاري في القاهرة .

٤ — ومن مواليد مادة «بزر» العربية بَزْرَه بالعصا إذا ضرب بها . والعصا نفسها تسمى البَيْتَزَارَة والبَيْتَزَر والمَيْتَزَر . هذا اسم العصا بشرط أن تكون عظيمة ضخمة . ومنه قول القائل (ض) في وصف وقعة الجمل : «ما شَبَّهْتُ وقع السيوف على الهام إلا بوقع البَيْتَازِر على المواجن» : فالبيازر العصي الضخام . أما «المواجن» فجمع مِيجنة وهي عصا القصَّار أو مُدْقَسْتَه أعني خشبته التي يدقُّ بها أو تقول يَبْزُرُ بها الثوب في الماء لينظف ، وتسمى الميقعة أيضاً . كما ان الميقعة والمتمطل تستعملان في مطرقة الحداد .

ولي هنا إشكال لم أهتمد إلى حله إلا بصعوبة ذلك انهم قالوا : البيازر هي العصي الضخام التي نتخذ مداق للقصارين ومثلها المواجن : فكيف ينظف الثوب بدقه بين عَصَوَيْن ؟ فلم يبق إلا أن يقال ان البيازر يدقُّ بها الثوب المبلول الذي يكون مائي على عصا أخرى وتكون العصا الأخرى عريضة صلبة وهي المِيجنة : فالمِيجنة تارة يخبط بها وتارة يخبط عليها . أما البَيْتَزَارَة فهي التي يخبط بها لا عليها .

الاختلاط والفساد الموجود في الأم الفارسية نفسها أعني كلمة «المرج» : فعاني الكلمات التي مَظُنَّ أنها عربية مُترجمها كلها الى معنى القلق والاضطراب والفساد . وما الفرق بين هذه المعاني وبين معنى اختلاط الدواب في المرعى . فالمعقول «مادام لا يوجد لعلماء اللغة رأيٌ صريح في المسألة» أن تكون مادة «م ر ج» فارسية محضة ويرجع معناها الفارسي الى المرعى واختلاط الدواب فيه . ثم تفرعت من تلك المادة الأعجمية الواحدة مشتقات عربية الأب فارسية الأم وقد حملت معاني منها الحقيقي ومنها المجازي وترجع كلها الى المعنى المستفاد من الأصل الفارسي . ونحن لا نوافق القائل على قوله هذا من إرجاع معاني «المرج» كلها الى الأصل الفارسي وحده : لأن علماء اللغة الذين صرحوا بأن «المرج» بمعنى المرعى فارسي هو ومشتقاته لم يصرحوا كذلك في «المرج» ذي المعاني الأخرى : فهذا صاحب اللسان يقول «وأصل المَرَج القلق» فكيف نقول بعد هذا النص وبعد تصريحه بكلمة «أصل» أن معنى القلق يرجع الى معنى «المَرَج» الفارسي وهو المرعى ؟ إذن نبقى على رأينا من أن ألفاظ هذه الأمرة اللغوية بعضها يرجع الى أمّ عربية ، وبعضها يرجع الى أمّة فارسية ، وبعضها اشتبهت نسبته والتبس طينته فيبقى مجهول النسب .

— ٢ —

«البرز»

مادة «برز» عربية . ولها مشتقات ذات معانٍ مختلفة مسرودة في معاجم اللغة تؤلف أمرة واحدة ، وقد تَجَلَّلَ مشتقات هذه الأمرة لفظ غريب عن الأمرة لا شبهة في عجمته أو فارسيته ، وقد اشتق من هذا اللفظ الفارسي مشتقات . وبذلك أصبحت مجموعة مشتقات مادة «برز» أبناء عللات : منها ما يرجع الى أمّ عربية ، ومنها ما يرجع الى «أم وكد» فارسية .

تعريبه ^(١) ، فقدّموا الياء على الزاي وقالوا « البيزرة » كأنه مصدر « البازار » ولم نسمعهم يقولون « البازار » بتقديم الياء وإنما يقولون « البازيار » لفظاً فارسياً مركباً من « الباز » و « يار » كما مر . و « يار » كما قلنا فارسية ألبسة ، أما « الباز » اسماً للطائر فظاهر أقوال علماء اللغة العربية أنه عربي كالبازي بالياء في آخره . ولم أرَ من صرح بعجمة الباز ، اللهم إلا شمس الدين سامي في « قاموسه » فقد قال أن الباز فارسي . والعرب وإن قالوا أن « الباز » عربي فإنهم بعد تركيبه مع « يار » في « البازيار » يقولون عنها - أي عن البازيار - أنها أعجمية . هذا الشيخ الأزهري أقدم اللغويين بقول في كتابه « تهذيب اللغة » كما نقله عنه صاحب التاج « والبَازِيار الذي يحمل الباز ويقال فيه البازيار كلاهما دخيل اهـ » فهذا صريح بأن « البَازِيار » الذي هو مقلوب « البازيار » وبدلان على صاحب الباز - يعتبرهما علماء العربية من معربات اللغة ومن الدخيل فيها .

فحصل معنا أن في مادة « يز » أصلين أو أمّتين إحداهما عربية بمعنى الضرب ومنه اشتق فعل « يَزَر » أي ضَرَبَ ، وكلمة « البَازِيار » أي العصا التي تخطب بها الثياب لتنظيفها . والآخرى كلمة « بازيار » الفارسية بمعنى صاحب الباز . وقد استولدها العرب ولداً وهو « بَازِيار » بمعنى مربّي الباز . وجعلوا من

(١) ولعل السر في ذلك أن صيغة « الفعلة » في كلام العرب مصدراً هو الشائع المستعمل أما « الفعلة » فلم يسمع أو هو قليل جداً . ويشبه هذا ما قاله « ابن فارس » في كتابه للمسمى « كتاب النيروز » فإنه سئل عن كلمة « النيروز » هل هي عربية وما وزنها ، فكتب كتابه هذا وضمه الألفاظ التي جاءت على وزن « نيروز » كبيروت وبيقور الخ ، وقال في المقدمة ما نصه : « ولتعلم أن هذا الاسم - أي نيروز - معرب ومعناه اليوم الجديد وهو قولهم نوروز . إلا أن النيروز أشبه بألفية العرب لأنه على مثال فيعمول الخ » ويقول هنا أي في « بَازِيزرة » التي قدمت فيها الياء أن صيغتها وبناءها أشبه بألفية العرب من بَازِيزرة لأنه على مثال كَيْمَلَة كَفَيْمَلَة وكَيْمَلَة وَحَيْمَلَة الخ الخ .

٥ - قالوا ومن مشتقات «بزر» العربية ما جاء في حديث أبي هريرة :
 «لا تقوم الساعة حتى تقاتلوا قوماً يفعلون الشعر وهم البازر» والبازر بتقديم
 الزاي على الراء ناحية في بلاد فارس : فقله في الحديث وهم البازر يعني أهل
 البازر قيل هم الأكراد ١٥ . لكن التحقيق أن البازر بتقديم الزاي على الراء
 تحريف . وأن صوابه «البازر» بتقديم الراء على الزاي ، وهذه الزاي تُقلب
 أحياناً سيناً فتصبح «پارس» وپارس اسم بلاد فارس . وبالسين ينطقها أهل
 تلك البلاد بلغتهم اليوم كما لا يخفى كما ينطقها الفرنسيون برس بلغتهم ،
 وقال لي صديق إيراني فاضل وهو محمد محييط الطباطبائي أن في هذه الناحية
 «التي سماها الحديث (بارز) وهي بقرب كرمان» بلداً ما زال يسمى باريزالي
 أيامنا هذه .

«الأصل الفارسي» أو الأمم الفارسية التي استولدها العرب أولاداً اندمجوا
 في أسرة «بزر» العربية - كلمة «البَيْزَرَة» وهي مهنة تربية جوارح الطير
 كالباز والشاهين والصقر . ويكون صاحبها عادة في خدمة الملوك والأمراء
 ويسمى «البازيار» و «البازدار» . وكلنا الأداتين : «يار» و «دار»
 فارسية تفيد معنى صاحب الشيء الملائم له والقيّم عليه والمولع به ، ومن هنا جاءت
 «يار» بمعنى العشق : فشهر يار صاحب البلاد وهو الملك . ويختار صاحب البيت
 وهو المخطوظ السعيد في حاله وماله . وسنجقدار صاحب السنجق وبيرقدار صاحب
 البيرق وهو الراية . وهكذا يقال في معنى «بازدار» و «بازيار» صاحب
 الباز وحامله في الصيد والمتولي أمره . وقد اشتقوا من الأولى مصدراً فقالوا
 «البزدره» وهي مهنته . وكذلك اشتقوا من البازيار «البزيرة» بتقديم الزاي ،
 لكن العرب لم يبقوا على المصدر الأخير أعني «البزيرة» بل تصرفوا فيه بعد

في عسكر الفارسية الى أبعد حد : فسموا الجمع من الرجال عسكراً وكذا الجمع من الخيل والكلاب . وإذا كان للرجل مال ونعم سموا جمع ماله ونعمه عسكراً ، حتى قال شاعرهم :

« هل لك في أجرٍ عظيمٍ تَوَجَّرَه تُعِين مسكيناً قليلاً عسكراً »

أي إنه لا يملك مالاً ولا أنعاماً ولا ماشية : فهو قليل العسكر ، كل ذلك من حسن نصرته فهم في تلك اللفظة الفارسية التي تدنوها ، وانفعوا بما استولدوه من يزورها ، وكما اشتقوا من « أندازه » الفارسية بمعنى المقياس فعل « هَندَسَ » يهندس هندسةً « اشتقوا من عسكر الفارسية فعل عسكروا ^(١) بالمكان إذا تجمعوا فيه . فهم معسكرون . والموضع ينزل فيه العسكر يسمى معسكراً بفتح الكاف .

وهنا ينبغي لنا القائل الذي سبق أن اعترض على رأينا في مادة « مرج » والفرقة بين عربيتها وفارسيتها فيقول : لا يوجد « عسكر » في أصل اللغة العربية وإنما هي - أي عسكر - كلمة فارسية فقط ، وقد عربها العرب فاستعملوها في معناها الفارسي وهو الجمع والجماعة والجيش . ثم نصرّفوا فيها وتجوّزوا مآشاءوا وشاء استبدادهم : فاستعملوها بمعنى الشدة وجعلوا للشدائد والهموم والظلمات عساكر وجيوشاً تتلاحق على التجوّز . فليست هذه المعاني أي الشدائد والهموم والظلمات - لكلمة « عسكر » العربية التي زعمتموها ولا وجود لها وإنما هي من المعاني المجازية لعسكر الفارسية : فالعسكر كالمرج ككناهما فارسيتان عربها العرب واستعملوها في معانٍ حقيقية ومعانٍ مجازية .

(١) ولعل في هذا المعنى جاء قول الشاعر :

« كان خزامى بالقوَيْن عسكرت بها الريح وانهت عليها فرماها »
« قضمتها برداً مليكة إذ غدت وفرَّجَ للين المشت ركاها »

أقول : ان البيتين في كتاب « النبات » للدينوري وهما أيضاً في معجم البلدان ٦٩٩/٣ فمنى « عسكرت » فيها ان الريح أقامت وتنايت وكثر هبوبها على تلك الخزامى فكان ذلك أطيب لها ، وأعود بالنهاء عليها « وذاهاها » جم ذهاب أي أمطارها الغزيرة .

البَيْزَرَار مصدرًا وهو البِيزَرَة ، ومنها « كتاب البِيزَرَة » ، يَيدَ أن الأصل العربي
أُمٌّ وَلَوْدَنُور لها الكثير من الأَوْلَاد . أما الأصل الفارسي فأُمٌّ مِغَلَاتٌ نَزُور .
لم تلد إلا النذر القليل .

- ٣ -

« عسكر »

هذا اللفظ أو هذه المادة « ع س ك ر » عرّفها العرب في أصل لغتهم .
واستعملوها في معاني خاصة . ثم عادوا فعرّفوها من طريق اللغة الفارسية عندما
سمعوا الفرس يقولون « لشكر » أي الجيش المحارب فاقْتَبَسُوا لشكر منهم وعرّبوها .
« عسكر العربية ومشتقاتها » قال صاحب اللسان : العسكرة الشدة والجذب .
ثم استشهد على كونها بمعنى الشدة بقول طَرَفَة بن العبد « ظلّ في عسكرة
من حبّها » أي ظلّ ذلك الحبّ في شدة من حب محبوبته . وقال آخر :
« عسا كر تغشّى النفس : حتى كأني أخو سَكْرَة دارت بهامته الخمر »
وإذا قالوا عسا كر الهمّ أرادوا مارَ كَب بعضه بعضاً وتتابع من الهمّ .
ومن معاني العسكر العربية قولهم عَسَكِرُ اللَّيْل يعنون ظلمته . ولا يخفى
ما بين الشدّة والظلمة من التشابه والتناسب . فكنتاهما من معاني العسكرة
العربية التي لا نزاع في عرّوبتها بين علماء اللغة .

« عسكر الفارسية ومشتقاتها » قال في اللسان عطفًا على العسكرة العربية التي
فسرها بالشدّة مانصه « والعسكرُ أَلْجَعُ فارسي » ويعني بالجمع الجماعة من الناس .
ولما كان الجيشُ المحارب جمعًا سمّوه عسكراً . لكن « عسكر » هذه المعربة لم تبق
على ما كان يلفظها الفرس بلغتهم . فان العسكر بلغتهم « لشكر » باللام
فعرّبها العرب الى « عسكر » بقلب لامها عينًا وأدجوها في لغتهم العربية واشتقوا
منها مشتقات أكثر مما اشتقوا من عَصَرْتِها « عسكر » العربية بل قد توسعوا

أن يكون تعريبها عن اللغة الفارسية ومن المستبعد أن 'يقبل قول (ابن سيده) في فارسيته' .

أقول: إن بحثي السابق لم يكن في إثبات كون المرج من أصل فارسي أو أصل عربي ، ولا في مناقشة اللغويين في الألفاظ العربية ، وإنما هو كما يعرف من عنوانه حول أبناء العلات في الأمر اللغوية كما في البشر . وجاءت كلمة المرج مثالا في ذلك . وعزوتُ عجمتها الى الجزء والصفحة من مخصص ابن سيده . ولعمري إنه لم يسؤني التشكيك في عجمتها بل ربما كنت أتمنى أن تقوم الأدلة على عروبته وعروبة جميع معربات اللغة . ولكن لابن سيده ومخصصه في نفسي منزلة أعتقد معها أن مثل هذا الرجل الثقة الثَّبت لا يجرؤ على دعوى فارسية المرج ، ومثله لايفتات على اللغة ، وهو عزَّيَّتها المرَّجَّب . وجُذِّئَ لها المحكَّك . لذلك كله أقف مع المعارضين موقف المخالف لهم . المستضعف لأدلتهم . ولما أردت أن أناقشهم في دعواهم كان أول ما امتدت يدي اليه كتاب « المعرب » للجواليقي فإذا هو يقول في صفحة (٣١٠) طبع دار الكتب المصرية الحقيقة بقلم الأستاذ أحمد محمد شاكر مانصه : « والمرج فارسيّ معرب قال الليث : المرج أرض واسعة فيها نبت كثير 'تمرج فيها الدواب . وجمعها مروج وأنشد :

«رعى بها مرج ربيع 'ممرجا» انتهى

فأصبح في الكف نصان على عجمة المرج وكونها من أصل فارسي : أحدهما لابن سيده ، والآخر للجواليقي .

وقد وقع الشك في قول ابن سيده لأندلسيته وبعده عن بلاد الفرس ومجالسهم أما الجواليقي فأمره على العكس . ولم نعثر على قول في عروبة « المرج » سوى ما قرأناه في « شفاء الغليل » للخفاجي : فقد أشار الى الأمرين عجمته وعروبته . وهذا نصه « سمرج : قيل هو معرب أو هو عربي . وهو ما تمرج الدواب فيه »

هذا ما يقوله القائل وهو اجتهد في اللغة لا تُقَرَّه عليه ، وإنما الصواب الذي يميل إليه القلب . هو الوقوف عند حدود ما قال علماء اللغة الثقات من أن «المرج» بمعنى المرعى فارسيٌّ معرَّب وما سواه أطلقوا فيه القول فيكون عريباً . وكذلك العسكر بمعنى الجند والجماعة من الناس فارسيٌّ معرَّب . وما سواه من المعاني التي ذكروها للعسكر العربي فهي معاني عريبة .

وما ذكرناه من المواد «مرج ، بزر ، عسكر» إنما هو مثال لما سميناه «أبناء العلّات في اللغة» والألف في موادّ كلمات اللغة أشباه ونظائر لما ذكرنا تكاد لا تعدّ ولا تحصى . والفطن لا يعدم الانتباه الى أمثالها : ككلمة «سُكَّر» فهي معربة من «شَكَّر» الفارسية التي لها أبناء ومشتقات . وهناك «سَكَّر» العربية وأصل معناها في اللغة «السَّد» ولها أبناء ومشتقات أيضاً . فالفريقان من مشتقات «سُكَّر» الفارسية و «سَكَّر» العربية بؤلفان أسرة أو عائلة لغوية واحدة كلّاُتها أبناء علّات وهكذا وهكذا .



«استمرالك»

على كلمة «المرج» أعربية هي أم أعجمية ؟

قال بعض الفضلاء وقد ارتأب في عجمة المرج : «نحن نطل على عجمتها الى أن تظهر حجة جديدة على عروبتهما . وليس النقل عن «ابن سيده» والذي يبيّز لنا أن تنزل عما وراثناه وألفناه» .

وقال آخر : «إن ابن سيده أندلسي ولا اتصال بين الأندلس وشعبها وبين فارس وشعبها حتى يتقارضا الألفاظ» .

وقال ثالث : «ليس النزاع في كون المرج معربة أو لا وإنما النزاع في

منه - أي من التبريزي - : فقد قال مترجموه إنه « أي الجواليقي » روى عن التبريزي في كتابه « المغرب » مراراً .

هذا نموذج من عاشرهم الجواليقي من أساتيد الفرس أما من عاشرهم من تلاميذه الفارسيين فأشهرهم أبو سعد السمعاني المروزي صاحب كتاب الأنساب . وقد توفي في « مرو » من بلاد فارس بعد أن قضى زمناً في بغداد يتلقى اللغة والأدب عن أستاذه الجواليقي مع تلاميذه الآخرين الذين منهم ابن الجوزي وابن الأنباري وغيرهما . فإذا كان للمشككين في فارسية المروج مصدر أو حجة وراء ذلك له اتصال بفارس وأهلها ولغتها فحسبهم وحسبنا هذا الجواليقي وكتاب « المغرب » الذي قال فيه القائلون : « إنه لم يعمل في جنسه أكبر منه » .

المغربي



فقوله « أو هو عربي » يحتمل أن يكون جاء به من عند نفسه ، كما يحتمل أن يكون قوله بعروبه منقولاً عن غيره . على أن ذكر الخفاجي للمرج في كتابه الخاص بالمعربات يشير من طرف خفي الى أنه 'يرجح' عجمته ولذا عدّه في « المعربات » . وقد استفدنا من « الخفاجي » خلاف ما كنا نعتقد من أن عروبة المرج لم يصرح بها أحد ، فقد 'صرّح' بها ولكن المصريح - أعني الخفاجي - متأخر أعني من رجال القرن الحادي عشر للهجرة بينما « ابن سيده » و « الجواليقي » كلاهما عاش في الخامس والسادس للهجرة ^(١) وقَدَمَيا في اللغة أرسخ من قَدَمِهِ كما أن قَدَمَهُما أصلح الاحتجاج من قَدَمِهِ . وقالوا في ترجمة الجواليقي كما في ابن خلكان إنه كان متديناً ثقة كثير الضبط 'يكثّر' من قول « لا أدري » وأنه كان من مفاخر بغداد . ومثله ما جاء في بغية الوعاة : « انه كان مثبّتا صدوقاً لا يقول الشيء إلا بعد التحقيق » .

وابن سيده إن شك المشككون في الاعتداد بقوله لبُعدِهِ عن بلاد فارس واستبعاد مثافتته أهلها ومعاشرتهم والأخذ عنهم - فان « الجواليقي » الذي قال « إن المرج فارسي معرب » قد أجمع المترجمون له على أنه عاش في بغداد جارة فارس ، لا بل تكاد - بما توطّئنا من أبناء فارس - تعدّ وسَطاً فارسياً ، وناهيكم البرامكة وأبائهم ومجالس الأدب في قصورهم . وقد أخذ الجواليقي اللغة والأدب عن أئمة زمنه . وأشهرهم « ابن الخطيب التبريزي » شارح الحماسة وتليد المعري : فالجواليقي عاش عمراً مع التبريزي الفارسي ، وخلفه في تدريس اللغة والأدب في المدرسة النظامية ، والأرجح أن عجمته « المرج » إنما اقتبسها الجواليقي

(١) توفي ابن سيده سنة ٤٥٨ هـ والجواليقي سنة ٥٤٠ هـ وولادته كانت سنة ٤٦٥ هـ

وتوفي الخفاجي سنة ١٠٦٩ هـ .

٥ - الأجوبة اللائقة عن الأسئلة الفائقة ^(١) .

٦ - الأحاديث القدسية ^(٢) .

٧ - أسرار الحروف ^(٣) .

٨ - أسرار الخلوّة ^(٤) .

٩ - أسرار الذات ^(٥) .

١٠ - أسرار الوحي في المعراج ^(٦) .

١١ - أسرار الوضوء ^(٧) .

١٢ - أسفار في سفر نوح ^(٨) .

١٣ - الاصطلاحات الصوفية ^(٩) .

١٤ - أصول المنقول ^(١٠) .

(١) الأزهر ٣ : ٥٣٠ . آصفية : تصوف ١٩ (٤) ٨٩ (٢) . فينة ١٩١٠ .
للكتب الهندي ٦٥٩ .

(٢) 'طبعت في القاهرة « ٣٥ ص » . ومنها نسخ خطية في غوطا ٣ (٥) ٥٦٤ (٢) .
برمنكهام ٦٤٩ . وفي كشف الظنون (٣ : ٥١٩) : « الرياض الفردوسية
في الأحاديث القدسية » فلعلها هي .

(٣) للمتحف البريطاني ٧٥٤ (٤) . وفي خزانة دار الفنون (استانبول) ١٦
« رسالة في سر الحروف » : فلعلها هي .

(٤) بانكيبور ٨٨٤ .

(٥) عقود الجواهر . ص ٣٣ .

(٦) عقود الجواهر . ص ٣٣ .

(٧) دار الكتب ١ : ٢٦٦ .

(٨) غوطا ٢٠٥ Pers .

(٩) نشرها فلوجل في آخر كتاب « التمرينات » للجرجاني (ليدسك ١٨٤٥ .

من ٢٨٢ - ٢٩٨) . ومنها نسخ خطية في : الأوقاف ببغداد ٤٨٨٧ (٧) .

خزانة المزاي ببغداد . الخزانة القادرية ببغداد . بانكيبور ٨٨٦ . الأزهر

٣ : ٥٦٨ (نسختان) . دار الكتب ١ : ٢٦٧ . ليدن ٣٠ أياصوفيا ٢٠٤٨ (٢)

مكتبة الشهيد الرضوي ٤ : ١٠٩ رقم ٥٩٢ . نافذ ٣٨٤ ، ٦٣٢ . عمومية

٣٧٥٠ . باتا ٢ : ٤١٢ . المكتب الهندي ٦٥٧ (٧) . الفاتيكان ٥ : ٢٩٦ .

(١٠) عقود الجواهر . ص ٣٠ .

فهرست مؤلفات

محيي الدين ابن عربي

(٥٦٠ - ٦٣٨ هـ)

بقلم

عُني بتحقيقه

كوركيس عواد

— ٤ —

المستشرق

- ١ - آداب القوم ^(١) .
- ٢ - الإجابة على أسئلة الترمذي ^(٢) .
- ٣ - إجازة كتبها للسلطان الملك المظفر بهاء الدين غازي بن الملك العادل ^(٣) :
ذكر فيها طائفة كبيرة من مؤلفاته ، وما روى عن أشياخه ، وما له
من نثر ونظم .
- ٤ - الأجوبة على مسائل شمس الدين اسماعيل بن سودكين النوري بحلب
عن أعلى المراتب التي انتهى إليها همم الرجال ^(٤) .

-
- (١) الأزهري ٣ : ٥٢٧ .
 - (٢) الأزهري ٣ : ٥٣٠ . الاسكندرية : تصوف ٣٤ . وفي بره نكهم (الرقم ٦٨٧) :
« الجواب المستقيم عما سأل عنه الترمذي الحكيم » .
 - (٣) برلين ٢٩٩٢ ^(٤) .
 - (٤) جون ريلندز ١٠٦ ^(٥) . تذكرة النوادر ٣٦٧ .

- ٢٧ - البحر المحيط الذي لا يُسمع لوجه غطيط ^(١) .
- ٢٨ - بقية من خاتمة رسالة الرد على اليهود في بيان المعنى الموعود ^(٢) .
- ٢٩ - بلغة الغواص في الأكوان الى معدن الإخلاص في معرفة الإنسان ^(٣) .
- ٣٠ - بيان الأسرار للطالبين الأبرار ^(٤) .
- ٣١ - البيان في حقيقة الانسان ^(٥) .
- ٣٢ - تائية ابن عربي ^(٦) ، وهي قصيدة أولها :
- تنزهت لما أن حضرتُ بحضرتي ووحدتُ في ذاك المقام بنظرة
- ٣٣ - تجلي الإشارة من طريق السر ^(٧) .
- ٣٤ - تجليات الشاذلية في الأوقات السحرية ^(٨) .
- ٣٥ - تجليات عرائص النصوص في منصات رحكم الفصوص ^(٩) .
- ٣٦ - تحرير البيان في تقرير شعب الإيمان ورتب الإحسان ^(١٠)

- (١) عقود الجوهر . ص ٣١ .
- (٢) للتحف العراقي ٩٧ هـ (١٠) وهي بخط المؤلف .
- (٣) الاسكوريال ٢ : ١٧٤ (٣) . الأزهر ٣ : ٥٤٤ . الاسكندرية : نصوص ٣٣ .
- باويس ٢٤٠٥ (٦) . ولي الدين ١٨٢٢ (٣) . برمنكهام ٦٧٥ .
- (٤) الأزهر ٣ : ٥٤٤ .
- (٥) عقود الجوهر . ص ٣١ .
- (٦) الأزهر ٣ : ٥٤٦ (نسختان) . تركه الشيخ ابراهيم عثمان ببغداد . ليدن ٧٠١ هـ .
- الظاهرية ص ٤٩ . وقد شرحها عبد الله البسنوي بعنوان «قرة عين الشهود وسماتة رائس سماني الغيب والوجود» . ومن هذا الشرح نسخة في الظاهرية ص ٤٩ .
- (٧) عقود الجوهر ص ٣١ .
- (٨) دار الكتب ١ : ٢٧٥ .
- (٩) طبع في بولاق سنة ١٢٥٢ هـ . ومعه شروح باللغة التركية لعبد الله البسنوي .
- ومنه نسخة خطية في الأوقاف ببغداد (٤٨٢٧) (٢) بخط عبد الله بن احمد الحولاني الاشعيلي سنة ٦٠٦ هـ بمدينة حلب . جاء في آخر هذا المخطوط تعليق للمؤلف هذا نصه : «قرأه علي صاحبنا ابرهان ابو محمد عبد الله بن علي ابن احمد الحولاني . وكتبه مصنفه في سنة ست وستمائة ١٠٠٠» .
- (١٠) الأوقاف ببغداد ٤٨٨٧ (٤) .

- ١٥ - الإعلام فيما بُني عليه الإسلام ^(١) .
- ١٦ - الإفادة بان أراد الاستفادة ^(٢) .
- ١٧ - الإفاضة في علم الرياضة ^(٣) .
- ١٨ - الإمام المبين الذي لا يدخله ريب ولا تخمين ^(٤) .
- ١٩ - الانتصار ^(٥) .
- ٢٠ - انخراق الجنود الى الجلود وانفلاق الشهود الى السجود ^(٦) .
- ٢١ - إنشاء الجسوم الانسانية ^(٧) .
- ٢٢ - إنشاء الدوائر الاحاطية على الدقائق على مضاهاة الانسان للخالق والخلائق ^(٨) .
- ٢٣ - الأتوار ^(٩) « رسالة » .
- ٢٤ - أورداد الأسبوع ^(١٠) .
- ٢٥ - أورداد الأيام والليالي ^(١١) .
- ٢٦ - بحر الشكر في نهر الفكر ^(١٢) .

- (١) برلين ٢٩٤٣ .
- (٢) برلين ٢٩٣٧ .
- (٣) أباصوفيا ٢١٦٠ Ritter (٤) .
- (٤) دار الكتب ١ : ٢٦٨ . للتحف البريطاني ١٣٧١ (١) . برمنكهام ٦٧٦ .
- (٥) تذكرة النوادر ٣٥٦ .
- (٦) للتحف العراقي ٥٩٧ (٣) وهي بخط المؤلف .
- (٧) الاسكوريال ٢ : ٥٣٠ (٣) .
- (٨) الحادثة بالقدس (تصوف ٣٦) . الجمعية الآسيوية في البغال ٦٣٨ (٢) .
- برمنكهام ٦٦٩ . وفي خزانة للتحف العراقي (الرقم ٢١٣٩) : « مضاهاة
الأكوان فيما يقابله من الانسان » .
- (٩) فوطا ٥٥٥ Pers . باريس ٢٤٠٥ .
- (١٠) مدرسة عبد الرحمن جلبي الصائغ بالوصل (مخطوطات الموصول ص ١٥٤ الرقم ٤٧) .
- برلين ٣٧٧٣ - ٣٧٧٥ . المكتب الهندي ٣٩٣ . بدليان ١ : ١٢٠ : ٢٤٩ : ٢٠٠ .
- (١١) دار الكتب ١ : ٢٧٠ (٤ نسخ) . للتحف البريطاني ١٠٣ .
- (١٢) للتحف العراقي ٥٩٧ (٤) وهي بخط المؤلف .

- ٤٩ - تمهيد التوحيد (١) .
- ٥٠ - التنبيهات (٢) .
- ٥١ - تنزل الأرواح بالروح، أوديان المعارف الإلهية واللطائف الروحانية (٣) .
- ٥٢ - تنزل [تنزلات] الأملاك للأملات في حركات الأفلاك (٤) .
- ٥٣ - التنزلات الليلية في الأحكام الإلهية (٥) .
- ٥٤ - التوقيعات (٦) .
- ٥٥ - ثواب قضاء حوائج الإخوان وإغاثة اللهفان (٧) .
- ٥٦ - جامع الأحكام في معرفة الحلال والحرام (٨) .
- ٥٧ - جامع الوصايا (٩) .
- ٥٨ - جذوة الاصطلاء وحقيقة الاجتلاء (١٠) .
- ٥٩ - الجفر الأبيض (١١) .
- ٦٠ - جفر الإمام علي بن أبي طالب (١٢) .

- (١) عقود الجوهر ص ٣١ . ولله « توحيد التوحيد » ومن هذا نسخة في برلين ٢٩٥٢ .
- (٢) الأهر ٣ : ٥٥٤ .
- (٣) باريس ٢٣٤٨ (٢) .
- (٤) الاسكندرية : تصوف ١٢ (نسختان) ، المجلس الملكي (طهران) ٣٨ ، شهيد علي ١١٥٥ ، برلين ٢٩٥١ .
- (٥) الأهر ٣ : ٥٥٤ .
- (٦) دار الكتب ١ : ٣٠٦ و ٣٤٥ (٣ نسخ) .
- (٧) باريس ١٦٩٩ (١٤) .
- (٨) كشف الظنون ٢ : ٤٩٩ .
- (٩) عقود الجوهر ص ٣٢ .
- (١٠) جامعة ييل باميركا ٦٤ وهذه النسخة قديمة ، كتبت سنة ٦٠٦ هـ في رباط السيساطلي بدمشق . انظر : « جولة في دور الكتب الأميركية » ص ٧٤ و « المخطوطات العربية في دور الكتب الأميركية » ص ١٧ وكلاما لنا .
- (١١) الشيخ محمد أمين الترمذي (فهرس سباط ٦٦٤) .
- (١٢) ليبسك ٨٣٣ (١) .

- ٣٧ - تحفة السقّرة الى حضرة البهرة ^(١) .
- ٣٨ - تحقيق الباء وأسرارها ^(٢) .
- ٣٩ - التدقيق في بحث التحقيق ^(٣) .
- ٤٠ - تذكرة التوابين ^(٤) .
- ٤١ - تذكرة الخواص وعقيدة أهل الاختصاص ^(٥) .
- ٤٢ - ترتيب السلوك الى ملك الملوك ^(٦) .
- ٤٣ - ترجمان الألفاظ الخمدية ^(٧) .
- ٤٤ - تشنيف الأسماع في تعريف الإبداع ^(٨) .
- ٤٥ - تفسير آية الكرسي ^(٩) .
- ٤٦ - تفسير قوله تعالى : يا بني آدم ^(١٠) .
- ٤٧ - التدريس الأنور ، نصيحة الشيخ الأكبر ^(١١) .
- ٤٨ - تلقيح الأذهان ^(١٢) .

(١) مطبع في الأستانة سنة ١٣٠٠ هـ . في ١٦ ص . وطُبعت ترجمته التركية في استانبول سنة ١٣٠٣ هـ . ومنه نسخ خطية في : دار الكتب ١ : ٢٧٦ . برلين ٢٩٢٥ - ٢٩٢٦ . جامع بكر أفندي بالموصل (مخطوطات الموصل من ٧٣ الرقم ٤٦ ضمن مجموعة) .

- (٢) عقود الجوهر من ٣١ .
- (٣) برلين ٢٩٥٣ .
- (٤) نافذ ٣٧٣ .
- (٥) برلين ٢٨٩٩ ، فينة ١٩٩٣ (٢٤) ، باريس ١٣٣٨ (٢) ، غوطا ٦٧٠ .
- (٦) برلين ٢٩٤١ ، فينة ١٩١٠ (٥) ، المكتب الهندي ٦٥٧ (٢) .
- (٧) برلين ٢٩٦٧ - ٢٩٦٨ .
- (٨) جون ريلندز ٣٧١ (٢) .
- (٩) سورة البقرة ٢٥٦ . ومنها نسخة في برلين ٢٩٤٨ .
- (١٠) التيمورية ٣ : ٢٠١ .
- (١١) لها شرح لرجل مجهول ، في الأزهر ٣ : ٥٩٣ .
- (١٢) عقود الجوهر من ٣١ .

- ٧٢ - حزب الدور الأعلى (١) .
- ٧٣ - حزب الفتح (٢) .
- ٧٤ - حكم (٣) .
- ٧٥ - حوض الحياة (٤) .
- ٧٦ - خاتمة رسالة الرد على اليهود (٥) .
- ٧٧ - خروج الشخوص من بروج الخصوص (٦) .
- ٧٨ - خلق الأفلاك (٧) .
- ٧٩ - خلق العالم ومنشأ الخليقة (٨) .
- ٨٠ - الخلوة (٩) .
- ٨١ - الدر المكنون في العقد المنظوم (١٠) .
- ٨٢ - الدرة الناصعة من الجفر والجامعة (١١) .

-
- (١) دار الكتب ١ : ٢٨٨ .
 - (٢) دار الكتب ١ : ٢٨٩ .
 - (٣) الأوقاف ببغداد ٦٤٩١ (٩) ، دار الكتب ١ : ٢٩٠ ، الاسكندرية : تصوف ١٥ و ٤٢ ، برلين ٨٦٨٧ ، خزائن المزاوي ببغداد، كامل الفزي (سباط ٦٥٦) .
 - مصطفى طلس (سباط ٦٥٦) .
 - (٤) خزائن يعقوب سر كيس ببغداد ١٨٢ ، دار الكتب ١ : ٢٩٢ .
 - (٥) المتحف العراقي ٥٩٧ (٥) وهي بخط المؤلف .
 - (٦) المتحف العراقي ٥٩٧ (٢) وهي بخط المؤلف .
 - (٧) عقود الجوهر ص ٣٣ .
 - (٨) الأوقاف ببغداد ١٠٠٣٨ .
 - (٩) الظاهرية (حبيب زيات ص ٥٠) ، الجمعية الآسيوية في البنغال ٦٣٨ (٦) ، الأهرام ٣٦٤ : ٣ [الخلوة المطلقة] ، برلين ٢٩١٦ - ٢٩١٧ ، المتحف البريطاني ٨٨٦ (٢٥) ، المكتبة الهندي ٦٥٧ (٢) ، بآتنا ١ : ١٢٨ و ٤٠٨ ، دار الكتب ١ : ٣٠٢ .
 - (٤ نسخ) ، الاسكندرية : تصوف ٣٧ ، وفي جامع بكر افندي بالموصل (مخطوطات الموصل ص ٧٥ الرقم ٧٤ (١٥)) كتاب « آداب السلوك في الخلوة » فلمله هو .
 - (١٠) الأوقاف ببغداد ٩٦٧٩ (١) .
 - (١١) كشف الظنون ٣ : ٢٠٠ .

- ٦١ - الجفر الجامع (١) .
 ٦٢ - جفر النهاية ومبين خبايا أمرار كنوز البداية والغاية (٢) .
 ٦٣ - الجلا في استنزال الملاء الأعلى (٣) .
 ٦٤ - الجلالة (٤) وهو كلمة الله .
 ٦٥ - الجواب عن الأبيات الواردة (٥) .
 ٦٦ - جواب عن مسألة السبحة السوداء وهي الميولي (٦) .
 ٦٧ - الجواب المستقيم (٧) .
 ٦٨ - الحج الأكبر (٨) .
 ٦٩ - حروف الكلمات وحرف الصلوات (٩) .
 ٧٠ - حزب (١٠) .
 ٧١ - حزب التوحيد (١١) .

- (١) الاسكندرية : حروف ٩ .
 (٢) الجزائر ١٥٢٢ .
 (٣) عقود الجواهر ص ٣٢ .
 (٤) طعيم ضمن « مجموعة الرسائل » لابن عربي (حيدرآباد ١٣٦٣ هـ ، ١٣ ص) وهو ثنائي مائي المجموعة . ومنه نسخ خطية في الأزهر ٥٥٧:٣ ، دار الكتب ٣٤٥:١ (نسختان) ، آصفية : تصوف ٤٩ ، فاتح ٥٣٧٨ ، جار الله . ١٠٨٠ ، برلين ٢٩٥٩ ، باريس ١٣٣٩ (٢) ٦٦٤٠ ، للتحف البريطاني ٨٨٦ (٢٠) .
 (٥) في دار الكتب المصرية (١ : ٣١٥) نسختان خطيتان من شرحها لعبد الغني النابلسي .
 (٦) دار الكتب ١ : ٢٤٦ ، برلين ٢٩٦٠ .
 (٧) عمومية ٣٧٥ . باننا ٢ : ٤١٠ ، برلين ٢٩٩٨ .
 (٨) قصيدة طويلة بقدر نصف ديوانه ، ذكرت في كشف الظنون ٣ : ٢٨٩ .
 (٩) كشف الظنون ٣ : ٤٩ .
 (١٠) الاسكندرية : فوائد وأدعية ٢٣ ، برلين ٣٦٨٧ (٢) . وفي دار الكتب (١ : ٣٢١) « شرح الحزب الأكبر لابن عربي » للشيخ حجازي بن محمد السنديوني العباسي الأحدي .
 (١١) دار الكتب ١ : ٢٨٨ .

- ٩٢ - ردّ معاني الآيات المتشابهات الى معاني الآيات المحكمات (١) .
- ٩٣ - رسالة أرسلتها لأصحاب الشيخ عبد العزيز بن محمد المهدي (٢) .
- ٩٤ - رسالة الاستخارة (٣) .
- ٩٥ - الرسالة البرزخية (٤) .
- ٩٦ - رسالة تتضمن جواباً له الى بعض إخوانه (٥) .
- ٩٧ - رسالة التوحيد (٦) .
- ٩٨ - رسالة في آداب الشيخ والمريد (٧) .
- ٩٩ - رسالة في الاحادية (٨) .
- ١٠٠ - رسالة في أحوال تقع لأهل الطريق (٩) .
- ١٠١ - رسالة في الاستعداد السكلي (١٠) .
- ١٠٢ - رسالة في اسمه تعالى الحسيب (١١) .
- ١٠٣ - رسالة في بعض أحوال النقياء (١٢) .

- (١) طبع بمطبعة الاستقامة - بيروت ١٣٢٨ هـ ، ٦٠ ص .
- (٢) في الأزهري (٣ : ٥٦٩) : « رسالة كتبها لابن عمه أبي الحسين علي بن عبد الله ابن محمد بن عربي خاصة » والى أصحاب العلامة أبي محمد عبد العزيز بن أبي بكر القرشي لمهدي عامة ، فينة ١٩١٠ .
- (٣) عقود الجواهر ص ٣٣ .
- (٤) باتنا ٢ : ٤٨٩ .
- (٥) الاسكندرية : تصوف ٣٣ .
- (٦) فاتح ٢٦٣٠ .
- (٧) الأزهري ٣ : ٥٦٨ .
- (٨) غوطا ٤ ، Kraft ; pers ٥ : مخطوطات الجمع الشرقي في فينة ١٩٩٦ .
- (٩) دار الكتب ١ : ٣٠٣ .
- (١٠) الأوقاف ببغداد ٧٠٧١ (٢٣) .
- (١١) الاسكندرية : تصوف ٣٤ .
- (١٢) عقود الجواهر ، ص ٣٣ .

- ٨٣ - الدرّة البيضاء في ذكر مقام العلم الأعلى (١) .
 ٨٤ - الدرر (٢) .
 ٨٥ - دعاء ليلة النصف من شعبان ، ودعاء آخر السنة ، ودعاء أول السنة ،
 ودعاء يوم عاشوراء (٣) .
 ٨٦ - دعاء يوم عرفة (٤) .
 ٨٧ - الدواهي والنواهي (٥) .
 ٨٨ - الدور الأعلى « والدر الأعلى » (٦) .
 ٨٩ - ديوان (٧) .
 ٩٠ - ديوان إشراق البهاء الأتجد على ترتيب حروف الأتجد (٨) .
 ٩١ - ديوان المرتجلات (٩) .

- (١) الأوقاف ببغداد ٧٠٧١ (٢٤) .
 (٢) الاسكندرية : تصوف ٣٣ .
 (٣) جون ريلندز ١٠٥ (٣) .
 (٤) الجمعية الآسيوية في البنگال ٨٧٥ .
 (٥) ذكر عرضاً في كشف الظنون ٣ : ٥٤٣ .
 (٦) وورد أيضاً : الدر الأعلى . دار الكتب ١ : ٢٩٨ (٧ نسخ) ، قوله ١ : ٢٠٤ ،
 برلين : ٢٩٧ - ٢٩٧٥ ، طرسبرغ ٣٤٣ ، المتحف البريطاني ١٠٣ ، برمنكهام
 ٦٧٩ و ٦٨٠ ، وفي دار الكتب (١ : ٣٣١) : « الطور الأعلى على الورد
 المسمى بالدور الأعلى لمحيي الدين ابن عربي » للشيخ محمد الفاوقجي الطرابلسي ،
 طبع في دمشق سنة ١٣٠١ هـ . وقد مرّ بنا في الرقم ٧٢ « حزب الدور الأعلى »
 وذاك ليس بهذا .
 (٧) طبع على القاعدة الفارسية طبعة جميلة جداً في القاهرة سنة ١٢٧٠ هـ (٤٧٨ ص) .
 وطبع على الحجر في بومبي ، بدون تاريخ ، في ٢٤٤ ص ، ومنه نسخ خطية
 في : خزانة الامام الأعظم ببغداد . لندن ٧٠٠ ، جامعة ياييل بأميركة ٣٤ ،
 دار الكتب ٣ : ١٠٩ ، الزامية (بنزوت بتواس) : تصوف ١٦ ، وفي خزانة
 الأوقاف ببغداد (لرقم ٩٩٧٤) شرح للديوان . وفي الرقم ١٠٠٧٠ (٢)
 أيضاً قطعة منه .
 (٨) برلين ٧٧٤٧ ، دار الكتب ٣ : ١٠٩ .
 (٩) برلين ٧٧٤٦ .

- ١١٦ - رسالة في شرح مبتدأ الطوفان (١) .
- ١١٧ - رسالة في طريق التوحيد (٢) .
- ١١٨ - رسالة في علم الزايرة (٣) .
- ١١٩ - رسالة في معرفة الله تعالى (٤) .
- ١٢٠ - رسالة في معرفة النفس والروح (٥) .
- ١٢١ - رسالة في نعت الأرواح (٦) .
- ١٢٢ - الرسالة القبطية (٧) .
- ١٢٣ - الرسالة القدسية (٨) .
- ١٢٤ - رسالة القاب وتحقيق وجوهه المقابلة لخضرات الرب (٩) .
- ١٢٥ - رسالة كتبها الى الامام نجر الدين الرازي (١٠) .
- ١٢٦ - الرسالة المريمية (١١) .

- (١) للمتحف العراقي ٥٩٧ هـ (٥) وهي بخط المؤلف .
- (٢) دار الكتب ١ : ٣٠٨ .
- (٣) جون ريلندز ٣٧١ ، يوسف اللناديلي (فهرس سباط ٦٦٥) ، محمد أمين الترمذي (سباط ٦٦٥) وللمها « سلم الارتقاء » في علم الزايرة ، المذكور في عقود الجواهر ٣٤ .
- (٤) باتنا ٢ : ٤٢٧ .
- (٥) نشرها المشرق اسين بلاسيوس ، بترجمة اسبانية ، في أعمال مؤتمر المستشرقين الرابع عشر المنعقد في الجزائر سنة ١٩٠٥ « ٣ [باريس ١٩٠٧] من ١٩١ - ١٩١ » .
- (٦) للمتحف البريطاني ٨٨٦ (١٤) ، برلين ٢٩٤٠ وللمها « كتاب الروح » المذكور في كشف الظنون ٥ : ٨٨ .
- (٧) كامل الغزي (فهرس سباط ٦٦٠) ، مصطفى طلس (سباط ٦٦٠) .
- (٨) كشف الظنون ٣ : ٤٢٧ .
- (٩) كشف الظنون ٣ : ٤٢٩ .
- (١٠) الظاهرية (حبيب زيات ٤٩) ، الأزهر ٣ : ٥٦٩ ، محمد أمين الترمذي (سباط ٦٢٢) ، تذكرة النوادر ٣٥٠ ، براون ص ٢٩٠ .
- (١١) كامل الغزي (سباط ٦٦١) ، مصطفى طلس (سباط ٦٦١) .

- ١٠٤ - رسالة في بيان سلوك طريق الحق (١) .
- ١٠٥ - رسالة في بيان مقدار سنة السرمدين وتعيين الأيام الإلهية (٢) .
- ١٠٦ - رسالة في تحقيق وجوب الواجب لذاته (٣) .
- ١٠٧ - رسالة في ترتيب التصوف على قوله تعالى : التائبون العابدون (٤) .
- الآية (٥) .
- ١٠٨ - رسالة في التصوف (٦) .
- ١٠٩ - رسالة في تصوير آدم على صورة الكمال (٧) .
- ١١٠ - رسالة في الجواب عن سؤال عبد اللطيف البغدادي (٨) .
- ١١١ - رسالة في الحشر الجسماني (٩) .
- ١١٢ - رسالة في الحكمة (١٠) .
- ١١٣ - رسالة في رجال الغيب (١١) .
- ١١٤ - رسالة في رقائق الروحانية (١٢) .
- ١١٥ - رسالة في سلسلة الخرقه (١٣) .

- (١) عقود الجواهر ص ٣٣ .
- (٢) عقود الجواهر ص ٣٣ .
- (٣) فنون ١٤٩ (٦) .
- (٤) سورة التوبة ١١٣ .
- (٥) عقود الجواهر ص ٣٣ .
- (٦) دار الكتب ١ : ٥٠٣ وفيها ذكر له ست رسائل مختلفة في التصوف . الاسكندرية : تصريف ١٧ .
- (٧) دار الكتب ١ : ٣٠٦ .
- (٨) عقود الجواهر ص ٣٣ .
- (٩) الأوقاف ببغداد ٧٠٧١ (٨) .
- (١٠) المجلس للملي (طهران) ٦١٧ (٥) .
- (١١) عقود الجواهر ص ٣٣ .
- (١٢) عقود الجواهر ص ٣٣ .
- (١٣) الأزهر ٣ : ٥٦٨ .

مقدمة المرزوقي

لشرفه المحمسة أبي تمام

شرح هذه المقدمة وضبطها

— ٤ —

(ومتى اعترف اللفظ والمعنى فيما تصوّبُ به العقول فتعانقا وتلابسا متظاهرين في الاشتراك وتوافقا . فهناك يلتقي ثريا البلاغة فيمطرُ روضها . وينشر وشيها . ويتجلى البيان . فصيح اللسان . نجيح البرهان . وترى رائدي الفهم والطبع متباشرين لما من المسموع والمعقول بالمرح الخصب والمكرع العذب) .
تخلص المرزوقي في هذا الكلام الى مقام الحكم بين مذهب أهل الألفاظ ومذهب أهل المعاني فبين أنه لا يتم للكلام حسنه وبلاغته إلا باجتماع شرف لفظه وشرف معانيه .

واعتراف اللفظ والمعنى هو توافقهما وتآلفهما كالشخصين اللذين يعرف أحدهما الآخر ويألفه .

تصوّبُ تمطر والصّوّب المطر ويقال صوب المزن أي ماء السحاب ، شبه العقول الختارة للألفاظ والمنظحة للمعاني بالأنسيبة وشبه ما تأتي به من محاسن الألفاظ وشريف المعاني بالمطر وأثبت الصوب بالعقول على طريقة الاستعارة المكنية مع كونها استعارة تبعية وهذه الاستعارة مأخوذة من قول أبي تمام في وصف الشعر :

ولكنه صوبُ العقول اذا انقضت سحاب منه أعقبت بسحاب

وقد أتبع المؤلف استعارته هذه بتمثيل بناء عليها ف شبه هيئة انهيار الصنائع البليغة الرائقة من آثار أهل البلاغة ثراً ونظماً ، وتفاي الساهمين ، إياها ،

- ١٢٧ - الرسالة الميمينية (١) .
- ١٢٨ - الرسالة الموقظة (٢) .
- ١٢٩ - رشح الزلال في شرح الألفاظ المتداولة بين أرباب الأحوال (٣) .
- ١٣٠ - رشح المعين في كشف معنى النبوة (٤) .
- ١٣١ - الزهر الفائح في ستر العيوب والقبائح (٥) .
- ١٣٢ - سجنجل الأرواح ونقوش الألواح (٦) .
- ١٣٣ - سرّ المحبة (٧) .
- ١٣٤ - السرّ المكتوم (٨) .
- ١٣٥ - السؤال عن أفضل الذكر (٩) .
- ١٣٦ - الشجرة النعمانية والرموز الجفريّة في الدولة العثمانية (١٠) .

(يتبع)

- (١) عقود الجواهر من ٣٣ .
- (٢) دار الكتب ٩ : ٣١٢ .
- (٣) عقود الجواهر من ٣٣ .
- (٤) عقود الجواهر من ٣٣ .
- (٥) الاسكندرية : تصوف ٢١ .
- (٦) كشف الظنون ٣ : ٥٨٢ .
- (٧) دار الكتب ١ : ٣١٦ .
- (٨) عقود الجواهر من ٣٤ .
- (٩) الأوقاف ببغداد ٧٠٧١ (٢٣) .
- (١٠) الاسكندرية : حروف ه ، مجل امين الزمردي (فهرس سباط ٦٦٣) ،
برمنكهام ٦٨٢ و ٦٨٣ . وفي خزانة الأوقاف ببغداد (١٠١٤٧) : « الدرة
الفاخرة على رمز الشجرة » لمحيي الدين أبي العباس احمد بن علي بن مجل البوني
القرشي المتوفى سنة ٦٢٢ هـ . وفي الاسكندرية : حروف ه « زهور البساتين
وشقائق النعمان فيما يحدث في دولة آل عثمان الى آخر الزمان » ، وهو شرح ،
لم يذكر مؤلفه ، على رموز الشجرة النعمانية . وفيها (حروف ه) : « اللعة
النورانية في مشكلات الشجرة النعمانية في الدولة العثمانية » وهو شرح لمصدر الدين
القنوي المتوفى سنة ٦٧٣ هـ . وفيها أيضاً (حروف ١٢) : « الدائرة الكبرى
الجفريّة » وهو شرح آخر لها ، لمصطفى افندي ابن سهراب .

فيه على ما بيناه بحسب اتساع جوانبها وموادها وتكاثر أسبابها وموانئها ، وكان الشعر قد ساداه في جميع ذلك وشاركه ثم تفرد عنه وتميز بأن كان حده لفظ موزون مقفى يدل على معنى . فازدادت صفاته التي أحاط الحد بها بما انضم من الوزن والتقنية اليها - ازدادت الكلف في شرائط الاختيار فيه كان للوزن والتقنية أحكاماً تماثل ما كانت للمعنى واللفظ والتأليف أو تقارب . وهما يقتضيان من مراعاة الشاعر والمنتقيد مثل ما تقتضيه تلك من مراعاة الكاتب والمتصفح لئلا يختل لما أصل من أصولها أو يعتل فرع من فروعها .

في نسختي تونس ونسخة الآستانة « واذا » بالواو الموات الوسائل جمع مائسة . وهي الوسيلة الى الشيء . لأنها تمت اليه أي تمت وتتوسل يقال مت بقرابة أي اتصل وتتوسل . ومعنى كلام المؤلف ظاهر .

(واذا كان الأمر على هذا فالواجب أن يتبين ما هو عمود الشعر المعروف عند العرب ليشتميز تلبد الصنعة من الطريف ، وقديم نظام القريض من الحديث ، ولتعرف مواطي أفدام المختارين فيما اختاروه ومراسم أقلام المزيفين على ما زيفوه ، ويعلم أيضاً فرق ما بين المصنوع والمطبوع) .

تخلص هنا الى تخصيص بحثه بالشعر وهو المقصود من هذه المقدمة ولذلك سيقول فيما يأتي « فهذه سبعة أبواب هي عمود الشعر » وقد نهينا آنفاً على أن هذه الفقرات تشير الى الهيئة المشبهة بهيئة السحاب والمطر في قوله آنفاً « فهناك باقى ثريا البلاغة فيطر روضها الخ . . » .

والمصنوع هو الشعر الذي أدخل فيه ما يسمى عند أهل الفن بالصنعة وهي التهذيب والتنقيح للشعر وإبداع المحاسن البديعية واللطائف اللفظية فكان علم أصحابه مكنسباً بالصنعة أي أن يعمدوا الى القواعد والنكت وصور الأمثلة التي تلقوها بالنعلم فيراعوها في منشئاتهم بالتروي والثقيف فيكون شعرهم كالشيء المصنوع باليد وقد يقع بعض ذلك عفواً بدون تعمد ولا تكلف وهو الغالب

واهتزازَ أذواقهم لقبولها ، وإقبالهم على الاختيار منها ، على حسب الأذواق ، شبه ذلك بهيئة عروض السحاب في أغزر الأنواء إفاضة وهو أنوار منزلة الثريا فنغزر معصراتها وتشتهر بين الأدباء كانتشار وشي الزرع في الرياض النضرة ، فتصبح الأدباء تفسر دقائقها للطلاب كما تبشر رواد المراعي رعاة الحلي بالمسارح الخصبة والمكارع العذبة فذكر هنا الهيئة المشبه بها ، وقد أشار الى الهيئة المشبهة بقوله فيما يأتي « ولتعرف مواطي أقدام المختارين فيما اختاروه ومراسم أقلام الزبفين على ما زيفوه وبعلم أيضاً فرق ما بين المصنوع والمطبوع وفضيلة الأتقي السمع على الأتقي الصعب » ، ولقد أجاد التمثيل ، فأصبح كلامه لقواعد الأدب خير تمثيل . وقوله « في الاشتراك » وقع في نسخة تونسية ونسخة الآستانة « الاشتراق » بقاء في آخره أي الارتفاع وهي أحسن لأن الاشتراك يعني عن قوله متظاهرين إذ هو بمعنى متعاونين فيكون شبه الرفة المعنوية برفة السحاب إذا أخذ بتصاعد وينضم بعضه الى بعض ووقع في النسخة التونسية الأخرى الاشتراق بقاف في آخره ولا يستقيم .

وقوله تلقي ثريا البلاغة في بعض النسخ يلتقي بقاء الغائب وفي بعضها تلقي بقاء الغائبة . وصيغة الالتقاء تقتضي ملاقات شيئين وليس في عبارة المؤلف سوى الثريا ، فالظاهر أن صواب العبارة يلتقي بالمشناة التحتية المفتوحة وفتح القاف والضمير عائد الى ما تصوب به العقول ، والمعنى فهناك يقع ذلك الصوب في منزلة الثريا فيلقاها فيغزر مطره ، ويجوز أن يكون الالتقاء بمعنى التلقي بمبالغة . والثريا من الأنواء الوسمية أي الربيعية أي التي يكثر الأمطار في زمان طلوعها في بلاد العرب والمطر الربيعي يضرب المثل بشدته قال النابغة :

وكانت لم ربيعة يحذرونها اذا خضخضت ماء السماء القبائل^(١)

(فإذا كان الثريا لما له من تقاسيم اللفظ والمعنى ، والنظم اتسم نطاق الاختيار

(١) القبائل قبائل الحيل جمع قبيلة وهي من اربعين من الحيل الى سنين .

المعنى أن يكون مبتكراً غير مسبوق ثم ان يكون بعضه مبتكراً وبعضه مسبوقاً وبمقدار زيادة الابتكار فيه على المسبوقية يدنو من الشرف ، ولأبي تمام وأبي الطيب ابتكارات كثيرة ويقرب منها أبو نواس ثم ابن الرومي .

فاذا أنشأ ذوق البليغ معنى ، لاحث له منه محاسن المعنى ونقائصه ومعائبه فاحتفظ بالمحسن وأكملته عن النقائص ومحا عنه المعائب ، فاذا تقوم فيه ما من شأنه أن يفي بأمله من إرضاء السامعين من أهل الصناعة وامتلاك استحسانهم فرواه محوكاً على منوال ما يحوك على مثله البلغاء فيما انتهت اليه مزاويله ودريته ، وثق بأنه معنى شريف .

فعلّم أن شروط شرف المعاني تختلف باختلاف محالّها من أغراض الكلام من إثارة حماس أو استعطاف وإبساس أو غزل أو نسيب أو نخر أو ذب عن شرف أو نحو ذلك . قال ابن الأثير في المثل السائر « إن الكاتب أو الشاعر ينظر الى الحال الحاضرة ثم يستنبط لها ما يناسبها من الغائب » .

وهذا عمل محتاج الى صفاء قريحة وكرم سجيّة وطول دربة وحسن اقتداء وتمييز بين المقبول والمرفوض وقد ذكر ابن الأثير في المثل السائر ^(١) من المعنى الشريف قول أبي الطيب :

تلد له المروءة وهي تؤذي ومن يعشق بلد له الغرام
لولا لفظة تؤذي فيه فانها تؤذي . ولا يتوهم من كلام ابن الأثير ولا من مادة شريف أن شرط المعنى كونه من الفضائل أو المعاني الحميدة فإنه لو كان ذلك مرادهم لذهب معظم النسيب والهجاء ولذهب ما كان من الشعر كذباً ، بل مرادهم ما أفصح عنه قدامة في نقد الشعر ^(٢) إذ يقول : « إن مناقضة الشاعر نفسه في قصيدتين أو كلمتين بأن يصف شيئاً وصفاً حسناً ثم يذمه بعد ذلك ذمّاً

(١) صفحة ٨٨ .

(٢) صفحة ٤ ، ٥ .

من شعر المولدين قال ابن رشيق ^(١) : «أشهر الشعراء في المصنوع ابن المعتز» .
 والمطبوع هو الشعر الذي يصدر عن الشاعر بالسجية والطبيعة الناشئة عن
 تدريبه بسماع أشعار البلغاء واندفاع طبيعته لمحاكاة أشعارهم حتى يصير الشعر
 البليغ له كالطبع فلا يصرف فيه تعمق روية ولا معاودة تنقيح وتنقيف .
 (وفضيلة الأتي السمع على الأتي الصعب) .

تقدم بيان معنى الأتي والأتي في تفسير أول الديباجة ووصفها هنالك
 بالمستسهل والمستنكر ووصفها هنا بالسمع والصعب . والسمع صفة من السباحة
 وهي لين الأخلق وحسن المعاملة ، والصعب صفة من الصعوبة وهي الشدة في
 الخلق (فنقول وبالله التوفيق) :

(انهم كانوا يحاولون شرف المعنى وصحته) .

ضمير انهم عائداً الى الشعراء أو الى أهل نقد الشعر ، والمحاولة ابتناء الشيء
 ورومه . والشرف حصول صفات الكمال النوعي ، فشرف المعنى أن يكون
 من أحسن المعاني المستفادة من الكلام بأن يتلقى فهم السامع المعنى مستغنياً به
 في استفادة الغرض الذي يفاد به ، وقد وصف المؤلف المعنى هنا بالشرف والصحة
 ووصفه فيما تقدم بالمعجبة الجزلة العذبة الحكيمة الزاهرة الفاخرة ، وطريقة صوغ
 المعنى الشريف هي أن يلحظ البليغ ما يجيش في نفسه مما يريد إبلاغه الى نفس
 السامع فينشئه في نفسه وبكيفية بأحسن صورة يرى أنها تقع لدى السامعين
 موقعاً حسناً يفي بمراد الشاعر ويليق بالغرض الشعاري ، متكلاً في تحصيل تلك
 الكيفية على فطنته ودربته المتولدة في ذوقه بما ورد على ذهنه من محاسن البلغاء
 والحكماء والعلماء فأكسب ذوقه صوراً غير جزئية يقيس عليها أمثالها إذا أراد
 التعبير ، بابتكار مماثلات لها جديدة أو بتصرف فيها بغيرها عن حالتها السابقة
 تصرفاً كثيراً أو قليلاً ويندفع اليها ذهنه سريعاً . ومن أكبر أسباب شرف

(١) صفحة ٨٥ من المدة طبع مطبعة امين هندية بمصر .

أزبيدة ابنة جعفر طوبى لئلا ترك المشاب
تعطين من رجلبك ما تعطيني الألف من الرقاب

فانه أشده بجسرتها فقام اليه الخدم ليضربوه لقوله تعطين من رجلبك فمنعتهم
وقالت إنه قصد مدحا وأراد ما يقول الناس : شمالك أجود من يمينه فظن انه
إذا ذكر الرجل كان أبلغ وقد حمدنا ما نواه . وإن أساء فيما أتاه .
ومن عجيب ما عرض للشعراء من تخيف المعنى ما عرض لأبي العتاهية من قوله
في رثاء الخليفة :

مات الخليفة أيها الثقلاء فكأنني أفطرت في رمضان
فان المصراع الثاني من تخيف المعنى وان يئنه وبين المصراع الأول بوئاً بعيداً .
وقد نظرت في مجموع شرف المعنى وصحته وكيف يكتسبه البليغ فرأيت أن
يقندي مرید الإجابة بالذين شهد لهم البلاء بالإجابة في غرض من أغراض
المعاني فينسيج على منواله : فاذا رام إثارة حماس جمع في ذهنه ما يلائم حالة
الاستصراخ ، واستبطاء النصير . وتخيّل المستنجد هضم الجانب ذا جناح
كسير . فاجتهد أن يكثر من المعاني التي من شأنها إثارة حمية المخاطب
واقتراده وعلى هذا المنوال ينسيج . ومن صور صحة المعنى أن يكون مطابقاً
للواقع كما قال حسام :

وإن أحسن بيت أنت قائله بيت يقال إذا أشدته صدقا
ولكن ذلك ليس بشرط على الإطلاق وخاصة في الشعر فان الشعر يبني على
المغالطة والخيال وهذا الشأن يختلف باختلاف الأغراض والمقامات فلكل غرض
من أغراض الكلام ما يناسبه من صحة المعنى في بابه ، وللتأثر مناسبات ليست
للشعر وبالعكس وسياً في المؤلف ذكر الخلاف في أن أحسن الشعر أصدق
أو أكذبه أو أفصره .

نجد الطاهر ابن عاشور

(تونس)



« ينفع »

حسناً ، غيرُ منكرٍ عليه ولا معيبٍ من فعله ذلك بل يدل على قوة الشاعر
واقتراده على صناعته وإنما قدمت هذا لما وجدتُ قوماً يعيبون قول امرئ القيس :
فمثلك جلي قد طرقت ومرضع فألهيتهما عن ذي تائم محول
إذا ما بكى من خلفها التفتت له بشق وتحني شقها لم يحول
وليس فحاشة المعنى في نفسه مما يزيل جودة الشعر فيه اهـ » .

وأما صحة المعنى في كلام المؤلف فهي في الدرجة الأولى للصعود في مصاعد
الشرف أي أن لا يكون في المعنى اضطراب أو سوء ترتيب أو انتقاض بنفسه
بعض فيصير الإيحاء أو الترسل أجوف ، قال ابن رشيق : « وفرقة من الشعراء
أصحاب جلبة وقعقة بلا طائل معنى إلا قليلاً كأبي القاسم ابن هاني في قوله
أول مذهبه :

أقامت فقات وفتحُ أجردَ شيطم وشامت فقات لمعُ أبيضَ مخدَم
وما دُعرت إلا لجرس حلجها ولا رمقت إلا برّى في مخدَم
فليس تحت هذين البيتين إلا أن هذه المنسب بها لبست حلجها فتوهمته بعد الإصاحبة
وقعَ فرس أو لمعَ سيف اهـ » .
على أن في قوله شامت خطأً لأن الشيم هو النظر إلى البرق ليعلم أين يذهب
ويتوسم أين يُمطر .

واعلم أن ضد المعنى الشريف المعنى السخيف لقلة جدواه أو لدلالته على تعلق
تفكير صاحبه بصور ضعيفة كما خطب والـ بالجمامة في موعظة فقال : « إن الله
لا يقار عباده على المعاصي وقد أهلك أمة عظيمة في ناقة ما كانت تسادي
مائتي درهم » فلقبوه مقوم الناقة . ومن المعاني السخيفة قول نصيب :
أهيم بدعد ما حيت فإن أمت فياليت شعري من يهيم بها بعدي
وقد عابته سكينته ابنة الحسين . وضد المعنى الصحيح المعنى الخاطي والمختل كما
قال شعروور فيما أنشده الراغب الأصفهاني :

ولا تصل قوة البشر الى تحصيلها في جملة إلا ان الذي أمكن قياسه وعرف منها عدده ألف واثنان وعشرون كوكباً .

وقوله بقعة ^(١) لا يتقدمون أي ان بقعتهم لا تنقسم الى مدن أي هي أجزاء يختص كل جزء منها بحركة ، وتحقيق ذلك أن حركاتها كلها حركة واحدة ، عرف ذلك من أنها لا يقرب بعضها من بعض ولا يبعد بعضها عن بعض بل هي محفوظة الأبعاد كأنها كلها مركوزة في جسم واحد يتحرك هو ، فتتحركها بحركته تلك .

إنما قرارها قاع صفصف أي فضاء واحد مستوي غير منقسم الى بقاع مختلفة ، مفصول باثني عشر حدّاً ، أشار به الى منطقة هذا الفلك التي تسمى فلك البروج ، وقد قسموه في التوهم على اثني عشر قسماً سمي كل قسم منها بامم وهي الحمل والثور والجوزا والسرطان والأسد والسنبلة والميزان والعقرب والقوس والجدي والدلو والحوت وجعلها محطاً إذ كان مقدار سير كل سائر من الكواكب الثابتة والتخيرة مقيساً الى فلك البروج .

الى محط طبقة الا اذا خلا من أمامها عن دورم فسارعت الى خلافاها على ما ذكرته فيما تقدم من حفظ أبعاد ما بينها فلا يلحق واحد منها محطاً حتى يجتمع معه في محط بل لا يحل واحد منهم محطاً إلا اذا سار عنه الذي تقدمه ، فيجمله هذا الثاني ، وقد انتقل عنه الأول .

ثم قال « وان أمم الممالك التي ٠٠٠٠ وتتردد فيها » أشار الى مسير الكواكب المتخيرة المذكورة فيما تقدم في فلك البروج ومسير ^(٢) كل واحد منها من برج الى برج . وأشار بقوله تتردد فيها الى حركاتها [ورقة ١٠٠ ب] المستديرة التي تبتدي من موضع وتنتهي اليه بعينه . فكان الكواكب بدوراتها فيها وانتقالاتها بأعيانها مترددة فيها .

(١) أيضاً : بداء . (٢) أيضاً : مصير .

رسالة حي بن يقظان

مع شرحها لابن سينا
- ٤ -

(ويتلوها مملكة كبيرة متنازحة ^(١) الأقطار ، كثيرة المصار ، بقعة ^(٢) لا يتمدنون ، إنما قرارهم قاع ، صفصف ، مقصول باثني عشر حداً . فيها ثمانية وعشرون محبطاً ^(٣) لا تخرج طبقة منهم إلى محط طبقة إلا إذا خلا من أمامها عن دورهم فسارعت إلى خلافتها وإن أمم الممالك التي قبلها لیسافر إليها وتتردد فيها ^(٤)) .

أشار بهذا الفصل إلى الكواكب الثابتة .

وأشار بقوله متنازحة الأقطار إلى عظم مقدار بعده عن الأرض وعظم مقدار دور سطحه ، إذ كان بعده من الأرض أعني بعد سطحه الأدنى خمسة وستين ألف ألف وثلثمائة ألف وسبعة وخمسين ألف وخمس مائة ميل ، فيكون قطره مائة ألف ألف وثلثين ألف ألف وسبعماية ألف وخمسة عشر ألف ميل ، فأما بعد سطحه الأعلى فلا سبيل إلى معرفته ، وإذا كان مقداره أعني مقدار دور سطحه الأدنى أربعمئة ألف وعشرة ألف ألف وثمان مائة ألف [ورقة ١٠٠ ألف] وثمانية عشر ألفاً وخمسمائة وسبعين ميلاً . فإذا ضرب ذلك في قطره المذكور حصل مساحة بسيط السطح الأدنى منه ، فأما مقدار دور سطحه الأعلى فلا سبيل إلى معرفته أيضاً بعلة نحن نذكرها فيما بعد .

وأراد بقوله كثيرة المصار إلى الكواكب الثابتة التي لا يعرف عددها ،

-
- (١) أيضاً : متنازحة .
(٢) ب : بداه .
(٣) م و ص : محط .
(٤) ب : تتردد منها .

المطلق وقدره الذي هو موجب القضاء والحتم يتنزل على سائر الموجودات بتوسط هذا الفلك ونفسه وعقله ^(١) على ما عرف ذلك من موضعه . ثم قال : وليس وراءها من الأرض معمر وأشار به الى تنامي الأجسام عنده ودلّ به على أن لا خلاء ولا ملاء يلي هذا الفلك بل عنده منقطع الأجسام ، وسطحه ينتهي الى لا شيء ^(٢) ، وقد علم في الحكمة الإلهية والطبيعية انه لا يجب أن ينتهي الجسم الى جسم آخر فلا يجب أن يستنكر ان هذا الفلك ينتهي الى سطحه الأعلى وليس يلي ذلك شيء من الأشياء لا خلاء ولا ملاء على أنه قد برهن على أنه لا يجوز أن يكون جسم غير متناه بالفعل ببراهين حقيقية .

(فهذان الأفليان بهما ^(٣) يتصل الأرضون والسموات ذات اليسار من العالم التي هي المغرب) .

كان قد قسم الحد ذات يسار العالم التي جعلها المغرب الى اقليمين أي الأرضيات والسماويات ، وفصل أقسام كل واحد منها على ما مرّ ذكره ، فأجل ها هنا ذلك وأعاد ذكره على سبيل إعادة ذكر النتيجة .

(فاذا توجهت منها تلقاء المشرق رفع لك اقليم لا يعمره بشر ، بل ولا نجم ولا شجر ولا حجر ، انما هو برّ رحب ويمّ غمر ، ورياح محبوسة ، ونار مشبوبة) .

التفسير : قوله اذا توجهت ... المشرق أي عدلت الى النظر في الصورة .

رفع لك اقليم ... ولا حجر أي يظهر لك ان أول الصور الملائسة للهيولى ليس بصورة الحيوان ولا النبات ولا المعادن بل تجدد أول الصور أعني الصور الجسمانية صور الاسطوانات الأربع ^(٤) التي عبر عنها ، ودلّ عليها بقوله انما هو بر رحب [ورقة ١٠١ ب] أي صورة الأرض . ويمّ غمر أي صورة الماء ، ورياح محبوسة أي صورة الهواء ، ونار مشبوبة أي صورة النار ، ولما سمى الهواء

(١) وفي ب زيادة بالهامش: وبسلوكه أولاً في هذا «مخطوط: هذه» الفلك وفي نفسه وعقله.

(٢) ب : لا الى شيء .

(٣) م و س : بها .

(٤) ب : الأربعة .

(ويلبها مملكة لم يدرك أفقها الى هذا الزمان ، لا مدن فيها ولا كور ، ولا يأوي اليها من يدركه البصر ، وعمارها الروحانيون من الملائكة لا ينزلها البشر ، ومنها ينزل على من ^(١) يلبيها الأمر والقدر وليس وراءها من الأرض معمّر ^(٢)) .

التفسير : أشار بهذا الفصل الى الفلك التاسع المسعى الفلك المستقيم .
« وقوله : « لم يدرك ٠٠٠٠ الزمان » أي لم يعرف مقدار جرم هذا الفلك لأنه لا يوجد سبيل الى معرفة ذلك كما يوجد السبيل الى معرفة مقادير سائر الأجرام والكواكب ، وذلك لخلوه عن الكوكب الذي عرف مقداره إلا ان الأولى والأخرى أن نريد مقداره على ما ضمن من مقدار الفلك الثامن بأضعاف مضاعفة ، وذلك لعظم قوته الوافية بتجريك جميع ما دونه على سبيل القهر الحركة البالغة في السرعة التي بلغت ^(٣) من غاية سرعتها واستوائها واتصالها الى ^(٤) أن جعل الزمان متعلقاً بها دون غيرها من الحركات .

وقال : لا مدن فيها ولا كور أي لا ينقسم الى أجزاء يجري منها مجرى المدن كما كان ذلك في أفلاك المتحيرات .

قال : ولا يكون فيها من يدركه البصر أي لا كوكب فيها يجري منها مجرى العار والآوين الى المساكن .

ثم قال وعمارها الروحانيون من الملائكة أي لا ينسب الى الحلول بها ، والعمارة لها إلا النفوس الروحانية المسماة عند الجمهور بالملائكة .

لا ينزلها البشر أي ليس فيها كوكب جسماني يصح أن يوصف بوجه من الوجوه أنه بشر لانتهاه جسميته الى سطحه المحيط به [ورقة ١٠١ الف] الذي يجري منه مجرى البشرية من الحيوان لانتهاه جسمه اليه .

قال ومنها ينزل على ما يلبيها الأمر والقدر أي أن أمر الله تعالى هو الأمر

(١) ب : ما . (٢) م و س : معمور . (٣) ب : بلغ .

(٤) غير موجود في ب .

دلّ عليها بقوله نجمة وشجرة مثمرة وغير مثمرة ، محبة ومبرزة . وقد أشير في كتب النبات الى هذه الأنواع وذكر خواصها ، والأحوال التي يعرض لها من الاثمار وغير الاثمار والتحبيب وغير التحبيب ، والتبريز وغير التبريز ، ودوام الاوراق شتاءً وصيفاً وانتثار الاوراق عنها شتاءً .

قوله ولا تجد فيها من يضيء ويضفر من الحيوان أي إن صور النبات في النبات متباينة لصور الحيوان مفردة عنها .

(ويتعداه الى اقليم يجتمع ^(١) لك ما سلف ذكره الى أنواع الحيوانات العجم ساجها وزاحفها ودارجها ومدودها ومتولداتها ^(٢)) إلا أنه لا أنيس فيه . وتخلص عنه الى عالمكم هذا وقد دللت على ما يشتمله عياناً وسماعاً) .

التفسير : أشار بهذا الفصل الى صور الحيوان غير الناطق ^(٣) الذي دل عليه بقوله «العجم» فإن له وفي تركيبه ومزاجه صور المعادن وصور النبات وزيادة الصورة الحيوانية التي تجري منها مجرى الفصل المميز بما هو حيوان عام ، ثم ينقسم الى أنواع التي دلّ عليها بقوله «ساجها وزاحفها ومتولداتها ومتولداتها» وقد أشير في كتب الحيوان الى هذه الأنواع وذكر خواصها ، والأحوال التي يعرض لها من تلك الجهات المذكورة .

وقوله إلا أنه لا أنيس فيه أي إن أصناف هذه الحيوانات واقعة بحسب جنس هو الحي غير الناطق ^(٤) ، فأما الحيوان الناطق فإنه يشير اليه بقوله وتخلص عنه الى عالمكم هذا أي صورة الانسان ، وقد دللت [ورقة ١٠٣ ب] على ما يشتمله عياناً وسماعاً أي قد عرفت هذا النوع ، وعرفت خواصه والأحوال العارضة له من حيث هو هذا النوع .

(فاذا قطعت سمت المشرق وجدت الشمس تطلع بين قرنين للشيطان ^(٥)) ،

(١) م و ص : يجتمع . (٢) ايضاً : ومدودها ومتولداتها الخ .

(٣) ب : الغير ناطق . (٤) ايضاً : الغير ناطق .

(٥) م و ص : قرني الشيطان ، ك : قرني شيطان .

رياحاً جعلها محبوسة أي غير متحركة أي كان الحكماء يقولون إن الهواء راكد والرياح هواء متحرك .

(وتجوزها الى اقليم يتلقاها^(١) فيه جبال راسية ، وأنهار جاربة^(٢) ورياح مرسله ، وغيوم هاطلة ، وتجد فيها العقيان واللجين والجواهر الثمينة والوضيعة أجناسها وأنواعها إلا أنه لا نابت فيه) .

أشار بقوله : جبال راسية الى صور المعادن التي أولها صورة الجبال ، وأنهار جاربة أراد به صورة العيون ، والأنهار المنبعثة عنها .

ورياح مرسله : أراد به الهواء المتحرك المتولد عن الأنجرة البخارية والأنجرة الدخانية ، وغيوم هاطلة : أراد بها السحاب الحادث المتولد عن البخار الرطب ، وأصناف الغيوث التي تهطل بها من المطر والثلج والبرد .

وتجد فيها العقيان ، واللجين هو الفضة ، واقتصر عليها وإن كانت كثيرة مثل النحاس والرصاص وغير ذلك مما عدّ وشرح أمره في كتاب المعادن . والجواهر الثمينة والوضيعة أراد بها غير المنطرقة وغير الذائبة كالياقوت والفيروزج والذهنج وغير ذلك . وقوله إلا أنه لا نابت فيه أي صور المعادن مباينة لصور النبات مفردة عنها .

(ويؤديك عبوره الى إقليم مشحون بما ذكره الى ما فيه من أصناف النبات ، نجمة وشجرة ثمرة محببة^(٣) ومهبرة لا تجد فيه من 'يضي' ويضفر من الحيوان) .

[ورقة ١٠٢ الف] قال المفسر : أشار بهذا الفصل الى صورة النبات ، فإن النبات له وفي تركيبه ومزاجه صورة^(٤) المعادن وزيادة الصورة النباتية التي تجري منها مجرى الفصل المميز بما هو نبات عام ، ثم ينقسم الى أنواعه التي

(١) م م م : تلقاءك . (٢) موجود في ب فقط .

(٣) م م م : محببة . أحب وحبب الزرع : صار ذا حب .

(٤) م م م : صور .

وفسر القرنين بقوله « قرن يطير وقرن يسير » ، وأراد بالقرن الذي يطير القوى المدركة من الإنسان ، وأراد بالقرن الذي يسير القوى المحركة منه وشبه الإدراك بالطيران وشبه التحريك بالسير لشدة حركة الطيران والوصول بها الى الأشياء النائية ^(١) ولبطوء حركة السير والوصول بها الى الأشياء القريبة . ثم قسّم السيارة الى قسمين سماهما ^(٢) قبيلتين - قبيلة في خلق السباع ، أراد به ^(٣) القوة الغضبية وقبيلة في خلق البهائم ، أراد به القوة الشهوانية .

وبينها شجار قائم أشار به الى التجاذب الذي بينها ، والتنازع الذي لكل واحد منهما مع الآخر وغلبة كل واحد منهما حال قوته < على > الآخر حال ضعفه ، وجعل محل صنفى هذا القرن السيار ذات اليسار من المشرق دلالة على خسة مرتبتها وقصورها عن مرتبة القرن الآخر الطائر الذي يجعل محله ذات اليمين بقوله : « وأما الشياطين التي تطير » ، فان نواحيها ذات اليمين من المشرق ، وأراد بها القوة المتخيلة من الانسان . وذكر أنها لا تنحصر في جنس من المخلوق ، وأراد به ما يختص به هذه القوة وما جبلت عليه [هذه القوة] من المحاكاة والتركيب والتفصيل ، فان سوسها محاكاة ، كما أدركته النفس بشيء شبيهه به ، وأيضاً تركيب الصور التي تدرّكها مفردة ، وتفصيل الصور التي يدركها مجموعة . قال بل يكاد يختص منها بصيغة نادرة أي إن كل شيء مدرك فانها تحاكيه بمحاكاة نادرة ويصرف فيه على نوع من أنواع التركيبات والتفصيلات ، وعلى ذلك دلّ بقوله ففنها خلق لئلا من خلقتين أو ثلاث أو أربع وأراد به عمل التركيب .

ومنها [١٠٣ ب] خلق هي خداج من خلق وأراد به عمل التفصيل ، ولا يبعد أن يكون التامثيل التي يرقمها المصورون منقولة من ذلك الاقليم ، لولا هذه

(٢) ب و ك : سماها .

(١) م و س : البعيدة .

(٣) م و س : بها .

فإن للشيطان قرنين قرن يطير وقرن يسير ، والأمة السيارة منها قبيلتان ، قبيلة في خلق السباع وقبيلة في خلق البهائم ، وبينهما شجار قائم دائم ^(١) ، وهما جميعاً ذات البسار من المشرق ، وأما الشياطين التي تطير فإن نواحيها ذات اليمين من المشرق ، لا تنحصر في جنس من الخلق بل يكاد يختص كل شخص منها بصيغة نادره ، فمنها خلق ^(٢) ليمت من خلقتين أو ثلاث أو أربع ^(٣) كالإنسان يطير وأفعاون له رأس خنزير ، ومنها خلق هي خداج من خلق مثل شخيص هو نصف إنسان وشخص هو فرد رجل إنسان وشخص هو كف إنسان أو غير ذلك من الحيوان ، ولا يبعد أن يكون التماثيل المختلطة التي يرقها المصورون منقولة من ذلك الإقليم .

قال المفسر : قوله فإذا قطعت . . . المشرق أي إذا نظرت من هذا الإقليم في صورته وملت في اعتباره أمره إلى هذا الجزء منه وجدت الشمس تطلع من بين قرنين للشيطان ، أي وجدت الصورة الانسانية التي هي العقل الانساني هي طالعة مجردة من المادة بقوام ذاتها قائمة بنفسها صالحة لذلك البقاء بعدفساد البدن ، فانه دل على هذا المعنى بقوله « تطلع » كما دل بالأقول في موضع آخر على الانغماس في المادة والانطباع ^(٤) بها ، بل فسر بذلك قوله تبارك وتعالى حكاية عن ابراهيم صلواته وسلامه عليه [١٠٣ الف] « فلما أقبل قال لأحب الآفلين » (سورة : ٧١ ، آية : ٧٦) . وقال فان الهوى في حظيرة المكان أقول ما ، وذكر انها على هذه الصفة من بين سائر القوى التي جعلها قوتين أي صنفين من القوى ، وجعل القرنين جميعاً من الشياطين لبعدها ^(٥) عما وصف به العقل الانساني من التجريد والبقاء ، والشيطان هو البعد .

(١) م و س : دائم وقائم .

(٢) ايضاً : فمنها خلق اس في خلقتين او ثلاثة او اربعة .

(٣) م و س : الانطباع بها . ك : الانطباع بها .

(٤) م و س : من الشيطان لبعده . ك : من الشياطين لبعدها .

المحسوسة^(١) ، واستثباتها وهو الذي دلّ عليه بقوله ويستثبت الأخبار المنتهية منه عليه القيم ، أراد بالقيم الذي يسلم اليه المستهوي الحس المشترك ، فذكر انه يسلم اليه المستهون ومعهم الأنبياء أي بحسه كما هو من غير أن يطلع على ما معهم من الأنبياء أي المعاني المقترنة بها غير المحسوسة^(٢) .

إنما له وعليه ... الملك ، أراد بالخازن القوة الحافظة .

فأما الأمرى فيكفهم هذا الخازن أي ان الصور المحسوسة بتكفل بها هذه القوى الحافظة وهي التي تسمى القوة الخيالية . وأما آلياتها فيستحفظها^(٣) خازن آخر أي ان المعاني المقترنة بالصور يسلم الى خازن آخر أي القوة الوهمية أولاً ثم الذاكرة .

وأراد بقوله وكلا استأمرؤا الى آخر الفصل ما أشرنا اليه قبل من المحاكاة والتركيب والتفصيل .

(ومن هذين القرنين من يسافر الى اقليم هذا فيغشى الناس في الأنفاس حتى تخلّص الى السويداء من القلوب) .

أشار بذلك الى القوى الغضبية والشهوانية ، فانها تتأدى قوة كل واحدة منها الى النفس الانسانية فيدعوها ويبعثها على أعمال تحصل منها في البدن . ثم ذكر كيفية وصول كل واحدة من القرنين الى النفس .

(فأما القرن الذي في صورة السباع من القرنين السيارين فانه يتربص بالانسان طرّوا أدى معتباً عليه^(٤) ، فيسقتّره ويزيّن له سوء العمل من القتل والمثل والايحاش [ورقة ١٠٤ ب] والايذاء فيربي الجور في النفس ويبعث على الظلم والغشم) .

أشار بهذا الفصل الى القوة الغضبية منها يستولي على النفس ويبعثها على العمل

(١) ب : الغير محسوسة . (٢) ب : الغير محسوسة .

(٣) ب : فيستحفظه .

(٤) م و ص : أدى معتباً عليه . و ب : طرّوا أدى معتباً عليه .

القوة المحاكية المركبة المفصلة لما أمكن المصورون أن يصوروا ما يصورونه من الصور النادرة العجيبة التي لا وجود لها في العالم بل لما وضعت من الخرافات والأكاذيب والأحاديث المختلفة المنفعلة .

(والذي يغلب على أمر هذا الاقليم قد رتب سككاً خمساً للبريد جعلها مساح لمملكته فهناك يختطف من يستهوى من سكان هذا العالم ويستثبت الأخبار المنتهية منه ويسلم من يستهوى الى ^(١) قيم على الخمسة مرصد يباب الاقليم ومعهم الأبناء في كتاب مطوي مختوم لا يطلع عليه القيم إنما له وعليه أن يوصل جميعه الى خازن بعرضه على الملك . وأما الأمرى فيكفلم ^(٢) هذا الخازن ، وأما آلائها فيستحفظها ^(٣) خازن آخر ^(٤) . وكلما استأمرؤا من عالمكم أصنافاً من الناس والحيوان وغيره يتناسلوا على صورهم مزاجاً منها أو اخراجاً إياها) . والذي يغلب على أمر هذا الاقليم أراد به النفس الانساني الذي هو أصل ومفيض لسائر القوى البدنية - ومرتب إياها في مراتبها الخاصة بها . قدرتب سككاً خمساً للبريد ، أراد به الحواس الخمس الظاهرة من السمع والبصر والشم والذوق واللمس التي جعلت في البدن كأصحاب الأخبار في المعسكة .

قال وجعلها أيضاً مساح لمملكته أي جعلها كمواضع الأسلحة ، وأصحاب الأسلحة يستهون سكان هذا العالم أي يصيدون صورها ويستثبتونها في دبوئها ويجردونها عن موادها ضرباً من التجريد ^(٥) . قال فهناك يختطف من يستهوى ويستثبت الأخبار المنتهية منه أي يعمل بالأشياء الواردة على الحس عملين - أحدهما الفتك بتلك الصور [ورقة ١٠٤ الف] الجسائية على ما هي عليه بعد تصيدها ^(٦) وهو الذي عبّر عنه بقوله يختطف ، والثاني معرفة ما يقتزن بها من المعاني غير

(١) ب : من قيم . (٢) م و س : فيتكلمهم .

(٣) ب : فيستحفظه . (٤) م و س : خازناً آخر .

(٥) غير موجود في م و س . وموضع « من التجريد » خالٍ في ب .

(٦) ك : تصورها وبألهاش ، بصيدها .

تاريخ فكرة إعجاز القرآن

منذ البعثة النبوية حتى عصرنا الحاضر ؛ مع نقد وتعليق

- ١١ -

٦ - سيد قطب :

من خبر من كتب في موضوعات القرآن في هذا العصر « سيد قطب » ولم يؤلف كتاباً خاصاً في الإعجاز كما أنه لم يتكلم عليه صراحة ولكن قارئ كتائبه « التصوير الفني في القرآن » و « مشاهد القيامة في القرآن » يشعر بأنه يؤمن بالإعجاز إيماناً عميقاً ويدين بالأمثلة التي يأتي بها من القرآن سحره الفني الذي يرادف في حقيقة الأمر « إعجازه البياني » .

واعتقاده بالإعجاز يظهر صراحة في بعض مقاطع من كتائبه هذين واليكها :
١ - قال في الصفحة (١٥) من التصوير الفني (الطبعة الثانية) : فتحدّاهم مرةً ومرة : « قل فأتوا بعشر سور مثله مفتريات » ، « قل فأتوا بسورة مثله » . . . ولكنهم لم يأتوا بعشر سور ولا بسورة مفردة ! ولم يحاولوا هذه المحاولة أصلاً ، إلا ما قيل من محاولة بعض المتفبّئين بعد محمد ؛ وليس هذا من الجدّ في شيء ، ولا يجوز أن يحسب له في هذا المجال حساب . أما الرأي القائل بصرفهم عن المحاولة فلا يقام له وزن !

٢ - وقال في (ص ١٦) من المرجع نفسه عند كلامه على أثر القرآن في سامعيه : فهو التأثير الذي يلهمس الوجدان ، ويحرك المشاعر ، ويفيض الدموع . يسمعه الذين تهياؤوا للإيمان ، فيسارعون اليه كالسحورين ، ويسمعه الذين يستكبرون عن الاذعان ، فيقولون : « إن هذا إلا سحر مبين » أو يقولون :

الغضبي عند لحوق مكروه وموذر بها فيجر كمها نحو دفع ذلك عن نفسها إما بقتل أو مثل أو إيحاء وإيذاء وبالجملة بنوع ما من أنواع ما يستدفع به الشر والمكروه والمؤذي ، ثم إنها ربما تجاوزت الحد في ذلك فبيعت على الظلم والعشم أي على أن لا يعمل على الوجه الذي ينبغي وبالمقدار الذي ينبغي وفي الوقت الذي ينبغي وبموجب ^(١) القوانين الشرعية إلا أن تزجرها قوة العمل وتردها إلى الواجب وذلك فيمن يتمكن منه العقل إما طبعاً وإما تعوداً .

(وأما القرن الآخر منها فلا يزال يحتاج بالإنسان بتحسين الفحشاء من الفعل والمنكر من العمل والفجور إليه وتشويقه إليه وتحريضه عليه ، قد ركب ظهر اللجاج واعتمد على الإلحاح حتى يجرحه إليه جرّاً) .

التفسير : أشار بهذا الفصل إلى القوة الشهوانية منها تسنولي على النفس وبيعها على العمل الشهواني عند لحوق حاجة إلى ملذّة ومتنهي لها من مطعوم أو منكوح فيجر كمها إلى استتلاب ذلك إلى نفسها ثم إنها ربما تجاوزت الحد في ذلك فتبعث على ركوب الفحشاء والمنكر من الأفعال والأعمال ^(٢) .

(يتبع) محمد المبرع بصغير حسن المعصومي



(١) ب : وللوجب القوانين .

(٢) والعبارة الآتية زائدة مكررة في ب : « والأعمال أي على أن لا يعمل على الوجه الذي ينبغي وبالمقدار الذي ينبغي وفي الوقت الذي ينبغي وبموجب القوانين الشرعية إلا أن تزجرها قوة العقل وتردها إلى الواجب وذلك فيمن يتمكن منه العقل أما طبعاً وأما تعوداً » .

كل إلزاياء المتفرقة في القرآن ؟ إن هذه السور القلائل قد سحر العرب بها منذ اللحظة الأولى ، وفي وقت لم يكن التشريع المحكم ولا الأغراض الكبرى هي التي تسترعي إحساسهم وتستحق منهم الإعجاب ٠٠٠٠٠ الى أن يقول في (ص ٢٣) :

« وإنا لنستطيع أن ندع - مؤقلاً - قداسة القرآن الدينية ، وأغراض الدعوة الإسلامية ؛ وأن نتجاوز حدود الزمان والمكان ؛ ونغطي الأجيال والأزمان ، لنجد بعد ذلك هذا الجمال الفني الخالص ، عنصراً مستقلاً بجوهره ، خالداً في القرآن بذاته ، يملأه الفن في عزلة عن جميع الملابس والأغراض . وإن هذا الجمال ليتحلى وحده فيغنى ، وينظر في تساوقه مع الأغراض الدينية فيرتفع في التقدير » .

ويقول في (ص ٣٢) : « إن لهذا الكتاب العظيم لخصائص مشتركة ، وطريقة موحدة في التعبير عن جميع الأغراض ٠٠٠٠٠ هذه الطريقة الموحدة ، هذه القاعدة الكبيرة ٠٠٠ هي التصوير الفني في القرآن » .

ويقول في (ص ١٩٤) : « وبعض الناس حين ينظر في هذه الموضوعات - بقصد الموضوعات الإلهية والتشريعية - ويرى ما فيها من دقة وعظمة وصلاحيّة ومرونة ، وإحاطة وشمول ، يحسبها ميزة القرآن الكبرى ، ويحسب أن طريقة التعبير القرآنية تابعة لها ، وأن الإعجاز كله كامن فيها ، كما أن بعضهم يفرق بين المعاني وطريقة الأداء ، ويتحدث عن إعجاز القرآن في كل منهما على انفراد . أما نحن فنريد أن نقول : إن الطريقة التي اتبعها القرآن في التعبير ، هي التي أبرزت هذه الأغراض والموضوعات ، فهي كفاء هذه الأغراض والموضوعات » .

ويشرح سيد قطب هذه الطريقة ويبين فضلها على غيرها في (ص ١٩٦) فيقول : « لقد كانت السمة الأولى للتعبير القرآني هي اتباع طريقة تصوير المعاني الذهنية والحالات النفسية وإبرازها في صور حسية ، والسير على طريقة

« لا تسمعوا لهذا القرآن والغوا فيه لعلكم تغلبون » فيقرّون بالإعجاز الغلاب من حيث لا يشعرون ، أو يشعرون .

٣ - وقال في (ص ١٠) من « مشاهد القيامة في القرآن » : فهدي هنا هدف فني خالص محض ، لا أتاثر فيه إلا بحاسة الناقد الفني المستقل ، فإذا التفت في النهاية قداسة الفن بقداسة الدين ، فتلك نتيجة لم أقصد اليها ولم أتاثر بها . إنما هي خاصة كامنة في طبيعة هذا القرآن ، تلتقي عندها دروب البحث في النهاية ، ولو لم يحسب السالك حسابها في الطريق

وهذه المقاطع تبين بوضوح كما ترى أنه يسعى إلى البرهان على إعجاز القرآن من حيث يتكلم على مميزاته الفنية الأولى وهي التصوير فكأنه يريد أن يتحدث عن الإعجاز تحت عنوان آخر حديث .

والفن في القرآن - وهو كما بيّنا دعامة إعجازه عنده - قائم على الإبداع في العرض والجمال في التنسيق والقوة في الأداء (مشاهد القيامة في القرآن ص ٢٣٥) وهذه المميزات الثلاثة تنبعث فيه من استعمال التصوير الفني الذي هو منبع سحره (كتاب التصوير الفني ص ١٧ وما بعدها) ويرى أن منابع سحر القرآن الأخرى التي يتحدث عنها غيره من المؤلفين والعلماء ليست شيئاً بالنسبة إلى هذا المنبع الذي خصّه هو بمنابته وهو التصوير الفني .

قال في (ص ١٧) من « التصوير الفني » : ينظر بعض الباحثين في القرآن إلى القرآن جملة ثم ينجيب ، وبعضهم يذكر غير النسق الفني للقرآن أسباباً أخرى يستمدّها من موضوعاته بعد أن صار كاملاً ، من تشريع دقيق صالح لكل زمان ومكان ، ومن إخبار عن الغيب يتحقق بعد أعوام ، ومن علوم كونية في خلق الكون والإنسان .

ولكن البحث في هذا النحو إنما يثبت المزية للقرآن مكتملاً فما القول في السور القلائل التي لا تشريع فيها ولا غيب ولا علوم ، ولا تجمع بطبيعة الحال

الوقائع التي عاصرت الدعوة المحمدية . . . تؤلف على التقريب أكثر من ثلاثة أرباع القرآن من ناحية الكم . وكلها تستخدم طريقة التصوير في التعبير . فلا يستثنى من هذه الطريقة إلا مواضع التشرية ، وبعض مواضع الجدل ، وقليل من الأغراض الأخرى التي تقتضي طريقة التقرير الذهني المجرد . وهي على كل حال محصورة فيما يوازي ربع القرآن .

فليس هنالك من شطط حين أقول : « إن التصوير هو الأداة المفضلة في أسلوب القرآن » .

والى جانب هذه السمات التي تكوّن في نظر المؤلف سحر القرآن الفني المرادف في الحقيقة لإعجاز القرآن يعتقد المؤلف بأن تكرار القرآن أكثر قصصه في صور مختلفة هو ضرب من الإعجاز ويقول في ذلك (ص ٨ من مشاهد القيامة في القرآن) :

« والعجيب حقاً أن تعدّد هذه المشاهد - وأساسها واحد - لم ينشئ نوعاً من التكرار . فكل مشهد يختلف عن سابقه في كلياته أو جزئياته . وذلك لونه من الإعجاز شبيه بالإعجاز في خلق الملايين من الناس ، كلهم ناس ، ولكن لكل " محنة " وسمة ، في هذا المتجف الإلهي العجيب !!! » .

ونسنتج من هذا كله أن المؤلف لا ينكر إعجاز القرآن من حيث التشرية والإخبار عن الغيب والعلوم الكونية ولكنه يرى أن إعجاز القرآن أو سحره - في تعبير المؤلف - قائم على الإبداع في العرض والجمال في التفسير والقوة في الأداء وهي تمثل أو تنبعث في ثلاثة أرباع القرآن من استعماله طريقة التصوير الفني .

تصوير المشاهد الطبيعية ، والحوادث الماخوية ، والقصص المروية ، والأمثال القصصية ، ومشاهد القيامة ، وصور النعيم والعذاب ، والنماذج الإنسانية ... كأنها كلها حاضرة شاخصة بالتخيل الحسي الذي يفعمها بالحركة التخيلية .

فما فضل هذه الطريقة على الطريقة الأخرى ، التي تنقل المعاني والحالات النفسية في صورتها الذهنية التجريدية ؟ إن المعاني في الطريقة الأولى تخاطب الذهن والوعي ، وتصل اليها مجردة من ظلالها الجميلة . وفي الطريقة الثانية تخاطب الحس والوجدان وتصل الى النفس من منافذ شتى : من الحواس بالتخييل . ومن الحس عن طريق الحواس . ومن الوجدان المتفعل بالأصدا والأضواء . ويكون الذهن منفذاً واحداً من منافذها الكثيرة الى النفس ، لا منفذها المفرد الوحيد .

ولهذه الطريقة فضلها ولا شك في أداء الدعوة لكل عقيدة ولكننا إنما ننظر اليها هنا من الوجهة الفنية البحتة . وإن لها من هذه الوجهة شيئاً . فوظيفة الفن الأولى إثارة الانفعالات الوجدانية ، وإشاعة اللذة الفنية بهذه الإثارة ، وإجاشة الحياة الكامنة بهذه الانفعالات ، وتغذية الخيال بالصور لتحقيق هذا جميعه . وكل أولئك تكفلة طريقة التصوير والتشخيص للفن الجميل ^(١) .

وبتسأل المؤلف في ص (٢٠٥) من « التصوير الفني » عن « طريقة التصوير في التعبير » هل هي القاعدة الأولى في تعبير القرآن ؟ وهو يجيب على ذلك بهذه السطور التي أوردتها في مقدمة كتابه « مشاهد القيامة في القرآن » : « هذه القضية لدي كل ما يؤكد من الإحصاء الدقيق لنصوص القرآن . فالقصة ومشاهد القيامة ، والنماذج الإنسانية ، والمنطق الوجداني في القرآن ، مضافاً اليها تصوير الحالات النفسية ، وتشخيص المعاني الذهنية ، وتمثيل بعض

(١) راجع الأمثلة على ذلك في ص ١٩٧ وما بعدها وفي مواضع أخرى كثيرة من الكتاب .

والبيان فالجملية فيه واضحة مع احتمالها عدة
بكثير من المعاني .

والخواص بل يشاركه فيها الآثار الأدبية
تساويه درجة في هذه الخواص التي فاز

ما المؤلف ما يلي :

في ترتيبه وانسجامه وترابطه فالانسجام في
لانسجام نفسه في السور التي نزلت آياتها

أمية النبي . وهنا يقارن المؤلف بين
ة الإيمان بالله وفي عقيدة البعث والجزاء .
ات البشر .

كونية . والمؤلف لا يريد أن يجعل
ليل إعجازه لأن هذه العلوم تتغير نظرياتها
م إذا استقرت وثبتت حقائقها أمكن
ق عليه . وهو يرى أن عدم تعرض
نرى أنه يثبت النظرية العلمية في الإعجاز

تتمثل بالتدرج في التشريع وحسن الدعوة

بمنها أمور تتعلق بالاجتماع كقوله تعالى :
يا ما بأنفسهم .

٧ - الأستاذ الشيخ محمد هبة العظيم الزرقاني :

هو أحد علماء الأزهر المعاصرين وقد آلف كتاباً في إيجاز القرآن سماه « مناهل العرفان في علوم القرآن » . جاء فيها بثلاثة عشر وجهاً لإيجاز القرآن بعضها تكرار لما قاله الأقدمون وبعضها قال به الأقدمون ولكنه ضرب عليه أمثلة جديدة أو اجتهد فيه اجتهداً أظن فيه بعض الجدة في القالب لا في الجوهر . ومن أهم ما جاء في مقدمة هذا الكتاب أن اختيار الألفاظ في القرآن يظهر فيه وجه من الإيجاز من حيث أن أهل كل عصر يفهمونها بما يناسب تفكيرهم وبلائهم وذوقهم وبوائهم معارفهم ولو استبدلت تلك الألفاظ بغيرها لم يصلح القرآن لأن يخاطب به الناس كافة .

وبلاحظ أن هذه الخاصة لا ينفرد بها القرآن بل يشاركه فيها على التحقيق كل الكتب والآثار الأدبية القديمة لأن الألفاظ كاللبشر تخضع لنواهب الحياة وتنتقل من طور الى طور وتختلف مفاهيمها في الأذهان باختلاف العصور والبيئات .

ومن أهم ما جاء في مقدمته لوجوه الإيجاز في القرآن الأمور الأربعة التالية :
١ - النعمة الصوتية فسامع لحن القرآن لا يسأم ولا يمل لأنه ينتقل فيه دائماً بين ألحان متنوعة وأنغام متجددة وقد سبقه الى القول بها الباقلاني والجاحظ والرافعي وغيرهم .

٢ - إرضاء القرآن للخاصة والعامة والمؤلف فضل النوسع في هذه النقطة وإيضاحها .

٣ - إرضاءه العقل والعاطفة ويستمد المؤلف هذه النقطة من عناصر البلاغة كما يفهمها الأدباء المعاصرون .

جدول بأسماء مؤلفين جعلوا هذا البحث جزءاً من كتبهم التي وصلت إلينا

ولم أتحدث عنهم :

- ١ - عبد القاهر بن طاهر البغدادى (٥٤٢٩) في كتابه أصول الدين المنشور في استامبول سنة ١٩٢٨ م .
- ٢ - علي بن محمد الماوردي المتوفى سنة ٤٥٠ هـ في كتابه أعلام النبوة المنشور في القاهرة سنة ١٣١٥ هـ .
- ٣ - عبد الملك بن عبد الله الجويني (أبو المعالي إمام الحرمين المتوفى سنة ٤٨٨ هـ) في كتاب الإرشاد في أصول الاعتقاد (ليدن) .
- ٤ - محمد بن عبد الكريم الشهرستاني (٥٤٨ هـ) في كتاب نهاية الإقدام في علم الكلام (اكسفورد) .
- ٥ - تقي الدين بن تيمية (٧٢٨ هـ) في كتاب الجواب الصحيح لمن بدل دين المسيح (ط القاهرة ١٣٢٣ هـ) .
- ٦ - هبة الله البارزي (٧٣٨ هـ) في كتاب توثيق عرى الأديان في تفضيل حبيب الرحمان (مخطوط في برلين) .
- ٧ - بدر الدين بن عمر بن حبيب (٧٧٩ هـ) في كتاب النجم الثاقب في أشرف المناقب (MS. Berlin Pet. 342)
- ٨ - سعد الدين التفتازاني (٧٩١ هـ) في كتاب شرح مقاصد الطالبين في أصول الدين (طبع استامبول سنة ١٢٧٧ هـ) .
- ٩ - الشريف الجرجاني (٨١٦ هـ) في كتاب شرح المواقف (تأليف الأبيجي المتوفى سنة ٧٥٦ هـ) طبع ليبزيغ ١٨٤٨ مخطوط في برلين .
- ١٠ - أبو الحسين سعيد بن هبة الله الراوندي (القطب) في كتاب الخرائج والجوارح (مخطوط برلين) . وقد أدخل هذا الكتاب محمد باقر المجلسي المتوفى سنة ١٠١١ هـ في كتابه (المعلقة) المسمى بحار الأنوار المطبوع في طهران

٦ - تأثير القرآن في نفوس أعدائه وأتباعه ونجاحه .
وبأني المؤلف بشبهات يوردها المناهضون لإعجاز القرآن على الأسلوب وغير
الأسلوب وينقضها واحدة واحدة .

جدول بأسماء المتكلمين الذين لم أطلع على آرائهم في الإعجاز وبأسماء
كتبهم التي ألفوها في هذا البحث ولم أظفر بها لأطالعها وقد اقتبسته عن مقالة
الأستاذ عبد العليم الهندي السابقة :

- عبد الواحد بن اسماعيل الروياني توفي سنة ٥٠٢ هـ (١) .
- ابن بيجوك البقالي توفي سنة ٥٦٢ هـ (٢) .
- قاسم بن فرّوه (٣) توفي سنة ٥٩٠ هـ (٤) .
- ناصر بن عبد السيد المطرزي توفي سنة ٦١٠ هـ (٥) .
- ابن كمال باشا توفي سنة ٩٤٠ هـ (٦) .
- ابراهيم بن أحمد الجزري ؟ (٧) .
- محسن بن حسين النيسابوري الخوزي ؟ (٨) .

- (١) انظر حاجي خليفة تحت اسم إعجاز وليس لهذا الكتاب أثر .
- (٢) انظر فهرس الكتب العربية MSS برلين المجلد الأول من ٢٨٨ - ٢٨٩ برلين MS. Spr. 819
- (٣) لفظ هذا الاسم معي . في المعارف هو فبره ويمكن أن يكون محرّفا . ولي الارشاد المجلد الرابع من ١٨٤ هو فبره وبروكلان يقرأه 'فرّوه' المجلد من ٤٠٩ ويذكر أنه يمكن ان يكون اسماً اسماً قديماً
- (٤) و (٥) انظر المعارف المجلد ١٨ عدد سنة ١٩٢٦ من ٣٣١ والاثنان موجودان في خزانة المدينة .
- (٦) و (٧) انظر فهرس خزانة برلين MSS المجلد من ٢٨٨ - ٢٨٩ فقط ٨ غير موجود MS برلين Spr سنة ٨١٩ .
- (٨) انظر كشف الحجب عن أسماء الكتب كلكوتا ١٩١٢ من ٥٢ وهو مفقود .

عقيدته وذوقه الفني الأدبي ومنشئه وميله . وليس من المحسن أن يتذوق الملحد ومن لا يرى القرآن منزلاً من عند الله حلاوة القرآن كما يتذوقها من يراه دستور الإنسانية الخالد الذي لا يأتيه الباطل من بين يديه ولا من خلفه . ونرى أن فكرة الإعجاز ، شأن كل فكرة علمية أو أدبية ، تسير روح العصر الذي تعيش فيه فيظهر فيها التجديد والقوة حيث تكون نهضة متوثبة ويظهر فيها الجهد واجترار ما قاله المتقدمون حيث يهيمن الخلود والموت الاجتماعي ويبدو التنافس لدى القائلين بها حيث يخيم ظلام الجهل وضعف التفكير وبناؤها الإنكار أو معارضة القرآن حيث يحصل تصادم واحتكاك قوي بين الثقافات والديانات واللغات والشعوب فيثور من جراء ذلك كله نقاش شديد في المسائل الاجتماعية والدينية والأدبية يشتد فيه إنكار المنكرين كما اشتدت فيه مناصرة المؤيدين لتوازن قوى المجتمع بنتيجة ذلك التوازن الطبيعي .

وقد انتهت من دراسة أفكار من تكلموا في الإعجاز إلى أن فكرة الإعجاز ببلاغته كانت أقوى هذه الأفكار . ولكن القدماء الذين أرادوا أن يثبتوها لم يكن عندهم آراء ونظرات فنية كاملة في فنون البلاغة التي كانت في زمنهم قاصرة إذا قسناها بفنون البلاغة الحديثة كما يدركها الغربيون وكما يجب أن نكون عندنا اليوم فلم يستطيعوا أن يبلغوا شأواً بعض المحدثين كالاستاذ الخولي الذي يقول بالإعجاز النفسي ، والاستاذ سيد قطب الذي يقول بسحر القرآن بفضل التصوير الفني الرائع الذي فيه وبأقني على ذلك بالأمثلة .

وإن كان لا بد من خاتمة لهذا البحث فهي أن هذه المسألة الفرعية من علم الكلام كانت ولا تزال مرآة للحركة الفكرية عند العرب والمسلمين منذ بعثة النبي إلى الآن وستبقى كذلك مرآة وميداناً للأخذ والرد والجدل ما بقيت الأرض .

سنة ١٣٠٣هـ - ١٣١٥هـ . (راجع فيما يتعلق بمحمد باقر المجلسي معجم الكتب العربية المطبوعة والمحرّبة لسركيس) .

وقد وجدت في كتاب أعلام الشيعة للعالمى (مؤلف حديث) ترجمة قطب الدين سعيد بن هبة الله الراوندي فقال إنه ثلث صاحب مجمع البيان وذكر أن له خلاصة التفاسير في عشرة مجلدات وتفسير القرآن في مجلدين وذكر أنه عاش في المائة السادسة ولكنه لم يذكر أن له كتاب الخواص والجوارح .

١١ - يحيى بن حسن القرشي الزبيدي في كتاب منهاج التحقيق ومحاسن التلخيص (MS. Berlin G Is. 96) .

١٦ - رحمة الله الهندي في كتابه (إظهار الحق) المنشور في القاهرة ١٣٠٩هـ

* * *

خاتمة

ذكرت رأيي في إعجاز القرآن وأفضت فيما ثار من النزاع بين العرب في حياة النبي فليرجع اليه هناك من شاء . ولا أرى الآن بداً من القول بأن فكرة الإعجاز عقيدة دينية مثل غيرها من العقائد التي لا يمكن أن يؤيدها برهان عقلي أو حسي حاسم يكون له قوة البرهان الرياضي فيقنع الخصم المعاند ، وأنها قائمة على القناعة الوجدانية فالحجة التي تقنع المناصر قد لا تقنع المنكر ، بل قد تزيد إنكاراً . والمؤمن بفكرة الإعجاز يرى أن عجز العرب عن معارضة القرآن دليل على إعجازه وعلى رسالة الرسول على حين يرى من لا يؤمن بها أن عجزهم حينئذ دليل على أن النبي خيرهم بياناً وليس دليلاً على أنه رسول الله وعلى أن القرآن كلام الله ، وذلك كما لو عجز الناس عن معارضة امرئ القيس من شعراء العرب أو شكسبير من أدباء الانكليز فلن عجزهم لا يجعل من أحدهما رسولاً . ولا شك في أن تذوق جمال القرآن الأدبي يختلف من شخص الى آخر باختلاف

- سر الفصاحة لابن سنان الخفاجي
- كشف الظنون لحاجي خليفة
- مقالة للأستاذ كراوس ، مجلة الأديب ص ٣٢ سنة ١٩٤٣ - ١٩٤٤
- الملل والنحل للشهرستاني
- مقدمة ابن خلدون
- كتاب الحيوان للجاحظ
- كتاب الصناعتين لأبي هلال العسكري
- «مقالة في الاعجاز لعبد العليم الهندي في مجلة الثقافة الاسلامية التي تصدر في الهند باللغة الانكليزية العدد ١ و ٢ من سنة ١٩٣٢
- The Islamic culture N.1 and 2. 32 th year : Concluded
Abdul Aleem Hindi. »
- التصوير الفني في القرآن لسيد قطب
- مشاهد القيامة في القرآن لسيد قطب

نعيم الحمصي



المراجع

- إعجاز القرآن للرافعي
- إعجاز القرآن للباقلائي
- تفسير الطبري
- مقدمة حسن الصنيع
- مقدمة التلخيص للقزويني
- دلائل الإعجاز للجرجاني
- كتاب الطراز ليحيى بن حمزة العلوي الهنلي
- نهاية الإيجاز في دراية الإعجاز لفخر الدين الرازي
- التفسير الكبير : مفاتيح الغيب لفخر الدين الرازي
- مفتاح العلوم للسكاكي
- الفصل في الملل والنحل لابن حزم الأندلسي
- رسالة التوحيد للشيخ محمد عبده
- البلاغة العربية وأثر الفلسفة فيها : الأستاذ أمين الخولي
- التفسير معالم حياته ومنهجه اليوم : الأستاذ أمين الخولي
- البلاغة وعلم النفس في مجلة كلية الآداب المجلد الرابع الجزء الثاني سنة ١٩٣٦ : الخولي
- ترتيب نصوص آي الذكر الحكيم في أبواب الدين القويم : وضع سلامة محمد
- تفسير الكشاف للزخشري
- الاتقان في علوم القرآن للسيوطي
- مفردات الراغب ومختار الصحاح والقاموس المحيط
- تفسير الألومي

أعمالها الى وضع معجم جامع للعلوم تفرقه الجامعات العلمية في البلاد العربية ،
فتتوحد المصطلحات ، وبقطع علماؤنا هذه المرحلة الأولى ، مبتدئين برحلتهم
الثانية ، وهي البحث والتقصي والاكتشاف .

إن من يتصفح هذا الكتاب يدرك العناء الكبير الذي كابده المحاضر في
جمع هذه المعلومات الماتعة التي ضمنها محاضراته ، فهو لم يترك ناحية إلا طرقها ،
فبعد أن بحث في اللغة العربية ونشأتها تكلم عن وسائل نمو اللغة : عن الاشتقاق
والجواز والنحت والتعريب . ثم ماشى اللغة العربية منذ القديم حتى عصرنا الحاضر ،
منتقلاً معها في الجاهلية وأيام الراشدين والأمويين والعباسيين ، مبيّناً هيوب
المعجزات العربية القديمة التي لم تعد صالحةً لهماشاة العلوم الحديثة ، وانتقل بعد
ذلك الى النهضة الحديثة في نقل العلوم فجاء على النهضة المصرية ، فعلى النهضة
الشامية ، ولم يهمل جهد الأفراد في وضع المصطلحات العلمية ، ولا عمل الجامعات
العلمية في البلاد العربية : المجمع العلمي العربي بدمشق ومجمع اللغة العربية في مصر
والمجمع العلمي العراقي ، وقد خصّ الجامعة السورية بكلمة طيبة . وأسهب في
أعمال مجمع مصر . ولم يكثف بذكر تلك الجهود التي قام بها الأفراد والجماعات
بل ذكر آراءه في نقل الألفاظ العلمية الى اللغة العربية فكانت آراءً سديدة
دالة على ما اتصف به المؤلف من سعة التفكير وعمق التقصي ، وأخص منها رأيه
في شروط النقل وتوحيد المصطلحات العلمية ، والوسائل المؤدية الى هذه الغاية .
والخلاصة ان محاسن هذا الكتاب على صفه لا تعد ، وان الامام بها في
كلمة مقتضية كهذه أمر متعذر ، فعلى كل عالم ولغوي أن يطالع هذه الأبحاث ،
ويبي ما جاء فيها من النصائح والارشادات والآراء ، ولا سيما من كانت مهمته
وضع المصطلحات العلمية أو تحقيقها .

إني أكبر عمل رصيفنا العلامة الأمير مصطفى ، وأسدي اليه باسم اللغة
التي أضنى جسده في خدمتها أجزل الشكر على هذه التحفة الثمينة .

البركتور مرشد خاطر

دمشق

التعريف والنقد

المصطلحات العلمية في اللغة العربية

في القديم والحديث

كتاب يقع في ١٣٥ صفحة ، وهو مجموعة سلسلة من المحاضرات ألقاها رصيفنا العلامة الأمير مصطفى الشهابي في القاهرة على طلبة قسم الدراسات الأدبية واللغوية في معهد الدراسات العربية العالية ، بدعوة من مدير المعهد الأستاذ العالم السيد ساطع الحصري .

موضوع شائك لا يستطيع الجولان فيه إلا من وقف نفسه على التقصي ، ويحث جليل تفتقر إليه لغة الضاد أشد الافتقار ، فلا عجب إذا ما انتدب له بجائنة كبير كالأمير مصطفى الذي عانى أمر المصطلحات العلمية زهاء ثلث قرن ، فوضع وحقق في خلال هذه السنوات الطوال ألوف المصطلحات في علوم الزراعة والموايد ولا سيما النبات ، ونفع اللغة العربية أخيراً بثمرة عمله الرائع فطبع في السنة ١٩٤٣ «معجم الألفاظ الزراعية» الذي سد ثغرة كبيرة في باب المصطلحات العلمية . وقد كنا نتمنى لو حذا حذوه الاختصاصيون في مختلف العلوم ، فوضعوا أو حققوا مصطلحات اختصاصاتهم ، وأخرجوا اللغة العربية من هذا المأزق الذي تعانيه . ولست أظن أن شعباً متطلباً للاستقلال والتجور يستطيع بلوغ هذه الأمنية إذ لم يحرر لغته من ربكة اللغات الأجنبية ، ولا أغالي إذا قلت ان كل شعب مستقل ، ولغته لا تزال عاجزة عن السير في مضمار العلم ، يمدُّ شعباً مستعبداً ، لأن اللغة بعلمها ، والأمة بلغتها ، فهي شعار القومية ودليل الاستقلال الفكري . وفي البلاد العربية اليوم نهضة مباركة نتمنى لها النجاح ، ونرجو أن تنففي

والمعقول لبعض مروياتهم في أسباب النزول ، والتفسير ، وتعليقات المفسرين على القصص ومشاهد الكون والملائكة والجن ، والتعصب للمذاهب في سياق التفسير ، والولع باستنباط الرموز والمصطلحات ، والتفريع والاستطراد ، ونقد روايات نزول القرآن جملة واحدة ، والقول بنزوله بالمعنى ، وفتنة القول بخلق القرآن . وطريقته في هذه المقدمة أن يتوج مباحثه بما يناسبها من الآيات الكريمة ، بعد أن يمهّد بالدخول عليها بما يبعث في النفس شوقاً إلى تلاوتها ، ثم يفسر الآية أو الآيات بالظاهر المتبادر منها ، مشيراً إلى أرقامها وسورها ، مستعيناً بالمعقول والمنقول من أسباب النزول ، وبالزمان والمكان اللذين أنزلت فيهما الآيات ، وبمصر النبوة في حوادثه وقائمه ، وبيئته الرسول قبل البعثة ، ويفسر القرآن بالقرآن ، ثم بما يتصل به من سيرة النبي عليه الصلاة والسلام . فنهجه في هذا كله سلفي وإن كتب بلغة حديثة ، واستمد من قوى العصر ومعارفه وهو يرى أن السعادة لا تعود لهذه الأمة إلا إذا عادت إلى القرآن علماً وعملاً ، وأدباً وخُلُقاً . ففيه « أقوى الحوافز إلى أسنى الآفاق ، وأبعد الأشواط الموصلة إلى أعلى ما يمكن أن يكون من رفعة الذكر ، وعلو القدر ، وقوة التمكين والنصر ، وجعلت متبعيه خير أمة أخرجت للناس إذا هم قاموا بأعباء ما حملهم إياه من تبعات ، وأدوا ما ائتمنوا عليه فيه للإنسانية من أمانات » . وقد تكلم على كتب التفسير ، وما فيها من زيادات أو نقصير ، كما ردّ على كتب التبشير والتنصير يردود محكمة ملازمة . وختم الكتاب بإيراد عشرة وجوه يحتاج إليها المفسّر ليكون تفسيره وافياً بالمطلوب .

وإني موضح هنا ما جاء في أواخر هذا الكتاب من القول بترجمة القرآن الكريم ، قال المؤلف (ص ٢٩٤) : « وننبه على أننا لسنا هنا في معرض منع ترجمة القرآن وعدم جوازه ، بل إننا نرى هذا مفيداً جداً ، وواجباً لازماً ، في سبيل نشر الدعوة الإسلامية القرآنية العظمى » .

القرآن المجيد

لو قال لي قائل : داني على تفسير القرآن بالقرآن ، بحيث تكون آياته في الموضوع الواحد مجموعة في مكان واحد ، ومفسرة تفسيراً يجمع بين معانيها جمعاً محكماً ، لقلت إنك تجد هذا في تفسير الأستاذ المستقل (عزة دروزة) ؛ فقد رتب كتابه الذي وصف فيه (القرآن المجيد) هذا الترتيب ، وأقامه على أربعة فصول ، فالفصل الأول في القرآن - أسلوبه ووحيه وأثره ، والثاني في جمعه وتدوينه وقراءته ورسم المصحف ، والثالث في الخططة المثلى لفهم القرآن وتفسيره ، والرابع نظرات وتعليقات على كتب المفسرين ومناهجهم ، وتحت كل فصل من هذه الفصول الأربعة ، عناوين لمسائل المنوعة ، ثم ختمه ببيان أفضل المناهج لتفسير القرآن . وهذا المؤلف الذي بلغ ثلاثمائة صفحة قد جعله مقدمة لتفسيره الكبير الذي يقع في عدة مجلدات ، كما أشار إليه في أولها . ومن أمعن النظر في هذه الفصول رأى فيها فوائد جمة ، ومباحث مهمة ، كأسلوب القرآن والسيرة النبوية ، وشهود العيان لأعلام النبوة ، وأثر القرآن الروحي وبلاغته اللفظية ، وأثر الدعوة القرآنية في نجاح الفتوحات الإسلامية ، (وردّ هنا على الأستاذين فيليب حتي وكايتاني في دعوى أن انتصار الجيوش العربية كان انتصاراً للعروبة ، لا للدعوة الإسلامية ، ردّاً ممزراً بالشواهد الكثيرة) ، والقرآن والعرب في عهد النبي ، ومن مباحث الفصل الثاني ، ترجيح تدوين القرآن وترتيبه في عهد النبي (ﷺ) ومرجحات ذلك ، كتابة ترتيب النزول وعدد الآيات ، رسم المصحف العثماني ، والقراءات ، ومن الثالث : القرآن والسيرة النبوية ، لغة القرآن ، الفصص القرآنية ، الملائكة والجن في القرآن ، مشاهد الكون ونواميسه في القرآن ، تسلسل الفصول القرآنية وسياقها ، فهم القرآن من القرآن . وفي الفصل الأخير نظرات المفسر الناقبة ، ونقده بالمنقول

الخطأ والصواب ، واقتصر على كلمات الذكر الحكيم منها لتصحيح ، وغيرها يسير جداً :

الخطأ	الصواب	الصفحة	السطر
وصدق عنها	« وصدف »	٨	٦
كبيرا	« كثيرا »	٩	٢
ان هذا كتابنا	« هذا »	٧٨	٨
وهذا	« هذا »	١٥٢	٤
وان هذا	« إن هذا »	١٥٢	٤
وانما يسرفاه	« فانما »	١٥٢	٧
وانما أنزلنا الكتاب	« انا أنزلنا عليك »	١٥٢	١٠
وان هذا	« إن هذا »	١٥٣	١
وقد سمعنا	« قد سمعنا »	١٥٣	١
قالوا أساطير	« وقالوا »	١٥٧	١
ينظرون نظر	« ينظرون اليك »	١٦٣	١٠
واذا خلوا الى بعضهم	« واذا خلا بعضهم الى بعض »	١٧٠	١
ثم يقولون	« ثم يتولون »	١٧٠	١١
لا يحيطون بشيء	« ولا يحيطون »	١٩٧	٢٢
إن امهاتهم اللائي	« إلا اللائي »	٢٠١	١٧
وبئس المصير	« فبئس المصير »	٢٠٢	١٠
بالصدقات	« في الصدقات »	٢٠٣	١٠
دابة الأرض	« دابة من الأرض »	٢٦٥	٣
عيسى	« عيسى »	٢٨٥	٤

وأقول هذا حق ، ولكن المعقول أن يترجم ترجمة تفسيرية لآيه وسوره ، وأن تبلغ دعوة الاسلام الى كل أمة بلغتها ، فإذا أشربتها قلوبهم تعلم عاقبتهم بالعربية ما تصح به عبادتهم ، وتدرس الخاصة القرآن والعلوم الدينية ، والفنون العربية والأدبية بلغة العرب ليتذوقوا إعجازه وإعجازاته ، وحقيقته ومجازه . أما الترجمة الحرفية فهي منعذرة في كثير من كلماته ، لا سيما أسماء الله تعالى وصفاته ، وقد انتشرت العربية .- تبعاً للإسلام - في قارات الأرض الثلاث (آسية وافريقية واوربا) ودخلت أُمم كثيرة في العربية والاسلام ، فهل كانت ثلاثة القرآن ودراسته بلغته إلا هدى ورحمة ، وإحساناً وتوفيقاً « تأخت فيه شعوب كثيرة ، وتعاونت على مدنية كانت زينة الأرض وضياءاً ونوراً لأهلها » . وقد كانوا في الصدر الأول إذا تعلموا عشر آيات لم يجاوزوها حتى يتعلموا ما فيها من العلم والعمل ، قالوا فتعلمنا القرآن والعلم والعمل جميعاً ، وهذه هي الطريقة المشهرة التي تجد لنا عهداً بطريقة سلفنا الذين استخلفهم الله في الأرض ، ويمكن لهم فيها ، وأورثهم علوم الأُمم وحضارتهم ، فنوجه أنظار المعاهد التي تُعنى بدراسة القرآن وتدرسه الى هذا المنهج السلفي الذي يطبع الدارسين بطابع اللغة والاسلام والفضيلة . وقد زرنا مدارس الاستشراق في بلاد السوفيت ، وسمعنا كلام الدارسين والمدارس للغتنا العربية ، وفي ليننغراد (عاصمة الروس القديمة) يدرسون القرآن الكريم بلغته ، وفي المعرض الزراعي بموسكو ظلت فتاة مستعربة تكلمنا باللغة الفصحى نحو ساعتين ، وقالت : وقد علينا أناس من بلاد العرب لم نفهم لهجتهم العامية ، ولم يستطيعوا أن يكلمونا بلغة القرآن ! ؟ فنحن إذا دعونا الى لغة القرآن والدين ، والى مثل هذا التفسير السلفي المعصري فقد دعونا الى نهضة قيمة ، وحياة طيبة ، وعز تالده ، ومجد خالد ، ونسأله تعالى أن يبسر للمؤلف الكريم طبع تفسيره ليعم نفعه .

هذا وقد وقعت أغلاط ، لم يخل من مثلها كتاب ، ولم تثبت في جدول

المادي على ما بقي من صورتها في مخيلته ، وذكر شيئاً عن نشأتها وبيئتها ودراساتها وصفاتها النفسية ، وعقّب بالتكلم على ثقافتها وأسلوبها في التفكير والكتابة ، وفلسفتها في الحياة ، ونظرتها الى الأدب والشؤون الاجتماعية ، ولا سيما رأيها في قضية المرأة . وانتهى الى البحث في تأثيرها الأدبي والاجتماعي والسياسي ، وفي نهايتها الأليمة عقب ما انتابها من محن وشجون .

وقد دلّ المؤلف على كل ذلك بجمل كثيرة نقلها من رسائل مي ومقالاتها وكتبها وأقوال الأدباء فيها وفي أدبها .

وبعد إن كتاباً يؤلفه مثل هذا الفيلسوف والأديب الكبير ، ويتحدث فيه عن مثل النابغة مي لا يمكن إلا أن يكون قطعة من الأدب الرفيع الممتع .

الشهابي

—••••—

علم السموم

تأليف الدكتور محمد صلاح الدين الكواكبي

زميلنا الأستاذ الكواكبي من المؤلفين المكثرين والمجيدين معاً ، امتازت كتبه المطبوعة العديدة بجزالة الأسلوب وباللغة الفصيحة الصحيحة ، ناهيك بدقة البحث وصحة الرأي مما يجعلها حجة يرجع اليها ويعتمد عليها .

وآخر ما أتخف به المكتبة العربية هو علم السموم ، وقد أنافت صفحاته على الخمسمائة ، طبع في مطبعة الجامعة السورية على ورق جيد ضمّنه الروامع العديدة والجدول الكثيرة مما هوّن استساغة بحوثه العويصة وسهل فهمها واستيعابها . وصنّفه المؤلف لطلاب فرع الصيدلة في كلية الطب .

ولقد تصدى في مؤلفه القيم هذا ، الى البحث في منشأ السموم وأوصافها وخواصها ، وما أثر منها في البدن تأثيراً سيئاً وأعراض التسمم بها . وظائمه

ممي زيادة

مع رائدات النهضة النسائية الحديثة

وهي محاضرات في ٢١٤ صفحة ألقاها العلامة الدكتور منصور فهمي ، على
طلبة قسم الدراسات الأدبية ، في معهد الدراسات العربية العالية ، التابع لجامعة
الدول العربية .

والمعهد المذكور أنشئ في القاهرة ، في السنة الدراسية ١٩٥٣ - ١٩٥٤ ،
وعُهد إلى العلامة ساطع الحصري بإدارة شؤونه ، فسنّ سنةً حسنةً تقضي
بدعوة علمائنا وأدبائنا إلى إلقاء محاضرات مسهبة في شتى المواضيع المتصلة بفروع
التدريس ، علاوةً على الدروس الأصلية التي يدرّسها الأساتذة في تلك الفروع .
وبينما يكون المحاضر مكباً على إلقاء محاضراته ، تكون المطبعة منهكة
في طبعها ؛ وهكذا استطاع الأستاذ الحصري أن يتحف الثقافة العربية بأكثر
من خمسة وعشرين كتاباً نفيساً في سنة مدرسية واحدة أو سنتين .

وكتاب «مي زيادة» هو ثمرة يانعة من هذه الثمرات ، فقولفه معروف في
البلاد العربية بأنه علم من أعلام الفكر والأدب في عصرنا الحاضر . وقد
كانت له صلات وثيقة بالآنسة مي رحمة الله ، فلا عجب إذن أن يصور حياتها
أصدق تصوير ، وأن يحلل أدها أدق تحليل ، بقلم طيع ، وبيات مشرق ،
وآراء في الأدب والاجتماع بعيدة الغور ، لا يبلغ دقائقها إلا عالم نفساني
عميق التفكير .

بدأ المحاضر الفاضل كلامه على رائدات النهضة النسائية الحديثة ، ومن
عائشة التيمورية ووردة اليازجي وملك حفي ناصف «باحثة البادية» ، فاستغرق
حديثه هذا نحو نصف المحاضرات ، وانتقل بعد ذلك إلى التحدث عن مي الأدبية
والكاتبة المفكرة ، فأوضح رأيها ورأيه في تعريف الأدب ، ثم وصف هيكلها

لا عيب فيها سوى صعوبة استيعابها . وإني مع إعجابي الشديد بمجهود الصديق .. وغيرته على لغة الضاد وجده في نحت أمثال تلك الكلمات الجديدة وتوليدها آمل أن تكتب لها الحياة والبقاء . وأرى أن في إدخالها الآن في الوقت الحاضر في صلب لغتنا العلمية تعقيداً لا مبرر له ، وما كانت لغة العلم لتستساغ إلا عند بساطتها وسهولة فهمها . وأهل العلوم العصرية في أيامنا هذه لا غنى لهم عن إتقان إحدى اللغات الأجنبية إن لم أقل أكثر من لغتين منها ، حتى تتاح لهم مماشة ركب الحضارة السائر سير الطائرات والصواريخ .

أو ليس في إيجاد كلمات من طراز ما تقدم إبعاد الشقة بيننا (وفي دمشق وحدها) وبين أبناء جلدتنا الذين تضمهم بقاع فسيحة جداً من هذه المسكونة ولما تتفق كلمة الجامع العلمية واللغوية على توحيد مصطلحات العلم والنهج الذي ينبغي سلوكه في الترجمة والتعريب ؟ أو لا يحتاج القارئ لمقال علمي تضمن الغريب من المصطلحات (ولا أخفي وأنا واحد منهم) إلى إمعان الفكر وقدر الذاكرة على تهدي إلى اشتقاق تلك الكلمات ، ويتوصل إلى معرفة مدلولها بما وعيه من لغة أخرى ؟ أو ليس في هذا مضیعة للوقت وتفسير لسبيل العلم ؟ أفلا يفضل أن نترجم المصطلح الأجنبي بكلمتين أو ثلاث من الكلمات الشائعة عوضاً عن الكلمة الواحدة العويصة ؟

وبعد هذه الملاحظة العابرة ، ليسمح لي الزميل الكريم أن ألفت نظره إلى بعض المصطلحات الطبية (لا الكيمياء) التي خالف فيها ما أجمع عليه الأطباء كقوله الحميرة عن القرمزية (Scarlatine) والحجرة عند أهل الشام هي الحصبة (Rougeole) ، وعربت (Scarlatine) بالحمى القرمزية ويقال القرمزية تخفيفاً ، واشتقاق الكبد عوضاً عن كهيئة الكبد أو التكبد وفي الأورنجية (Cirrhose) وهي تعني تحول الكبد إلى لون أحمر ضارب إلى الصفرة ، وقد جاء في فقه اللغة : الكهبة صفرة تضرب إلى الحمرة (وقد نبه إلى ذلك الدكتور مرشد خاطر)

كما جاء في تعريف المؤلف هي إغاثة المسمومين بإعطاء ما يضاد السم ، وتحري السم في المفروغات والأحشاء بالطرق الفيزيائية والكيميائية والغرائزية ، كما أنه يعنى بالصحة العامة لوقاية العمال المشتغلين بمختلف الصناعات التي قد ينتج عنها تسمم حاد أو بطيء ، وبوقاية السكان من الغازات والأبخرة السامة المنطلقة الى الجو من المعامل ، وما الى ذلك من الغايات النبيلة التي ألمح اليها الزميل الفاضل في مقدمة كتابه . ثم عدّد طرق دخول السموم البدن وامتصاصها وغط تأثيرها وفعل السموم في الأعضاء المختلفة وتوزع السموم في البدن الحي وتوضعها (استقرارها) والاستحالات التي تطرأ على البدن من السموم ، وإطراح السموم والبادزهرات والاسعاف وخطة العمل في حوادث التسمم والكشف الكيميائي الشرعي وخصّ الأحشاء وتصنيف السموم على اختلاف أنواعها ، وما شاكل ذلك من الموضوعات القيمة التي لاغنى للطالب عن دراستها والاحاطة بدخائلها .

والأستاذ الكواكبي يميل في تصانيفه ميلاً شديداً الى الفحت والاشتقاق في نقل المصطلحات العلمية الاُفريقية الى العربية ، وعلى ذلك فقد أكثر في كتابه الذي نحن في صدده من أمثال الكريراوات عن الكريات الحجر والكريضات عن الكريات البيض وتترج الدم عن الآزوتيا (وهي كلمة عالمية شائعة في جميع اللغات) والبلمسة عن إزالة الانسجام والنفحمن عن الانسجام بأوكسيد الكربون (ولا أقول النفح) ، والأشعه مافوسجية عن الأشعة ما فوق البنفسجي (بالنسبة الى الطيف) ومقيهل عن المقيء والمسهل والجزقي عن الجوز المقيء والسملاحين عن السم الآحيني ، والبادزهرات (أو الفادزهرات) لأن العادة في تعريب الكلمات الفارسية أن تبدل الباء بالفاء) عن مضادات السموم أو الترياق الذي استعمله الأطباء الأقدمون ، وما الى ذلك من الكلمات العديدة التي تحير استعمالها زميلنا الفاضل والتي لاغبار عليها من حيث الأساس والصياغة . وعندني أن

تاريخ العراق بين اهتمولين

(المجلد الخامس) تأليف الأستاذ عباس العزاوي

طبع في بغداد سنة ١٩٥٣ في (٣٥٥) صفحة من قطع الوسط

وعد الأستاذ العزاوي في المجلد الأول من هذا التاريخ عام ١٩٣٥ قراءاً .
 أن يقدم لهم سلسلة أبحاث عن تاريخ العراق بين الاحتلالين المغولي والبريطاني .
 وكان من حين للآخر يتحفنا بجزء منه حتى بلغ عدد ما صدر منه خمسة مجلدات .
 وهذا الجزء كسابقاته طامح بالوثائق والأخبار . جمع فيه المؤلف أهم حوادث
 العراق السياسية والإدارية والاقتصادية والاجتماعية خلال السنين (١٠٤٩ الى
 ١١٦٣ هـ) من الحكم العثماني . وقد استقى أخبارها من أوثق المصادر العربية
 والأجنبية المعاصرة منها : (منظومة آل فراسياب) و (زاد المسافر) و (تاريخ
 الغرابي) و (گلشن خلفا) و (قويم الفرج بعد الشدة) و (تاريخ چلبی زاده)
 وغيرها من السجلات العثمانية الرسمية . وقد مررد حوادث هذه المدة بحسب سفي
 وقوعها وعلق على بعضها .

ويجد الباحث عن تاريخ العراق في هذه المجموعة مادة غزيرة لموضوعه
 وصورة صادقة لحالة العراق في ذاك العهد من الحكم العثماني . ولا يختلف حال
 العراق عن وضع بقية الأقطار العربية الخاضعة يومئذ لسلطان آل عثمان .
 كان مثلها يشكو الفوضى وعدم الاستقرار ويئن من وطئة جور الولاة وجشهمهم
 في جمع الأموال ومصادرتها ، يضاف الى كل ذلك طغيان الينگجربة الذين
 استباحوا الأموال واستحلوا الأرواح ، وبرعوا في إثارة الفتن والتمرد على
 السلطان ، يعملون في تحقيق أغراضهم على إضرار نار الحقد بين الرعية والراعي
 حتى أصبح العراق في بؤس شديد ، كسدت تجارتها ، وبارت زراعته وأفقرت

مع أني أفضل كلمة التشنج التي ذاع استعمالها خطأً وانتقلت إلينا مما ترجمه الاثراك ، حتى أصبحت في نطاق الخطأ المشهور . وترجم كلمة (Opisthotonos) بالكزاز الظهري عوضاً عن التقيوس الخلفي (لا انحناء عضلات الظهر كما جاء في موضع آخر) إذ الأفضل تخصيص كلمة الكزاز لـ (Tétanos) ، وتقبض الفكين عوضاً عن الغرغرة (Trismus) وقد أصبحت من الكلمات الدارجة ، وانقطاع النفس عن كتم النفس (Suffocation) وهو نوع من الاختناق ، بينما انقطاع النفس أو توقف النفس يقابل (Apnée) ، وحركة العين حركات غير إرادية اصطلاحنا عليها بالرأفة (Nystagmus) وقد جاء في المخصص رأرات العين إذا كانت لا تستقر من الإدارة . وقد قال التهاب المنضمة والأصح التهاب الملتحمة ، وتفلج المثانة عوضاً عن شلل المثانة وتفلج الرجل أصابه داء الفالج وهو داء يحدث في أحد شقي البدن طولاً فتبطل حركته ، وكذلك قوله الفالج التنفسي البصلي والأصح شلل التنفس البصلي ، والنضوج عوضاً عن النضج ، وإيجاث عوضاً عن بجوث .

وقد أحسن المؤلف صنعا في إشارته في خلال بحوثه الى مصادر الاستزادة للمستزبد وإكثاره من التطبيقات العملية بالإضافة الى فهارسه العديدة التي منها ما هو مرتب على حروف المعجم ومنها ما هو مصنف بحسب البحوث والفصول ثم المنهاج المدرسي والجداول والتطبيقات العملية والرواسم مما يهون السبيل للطلاب والممارس .

وختاماً لا يسعني إلا إكبار نشاط الأستاذ الزميل وإطراء مجهوده العلمي وفقه الله .

الدكتور حسني سنج

التي تلي هضاب جبال الأطلس الجنوبية وناحية من نواحي الزاب القديم ، تبلغ مساحتها (٨٥٠٠) كيلومتر مربع ، وأرضها جردية ، أمطارها شحيحة ، قليلة السكان ، وطبيعة إقليتها صحراوية ، شديدة القحط في الصيف مع هبوط الحرارة في الليل ، وشتاؤها قارص لاذع ، ولذلك أعرض عنها المستعمرون ولم تتناولها بد الإصلاح كبقية الأجزاء الجزائرية الخصبة التي استولى عليها الدخيلون الأوروبيون . وأهم موارد الحضنة الزراعية القمح والشعير وقليل من الأثمار ومحصولها لا يكفي الاستهلاك المحلي . تستغل فيها الحلفاء الذي تستغله بأجناس الأثمان الشركات والمصانع الأجنبية ويستعين المزارعون والقبائل على إنشاء مواردهم بتربية الماشية ، وقد اشتهرت هذه المنطقة منذ القديم على ما ذكره ابن حوقل والبكري بوفرة أنعامها وحياد سيولها .

حبذا لو أضاف المؤلف الى بحثه القيم الناحية الاجتماعية والثقافية في هذا الاقليم لتكون دراسته وافية شاملة عن حالته الحاضرة فينبسر المقارنة بين حاضره وماضيه . وكان الزاب منذ القرن الرابع الهجري ينعم بنهضة علمية مباركة ونبغ فيه طبقة من العلماء والمحدثين ومنهم أحمد بن علي البغاتي والقاسم بن علي خوبلد البسكري وعلي بن منصور وأبي الفضل عطية وغيرهم . والله أعلم كيف أصبح حاله اليوم .

من رواد العلم مدارسه بعد أن كان في سالف العصر مهد الحضارة ومضرب الأمثال في وفرة خيراته وعدد علمائه .

وكانت هذه الفترة من التاريخ بدء انحطاط الدولة العثمانية وانحلالها وقد دب الفساد في جميع أمورها وتآلبت عليها الدول المسيحية وظهرت للوجود المسألة الشرقية وفكرة اقتسام تركية الرجل المريض أي الدولة العثمانية ، وكان سوء إدارة حكام الدولة وعجزهم عن معالجة المشاكل الداخلية نذيراً في فرط عقد وحدة الامبراطورية العثمانية وتقلصها ، وظهرت معها بوادر التمرد في أكثر ولاياتها الغير اسلامية وجامرت العناصر الغير تركية بنزعتها الاستقلالية .

وفي هذا الجزء شواهد عديدة على نضال العراق لاسترداد حريته والتمتع بسيادته . نشكر الأستاذ المؤلف جميله في خدمة تاريخ هذا الجزء من الوطن العربي .

•••••

Despois (Jean)

Le Hodna (Algérie) - Paris 1953.

الحضنة (الجزائر)

تأليف السيد جان دبوا (أستاذ في كلية الآداب في الجزائر)
يقع الكتاب في (٤٠٥) صفحات من قطع الوسط . طبع في باريس عام ١٩٥٣

وصف المؤلف أحوال إقليم الحضنة الطبيعية والزراعية ودعم بحثه بإحصاء دقيق عن المياه والنباتات وأنواع المحاصيل الزراعية والثروة الحيوانية فيه . وذكر أسماء القبائل المتوطنة في هذه المنطقة وأحصى سكانها . وتوسع المؤلف في دراسة قواعد توزيع مياه الري وكيفية الانتفاع بها .

والحضنة إقليم جزائري يقع في الجزء الشرقي الجنوبي من عمالة قسنطينة المتاخمة لتونس ويعرف أيضاً بشط الحضنة ، وهي يجملتها أرض سبخة في الأنجاد

ذكريات

منتخبات من خطب وأحاديث ومقالات لدولة لطفی الحفار
هي بجمعها السيد وجيه بيضون ونشرها في جزئين . يقع الجزء الأول في (٢٩٩) صفحة
والثاني في (٢٩٥) صفحة من قطع الوسط . طبعت في دمشق سنة ١٩٥٤

لم يزل تاريخنا الحديث على قرب عهده بنا ووفرة مصادره تعود المادة الأساسية
لتدوين وقائعه على ضوئها ، وهذه المادة هي الوثائق المعاصرة التي ينهل من
معينها المؤرخ ويستخلص منها الحقائق ، وذكريات دولة الحفار هي في عداد
هذه السجلات الحافلة بالوقائع بل موسوعة لحوادث سورية خلال نصف قرن
عاشها عن كتب صاحب هذه الذكريات .

إن السيد الحفار الذي رافق الحركة العربية منذ فجرها وخاض نضالها الوطني
في عهد الانتداب ، وكان في طليعة المخلصين الذين قادوا كفاح الشعب السوري
في سبيل حريته وألجأوا مشاعره وأحسنوا توجيه وعيه القومي في الحقلين السياسي
والاقتصادي ، فهو جدير بأن تجمع ذكرياته وتخلد مآثره عظة للأجيال وتذكرة .
نشكر للناس الذي جمع شتات هذه الذكريات وضمها في باقتين يفوح منهما
أرج عاطر ويشع منها نور سافر تضيء صفحات غامضة من حاضر تاريخنا .

جعفر الحسيني

تاريخ الوزارات العراقية

وضعه السيد عبد الرزاق الحسني

نشر في ستة أجزاء وطبع في صيدا سنة ١٩٥٣

نشر الجزء الأول من هذا الكتاب القيم في عام ١٩٣٤ وأقبل عليه الناس بازدياد وتهاافت على مطالعته القراء وقرّظه في حينه علماء أجلاء ، أشادوا بقيمته العلمية ، وأثنوا على جهود مؤلفه . وأحسن ما قيل فيه ما كتبه عنه المرحوم العلامة أحمد زكي باشا : « وكان في هذا الصنيع البديع مغفرة للعروبة وللناطقين بالضاد ، إذ لم أر له نظيراً يحاكيه أو يدانيه على كثرة ما رأيت في مآثر الفرس والرومان واليونان مما اتصل بعلمي القليل » . ويصح هذا القول في كل جزء من أجزائه الستة .

كان للعراق قصب السبق في تدوين الأخبار ، وكان الصولي نديم خلفاء بني العباس أول من صنف بهذا الموضوع ، وكتابه (الوزراء) من أجل كتب السلف . وها هو أحد أبناء العراق يبيد علينا اليوم بكتاب (تاريخ الوزارات العراقية) الذي بذل كل من تقدمه بمادته وجوهره وسبق هذا السفر من أم المصادر لتاريخ العراق في نشأته الحديثة مؤيدة بالوثائق والمستندات الرسمية .

والأستاذ المؤلف هو شاهد عيان عاصر الحوادث التي دوّنها وخاض معاركها

- السياسية واعتمد في النقل على شهود عدل حضروا الوقائع وساهموا فيها .
- جزى الله المؤلف خيراً عن العلم وجعله لأبناء العروبة قدوة حسنة .

لكم أيها الرفاق الأعزاء شكرا . وهل في سويداء القلب غير الشكرات ،
عندما يكون بيت المتني على عذبة اللسان ؟

أما العلامة الرئيس ، مربّي رجال هذا الجيل ، ورأس علماء هذا الرعيل
فأرجو منه أن يتقبل شكر العارف بغزارة علمه ، وجزيل فضله ، وجليل قدره .
وأما أنت أيها الأئخ العلامة المنصور^(١) فقد تفضلت فأطربني بكلمات كريمة
وددت لو أني أستحقها . وما تلك منك إلا دين الرضا تخني ما في من عيوب ،
أو هو إناء الكرم والمروءة والارحمة لا ينضح إلا بما فيه .

ويشجيني بعد هذا أن أتكلّم في ملهى الأستاذ محمد كرد علي رحمه الله .
فلقد صادفته المودة خفياً وثلاثين سنة . واتفقت في المجمع العلمي العربي بدمشق
سبعاً وعشرين سنة . فكان لي فيها حظاً نسم المديق ونعم الرفيق .

وسأنا حين أن أقرأ فيه ، في دوائهم معدودة ، والدكريات تتزاحم في
خاطري ، ذاك أتيح لي أن أنفض لها لألفت فيها كتاباً برأسه ؟

كان الدكتور المنصور أديب أطلعت دمشق في النصف الأول من القرن العشرين .
وناهيهم من دهر قضي أكثر من خمسين سنة من عمره ، والكشب والأوراق
مبثوثة على مكتبه ، والقلم مثبت بين أنامله ، فما كف قط عن البحث وعن
الكتابة حتى آخر يوم من حياته .

ولنا ان تصور مبلغ الفائدة فيما ينتجه الأديب المطبوع في هذه البرهة
من الزمن ، عندما يكون مجداً في عمله ، مخلصاً لثقته ، محباً لقومه ، ساعياً
إلى نشر العلم والأدب في بيئته .

فلا عجب إذن أن يكون للأستاذ ذلك التأثير الكبير في نهضة الشام
الأدبية وأن بعده الشاميون عامة ، والدمشقيون خاصة في طليعة رجال تلك النهضة .

(١) هو الدكتور منصور فهمي كاتب سر مجمع اللغة العربية في مصر . فهو الذي أفضى
بمجمع اللغة لالتقاء كذا استتبال الأمير مصطفى الشهابي باسم المجمع . وقد استغرق
التأقما زهاء ساعة . أما رئيس المجمع للشار إليه في المجلة السابقة فهو العلامة الكبير
أحمد لطفي السيد .

آراء وأنباء

كلمة الأمير مصطفى الشهابي^(١)

في حفلة استقباله عضواً عاملاً

في ندوة العربية بمصر

يقولون إن لكل نفس في هذه الحياة هوى تستلذه وتميل إليه . فسبحان
الذي جعل هوى نفوسنا حب لغتنا المضربة ، حباً بلغ فينا مبلغ العشق لما ،
بل مبلغ الشغف بها . وسبحان الذي ما أحل في قلوبنا هذا الضرب من الهوى
إلا بعد أن أبدلنا بالتعب فيه راحة ، وبالألم لذة ، وبالسأم غبطة ورضى .
لقد آمننا بلغة القرآن إيماننا بالقرآن . فما عسى أن تكون أمنية كل مؤمن
بعظمتها ، موطن بحيويتها ، كلف ببيانها وروعتها ؟ أهو غير الجلوس مع المؤمنين
الصابرين ، المداوين لأدوائها ، والحافظين لسلامتها ، والمجددين لشبابها ، والعاملين
على جعلها أصلح ما تكون للتعليم العالي في الجامعات ، وللتعبير الصادق عما لنا
من حاجات كثيرة في خضم هذه المدنية الحاضرة ؟

لقد شتمت من قبل أن أشارككم في عملكم مراسلاً لكم من دمشق ، وشتم
اليوم أن أشارككم فيه عاملاً معكم في حصن اللغة والأدب الحصين ، فشكراً

(١) انتخب بجمع اللغة العربية في مصر زميلنا الأمير مصطفى الشهابي عضواً عاملاً في
المسكان الذي خلا بوفاة الفقيه العلامة محمد كرد علي . وعقد في ٢٧ من كانون الأول
سنة ١٩٥٠ م جلسة استقبلته فيها الدكتور منصور فهمي كلمة الاستقبال
باسم الجمع ، ثم تلاه الأمير مصطفى الشهابي كلمة التاليف متحدثاً عن سلفه الفقيه ،
ومستطرداً إلى الحديث عن قراوات بجمع مصر المدنية ومبلغ فائدتها لوأمن
المصطلحات العلمية :

وفي دمشق كانت داره ندوة الأدباء والتأديبين . وكذلك غرفته في المجمع العلمي العربي . فلکم اجتماعنا فيها ، نحن أعضاء ذلك المجمع ، نتذاكر في المحاضرات التي سنلقيها في ردهته ، أو نناقش في موضوعات لغتنا العربية ، وموضوعات أدبها في القديم والحديث .

ولکم استقبلنا في تلك الحجرة من علماء وأدباء وأساتيد ومستشرقين ممن يزورون دمشق ، ولا يغادرونها ما لم يرجوا على مجمعها العلمي العربي . وكانت بحوث الأستاذ في مجلة ذلك المجمع مثلاًحقة ، حتى كاد يكون له في كل عدد من أعدادها بحث في الأدب أو التاريخ أو الاجتماع . وإذا ذكر الشيوخ الذين لم يقل الشيخوخة دون ماثرتهم على النشاط العلمي جاء الفقيد في طلائع هؤلاء الشيوخ المحدثين .

ففي بضع السنوات الأخيرة من حياته صنف كتاب غوطة دمشق ، وكتاب كنوز الأجداد . وحقق ونشر سيرة أحمد بن طولون للبلوي ، والمستجاد من فعلات الأجواد لأبي علي المحسن التنوخي ، وتاريخ حكماء الاسلام لظهير الدين البيهقي ، وكتاب الأشربة لابن قتيبة ، وكتاب البيرة لبازيار العزيز بالله الفاطمي ، وهو آخر كتاب نشره .

ولا شك في أن كتاب خطط الشام المطبوع سنة ١٩٢٥ م بدمشق في ستة أجزاء هو أجل كتب الأستاذ شأنًا وأغزرها فائدة . وقد ذكر لي مرة أنه لم يبق له في الحياة إلا أمنية واحدة ، وهي أن يتاح له طبع هذا الكتاب طبعة ثانية منقحة . ولكن هيئات أمل الأستاذ فقد حالت الأقدار دون تحقيقه . ومؤلفات الفقيد كثيرة ، على ما هو معروف ، ويكفي أن أذكر منها ثلاثة كتب طبعها لجنة التأليف والترجمة والنشر في القاهرة : فالأول كتاب الاسلام والحضارة العربية ، وهو في جزئين تكلم فيهما على العلوم والإدارة والسياسة في الدول الاسلامية ، ودافع فيها عن مدينة العرب والمسلمين أصدق دفاع .

وأن 'يجمعوا على أنه كان أكبر مشجع لشباب الشام على مدارسة كنوز الأجداد الأدبية ، وعلى التزود ب زاد العلوم العصرية . ولم تكن محاربة الجهل في الشام من الأمور السهلة في أوائل هذا القرن . فلقد كانت حجب الجهل على العقول مسدولة ، وكانت المدارس التي تعلم العلوم العصرية جد قليلة ، فخارب الأستاذ الجهل والحجاب والبدع والخرافات ، وحمل بقله على مختصي الأوقاف الاسلامية ، وعلى الشعوبيين أعداء العرب ، وعلى بعض المستشرقين ممن تعصبوا على العرب والمسلمين ، وضحّونوا كتبهم آراء طائشة ظلّوا بها المدنية الإسلامية وتأريخها المجيد .

ومما يسر له معالجة أدوائنا الاجتماعية والتعليمية رئاسته للمجمع العلمي العربي سنين عديدة ، وتقلده منصب وزير المعارف في سورية بضع مرات .

وهو من الأدباء السوريين الأول الذين رحلوا الى مصر سيف أوائل هذا القرن ، واتصلوا بأدبائها ، وحضروا مجالس الإمام الشيخ محمد عبده ، وكتبوا في بعض الجرائد المصرية كالرائد المصري والمؤيد والظاهر وغيرها . وقد أصدر في القاهرة مجلة «المقتبس» الشهرية ، فعاشت فيها ثلاث سنين . ثم نقلها الى دمشق سنة ١٩٠٨ ، بعد الانقلاب العثماني ، وسقوط السلطان عبد الحميد ، فلبثت تصدر فيها خمس سنين . وكانت هذه المجلة في الشام فريدة فيما تضمنت من بحوث في الأدب والاجتماع والمخطوطات العربية وتأريخ العرب والمسلمين . ولا شك في أن الفقيه كان ، بعد أستاذه الشيخ طاهر الجزائري ، رأس الباحثين في هذه العلوم ، في نهضة الشام الحديثة .

وكان له جلد عجيب على التنقير عن تراثنا الأدبي القديم . وتيسر له أن يرحل غير مرة للتفتيش عن نفائس دور الكتب المشهورة في القاهرة والقدس وباريس وبرلين وليفن ومديرد والأسكوريال وغيرها ، كما تيسر له أن يتصل بعدد كبير من المستشرقين ، وأن يذاكرهم ويراسلهم ، ويجادلهم في أمور تتعلق بالحضارة الاسلامية ، وبالقدامى من رجالات العرب والمسلمين .

ولعل المتأدبين الذين لم يعنوا بوضع الألفاظ العلمية أو تحقيقها لا يقدرّون هذه القرارات حق قدرها . أما الذين يضعون المصطلحات العربية ، من دون أن يكون لهم اختصاص بفقه اللغة ، فقد وجدوها - أي القرارات - منارة هدتهم الى السبيل القويم ، وجنبتهم اللية في يبداء كتب اللغة القديمة .

واسمحوا لي ، بعد هذا ، بأن أذكر لكم في جمل قليلة مبلغ الفائدة التي أفدتها من تلك القرارات ، عندما كنت أصنف معجمي المطبوع سنة ١٩٤٣ بدمشق . والمهدف الوحيد الذي أرمي اليه إنما هو الإفصاح عن فضل الجمع على واضعي المصطلحات العربية ، وعلى نقلة العلوم العصرية .

فما أقره الجمع : « اشتق العرب كثيراً من أسماء الأعيان . والجمع يميز هذا الاشتقاق - للضرورة - في لغة العلوم » .

واستناداً على هذا القرار ألقيتُ الضرورة تقضي بوضع أسماء لبحوث زراعية أصبح اليوم كل بحث منها علماً قائماً برأسه مثل زِهارة (Floriculture) من زهر ، وهي زراعة نباتات الزهر ، ونِخالَة (Apiculture) من نحل ، وهي تربية النحل ، وحِراجَة (Sylviculture) من حرجة ، وهي زراعة الأحراج ، الى غير ذلك من المشتقات المماثلة كالبستنة من بستان ، والبزعمة من بزعم الخ . وما أقره : « تصاغ مفعلة قياماً من أسماء الأعيان الثلاثية الأصول للمكان الذي تكثر فيه الأعيان ، سواء أكانت من الحيوان ، أم من النبات ، أم من الجاد » .

وعملاً بهذا القرار صغت على وزن مفعلة عدداً كبيراً من الألفاظ مثل مَلْبَنَة (Laiterie) ، ومَرْبَدَة (Beurrerie) ، ومَقْشَدَة (Crémérie) ، ومَقْطَنَة (Cotonnerie) ، وموردَة (Roseaie) ، ومَرْزَة (Rizière) ، ومَقْصَبَة (Roselière) ، ومفرسة (Haras) ، ومَطِيْرَة (Volière) ، ومتانة (Mûraie) وهلم جرا .

والثاني كتاب أمراء البيان وهو أيضاً في جزءين ترجم فيها لعشرة من أئمة البيان العربي ، وهم عبد الحميد الكاتب ، وابن المقفع ، وسهل بن هرون ، وعمرو بن مسعدة ، والصولي ، واحمد بن يوسف الكاتب ، والزيات ، والجاحظ ، وأبو حيان التوحيدي ، وابن العميد . قال الأستاذ المصنف : « هؤلاء هم العشرة المبشرة » في عصر العرب الزاهر ، يوم أضحى اللسان العربي لغة حضارة وعلم ، وكان في القرن الأول لمة دين وأدب » .

والكتاب الثالث هو كتاب رسائل البلقاء نشر فيه رسائل لعبد الحميد الكاتب ، والأدب الصغير والأدب الكبير لابن المقفع ، وكتاب العرب أو الرد على الشعوبية لابن قتيبة ، وملقى السبيل لأبي العلاء ، والرسالة العذراء لابن المدير ، وغيرها من الرسائل ديجتها براعة عدد من رجال الأدب الرفيع في العصور الماضية . وكان الأستاذ من كتاب العربية المبرزين في هذا العصر . فقد امتاز بأسلوب سهل رشيق ، وبيان ناصع مشرق . وقليل هم الكتاب الذين يستطيعون أن يجولوا بمثل قلمه في الموضوعات المتنوعة التي تضمنتها مصنفاته ومحاضراته العديدة .

لقد قضى الأستاذ كما قلت ، نصف قرن من الزمن حائلاً شباب الشام على العلم ، باحثاً عن تراث الأجداد الأدبي ، مدافعاً عن المدنية العربية والاسلامية ، داعياً الى التجمع بين الثقافة العربية والثقافة الغربية .
وإن شئتم أن أحل اليوم محله ، فليس من السهل عليّ أن أملأ فراغاً حصل بوفاته مثل هذا الأديب الكبير .

فأنا لست سوى نقار بسيط ينقر في دمشق ، منذ نحو ثلاثين سنة ، عن مصطلحات علمية في علوم الزراعة والموايد ، فيكبو ويقوم ، ويخطي ، ويصطب ، ولا مرجع له إلا كتب الأجداد وما فيها من ألفاظ علمية قديمة ، ولا هادي له إلا ما أقره مجمعكم الموقر من قرارات حكيمة في قياسية بعض الأوزان العربية .

وكذلك قياسية صيغة مُفعَّال للمرض ، مصدرراً من فَعَّلَ اللازم المفتوح العين ، فقد استفاد أساتيد الطب من هذا القرار . ووجدتهم لم يكتفوا به ، بل اشتقوا من أسماء الأعيان أيضاً كلمات على هذا الوزن ، مثل وُرَاك (Coxalgie) من الورك ، وعُصَّاب (Nevralgie) من العصب .

وأجاز المجمع التعريب عند الضرورة ، فيسر لي تعريب عدد غير قليل من أسماء النبات والحيوان والمعادن . وهي أعيان لم تعرفها العرب ، وكلها لا بد من تعريب أسمائها ، لأنها منسوبة الى أعلام ، أي الى علماء أو ملوك أو حكام أو أقاليم أو مدن أو أحد آلهة القدماء ، وإما مقتبسة من إحدى اللغات كلفات هنود أمريكا أو غيرهم من الأقوام . مثال ذلك دهلية (Dahlia) فهي زهرة نسبوها الى نباتي سويدي اسمه دهل . ودروينية (Darwinia) فهي جنبة للتزيين سميت بامم دروين العالم المواليدي المشهور . وكاكاو أو كاكاؤو فهي من لغة شعب الأزتيك القديم في مكسيكة . وكذلك الشوكولاتة الخ .

ونحن لا نجهز لأنفسنا التعريب إلا عند الضرورة ، أي اذا لم نجد في كتبنا القديمة كلمة عربية تقابل الكلمة الأعجمية ، ثم اذا لم نستطع إيجاد كلمة عربية جديدة سائغة بوسائل الاشتقاق والحجاز . ولكنه لا مفر لنا من تعريب مثل ما ذكرت من أسماء .

وقد أجاز المجمع النحت عندما تلجئ اليه الضرورة العلمية . ولكنه سار فيه بثؤدة يحمد عليها . ولم أجد في أجزاء مجلته السبعة إلا بضع كلمات منخوتة . وأنا لم أنحت في مجيى سوى كلمات تعد على الأصابع ، منها كلمة لسبئأرز مثلاً ، فهي من كلتي لبنان وأرز . وهي تطلق على شجر للتزيين غير أرز لبنان ، واسمه العلمي (Libocedrus) . وهذا الاسم العلمي منخوت من (Liban) و (Cedrus) أي لبنان وأرز ، فاضطرت مرغماً أن أسميه لبأرزا .

ومن قواراته : « يصاغ (قَعَال) قياساً للدلالة على الاحتراف أو ملازمة الشيء . فإذا خيف لبسُ بين صانع الشيء وملازمه كانت صيغة قَعَال للصانع ، وكان النسب بالياء لغيره ، فيقال زَجَّاج لصانع الزجاج ، وزُجَّاجي لبائعه . » وهذا القرار أيضاً سهل عملي فقلت مثلاً زَهَّار لبستاني الزهر ، وزَهَّري لبائعه ، وكلاهما بالفرنسية (Fleuriste) . وقلت كترّام لغارس الكروم (Viticulteur) ، وورّاد لزارع الورد (Rosiériste) ، الى غير ذلك من الحكم .

وهناك القرار الذي يجيز الصياغة قياساً من الفعل الثلاثي على وزن مِفْعَل ومِفْعَلَةٌ ومِفْعَلَةٌ للدلالة على الآلة التي يعالج بها الشيء . فلقد وضعتُ ، بناءً على هذا القرار ، أسماء عديدة لآلات وأدوات زراعية حديثة كالمبشّر (Semoir) ، والمحصد (Moissonneuse) ، والمدرس (Batteuse) ، والمرخمة أو المحضنة (Couveuse) ، والمِحْشَّة (Faucheuse) دع الأسماء التي هي على وزن اسم الفاعل ومبالغته كالناصبة (Releveur) وكالجرّارة (Tracteur) الخ .

وكذلك القرار الذي يجيز لنا صياغة مصادر على وزن فِعَالَة ، من أبواب الثلاثي ، للدلالة على الحرفة أو شبيها . فلقد رجعت اليه في مثل قولي غيراسة من غَرَسَ ، فجعلتها أمام كلمة (Arboriculture) ، وإن لم ترد الفراسة في المعجمات ، في مادة غرس ، بل وردت عرضاً في مادة خَرَجَ في التاج واللسان . ومثل رِسامة ، وضعها غيري لحرفة الرسم (Dessin) . ثم قياسية صنع المصادر الصناعية ، بأن يزداد على الكلمة ياء النسب والتاء . أفلم يبسر لنا هذا القرار مثل قولنا في العلوم فيلّوية وحمضوية وعطرية وشمية وخشبية ، مثلاً قال القدماء مائية وكيفية وكبية وعروبية وفروسية وغير ذلك .

الأصلية ، ولكنها وردت في كتب علمية قديمة مشهورة . وفوائد هذا القرار واضحة .
ويطول بي نفس الكلام اذا ما رحت أبحث في سائر قرارات المجمع العلمية ،
كترجمة بعض الزوائد اليونانية من صدور أو كواسع ، وكضبط الأعلام
الجغرافية ، وكتابة بعض الحروف الأجنبية بالحروف العربية ونطقها ، وكتابة
الأعلام اليونانية واللاطينية بحروف عربية .

وهيات أن ينسج المجال للكلام على تلك البحوث اللغوية الجليلة المبثوثة في
مجلات المجلة ، والتي بلغت الذروة في دقة التحقيق العلمي . ولا يمكنني أيضاً
الكلام على المصطلحات العلمية التي وضعها المجمع أو أقرها ، فعدّها العارفون
أصلح مصطلحات عربية لما يقابلها من الألفاظ العلمية الانجليزية .

ولا تظنوا أنها السادة أن مصطلحات المجمع هذه لبنت مدفونة في صفحات
المجلة . فالحقيقة أنه ما من أستاذ نبيه بؤلف كتاباً مدرسياً إلا ويرجع الى مجلة
المجمع في التفتيش عن ألفاظ عربية في علمه . ولكم سألتني الأساتيد والمدرسون
وغيرهم في الشام عن المجلة ، وعن السبيل الى تداركها ، لأنهم لا يكتفون
بمراجعتها في خزانة المجمع العلمي العربي ، أو خزانة الجامعة السورية ، بل يتوق
كل منهم الى جعلها في خزائنه الخاصة .

ويهم كل عربي حريص على سلامة لغته أن يكون يجمع اللغة العربية في
مصر مرجعاً تؤول اليه جهود الأفراد وجهود الجماعات التي تعنى بوضع المصطلحات
العلمية في جميع البلاد العربية . فلقد أصبح اختلاف هذه المصطلحات داءً
من أدواء لغتنا المضرية . وهذا الداء ينمو ويستشري كلما اتسعت الثقافة في
أقطارنا ، وازداد فيها عدد نقلة العلوم الحديثة الى لساننا ، أو عدد المؤلفين في
تلك العلوم . ففي كل قطر توضع مصطلحات جديدة لا يدري علماء الأقطار
الأخرى عنها شيئاً . وتكاد الصلات تكون مقطوعة بين أساتيد الجامعات
وكلياتها في مصر والعراق والشام . وإذا تهادوا مؤلفاتهم ، تعصب كل أستاذ

والذوق له شأن كبير في موضوع النحت . وكذلك سهولة الفهم . وكثيراً ما يكون استعمال كلمتين عربيتين أصلح وأدعى الى الفهم من استعمال كلمة واحدة مخبوتة بمجها الذوق ويستغلق فيها المعنى . فالطالب الأوربي يحفظ الأصول والصدور والكواسع اليونانية في الكلمات العلمية الأعجمية . ولذلك اذا قلنا له مثلاً : هذه الحشرة هي من رتبة الـ (Orthoptères) أو الـ (Névroptères) فهو يدرك معنى هاتين الكلمتين بلا مشقة . وكذلك اذا قلنا للطالب العربي : ان الحشرة المذكورة هي من رتبة مستقيمات الأجنحة ، أو من رتبة عصيات الأجنحة ، فهو أيضاً يدرك المعنى من دون أن يكبد ذهنه . ولكننا اذا فاجأنا طالبنا العربي بمثل قولنا مُسَجَّنِيَّاتٍ أو عَصَجَنِيَّاتٍ ، فهو سينظر اليها مشدوهاً فاقد الفهم . واذا رفقنا به ، وتركنا كلمة جناح على حالها ، فاثلين مسجناحيات وعصجناحيات ، فهو أيضاً ان يفهم معناهما ما لم نقل له انها مخبوتتان من كذا وكذا . ومتى احتاج الأمر الى بيان أصول المخبوتات العلمية ضاعت فوائد النحت .

ولكل لغة قوايلها وأساليبها ، والعربية لغة اختزال . ولا يضيرها التعبير عن معنى من المعاني العلمية بأكثر من كلمة ، بل الذي يشوهها انما هو أن يضاف اليها ألوف من المخبوتات الثقيلة الغامضة التي لا لزوم لها البتة . والقائلون بالنحت لم اعتراض معروف ، وهو انه من السهل النسب الى الكلمة الواحدة المخبوتة ، خلافاً للنسب الى المركب الإضافي . ولكن ماذا يجبرنا على ترجمة النسبة بالنسبة . فالترجمة لا تكون دائماً ترجمة كلمة بكلمة ، ولا صيغة بصيغة ، بل تقوم على حسن فهم المعنى وإفراغه في قالب عربي مقبول . وقد أجاز المجمع استعمال المولد من المصطلحات العلمية والصناعية وغيرها ، التي جروا فيها على أقيسة كلام العرب من مجاز أو اشتقاق أو نحوهما . وفي هذا القرار مجال لاستعمال عدد كبير من الألفاظ العلمية التي لم تتضمنها معجماتنا

والراجع والمرجوح من المصطلحات . أما بعد اليوم فقد يسرتم لي عرض ما أضع
أو أحقق منها ، على علماء أثبات ، بجانين في كتب العلوم وكتب اللغة ، يرون
بالعين المجردة ما لا يراه غيرهم بالجهر .
وقصاراي ، كلما التبت عليّ الأمور ، أن أميل على جوانبكم ، ميلان
الشاعر على جوانب أبيه .
فدّرني الله على أن أكون عند ظنكم بي . ولا زالت مصر العزيزة رأساً
للعالم العربي ، ومعقلاً منيعاً للغة القرآن .

مصطفى الشرباني

الخزانة الشرقية

الجزء الأول طبع بالمطبعة الكاثوليكية ببيروت سنة « ١٩٥٢ » م

— ١ —

تأليف الباحث حبيب زيات ، وأكثر هذه الخزانة في تاريخ الحضارة الإسلامية ،
وهي من الكتب النافعة ، ولؤلؤها أسلوب خاص به سيف البحث والاختيار ،
ولا يعاب الذوق الأدبي مادام ملتزماً لأصول البحث العلمية ، وقد ضمن كتابه
أشياء ممتعة ، تغلب عليها الجدة والطرافة ، وقال في مقدمة هذا الجزء في الصفحة « ه » :
« وأرصدنا لها [الدروس والفصول المقدم ذكرها هناك] هذا المجموع الذي
دعواناه « الخزانة الشرقية » لاقتصاره على ما يخص الشرق وحده والشرقيين في
القرون التي سبقت دولة الأتراك العثمانيين ، دون أقل تعريب ^(١) عن الأصول
الأوروبية (كذا) أو اقتباس من تقدمنا من الكتب والمؤرخين » .

(١) أراد « دون أقل نقل أو ترجمة » فالترتيب عند الفصحاء هو جعل الكلمة
الأجنبية على وزن كلمة من كلم العرب ، ومن ذلك كتاب « للمرب » للجواليقي .

للمصطلحات التي وضعها أو التي ألف استعمالها . وربما راح يزري بمصطلحات زملائه . وربما تطاعن الأسماء في الصحف ، بهوادة أو بلا هوادة ، حتى في البلد الواحد .

وتروح نفقش عن حكم يكون في حكمه فصل الخطاب ، فلا نجد عندنا إلا هذا المجمع الذي له مكانته المرموقة في الأقطار العربية كافة . فهو الأداة الوحيدة التي تستطيع أن تصنف معجماً أجمعياً عربياً لمصطلحات العلوم والآداب والفلسفة والمخترعات الحديثة ، وأن تفرضه على حكومات الأقطار العربية ، وعلى أدبائها وعلمائها . والسبيل إلى ذلك في نظري إشراك الدول العربية في نفقات هذا العمل الكبير ، بقرار يتخذ في مجلس جامعة هذه الدول ، وإشراك الأثبات من الاختصاصيين بالمصطلحات ، في مصر وفي غير مصر ، في وضع قوائم أو معاجم صغيرة بمصطلحات علومهم . وعندما يجتمع كل ذلك في هذا المجمع 'تمحّص فيه المصطلحات' ، ويصنف المعجم ، ويطبّع ، ويذاع بثمن بخس . واعتقد أن هذا العمل لا يستغرق أكثر من بضعة سنوات ، ولا سيما إذا عوض كل عامل في المعجم عن أتعابه تعويضاً عادلاً .

وأكاد أجزم أنه ما من دولة عربية تهجم عن دفع ما يصيبها من نفقات كبيرة كانت أو صغيرة . وتكون حكومات تلك الدول ميالة إلى فرض المعجم ومصطلحاته على وزاراتها ومدارسها ومؤسساتها العامة ، لأنها تعد نفسها مشتركة مالياً وأدبياً في تصنيفه .

وبذلك تتوحد المصطلحات في أقطارنا العربية ، ويكون الفضل الأكبر للمجمع الموقر في إنجاز هذا العمل الحيوي الكبير في مدة وجيزة .

وبعد ما هي ياسادتي منبة تطويقكم لعنقي بهذا الطوق الذهبي الجميل من النة والإحسان ؟ لقد كنت في دمشق أتلّس طريقي ، فأضع الصحيح والمفلوط ،

في حدة الأعلام إلا في الدولة العباسية ، وأوّل ما اتخذت بالاضافة الى الدولة ^(١) في أيام الخليفة المكتفي بالله ٢٨٩ - ٢٩٥ هـ قال ابن القلانسي : وإنما كان الرسم جارياً في القديم بطراح الألقاب والانكار لها بين ذوي العلوم والآداب ، فلما ظهرت الدولة البويهية الديلمية لقب أول مسعود نبغ فيها عماد الدولة بن بويه ١٠٠٠ . فهو هنا لم يميز بين المستكفي « ٣٣٣ - ٣٣٤ » هـ والمكتفي المقدم ذكره ، وذلك أن الألقاب التي ذكرها إنما أحدثت على عهد المستكفي العباسي لا على عهد المكتفي ، وفي أيامه نبغ عماد الدولة على بني بويه ، قال ابن الأثير في حوادث سنة « ٣٣٤ » هـ : « ووصل معز الدولة الى بغداد حادي عشر جمادى الأولى فنزل بباب الشماسية ^(٢) ، ودخل من الغد الى الخليفة المستكفي وباعه وحلف له المستكفي ١٠٠٠ وخلع الخليفة على معز الدولة ولقبه ذلك اليوم معز الدولة ولقب أخاه علياً عماد الدولة ولقب أخاه الحسن ركن الدولة ، وأمر أن تضرب ألقابهم وكناهم على الدنانير والدراهم ^(٣) » .

٣ - وذكر في « ص ١٠ » أن طائفة من النصاري الأعيان كانوا يتلقون أيضاً نظير الأسالة أي يضيفون ألقابهم الى الدين قال « ولا بأس أن نذكر بعضاً منهم تنويراً للأذهان فمنهم جمال الدين علي بن اتردي النسطوري وتاج الدين ماري بن صاعد توما وكيل مجاهد الدين أبيك المستنصري المعروف بالدويدار الصغير ١٠٠٠ » . وذكر آخرين . ولم يذكر المرجع التاريخي أيضاً ، على أن ذلك لم يكن مقبولاً من باحث رزين العقل ، لأن الدين في الدول الإسلامية

(١) أراد « واول ما اتخذت مضافة الى الدولة » . ومعنى « اتخذت بالاضافة الى

الدولة : اتخذت بالسمية الى الدولة » وليس هذا موضعه وسبقه اليه ابن جبير .

(٢) كانت الشماسية من شمالي بغداد يومئذ وزل هويهاها اي في ارض حلة « الصليخ »

الحالية من الجانب الشرقي لدجلة ، وحلة الصليخ مجاورة للامضية للمدن فيها

الامام ابو حنيفة النعمان .

(٣) كامل ابن الاثير « ج ٨ ص ١٤٨ » من طبعة المطبعة التجارية لمسجد القطب الدردير

سنة ١٣٠٣ هـ .

وقد رأينا في هذا الجزء وغيره من الأجزاء الثلاثة الأخرى ما يستوجب الحقائق العلمية والذمة الأدبية تنبيه الباحث الفاضل عليه من أمور وهم فيها ، ونقتصر في هذا التنبيه على الجزء الأول فنقول :

١- إن اقتصاره على الكتب العربية والإسلامية مما يشكر له ويستحسن منه لأن الجدة والطرافة اللتين أشرنا إليهما من أعسر الأمور في مثل هذه البحوث ، إلا أنه لم يلتزم ما قال التزاماً تاماً ففي الصفحة « ٤٨ » و « ١٥١ » وغيرهما^(١) نقل من الكتب الأوروبية ، فلو حذف « دون » واستبدل بها « بأقل » لكان خيراً له .

٢- وقال في ص ٣- « وظلّ النصارى دهرآ طويلاً يفتنون الأسماء الإسلامية البحتة حتى بطانة الخلفاء دون أن يقع عليهم أقلّ إنكار مثل الحسين ابن عمرو كاتب المقتني وعلي بن الرابهة طيبه ٠٠٠ » .

ولم يذكر مرجع هذا القول لحسابه إياه من البديهيّات ولكنه لم يميز بين الخليفة المقتني « ٥٣٠ - ٥٥٥ » والخليفة المكتني « ٢٨٩ - ٢٩٥ » ، وقد علمنا أنه أراد الخليفة المكتني بأنّ المقتني لم يكن له كاتب اسمه « الحسين بن عمرو » فهذا كاتب المكتني ، قال أبو جعفر الطبري في حوادث سنة « ٢٨٩ » من تاريخه « ولما توفي المعتضد كتب القاسم بن عبيد الله بالخبر الى المكتني كتباً وأنفذها من ساعته ، وكانت المكتني مقبلاً بالركة ، فلما وصل الخبر اليه أمر الحسين بن عمرو النصراني كاتبه يومئذ بأخذ البيعة على من في عسكره ووضع المعطاء لهم ففعل ذلك الحسين »^(٢) .

٣- وقال في الصفحة « ٧ » منها « لم تدخل الألقاب مع الأسماء والكُ

(١) كما في الصفحة « ٥٥ » من الجزء المذكور .

(٢) تاريخ الامم والملوك ج ١١ ص ٣٧٣ من طبعة المطبعة الحسينية بمصر .

وتاج الدولة أبي طاهر ، ورتب نغر الدولة ماري في جميع الأشغال التي كانت منوطة بأخيه . . . ورتب تاج الدولة وكييل باب عنبر . . . »^(١) .

فلقب « تاج الدولة » لا تاج الدين كما زعم حبيب زيات هو لقب أبي طاهر ، و « نغر الدولة » هو لقب ماري بن صاعد بن توما أخي المذكور ، ويؤيد تلقيب ماري بفخر الدولة ما ذكره ابن الفوطي في تلخيص معجم الألقاب قال في باب « الفخر » من معجم الألقاب المذكور « نغر الدولة أبو علي وأبو الخير ماري بن أمين الدولة صاعد بن شمس الدولة سهل بن أبي عبد الله توما النصراني البغدادي البغدادي الكاتب ، قال شيخنا [ابن الساعي] في تاريخه : في صفر سنة ثلاث وأربعين وستائة رتب نغر الدولة ماري بن صاعد في جميع الأشغال التي كانت منوطة بأخيه شمس الدولة سهل بن صاعد . . . » ورتب أخوه تاج الدولة أبو طاهر وكييل باب عنبر^(٢) . . . » .

فعلى هذا يظهر أن الرجل لم يحسن النقل ولا أجاد البحث ، وهذا الاعتراض يتوجه على كل من ذكر من النصارى الذين ادّعى تلقيبهم مضافين الى الدين وهم لم يدخلوا في الاسلام ، وبكفيك من القلادة ما أحاط بالجيد .

٤ - ونقل في « ص ١٧ » من خزائنه أن من الخواجات^(٣) الوزراء « ناصر الدين خليفة ابن خواجا علي شاه وزير ابن أبي سعيد ٧٣٨ هـ (١٣٣٧ م) » . وذكر أنه نقل ذلك من كتاب السلوك لتقي الدين المقرئ المحفوظ بدار كتب باريس الوطنية (١٧٢٦ ج ١ ص ٤٦٤) ولم يسأل نفسه من « ابن أبي سعيد هذا ؟ » فالوارد في نص السلوك من حوادث سنة « ٧٣٨ » المقدم ذكرها الخاص بذلك هو قول المقرئ :

(١) للوسوم بالحوادث الجامعة « ص ١٩٨ » من طبعة بغداد .

(٢) تلخيص معجم الألقاب « ج ٤ ورقة ٣١٤ » من نسخة المكتبة الظاهرية بدمشق .

(٣) فاته أشياء من الخواجات والخواجكية لا نرى عملاً لذكرها فلست في سبيل الاستدراك عليه بل في التقيب على ما وم فيه .

هو «الاسلام» عند إطلاقه وتعريفه بالألف واللام ، فكيف يكون مسموحاً يومئذ لنصراني بأن يلقب مضافاً الى الدين ؟ فكان إذا أسلم نقل لقبه من «جمال الدولة» أو «جمال الملك» مثلاً الى «جمال الدين» فأما الإضافة الى الدين وهو على نصرانيته فغير جائزة أصلاً . ولكن من الكتب التاريخية ما يصحّف فيه أحياناً «جمال الدولة» الى «جمال الدين» . فان كان الباحث الفاضل وجد نصاً على نصرانية «علي بن اثودي» هذا فقد تصحّف لقبه «جمال الدولة» الى «جمال الدين» في عيون الأبناء «ج ١ ص ٢٩٨» وإلا فهو مسلم ، والقصيدتان اللتان قالهما فيه همام الدين أبو الحسن علي بن اسماعيل العبيدي الشاعر نصرّحان باسلامه ، وقد ذكرهما مؤلف عيون الأبناء ففي الأولى يقول له سنة «٥٨٠» على عهد الخليفة الناصر لدين الله المقدّس السيرة بين الخلفاء :

سمعت جمال الدين قو ل مصاحب الودّ السليم
إنا ليجمعنا الولا ، على صراط مستقيم

وبهذه في الثانية بالعيد ويقول :

وليهنك العيد الذي به العُدّة لم تُهَنِّ

وهذا القول لا يُقال إلا لمسلم فما دليل الباحث الفاضل على نصرانية جمال الدين علي بن سعيد ابن اثودي ؟

وأما «تاج الدين ماري بن صاعد نوما ٠٠٠» المذكور فقد خلط الباحث - وهو يدعي الاختصاص بتاريخ النصارى - بين لقبه ولقب أخيه أبي طاهر ، وجعل اللقب «تاج الدين» بدلاً من «تاج الدولة» قال مؤلف الكتاب الذي وسمناه بالحوادث الجامعة ظناً في حوادث سنة ٦٤٣ هـ «وفيها توفي الحكيم شمس الدولة أبو الخير سهل بن [صاعد بن] نوما النصراني اليعقوبي ٠٠٠ وحزرت تركته فكانت ستمائة ألف دينار ٠٠٠ وخلع على أخويه نجر الدولة ماري

أرى جيل التصوف شرّ جيل فقلّ لهم وأهوت بالحلول
أقال الله حين عبثتموه . كلوا أكل البهائم وارقصوا لي ؟
وقلده في هذا الهجاء شداد بن ابراهيم الملقب بالطاهر الجزري فقال بلفظه ومعناه :
أيا جيل التصوف شرّ جيل لقد جثتم بأمر مستحيل
أفي القرآن قال لكم إلهي : كلوا مثل البهائم وارقصوا لي ؟
نقل الخبر الأول من معجم الأدباء لياقوت الحموي « ج ١ ص ١٧٥ » والخبر
الثاني منه أيضاً « ج ٤ ص ٢٦١ » .

والصحيح أن أبا العلاء المعري هو الذي قلده الطاهر الجزري ، لأن الطاهر
توفي سنة « ٤٠١ » كما جاء في معجم الأدباء وغيره ، ولأن أبا العلاء توفي
سنة « ٤٤٩ » كما في كتب التاريخ التي تذكره ، ولأن الجزري أدرك الوزير
أبا محمد المهلب وزير معز الدولة ومدحه وهو قدّم الوفاة ، ثم إن « الطاهر الجزري »
اسمه « سداد » بالسين المهملة لا بالشين المعجمة كما وهم ياقوت الحموي والباحث
حبيب زيات وغيرهما ، ولكونه بالسين المهملة جعله الصفا في باب السين
المهملة من كتابه « الوافي بالوفيات » قال :

« السخاوي علم الدين علي بن محمد بن عبد الصمد

سداد بن ابراهيم أبو النجيب الجزري الملقب بالطاهر شاعر ...

سدبف بن ميمون المكي الشاعر مولى آل أبي لبّ ... »^(١)

وذكره ابن شاكر الكتبي في باب السين المهملة من فوات الوفيات قال « ج ١ ص ١٦٧ » :

« سبجم »^(٢) بن أبي الحساس ...

سداد بن ابراهيم أبو النجيب الجزري الملقب بالطاهر ... كانت وفاته في

حدود الأربعائة ...

سعد الله بن نصر الله بن سعيد ...

(١) الوافي بالوفيات « نسخة دار الكتب الوطنية باريس ٢٠٦٤ ورقة ١١٦ » .

(٢) هو عبد بن الحساس لا ابن أبي الحساس .

« وفيها قدم ناصر الدين خليفة بن خواجا علي شاه وزير أبي سعيد ، فأكرمه السلطان وأنعم اليه (كذا) وأجرى له راتباً بدمشق ثم أنعم عليه بتقدمة ١٠٠٠ . فهو أبو سعيد لا « ابن أبي سعيد » كما ذكره الباحث المذكور ، وهو آخر سلاطين الدولة الألبخانية المعروفة وترجمته مشهورة في كتب التاريخ كالمسالك للمقرئزي والدرر الكامنة لابن حجر العسقلاني والوافي بالوفيات للصفدي والنجوم الزاهرة والمنهل الصافي لابن تغري بردي ، والموسوم - كان - بالوزارة والده لا هو ، ففي نقله وبجته غلطتان : الزيادة في النص - وسوء الفهم .

ومن هذا الضرب نقله وتصديقه بالمصحف المستحيل كقوله في « ص ٣٨ » نقلاً من جزء تاريخ ابن النجار المحفوظ بدار الكتب الوطنية بباريس الكثير التصحيف « قال سمعتُ عبد الله بن أحمد بن حنبل يقول : كنتُ أحبُّ فأخذني أبي بيدي وعبر لي الجسر فضى الى شارع ^(١) الرصافة ، فلما انتهينا اليه رأينا حباباً فيها السويق والسكر والماء المبرد بالثلج ١٠٠٠ فقلت يا أباي من معاوية ١٠٠٠ فهذه حكاية عجيبة ظريفة » .

فهل يجوز في الحكم أن طفلاً يحب ولا يستطيع المشي مستقلاً يأخذ أبوه بيديه ويعبر به الجسر ، وأنَّ الطفل الخابي يسأل أباه من معاوية ؟ ويجيبه أبوه جواب رجل كبير لإنسان مدرك يفهم الحديث الناضج ؟ فلو جعل « أصبو » من صبا فلان يصبو أي مال الى الصبوة أي جملة الصبيان لكان القول محتماً ممكناً ، ثم إنه حذف من الأصل جملة « من قول أحمد رضي الله عنه » والأصل « فهذه حكاية عجيبة ظريفة (كذا) من قول أحمد رضي الله عنه » .
٥ - وجاء في « ص ٥٩ » من كتابه المذكور « وأنكر عليهم أبو العلاء المعري هذا الشذوذ فقال :

(١) لعله « جامع الرصافة » وهو معدن الخناينة يومئذ وكذلك محلة الرصافة التي كانت مجاورة لمحلة مشهد الامام أبي حنيفة [الأعظمية الحالية] . وزالت مع الحال الزائلة ثم استؤنفت المارة فيها في هذا الزمان مثل كلية أهل البيت .

(وهاليز) أم (كواليس) ؟

وهذه كلمة أخرى ولدتها الحياة النياية فيما أحسب ، دائرة على الألسنة وتناولتها أقلام الكتاب وسجلات على صفحات الجرائد ، أريدُ بها : (كواليس) ، (من أسرار الكواليس) .

نساءت عن معنى هذه العبارة وعما يريد بها قائلوها حين يطلقونها من أفواههم أو كاتبوها حين يثبتونها على الورق دون أن يحاولوا البحث عن فصحي اللُّغْ وقمًا على الأُذُن ، وأيسر لفظًا من الفم .

فأما (كواليس) والحقيقة (Coulisse) فهي افرنجية لم يكتف مقتبسوها من الأعجمية باستعمالها مفردة (كواليس) فتجاوزوا الى جمعها (كواليس) كأنما هي عنصرية الأصل .

و (Coulisse) بالافرنسية مشتقة من (Couler) وهذه من اللاتينية (Coulare) وتعني (filtrer) أي (رشح ، تسرّب) ومعناها الحقيقي كما جاء في معاجمهم : (مجرى ، حجرة ، جزء من المسرح خلف تزييناته وعلى طرفي صحن المسرح) ثم انتقلت عندهم مجازاً الى ألسنة الساسة والكتاب ليعبروا عما هو واجب كتمانهم عن الشعب من أسرار السياسة (les coulisses de la politique) . فأنت ترى أن الـ (كواليس) ما هو في الحقيقة إلا (رواق) يُسترق فيه السمع أو تنسقط فيه الأخبار للوقوف على سر مغلّق أو يُخبر ملق ، يتسابق للحصول عليه أرباب الصحف الحريصون على أن يقدموا لقراءهم كل ما هو طريف ظريف .

ولو جاز استعمال (كواليس) لوجب أن يقال (ما وراء الكواليس) بمعنى (ما وراء الأسرار) لا كما يقولون (من أسرار الكواليس) لئلا يكون المعنى (من أسرار الأسرار) وهو معنى غير مستقيم .

وقال القائم على طبع الكتاب في الهامش ما هذا نصه « أبو النجيب الجزري هكذا ذكر هنا في النسختين وحقه أن يذكر في المعجمة » وقد وهم القائم على الطبع في تعليقه هذا ، وأصاب ابن شاكر في جعله في باب السين المهملة .

وأعيد طبع فوات الوفيات بمصر سنة « ١٩٥١ » بإشراف الشيخ محمد محيي الدين عبد الحميد ، « ج ١ ص ٣٤٠ » وقد صحفه هذا الرجل الجريء على التصفيف الى « شداد » وعلق عليه قائلاً « كذا وقع هذا العلم وسط حرف السين المهملة وآثرنا بقاءه في موضعه من الأصول مع التنبيه على أن موضعه في حرف الشين وله ترجمة في معجم الأدباء » . ثم قال في فهرست الجزء الأول تعليقا على « شداد » هذا « هكذا وقع هذا الاسم بين الأسماء المبدوءة بحرف السين المهملة » . فهو لم يزد على أن وقع في الوهم الذي وقع فيه طابع الوفيات قبله ولكنه احتجب الخطأ وحده ، وأرى القاري أنه لم يسبقه اليه أحد . وجاء في كتاب المجموع اللقيف « ورقة ٢١ » أن بيتي الطاهر الجزري هما :

أرى جيل التصوف شرّ جيلٍ فقل لهمُ وأهون بالحلولِ

أقال الله حين عشقتموه : كلوا كلّ الهائم وارقصوا لي ؟

وهكذا أورد في فوات الوفيات وذلك يعني أنها نسبا الى أبي العلاء المعري تشبيهاً عليه أو انتزاعاً من الجزري .

مصطفى جواد

(بغداد)

« يتبع »



أثبت نبتة جمعد ثراه به عوذ المطافل والمتالي
يكشفن الآلاء مزبئات بغاب «ردبنة» السجم الطوال
والأستاذ يستدل على أن هذا مكان ذو مستنقعات وغاب نباته أسود كثيف
طويل .

والقاريء يلاحظ أن صيغة النعت في «السجم الطوال» تدل على أن لفظ
«غاب» هنا بمعنى القصب ذاته أي الرماح لا الغابات . ومعنى ذلك أن الباء
هنا باء الاعتال لا بمعنى «في» على المكانية . وعلى ذلك بطل الشاهد .
والذي يقرأ قصيدة النابغة يجد أن الشاعر يصف دياراً مهجورة قد سكنها
صوار من بقر الوحش وهي المقصودة بهذين البيتين . وقد انتبه ابن حبيب لهذا
الأمر ففسر الغاب هنا على أنه كناية عن قرونها - أي قرون كغاب رديئة
السجم الطوال . وأورد ياقوت^(١) تفسير ابن حبيب كما يلي : «أراد أن
العود هي التي تكشفها عن الشجر بقرونها ، يعني الأغصان ، ثم قال السجم
وهي السود نعت للقرون» .

والظاهر أن ابن حبيب قرأ مزبئات بالباء المكسورة من الزين وهو الدفع -
والقرن أداة الزين . ولعل الشاعر أراد هنا حركة الرأس التي تلاحظ في الحيوانات .
وربما كانت القراءة مزبئات بفتح الباء بمعنى مدفوعات أي مطردات ينبعها
الصيادون بالرماح الردينية السجم الطوال .

أما القراءة التي يجدها المطالع في طبقات ديوان النابغة ، وهي «مزبئات»
بالياء المفتوحة (وأحياناً المكسورة) فلعلها أضعف للتكلف في تعليق الحال .

الدكتور وليد عرفات

(لندن)

فلئن كان لا بد لأصدقائنا الكثبة من كلمة تقرب وزناً من (كواليس) وتطيب وقعاً على السمع مثلها ، فلتكن (دهاليز) . فـ (الديهيلىز) لغة (ما بين الباب والدار ، جمعه دهاليز) وفي هذا الشرح ما يراى به من كلمة (كواليس) . فيقال (من أسرار الدهاليز) أي الأروقة - أروقة دور الحكومة أو الندوة النيابية - التي يتسرب منها استرافاً أو تسقطاً ، بعض أسرار المناقشات العجيبة أو المشادات الغريبة عما لا يجوز اطلاع العامة عليه . وإلا فلا معنى لقولهم (من أسرار الكواليس) أي (من أسرار الأسرار) لأن (الكواليس) تتضمن (أسرار السياسة) ، فن الكياسة إذ أن تستعمل بعد الآن أسرار (دهاليز) خصوصاً وهي (الحرز الحزب) تنطلق فيه الألسنة الدافقة دون وجل وتنحبس خارجه خوف النبعة من الزال .

الكواكبي



« الرماح الرديقية »

قرأت في الجزء الأول من المجلد الثلاثين من مجلة المجمع العلمي العربي كلمة الأستاذ خالد بن محمد الفرج عن الرماح الرديقية . والأستاذ مصيب في قوله ان «ردينة» اسم مكان على الأرجح ، ومحق في تفنيده الزعم القائل بأن «ردينة» كانت امرأة تثقف الرماح - فهذا أمر بعيد الاحتمال . والظاهر انه سبق الانباء الى هذه النقطة بعينها فجعل بعضهم «ردينة» اسم رجل يثقف الرماح لا امم امرأة^(١) . وقد أدى الأستاذ خالد بن محمد الفرج خدمة جليلة يشكر عليها بتعيينه أما كن نباتها .

غير أنني أرجو أن يسمح لي الأستاذ بالتنبية على نقطة ثانوية هي استشهاده

ببقي النابغة :

(١) معجم البلدان لياقوت - مادة ردينة .

مَطْبُوعَاتُ الْمَجْمَعِ الْعِلْمِيِّ الْعَرَبِيِّ بِدِمَشْقَ

- محاضرات المجمع العلمي العربي (الجزء الأول)
- محاضرات المجمع العلمي العربي (الجزء الثاني)
- محاضرات المجمع العلمي العربي (الجزء الثالث)
- نشوار المحاضرة للقاضي ابي علي المحسن التنوخي (الجزء الثاني) بتحقيق
المستشرق الأستاذ مرجليوث
- نشوار المحاضرة للقاضي ابي علي المحسن التنوخي (الجزء الثامن) بتحقيق
المستشرق الأستاذ مرجليوث
- رسالة الملائكة لأبي العلاء المعري : بتحقيق الأستاذ محمد سليم الجندي
- المهرجان الأنفي لأبي العلاء المعري : قدّم له الأستاذ خليل مردم بك
- تاريخ حكماء الإسلام لظاهر الدين البهقي : بتحقيق الأستاذ محمد كرد علي
- المستجاد من فعلات الأجداد للقاضي أبي علي المحسن التنوخي : بتحقيق
الأستاذ محمد كرد علي
- كتاب الأشربة لابن قتيبة : بتحقيق الأستاذ محمد كرد علي
- البيزرة لبازيار العزيز بالله الفاطمي : بتحقيق الأستاذ محمد كرد علي
- غوطة دمشق (الطبعة الثانية) : تأليف الأستاذ محمد كرد علي
- كنوز الأجداد : تأليف الأستاذ محمد كرد علي
- ديوان الوليد بن يزيد: جمع وترتيب المستشرق الأستاذ ف . جبريالي
قدّم له الأستاذ خليل مردم بك
- ديوان ابن عنين : بتحقيق الأستاذ خليل مردم بك
- ديوان علي بن الجهم : حققه وجمع تكملة الأستاذ خليل مردم بك
- ديوان ابن حيّوس (الجزء الأول) : بتحقيق الأستاذ خليل مردم بك
- ديوان ابن حيّوس (الجزء الثاني) : بتحقيق الأستاذ خليل مردم بك
- المدارس في تاريخ المدارس لعبد القادر النعمي (الجزء الأول) :
بتحقيق الأمير جعفر الحسني

فهرس الجزء الثاني من المجلد الثلاثين

صفحة

١٧٧	تجريب (١)	الأستاذ خليل مردم بك . . .
١٩١	حدود العمل عند الفزالي	للأستاذ جيل صليبا . . .
٢٠٢	العرب والهندسة المستوية	للأستاذ قديم حافظ طوقان . . .
٢١١	مجل كرد علي (حياته وآثاره)	للأستاذ سامي الدهان . . .
٢٥٣	في اللغة أبناء عمالات	للأستاذ عبد القادر المغربي . . .
٢٦٨	فهرست مؤلفات محبي الدين ابن عربي (٤)	للأستاذ كوركيس هواد . . .
٢٨١	مقدمة المرزوقي لشرحه لمجاسة أبي تمام (٤)	للأستاذ محمد الطاهر ابن عاشور . . .
٢٨٨	رسالة حي بن يقظان مع شرحها لابن سينا (٤)	للأستاذ محمد صغير حسن المصوي . . .
٢٩٩	تاريخ فكرة إعجاز القرآن (١١)	للأستاذ نعيم الجمعي . . .

التعريف والنقد

٣١٢	المصطلحات العلمية في اللغة العربية	للأستاذ مرشد خاطر . . .
٣١٤	القرآن المجيد	للأستاذ محمد بهجة البطار . . .
٣١٨	مي زيادة	للأستاذ مصطفى الشهابي . . .
٣١٩	علم السموم	للأستاذ حسني سبيع . . .
٣٢٣	تاريخ العراق بين احتلالين	للأستاذ جعفر الحسيني . . .
٣٢٤	الحضنة (الجزائر)	
٣٢٦	تاريخ الوزارات العراقية	
٣٢٧	ذكريات	

آراء وآباء

٣٢٨	كلمة الأمير مصطفى الشهابي في حفلة استقباله عضواً عاملاً في مجمع اللغة العربية بدمشق .
٣٣٩	الحزنة الشرقية « الجزء الأول » (١) للدكتور مصطفى جواد . . .
٣٤٧	(دهاليز) أم (كواليس) ؟ للدكتور محمد صلاح الدين الكواكي . . .
٣٤٨	« الرياح الردينية » للدكتور وليد عرفات . . .

مَجْلَدُ
الْمَجْمَعِ الْعِلْمِيِّ الْعَرَبِيِّ

دمشق



١ تموز سنة ١٩٥٥ م

١١ ذو القعدة سنة ١٣٧٤ هـ

٢٠ — الدارس في تاريخ المدارس لعبد القادر النعيمي (الجزء الثاني) :
بتحقيق الأمير جعفر الحسني

٢١ — الرسالة الجامعة المنسوبة للمجريطي (الجزء الأول) : بتحقيق الدكتور جميل صليبا

٢٢ — الرسالة الجامعة المنسوبة للمجريطي (الجزء الثاني) : بتحقيق الدكتور جميل صليبا

٢٣ — فهرس مخطوطات دار الكتب الفلاهرية (قسم التاريخ) وضعه
الدكتور يوسف العش

٢٤ — ديوان الوأواء الدمشقي : بتحقيق الدكتور سامي الدهان

٢٥ — تاريخ مدينة دمشق للحافظ ابن عساكر (المجلد الأول) : بتحقيق
الدكتور صلاح الدين المنجد

٢٦ — تاريخ مدينة دمشق للحافظ ابن عساكر (القسم الأول من المجلد الثانية) :
بتحقيق الدكتور صلاح الدين المنجد .

٢٧ — فضائل الشام ودمشق لأبي الحسن علي بن محمد الرعي : بتحقيق
الدكتور صلاح الدين المنجد

٢٨ — طرفة الأصحاب في معرفة الأنساب للسلطان الملك الأشرف عمر بن
يوسف بن رسول : بتحقيق المستشرق السويدي الأستاذ ك. و. سترستين .

٢٩ — تاريخ داريا للقاضي عبد الجبار الخولاني : بتحقيق الأستاذ سعيد الأفغاني

٣٠ — عثرات اللسان : تصنيف الأستاذ عبد القادر المغربي

٣١ — الموفي في الفحوالكوفي للسيد صدر الدين الكنغراوي الامتانبولي : شرحه
وعلق عليه الأستاذ محمد بهجة البيطار

٣٢ — التبصر بالتجارة للجاحظ : بتحقيق الأستاذ حسن حسني عبد الوهاب

٣٣ — المتتقى من أخبار الأصمعي للإمام الرعي { بتحقيق الأستاذ

٣٤ — تكملة لإصلاح ما تغلط به العامة للجواليقي { عن الدين التنوخي

٣٥ — بحر العوام في ما أصاب فيه العوام لابن الحنيلي الحلبي

٣٦ — الرسالة النبائية : للأمرير مصطفى الشهابي

٣٧ — المسكرات ومضارها النفسية والاجتماعية : للدكتور أسعد الحكيم

٣٨ — الفيلسوف صدر الدين الشيرازي : أطروحة الأستاذ أبي عبد الله الزنجاني

مجلة المجمع العلمي العربي

١ تموز سنة ١٩٥٥

١١ ذو القعدة سنة ١٣٧٤

بسم الله

ج ر ير

- ٢ -

شعره

أظهر مزية في شعر جرير مزية الطبع ، يسهل عليك الشعور بها كما يسهل عليك الشعور بجمال الصور الجميلة أو الأصوات الحسنة . وقد يكون جرير أوضح مثال للشاعر المطبوع ، يرسل الشعر على منجيته سمحاً سهلاً كما يرسل الحمام سجمه لا يتكلف ولا يتصنع . وهذا النوع من الشعر يصدر عن القلب فيرد على كل قلب ، ويترجم عن النفس فتأنس به كل نفس ، يسهل على قائله روايته ومنشده وسامعه . والشاعر المطبوع إذا تناول بعداً أبرزه قريباً واضحاً ، وإذا قصد إلى معنى متداول جلاء بديعاً تحبباً كأنه سبق إليه . يجعل السامع يشاركه في أحاسيسه وخوالجه من غير أن يحوجه إلى إدامة تبصر أو إطالة تفكير . وهكذا شعر جرير تروك بساطته وانسجامه وسهولته وهذبة جرسه

مجلة
المجمع العلمي العربي
دمشق

أنشئت سنة ١٣٣٩ هـ الموافقة لسنة ١٩٢١ م

تصدر أربعة أجزاء في السنة

قيمة الاشتراك السنوي } في سورية ولبنان ١٠٠٠ قرش سوري
وفي سائر الاقطار ١٢٠٠ قرش سوري

يا أمّ عثمان ان الحبّ عن عرضي يصبي الحليم ويبكي العين أحيانا
ضنت* بموردة كانت لنا شرعا تشفي صدى مستهام القلب صديانا
وقد تعجبه اللفظة أو أعادتها فيكررها في البيت الواحد مرتين فيزيد اللفظ
حلاوة والمعنى قوة ، قال : (ديوان جرير ص ١٣٣)
حي المنازل بالأجزاء غيرها مرّ السنين وآباد وآباد
وقال : (الديوان ص ١٥٢)

كم دون بابك من قوم نخاذلهم يا أمّ عمرو وحدّاد وحدّاد
وقال : (ص ١٩٨)

بأشبّ مازال في قبس لا نفكم رغم رغم وأوتار وأوتار
وهو بعد من أقل الشعراء صنعة تقل في شعره أنواع البيان والبديع ، فاذا
وردت كانت عن غير قصدي ولا تتبع .
ومزية العاطفة في شعره أعظم بكثير من مزية الخيال ، فهو مقتصد في
خياله لا يخلق بأجنحه وقلما تجد له صورة تامة من صور الخيال ، ولكنك تشعر
بعاطفته تتلظى في أكثر شعره ، من ذلك قوله : (ص ٣٩٦)
أهواك فوق هوى النفوس ولم يزل مذ بنت قلبي كالجنّاح الخفاق
وقوله : (ص ٥٧٠) :

أخطا الربيع بلادهم فتيمنوا ولحهم أحببت كلّ يماي
صدع الظمائن يوم بنّ فؤاده صدع الزجاجة مالدك تدان
ومعانيه مطروقة ولكن حسن التعبير عنها وبراعة التصرف بها يريقان عليها
من السحر ما يجعلها تستهوي القلوب . ولعل هذه الخاصة من أعظم ما خص به
الشعراء المطبوعون وفي طليعتهم جرير ، مثال ذلك قوله : (ص ٩٦)
يقول العاذلات علاك شيب هذا الشيب يمنعني مراحي

وجزائته ؛ وقد تأخذك وأنت تنشده نشوة لا تصيبها في شعر من ينقحون شعرهم
 ، بغوصون على المعاني ويحلقون في سماء الخيال ؛ فإذا رجعت الى نفسك تسألها
 عن سر هذه النشوة ، وجدت أنها البساطة وعدم التصنع والطبع يتمثل عارياً
 عن التكلف والتقوية . أنت لا تقع في شعر جربير على معانٍ مخترعة أو فكر
 عميقة أو خيال واسع أو وصف متتالٍ . ولكنك تسمع الحاناً منسجمة
 وتبين حساً مرهفاً وطبعاً فياضاً وترى نفساً وثقابةً أشبه ما تكون بنفس الطفل
 تسرع في الرضا والغضب والحب والبغض ، تقدم اذا استدرجت وتجهم اذا
 'خوفت' ، تستفزها بكلمة وتطمئننها أخرى ؛ أضف إلى ذلك خفةً في الروح
 وصفاءً في الفطرة .

يتمثل طبع جربير بعذوبة ألفاظه وسهولة ماأخذه والقوة على الاستمرار والإفصاح
 عن المعنى بأوضح السبل وعدم التقييد بتتالي المعنى تتالياً منطقياً ، فكل بيت
 وحدة تامة والأبيات التي يعالج بها غرضاً واحداً لا تربط بينها صلة واشبة ،
 بل هي أفكار متداعية أو لحات محتلمسة يمت بعضها الى بعض برحمٍ ولكن غير
 ماسة . ولعل ذلك ماعناه الفرزدق بقوله : (إني وإياه لنغترف من بحر واحد ،
 وتضطرب دلاؤه عند طول النهر^(١)) . وقال المبرد : (الفرزدق يجيء بالبيت
 وأخيه ، وجربير يأتي بالبيت وابن عمه^(٢)) .

ولأرساله الشعر بلا تعملٍ وعدم الأخذ بالتساوق بكثير من الالتفات في
 الضمائر فن المفرد الى الجمع ومن المخاطب الى الغائب بل ربما نادى من يتغزل بها
 بأسماء مختلفة في القصيدة الواحدة . قال : (الديوان ص ٥٩٤)

يا أم عمرو جزاك الله مغفرةً ردي عليّ فؤادي كالذي كانا
 بلقى غريمكم من غير عسرتكم بالبدل بخلاً وبالإحسان حرمانا

(١) الأغاني ج ٨ ص ٨ .

(٢) الموشح للمزبان ص ١٢١ .

ونبتتُ تيماً قد هجوني ليذكروا فهذا الذي لا يشتهون من الذكر
لقوا وابلاً فيه الصواعق ترتمي أواذيهُ ترمي الجناحين بالصخر

وقوله : (ص ١٤٢)

إذا ذكرت نفسي تيماً تذكرتُ أموراً تنسني الضغائن والحقدا
فكيف تقول السيفُ يحمل نصله إذا فارق السيفُ المحامل والغمدا
شكونا إلى سعدى جوى وصبايةً وما كل مافي النفس تحبسهُ سعدى

وقوله : (ص ٤٦٢)

تمنى رجالٌ من تميم لي الردى وما زاد عن أحسابهم ذائدٌ مثلي
كانهمُ لا يعلمون مواطني وقد علموا اني أنا السابق الملي
ولو شاء قومي كان حلي فيهمُ وكان على جهال أعدائهم جبلي

وقوله : (ص ٢٣٣)

يا أهل جزرةٍ اني قد نصبتُ لكم بالمنجنيق ولما يرسل الحجرُ
ومن العناصر التي أثرت في شعر جرير أو نفضت عليه أو انا خاصة : البداوة
المائلة بساطتها في كل شعره حتى لتجد منه عبق الشيج والقيصوم وتحس لفحات
المواجر ونفحات العشايا وتراه ينتزع تشبيهاته واستعاراته وإشاراتهِ من البادية
وأجوائها ، بل ترى روح البادية شائعة في كل ما يقول ، وأخلاق البداوة
ممثلة فيه كالعصية للقبيلة ، والتمدح بالقوة والبأس والكرم ، وازدراء الصناعة
والزراعة فاذا هجا الفرزدق لقبه بالقين (والقين الحدّاد ويطلق على كل صانع)

(ص ٥٥٨) :

هو القين وابن القين لا قين مثله لفتح المساحي أو لجدل الأدامر
وقال يهجو البغيث بالنسج : (ص ٥٤٤)

فتؤخذ من عند البغيث ضربيةً ويترك نساكاً بدارين مُسلماً

وقوله : (ص ٤٥)

وقالت ° لا تنضم كضم زيدٍ وما ضمي وليس معي شبابي
ولكل ما تقدم من الخصائص التي مصدرها الطبع قالوا : « جرير بفرف
من بحر » وهو نفسه يشعر بهذه الخاصة فيقول مفتخراً :

بني مالك جاء القيون بفرفٍ الى سابقٍ يجري ولا يتكفُ
أما أوزانه فلا يكاد يخرج عن البحور الطويلة التي اعتاد الجاهليون النظم منها
كالطويل والبسيط والوافر والكامل ، وله مقدار يسير من الأراجيز يكثر فيها
الغريب جريباً على عادة الرجاز . وهاك مثلاً على شعره المطبوع المنسجم
قال : (ص ٥٠٣) :

سمعتُ حمامةً طربت بنجدٍ فما هجت العشيّة يا حماما
مطوقةً ترنم فوق غصنٍ إذا ما قلت مالَ بها استقاما
سقى الله البشامَ وكلَّ أرضٍ من الغورين أنبت البشاما
وقال : (ص ٥١٢)

مق كان الخيام بذى طلوحٍ سقيت الغيث أبتها الخيامُ
أقول لصحبي لما ارتحلنا ودمعُ العين منهمرٌ بمجامُ
تمرون الديار ولم تعوجوا كلامكم عليّ إذ ذنُ حرامُ
أقيموا إنما يومٌ كيومٍ ولكنّ الرفيق له ذمامُ
بنفسي من تجنبه عزيزٌ عليّ ومن زيارته سامُ
ومن أمسي وأصبح لا أراه ويطرقني إذا هجع النيامُ
أتنسى إذ تودعنا سليمي بفرع بشامةٍ سقيّ البشامُ
ومن شعره ما يظهر عليه الإحكام والمتانة وشدة الأسر والجزالة حتى يكون
أشبه بشعر الخطيئة . من ذلك قوله : (ص ٢١٤)

وقوله : (ص ١٣٦)

وتدعو الله مجتهداً ليرضى
وأنت ابن الخصارم من قریش۔
وتذكر في رعينك المعادا
هم نصروا النبوة والجهادا

وقوله : (ص ١٤٩)

وإن أهل الضلالة خالفوكم
أصابعهم كما لقيت ثمود

وقوله : (ص ١٥٩)

الله أعطاك توفيقاً وعافية
مثبت بكتاب الله مجتهد
فزاد ذو العرش في سلطانكم مددا
في طاعة الله تلقى أمره رشدا
أعطيت من جنة الفردوس مرتفقاً
من فاز بومئذ فيها فقد خلدا

وقوله : (ص ٢٧٥)

نال الخلافة إذ كانت له قدراً
كما أتى ربه موسى على قدر

وقوله : (ص ٢٠٣)

دعت المصور دعوة مسموعة
ومع الدماء تضرع وحذار

وقوله : (ص ٢٧٩)

فما أحصنته بالسعود لمالك
ولا ولدته أمه ليلة القدر

وقوله : (ص ٣٢٤)

قوم لهم خص إبراهيم دعوته
نحن الذين ضربنا الناس عن عرض
إذ يرفع البيت سوراً فوق تأسيس
حتى استقاموا وهم أتباع إبليس

وقوله : (ص ٤٢٣)

قبس البراجم شر الخلق كلهم
أخزاهم رب جبريل وميكال

وقال يهجو بني حنيفة بالزراعة : (ص ٦٠٠)

أبناء نخلٍ وحيطانٍ ومزرعةٍ سيوفهم خشبٌ فيها مساحيها
ولبدائته لا يكاد يصف في شعره غير الفلوات والأغوار والأنجاد والقيعات
والأباطح والإبل ، وكثيراً ما يذكر أسماء الأمكنة بنجد مثل اليمامة وربي
والوربة وسلمانين وفليج وكثير غيرها .

والى هذه البداية ترى أثر الإسلام والقرآن واضحاً جلياً في شعره ، يفخر
بالإسلام ويعظم شأنه ويستعمل الألفاظ والمصطلحات الإسلامية كبعض أسماء
الله الحسنى وأسماء الأنبياء والرسل والكتب المنزلة والملائكة والایمان والكفر
والشرك والتفارق والجنة والنار والمساجد والمنابر والدعاء والمعاد والتوكل والتسبيح
والقضاء والقدر وليلة القدر والمفصل والمثاني ويوم القيامة وإبليس والأعور الدجال
وأشباهها . من قوله : (ص ١٧)

دعا الحجاجُ مثل دعاء نوحٍ فأسمعَ ذا المعارجِ فاستجابا
ولو لم يرضَ ربك لم ينزلْ مع النصر الملائكة الغضابا
وقوله : (ص ٦٣) :

فقد حلت بيمينك إن إماماً أقام الحدَّ واتبع الكتابا
وقوله : (ص ٧٩)

له حوض النسي وساقياها ومن ورث النبوة والكتابا
وقوله : (ص ٩١)

ولقد كسرت سنان كل منافقٍ ولقد منعت حقائب الحجاج
وقوله : (ص ٩٨)

ثقي بالله ليس له شريكٌ ومن عند الخليفة بالنجاح
وقوله : (ص ١٢٦)

ولقد حكمت فكان حكك مقنماً وخلقت زينَ منابرٍ ومساجدٍ

وقوله : (ص ٥٠٢)

أمير المؤمنين علي صراطه إذا عوج الموارد مستقيم

وقوله : (ص ٥٧٦)

يُعطى كتاب حسابه بشماله وكتابنا بأكفنا الأيمان

ومن آثار الإسلام في شعره أنه لم يذكر الخمر إلا على سبيل الهجاء والنقيض ،
ولعل جريراً من أكثر الشعراء الإسلاميين تأثراً بالإسلام والقرآن لأنه كان
دينياً تقيّاً ولا يفوقه بالنأثر بالقرآن إلا الفرزدق لأنه كان يحفظه .

وللعصر الذي عاش فيه جرير وحوادثه أثر غير ضئيل في شعره ، فلقد
كان عصرًا مفعماً بأعظم الحوادث ، قام في الحجاز عبد الله بن الزبير فبايعه
بالخلافة أهل الحجاز وكثير من أهل العراق ؛ وثار بالعراق المختار الثقفي .
فرمى عبد الملك بن مروان الحجاز بالحجاج فقصى على ابن الزبير ، ثم ولاه
العراق فأحمد النواثر ، واستقر الأمر لبني أمية بعد فتن عديدة ؛ فوجهوا همهم
نحو الفتوح وبخاصة في عهد الوليد بن عبد الملك فقد بلغت جيوشهم الهند في
الشرق وفتحت الأندلس في الغرب ودحروا الروم في آسية الصغرى وتغلغلوا فيها .
ثم كانت ثورة ابن المهلب في أيام يزيد بن عبد الملك وما إلى ذلك من الأحداث
في الداخل والخارج مع الحوادث اليومية الهامة . ولكل منها أثر في شعر جرير
يشير إليها بمناسبات شتى وبخاصة في المدح ، ولعل جريراً من أكثر شعراء
عصره إشارة إلى الفتوح الآموية ومدح الخلفاء والأمرء والعمال والقواد بها ،
والشواهد على ذلك من شعره غير قليلة ، نورد منها ما يدل بوضوح على تأثره
بحوادث عصره ، وما يصح أن يكون وثيقة على تلك الحوادث من ذلك قوله
بمدح الحجاج من قصيدة : (ص ١٨)

كأنك قد رأيت مقدمات بصين أستاذ قد رفعوا القبابا

وقوله : (ص ٤٥٧)

لنا الفضلُ في الدنيا وأنفك راغمُ ونحن لكم يوم القيامة أفضلُ

وقوله : (ص ٤٧١)

ياضبُّ إنَّ هوى القيون أضلكم كضلالِ شيعةِ أعورِ الدجالِ

وقوله : (ص ٤٧٤)

فعليك جزية معشر لم يشهدوا لله أنَّ محمدًا لرسولُ

وقوله : (ص ٥٦٧)

لحى اللهُ الفرزدقَ حين يمسي مضيقاً للمفصل والمثاني

وقد يستعير بعض معاني القرآن وألفاظه ، ويشير الى بعض قصصه وحوادثها فيمثل الشاعر العربي الاسلامي الذي ولد في الاسلام ووعى القرآن ولم يشهد الجاهلية ، فاقبس من بيان القرآن من ذلك قوله : (ص ٣٥)

كونوا كيوسف لما جاء إخوته
الله فضله والله وفقه
واستعرفوا قال ما في اليوم ثريبُ
توفيق يوسف إذ وصاه يعقوب

وقوله : (ص ١٥٣)

من يهده الله يهتد لا مضلَّ له
لاقوا بعوثَ أمير المؤمنين لم
ومن أضلَّ فما يهديه من هادر
فيهم ملائكة الرحمن ما لهم
كالريح إذ بعثت نحساً على عاد
أنصار حقٍّ على بلقي مسوِّمة
سوى التوكل والتسبيح من زاد
أمداد ربك كانوا خيرَ أمداد

وقوله : (ص ٤٦٤)

ضللت ضلالَ السامريِّ وقومه
دعاهم فظلموا عاكفين على عجلِ

وقوله : (ص ٥٠٦)

وحبل الله تعصمكم قواه
فلا تحشي لعروته انفصاما

وقال يمدح عبد العزيز بن الوليد : (ص ٤٣٤)

وللترك من عبد العزيز وقيةٌ وللروم يومٌ ما تتم حوامله

وقال يشير الى ثورة ابن الأشعث وابن المهلب : (ص ١٥٤)

لاقى بنو الأشعث الكندي إذ نكشوا وابن المهلب حرباً ذات عِصواد^(١)

وقال أيضاً : (ص ٢١٩)

آل المهلب فرطوا في دينهم وطفوا كما فعلتْ ثمودُ فباروا

وقال في حبس عمر بن هبيرة : (ص ٣٨١)

أبا حفصٍ مخافة كلِّ ظلمٍ عليك وكيف يهجع من يخافُ
وأدعو الله فيك وأن يجلّتي عماية ما يزايلها انكشافُ

وقال في عمر بن عبد العزيز حين منع المكس : (ص ٤١٥)

ولقد نفعت بما منعتَ تخرجاً مكس العشور على جسور الساحلـ

وقال يمدح الوليد بن عبد الملك ويشير الى بنائه الجامع الأموي بدمشق :

(ص ٤٩٢)

إن الوليد خليفةٌ خليفةٌ رفع البناء على البناء الأعظمـ

فعلا بناؤكم الذي شرّفتمْ ولكم أباطحُ كلِّ وادٍ مقعم

إن الكنيسة كان هدمُ بنائها قسراً فكان هزيمة للأخرم^(٢)

وقال يشير الى حوادث مروان بن الحكم : (ص ٥١١)

قد جربتْ مصر والضحاك أنهم قومٌ إذا حاربوا في حربهم قهجمُ

هلا سأت بهم مصر التي نكثتْ أو راهطاً يوم يحمي الراية البهمُ^(٣)

(١) البصواد : الجلبة والاختلاط في ضرب أو خصومة .

(٢) الأخرم : ملك الروم .

(٣) البهم : جمع 'بهمّة' وهو الشجاع الذي يستبهم على اقرانه مأثاه .

وذلك أن الحجاج كتب الى محمد بن القاسم الثقفي الذي فتح له السند والى قتيبة بن مسلم الباهلي وهو على خراسان : أيكما سبق الى الصين فهو والسر على صاحبه .

وقوله يمدح مسلمة بن عبد الملك بالفتوح : (ص ١٠٤)

مسلم جرار الجيوش الى العدى كما قاد أصحاب السفينة نوح

وقوله في معاوية بن هشام (ص ١٥٥)

حتى أتتك ملوك الروم صاغرة مقرنين بأغلال وأصفاد

يوم أذل رقاب الروم وقعته بشرى لمن كان في غور وأنجاد

وقوله في معاوية أيضاً : (ص ١٨٢)

وجدوا معاوية المبارك عنمه صلب القناة عن المحارم مذودا

يلقى العدو على الثغور جياده أبدأن ثم نئين فيها عودا

أما العدو فقد أبحت ديارهم وتركت أمنع كل حصن مبلىدا^(١)

فتح الإكل على يدك برغمهم وملاّت أرضهم حريقاً موقدا

ولقد أبحت من العقاب منازلنا^(٢) نرجو بذلك أن تنال الفرقد

لما رأتك على العقاب ملوكهم ألقوا سلاحهم وخرّوا سجدا

ما إن نزلت بمشركين برهم إلا تركت عظيمهم مستعبدا

كان ابن سبئ طاغياً فرددته رغو الأخادع في الكبول مقيدا

وقال يمدح الوليد بن عبد الملك بسعة الفتوح : (ص ٣٨٤)

وأدت إليك الهند ما في حصونها ومن أرض صين أستان تيجي الطرائف

وأرض هرقل قد قهرت وداهراً^(٣) وتسعى لكم من آل كسرى النواصف

(١) المبلىد : المستوي بالأرض اللاصق بها .

(٢) العقاب : قلعة في بلاد الروم فتحها معاوية بن هشام .

(٣) داهر : ملك الديبل قسبة السند (تاج العروس) .

يشبه بهم ثيران الوحش ، كما استعمل عدداً من الكلمات الفارسية في شعره ،
ولذلك كان الموالي يحبونه ويتحفونه بهداياهم ؛ قال يشبه ثيران الرصافة بالمازنية :
(ص ١٤٧)

بها الثيران تحسب حين تضحي مرازبة لها بهراة عيد
المازنية جمع مَرزُبان وهو الرئيس من الفرس .
وقال : (ص ٥٨٧)

يمشي بها البقر المَوْشِي أَكْرَعُهُ مَشِي المرازبِ حجوا بيعة الزئون
المرازب : أصحاب بيوت النار ، والزئون : الصنم .
وقال : (ص ٢٥٢)

يمشي بها كل مَوْشِي بَرَبَارْ مَوْشَمُ الأكرع فيها جَارْ
يهز رَوْقِيه كهز الاسوار
الاسوار من أساورة الفرس وهو الرامي أو الفارس .
وقال : (ص ٣١٧)

إب الفرزدق والبعيث وأمه وأبا البعيث لشر ما إستار
الإستار : أربعة وهو معرب جهار بالفارسية .
وقال : (ص ٤٠٥)

وبنا بدافع كل أمر عظيمه لبست كنزوك في ثياب الكُرُقِ
لاخير في غضب الفرزدق بعدما سَلَخُوا عجانك سَلَخَ جلد الرُودق
سبعون والوصفاء مهر بناتنا إذ مهر جعثن مثل حو البيذق
الكُرُق : هو الكُرُج فارسي معرَّب وهي لعبة يلعب بها المخبثون . والرُودق :
الحمل وأصله بالفارسية روده . والبيذق : الصغير من الغلات .
وقال : (ص ٤٨٢)

لبست سلاحي والفرزدق لعبة عليه وشاحا كُرُجِ وجَلَّاجِلُهُ

أما مذهبه السيامي فقد كان أمويًا صرفًا لم ينصر ابن الزبير بيده ولا بلسانه ،
فلما تمَّ الأمر لعبد الملك بن مروان وفد عليه ومدحه ونال من ابن الزبير وأخيه
مصعب وأثنى على سياسة الشاميين كما سيأتي في فصل المدح .

والبلدان التي كان يقصدها في سبيل المدح أثر ضئيل في شعره لا يتجاوز
في غالب الأحيان تسمية الأماكن إلى الإلماع إلى بعض صفاتها ، ولكنه
كان يسهب في وصف الفلوات التي كان يقطعها إلى الخواصر ، لما ركب
في طبعه من البداوة .

وللكتابة وأدواتها أثر في شعره يدل على أنه لم يكن أميًا بالرغم من بداوته
من ذلك قوله : (ص ٣٨٦)

كانه بعد تحنات الرياح به رقت تبين فيه اللام والألف
وقوله : (ص ٤٨٨)

حي الديار كوحى الكاف والميم ما حظك اليوم منها غير تسليم
وفي هذه القصيدة يقول : (ص ٤٨٩)

تفعي القضاء على تبي وإن رغمت فاكتب قضاءك واطبع بالخواتيم
ويقول من أخرى : (ص ٣٩٦)

تحت المناطق أستاذ مصلية مثل الدوامسها الأنقاس والليق
ويقول : (ص ٤٩٨)

كان أخا اليهود يخط وحيًا بكاف في منازلها ولا مـ

وجربير على بداوته وعصبية العربية لا يخلو شعره من أثر - ولو ضئيل -
للفرس مباشرة أو بالواسطة ، فقد مدحهم ببضعة أبيات من شعره ونوّه بمفاخرهم
وظنهم من أولاد اسحق فدعاهم بأبناء عمه وذكر أنه كان فيهم نبوة وملك .
وقد أعجبه سخن دهاقينهم وهيئاتهم وحسن البستهم وتريثهم واختيالهم في مشيهم

اللغة العربية في أفغانستان

يرجع في الغالب تأثير لغة على لغة ثانية الى عوامل دينية أو ثقافية ، ومن اللغات التي كان لها تأثيرها الكبير على غيرها من اللغات هي اللغة اللاتينية واللغة السانسكريتية واللغة الصينية واللغة اليونانية القديمة واللغة العربية . ونجد أن اللغة العربية واللاتينية كانتا من أكثر اللغات تأثيراً في غيرهما من اللغات .

ويحسن أن نلم باديءً بدءً بصورة موجزة بأثر اللغة اللاتينية في اللغات الغربية ، ثم ننقل الى بيان أثر اللغة العربية في اللغات الشرقية .

فاللغة اللاتينية ولا شك لعبت دوراً هاماً في الحياة الثقافية للأمم الأوروبية . وأصبح من المسلم به لدى علماء الغرب ما يلي :

١ — تولدت من اللغة اللاتينية اللغات التالية وهي الفرنسية والإسبانية والابطالية والبورتغالية والرومانية والرينية وثلث الانجليزية .

٢ — ثم دخلت كلمات كثيرة من أصل لاتيني الى سائر لغات أوروبا بعوامل سياسية ودينية وعلمية .

٣ — أصبحت اللغة اللاتينية لغة علمية في أوروبا كلها واستعملت في كل المعاهد العلمية حتى قبل (١٥٠) سنة .

٤ — أصبحت اللغة اللاتينية لغة الدين المسيحي وبقيت لغة دينية للدين المسيحي الكاثوليكي حتى اليوم .

٥ — كانت لغة سياسية حتى حلت محلها اللغة الفرنسية في القرون المتأخرة أي منذ ٣٠٠ سنة .

وقال : (ص ٤٣٥)

كاد بحبيب الخبيث تلقى بينه
والطبرزين فارسي وتفسيره فأس السرج .

وقال : (ص ٤٦٦)

رُفع المطيُّ بما وسمتُ مجاشعاً والزُّنْبَرِيَّ بعوم ذو الأجلالِ
الزُّنْبَرِيَّ : ضرب من السفن .

وقال من قصيدة يفخر بأبناء إسماعيل وإسحق ظاناً أن الفرس من أبناء إسحق :
(ص ٢٤٢)

وأبناء إسحق الليوث إذا ارتدوا	حامل موتٍ لابسين السنوِّرا ^(١)
فيوماً سرايل الحديد عليهمُ	ويوماً ترى خزاً وعصباً منيراً
إذا افتخروا وعدوا الصبيِّهين ^(٢) منهمُ	وكسرى وآل الهُمرْ مُزان وفيصرا
ترى منهمُ مستبصرين على الهدى	وذا التاج يضحي مرزباناً ^(٣) مسوراً
أغر شبيهاً بالفنيق إذا ارتدى	على القبطريَّ الفارسيَّ المزررا
وكان كتابُهم فيهمُ ونبوَّةُ	وكانوا باصطخرا الملوك وتسترا
أبونا أبو إسحق يجمع بيننا	أبٌ كان مهدياً نبياً مطهراً
أبونا خليلُ الله واللهُ ربنا	رضينا بما أعطى الآلهُ وقدراً

خليل سرودم بك

(يتبع)

(١) السنوِّر : الدروع والصلاح (معرب) .

(٢) الصبيِّه : فارسي ومعناه القائد والأمير وهو علم الملوك طبرستان .

(٣) المرزبان : الرئيس من الفرس .

خضعت بالقساوسة بينما العربية بقيت لغة دين لعامة الناس في البلدان الاسلامية باستثناء تركية الحديثة .

٥ - كانت اللغة العربية لغة سياسية لدرجة قوية وذات مكانة دولية سياسية لاسيا في القرون الوسطى حيث كانت اللغة العربية لغة السياسة في المشرق .
٦ - كانت اللغة العربية لغة رسمية وبقيت أيضاً حتى اليوم . فلا ننسى أن لغة المحاكم الشرعية الاسلامية كانت العربية وقد سعى السلطان عبد الحميد العثماني الثاني (١٨٧٦ - ١٩٠٩) إلى أن يجعلها لغة رسمية في الامبراطورية العثمانية كلها ، هذا وتوجد حركة في الباكستان الآن تسعى لاتخاذ العربية لغة رسمية فيها .

٨ - لم يكن صرف اللغة التركية والفارسية والاردو والباشتوية ونحوها إلا تقليداً لصرف اللغة العربية ونحوها لدرجة كبيرة .
وسنذكر الآن أثر اللغة العربية في بلاد الأفغان .

انتشرت اللغة العربية وآدابها مع انتشار الدين الاسلامي المبين ، رغم جهل الأمراء والسلاطين اللغة العربية ، وتجنبهم تعلمها ، حتى أن يعقوب بن الليث الصفار أمر بترجمة المدائح العربية التي قرئت في الجامع الى اللغة الفارسية لجهله العربية . ولكن مع ذلك ظهر شعراء وعلماء في أفغانستان أحسنوا في الشعر والنثر العربي . ومنهم أبو الحسن شهيد بن حسين البلخي الفيلسوف ^(١) .

وبشار بن برد الذي ولد عام ٩٥٠ هـ / ٧١٣ م في طخارستان وتوفي في بغداد عام ١٦٧ هـ / ٧٨٣ م وهو شاعر مشهور اشتهر بأهاجيه للخليفة المنصور العباسي ^(٢) .
وأبو الحسن سعيد بن مسعدة البلخي المعروف بالأنخفش وهو نحوي كبير

(١) محمد كريم خان نزيهي تاريخ ادبيات افغانستان كابول ١٣١٤ هـ / ش ١٩٣٣ م
١٣٥٢ هـ ق ص ٢٠١ .

(٢) نزيهي ص ٢٠٧ .

- ٦ - كانت اللاتينية اللغة الرسمية في بعض الممالك كما ملكة المجر التي اتخذتها لغة رسمية وأعلنت بها كل قوانينها وأوامرها حتى عام ١٨٦٢ م .
- ٧ - كانت لغة أدب لفئة من الناس لا يتون الى اللاتينية بنسب ٤ ، وإن آخر شاعر معروف نظم باللاتينية هو البابا ليو الثالث عشر والذي توفي عام ١٩٠٣ م .
- ٨ - كان النحو اللاتيني وصرفه أساساً لتدريس الصرف والنحو في اللغات الغربية حتى ان معظم الاصطلاحات - إن لم تكن كلها - مأخوذة عن اللاتينية . هذا ما كان من أثر اللغة اللاتينية في اللغات الأوروبية ؛ فما هو أثر اللغة العربية في اللغات الشرقية ؟

- ١ - إن اللغة العربية الفصحى حفظت وحدتها رغمًا عن اللهجات الدارجة واللغات العامية ، وليس بالإمكان أن تنقسم لغة الضاد الى لغات فرعية وبلست المالطية إلا استثناءً صناعياً أرادته السياسة الانجليزية .
- ٢ - أثرت اللغة العربية في سائر لغات الأمم الإسلامية تأثيراً عميقاً كاللغة الفارسية والأردية والباشتوية والنح ٠٠٠ حتى انها أثرت في اللغة اليوغوسلافية في بوسنا سراي المسلمة .

وإن النقطة الدقيقة في هذا التأثير ، هي أن اللغة العربية في ترتيبها ذات شكل لا يشبه شكل سائر اللغات المذكورة لأن العربية لغة سامية في حين ان التركية لغة مزقة أراتانية . واللغات الفارسية والباشتو والأردية الخ ٠٠٠ لغات آرية . فكان في دخول ألفاظ اللغة اللاتينية الى لغات كاللغات الجرمانية والسلافية أمر هين لأن تركيب تلك اللغات مثل تركيب اللغة اللاتينية بينما احتاج دخول كلمات عربية الى لغات تخالفها في ترتيبها مقدرة عظيمة .

- ٣ - إن اللغة العربية كانت لغة العلم والبحث في مشرق البلدان الإسلامية ومغربها .
- ٤ - اللغة العربية هي لغة دينية أكثر من اللغة اللاتينية لأن اللاتينية

في علوم الآداب وله شعر في الشطرنج ^(١) . وأبو أسامة وأبو سهل ^(٢) وهما لغويان وأبو ذر عبد الله بن أحمد ويظن كثير ^(٣) أنه مؤلف كتاب المستدرک على الصحيحين ويظن بروكبان ^(٤) أن مؤلفه هو محمد بن عبد الله بن (محمد) ^(٥) الحاكم النيسابوري بن البيع . وأبو زيد أحمد بن سهل البلخي ولد في شامبستان بقرب بلخ وكان أبوه معلماً وتوفي في بلخ وتعلم في العراق عند الكندي وأحسن إليه أمير بلخ عبد الله بن سهل بن هاشم المروزي وكتب في عام ٢٠٩ هـ / ٩٢١ م كتابه الجغرافي المشهور كتاب الأشكال أو صور الأقاليم وتوفي سنة عام ٣٢٢ هـ / ٩٣٤ م وبهذا الكتاب سلسلة من نشرات علماء جغرافية العرب المشهورين وبين كتبه الصغار كتاب (فضائل بلخ) . وأبو المظفر محمد بن آدم الهروي وهو نحوي وأديب ، وأبو الفضل محمد بن أبي جعفر المنذري الهروي ^(٦) وكتابه كتاب مفاخر المقالة وهو معلم للأزهري . ومنصور محمد بن أحمد بن طلحة الأزهري الهروي ^(٧) ولد في ٢٨٢ هـ / ٨٩٥ م في هراة وأمره بعض الأعراب عند رجوعه من الحج إلى بيت الله . واستفاد من الأمر وتعمق درس اللغة العربية حيث أصبح معلماً مشهوراً ومؤلفاً بعد رجوعه من الأمر إلى هراة ومن آثاره القاموس المشهور (تهذيب اللغة) ، ومحمد يوسف الهروي وهو عالم في علم الحديث وتليذه أبو عبيد أحمد بن محمد بن محمد بن عبد الرحمن

(١) من كتبه «نظام الجمان» و «الفاخر» و «الشامل» كلها في علوم العربية .

«المجلة»

(٢) لعله : سهل بن هارون أبو عمرو وهو فارسي الأصل .

«المجلة»

(٣) نزيهي ص ٢٠٨ .

(٤) ب ج ١ ص ١٦٦ وذيل ١ ص ٢٧٦ .

(٥) هو ابن حمدويه الضبي .

«المجلة»

(٦) قد تقدم ذكره قبل أسطر .

«المجلة»

(٧) ب ج ١ ص ١٢٩ وذيل ١ ص ١٩٧ - نزيهي ص ٢٠٨ .

وكتب (بحر الخلب)^(١) وتوفي في عام ٢١٠ هـ / ٨٢٥ م ثم ابورجا قتيبة بن سعيد بن جميل بن طريق بن عبد الله البغلافي الذي ولد عام ١٤٨ هـ / ق ٧٦٥ م وكان عالماً في علم الحديث . وأبو معشر بن محمد بن عمر البلخي الذي كتب أكثر من (٤٠) كتاباً^(٢) في علم الحديث^(٣) وتوفي عام ٢٧٢ هـ / ق ٨٨٥ م وأبو حنيفة النعمان بن ثابت مؤسس المذهب الحنفي ، كان من أصل أفغاني لأن جده أُمير عند فتح مدينة كابول ونقل الى الكوفة وشرح مذهبه أفغاني آخر هو أبو مطيع الحكم بن عبد الله البلخي في كتابه الفقه الأكبر^(٤) .

وكانت قرب بلخ العائلة البرمكية أيضاً ولها تأثير مهم في الآداب العربية كما هو معروف . ويقال ان أبا عثمان عمرو بن عبيد (بن باب) الذي أسس الطائفة المعتزلية بالاشتراك مع أبي حذيفة واصل بن عطاء الذي ولد عام ٤٠ هـ / ق ٦٦٠ م وتوفي عام ١٤٢ هـ / ق ٧٥٩ م هو من أصل أفغاني^(٥) . أما أبو القاسم عبد الله بن أحمد بن محمود الكعبي الذي أسس الطائفة الكعبية وهي قسم من المعتزلة فهو بلخي بدون شك وتوفي عام ٢٢٨ هـ / ق ٨٤٣ م في بلخ . أما في هراة فقد ظهر أدياء وشعراء وفلاسفة أيضاً وبينهم أبو الفضل محمد ابن أبي جعفر المنذري الذي توفي في عام ٣٢٩ هـ / ق ٩٤٠ م^(٦) وأحسن في

(١) هو الأخفش الأوسط : وقد زاد في المروى بحر (الحَب) وكان الخليل قد جعل البحور خمسة عشر فأصبحت ستة عشر ، وفي الأعلام للزركلي أنه توفي في عام ٢١٥ هـ -- ٨٣٠ م .

(٢) بروكلمان تاريخ الأدبيات العربية ذيل المجلد ١ ص ٢٨٤ .

(٣) كان أولاً من أصحاب الحديث ، ثم صار عالماً بأحكام النجوم والتاريخ .

(٤) شرايينر : تاريخ اللاهوت الاسلامي ، في مجلة العلوم الشرقية الألمانية جلد ٥٢ ص ٥٢٩ .

(٥) ولد عام (٨٠) هـ ، وتوفي عام (١٤٤) هـ (٦٩٩ - ٧٦١ م) وكان جده من سي فارس .

(٦) الصحيح أنه توفي عام (٣١٧ هـ - ٩٢٩ م) كما في الأعلام نقلاً عن المقرئ ، ووفيات الأعيان .

أما شيخ الاسلام الإمام أبو اسماعيل عبد الله بن أبي منصور محمد بن أبي معاذ علي الخرزجي الأنصاري الهروي فقد ولد في عام ٣٩٦ هـ / ق / ١٠٠٥ م قرب هراة وتوفي في هراة عام ٤٨١ هـ / ق / ١٠٨٨ م وهو من أشهر مؤلفي التصوف نشر شعراً ونثراً عربياً وفارسياً وكتابه الأشهر هو كتاب (منازل السائرين) الذي نقل وطبع مراراً وتكراراً وهو نظريات ومقامات التصوف وكتاب (ذم اللام) وهو كتاب فلسفي والكتابان باللغة العربية ^(١) .

وابن سينا والبيروني وهما من أكبر مؤلفي العرب ولا لزوم لتعريفهما للقراء ، فهما أكبر من أن يعرفا فالبيروني عاش في مدينة غزاة عند محمود الغزنوي وكتب هناك أشهر آثاره ، وصلات ابن سينا بالسلطان محمود معروفة . ثم نذكر أبا الحسن علي بن الحسن بن أبي الطيب البخارزي وهو عالم في الحديث والفقه والعلوم الأدبية قتل عام ٤٦٧ هـ / ق / ١٠٧٥ م وألف ديواناً عربياً وكتاب (دمية القصر وعصرة أهل العصر) ترجم فيه ٢٢٥ شاعراً عربياً حياةً وشعراً ^(٢) . ومحمد بن علي بن محمد المعروف بأبي سهل ولد في هراة عام ٣٧٢ هـ / ق / ٩٨٢ م وتوفي في القاهرة عام ٤٣٣ هـ / ق / ١٠٤٢ م وهو كبير في علم الحديث ^(٣) . ثم آدم بن أحمد بن أسد الهروي المعروف بأبي سعد الذي درس أولاً في بلخ ثم حجّ وأسس مدرسة في بغداد وتوفي عام ٥٣٦ هـ / ق / ١١٤٢ م وكان عند تدريسه في بلخ معلماً لرشيد الدين الطوط ودرس الأدبيات والحديث وألف

(١) ب ج ١ ص ٤٣٣ وذييل ١ ص ٧٧٣ .

(٢) نزيهي ص ٢٣٧ .

(٣) هو لفوي ، كان مؤذنًا بصر وتوفي فيها ، له « شرح فصبح ثعلب - ط » و « مختصره » و « أسماء الأسد » و « أسماء السيف » (الأعلام ، عن بغية الوعاة ٨٣ والكتبخانة ٤ : ١٦٧) .

المروزي الذي توفي في عام ٤٠١ هـ / ١٠١٠ م وله (كتاب الغريبين في القرآن والحديث) وكتب غيره ^(١) ، وأبو الحسن علي بن محمد المروزي ^(٢) وهو لغوي ونحوي وخطاط مشهور .

أما في العصر ال ٦ الهجري (ال ١٢ الميلادي) فقد فتح الغزنويون أفغانستان وأصبحت اللغة الفارسية لغة الشعراء والأدباء والعلماء ولكن الكثيرين منهم ظلوا يؤلفون بالعربية ومنهم شهاب الدين أدب صابر بن أدب اسماعيل الترمذي وأمير امام رشيد الدين سعد الملك محمد بن محمد بن عبد الجليل عمر المسمى رشيد الدين الوطواط وهو بلخي وأكبر شهرته في شعره الفارسي . وفد ألف أيضاً ديواناً عربياً و ١٥ كتاباً بالعربية وترجم مناقب علي بن أبي طالب رضي الله عنه من الأصل العربي الى اللغة الفارسية وعنوان الترجمة هو (مطلوب كل طالب) وتوفي في عام ٥٧٨ هـ / ١١٨٣ م .

وأبو الفضل محمد بن حسين البيهقي عاش ٣٩ سنة في حاشية ملوك غزنة وخصوصاً عند محمود الغزنوي وكتب تاريخ الغزنويين المشهور وتوفي في عام ٤٢٠ هـ / ١٠٢٧ م وألف أشعاراً ومؤلفات عربية أيضاً ^(٣) ثم الصوفي المشهور أبو اسحاق بن علي عثمان الجلاني الهجويزي صاحب كتاب (كشف المحجوب) وكتاب (البيان) توفي في ٤٦٥ هـ / ١٠٧٢ م وله مؤلفات عربية أيضاً ^(٤) . والقاضي حميد الدين أبو بكر عمر بن محمود البلخي نشر مؤلفات في اللغة باللغة العربية واستعمل أولاً السجع المأخوذ من الأدب العربي في الأدب الفارسي .

(١) ب ج ١ ص ١٣١ وذيّل ج ١ ص ٢٠٠ .

(٢) لم نجد (الهروي) بهذا الاسم إلا الملا علي القاري المشهور وهو علي بن محمد سلطان

الهروي ولد في هرات وسكن مكة الى أن توفي عام (١٠١٤ هـ - ١٦٠٦ م) .

« المجلة »

(٣) دائرة المعارف الإسلامية الجزء الأول عمود ٦١٦ .

(٤) نزيهي ص ٢٢٢ ودائرة المعارف الإسلامية ج ١ ع ٩٦٦ .

في همدان والمتوفى عام ٧٨٦ هـ ق ١٣٨٣ م في تيراه في باغستان ودفن في ختلان في بدخشان وهو صاحب كتب عربية كثيرة^(١) ، وعلي بن محمد الجرجاني السيد الشريف ألف كتباً عربية كثيرة تقرب من (٤٤) كتاباً عاش وتعلم في هراة من سنة ٧٦٦ هـ ق / ١٣٦٥ م الى ٧٧٠ هـ ق / ١٣٦٨ م^(٢) ، ثم نشطت العربية في أفغانستان مجدداً في العصر التاسع الهجري (ال ١٥ الميلادي) والعصر العاشر الهجري (ال ١٦ الميلادي) وكان أكبر المعنيين بها الشاعر عبد الرحمن بن احمد الجامي النقشبندي قوام الدين وقد ألف كثيراً بالعربية علاوة على ما ألفه من الكتب المتعددة باللغة الفارسية وله اثنا عشر كتاباً ترجم منها الى العربية كتابه الشهير (نفحات الأنس)^(٣) وتوفي عام ٨٩٨ هـ ق / ١٤٩٢ م في هراة ، ثم نذكر الغيبك شاهروخ بن تيمور الذي حكم هراة من ٨٥٢ هـ ق / ١٨٤٨ م الى ٨٥٣ هـ ق / ١٤٤٩ م وألف آثاراً كثيرة في علم الفلك باللغة العربية ، ونور الدين أبا القاسم بن أحمد البلخي الذي ألف كتابين في علم الفلك (المدخل في علم النجوم) وغيره^(٤) ، ثم زين الدين بن علي بن احمد المعبري الملباري الصوفي المولود في كوشان عام ٨٧٢ هـ ق / ١٤٦٧ م والمتوفى في فنان ٩٢٨ هـ ق / ١٥٢٣ م وكتب بالعربية (هدايات الأذكياء الى طريق الأولياء)^(٥) وله شرح كتبه ابنه عبد العزيز وعنوان الشرح (مسلك الأذكياء) وكتب عبد الباقي بن محمد حاجي صدر الدين الصيراني في قندهار في عام ٩٥٠ هـ ق / ١٥٤٣ م الكتاب اللغوي (رسالة في تمام المشترك)^(٦)

(١) ب ج ٢ ص ٢٢١ وذيل ج ٢ ص ٣١١ .

(٢) ب ج ٢ ص ٣٠٥ وذيل ج ٢ ص ٢١٦ و ٢١٧ .

(٣) براون تاريخ ادبيات الفرس ٣ ص ٥٠٧ وما بعدها وبروكهان ج ص ٢٠٧ .

(٤) ب ج ٢ ص ٢١٢ وذيل ج ٢ ص ٢٩٨ .

(٥) ب ج ٢ ص ٢٢١ .

(٦) ب ج ٢ ص ٢١١ .

(كتاب الاصراف في أدب القضا وغوامض الحكومات) ^(١) أما أبو المظفر محمد ابن آدم بن كمال الهروي الذي توفي في عام ٤١٤ هـ / ١٠٢٣ م فقد ألف شرحاً لديوان الحماسة وشرحاً آخر لديوان أبي الطيب المتنبي وغيره ^(٢) ، وأبو نصر احمد بن حسين الباخري المتوفى عام ٤٣٥ هـ / ١٠٤٤ م ، وأبو ذر الهروي المتوفى عام ٤٣٤ هـ / ١٠٤٣ م ، واحمد بن محمد بن سعيد الغزنوي الفقيه المتوفى عام ٤٩٣ هـ / ١١٠٠ م ، وعبادي الهروي الفقيه الشافعي المتوفى عام ٤٥٨ هـ / ١٠٦٦ م ، وأبو القاسم عبد الله بن أحمد بن محمود البلخي المتوفى عام ٤٨٨ هـ / ١٠٩٥ م في بلخ وقد ألف (كتاب قبول الاخبار ومعرفة الرجال) و (تحفة الوزراء) و (كتاب المقالات) ^(٣) . وأبو يعقوب اسحاق بن أحمد اسحاق ، ويعقوب القراب المتوفى عام ٤٩١ هـ / ١٠٩٨ م في هراة كتب (فضائل الرعي في سبيل الله) ^(٤) . وأبو محمد الحسين بن مسعود الفراء البغوي الذي ولد في بغشور بين هراة ومرورالروز المتوفى عام ٥١٠ هـ / ١١١٦ م في مرورالروز وكتب (كتاب مصابيح السنة) وثلاثة كتب غيره ^(٥) .

وما زالت الفعالية المخترعة في أزمنة المغول في العصر السابع الهجري أي في العصر الثالث عشر الميلادي . أما العناية بالعربية فكانت قليلة في زمان التيموريين أي في العصر الثامن الهجري أو العصر ال ١٤ الميلادي حيث ظهر عمر بن اسحاق الغزنوي الدولتآبادي المتوفى عام ٧٧٣ هـ / ١٣٧١ م وكتب (شرح المغني) وهو فقيه ^(٦) . وعلي شهاب الدين الحسيني الحداني الأمير الكبير الصديق للسلطان قطب الدين وهو الصوفي المشهور والذي ولد عام ٧١٤ هـ / ١٣١٤ م

(١) ب ١ ص ٤٠٣ ونزيهي ص ٢٢٧ .

(٢) نزيهي ص ٢٢٨ .

(٣) ب ج ١ ص ٣٦٣ و ب ذيل ج ١ ص ٦١٩ .

(٤) ب ذيل ج ١ ص ٦١٩ .

(٥) ب ج ١ ص ٤٦٣ و ٣٦٤ و ب ذيل ج ١ ص ٦٢٠ .

(٦) ب ج ٢ ص ٢٢٠ .

ابن الحاج محمد الهروي كتب (أنيس المستوحشين) وهذا في العصر ال ١١ الهجري (ال ١٧ الميلادي) ، أما في العصر ال ١٣ الهجري (ال ١٩ الميلادي) فنذكر صاحبزاده محمد عمر مبال المحمدي الذي ألف كتاب (برهان الأصول) و (لائق السماع في تحقيق الجمعة) ، وملا أحمد الله البشاورى صاحب (تحفة الإخوان في التفرقة بين الكفر والايمان) وملا دوست محمد بن ملا أمين الكابلي الذي كتب في عام ١٢٩١ هـ ق / ١٨٧١ م (تحفة الاخلاء في عصمة الأنبياء)^(١) .

هذا وإن من أهم الشخصيات التي بشرت بالوحدة الاسلامية ونفخت روح الوحدة العربية وتعدتها الى (الوحدة الشرقية) السيد جمال الدين الأفغاني وليس من اللزوم أن نعرفه لقراء هذه المجلة وهو هو وثم عالم أفغاني شرح مؤخرأ تطوره الروحي نحو العروبة^(٢) .

وفي تدریس الأفغانين اليوم للعربية شاهد على عنايتهم بها وتوجد مدارس كثيرة في أفغانستان تدرس العربية مستقلة أو بالاشتراك مع الديانة وفي المدارس الثانوية العصرية أصبح تدریس العربية إجبارياً - ولعلمي اللغة العربية الأفغانين معرفة جيدة بالعربية ومثلنا على ذلك زميلنا العزيز الذي يدرس العربية في مدرستنا (النجاة) الثانوية وهو القاضي عبد الطاهر السامي الذي درس العربية بالأزهر فهو يتكلم العربية بسهولة واتقان مبعثها حب العربية .

وأهم المدارس التي تدرس العربية في الأفغان هي دارالعلوم العربية ثم المدارس التي تدرس فيها الديانة على الطراز القديم وبينها دارالعلوم في كابول ويدرس فيها (١٣٠) طالباً ، ونفر المدارس في هراة يدرس فيها (٢٢٠) طالباً . ونفهم المدارس في حده وهي قرب جلال آباد ويدرس فيها (٥٠) طالباً .

(١) ب ذيل ج ٢ ص ٨٤٩ .

(٢) سيد أحمد شاه خان هاشمي (سيد جمال الدين ومفكورة اتحاد اسلامي) في مجلة عرفان كابول عام ١٣٧٣ هـ ش ثم بركلمان ذيل ج ٣ ص ٣١١ وما يليها .

وكتب شرف الدين القاضي بن حسين المدراخي الغزنوي الذي توفي عام ١٥٤٨ هـ / ق ١٤٥٩ م (النتف الحسان في الفتاوى) ^(١) وكتب معين الدين بن شرف الدين حاجي محمد الفراحي الهروي المسكين الذي توفي في هرة عام ٩٠٧ / ١٥٠١ (بحر الدرر) ^(٢) ، وكال الدين حسين بن علي البهقي الكاشفي الواعظ عاش في هرة حيث توفي عام ٩١٠ هـ / ق ١٥٠٥ وكان شاعراً فارسياً معروفاً ^(٣) وكتب بالعربية (لوائح القعر) وابنه نقر الدين علي بن حسين الواعظ الكاشفي الهروي المولي الصافي كتب الكتاب الصوفي المشهور (رشحات عين الحياة) ^(٤) ، ونظم عبد المعين بن أحمد بن البكاء البلخي الحنفي في عام ٩٧٢ هـ / ق ١٥٦٤ م ديوان شعر بعنوان (غواشي الأسواق في معاني العشاق) ^(٥) وكان عصام الدين ابراهيم بن محمد بن عربشاه الاسفرائيني المتوفى عام ٩٤٤ هـ / ق ١٥٣٧ م قد قضى الشطر الأوفى من عمره مدرساً في مدرسة شاهروج موسى في هرة وكتب (میزان الأدب في العلوم الثلاثة الصرف والنحو والبلاغة في لسان العرب) و (رسالة في علم المجاز) وكتباً غيرهما كثيرة ^(٦) .

وكتب محمد بن يوسف اللبيب الهروي في عام ٩٢٤ هـ / ق ١٥١٨ م كتاباً طبياً عنوانه (بحر الجواهر في تحقيق المصطلحات الطبية من العربية واللاتينية واليونانية) . وكان كتاباً مشهوراً ثم كتب كتباً عديدة غيره ^(٧) ، ومحمد رحيم

(١) ب ج ٢ ص ٢٧٠ .

(٢) ب ج ٢ ص ٢٧٨ .

(٣) براون ج ٣ ص ٤٤١ و ٥٠٣ .

(٤) ب ج ٢ ص ٢٨٦ و ٢٨٧ .

(٥) ب ج ٢ ص ٥٧٠ .

(٦) ب ج ٢ ص ٤١٠ و ٤١١ وذيل ج ٢ ص ٥٧١ .

(٧) ب ذيل ج ٢ ص ٥٩٢ .

ووجود مسرحيات في كابول ما زالاً تحت تأثير الأدب الفرنسي ووجيه
ولكن السيد رشيد اللطيفي وهو مدير سابق وكان يشتغل في السفارة الأفغانية
في مصر (القاهرة) استوحى من المسرح المصري المعاصر فنه وترجم روايات
عربية عديدة وأكثر ما ترجمه للأستاذ توفيق الحكيم وهكذا دخل المسرح
المصري على المسرح الأفغاني وأخذ يفزوه .

وجهرة الناس تطرب اليوم للفن المنبعث عن الأدب العربي . وتسنيغه
أكثر من الأدب الفرنسي ويعود ذلك لجهود الأستاذ رشيد ولتأليفه
وشخصيته المحبوبة .

وهكذا نجد أفغانستان تحتل مكاناً ممتازاً في البلدان المسلمة غير العربية
من حيث الآداب منذ أقدم العصور حتى اليوم

كارل شتولز

ومدرسة الاسدية في مزار الشريف وتضم (١٠٠) طالب ، ومدرسة ظاهر شاهي في ميجنة وفيها (٣٠) طالباً ، ومدرسة تخارستان في كندز وتحتوي على ستين طالباً ونور المدارس في غزنة وتضم ثلاثمائة طالب والمدرسة المحمدية في قندهار وفيها ستون طالباً وغيرها في المدن الصغيرة والقرى وهذه المدارس تحت إدارة وزارة المعارف الأفغانية وأكثرها نظامية لاسيما مدارس التدريس المسلكي أي التدريس الصناعي وإدارة هذه المدارس موحدة ورئيسها الآن الدكتور محمد حيدر ومعاونته الأستاذ محمد هاشم المجددي الذي درس سنوات كثيرة في الجامع الأزهر الشريف ويحيد العربية بطرز كامل وهو من عائلة لها مقامها وإن عمه السيد هاشم المجددي أسس مدرسة نور المدارس المذكورة وأخوه السيد محمد صادق المجددي كان سفيراً للأفغانستان في مصر وهو ملم بالثقافة العربية . أما نخر التدريس العربي في أفغانستان الحديثة فهي دار الفنون العربية في بنغان بقرب كابول وتضم (٢٠٠) طالب في القسم الثانوي و (١٠٠) طالب في القسم الجامعي . وإن التدريس العصري لمع الغالب اليوم وهناك أساتذة بدرسون على الطراز القديم وتستخدم الحكومة الأفغانية ثلاثة مدرسين من بلدان العرب اثنان من العراق وهما السيد عبد الجبار ومحمد الطيبي وواحد من مصر وهو الأستاذ خياط وهم بدرسون على الطراز الجديد ويتكلمون مع التلامذة بالعربية ويدرسون كتباً عصرية وجرائد . ويحيد أكثرية أساتذة هذه المدرسة اللغة العربية . وتعجني سهولة نكلهم بها وعبارة المتعلمين والتلفظ الكامل ، والطلبة الافغانيون يلفظون أحرف الضاد والعين والهمزة بوضوح ويصعب على المرء أن يعرفهم أفغاناً حين يتكلمون العربية إلا بتلفظهم الخاص للألف المدودة فقط . وتري أن أولئك التلامذة لا تعادل فرحتهم فرحة لمعرفتهم العربية .

وكان يدعى الجريري نسبةً الى أبي جعفر محمد بن جرير الطبري مؤسس المذهب الجريري ، وما يجب ذكره أن زميله في ذلك الوقت ابن النديم أتى على ذكره في كتاب الفهرست في فصل مذهب الطبري وأتباعه^(١) ، ويعدد ابن النديم ثمانية عشر مؤلفاً للمعافي ، ويضيف أن المعافي نفسه ذكر له أنه صنف أكثر من خمسين مؤلفاً في الفقه والأصول والنحو وغيرها ، ومن بين الكتب التي عدّها ابن النديم ما هو في اللغة وما هو في التفسير ، وينتهي الى امتداح كتاب الجليس الذي أتحدث عنه .

إن العنوان الكامل لهذا الكتاب القديم الغني الذي نعى بنشره هو « كتاب الجليس الصالح الكافي والآئيس الناصح الشافي » والكتاب مقسم الى مائة مجلس يُقرأ مجلس منها في كل اجتماع ، وكثيراً ما يبدأ المجلس بحديث نبوي تليه شروح لغوية وتفسيرات معنوية يُستخدم فيها بعض القصص التاريخية النافع أو الحكايات المسلية أو القطع الشعرية .

نسخ المخطوطة ووصف النسخة الأصلية

وقبل أن نتحدث عن مادة الكتاب نحاول أن نتعرّف ، بإيجاز ، الى النسخ المختلفة للمخطوطة ثم الى مصادر الكتاب .

لقد كان للأستاذ ريتز (Hellmut Ritter) الفضل في أنه دلّني على المخطوطة الأصلية ، أعني نسخة سراي احمد ٢٣٢١/٣ في استانبول ، ولم يذكر الأستاذ بروكمان هذه النسخة في كتابه تاريخ الأدب العربي وإنما وصفها الأستاذ ريتز في Oriens ٢ : ٢٧٩ - ٢٨٢ ، وهي في ٢٥١ ورقة ومكتوبة بخط نسخي جميل وهي المخطوطة الوحيدة التي تقدّم لنا النص الكامل للكتاب ، وتاريخ نسخها يعود الى ٢٩ شوال من سنة ٦٢٩ .

(١) راجع كتاب الفهرست لابن النديم ١ : ٢٣٦ ،

كتاب الجليس والائيس

للمعافى بن زكرياء النهرواني

تمهيد

قبل أكثر من سبعين سنة أي سنة ١٨٨١ م نشر وليام رايت (William Wright) كتاب الكامل للمبرد في كبريج ، ومن ذاك التاريخ أظهر الاختصاصيون اهتمامهم بهذا الكتاب ، ورغمًا عما كان لهذا الكتاب من قيمة كبيرة في أوربا كان له قيمة أكبر في العالم الاسلامي القديم ، وكان يُعدّ المبرد صاحب مدرسة البصرة في عهده كما كان زميله في ذلك الوقت ثعلب صاحب مدرسة الكوفة ، إن هذا الكتاب يُعدّ بدون مبالغة من أهم الكتب الأدبية التي أُخرجت في القرن الثالث الهجري . وقد ظهر بعض الأدباء الذين أخذوا على عاتقهم انتقاد هذا الكتاب ومن جملتهم كان القاضي أبو الفرج المعافى بن زكرياء بن يحيى بن حميد بن حماد بن داود الطرارو الجريزي النهرواني^(١) ، لقد توفي المبرد في سنة ٢٨٥ وأما المعافى فقد ولد سنة ٣٠٥ وتوفي سنة ٣٩٠ وهذا يعني أن المعافى توفي بعد مائة سنة تقريبًا من وفاة مؤلف الكامل .

ولد المعافى في إحدى قرى كورة النهروان وكان لمدة ما نائبًا لقاضي باب الطاق الواقعة شرق مدينة بغداد ، وكان منذ طفولته يميل الى الشرع الاسلامي وتفقه به وأصبح فقيهاً كبيراً يشار اليه بالبنان .

(١) انظر بروكلمان (C. Brockelmann, Geschichte der arabischen Litteratur)

الطبعة الثانية ١ : ١٩٥ وتكملة ١ : ٣١٢ .

والشيخ الذي يتردد اسمه في أكثر المرات هو اللغوي الكوفي ابن الأنباري ،
ثم اللغوي البصري ابن دريد ، يليهما الحسين الكوكبي وهو غير ذي شهرة
واسعة ^(١) ، ثم الصولي ، ثم زكرياء والد المعافي الذي نعرفه بابنه ^(٢) .
وكذلك نجد من شيوخ المعافي أبا جعفر أعني الطبري شيخ المذهب الجريري ،
ويظهر أن المعافي اتصل به منذ طفولته لأن الطبري مات سنة ٣١٠
والمعافي ولد سنة ٣٠٣ أو ٣٠٥ ، وبين الحين والحين يذكر المعافي تفسير الطبري
تحت اسم « جامع البيان عن تأويل آي القرآن » (ق ١٣ (و)) .

الشعراء الذين استشهد بشعرهم

إن الشعراء الذين ذكرهم المعافي في هذه المجالس العشرة الأولى واستمدّ
منهم شواهد على تفسيراته اللغوية يبلغون سبعين شاعراً ، وهم موزعون على
كل العصور : العصر الجاهلي وعصر صدر الاسلام والعصر الأموي والعباسي ،
وأكثر من ذكرهم الأعشى وامرؤ القيس وحاتم الطائي وجريز وذو الرمة
وأبو العتاهية وابن الرومي ، ولا يسمى المعافي الشاعر الذي يستشهد باسمه في
أغلب الأحيان وإنما يكتبني باستعمال الجملة المعروفة « وقال الشاعر » . . .
ويبدو من استعراض أسماء هؤلاء الشعراء السبعين أنه لا يفضل شاعراً من
عصر على شاعر من عصر آخر وأنه يستخدم شعراء العصور المختلفة على السواء
في الاستشهاد .

ويبدو المعافي من خلال هذه المجالس شاعراً ولكنه ليس بالشاعر الفحل ،
والأبيات التي هنا أكثر عدداً من الأبيات التي تطلعنا عليها كتب التراجم .

(١) بروكلمان تكملة ٣ : ١٣١٥ .

(٢) نسخة استانبول ق ١٤ (ظ) و ١٧ (و) و ٦٨ (و) و ١٤٦ (ظ) و ٢١١ (و)

و ٢٤١ (و) وغيره .

وأما النسخ الأخرى التي عرفت لها هذا الكتاب فليست كاملة وإنما تتضمن بعض الأجزاء أو المجالس ، ومن بينها نسخ أهميتها ترجع الى قدمها .
وأما نسخة سراي أحمد ، التي ستكون أساساً في نشر الكتاب ، فقولت على نسخ أخرى مقابلة كاملة من أولها الى آخرها ، ويشير الى ذلك تاريخ المقابلة الوارد في آخر الكتاب وهو ١٠ جمادى الآخرة من سنة ٦٨٤ أعني بعد ٥٥ سنة من كتابة المخطوطة ، وقد قام بالمقابلة عبد الرزاق بن أحمد بن محمد بن احمد بن الصابوني الشيباني السلامي القوطي ^(١) الذي ظلّ قيم المكتبة المستنصرية ببغداد حتى وفاته .

وعلى النسخة ختم السلطان بايزيد الثاني ابن محمد الفاتح .
وهناك أشياء كثيرة مما يمكن أن نقوله في وصف هذه المخطوطة ، وسنذكره في مقدمة الطبعة ، كما أننا سنتحقق ، عن طريق كتاب المعافي نفسه ، من كل الذي كتبه عنه مترجموه وما كتبه ابن النديم بوجه خاص .

شيوخ المعافي

وقد كان للمعافي عدد من الشيوخ ، وكتب التراجم تذكر أشهرهم ، كالبغوي ويحيى بن محمد بن صاعد من المحدثين ، ونفطويه اللغوي الكوفي ، وهناك عدد آخر من شيوخه أقل شهرة من هؤلاء ، غير أننا يجب أن نضيف الى هذه الأسماء أسماء أخرى يطلعنا عليها كتاب المجلس نفسه ، فإذا استعرضنا المجالس العشرة الأولى مثلاً وجدنا أكثر من أربعين شيخاً يروي عنهم المعافي ، ومن بين هؤلاء الأربعين لا تحتل الأسماء السابقة المكان الأول وإنما تحتل مكاناً ثانوياً .

(١) بروكلمان تكملة ٢٢ : ٢٠ .

(ق ٧ (و) و ٧ (ظ)) و «في علوم تنزيل القرآن وتأويله» (ق ١٣ (و)) ، إلا أن هنالك مؤلفاً يشير إليه دائماً ويذكر اسمه الواضح هو «البيان الموجز عن علوم القرآن المعجز» (ق ٣ (ظ) و ٤ (ظ) و ١٣ (و) و ٢١ (ظ)) ، ومن الممكن أن نفترض أن أكثر مؤلفاته القرآنية التي يتحدث عنها بالصيغ العامة المبهمة هي نفس كتاب البيان الموجز .

والمعاني يتكلم عن كتابين في القراءات ويتحدث عنها بلفظ «في القراءات» أو «في علل القراءات وتفصيل وجودها» (ق ٤ (ظ)) ، ويبدو مقبولاً أنهما لم يكتبيا كذلك ، بينما يُظن أنه كتب كتاباً «في القراءات وعلوم القرآن على الشرح والبيان» (ق ٢٣ (و)) ، إن ابن النديم لا يتحدث إلا عن «كتاب في تأويل القرآن» .

مادة الكتاب

لكي نتعرف الى مادة الكتاب يجب أن نتوقف عند مقدمته ، وهي مقدمة ذات أهمية بالغة لأن المؤلف يعرفنا فيها بهدف الكتاب ويصور لنا هيكله المجلد :

«فلاح لي أن أنشيء كتاباً أضمنه أنواعاً من الجلد الذي يستفاد ويعتمد عليه ومن الهزل في أثنائه ما يسرّ استماعه ويستراح اليه ، فإنّ اختلاف الأنواع يسهل النظر فيها وينشط الوقوف عليها ويوفر الاستماع بها ، وأن أضمنه علوماً غزيرة وآداباً كثيرة وأجعلها مجالس موزعة على الأيام والليالي ولم أشرط فيه مبلغاً من العدد محصوراً ولا قدراً من المجالس محظوراً» .

ومن الغريب أننا نجد نفس الأفكار ونفس التماييز عند المبرد الذي يقول في مطلع الباب ٤٦ من كتاب الكامل^(١) :

(١) الكامل ص ٤٠٩ نشر رايت (Wright) .

مؤلفات المعافى

ومن خلال الاشارات المقتضبة في هذه المجالس نستطيع أن نضيف جديداً الى قائمة المصنفات التي ذكرها ابن النديم والتي أشرنا اليها في مطلع هذه المقالة . إن المعافى يشير الى طائفة من كتبه الفقهية بتعابير أو يحمل عامة كقوله « فيما ألفنا من كتب الفقه » . مثال ذلك أنه يتحدث عن المصلي خلال الصلاة هل يجب أن يقطع صلاته إذا سئل فقال « القول في هذا النحو مستقصى فيما ألفناه من كتبنا في الفقه » (ق ٦ و) من نسخة استانبول) ، وفي موضع آخر يضع المعافى أمامنا التعبير التالي : « من كتبنا في فرائض الموارث » (ق ١٨ و) .

أما عن كتبه في المسائل النحوية واللغوية فالمعافى يشير الى شرحه مختصر أبي عمر الجرمي^(١) (الفهرست يسميه خطأ « شرح كتاب الجرمي ») ، كما يشير الى « رسالة مفردة مستقصاة » في تصريف فيعلم شكر متعدياً الى المفعول (شكره) أو متعدياً بحرف الجر (شكر له) .

إن هذه الكتب التي تحدثنا عنها هي الكتب التي صنفها المعافى ، غير أننا نلمح من خلال دراسة كتاب الجليس أن هنالك مجموعة كتب كان ينوي أن يصنفها في التفسير بوجه خاص ، ولما كان المعافى مسناً حين صنف كتاب الجليس - إذ كان بلغ الثمانين - فنحن نرجح أنه لم يستطع أن يكتب هذه الكتب التي بشر بها أو تحدث عنها .

وهو لا يحدد أسماء هذه الكتب التي بشر بها وإنما يتحدث عنها بتعابير عامة كقوله « كتبنا في القرآن » (ق ٦ ظ) و « في علوم القرآن »

(١) ق ١٣ و) وانظر معجم البلدان لياقوت نشر وستنفلد (Wuestenfeld)

ويوجه هذا اللوم الى « كامل » المبرد لنقص الأسانيد فيه ، وليس المعافى وحده هو الذي لاحظ على المبرد حذف الأسانيد ، وإنما هناك آخرون اتجهوا الى نفس الملاحظة كما نجد عند ياقوت في « إرشاد الأريب » حيث تطالعنا كلمة لنفطويه : « مارأيت أحفظ للأخبار بغير أسانيد من المبرد وإبي العباس ابن الفرات » (١) .

ويجب القول بأن المعافى يذكر كل خبر بإسناده ويذكر تاريخ الإسناد أحياناً ، ومن النظر في هذه التواريخ نلاحظ أنها تمتد بين سنة ٣١٤ - ٣٢٩ ، وإذن فالمعافى استمد مواد كتابه مما حفظه أو تعلمه وهو صغير بين سن التاسعة وسن الرابعة والعشرين .

وسيكون من محاولتنا أن ندرس كتاب الجليس وأن نعرف الى أي حد كان المعافى أميناً على هذا المنهج الذي تحدث عنه في المقدمة ، وليس سيفي وسعنا أن نخلل الكتاب كله ولذلك سنكتفي بالنظر في مجلس واحد ، دون تعيين ، وليكن المجلس الرابع .

المجلس الرابع

يبدأ المجلس برواية حديث عن عائشة :

« حدثنا أحمد بن اسحق بن جهلول إملاءً في يوم الاثنين خمس ليال بقين من شعبان سنة ست عشرة وثلاثمائة قال حدثنا أبي عن أبيه عن أبي شيبه عن منام بن عمرو عن أبيه عن عائشة قالت : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم إن من الشعر حكماً وإن أصدق بيت تكلم به العرب قول الشاعر : ألا كل شيء ما خلا الله باطل » .

(١) إرشاد الأريب نشر مارجوليوت (Margoliouth) ٧ : ١٣٨ .

« نذكر في هذا الباب من كل شيء شيئاً لتكون فيه استراحة للقارئ وانتقال ينفي الملل لحسن موقع الاستطراف ونخلط ما فيه من الجذب بشيء يسير من المزحل ليستريح اليه القلب وتسكن اليه النفس » .

ومن مقارنة هذين النصين نلاحظ أن المؤلفين معاً يميلان شرط كتابها الاستراحة والاستطراف وتجنب الملل والإتعاب .

ويمضي المعاني في المقدمة فيذكر لنا أسماء مؤلفات مماثلة لكتابه فيعدد كتاب « الجواهر » و « زاد المسافر » و « الزهرة » و « أنس الوحدة » ، وتعجبه هذه الأسماء وتروقه على أنها عناوين كتب بينما لا يروقه ولا يعجبه عنوان كتاب المبرد : الكامل ، فهو بعد أن يمتدح بعض فضائله ينقده بعنف وبذكر أنه لا يجد فيه شيئاً من الكمال ويقول عنه أنه لا يستحق العنوا الذي أعطاه إياه المبرد .

ثم ينقد المعاني بشكل أكثر اعتدالاً الصولي الذي روى عنه بعض الأحاديث ويتكلم عن كتابه « الأنواع » الذي لا نعرف عنه إلا اسمه الذي ورد في خزنة الأدب ^(١) ، ويقول عنه إن هذا الكتاب حسن التقسيم ولكنه لا يعالج موضوعه معالجة عميقة ، ثم يتكلم عن كتاب آخر للصولي مجهول تماماً واسمه كتاب « النوادر » .

ثم يعود الى ذكر كتابه فيقول عنه :

« وضمنته كثيراً من محاسن الكلام وجواهره وملحه ونوادره وذكرت فيه أصولاً من العلم أتبعتهما شرح ما يتشعب منها ويتصل بها بحسب ما يحضر في الحال ، مما يؤمن معه الملل ، ومن وقف على ما أتيت به من هذا علم أن كتابنا أحق بأن يوصف بالكمال » .

(١) خزنة الأدب ٣ : ٥٣ .

يسير في نفسه ؛ فأما الصغير في ذاته وقلة أجزائه فكالحجيرة الصغيرة التي ليست بحجرة كبيرة ، وأما المتعلق بشيء يسير فكقولك : أتبتك قُبَيْلَ العصر أو بُعَيْدَ الفجر ، فبُئِي < على > أن المتقدم من الزمان في قولك قُبَيْلَ يسير قليل والمتأخر منه في قولك بُعَيْدَ قصير ليس بطويل ، ونجوا هذا قَدْ يَدِيمَةُ ووُرَيْيَّةُ في مُقْدَامَ ووراء يجري الأمر فيه من جهة الأمكنة مجراه فيما قدَّمناه من باب الأزمنة كما قال الشاعر :

قد بديمةُ التجريبِ والحلمُ أني أرى عَقَلَاتِ العيشِ قبلِ التجاربِ
فظنَّ من قال : إن التصغير في هذا الباب تمكبير لما رأى ، أن القصد من قائله الإشعار بأمر عظيم وخطب كبير جسيم ، ولو تأمل هذا الظان الأمر في هذا لبان له أن الصغير على صفوه ، فانه نتيج كبيراً أو أدى اليه عظيماً في نفعه أو ضرره ، وكل واحدٍ من الأمرين على حقيقته في نفسه وخصوصيته في جنسه ، فالدوهمية هنا صغيرة جرَّت أمراً كبيراً .

ويستمر المعاني على هذه الفكرة الأخيرة بقوله : « كما قال :

رُبَّ كبيرٍ حاجه صغيرٌ وفي الجورِ تفرقُ الجورُ

وقول القائل من المحدثين :

لا تحقرنْ مُتَبَيِّباً كم جَرَّ أمراً مُسَبِّبُ

ثم يفي المعاني فينقل لنا أن بعض الذين استمعوا الى رأيه هذا انتقدوه فيورد الانتقاد ويرد عليه ويقول :

« وكان بعض من يتعاطى الأدب ويدأب في طلب المعاني واستنباط لطيفها سمع مني معنى ما ذكرته في هذا الفصل بعد أن طعن على من قدَّمَتُ الحكاية عنه في هذا الباب وقال : كيف يكون الصغير كبيراً ؟ وإذا جاز هذا جاء منه أن يصح قول من قال : الداء هو الدواء ، والسقم هو الشفاء ، وهذا بما عرفت عن معناه بلفظي دون لفظ المتكلم به ، لأنني لم أصمد لحفظه ولأنه كان

ثم يأخذ المعافى بالشرح فيذكر اسم الشاعر والشطر الثاني من البيت والبيت الذي يليه :

« قال القاضي أبو الفرج (بمعنى المعافى) : هذا البيت الذي حكاه النبي صلى الله عليه وسلم عن قائله من الشعراء هو لليد بن ربيعة افتتح به كلمة فقال في أولها :

ألا كلُّ شيء ما خلا الله باطلٌ وكلُّ نعيمٍ لا محالة زائلٌ

وبعده :

وكلُّ أناسٍ سوف تدخل بينهم دُويهيّةٌ تصفرُّ منها الأُملُ .
ثم يروى عن عثمان أنه « لما سمع قوله : وكل نعيم لا محالة زائلٌ ، قال : كذب ، نعيم أهل الجنة لا يزول » .

ويعلق على رأي عثمان بقوله : « وهذا القول من عثمان يدلّ على أن مذهب القوم في العموم هو جارٍ في لغتهم على الشمول عند تجرّده واستغراق الجنس بإطلاق لفظه » .

ويقف عند كلمة « دويهيّة » الواردة في بيت لييد فيقول : « وأما قول لييد في البيت الآخر دويهيّة على التصغير ، فمن الناس من يقول : هو تصغيرٌ معناه التكبير ، وجعله مثبتو الأضداد في اللغة من الأضداد ، وقال بعضهم : بل هو على تصغيره وإنما أريد به أنه إذا كان التصغير منه يبلغ هذا المبلغ ويؤثر هذا الأثر فكبيره أعظم وأبلغ » .

وهذا التناقض بين شكل الكلمة « تصغير » ومعناها « تكبير » يدعو المعافى إلى الاهتمام بالمسألة وإبداء رأيه الخاص في صيغ التصغير ودلالاتها فيقول :

« ولي في هذا مذهب استخراجته بنظري وما علمتُ أحداً سبقني إليه ولا تقدمني فيه ولكن الله الذي يؤتي الحكمة من يشاء نهني إليه ، وهو أن الاسم المصغّر إنما قصد به الدلالة على صغر ذاته وقلة أجزائه < ا > وتعلقه بجزء

أخذه ما يظهر بتناول قليله من الأثر في نفع ولا ضرر . ولقد حدثني بعض متفهمي القضاة أن قوماً دسّوا شيئاً كثيراً من السقمونيا في بعض المطاعم الحارة لرجل كانوا يعاشرونه وكان معروفًا بكثرة الأكل وإنه أكل جميعه وانصرف عنهم ، فندموا على ما كان منهم وأشفقوا على هذا الرجل وعملوا على الفحص عن أمره واستعلام خبره ، نجّاهم بتأوه ويقول لهم : أيّ شيء أطعمتموني ؟ فقد عرض لي قولنج برّح بي . وأما قول هذا المخاطب لي : كيف يكون الداء دواءً والسقمُ شفاءً ؟ فإن هذا قد يوجد معنىً ويُستعمل لفظاً ، وقد ظهر لعامة الناس وخاصتهم أن الداء المسمى خماراً العارض عن الشراب المسكر يشفي منه شرب شيء مما تولّد الخمار عنه » .

ثم يتابع المعافي في هذا الطريق فيستشهد بطائفة من الشعر ، ويذكر بعض حكايات ، ويورد طائفة من الأقوال الشائعة عند العرب كقولهم : رُبّ محنة حدثت عن لحظة ، وربّ حربٍ جُنيت من لفظة ، والقليل الى القليل كثير ، والدَّوْد الى الدود إبل ، وقد يملأ القطر الإنياء فينغم ، وغيره . ويكون في بعض ما يقوله : « واستقصاء هذا الباب وما يضاهيه ويتشعب منه يطول ولا يليق بهذا المجلس الزيادة عليه » .

ولا ينسى المعافي وهو يردّد بعض الأبيات من شعر أبي نواس والاعشى أن يذكر بعض أبياتٍ من نظمهم :

« وكنت في الحداثة أنشأت كلمة مسمطة على نحو قصيدة مُدرك الشيباني في عمرو النصراني ، فكان مما ذكرته في كلّي هذه عند صفة عين إنسان نعتُه ونسبت الكلمة به :

سَقَمْتُ أرى أحسنَ عينٍ تطرفُ تقوى به وللقلوب تُضغِفُ
كالسمِّ في الأفعى يقي ويحتِفُ تحيا به وللنفوس تُتلفُ

غير بليغ في نفسه ولا مستقيم في ترتيبه ، فحكيت معناه بلفظ لم آلُ في
إيضاحه وتهذيبه . وقال هذا القائل : إن الذي اجتنبته في هذا غير مخالف
للقول الثاني الذي قدّمت حكايته عن قائله . فكان من جوابي لهذا القائل
أنّ قلتُ له : إن الفرق بين قولي وقوله من رغبت عن قوله ونسبتي الى
موافقته أن هذا الذي حكيت قوله يزعم أن الصغير المذكور اذا جرّ الى
ضرر فكبيره أبلغ في الضرر منه ، وأنا ذهبت الى أن هذا الصغير يؤثر تأثيراً
كبيراً من حيث كان جنسه يؤثر نفعاً أو ضرراً بكيفيته دون كميته ، وضربت
لهذا المخاطب مثلاً قرأتُ به هذا الفصل عليه لما بعد عنه إدراكه إذ كانت
الفرق بين هذين القولين لطيفاً جداً وكان بينهما من بعض الوجوه تناسب وشبه
وتقارب ، فقلت له لما كان من الأشياء ما يكون عند قليل أجزائه منفعة
جسيمه أو مفسدة عظيمة كالدرّاق والسّم بولخ في العبارة عن المنافع بها
لاشتهار هذا المعنى لقول الحباب بن المنذر : أنا جندلها المحكك وعذّيقها
المرجّب ، وفي الاخبار عن الجنس الضارّ قول لبيد :

دومية تصغرُ منها الأنامل .

وبلخص رأيه ورأي معارضيه بقوله :

« جملة الفصل بين قولي وقوله من خالفته وتوهمت أني وافقته أنه عني
بالكيفة وعنت بالكيفية ، وقد يكون من الأشياء ما يؤثر قليله وينفي تأثيره
عن كبيره ، كالحوراء والحباب والصرد والقرقيس والبعوض من الجنس
الواحد ، وكنوع من الحيات ذوات الأجسام اللطيفة وعظيم ضررها وقصور
الحية الكبيرة المسماة الحفّاث في ذلك عنها وإن كانت أعظم خلقاً وأشنع
منظراً ، وقد قال أهل العلم بصناعة الطب إن السقمونيا يُنتفع بتناول مقدار
منه يسير ذكره ويقاربه في النفع والضرر ما قاربه من الأجزاء في المبلغ والقدر ،
وإنه اذا بلغ من الكثرة مقداراً متفاوتاً لم يضرر كبير ضرر ولم يظهر في

إننا لا نستطيع أن ننكر أن الأفكار تتوالد أحياناً الأولى من الأخرى بطريق سببي أعني أن فكرة تسبب فكرة . وفي دراسة مثل هذه الكتب الأدبية القديمة يجب أن ندع جانباً الطريقة الأوربية المعاصرة التي تجعل الموضوع مركزاً تدور حوله الحوادث أو فكرة محدّدة تتركز حولها الأفكار الثانوية الأخرى ، ذلك لأننا هنا أمام تأليف من نوع آخر ، وفي كتاب أدبي مثل كتاب المجلس يستطيع القاري أن يجد كل الأشياء الممكنة مصفوفة بعضها إلى جانب بعض لا على طريقة التركيز والترابط الفكري .

ويستحق أن نلاحظ أن الحكايات الصغيرة التي يوردها المعافي في خلال المجلس أو في نهايته تستخدم لناحيتين : لتطويل بعض المجالس القصيرة من ناحية ، ومن ناحية أخرى لإنهاء المجلس بأثر نفسي طيب بعد المناقشات اللغوية المتعبة ، وبصورة عامة نستطيع - بالمقارنة مع كتاب الكامل - أن نقول أن كتاب المجلس مرتب باتجاه أكثر قاعدية وقسوة من كتاب الكامل . ولا يبدو المعافي تابعا لمدرسة لغوية معينة فهو ينقل بين مدرسة البصرة وبين مدرسة الكوفة .

وكتاب المعافي نافع في الدراسات التاريخية لأن أكثر القصص والشعر في هذا الكتاب تعود إلى العصر الأموي وهو عصر ليس غنياً بالمصادر القديمة ، وفي هذه الناحية التاريخية يظهر الحجاج بن يوسف هو الشخصية التي يهتم بها المعافي ، ولكن يجب القول هنا أنه في كتاب المجلس ليست الحوادث التاريخية الواقعية ولا التاريخ الواقعي المحض هو الذي نجده فيه ، وإنما نجد معلومات تاريخية ، والمسألة هي : إلى أي حد نستطيع أن نعتبر هذه المعلومات التاريخية وقائع معينة متطابقة مع الحقيقة ؟ ^(١) .

(١) انظر H. Ritter في Oriens ٢ : ٢٧٩ و ٢٨٠ و J. Sauvaget ،

Introduction à l'histoire de l'Orient Musulman ص ٣٩ - ٤٢ .

ثم قلت :

دواء من أقصده بسقمه تكراره نحو مراعى سهمه
كالأفعوان يشفى من سمه بشرب درياق كربه طعمه
وقلت أيضاً من كلمة :

وشفاي بسقم مقلقة ظبي قد قلبي منه بأحسن قد
سقمها لي شفاه دائي إذا جا دت وداء إذا تصدت لصد
وأنا أستغفر الله من مساكنة ما يشغل عن عبادته » .

وفي نهاية المجلس يحرص المعاني على أن يذكر بعض الحكايات والقصص المسلية التي يختلط فيها النثر بالشعر والطرافة بالتأثير ، فمن ذلك الحكاية التالية :

« حدثنا محمد بن الحسن بن دريد قال أخبرنا أبو ماذ خلف بن أحمد المؤدب عن ابن اسحق الزياتي قال حدثني رجل من العرب قال : كان بيننا وبين قوم حرب فلقوتنا فهزمناهم ، فإذا فتى منهم قد صبر لنا فجعل لا يعمل على ناحية من عسكرنا إلا كشفها وهزمها ، ثم احتولناه بأرماحننا فأشفقنا عليه فمرضنا عليه الأمان فقال :

أذل الحياق وذُلُّ المات وكلاً أراه طعاماً ويلاً
فإن كان لا بد من واحد فسيري الى الموت سيئراً جميلاً
ثم حملنا عليه فقتلناه فإذا هي امرأة » (١) .

* * *

لقد تحدثنا عن المجلس الرابع الذي بدأ برواية الحديث وتفسيره وانتهى الى شعر وقصص وحكايات مسلية ، والملاحظ أن المؤلف بضيع نظام البحث كما نفهمه الآن ويحكمه الاستطراد ، فتفسير كلمة في بيت من الشعر بدعوه الى الاستشهاد ببيت جديد أو الى ذكر الآيات الماثلة وهكذا .

(١) انظر الأغاني (بولاق ١٢٨٥) ٤ : ٩٢ .

فهرست مؤلفات

محي الدين ابن عربي

(٥٦٠ - ٦٣٨ هـ)

بقلم

عُني بتحقيقه

كور كيس عواد

- ٥ -

- ١٣٧ - شجرة الوجود والبحر المورود ^(١) .
- ١٣٨ - شجون المشجون وفتون المفتون ^(٢) .
- ١٣٩ - شرح تائية ابن الفارض في التصوف ^(٣) .
- ١٤٠ - شرح حديث قديمي ومسائل ^(٤) .
- ١٤١ - شرح حزب البحر ^(٥) .

-
- (١) دار الكتب ١ : ٣١٩ ولله كتاب « شجرة الكون » المطبوع في بولاق سنة ١٢٩٢ هـ في ٢٢ ص . ومنه نسخة خطية في الأزهر ٣ : ٥٨٧ .
 - (٢) الأوقاف ببغداد ٩٧٤٣ - ٩٧٤٥ دار الكتب ١ : ٣٢٠ (نسختان) الظاهرية (زيات . ص ٦٢) الفهرس التميمي ص ١٣٥ عمر الواعظ (فهرس سباط ٦٥٨) برلين ٢٩٣٣ .
 - (٣) كشف الظنون ٢ : ٨٦ قال : انه قدر خمس كراريس .
 - (٤) مكتبة المشهد الرضوي ٥ : ١٠٦ الرقم ٥٧٠ .
 - (٥) عقود الجواهر . ص ٣٤ .

لقد وصفنا كتاب الجليس في أول المقال بأنه كتاب أدب غني قديم ، وأظن أن هذا التعريف يجمعنا نعتقد بأن هذه الأوصاف ليست مبالغة . والغريب أن كتاب المعافي لا يُذكر إلا قليلاً وبمحكم النادر في كتب الأدب العربي بينما هو لا يقل عن كتاب الكامل للمبرد حجماً وفائدةً وطرافةً ، وأخيراً نجد قصص كتاب المعافي المذكورة غالباً في «مصارع العشاق» للسراج^(١) ، ويُذكر المعافي عالمًا بالشعر ونحوياً في «تأريخ دمشق» لابن عساكر^(٢) ، ويجري ذكره في «تأريخ بغداد» للخطيب البغدادي^(٣) ، وفي كتب التأريخ المؤلفة على أساس السنين وفي كتب التراجم وكتب الأنساب .

والمعافي أحد رجال المذهب الجريري ، وذلك يفسر لنا لمْ أهمل ، فكأنه انطفأ مع انطفاء المذهب ، وليس هو وحده الذي أهمل بل أهملت معه مؤلفاته الفقهية وبقية كتبه الأدبية .

الركنور ألبرت دبتريش



(١) مصارع العشاق للسراج (طبعة استانبول ١٣٠١) ص ٣١٠ و ٣١٤ و ٣٢٤ و ٣٢٥ و ٣٢٧ و ٣٣٤ و ٣٣٥ و ٣٣٦ و ٣٣٩ و ٣٤٥ و ٣٤٦ و ٣٤٧ و ٣٤٩ وغيرها .

(٢) تهذيب ابن عساكر ٤ : ٢٠ و ٤٤١ و ٥ : ٦٥ و ٢٤١ وغيرها .

(٣) تأريخ بغداد للخطيب ٨ : ٢٤٩ و ١٣ : ٢٣٠ وغيرها .

- ١٥٤ - الشواهد (١) .
 ١٥٥ - الصحف الناموسية والسجف الناموسية (٢) .
 ١٥٦ - الصلاة الأكبرية (٣) .
 ١٥٧ - الصلاة الفيضية (٤) .
 ١٥٨ - صلوات محيي الدين ابن عربي (٥) .
 ١٥٩ - صيغة اليوم بمحادث الروم (٦) .
 ١٦٠ - صيغة الصلاة (٧) .
 ١٦١ - الطب الروحاني في العالم الانساني (٨) .
 ١٦٢ - الطريقة (٩) .
 ١٦٣ - العبادة (١٠) .

- (١) دار الكتب ١ : ٣٥٤ ولي الدين ١٨٣٢ (٢) فاتح ٥٣٧٦ أسعد ١٣٢٣
 برلين ٢٩٣٤ .
 (٢) دار الكتب ١ : ٣٢٧ .
 (٣) برلين ٣٦٤٤ (٢) . وقد طُبعت في القاهرة سنة ١٣٠٣ و ١٣١٠ هـ .
 وفي دار الكتب المصرية (١ : ٣٢٣) : « شرح صلاة محيي الدين بن عربي
 لعبد الغني النابلسي (٣ نسخ) ، واؤلف مجبول ، ولحمد بن عمر بن عبيد
 الجليل البندادي . وفي الظاهرية (حبيب زيات . ص ٦٢) شرح لها للشيخ
 أبي عصبة .
 (٤) قوله ١ : ٢٤٩ .
 (٥) دار الكتب ١ : ٣٢٩ (نسختان مختلفتان) .
 (٦) برلين ٢٧٤٣ باريس ٢٦٦٩ (١) .
 (٧) في دار الكتب (١ : ٣٠٨) : رسالة في شرحها ، لعبد الغني النابلسي .
 (٨) برنست ٩٣٤ .
 (٩) Krafft ٤٩٥ .
 (١٠) المتحف العراقي ١٩٨٩ (١) (نبذة منه) برلين ٢٩٧٩ باتنا ٢ : ٤١١
 الأزهر ٣ : ٦١٨ دار الكتب ١ : ٣٤٧ . (العبادة طائفة من الأولياء
 عندتهم مئة ، تسبوا بعبد الله) .

- ١٤٢ - شرح حكم الولاية ^(١) .
- ١٤٣ - شرح خلع النملين ^(٢) .
- ١٤٤ - شرح رسالة الاستخارة ^(٣) .
- ١٤٥ - شرح روحية الشيخ علي الكردي ^(٤) .
- ١٤٦ - شرح مقامات العارفين في الاخلاص الى درجة مراتب اليقين ^(٥) .
- ١٤٧ - شرح منظومة الحروف التي مطلعها : « الحمد للنور المبين الهادي » ^(٦) .
- ١٤٨ - شعب الايمان ^(٧) .
- ١٤٩ - شفاء القليل وبرء العليل ^(٨) . في المواعظ .
- ١٥٠ - شق الجيب ورفع حجاب الريب في إظهار أمرار الغيب ^(٩) .
- ١٥١ - شمائل النبي ^(١٠) .
- ١٥٢ - شمس الطريقة في بيان الشريعة والحقيقة ^(١١) .
- ١٥٣ - شمس الفكر المنقذة من كلمات الجبر والقدر ^(١٢) .

-
- (١) عقود الجواهر . ص ٣٤ .
 - (٢) كشف الظنون ٣ : ١٧٢ ؛ ٤ : ٣٧ .
 - (٣) عقود الجواهر . ص ٣٤ .
 - (٤) دار الكتب ١ : ٣٢٢ .
 - (٥) الأوقاف ببغداد ١٠٠٩٢ (١) .
 - (٦) عقود الجواهر . ص ٣٤ .
 - (٧) كشف الظنون ٤ : ٤٩ .
 - (٨) عقود الجواهر . ص ٣٤ .
 - (٩) دار الكتب ١ : ٣٢٧ (٣ نسخ) . وقد طبع ضمن « مجموعة الرسائل الالهية » لابن عربي (مطبعة السعادة - القاهرة ١٣٢٥ هـ) . وهو خامس ما في المجموعة .
 - (١٠) عقود الجواهر . ص ٣٤ .
 - (١١) الأزهري ٣ : ٥٩٨ دار الكتب ١ : ٣٢٧ .
 - (١٢) كشف الظنون ٤ : ٨٠ .

- ١٧٦ - الغنى في المشاهدات (١) .
- ١٧٧ - الغوامض والعواصم (٢) .
- ١٧٨ - الغوثية (٣) .
- ١٧٩ - فائدة (٤) .
- ١٨٠ - الفتوحات المدنية (٥) .
- ١٨١ - الفتوحات المصرية (٦) .
- ١٨٢ - الفرق الست الباطلة وذكر عددها (٧) .
- ١٨٣ - فضائل مشيخة عبد العزيز بن أبي بكر القرشي المهدوي (٨) .
- ١٨٤ - الفناء في المشاهدة (٩) .
- ١٨٥ - فهرست مؤلفات محيي الدين ابن عربي (١٠) .
- ١٨٦ - قاعدة في معرفة التوحيد (١١) .

- (١) ياتنا ٢ : ٣٤٣ .
- (٢) كشف الظنون ٥ : ١٢٨ .
- (٣) الأزهر ٣ : ٥٧٥ الفهرس التميمي . ص ١٣١ الاسكندرية : تصوف .
- ص ٣٤ غوطا Pers ٥ (٧) المتحف البريطاني ٧٥٤ (٥) اسكوريال ٢ : ٤١٧ (٢)
- برمنكهام ٦٧٨ [رسالة الفوث]
- (٤) غوطا ١٢٧٨ .
- (٥) عقود الجواهر . ص ٣٥ .
- (٦) عقود الجواهر . ص ٣٥ .
- (٧) المكتب الهندي ٦٥٧ (٥) قال وهي : الرافضة ، الخارجية ، الجبرية ،
القدرية ، الجهمية ، المرجئة .
- (٨) نفح الطيب ١ : ٤٠٤ .
- (٩) طبع ضمن « مجموعة الرسائل » لابن عربي (حيدرآباد ١٣٦٣ هـ : ٩ ص)
وهو أول ما في المجموعة . ومنه نسخ خطية في : برلين ٢٩٤٥ فينة ١٩١٠ (٧)
- تذكرة النوادر ٣٦٩ المتحف البريطاني ٨٨٦ (١٧) جون ريلندز ١٠٦ (٩) .
- (١٠) وهو هذا الذي نشره في نسخة من خزانة .
- (١١) دار الكتب ١ : ٣٤٠ .

- ١٦٤ - المعجالة في التوجه الأتم (١) .
- ١٦٥ - العروش (٢) .
- ١٦٦ - عظة الألباب وذخيرة الأكنساب (٣) .
- ١٦٧ - عقائد الشيخ الأكبر محيي الدين ابن عربي (٤) .
- ١٦٨ - العقد المنظوم والسرة المختوم (٥) .
- ١٦٩ - علوم الحقائق وحكم الدقائق (٦) .
- ١٧٠ - العلوم من عقائد علماء الرسوم (٧) .
- ١٧١ - علوم الواهب (٨) .
- ١٧٢ - عين الأعيان (٩) .
- ١٧٣ - العين والنظر في خصوصية الخلق والبشر (١٠) .
- ١٧٤ - عيون المسائل (١١) .
- ١٧٥ - الغرباء (رسالة) (١٢) .

- (١) الأذهار ٣ : ٦٠٢ ؛ برلين ٢٩٤٦ .
- (٢) عقود الجواهر . ص ٣٥ .
- (٣) دار الكتب ١ : ٣٤٥ (نسختان) الفهرس التمهيدي . ص ١٣٩ الظاهرية
- تصوف : ٣٤٨ المجلس المكي (طهران) ٦٦٣ غوطا ٣ : ١٦ باريس ١٣٤٤ .
- (٤) كشف الظنون ٤ : ٢١٥ .
- (٥) كشف الظنون ٤ : ٢٣٥ .
- (٦) عقود الجواهر . ص ٣٥ .
- (٧) اسكودريال ٤١٧ (٢) .
- (٨) عمومية ٣٧٥٠ .
- (٩) المتحف العراقي ١٥٩٧ (١) وهي ينط المؤلف .
- (١٠) كشف الظنون ٤ : ٢٨٤ .
- (١١) دار الكتب ١ : ٣٣٣ .
- (١٢) دار الكتب ١ : ٢٠٣ .

- ١٩٧ - الكشف الإلهي لقلب ابن عربي (١) .
 ١٩٨ - كشف الران (منظومة في الزايرة) (٢) .
 ١٩٩ - كشف سر الوعد وبيان علامة الوجد (٣) .
 ٢٠٠ - كشف الغطاء لآخوان الصفاء (٤) .
 ٢٠١ - الكشف الكلي والعلم الآني في علم الحروف (٥) .
 ٢٠٢ - كشف الكنوز (٦) .
 ٢٠٣ - الكلام في قوله تعالى : لا تدركه الأبصار (٧) .
 ٢٠٤ - الكنز المطلق من السر المعظم (٨) في علم الحروف .
 ٢٠٥ - كوكب الفجر في شرح حزب البحر (٩) .
 ٢٠٦ - كون الله سبق قبل أن فتق ورتق (١٠) .
 ٢٠٧ - كيمياء السعادة لأهل الإرادة (١١) .
 ٢٠٨ - لغة الأرواح (١٢) .

- (١) عقود الجواهر . ص ٣٥ .
 (٢) لها شرح ، لشارح مجهول ، في برنست ٩٤٩ : وشرح آخر لعلي بن سليمان السالمي المالكي ؟ في الاسكندرية (حروف ١٤) .
 (٣) المتحف السراقي ٥٩٧ (١١) وهي بخط المؤلف .
 (٤) عقود الجواهر ص ٣٥ .
 (٥) كشف الظنون ٥ : ٢١٣ .
 (٦) عقود الجواهر . ص ٣٦ .
 (٧) تذكرة النوادر ٣٥١ .
 (٨) الظاهرية (حبيب زيات . ص ٩ :) .
 (٩) برنست ١٩٤٦ .
 (١٠) ولي الدين ١٨٢٠ ليدن ٢٠٣٩ بدليان (اكسفر د) ١ : ١٥٨ .
 (١١) برلين ٢٩٣٦ باريس ١٣٤٣ (١) برمنكهام ٦٧٣ دار الكتب ١ : ٣٥٠ .
 (١٢) (نسختان) وعنوانه فيها « كيمياء السعادة وبلوغ الإرادة في كلمتي الشهادة » .
 (١٢) المتحف البريطاني ٢٣ .

- ١٨٧ - قيس الأنوار وبهجة الأمرار (١) .
 ١٨٨ - القرية وفك الغربة (٢) .
 ١٨٩ - قصيدة في مناسك الحج (٣) .
 ١٩٠ - القطب والامامين والمدلجين (٤) .
 ١٩١ - القطب والنقاء (٥) .
 ١٩٢ - القول النفيس في تفليس إبليس (٦) .
 ١٩٣ - كتاب الكتب (٧) .
 ١٩٤ - كتاب النفس (٨) .
 ١٩٥ - كتاب المعارج (٩) .
 ١٩٦ - كشف الأمرار وهتك الأستار : وهو تفسير القرآن في عشرين مجلدآ (١٠) .

- (١) ليدن ١٢٢٠ .
 (٢) مطبع ضمن «مجموع الرسائل الإلهية» لابن عربي (القاهرة ١٣٢٥ هـ) ، كما
 مطبع ضمن «مجموعة الرسائل» لابن عربي (حيدرآباد ١٣٦٣ : ٩ ص)
 وهو سابع ما في المجموعة . ومنه نسخ خطية في : دار الكتب ١٣٤٠ و ٣٦٢
 المجلس المي (طهران) ٥٩٤ (٢) تذكرة النوادر ٣٧٢ برلين ٢٩١٠
 المتحف البريطاني ٨٨٦ (١٩) باتنا ٢ : ٣٤٣ جون ويلندز ١٠٦ (٢٧) .
 (٣) الجزائر ١٦٢ .
 (٤) عقود الجواهر . ص ٣٦ .
 (٥) الأزهر ٣ : ٥٦٨ دار الكتب ١ : ٣١١ برلين ٢٩٦٤ فينة ١٩١٠ (٥) .
 (٦) مطبع في القاهرة سنة ١٢٧٧ هـ في ٢٨ ص .
 (٧) تذكرة النوادر ٣٥٧ .
 (٨) كشف الظنون ٥ : ١٦٥ .
 (٩) عقود الجواهر . ص ٣٦ .
 (١٠) عقود الجواهر . ص ٣٦ . ولا نعلم ما علاقة هذا التفسير بالتفسير الذي وصفه
 المؤلف نفسه في الرقم ٦ من فهرسته .

- ٢٢١ - مرآة العارفين فيما يتميز بين العابدين (١) .
- ٢٢٢ - مرآة العاشقين ومشكاة الصادقين (٢) .
- ٢٢٣ - مرآة المعاني لا يدرك العالم الإنساني (٣) .
- ٢٢٤ - مراتب التقوى (٤) .
- ٢٢٥ - مراتب علوم الوهب (٥) .
- ٢٢٦ - المسائل (٦) .
- ٢٢٧ - المشارع (٧) .
- ٢٢٨ - المشرقات المدنية في الفنون الحلية (٨) .
- ٢٢٩ - مشكاة المعقول المقتبسة من نور المنقول (٩) .
- ٢٣٠ - المضادة في علم الظاهر والباطن (١٠) .
- ٢٣١ - مظهره عرائس الخبآت باللسان العربي (١١) .
- ٢٣٢ - معارج الألباب في كشف الأوتاد والأقطاب (١٢) .
- ٢٣٣ - المعارج القدسية (١٣) .

- (١) طابا ٢ : ٤١٠ .
- (٢) عقود الجواهر . ص ٣٧ .
- (٣) غوطا ١٢٦٥ - ١٢٦٦ ليدن ١٢٠٥ باريس ١٦٩٩ (٣) اسكوربال ٧٠٧ : ٧ (٢) .
- (٤) كشف الظنون ٥ : ٤٨٦ .
- (٥) طابا ١ : ١٣٤٣ برلين ٢٩٤٦ المتحف البريطاني ٨٨٦ (١٨) جون ويلندز ١٠٦ : ١٥ (١٥) .
- (٦) تذكرة النوادر ٣٥٨ .
- (٧) كشف الظنون ٥ : ٥٤٥ .
- (٨) عقود الجواهر ٣٧ .
- (٩) جون ويلندز ١٠٦ : ١٧ (١٧) وفي كشف الظنون (٥ : ٥٦٠) : مشكاة المعقول
- (١٠) برلين ٢٩٥٥ .
- (١١) في برنست (الرقم ١٩٤٧) شرح لها ، لأحمد الجوهري الخالدي
- (١١٣٢ - ١١٨٧) .
- (١٢) عقود الجواهر - ص ٣٧ .
- (١٣) عقود الجواهر - ص ٣٧ .

- ٢٠٩ - اللطيف الأفقية (١) .
- ٢١٠ - اللمعة النورانية (٢) .
- ٢١١ - لواعج الأسرار ولوائح الأنوار (٣) .
- ٢١٢ - ما أتى به الورد (٤) .
- ٢١٣ - ما لا يؤمل عليه من أحوال الفقراء والمتصوفين (٥) .
- ٢١٤ - ماهية القلب (٦) .
- ٢١٥ - مائة حديث وحديث قدسية (٧) .
- ٢١٦ - المباحث الحلبية (٨) .
- ٢١٧ - متابعة القلب في حضرة القرب (٩) .
- ٢١٨ - المدخل الى علم الحروف (١٠) .
- ٢١٩ - المدخل الى معرفة مأخذ النظر في الأسماء والكنائيات الإلهية الواقعة في الكتاب العزيز والسنة (١١) .
- ٢٢٠ - المدخل الى المقصد (١٢) .

- (١) غوطا ٩١٤ (٢) .
- (٢) عقود الجواهر . ص ٣٦ .
- (٣) كشف الظنون ٥ : ٣٣٩ .
- (٤) آصفية : تصوف ٥١ .
- (٥) دار الكتب ١ : ٣٠٩ .
- (٦) الأوقاف ببنداد ٧٠٧١ (٤) .
- (٧) دار الكتب ١ : ١٤٢ .
- (٨) دار الكتب ١ : ٣٠٩ .
- (٩) عقود الجواهر . ص ٣٧ .
- (١٠) كشف الظنون ٥ : ٤٧٢ .
- (١١) برلين ٢٩٦٣ المتحف البريطاني ٦٢٧ (١٨) المكتب الهندي ٦٥٨ أبالة ٣٩٣ (٢٤) .
- (١٢) كشف الظنون ٥ : ٤٧٣ .

- ٢٤٦ - مفتاح المقاصد ومصباح المراد (١) .
- ٢٤٧ - المقامات السنية المخصوصة بالسادة الصوفية (٢) .
- ٢٤٨ - المقدار في نزول الجبار (٣) .
- ٢٤٩ - المقصد الأسمى في اشارات ما وقع في القرآن بلسان الشريعة والحقيقة من الكنايات والأسماء (٤) .
- ٢٥٠ - المقنع في الكيمياء (٥) .
- ٢٥١ - المكاتبات (٦) .
- ٢٥٢ - منتخب من أسرار الفتوحات المكية (٧) .
- ٢٥٣ - منزل القطب ومقامه وحاله (٨) .
- ٢٥٤ - منزل المنازل (٩) .
- ٢٥٥ - منشأ الخليقة (١٠) .
- ٢٥٦ - منهاج التراجم (١١) .
- ٢٥٧ - منهاج العارف والمتقي ومعراج السالك والمرقي (١٢) .

-
- (١) جامع الباشا بالموصل (مخطوطات الموصل . ص ٧٠ رقم ٣٦١) .
 - (٢) عقود الجواهر . ص ٣٧ .
 - (٣) المتحف العراقي ٥٩٧ (٦) وهي بخط المؤلف
 - (٤) جون ريلندز ١٠٦ (٢٢) .
 - (٥) عقود الجواهر . ص ٣٧ .
 - (٦) عقود الجواهر . ص ٣٧ .
 - (٧) دار الكتب ١ : ٣٦٤ .
 - (٨) تذكرة النوادر ٣٥٤ .
 - (٩) عقود الجواهر . ص ٣٧ .
 - (١٠) خزانة الامام الأعظم ببغداد .
 - (١١) دار الكتب ١ : ٣٦٥ (نسختان) .
 - (١٢) برلين ٢٩٨٤ - ٢٩٨٥ .

- ٢٣٤ - معرفة أسرار تكبيرات الصلاة (١) .
 ٢٣٥ - معرفة رجال الغيب (٢) .
 ٢٣٦ - المعرفة في المسائل الاعتقادية (٣) ، وهي مسائل كلامية .
 ٢٣٧ - المعشترات (٤) ، وهي قصيدة في بيان أحوال العباد .
 ٢٣٨ - المعوّل على المؤوّل عليه (٥) .
 ٢٣٩ - مغناطيس القلوب ومفتاح الغيوب (٦) .
 ٢٤٠ - مفاتيح مغاليق العلوم في السرّ المكتوم (٧) .
 ٢٤١ - المفادات التفسيرية القطبية (٨) .
 ٢٤٢ - مفتاح الباب المقفل لفهم الكتاب المنزل (٩) .
 ٢٤٣ - مفتاح الجفر الجامع (١٠) .
 ٢٤٤ - مفتاح الحجة وإيضاح الحجّة (١١) .
 ٢٤٥ - مفتاح دار الحقيقة (الباء) (١٢) .

- (١) تذكرة النوادر ٣٦٨ .
 (٢) جون ريلندز ٣٦٩ (٤) .
 (٣) الأوقاف ينداد ٧٠-٧١ (٢٠) .
 (٤) دار الكتب ١ : ٣٦٠ برلين ٢٩٨٦ باريس ٣١٧١ (٣) المتحف البريطاني ١٥٢٧ (٢) اسكوريال ٢ : ١٧ : (١) . وقد شرحها الشيخ عثمان عبد المنان ، وطبع الشرح في الأستانة سنة ١٣٠٦ هـ بعنوان « مأوى الرغائب في مجد النصائح » .
 (٥) عمومية ٣٧٥٠ .
 (٦) دار الكتب ١ : ٣٦١ .
 (٧) عقود الجواهر . ص ٣٦ .
 (٨) عقود الجواهر . ص ٣٦ .
 (٩) الاسكندرية ٢١١٨ د الفهرس التمهيدي ١٤٥ .
 (١٠) برلين ٤٢١٣ باريس ٢٦٦٩ (١٤) (?) المتحف البريطاني ١٠٨٨٧ Or.
 [= الجفر الجامع] .
 (١١) عقود الجواهر . ص ٣٧ .
 (١٢) برلين ٢٩٧٢ باريس ١٣٣٩ .

- ٢٧٠ - النصائح القدسية (١) .
- ٢٧١ - نغمات الأفلاك [أو السر المكتوم] (٢) .
- ٢٧٢ - نفث الأوان من روح الأكروات (٣) .
- ٢٧٣ - نفع الروح (رسالة) (٤) .
- ٢٧٤ - النقباء (٥) .
- ٢٧٥ - نقش فصوص الحكيم (٦) : اختصره مؤلفه من كتاب «فصوص الحكم» .
- ٢٧٦ - وصف تجلّي الذات (٧) .
- ٢٧٧ - وصية حكيمية (٨) .
- ٢٧٨ - الوعاء المختوم على السر المكتوم (٩) .
- ٢٧٩ - اليقين (رسالة) (١٠) .

— انتهى —

- (١) عقود الجواهر . ص ٣٨ . ولله « الوصايا القدسية » المذكور أيضاً في عقود الجواهر . ص ٣٨ .
- (٢) الاسكندرية : حروف ١٩ .
- (٣) الاسكندرية : تصوف ٥٠ .
- (٤) الأوقاف ببغداد ٩٧٢٤ (١) خزانة الإمام الأعظم ببغداد .
- (٥) آصفية : تصوف ٥٠ .
- (٦) تذكرة النوادر ٣٦٣ .
- (٧) برلين ٢٩٢٩ - ٢٩٣٠ .
- (٨) الأثر ٣ : ٦٥١ (نستخان) كامل الفزي (فهرس . سباط ٦٥٧) مصطفى طلس (فهرس سباط ٦٥٧) تذكرة النوادر ٣٦٢ برلين ٣٩٩٥ برمنكهام ٦٨١ . وقد طُبعت في المطبعة الميرية بمكة .
- (٩) المتحف العراقي ١٧٨٥ الخزانة القادرية ببغداد دار الكتب ١ : ٣٧٦ (٣ نسخ) الاسكندرية : تصوف ٥١ .
- (١٠) الأثر ٣ : ٦٥٢ جون ريلندز ١٠٦ (٢٩) .

- ٢٥٨ - الموازنة (١) .
 ٢٥٩ - منافع الأسماء الحسنى (٢) .
 ٢٦٠ - مولد الجسماني والروحاني (٣) .
 ٢٦١ - مولد النبي (٤) .
 ٢٦٢ - نتيجة الحق (٥) .
 ٢٦٣ - تأثير البياض في روضة الرياض (٦) .
 ٢٦٤ - النجاة من أضرار الصفات (٧) .
 ٢٦٥ - نزعة الأرواح (٨) .
 ٢٦٦ - نزعة الحق (٩) .
 ٢٦٧ - نزعة الألكوان في معرفة الانسان (١٠) .
 ٢٦٨ - نسبة الخرقه (١١) .
 ٢٦٩ - نسبة الحق (١٢) .

- (١) برلين ٢٩٣٩ .
 (٢) عقود الجواهر ص ٣٧ .
 (٣) كشف الظنون ٦ : ٢٧٠ .
 (٤) باتنا ٢ : ٤٠٧ .
 (٥) دار الكتب ١ : ٣٦٨ (٥ نسخ) . ولعل هذا الكتاب هو الذي سيجي ذكره في الرقم ٢٦٩ .
 (٦) المتحف العراقي ٥٩٧ (٧) وهي بخط المؤلف .
 (٧) عقود الجواهر . ص ٣٨ .
 (٨) عقود الجواهر . ص ٣٨ .
 (٩) عقود الجواهر . ص ٣٨ .
 (١٠) عقود الجواهر . ص ٣٨ .
 (١١) برلين ٢٩٨١ - ٢٩٨٢ المكتب الهندي ٦٥٧ (٣) بروسه (Haracizade)
 تصوف ٥٣ (٢) الأوقاف بغداد ٧٠٧١ (٢٦) [رسالة في سلسلة نسب الخرقه الصوفية] .
 (١٢) دار الكتب ١ : ٣٧٠ المتحف البريطاني ٨٨٦ (١٥) باتنا ٢ : ٣٤٣ .
 جون ريلندز ١٠٦ (٨) .

وذكر لنا صديقنا الأستاذ الدكتور مصطفى جواد ، أن ترجمة قصيرة لابن عربي ، وردت في « المختصر المحتاج إليه من تاريخ بغداد » لابن الديلمي ، انتقاء الذهبي (الجزء الأول . بغداد ١٩٥١ ، ص ١٠٢ الرقم ١٩٨) .

★ ★ ★

كما أننا عثرنا أيضاً على ترجمة ابن عربي ، في مصادر أخرى مختلفة ، نذكرها فيما يأتي إتماماً للبحث :

- ١ - أرسلان (الأمير شكيب) : الخلل السُّنَدسية في الأخبار والآثار الأندلسية (٣ [القاهرة ١٩٣٩] ص ٥١٤ - ٥٢٨) .
- ٢ - براون : تاريخ الأدب في إيران من الفردوسي الى السعدي (نقله الى العربية الدكتور ابراهيم امين الشواربي ، القاهرة ١٩٥٤ ، ص ٦٣٣ - ٦٣٧) . وهذا البحث يُرى في أصل الكتاب بالانكليزية :

Browne (E. G.), Literary History of Persia. (Vol.2. Cambridge 1928 ; P. 497 - 501).

- ٣ - مبارك (الدكتور زكي) : مكانة ابن عربي في الأدب والتصوف (التصوف الاسلامي [القاهرة ١٩٣٨] ص ١٦٠ - ٢١٠ ، ٢٣٢ - ٢٣٤) .

٤ - Asin Palacios: Mohidin, in « Homenaje a Menéndez y Pelayo » (Madrid, 1899 ; II, 217 - 256).

٥ - Hartmann (R.), Kleinere Schriften des Ibn al-Arabi, ed. H. S. Nyberg. (Der Islam. XIII, 1932 ; p. 132 - 134).

٦ - Huart (Cl.), A History of Arabic Literature. (London, 1903 ; p. 277 - 278).

٧ - Nicholson (Reynold A.), A Literary History of the Arabs. (London, 1923 ; p. 399 - 404).

٨ - Muhyi al-Din ibn al-Arabi, (Encyclopaedia of Religion and Ethics. Vol. VIII, p. 907 - 909).

٩ - Ibn Arabi. (Encyclopædia Britannica. 14 th ed., Vol. 12 ; p. 32).

★ ★ ★

تعقيب

بعد أن فرغنا من تحقيق هذه الرسالة ونشر قسمها الأول في هذه المجلة (٢٩ [١٩٥٤] ص ٣٤٥ وما بعدها) ، كتب الينا صديقنا الأستاذ الدكتور صلاح الدين المنجد ، أن المستشرق الاسباني اسين بلاثيوس (Asin Placios) ، عني بابن عربي عنايةً كبرى ، ففشر دراساتٍ مختلفةً ، ذكرنا إحداها وفاتنا التنويه بسائرهما . وهذا ما بعث به الينا من عناوين تلك الدراسات :

١ - La Psicología del éxtasis en dos grandes místicos musulmanes (Algazel y Mohidin Abenarabi) en « Cultura Española » pp. 209 --- 235 : Madrid 1906.

El místico murciano Abenarabi.

٢ - 'نشر في أربعة أقسام ، في مجلة مجمع مدريد Boletín de la Real Academia de la Historia : يرمنز الى هذه المجلة بالأحرف (B R A H) . وهذه الأقسام الأربعة هي :

- I. Autobiografía cronológica (BRAH , Vol. LXXXVII ; Madrid 1925 ; pp. 96 — 173).
- II. Noticias Autobiográficas de su « Risalat al - Cods » (Vol. LXXXVII ; pp. 512 — 611).
- III. Caracteres generales de su sistema. (Vol. LXXXVIII ; 1926, pp. 582 — 637).
- IV. Su teología y sistema del cosmos. (Vol. XCII ; 1928, pp. 654 - 751).

٣ - El Islam cristianizado. Estudio del « Sufismo » a través de las obras de Abenarabi de Murcia. (Madrid, 1931).

وقد 'نقل هذا الكتاب الى الفرنسية فيما بعد بعنوان :

L'Islam Christianisé : caractères de la spiritualité d'Ibn Arabi. (Traduction del Padre Barea).

٤ - De la Mystique d'Abenarabi. Les états, les demeures et les charismes. (Toulouse, 1931).

مقدمة المرزوقي

لشمس المحامسة أبي تمام

شرح هذه المقدمة وضبطها

- ٥ -

قال (وجزالة اللفظ واستقامته) .

كثير في كلام أئمة النقد وصناعة الانشاء والشعر ذكر وصف الجزالة في محاسن الألفاظ وقد عدّها المؤلف في محاسن المعاني أيضاً إذ قال ^(١) «فطلبوا المعاني المعجبة من خواص أماكنها وانتزعوها جزلةً عذبة» .

ولم أرَ منهم من أفصح عن مقومات هذا الوصف وشرائط حصولها وأنا أبذل مبلغ جهد الفكر في الكشف عن مفاد هذا الوصف وأقدم ما هو منه وصف للفظ ثم أتبعه بما هو منه وصف للمعنى على سبيل الاستطراد وإكالا للفائدة .
فأما الجزالة فهي وصف للفظ مأخوذ من صفات الناس إذ الجزالة في الإنسان هي جودة رأيه وكال عقله ، فيها يكون كامل الانسانية - وهي في اللفظ عرقها ابن مكرم في لسان العرب فقال : «الكلام الجزل : القويّ الشديد» واللفظ الجزل خلاف الركيك » .

وظاهر أن مرجع هذا الى معنى اللفظ المركب أو المفرد لا الى مبناه وصورته فليست الجزالة تنافر الحروف ولا تنافر الكلمات ولا غرابة الكلمة .

(١) صفحة ٨٦ من النشرة .

ولسنا ندعي فيها ذكرنا في صدر «المقال» ، ثم في هذا «التعقيب» من دراسات عن ابن عربي ، أننا أحطنا بذكر كل ما ظهر منها . فلهذه يقوم خدأ من يستدرك على ذلك . وما لابد من الإشارة إليه ، أن هذا الرجل قد اهتم بكتبه وآرائه جمهرة كبيرة من الباحثين فأشبعوها درسا ونقداً وتمحيصاً . وما نشره من ذلك تشتت في غير لغة ، ولا سيما في العربية والإسبانية والانكليزية والألمانية والفرنسية .

(بغداد)

كوركيسی عواد



الشعر ركيكة ضعيفة فأثر التركيب في هذين الوصفين الضدين أما الآية فقوله تعالى : « ان ذالكم كان يؤذي النبي » وأما البيت فقول أبي الطيب :
 تلذُّ له المروءةُ وهي تؤذي ومن يعشقُ يَلذُّ له الغرامُ
 وقال أبو البقاء العكبري في كلياته « الجزالة إذا أُطلقت على اللفظ يراد بها تقيض الرقة » اهـ . وقلتُ قد رأيتهم يقابلون الجزالة مرةً بالركة ومرةً بالركاكة ومرةً بالضعف ومرةً بالكراهة فتحصل لنا من معنى الجزالة أنها كون الألفاظ التي يأتي بها البليغ الكاتب أو الشاعر ألفاظاً متعارفة في استعمال الأدباء والبلغاء سالمةً من ركاكة المعنى ومن أثر ضعف التفكير ومن التكلف وما هو مستكره في السمع عند النطق بالكلمة أو بالكلام فهذه الجزالة صفة مدح وقد مثّلوا للركاكة بقول بعضهم :

يا عثبَ سيدتي أما لك درينُ حتى متى قلبي لديك رهينُ
 فأنا الصبورُ لكل ما حملني وأنا الشقي البائسُ المسكينُ
 وفيه ركاكة من جهات منها كون المعنى أجوف دائراً بين جميع العامة وكون جل الألفاظ مرذولاً وذكر البائس والمسكين بعد الشقي وفي الشقي ما يفتي عنها .
 ومن الركاكة قول الخوارزمي يخاطب بديع الزمان المحدثاني :
 وإذا قرضتُ الشعرُ في ميدانه لا شك أنك يا أخي تنشقُ (١)
 فقوله في ميدانه لا موقع له وقوله يا أخي لا مقام له لأن الكلام في مقام مناظرة ومشادة .

وإذا قابلوا الجزالة بالركة فانما يريدون بها نسج الكلام على منوال القدمات في الشدة والقوة كقول أشجع :
 وعلى عدوك يا بن عم محمد رَصَدان ضوء الشمس والإظلامُ
 فإذا تنبه رُعته وإذا غفا سَلَّتْ عليه سيوفك الاحلامُ

(١) مناظرته مع بديع الزمان المثبتة في رسائل البديع طبع الجوايب بالاستانة .

فلتطلب حقيقة الجزالة عند أئمة النقد وتنقصها من آثار كلامهم وتعرفها من تعرف ضدها الذي يقابلونها به فابن رشيق في العجدة ذكر الجزالة وعطفها على الفخامة عطفًا يظهر منه أنه أراد به التفسير قال ^(١) «منهم قوم يذهبون إلى فخامة الكلام وجزالته على مذهب العرب من غير نصنع كقول بشار:

إذا ما غصبتنا غصبةً مُضْرِيةً هتَكُنَّا حجاب الشمس أوقطرت دما
وقال ^(٢) : «وشبه قومٌ أبا نواس بالناطقة لما اجتمع له من الجزالة مع الرشاقة» ووصف عبد القاهر الجزالة فقال ^(٣) : «من البراعة والجزالة وشبههما بما نبئني عن شرف النظم» .

وقال ^(٤) عند ذكر النظم «أن تقتفي في نظم الكلام آثار المعاني وتوتبها على حسب ترتيب المعاني في النفس» . وذكر ابن شرف القيرواني في رسالة الانتقاد ^(٥) «الجزالة فقال عند ذكر ليبيد «شعره ينطق بلسان الجزالة عن جنات الاصالة ، فلا تسمع إلا كلاماً فصيحاً ، ومعنى مبيناً صريحاً» ^(٦) . وقال في ابن هاني الأندلسي : «إلا أنه إذا ظهرت معانيه في جزالة مبانيه رمى عن منجنيق ، يؤثّر في النيق» ^(٧) فجعل الجزالة وصفاً للمباني أي الألفاظ . وقال ابن الأثير في المثل السائر في المقالة الأولى في الصناعة اللفظية ^(٨) : «قد جاءت لفظة واحدة في آية وفي بيت فجاءت في القرآن جزلةً متينة وفي

(١) صفحة ٨٠ من طبعة أمين هندية بصر .

(٢) صفحة ٨٥ من تلك الطبعة .

(٣) صفحة ٤٦ من كتاب دلائل الإعجاز طبع مطبعة المنار .

(٤) صفحة ٣٩ من الكتاب المذكور .

(٥) طبع مصطفى الباني الحلبي بصر سنة ١٣٣١ في مجموعة رسائل البلاء .

(٦) صفحة ٢٤٤ من مجموعة رسائل البلاء نشر الأستاذ محمد كرد علي طبع الباني بصر سنة ١٣٣١ .

(٧) صفحة ٢٥١ من مجموعة الرسائل المذكورة .

(٨) صفحة ٨٨ طبع يولاق سنة ١٢٨٢ .

(والإصابة في الوصف) المراد بالوصف معناه المصدري وهو التصوير والإيضاح قال تعالى «وتصف ألسنتهم الكذب» وليس المراد ما يرادف الصفة من نحو النعت والحال لأن ذلك أخص من المقصود هنا . فالإصابة الوصف هي أن يصور المتكلم ما أراد التعبير عنه من المعنى تصويراً مطابقاً لما عليه الشيء الموصوف في الخارج والواقع من غير انعكاس ولا انتقاض ، وضد إصابة الوصف الخطأ فيه كلاً وهو الغلط أو بعضاً وهو العيب أي عيب النقص في التوصيف . والشاعر أكثر تعرضاً لهذا من الكاتب لأن الشاعر يكثر منه تخيل المعاني عن غير مشاهدة فربما أخطأ في تخيله أشياء لم يعتد الإحاطة بصفاتها أو خفي عنه بعض ما يصدق من مشاهدته إياها . وقد وعدّ بشار بن برد من أعجوبات الشعراء إذ كان مع عماء لا يكاد يخطئ في الأوصاف الدقيقة وحسبك بينه المشهور :

كَأَنَّ مُثَارَ النَّعَمِ فَوْقَ رُؤُوسِنَا وَأَسْيَافُنَا لَيْلٌ تَهَادَى كَوَاكِبُهُ
(ومن اجتماع هذه الأسباب الثلاثة كثرت سواثر الأمثال وشوارد الأبيات) أي ان ما استوفى من النثر والشعر هذه الأسباب الثلاثة فيه توجد الأمثال السائرة والأبيات الشاردة فكثرت في المآثر الأدبية في الجاهليين والمولدين فالأمثال موجودة في الشعر بأن يكون المصراع أو جزء منه سار مثلاً كقول أبي أخزم الطائي «شنشنة أعرفها من أخزم» وقوله :

إِنِّي بَقِيٌّ وَمَثْلُونِي بِالْأَظْمِ مِنْ بَلَقِ أَبْطَالِ الرِّجَالِ بِكَلَمٍ
وقول بشر بن أبي حازم «أحق الخيل بالركض المعار» من أبيات انظرها في مجمع الأمثال في باب الحاء . وأما ما كان بيتاً كاملاً يتمثل به الأدباء فذلك لا يسمى مثلاً وإنما يسمى تمثلاً . ومعنى السائرة الفاشية بين أهل اللسان فشيء القشو بالتنقل في أمكنة كثيرة بجماع تكرر عرضه للحواس وهو السير وفي الكشف : «ولم يضرّبوا مثلاً ولا رأده أهلاً للنسيير ولا جديراً بالتداول

ويربدون بالركة نسجه على منوال المحدثين في اللين والظرف وأظهر مثال جم
هذين الوصفين قول جميل :

ألا أيها النشوءام ويحكم هبوا أسائلكم هل يقتل الرجل الحب
قال بعض أئمة الأدب « هذا البيت أوله اعرايي في شمله وآخره مخث
من مخني العقيق يتفكك » .

ألا ترى ان قوله ويحكم من كلمات التعجب وهي جولة فلو قال أفدبكم
لاعتاض عن الجزالة بالركة . وقد تقال الجزالة في هذا الاطلاق على الكلام
الذي يصدر في أغراض تناسبها الشدة كالرثاء والحماسة وتقال الرقة على كلام
في أغراض يناسبها اللين واللطافة كالنسيب والزهريات والملح . والجزالة في هذا
كله من صفات الألفاظ باعتبار المعاني ويظهر تصرف البليغ في صناعتها بالخصوص
في صوغه المعاني التي يصوغها في نفسه من مجاز واستعارة وتمثيل وتشبيه وكتابة
وأنواع البديع . وأما المعاني الوضعية فتأتي بطبع سياق الكلام وتأتي الألفاظ
تبعا للمعاني .

وأما استقامة اللفظ فهي وصف نسبي يعرض للفظ في حين انتظامه في الكلام
فان للألفاظ معاني موضوعة لها ولها معان أكثر استعمالها فيها ولها معان يستعملها
المتكلم فيها على وجه المجاز أو الاستعارة أو الكناية أو نحو ذلك فاستقامة اللفظ
هي وفاءه بالمراد الذي استعمله فيه البليغ دون خطأ ولا تقصير ولا غموض .
فن الاستقامة السلامة من التعقيد المعنوي أو السلامة من الخطأ في استعمال اللفظ
إما لقصور في معرفة اللغة وإما لغفلة كاستعمال اللفظ الدال على الأعم في حين
إرادة الأخص . وفي بعض هذا المقصد ألفت الكتب المنبهة على أخطاء الخاصة
مثل درة الغواص للحريري وقد أشار المؤلف الى هذا بقوله الآتي « وعيار اللفظ
الطبع والرواية والاستعمال . وقوله : وهذا في مفرداته وجملته مراعى » .

المشبه عن ذكر وجه الشبه . وليس المراد بالمقاربة تمام الماثلة بين المشبه والمشبه به في جميع الصفات بل قوة المشابهة في وجه الشبه ولذلك كان من محاسن التشبيه الاستدراك فيه باستثناء ما لا مشابهة فيه من صفات المشبه به لكون المشبه أعلى من ذلك كما قال المعري :

تنازع فيك الشبه بحر وديمة ولستُ الى ما يزعمون بمائل
إذا قيل بحرٌ فهو ملحٌ مكدرٌ وأنت غير الجودر حلوُ الشائل
ولستَ بغيثٍ فوق للدرّ معدن ولم يُلف درٌّ في العيون الموائل
والمراد بالتشبيه في كلام المؤلف ما كان بأداة شبه أو كان تشبيهاً بليفاً لأنّه عند المحققين من نوع التشبيه لا من الاستعارة . وأما الاستعارة فسيخصها بالذكر .
(واللتحام أجزاء النظم واللتحامها على تخيير من لذيذ الوزن) قال الجاحظ (١) :
« أجود الشعر ما رأيتُه متلائم الأجزاء » سهل الخارج فتعلم بذلك أنه أفرغ
إفراغاً واحداً ١٠ » .

والالتحام مطاوع لحَم الثوب يلحمه اذا نسج لحمنه بضم اللام وبفتحه وهي ما يثني به الخائف نسج الثوب فيجمله أعلى فوق السدى الذي هو أسفل النسج وفي الحديث الولاء لجمّة كل جمّة الثوب كذا في رواية فالالتحام أن تكون الكلمات بعد نظمها كالشيء الواحد وأجزاء النظم كلماته .

والالتحام مطاوع لأنّه اذا جمعه متلائم الأجزاء أي مناسباً موافقاً بأن تكون كلمات النظم متناسبة بحيث لا يكون في النطق بها بعد اجتماعها ما ينقل على اللسان فان الكلمة قد تكون في ذاتها غير ثقييلة فاذا ضمت الى غيرها لم تتلأما وثقلتا على اللسان فلا يستطيع تخفيفه ومثاله المشهور في بحث الفصاحة قولُ مَنْ لا يُعرف « وليس قربَ قبرٍ حربٍ قبرٌ » وقول أبي تمام :

(١) انظر المصداق ص ١٧١ جزء أول .

والقبول إلا قولاً فيه غرابة من بعض الوجوه ومن ثم حوفظ عليه وحمي من التغيير . - وأراد بالغرابة أنه قول زائد على المعتاد لخصائص فيه دقيق المعاني وخفة اللفظ مع وفرة المعنى .

وأما شوارد الأبيات فهي الأبيات البالغة مبلغاً من صحة المعنى وجزالة اللفظ وإصابة المعنى المفاد منها وأطلق المؤلف عليها وصف الشوارد اعززة هذا النوع فشيء بالوحش الشارد في حال كونه مطلوباً مرغوباً فيه لقانصه فتلك الرغبة هي المقصود للمؤلف فاستعمار لها الشوارد لهذه المناسبة تمثيلاً للحالة . وإنما جعل المؤلف قوام سوائر الأمثال وشوارد الأبيات هو اجتماع هذه الأسباب الثلاثة دون سبب مقارنة التشبيه ومناسبة الاستعارة لأن كثيراً من الأمثال والأبيات خلوة من التشبيه والاستعارة كمثل « لأمر ما جدع قصير أنفه » وبيت امرئ القيس « قفانك من ذكرى حبيب ومنزل » البيت .

وقوله سوائر وشوارد جمع سائر وشارد لأن المثل والبيت مذكران فجمعهما على وزن فواعل إما على تأويل المثل والبيت بمعنى الكلمة وإما على وجه الشذوذ كما قالوا فوارس وعواذل .

(والمقاربة في التشبيه) عطف على قوله والإصابة في الوصف . المقاربة القرب الشديد لأن صيغة المفاعلة فيه للمبالغة إذ ليس المراد قرب كل من طرفي التشبيه من الآخر في الوصف فان التشبيه إلحاق ناقص بكامل في وصف ، وأما ما يسمى بالتشابه كالذي في قول الصائي :

تشابه دمي إذ جرى ومدامتي فمن مثل ما في الكاس عيني نسكب
فذلك غلو في التشبيه يقرب من التشبيه المقلوب كما في قول محمد بن وهيب :
وبدا الصباح كأن غرته وجه الخليفة حين يتدح
قال قدامة في نقد الشعر « فأحسن التشبيه ما أوقع بين شيئين حتى يدنى بهما إلى حال الاتحاد اهـ » . وشدة القرب هي قوة وجه الشبه في المشبه بحيث يستغني

أمن آل نُعمٍ أنتَ غادرَ فمبكرُ
غداة غدٍ أم رائجٌ فمهجّرُ
(ومناسبة المستعار منه للمستعار له) .

الناسبة شدة الانقساب وأراد بها قوة المشابهة وقد خص المؤلف الاستعارة بهذا الشرط ولم يدمجها في شرط مقارنة التشبيه مع أن الاستعارة من قبيل التشبيه ، لأن الاستعارة مبنية على تنامي التشبيه وعلى ادعاء أن المستعار له من جنس المستعار منه فكانت لذلك جديرةً بتمام المشابهة بين المستعار له والمستعار منه ولما كانت الاستعارة تتفرع إلى مصرحة ومكتنية وتخييلية وتمثيلية وكان منها أصلية وتبعية ومنها مرشحة ومجردة ومطلقة ، كانت دقة التشبيه فيها أحق وأولى من مطلق التشبيه ليحسن وقع كل قسم من هؤلاء في موقعه .

قال في دلائل الإعجاز^(١) : « وأما الاستعارة فسبب ما ترى لها من المزية أنك إذا قلت رأيت أسداً كنت قد تلطفت لما أردت إثباته له من فرط الشجاعة وذلك أنه إذا كان أسداً فواجب أن تكون له تلك الشجاعة العظيمة وإذا صرحت بالتشبيه فقلت رأيت رجلاً كالأسد كنت قد أثبتت إثبات الشيء بترجح بين أن يكون وبين أن لا يكون اهـ . » ويجب أن لا يغفل الشاعر عن استعارته فينقضها كقول أبي تمام :

تحملتُ ما لو حمل الدهرُ شطرَه لفكّرَ دهرًا أي عبثه أنفلُ

فانه لما جعل الدهر بمنزلة الانسان المفكر كان عليه أن لا ينقض ذلك بأن يحمل لتفكيره مدةً يسميها دهرًا فتصير مدته هي عينه .

(ومشاكلة اللفظ للمعنى وشدة اقتضائهما للقافية حتى لا منافرة بينهما)
المشاكلة الماثلة إذ الشكل الشبيّه والمثل . وأراد بالمعنى هذا الغرض المفاد بالفاظ التركيب لا المعنى الموضوع له اللفظ لأن المعنى الموضوع له لا يتصور فيه اشتراط مشاكلة بينه وبين اللفظ الدال عليه . فالمراد أن الغرض الشريف تناسبه الألفاظ

« كريمة متى أمدحه أمدحه والورى معي » البيت . وإنما قلت فلا يستطيع تخفيفه احترازاً من نحو قول الجعري : « أفاق صَبُّ من هوّى فأيقا » .
 فان اجتماع المعزتين ثقیل يمكن التخلص من ثقله بتسهيل إحدى المعزتين .
 وقوله « على تخير من لذیذ الوزن » على فيه بمعنى مع وأراد بالوزن وزن الشعر وهو ما يسمى بالبحر في اصطلاح العروضيين وما فيه من أعراض وضروب .
 وقد بين المؤلف فيما يأتي من كلامه هذا القيد بقوله « وإنما قلنا على تخير من لذیذ الوزن لأن لذیذه يَطْرَبُ الطبع لا يَقاءه ويمازجه بصفاته كما يَطْرَبُ الفهم لصواب تركيبه واعتدال نظومه » . وكان المؤلف يشير الى أمرين : أحدهما منزلة الشعر العربي باشتراط العرب الوزن فيه بحيث لا يكون الكلام شعراً ما لم يكن له وزن خاص . وثانيهما الإشارة الى تجنب الأعراض والضروب الثقيلة والزخاف والعلّة الجائزين المؤثرين ثقلاً في انتساب الحركات والسواكن من الميزان فيصير كالعنار في السبر وقد يحصل من تجمع الكثير من ذلك ما يوشك أن يخرج الشعر من كونه شعراً الى كونه نثراً كما في أبيات من جمهرة عبيد بن الأبرص التي أولها :

عينك دمعها مَرُوب كأن شأنيها شعيب

وقد قرن المؤلف تخير لذیذ الوزن بالتمام الأجزاء والثامها لأنها من واحد واحد على أن بعض العروض في بعض الموازين لا يخلو من ثقل مثل الضرب الثاني المقطوع من بحر المنسرح ^(١) . وبعضها من بعض العروض يكون أشبه بالسجع منه بالشعر مثل عروض المبحث المكفوف ^(٢) وأمثلة من استوفى هذا الشرط الذي ذكره المؤلف من الشعر كثيرة وإن شئت فانظر شعر عمر بن أبي ربيعة كقوله :

(١) هو مستعملن مفعولات مستعملن
 (٢) كقوله : ما كان عطاؤهن مستعملن مفعولات مفعولن
 أعده ضمارة

قال الصفي في شرح لامية الطغرائي « القافية المتمكنة هي التي يبني البيت من أوله الى آخره عليها فإذا ختم البيت نزلت في مكانها متمكنة قد رسخت في قرارها بخلاف القافية الغلقة التي اجتمعت لتتام الوزن دمت غيرت القافية المتمكنة بغيرها جاءت نافرةً عن الطباع وزعم بعضهم أن بعض الشعراء غيّر قوافي لامية الطغرائي من اللام الى حرف العين وهذا عندي يتعذر لأن ألفاظ هذه القصيدة في غابة النصاحة وقوافيها في غايه التمكن اهـ » .

وقد ذكر أبو العلاء في رسالة العفران أن خلفاً الأحمر أنشد بمجلسه قول النمر بن تولب :

ألم بصحبي وهم هجوع خيال طارق من أم حصن
لها ما تشتهي عسلاً مصفى اذا شئت وحواري بسمن

فقال لهم خلف لو قال النمر في موضع أم حصن أم حفص ما كان يقول في البيت الثاني فسكتوا فقال خلف « وحواري بلمص » يعني الفالوذج . ثم إن المعري أخذ يفرض أن تغير قافية البيتين على جميع حروف المعجم على تقدير تغيير كنية أم حصن بحرف غير النون فكانت القوافي متفادنة في اقتضاء البيت إياها ^(١) .

وقوله « حتى لا منافرة بينهما » أي بين المعنى ولفظه وبين القافية وهذه المنافرة كقول أبي عدي القرشي في قصيدة دالية :

ووقيت الخوف من وارث وا ل وأبقاك سالماً رب مهور

فليس لهود مناسبة بالمعنى ولكنه اجتلب لأجل الروي فهو قافية مقتصة . وأعلى اقتضاء البيت للقافية أن تكون القافية كالموعود به المنتظر كما سيأتي في كلام المؤلف .

(١) صفحات « ١٢ ، ١٣ ، ١٤ ، ١٥ ، ١٦ » رسالة العفران طبع أمين هندية بالقاهرة سنة ١٣٢١ .

الموضوعة لمان حميدة وأن الغرض الخسيس تناسبه الألفاظ الموضوعة للمعاني الخسيسة سواء كانت المعاني حقيقية أم كانت مجازية ومستعارة : فمقام المدح والمذم والثناء مثلاً يتناسب المعاني الحميدة ومقام الهجاء يتناسب المعاني الذميمة كما في مقذعات شعر بشار بحيث لا يحسن أن يستعمل اللفظ الذي يفيد معنى حميداً في غرض خسيس وهذا ما اقتضاه قول المؤلف فيما يأتي في عبارة مشاكلة اللفظ للمعنى « وكان اللفظ مقسوماً على رتب المعاني قد جعل الأخص للأخص والأخص للأخص فهو البريء من العيب » . وقال الجاحظ في البيان جاء رجل الى محمد ابن حرب الهلالي يقوم فقال « إن هؤلاء الفساق ما زالوا في مسيس هذه الفاجرة » فقال محمد بن حرب « ما ظننت أنه بلغ من حرمة الفواجر ما ينبغي أن يكنى عن النجور بهن » يعني حيث كفي بلفظ المسيس . وقال ابن زيدون في رسالته الى الوزير أبي عامر ابن عبدوس الطامع في صحبة ولأدة خلية ابن زيدون « الساقط سقوط الدباب على الشراب » . وفي ذلك قول المتوكل نعمر بن الألفطس صاحب بطليوس يستدعي الوزير أبا طالب بن غانم أحد ندمائه ليحضر الى الأندلس في روض :

أَقِيلْ أبا طالبِ النِّسَا وَقَعَ وَتَوَقَّعَ التَّدَى عَلَيْنَا^(١)

ومعنى شدة اقتضائهما للقافية أن يكون غرض البيت والفاظه يستدعيان اللفظ الذي يقع قافية له استدعاءً شديداً أي قوي المناسبة حتى نجيء كلمة القافية كالوعود المنتظر فلا تكون مقتضبة متكلفة الوضع في مكانها ، والقافية أراد بها هنا الكلمة الأخيرة من كل بيت وهذا مأخوذ من كلام الأَخْفَش^(٢)

(١) أنشدته في قلائد المقيان في ترجمة قائل البيت وبطليوس من بلاد الأندلس .
(٢) هذا هو الذي جرت عليه عبارات الأدباء وأما القافية التي يضاف إليها علم القوالي فهي ما يتعرض له علم القوالي من أحكام آخر البيت وهي الساكنات اللذان في آخر البيت مع ما بينهما من حروف متحركة ومع المتحرك الذي قبل الساكن الأول .

المشروط فيما تقدم بالشرف والصحة . يعني أن الوسيلة لتحقيق ملكة الحكم في استيفاء المعنى ما شرط فيه هي أن يعرض المعنى على العقل الصحيح أي الفكر المستقيم والفهم الثاقب وهو الفهم الذي لا تخفى عليه دقائق المعاني ولا تلتبس عليه الحقائق المتقاربة ، شبه بالقرية النقب إذ تتخترق الأجسام الصلبة وهو يغوص الى الحقائق التي يعسر فهمها على غالب الأذهان . ومراده عقل الشاعر وفهمه وهو المقصود ومثله الكاتب وكذلك عقل السامع الذي هو من أهل الذوق والنقد والاختيار .

(فإذا انعطف عليه جنبتا القبول والاصطفاء مستأنساً بقرائنه خرج وإيفاً والا انتقص بمقدار شوبه ووحشته) .

قوله فإذا انعطف عليه تفريع على أن يعرض على العقل الصحيح أي فإذا انعطف عليه جنبتا قبول العقل الصحيح والفهم الثاقب إياه واصطفائه له خرج وإيفاً الخ وأراد بهذا إعادة التنبيه على أن المعنى لما كان غير مستغنٍ عن كلام يقع فيه فجودة المعنى مفتقرة الى جودة الكلام الذي يدل عليه .

واستمرار الانعطاف الذي حقيقته الميل والمحبة الى معنى الرضى به والموافقة أي فإذا صادف المعنى من نفس عقل الشاعر صاحب الذوق الممكن وفهمه قبولاً ورضىً فذلك المعنى وافٍ بشرط الكمال لنوعه وهو الصحة والشرف والجنبتان ثنائية جنبية بسكون النون وفتحها وهي الجانب أي اذا وافقه جانباً القبول والاصطفاء ووقع في نسختي^١ تونس ونسخة الأستانة جنبتا القبول ثنائية جنبية وهي ثوب له جيب وكان يلبس فوق الثياب الداخلية ونسخة جنبتا أولى وهي بمثابة لقول أبي العباس المبرد في أول باب من الكامل في اللفظ الغريب إذ قال : « فإذا انعطفت عليه جنبتا القبول غطتاه على عوارده الخ »^(١) . وإضافة جنبتا أو جنباً الى القبول

(١) انظر صفحة ١٧ طبع المطبعة الخيرية سنة ١٣٠٨ .

(فهذه سبعة أبواب هي عمود الشعر) سماها أبواباً لأن كل واحد منها يعتبر عنوان باب من أبواب فن النقد أو شاء أحدث تبويبه وقد عثت بعض ذلك . والعمود عود عظيم يركز في الأرض تقام عليه القبة أو الخيمة وتشد بأعلاه ويتفرع منه أديم القبة أو ثوب الخيمة ألى أن تشد بالأرض بالأوتاد على شكل قبة أو هرم ، فما به قوام الشعر فهو كالعمود للبيت وقد وقعت هذه العبارة للحسن الآمدي في الموازنة وساق في كلامه ما محصله : ان عمود الشعر هو الأسلوب الذي سلكه فحول الشعراء من عهد الجاهلية وما بعده في بلاغة الكلام وإحسان المعاني والبعد عن التكلف وتجنب استكراه الألفاظ والمعاني وذكر عن البحتري أنه سئل عن طريقته وطريقة أبي تمام فقال البحتري : « أنا أنوم بعمود الشعر وأبو تمام كان أغوص على المعاني » فبين أنه امتاز عن أبي تمام بإجادة الناحية اللفظية من شرائط الإجادة وأن أبا تمام امتاز بالناحية المعنوية . فتحصل أن عمود الشعر هو مجموع شرائط الإجادة اللفظية والمعنوية وهو الذي اعتمده المؤلف .

(ولكل باب منها معيار) المعيار اسم آلة للتعبير . والتعبير تحقيق الوزن أو الكيل على ميزان أو مكيال يحقق المقدار مضبوط لا زيادة فيه ولا نقصان عن المقدار الذي يستعمل له يقال عيس الدينار إذا وزنه بدينار يحقق الوزن وغير المكيال كذلك ويقال لما به الكيل أو الوزن معيار وعيار أيضاً كما سيجي في عبارة المؤلف ومعنى كلامه أن لكل باب منها ضوابط ورسومها بها يكون الشعر حسناً مقبولاً ومميزاً عن القبيح المردود عند أهل النقد مع بيان ما به إدراك تمييز الحسن من السيئ وهذا المعيار هو كقول علماء المعاني ان تمييز الفصيح من غير الفصيح بعضه يبين في علم اللغة أو التصريف وبعضه يدرك بالحدس فظهر أن المعيار مجموع الشروط وطريق إدراكها .

(فمعيار المعنى أن يعرض على العقل الصحيح والفهم الثاقب) أي ضابط المعنى

والثاني : الرواية وهي رواية ذلك اللفظ فيما يروى عن العرب وأئمة الاستقراء،
ليعلم بذلك مواقفه من الكلام الفصيح فيتضح معناه عندهم فيكون صريحاً فيه .
والثالث : الاستعمال ليظهر ما هو حقيقة وما هو مجاز ويظهر العام والخاص مثلاً .
(فما سلم مما بهجته عند العرض عليها فهو المختار المستقيم) .
قال الجاحظ في البيان « ومتى شاكل اللفظ معناه وأعرب عن فحواه ؛
وكان لتلك الحال وفقاً ، ولذلك القدر إنفاً ؛ وخرج من سماجة الاستكراه ،
وسلم من فساد التكلف ، كان قيناً بحسن الموقع ، وبانتفاع المستمع » (١) .
والهجنة العيب في الكلام .

(وهذا في مفرداته وجملته مراعى لأن اللفظة تستكره بانفرادها فإذا ضامها
مالا بوافقتها عادت الجملة هجينة) .

في نسختي تونس ونسخة الأسنانة « وجملة » عوض جملته والمراد بها مجموع
الكلام لا الجملة في اصطلاح النخاعة . قال عبد القاهر (٢) : « انك ترى الكلمة
تروك في موضع ثم تراها بعينها تثقل عليك وتوحشك في موضع آخر كلفظ
الأخدع في بيت الحماسة :

تلفت نحو الحي حتى رأيته وجعت من الإصغاء ليثا وأخذتا
فإن لما مالا يخفى من الحسن ثم انك تتأملها في بيت أبي تمام :
يادهر قوم من أخدعك فقد أصبحت هذا الأنام من غرك
« فجدد لما من الثقل على النفس ومن التغيص والتكدير أضعاف ما وجدت
لما هناك من الروح والخفة اه » .

ولم يبين الشيخ سبب ثقل هذه اللفظة في موضع وحسنها في الآخر لأنه
أحاله على الذوق . وزعم ابن الأثير في المثل السائر أن سبب ذلك هو إفراد

(١) ص ٢٠ جزء ٢ المطبعة التجارية بالقاهرة سنة ١٣٤٥ .

(٢) ص ٣٧ دلائل الإعجاز طبع المنار .

والاصطفاء إضافة بيانيه لان المضاف عين المضاف اليه . واستعارة جنبنا للقبول والاصطفاء لأن القبول والاصطفاء أشبهما جانبين يحيطان بالمعنى وبمضنايه . واستعارة جنبنا لهما لأنهما أشبهما ما يكتمسي به المعنى بهجة . وقد أشار بالقبول الى صحة المعنى لأن المعنى لا يقبل إلا اذا كان صحيحاً وكني بالاصطفاء عن شرف المعنى لأنه إذا جاء شريفاً كان مرضياً في نفس المخترع فيما بقول السامع فيما يسمع والناقد فيما يختار . وقوله مستأساً بكسر النون حال من ضمير عليه ويجوز فتح النون أيضاً على معنى أن قائله اصطفاه وقبله واستأس بما معه .

والاستئناس التأنس وهو ضد الوحشة وكني به هنا عن المماثلة لأن المماثلة تستلزم التأنس بالمثل إذ الشيء يألف مثيله فالمراد المماثلة في الصفة بين المعنى المقبول المصطفى وبين ما يقترن به من المعاني حتى يكون الكلام كله مفرغاً في قالب واحد من الكمال ولا يكون بعض معانيه مقبولاً وبعضها مكروهاً وذلك ما سماه رؤية بالقران كما سيأتي . والقرائن جمع قرينة من الافتران وهو الاجتماع وأنث القرائن على تأويله بالكلمات وبمقدار ما يقترن بالمعاني المرئضة من معاني مكروهة يتفحص الكلام نقصاً قليلاً أو كثيراً ويوحش السامع والناقد .

(وعيار اللفظ الطبع والرواية والاستعمال) .

يعني اللفظ الذي وصفه آنفاً بالجزالة والاستقامة . أي وسيلة اختبار تحقق ذينك الوصفين فيه ثلاثة أشياء :

الأول : الطبع وهو طبع البليغ وذوقه ودربته الحاصلة من كثرة مزاوله الكلام الفصيح ومعرفة دقائق الاستعمال العربي حتى تحصل له من ذلك ملكة يميز بها بين اللفظ المقبول المستحسن واللفظ المحفوف المستنكر فينتقي ما يستحسن وينبذ ما يستكره .

رسالة حي بن يقظان

مع سرمرها بوب سينا

- ٥ -

(وأما القرن الطيثار فانما يسوّل له التكذيب بما لا يرى ويصور لديه حسن العبادة للمطبوع والمصنوع .)

التفسير : قوله وأما القرن الطيثار أي المتخيلة ، فانما يسوّل له التكذيب [ورقة ١٠٥ ألف] بما لا يرى ، أي من شأن هذه القوة إنكار الأمور العقلية ، والتكذيب بها إذ كان إدراكها الإدراك الجسمي وليس لها الإدراك العقلي بوجه . ويصور اليه حسن العبادة للمطبوع والمصنوع أي انها وان اعترفت وأذعنت لإثبات مبدأ أول وخالق معبود فانما تثبته ^(١) على أنه جسم طبيعي كفلك أو كوكب أو جسم صناعي كصنم أو تمثال على ما يعتقد عبدة الأصنام والكواكب . (ويساود سرّ الإنسان أن لا نشأة أخرى ولا عاقبة للسوء ^(٢) والحسنى ولا قيوم على الملوكوت .)

أي يلقي في بال الانسان أنه لا بقاء للنفس وعبر عنه بالنشأة الأخرى من قوله تعالى « وَتَنْشِئُكُمْ فِيهَا لَا تَعْلَمُونَ » (سورة ٥٦ ، آية ٦١) أي تبقى النفس منكم مفارقة للمادة مجردة عن البدن وانه لا ثواب لها ولا عقاب عليها . ولا قيوم على الملوكوت أي هي منكورة للمدير للعالم الذي هو قائم بذاته الغير المحتاج ^(٣) الى موضوع في قوامه والى سبب في وجوده .

(٢) ب : للسوء .

(١) هـ و ص : تثبت .

(٣) ب : الغير محتاج .

الأخدع في بيت الحماسة وتثنيته في بيت أبي تمام وهو وهم من ابن الأنثى .
والحق أن سبب حسنها في بيت الحماسة مجيئها مستدعاةً للكلام الذي قبلها
حيث كان ذكر وجع اللبت يستدعي وجع ما حوله وهو الأخدع فكان لنظ
الأخدع فيه رشيقاً ، وهو في بيت أبي تمام مغضوب للقافية إذ لا مناسبة في
استعارة الأخدع للدهر في هذا المقام إذ ليس في أحوال الدهر ما يكون
الأخدع رديفاً له كما يؤخذ من كلام الآمدي في كتاب الموازنة (١) .

(وعبار الإصابة في الوصف الذكاء وحسن التمييز فما وجداء صادقاً في العلو
ممازجاً في اللصوق يتعسر الخروج عنه والتبرؤ منه فذلك سيما الإصابة فيه) .
أي أن الذكاء وحسن التمييز يدرك بهما الوصف المصيب في العلو أي في
تعلقه بالغرض الموصوف المشخص منطبقاً عليه ممازجاً له لا تقصير فيه . والسبب
بالقصر العلامة فال تعالى : «سيام في وجوه» .

محمد الطاهر ابن عاشور

(تونس)

«يتبع»



قال وهي جن وحن ، أراد بالحن القوة المتعلقة بالحس^(١) من الحواس والتخيل وغير ذلك ، وسماها جنًا لاجتماعها واستئثارها عن المعقولات من قوله تعالى : « فلما جن عليه الليل رأى كوكبًا » (سورة ٧١ ، آية ٢٦) . أي لما تفرق حال الموجودات من جهة الحس والتخيل .

وأراد بالحن الغضبية والشهوانية اللتين هما شعبتا القوة النزوعية وعبر عن النزاع بالحن . وكان القوة الشوقية حائنة ونازعة إلى استجلاب اللذيد واستدفاع المؤذي . (ومن حصل وراء هذا الاقليم وغل في أقاليم الملايكة فالمتصل منها بالأرض إقليم يسكنه^(٢) الملائكة الأرضيون ، وإذا هم^(٣) طبقتان ، طبقة ذات القيمة وهي علامة وامارة . وطبقة تحاذيها^(٤) مؤتمرة [ورقة ١٠٦ الف] عمالة . والطبقتان تهبطان الى إقليم الجن والانس هوبًا ويمنعان في السماء رقبًا ، ويقال إن الحفظة والكرام الكاتبين^(٥) منها وات القاعد مرصد اليمين من الامارة واليه الاملاء والقاعد مرصد اليسار من العمالة واليه الكتاب .)

قال المفسر : قوله ومن حصل وراء هذا الاقليم أي إقليم القرنين ، وغل اي دخل في أقاليم الملائكة أي اذا تجاوزت بنظرك رتبة هذه القوى البدنية انتهيت في النظر الى رتبة الملائكة وذلك انك اذا تجاوزت معرفة الادراك الحسي انتهيت الى معرفة الادراك العقلي ، فالمتصل منها بالأرض إقليم يسكنه الملائكة الأرضيون ، أراد به النفوس الناطقة الانسانية ، فان أول مراتب الملائكة التي معنا^(٦) ، والمراد بها المدركة للمعقول رتبة الملايكة الأرضية التي هي النفوس الناطقة الانسانية .

(١) هكذا في ب و ك ، أما في نسخة المهربي : المتعلقة من الحواس والتخيل ،

وفي نسخة صبري : المتعلقة من الحواس والتخيل ، فافهم .

(٢) مه و ص : يسكنه . (٣) أيضاً : واذا هم .

(٤) أيضاً : تحاذيها ذات الميسرة وهي مؤتمرة الخ .

(٥) هكذا في ك ، وفي ب : وكرام الكاتبين ، وفي مه و ص : الحفظة

والكرام والكاتبين . (٦) ب : معناها .

(وان من القرنين لطوائف تصادفت ^(١) حدود إقليم وراء إقليمكم ^(٢) بعمره الملائكة الأرضية تهتدي ^(٣) بهدي الملائكة . قد نزع عن غواية المردة ، وتقيدت سير الطيبين من الروحانيين فأولئك إذا خالطوا الناس لم يعيشوا بهم ولا يفضلوهم ويحسن مظاهرتهم على تطهيرهم وهي جنّ وحش .)

التفسير : قوله وان من القرنين لطوائف وجماعات قد تهذبت وتأدبت بضرب من التهذيب والتأديب فهي لذلك كأنها مجاورة لإقليم وراء إقليمهم تعمرها الملائكة الأرضية ، يشبهها في السيرة الفاضلة بالملائكة واعتدائها بهديها واستئناها بسنتها ، ونعني بالملائكة كل جوهر عقلي مدرك للمعقول [ورقة ١٠٥ ب] والملائكة الأرضية هي النفوس الناطقة العاقلة البشرية .

قد نزع عن غواية المردة أي هذه الطوائف كفت عن أعمال المردة من جنسها أو ترفعت عن غوايتها وجهالتها .

وتقيدت سير الطيبين من الروحانيين أي انقادت لمشورة العقل وتخلقت بالأخلاق المرضية ، أما السيرة فبارتداعها عن الانهك في الأفعال الغضبية والشهوانية ، وأما الطيارة فباتباعها أحكام العقل وقلة منازعتها ومجاذبتها إياه ومعارضتها له في قضاياه . فأولئك إذا خالطوا الناس لم يعيشوا بهم ، ولا يضلّوهم أي ان الغضبية والشهوانية المتضفة بالصفة المذكورة وان لم يخل عن مصاحبة العقل فانها لا تحمل الناس على العبث والفساد ، ولا تقسيرهم على ركوب الهوى واتباع الضلال .

ويحسن مظاهرتهم على تطهيرهم أي ان التخلية المتضفة بالصفة المذكورة مظاهرة للعقل ومعاونة على أفعاله ، والاستكمال بمقولاته إذ قد علم أن الحاجة داعية أي أفعال الحس والتخيل في بلوغ الناس الى كمالها كما عرفت في موضعه .

(١) م م و ص : تصاقب ، (أي تواجه) . (٢) ب : إقليم .

(٣) م م و ص : تهدي .

خلص ... خلاصاً أي ان المرتبة الانسانية والعقل الخاص بها متاخمة ومحاذرة
للمرتبة ^(١) السماوية والعقول الخاصة بها .

فلمح الأقدم أراد به القدم الذاتي ^(٢) أي الامور ^(٣) المفارقة للمادة
المتقدمة بالذات والعالية ^(٤) على الامور الملائسة لها .

قوله ولهم ملك . . . مطاع أي ان هذه المفارقات تنتهي في مراتبها الى مبدأ
أول واجب الوجود ، الكل فايض عنه وموجود به ومسبب له فهو الملك النقي
عنهم وهم المملوكون المقتصرون اليه . وأراد بالمطاع تصرف الكل على تدبيره ^(٥)
وبوجب قضايه ومشينته ، لا معدل لشيء منه عن القضاء الأول والمشية الأولى .
(فأول حدوده معصور بخدم ملوكهم الأعظم عاكفين على العمل المقرب اليه
زلفي ، وهم أمة بررة لا تجيب داعية نهم أو قرم أو غيلة أو ظلم أو حسد أو
كسل قد وكلوا بعبارة ربض هذه المملكة ووقفوا عليه وهم حاضرة تمدنون ،
بأروان الى قصور مشيئة وأبنية سرية تنوف في عجن طينها ^(٦) حتى انعجن
مالا يشاكل طينة إقليمكم ، وإنه لأجلد من ^(٧) الزجاج والياقوت وسائر
ما تنسبطى أمد بلائه ، وقد أملي لهؤلاء في أعمارهم وأنشي في آجالهم فلا يحرمون
دون أبعد الآماد ووتيرتهم عمارة الربض طائعين .)

التفسير : قوله وأول الأعظم أشار به [ورقة ١٠٧ الف] الى النفوس
الفلكية ^(٨) المباشرة للتعبير .

المراد بقوله عاكفين على العمل المودي الى الاستكمال ، المراد بقوله المقرب

(١) هكذا في ك أيضاً ، وفي م و ص : الرتبة .

(٢ و ٣) هكذا في ك أيضاً ، وغير موجود في م و ص .

(٤) هكذا في ك أيضاً ، وفي م و ص : اللة .

(٥) ك : مدبره ، ومعنى « المطاع » غير موجود في م و ص .

(٦) ب : تنوف - وم و ص : طينتها .

(٧) ب لأجلد الزجاج .

(٨) ك : الملكية

وإذا هم طبقتان : أراد به القوة العلمية والعملية .
وقوله طبقة ذات اليقين أي العلمية وجعلها ذات الميمنة لشرفها وفضلها على
العملية ولذلك جعلها علامة أمانة أي حاكمة وباعثة وداعية ، وطبقة تخاذلها
أي العملية وجعلها مؤتمرة عالمة أي متصرفة على حكم الأمر والحاكم والباعث
والداعي الذي هو العقل العملي .

والطبقتان تهبطان هويًا رقيًا : أشار بذلك إلى جهتي نظرهما ،
فإنهما تارة تقبلان على العقل الفعال تستمدان^(١) منه ، وتارة تقبلان على البدن ،
مدبرتين^(٢) له - وقد شرح ذكر هاتين الجهتين للنفس في موضعه .
قوله^(٣) ان الحفظة وكرام الكاتبين منها ، أراد بالحفظة وكرام الكاتبين
قوة العقل من قوله تبارك وتعالى كرامًا كاتبين يعلمون ما تفعلون
(سورة ٨٢ آية ١٠ - ١٢) وذلك لأن العقل هو الذي يحفظ الإنسان
ويدبر أمره ، وهو الذي يستثبت في ذاته ما يدركه من المعقولات .
وإن القاعد ... الاملاء أي ان العلمية منها هي المبدأ للهداية لما يجب
أن يعمل^(٤) به .

وإن القاعد مرصد الكتاب أي ان العلمية منها هي التي تتوجه
[ورقة ١٠٦ ب] وننقضي^(٥) الأمر فنعمل ما يجب أن يعمل به .
(ومن وُجد له الى عبور هذا الاقليم سبيل خالص الى ما وراء السماء خلوصاً
فلمح ذرية الخلق الأقدم ولم ملك واحد مطاع .)
التفسير : قوله ومن وُجد الاقليم أي إقليم الملايكة الأرضية .

(١) هكذا في ك أيضاً ، ولكن في م و ص : مستمدتين منه .

(٢) هكذا في ك و م و ص ، وأما ب ففيه : مدبرتان له .

(٣) ب : قوله تبارك وتعالى .

(٤) هكذا في ك أيضاً ، وأما م و ص ففيهما : ان يعلم .

(٥) ك توجه ونتهي الى الأمر .

قوله : وبعد ٠٠٠٠ بملكمهم أشار به الى العقول الفعالة المفارقة للمادة أصلاً ،
وعنى بقوله أشد اختلاطاً بملكمهم ما عليه هذه العقول من الاختصاص بالمتعلقات
دون غيرها من التخريبكات كما عليه النفوس^(١) المتقدم ذكرها .
مصرود ٠٠٠٠ بالثول أي من شأنهم الثبات على الأحوال التي هم عليها
لا بلحقهم عنها تغير ولا انتقال .

قد صبنوا ٠٠٠٠ بالاعتمال أي هم منزهون عن مباشرة الاعمال والتصرف
في المواد .

واستخلصوا ٠٠٠٠ حوله أي هم أقرب الخلائق رتبة من الأول الحق فالقربى^(٢)
بالحقيقة لم دون غيرهم ، وأشار الى أن وجه قريهم وجه دنو مرتبتهم هو تمسكهم
من رموق المجلس الأعلى ، والحفوف حوله بحيث لا يتقدمهم في ذلك خليفة ،
وأشار الى دوام هذه الحالة لم وإحالة تغيرهم عما هم عليه بقوله وامتوا بالنظر
الى وجه الملك وصلاً لا فصال عليه .

(وحلوا تحلية اللطف في الشائل والحسن والثقابة^(٣) في الأذهان والثقافة^(٤))
في الاشارات والرواء الباهر والحسن الرائع والهيئة البالغة ، وضرب لكل واحد
منهم حد محدود ومقام معلوم ودرجة مفروضة لا ينازع فيها ولا يشارك ، فكل
من عداه يرتفع عنه أو يسمح نفساً بالقصور^(٥) دونه .

التفسير : شرع بهذا الكلام في ذكر جل من أوصافهم التي خصوا بها وهي
اللطف في الشائل إذ لا شيء من^(٦) الشائل ألطف حقيقة من شائلهم التي هي
المتعلقات .

والثقابة في الأذهان ، إذ لا شيء من الأذهان أنقب من أذهانهم التي بها

(١) ب : من النفوس . (٢) م و ص : والقربة .
(٣) أيضاً : الثقافة . (٤) أيضاً : النهاية .
(٥) أيضاً : المقصور . (٦) أيضاً : في .

اليه زلنى ، فان القرب منه هو الاستكمال^(١) ، وقرب كل شيء منه كونه على كاله الخاص به .

قوله وهم أمة بررة أي منزهة عن القوى الأرضية الغضبية منها والشهوانية ، ولذلك قال : لا تحيب داعية غلبة ، وهي أمور متعلقة بالقوة الغضبية . قد وكلوا بعبارة عليه أي هي قوى مقرنة بالأجسام السماوية ولهذا عيّر عن هذا المعنى بقوله وهم حاضرة متمدون أي ليست هي بمجردة عن المادة كل التجريد بل ملابسة لها ضرباً من الملابسة .

وقوله بأوون مشيدة أي هي صور الأفلاك التي شبهها^(٢) في علومها وارتفاع محلها بالقصور المشيدة والأبنية السرية .

وأشار بقوله تنوف اقليمكم أي ان المادة الفلكية مبينة للمادة الأرضية وكأنها نوع آخر من المادة . مباينتها لها انها لا يفارق صورها ولا يتعاقب عليها الصور كما يتعاقب على المادة الأرضية ، وانها لا تتغير تغيراً تستعده لقبول صورة أخرى ، والى هذا أشار بقوله وانه لأجلد من الزجاج أمد بلاء فهذه صفة موادها ، ثم عدل الى وصف هذه الصور التي تلبسها فقال : وقد أُملي الاماد أي ان هذه لا تبطل ولا تفسد كما تبطل ساير القوى المقارنة للنوع الآخر من المادة . قوله وتيرتهم طابعين أي لا يتغيرون عما هم بصدد من عمارة الربض أي ملازمة الفلك والطاعة الى التحريك للفلك .

(وبعد هؤلاء أمة أشد اختلاطاً بملكهم مصرّون على خدمة المجلس بالثول وقد صينوا فلم يبدلوا^(٣) بالاعتمال [ورقة ١٠٧ ب] واستخلصوا للقربى ومكنوا من رموق المجلس الأعلى والخفوف حوله ومتمّوا بالنظر الى وجه الملك وصالاً لا فصال فيه .)

(١) ك : فان التقرب منه كما هو الاستكمال .

(٢) هي صور الأفلاك وشبهها . (٣) م و ص : فلم يتبدلوا .

(ومن غرائب أحوالهم أن طبائعهم لا تستعجل بهم إلى الشيب والحرم وإن الوالد منهم وإن كان أقدم مدة فهو أسبق منه وأشب بهجة [ورقة ١٠٨ ب] وكلهم مسخرون قد كفوا الاكتنان^(١) ، والمملك أبعدهم في ذلك مذهبا .)
النفير : قوله ومن ٠٠٠٠ والحرم ، أشار به إلى إحالة وصول تأثير الزمان إليهم وامتناع لحوق النقصان بهم الحاصل لغيرهم من تطاول المواد ، وذلك لبراءتهم عن ملاسة المادة والقوى الجسمانية التي تبرهن أنها لا محالة متناهية وإنها تمتنع عليها غير التناهي .

وإن الوالد ٠٠٠٠ بهجة أشار به إلى القدم^(٢) الذاتي ، ألا أنه رمز به القدم الزماني ، فقال إن الذي هو أقدم في الذات فهو أسبق^(٣) وأتم قوة ، وسبوغ قوته أنه سبب وعلة لما دونه ، وما دونه معلول له ، « وأشب بهجة » أشار به إلى علو درجته على درجة من دونه .

وكلهم مسخرون قد كفوا الاكتنان ، أشار إلى تجرد ماهياتهم عن هيولى بدني ، وبالجملة عن عنصر جسماني ، وقيامهم بذواتهم من غير حاجة إلى موضوع . وقوله والمملك أبعدهم في ذلك مذهبا أي أنهم وإن كانوا موصوفين بما يوصف به الأول الحق من التجرد والاستغناء عن الموضوع . فالمملك متفرد من هذا الوصف بخاصية لا يشاركونه فيها إذ هم حصلوا على هذا الوصف فلم يختصاص ما بأمر جسماني . وهو أن كل واحد منهم هو المحرك على سبيل التشويق لفلان ما من الافلاك ومنسوب إلى تدبير واحد منها باستمداد خاص نفسه منه دون غيره فله نسبة إلى موضوع خاص ، فأما الملك الذي هو الأول الحق فيميزه^(٤) عن ذلك من كل وجه ، فلهذا يوصف بأنه قيوم ، وهو المبالغة في القيام بالذات ولا يوصف واحد منهم بذلك فهو في القيام بالذات ، والاستغناء عن الموضوع في أعلى الدرجات وبحيث لا يشاركه فيه غيره .

(١) مه و ص : الاكتفاء . (٢) أيضا : التقدم .

(٣) ب : أشيع (في الموضوعين) . (٤) مه و ص : فيميز تمييزاً .

أدر كوا [ورقة ١٠٨ ألف] حقيقة الأول التي تعجز عن إدراكها بالحقيقة كل ماسواه ، والثقافة في الاشارات إذ لا شيء أبلغ منها ^(١) في هذا بالحقيقة [٠٠٠٠] الى الإدراك بل كل مدرك فانما يدرك بهداية هذه العقول إياه . والرواء الباهر إذ لا شيء من الرواء المنسوب الى كل ذي رواء أهر العقول من رواهم ، وذلك اشدة توارهم وغلبيتها على أذهان المحاولين لتحقيقها ومعرفة كتبها . والحسن الرابع إذ لا شيء أروع حسناً من حسنهم الذي هو الحسن الحقيقي الذاتي دون الحسن الرضي المستعار الذي لغيرهم ، والهيئة البالغة إذ لا شيء من الهيئات أكمل من هيئاتهم التي لا يشوبها نقص ولا يشبهها قصور .

وضرب لكل واحد منهم حد ٠٠٠٠ مفروضة ، أشار بذلك الى مراتبهم في مراتبهم وحصول كل واحد منهم في رتبة ما مفروضة من جهة القرب والبعد من الأول ، لا ينازع واحد واحد منهم ^(٢) الآخر في تلك الرتبة ، ولا يشاركه ^(٣) فيها ، إذ كان لكل واحد منهم ^(٤) محل من القرب ليس للآخر ذلك المحل بل إما دونه وإما فوقه ، وعلى ذلك دلّ بقوله فكل من عداه يرتفع عنه أو يسمح نفساً بالقصور دونه .

(وأدناهم منزلة من الملك واحد هو أبوهم وهم أولاده وحفدته وعنه يصدر اليهم خطاب الملك ومرسومه .)

التفسير : أشار بقوله هذا الى أول رتبة من رتبهم بقوله وأدناهم منزلة ٠٠٠٠ وحفدته ، وأراد به العقل الفعال الذي هو المبدع الأول وسماه أباً لهم ، إذ كان وجود ماسواه عن الأول بتوسطه عنه ^(٥) يصدر اليهم خطاب الملك ومرسومه أي كما أن وجودهم بتوسط وجوده ، كذلك ما أكرموا به من الفيض الإلهي والتعقل الأولي إنما يصل اليهم بتوسطه ومن جهته .

(١) ب : منهم . (٢) هـ و ص : واحد منهم .

(٣) هـ و ص : ولا يشاركها . (٤) غير موجود في هـ و ص .

(٥) ك : وعنه .

قال : لا بتباين ٠٠٠ يد أي لا ينقسم على وجه من وجوه القسمة لا المعنوية منها ولا المقدارية فلا مباينة لجزء من ذاته جزءاً آخر كما تبين الصورة المادة ولا كما تبين العضو العضو ، وكيف ولا احتمال فيه لضرب من ضروب القسمة لا بالقوة ولا بالفعل ، ولا أجزاء له معنوية [ورقة ١٠٩ ب] أو مقدارية لا بالقوة ولا بالفعل ، بل هو واحد من كل جهة ، فان اعتبر ذاته كان الكمال المطلق الذي هو الحسن المطلق والجمال المطلق الذي ينسب من الأعضاء الى الوجه ، وان اعتبر كونه سبباً لوجود ما يوجد عنه وكون وجوده فايضاً عنه الموجودات كان الجواد المطلق بالوجود المطلق الذي ينسب من الأعضاء الى اليد وليس فيه غير هذين الاعتبارين وهو فيهما على أتم ما يصح أن يكون حتى لا حسن ولا جمال أحسن من حسنه وكأله ولا جود ولا كرم أتم من جوده وكرمه . وعلى هذا دلّ بقوله يعني حسنه ٠٠٠٠ كل كرم .

ومنى هم بتأمله أحد من الحافئين حول بساطه غضّ الدهش طرفه فأب حسيراً يكاد بصره يختطف قبل النظر اليه ، وكان حسنه حجاب حسنه ، وكان ظهوره سبب بطونه ، وكان تجليته سبب خفائه كالشمس لو انتقلت يسيراً لاستعلنت كثيراً ، فلما أمعنت في التجلي احتجبت وكان نورها حجاب نورها . (التفسير : قوله ومنى هم ٠٠٠٠ طرفه أي ان شيئاً من المقربين الذين هم العقول الفعالة لا يستطيع بمقله الذي عبّر عنه بالتأمل على حاف ما هو عليه من الاكتناء والتحقيق في الذات بل يكون الإدراك الذي له يقصر عن إدراكه لذاته قصوراً كبيراً فانه لا يشاركه في إدراكه لذاته أحد من المدركين له فالجمال لا إدراكه على الوجه البالغ ممنوع بدهشه عنه ، ومغضوض الطرف دونه آيب عن غرضه خائباً حسيراً كالانجاز للطرف منه لما يبهره من نور الحق فكأنه يسلب بصره دون النظر اليه ، ثم ذكر أن السبب في ذلك فرط نوره وحسنه الذي يجاوز الحد الذي [٠٠٠٠] فلما تجاوز هذا الحد صار كأن الحجاب والمانع عن إدراكه هو ذاته ، وعلى هذا دلّ بقوله :

(ومن عزاء الى عرق فقد زلّ ومن ضمن الوفاء بدمحه فقد هذى ،
 ند^(١) فات قدر الوصاف^(٢) وحادث عن سبيله [ورقة ١٠٩ الف] الأمثال
 لا يطيع^(٣) ضاربها له لا بقبّابين^(٤) أعضاء بل كله لحسنه وجهه ولجوده بدنه .
 هفي حسنه آثار كل حسن ويحقّر كرمه نفاسة كل كرم .)

التفسير : شرع من هاهنا في ذكر نبذ من صفات الأول الحق فقال من
 سبه الى أصل من مادة أو صورة أو فاعل أو غاية أو والد فقد زاغ عن الحق ،
 إذ هو لا ينسب الى شيء من هذه الأصول لأنه ليس بمركب فيكون له
 مادة أو صورة ، ولا مسبب^(٥) فيكون له فاعل أو غاية لكنه البسيط الذي
 لا تركيب فيه بوجهه ، والسبب الأول لا سبب قبله في الوجود ، والموجود الأول
 الذي لا أولية لغيره متقدماً^(٥) عليه .

قال : ومن ضمن ... هذى أي من حاول أن يفي بكنهه ما هو عليه من
 الصفات فقد حاول باطلاً ، وكيف صفاته التي هي مختصة به لا يشاركه فيها
 غيره ، الا بالاسم ، ولا صفة من صفاته لغيره فيها شركة بوجه وإنما نعرف على
 وجهه يظن أنه يشاركه فيها غيره ، فلا يكون معرفة^(٦) لا أحد على كنهها .
 قال : وقد فات قدر الوصاف أي ليس في وسع أحد من واصفيه أن يصفه
 بكنهه ما هو عليه لما تقدم من السبب في ذلك . قال : وحادث ... له أي
 ومع ذلك فإن واصفه إن رام وصفه لا على سبيل الطمع في إيراد كنهه على
 وجهه بل على سبيل ما يضرب من الأمثال ، وطريق تشبيه الشيء بالشيء لم
 يطع المعاني إذ كان لا مشابه في شيء من المعاني ولا مماثل فكيف يمثل بما لا يماثله
 أو يشبه ما لا يشبهه فكأن في نفس المعاني منعاً للمشبه عن تشبيهه بشيء منها أو
 ضرب المثل له بواحد منها .

(١) مه و ص : قد فات . (٢) أيضاً : الوصاف عن وصفه .

(٣) أيضاً : فلا يستطيع ضاربها إلا بقبّابين . (٤) أيضاً : سبب .

(٥) أيضاً : متقدم . (٦) ب : معروفة .

(من شاهد أثراً من جماله ووقف عليه لحظه لا يلفته عنه [ورقة ١١٠ ب]
 غمرة وربما هاجر اليه أفراد من الناس فيلتقاهم من فواضله ما ينوهم ، ويشعرهم
 احتقار متاع إقليمكم ، هذا فاذا انقلبوا من عنده انقلبوا وهم مكرهون^(١) .
 (قال الشيخ حجي بن يقظان ولولا تقربي^(٢) اليه بمخاطبتك منها إياك لكان
 لي به شاغلٌ عنك وإن شئت اتبعني اليه .)

التفسير : ذكر حال من يدرك منه ما من شأنه أن يدركه ، وفي وسعه
 أن يبلغه من أثر جماله أي من جماله وكماله في ذاته وما يصدر عن جماله وكماله
 من الأثر .

فقال : من شاهد غمرة أي بلحقه من الالتذاذ به ما لا يلحقه من
 الالتذاذ بغيره مما يدركه بحسب فضل ما يدرك من جماله على ما يدرك من
 جمال غيره فيصير بحيث لا يؤثر عليه لذة أخرى ولا يعدل بنظره الى غيره ،
 فكأنه يجعل نظره ولحظه وفقاً عليه لا يصرفه عنه ما أمكنه .

اللهم إلا أن يكون هذا المدرك ممنوعاً بأمور أخرى تصده عن مراده من
 ذلك أو مكنوفاً بقوى أخرى يجاديه وتصرفه عن مراده فيكون حينئذٍ مكرهاً
 على الإعراض عنه ممنوعاً من الإقبال بالكلية عليه ، وتلك هي الحالة التي
 يستعاض بالله منها ومن شرها وغايلتها .

تمت بحمد الله ومنه والصلاة على محمد خير خلقه وعلى آله وأصحابه .

محمد المرحوم بصغير حسن المعصومي



(١) ايضاً : مكرهون .

(٢) مه : تغزبي .

فكان حسنه [ورقة ١١٠ ألف] حجاب حسنه وكان ظهوره سبب خفايه أي لما كان يتجاوز الحد في الظهور فصار لا يدرك لظهوره فصار ظهوره سبب خفايه أي ان المدرك ومثل ذلك بالشمس من الأمور المحسوسة فانه وان كان السبب في ظهور ما يظهر للحس وإدراك ما يدرك من المبصرات لما يحصل من وقوع نورها عليها الى حد ما فانها لما بلغت الغاية في النورانية وتجاوزت الحد عجزت الأبصار عن تأملها وإدراكها لما يبهرها ويغلبها من نورها ، فكانها لو انتقبت أي سترت من نورها قليلاً لا أدركت فلما تجلّت في الغاية واختصت بكمال النور صار ذلك التجلي البالغ والنور الباهر حجابين دون الناظرين اليها والقاصدين لإدراكها . (وان هذا الملك لمطلع على ذوبه بهاءه ، لا يضمن عليهم بلقائه ، وانما يوتون من دنو قوام دون ملاحظته وإنه اسمح فياض واسع البر ، غمر النائل ، رحب الفناء ، عام العطاء .)

أي لا ينبغي أن يظن أن سبب قصور القاصر عن إدراكه هو ضن منه أو بخل عليه بتعقله ^(١) وإدراكه بل السبب في ذلك ما جبل عليه بحسب رتبته في الوجود الممكن من العجز ونقصان القوة التي بها يستطيع ذلك التعقل ، وذلك الإدراك عن قوة الممكن له ذلك .

وانه اسمح فياض أي من اعتبر حاله من حيث نسبتته الى الموجودات الفايضة عنه وجده فايضاً عنه ذرات سائر الموجودات ، وهذا هو المعنى الذي عبر عنه بقوله سمح فياض ، ووجد فايضاً عنه أيضاً عامة أحوالها وأوضاعها [.....] معطياً الأمور الضرورية لما يفي وجودها ، والضرورية لها في حسن أحوالها وصالح أمورها ، وهو المعنى الذي عبر عنه بقوله واسع البر ، غمر النائل ، رحب الفناء ، عام العطاء .

كثيرون منهم بين هذا ، ومنهم نحرير الخادم الصغير وغيرهما ، كل هذا وأبو الهيثم جاء ابن حمدان مرابط يراقب الحالة عن كثب وبتهمياً لعمل حامم ولو كان في ذلك إعلان للثورة على الخلافة ، ولكن الخليفة أحس بذلك فأرسل جيشاً قوياً بقيادة مؤنس المظفر وجماعة من القواد ، فعلم أبو الهيثم جاء أن لا قبل له بذلك الجيش فاستأمن وأخذ مؤنس الى الخليفة فعفا عنه وخلع عليه ثم عاد فولاه الموصل في سنة ٣٠٢ هـ ورجع اليها وبقي فيها كأنه مخلص للخليفة الى سنة ٣٠٧ ف عزل الخليفة المقنن بالعباس بن محمد بن اسحق بن كنداج ، وظل أبو الهيثم بعيداً عن إمارته الى سنة ٣١٤ هـ ثم أعاده الخليفة اليها بعد سعي طويل ، ومنذ ذلك الحين حتى أواخر هذا القرن ظل بنو حمدان يتقلبون عليها : ففي سنة ٣١٤ سافر أبو الهيثم الى بغداد وترك أمر البلد الى ابنه الحسن - الذي عرف فيما بعد - بناصر الدولة . وفي سنة ٣١٨ هـ وقعت فتنة بين بني حمدان : ناصر الدولة وعميه سعيد بن نصر فغلبه على أمره واستوليا على المدينة . وفي سنة ٣٢٣ هـ وقعت فتنة ثانية فقتل ناصر الدولة فيها عمه أبا العلاء وغضب الخليفة الراضي بالله لهذا الأمر فأمر وزيره ابن مقله أن يتوجه بجيش الى الموصل فساد اليها فلما قاربها رحل عنها ناصر الدولة فأقام ابن مقله بها يجبي مالها ، ولما طال مقام الوزير بها احتال بعض أصحاب ابن حمدان على ولد الوزير ، وكان ينوب عن أبيه ببغداد فبذل له عشرة آلاف دينار ليكتب الى أبيه يستدعيه زاعماً أن الأمور بالخرقة قد اختلفت فسار الوزير واستعمل على الموصل علي بن خلف بن طياب ، وما كرد الديلمي الساجي ، وانحدر الى بغداد فرحل ناصر الدولة الى الموصل وما لبث أن استعادها بعد قتال ثم كتب الى الخليفة الراضي بالله يسترضيه فرضي عنه ، ثم عاد ثانية فأغضب الخليفة لأنه أختر عنه المال المفروض عليه فسار الخليفة نفسه الى الموصل على رأس جيش يريد التخلص من ناصر الدولة والأعيه وكان معه علي قيادة ذلك الجيش القائد بجكم ، والقاضي أبو الحسين عمر بن محمد .

أبو الفتح بن جني

وأثره في اللغة العربية

عصره ، مكانته العلمية ، آثاره ^(١)

- ٣ -

العراق عامة والموصل خاصة في القرن الرابع

شهد العراق - والموصل بصورة خاصة - في هذا القرن أحداثاً سياسية جساماً كان لها أثرها القوي في الحياة العلمية والحياة العقلية .

في هذا القرن أخذت الأقاليم الإسلامية تنفصل سياسياً عن بغداد ، ومن هذه الأقاليم إقليم الموصل الذي أخذ يسير في طلب شبه استقلال سياسي منذ أواخر القرن الماضي (سنة ٥٢٩٢ هـ) حين ابتداء حكم بني حمدان . تمتد إليه . وقد حاول الخليفة المقتدر القضاء على هذا الانفصال لخطر هذا الإقليم وقربه من دار الخلافة ولأنه الثغر القوي الذي تدير منه الجيوش الإسلامية إلى غزو الروم ، فن امتلكه وسيطر عليه وضع يده على قلعة عظيمة من فلاح الإسلام . أحس الخليفة المقتدر أن سلطان الحمدانيين أخذ يقوى وأن نفوذهم ابتداء يطغى على ذلك الإقليم فأرسل في سنة ٥٣٠١ هـ القائد يثما الطولوني لعزل أبي الهيثم عبد الله ابن حمدان عن إمارة الموصل فعزله ثم تعاقب على الموصل بعد أمد قصير أمراء

(١) هذا هو الفصل الثالث من البحث الذي نشر الفصل الأول منه في الجزء الرابع من المجلد الرابع والعشرين (ص ٥٣٧ - ٥٤٦) والفصل الثاني منه في الجزء الأول من المجلد الخامس والعشرين (ص ٧٨ - ٨٦) .

وكاد أن تغلب عليها ، ولكنه فشل فتجمع ناصر الدولة وأولاده جميعاً وساروا نحو الموصل بعضدون أبا تغلب فدخلوها وأسروا أبا العلاء وسبكتكين ويكتوزون وملكوا كل مال معز الدولة وسلاحه ؛ لهذا قصد معز الدولة الموصل فقر بنو حمدان لما سمعوا بعودته واستمرت هذه الفتنة طويلاً حتى صالح أبو تغلب معز الدولة على مال قرره وعلى أن يطلق ما عنده من الأسرى ففعل .

منذ ذلك الحين استراح بنو حمدان من قتال الغزاة ولكنهم جعلوا بأسهم بينهم فجالدوا بالسيوف وأذاقوا البلاد شقى ألوان العسف والظلم ففي سنة ٣٥٦ هـ قبض أبو تغلب على أبيه ناصر الدولة وحبس في قلعة أردمشت مدعياً أن أباه أصيب بفساد في عقله للضيقه على أبي تغلب وإخوته ومخالفته إياهم فيما يرون من ضروب السياسة ، وكان فيما خالفهم فيه أنه لما مات معز الدولة بن بويه عثرم أولاد ناصر الدولة على قصد العراق وأخذوه من بختيار بن معز الدولة فنهام وحذرم سوء المغبة وقال لهم فيما قال : « إن معز الدولة خلف أموالاً يستظهر بها ابنه فاصبروا حتى يتفرق ما عنده ثم اقصدوه وفرقوا الأموال في الجند والناس فإنكم تظفرون به لاحالة » فلم يعجب هذا القول أبا تغلب فأراد حبس أبيه فاختلف هو وإخوته في ذلك ثم تغلب عليهم لأنه كان أدهام فوثب على أبيه ورفع إلى القلعة ووكل به من يقوم بخدمته وحاجاته ، وانتثر أمر بنو حمدان من يومئذ وصار قصارهم حفظ ما في أيديهم ، ثم انعكس الأمر فأصبح أبو تغلب محتاجاً إلى مداراة بختيار بن معز الدولة البويهى وتعهد له بأن يدفع إليه ضمان البلاد أنفي ألف ومائتي ألف درهم . وفي سنة ٣٥٨ هـ عظم الخلاف بين أولاد ناصر الدولة الحمداني ولقي الناس منهم بلاء عظيماً واضطربت البلاد وهاجر العلماء والأغنياء وأرباب الصناعات وانتهى الأمر بأن استقر أبو تغلب في الموصل وما إليها وهذات الحالة نحواً من خمس سنوات . وفي سنة ٣٦٣ هـ سار بختيار البويهى إلى الموصل فاضطرب أمرها ثم دخلها وطارده أهلها وأخذ أموالهم ، ولكن أبا تغلب

ولما بلغ الخليفة وجنده تكريت بدا له أن يبقى فيها ويبعث بالجند وعلى رأسهم
 بجكم ، فذهب هذا وقاتل ناصراً وهزمه . وبينما كان الخليفة غائباً عن بغداد
 إذا هو بابن رائق الثائر يحتل العاصمة ويبلغ الخبر الراضي فيرجع إليها ويصالح
 ناصر الدولة على خمسمائة ألف درهم كل سنة . ويظل ناصر الدولة الأمير المطاع
 في الموصل حتى سنة ٣٤٦ هـ ، وفيها يبلغه أن معز الدولة بن بويه توجه يريد
 الموصل فأرسل إليه ناصر الدولة يضمن الإقليم بألفي ألف درهم وحمل إليه مثلاً
 فرجع معز الدولة ، ودخلت سنة ٣٤٧ هـ فلم يرسل ناصر الدولة الضمانة فتهيجز
 معز الدولة ومعه وزيره المهلب إلى الموصل ففرّ ناصر الدولة عنها واستولى عليها
 معز الدولة وكان من عادة ناصر الدولة إذا فرّ أن يستصحب معه جميع
 الكتاب والوكلاء ومن يعرف أبواب المال ومنافع السلطان في البلد وربما جعلهم
 في قلاعهم كقلعة أردمشت المعروفة بقلعة (كواشي) أيضاً وقلعة الزعفران ^(١) .
 وخاضت الأقوات على معز الدولة فلحق بناصر الدولة وهو بنصيبين واستخلف على
 الموصل سبكتكين الخاحب الكبير . ولما بلغ ناصر الدولة ذلك فرّ إلى أخيه
 سيف الدولة في حلب وأقام عنده فسعى سيف الدولة في الصلح بينه وبين
 معز الدولة ورجع ناصر الدولة إلى الموصل في أوائل سنة ٣٤٨ هـ وهدأت الأمور
 خمس سنوات كان ناصر الدولة خلالها يؤدي الضمان إلى معز الدولة . وفي سنة
 ٣٥٣ هـ تخلف عن إرسال المال لأنه طلب من معز الدولة أن يجعل أمر الموصل
 من بعده إلى ابنه أبي تغلب فضل الله المعروف بالغضنفر فلم يجبه إلى ذلك فرفض
 إرسال المال إليه . ولما شعر ناصر الدولة بزحف معز الدولة إليه ترك الموصل
 كعادته إلى نصيبين فدخل معز الدولة الموصل وأمر عليها أبا العلاء صاعد بن
 ثابت وسار إلى نصيبين فلما قاربها فارقتها ناصر الدولة فرجع معز الدولة إلى الموصل
 لأنه علم أن أبا تغلب قصد الموصل وحارب من بها وأحرق السفن في ساحلها

(١) انظر ابن خلكان ١ / ١٤٠ وابن الأثير في هذه السنة .

الأساكفة ، واحترق سوق الأساكفة بما فيه ، وكان الوالي خارجاً عن المدينة فسمع بالفتنة فرجع ليوقع بالناثرين فحصنوا البلد وسدوا الدروب فلما رأى ذلك ترك قتالهم وأمر من التف حولهم من أعراب البادية أن يجربوا الأعمال ويقطعوا الطرقات ويهدموا الجسور فخربت المدينة وبلغ الخبر إلى الخليفة فعمله وكان الأمير آتئذ العباس بن محمد فاستبدل به عبد الله بن محمد وكان هذا عقيفاً صارماً فاستقرت الأمور به .

وفي سنة ٣٠٧ أيضاً ثارت فتنة كبرى بين الموصلين وبين الأكراد الماردانية ولم تهدأ حتى أرسل الخليفة الحاجب محمد بن نصر فهدأها وأعاد السكينة إلى ربوعها . وفي سنة ٣١٠ وقعت الفتنة الكبرى بين أصحاب الطعام ثانية وبين أهل المربعة والبزازين فظهر أصحاب الطعام على أولئك أول النهار ثم انضم الأساكفة إلى أهل المربعة والبزازين فاستظهروا بهم وقهروا أصحاب الطعام وهزمهم وأحرقوا أسواقهم ، وتتابعت الفتنة بعد هذه الحادثة كما يحدثنا ابن الأثير واجتروا أهل الشر وتعاهد أصحاب الخيلتان والأساكفة على أصحاب الطعام فهزموا الأساكفة ومن معهم وأحرقوا سوقهم وقتلوا منهم مقتلة عظيمة وركب أمير الموصل ناصر الدولة الحسن بن عبد الله الحمداني لبسكن الناس فلم يسكنوا ولا كفشوا ثم دخل بينهم ناس من العلماء وأهل الدين فأصلحوا بينهم .

ومن يقرأ تاريخ الموصل في هذه الفترة يعثر على أخبار كثيرة من مثل هذه الفن ، والحق أن أمراء بني حمدان ما كانوا يهتمون بغير الحروب والقتال. وجمع الأموال أما العمران والسهر على راحة الناس فشيء لا يعرفونه . وقد ظلت الموصل على هذه الفوضى في حياتها العلمية والعقلية والعمرانية حتى انتقل أمرها إلى بني بويه ، ففي سنة ٣٧٩ يحدثنا ابن الأثير أن عضد الدولة شرع في عمارة بغداد والعراق عامة وكانت قد خربت بتوالي الفتن فعمر مساجدها وأسواقها وأدر الأموال على الأئمة والمؤذنين والعلماء والفقراء ، وألزم أصحاب

عاد لجمع جموعه وطرده ففرح الموصليون بذلك فرحاً عظيماً كما يحدثنا بذلك ابن الأثير الموصل .

وفي سنة ٣٦٧ هـ قصد بختيار الشام ومعه حمدان بن ناصر الدولة الذي حسن له أخذ الموصل من أخيه أبي تغلب لكثرة أموالها ونخامة مركزها وأطمعه فيها وانها خير من الشام وأسهل وأقرب فرضي بختيار أن يقدم على ذلك وسار نحوها وكان عضد الدولة البوبعي قد حلفه ألا يقصدها فنكث بيمينه وقصدها ، ولما بلغ الخبر أبا تغلب كتب الى بختيار بما تبه وطلب منه أن يقبض له على أخيه حمدان وأنه اذا فعل ذلك سار هو معه الى قتال عضد الدولة فبلغ ذلك عضد الدولة فسار الى الموصل وتملكها ، وظن أبو تغلب أنه بفعل كما كان يفعل غيره ، أي انه يقيم يسيراً ثم يضطر الى المصالحة ويعود ، وكان عضد الدولة حازماً اذا قصد بلداً لم يتركه حتى يوطئ أمره فيه فانه لما قصد الموصل حمل معه اليها الميرة وألحافات ومن يعرف أعمالها ويقوم بكتاباتاتها وأخرجها فأقام بالموصل مطمئناً وأرسل السرايا في طلب الأمان . وهكذا انتهى ملك الحمدانيين في الموصل ^(١) ، وانتقلت الى بني بويه يولون عليها من يريدون حتى استقر أمرها في أواخر هذا القرن الى بني عقيل .

هذه نظرة مجملة الى تاريخ العراق أو بالأحرى الموصل في قرن لم تهدأ فيه الفن بل كانت تتوالى عليه فتخربت المساجد ونهدمت الأسواق والقصور والدور ، وكسدت سوق العلم والعلماء فلم يتبع في تلك الديار نابغ ، وهجرها كثير من رجال الأدب الى غيرها طلباً للهدوء والسكينة أو الرزق والطبائنة ، وليست الحروب وحدها هي التي أقضت مضاجع الموصلين وجيرانهم بل كانت الفتن الأهلية جد كثيرة أيضاً وقلما خلت سنة من ثورات داخلية أو حروب أهلية ؛ ففي سنة ٣٠٧ كانت فتنة عظيمة في الموصل وأعمالها بين باعة الطعام وبين

(١) انظر عاقبة أمر أبي تغلب في تاريخ ابن خلكان ١ / ١٤١ .

عنه من أن أباه كان مولى رومياً (يونانياً) لسلطان بن فهد بن أحمد الأزدي الموصلي^(١) وأنه نشأ في الموصل فتعلم بها ما شاء الله أن يتعلم ثم رحل الى بغداد فقرأ العربية على الإمام أبي علي الفارسي^(٢) (- ٣٧٧) ولازم وقرأ القراءات والأدب واللغة على جماعة منهم أبو صالح السليل بن أحمد بن عيسى بن الشيخ^(٣) وأبو اسحق ابراهيم بن أحمد القرميسيني^(٤) وأبو الحسين علي بن عمر بن عمرو^(٥) وبندار بن عبد الحميد الكرخي^(٦) وابن دريد أبو بكر محمد بن الحسن^(٧)

- « إنه ولد قبل الثلاثمائة » ويقول الأستاذ برويستر Pröbster ناشر (كتاب المقتضب) في المقدمة ص ١٠ « إنه ولد حوالي سنة ٣٢٠ » . . . وهذا الرأي هو الذي اختاره زميلنا الأستاذ القصاص في رسالته عن ابن جني ص ٢ . فنحن أمام أقوال كثيرة وليس من شك في أن اضطراب المؤرخين المحدثين آت من اضطراب القدماء ، ولعل خير ما يقال في هذا الصدد انه ولد قبل الثلاثين والثلاثمائة لأنه يذكر في الخصائص ج ١ ص ٧٦ « ان أبا علي الفارسي شيخه قد أنشده بالموصل سنة احدى وأربعين . . . » ومن المقول جداً أن يكون في أواسط العقد الثاني على الأقل حين استأجبه الى شيخه في هذه السن .
- (١) انظر ياقوت في الارشاد ج ٥ ص ١٥ ، وابن خلكان في الوفيات ج ١ ص ٣١٣ . ويقول القصاص ص ٣ [ولم أعثر له على خبر في كتب التراجم] .
- (٢) ابن خلكان ج ١ ص ٣١٣ .
- (٣) انظر الخصائص ج ١ ص ٣٦٥ و ص ٣٩٢ من الطبعة الأولى فقد ذكر ابن جني ثمة قولاً عن أبي صالح هذا . ولم أعثر على ترجمته وأغلب ظني أنه احد الأعراب الذين كانوا يفتدون الى الحاضرة . وقد روى أبو صالح هذا كثيراً عن أبي عبد الله محمد بن العباس اليزيدي (- ٣١٠) واخباره في ابن خلكان ١/ ٥٠٣ وبغية الوعاة ص ٥٠ .
- (٤) نقل عنه في الخصائص ج ١ ص ٧٧ ، وذكره ياقوت ج ٥ ص ٢٠ ولم أعثر على أخباره .
- (٥) ذكره في الخصائص ح ١ ص ٨٢ ولم أعثر على شيء من خبره .
- (٦) ذكره في الخصائص ج ١ ص ٢٥٣ وترجمته في البنية ص ٢٠٨ وطبقات اليزيدي المحفوظة في خزانتنا ص ٢٦ ورقم ١٤٨ .
- (٧) أكثر من النقل عنه في الخصائص ج ١ الطبعة الأولى وخصوصاً في الصحائف ١٠٢ ، ٣٣٧ ، ٣٤٣ ، ٤١٠ وذكره في سر الصناعة ص ١١٣ وترجمته في المنتظم ٦/ ٢٦١ .

البيوت الخراب بمارتها وأجرى الجرايات على الفقهاء والمحدثين والمتكلمين والمفسرين والشعراء والنسابين والأطباء والحساب والمهندسين ، وأذن لوزيره النصراني نصر بن هرون في عمارة البيع وإطلاق الأموال لفقرائهم ^(١) .

أما بعد فقد ظهر لك مما سبق أن العراق عامة والموصل خاصة مرّت في تلك الفترة بآونة مزعجة مضطربة سواء في السياسة أو في العمران ، غير أن النشاط العلمي القوي الذي كان في القرنين السابقين قد استمر بالقوة الدافعة التي كان يسببها بعض الاستمرار ، وسترى في الفصل الآتي بعض مظاهر هذا الاستمرار وتعدد نواحيه .

* * *

سيرته

أبو الفتح عثمان بن كنتي ^(٢) أو جنسي الرومي الموصلّي الأزدي مولاهم ، ولد قبل الثلاثين والثلاثمائة ^(٣) ولا نعلم من أوليته شيئاً سوى ما يذكره الرواة

(١) ابن الأثير حوادث سنة ٣٧٩ .

(٢) يقول طاش كبري في مفتاح السعادة ج ١ ص ١١٤ إنه معرب (گني) ، وكذلك نقل السيوطي في بغية الوعاة ص ٣٢٣ . أما الأستاذ بروكلمان فيقول في كتابه (تاريخ الآداب العربية) G. A. L. ١ / ١٢٥ « وربما كان هذا الاسم آتياً من Gennaïos گنايوس » أي أنه تعريب لهذا الاسم اليوناني وقد حدثني المستشرق الأستاذ ماسينيون أنه ربما كان من (جيناربوس) يعني الشهر الأول من العام الميلادي لأنهم كانوا يسمون بهذا الشهر أيضاً . ولعل أصح الأقوال هو ما ذهب إليه الأستاذ بروكلمان لأن ذلك أقرب إلى التسمية والواقع .

(٣) اختلفت العلماء في سنة ميلاد ابن جني ؛ فأكثر القدماء يذهبون إلى أنه ولد قبل الثلاثين والثلاثمائة ومن هؤلاء ابن خلكان في الوفيات ج ١ ص ٣١٤ ، وياقوت في الإرشاد ج ٥ ص ١٥ : وطاش كبري في مفتاح السعادة ج ١ ص ١١٤ ، والسيوطي في البغية ص ٣٢٢ . ويقول بروكلمان في تاريخه الآداب العربية G. A. L. « إنه ولد قبل الثلاثمائة » وفي دائرة المعارف الإسلامية -

في صحبته له أن أبا علي اجتاز بالموصل فمرّ بالمسجد الجامع وأبو الفتح في حلقة بقريء النخو وهو شاب فسأله أبو علي عن مسألة في التصريف فقصّر فيها فقال له أبو علي زبّبت قبل أن تحصرم ، فسأل عنه ف قيل له هذا أبو علي الفارسي فلزمه من يومئذ واعتنى بالتصريف (١) .

قلت ويظهر أن هذه القصة مصنوعة لأن ابن خلكان يرويها على شكل آخر فيقول : « ٠٠٠ قرأ الأدب على الشيخ أبي علي الفارسي وفارقه وقعد للإقراء بالموصل فاجتاز بها شيخه قرآه في حلقة والناس حوله يشتغلون عليه فقال له : تزبّبت وأنت حصرم ٠٠ » (٢) .

فالفرق بين الروایتين يظهر من وجوه ثلاثة :

أولاً — أن الرواية الأولى تذكر أن ابن جني ما كان يعرف أبا علي لما وقف عليه في الحلقة ، والرواية الثانية تنص على أنه كان يعرفه بل تزعم انه كان تلميذه .

ثانياً — يذكر ابن جني في كتابه الخصائص « ٠٠ إن أبا علي أنشده بالموصل سنة إحدى وأربعين ٠٠٠ » (٣) ونحن نعرف أن ابن جني قد ولد حول الثلاثين والثلاثمائة فعلى هذا يكون عمر ابن جني في سنة إحدى وأربعين نحواً من اثنتي عشرة سنة وما يجوز عقل أن انساناً له هذا العمر يرحل في طلب العلم قبل هذه السن من الموصل الى بغداد ثم يعود ويحلق حلقة يعلم فيها النخو ؟ ؟

ثالثاً — جرت عادة المترجمين من المتقدمة أن يختلقوا قصصاً وروايات يملأون بها أسباب انصراف هذا الطالب الى ذاك العالم أو هذا الشيخ

(١) معجم الأدباء ج ٥ ص ١٥ .

(٢) ابن خلكان ج ١ ص ٣١٣ .

(٣) الخصائص ج ١ ص ٧٦ .

وابو بكر جعفر بن محمد بن الحجاج ^(١) وابو سهل احمد بن محمد القطان ^(٢)
 وابو العباس احمد بن محمد الموصللي الأخفش الثاني ^(٣) وابو الفرج الاصفهاني علي
 ابن الحسين ^(٤) وابو بكر محمد بن يعقوب بن مقسم ^(٥) وابو بكر محمد بن هرون
 الروماني ^(٦) ، ومحمد بن سلمة ^(٧) . كما أخذ عن جماعة من الأعراب الفصحاء
 الذين كانوا يردون الحواضر ومنهم محمد بن العساف الشجري الجوتي التيمي ^(٨)
 قد استشهد ابن جني بأقواله ومسائله في كثير من كتبه ^(٩) ومنهم ابو صالح
 السليل الذي تقدم الحديث عنه .

رحل ابن جني في سبيل العلم الى أنحاء العراق والشام وغيرهما من الأمصار
 كما ذكر ذلك في الإجازة التي كتبها عام ٣٨٤ لآبي عبد الله الحسين بن احمد
 ابن نصر والتي حفظ لنا نصها ياقوت في معجمه ^(١٠) .

وليس من شك في أن أكثر شيوخه تأثيراً فيه هو أبو علي الفارسي إمام
 وقته في النحو والصرف ^(١١) والرواة يذكرون قصةً عن اتصال ابن جني بأبي علي
 وشدة تعلقه به ، ولا أرى بأساً من إيرادها لما فيها من الطرافة ، فقد ذكرها
 ياقوت فقال : « وحدثت أنه صحب أبا علي الفارسي أربعين سنة وكان السبب

-
- (١) الخصائص ج ١ ص ٣٩١ ولم أعثر على شيء عنه .
 (٢) الملهج ص ٢٦ وسر الصناعة ص ٢٦٣ ، ٤٤٧ وانظر ترجمته في المنتظم ٣/٧ .
 (٣) بنية الوعاة ص ١٧٠ .
 (٤) سر الصناعة ص ٦٤ ، ١٥٥ ، ١٥٦ .
 (٥) نقل عنه في سر الصناعة ص ١٧٦ ، ٦٣٥ .
 (٦) نقل عنه في الخصائص ١/ ٧٧ .
 (٧) انظر سر صناعة الاعراب ، المطبوع ١/ ٣٥ .
 (٨) انظر الخصائص ج ١ ص ٧٨ .
 (٩) انظر معجم ياقوت ج ٥ ص ٢٠ .
 (١٠) انظر معجم ياقوت ج ٥ ص ٢٥ .
 (١١) انظر ابن خلكان ج ١ ص ١٣١ ومفتاح السعادة ج ١ ص ١٣٨ .

اللام كأنها جزء منها فصارت (يال) بمنزلة (قال) والالف في موضع العين وهي بمجولة فينبغي أن يحكم عليها بالانقلاب عن الواو ، وهذا أجل ما قاله والله هو وعليه رحمته ، فما كان أقوى قياسه وأشد هذا العلم اللطيف الشريف أنسه ، فكأنه إنما كان مخلوقاً له ، وكيف لا يكون كذلك وقد أقام على هذه الطريقة مع جلة أصحابها وأعيان شيوخها سبعين سنة رائجةً علاه ساقطةً عنه كلفه ، وجعله همه وسدومه لا يمتاقيه عنه ولد ولا يعارضه فيه متيحر ، ولا يسوم به مطلباً ، ولا يخدم به رئيساً ، إلا بأخرة ، وقد حط من أنفاله ، وأنى عصا ترحاله ، ثم إني - ولا أقول إلا حقاً - لأعجب من نفسي في وقتي هذا كيف تطوع لي بمسألة ؟ أم كيف تطمّح بي الى انتزاع علة ؟ مع ما الحال عليه من طلق الوقت وأشجانه ، وتدأؤبه وختلج أشطانه ، ولولا معازرة الخاطر واعتناقه ، ومساورة الفكر واكتداره ، لكنت عن هذا الشأن بمنزل وبأمرٍ سواء على شغل (١) .

فحين نرى في هذا النص شدة إعجاب ابن جني بشيخه كما نرى فيه إعجابه بنفسه من انصرافه الى هذا النوع من البحث مع ما هو عليه من سوء الحال ، ولكن ذلك كله أنه من تشجيع شيخه الذي كان يرى فيه المثل الأعلى للعالم المدقق والباحث المنصرف الى طلب العلم والحقيقة .

ويظهر أن انصراف ابن جني الى أبي علي وشدة تعلقه به وانقطاعه اليه لم يؤثر في علمه ومذهبه في البحث فحسب ، ولكن أثّر أيضاً في عقيدته ومذهبه في الدين ؛ فإن أبا علي كان من كبار شيوخ المعتزلة ، قال ياقوت في ترجمة محمد بن طوس القصري : « . . هو من التوحيين المعتزلة أحد تلاميذ أبي علي الفارسي » (٢) .

(١) الخصائص ج ١ ص ٢٨٤ ، ٢٨٥ الطبعة الأولى .

(٢) انظر بنية الوعاة ص ٥٠ ، وابن خلكان ج ١ ص ١٣٢ ، والمزهر ج ١ ص ٦ .

فيخبرون لذلك قصصاً ينسجها خيالهم . وأنا أرى أن قصة الزبيب والحصرم من هذا النوع ابتدعه مترجمو ابن جني ليبينوا سبب تعلق ابن جني بالصرف أولاً وبشيخه أبي علي ثانياً .

وكان أبو الفتح شديد الحب لشيخه كثير الإعجاب به مكبراً علمه وعقله ، وقد ذكر الرواة أن ابن جني ثقة حجة فيما ينقل عن شيخه الفارسي (١) وقد أكثر من النقل عنه في كتبه ، وإن ما بقي بأيدينا من كتبه مثل سر الصناعة ، والخصائص ، والمهيج ، والمحاسب ، والتنبيه ، كله ملوئ بأقوال أبي علي والاعتماد عليها ، والترجيح بها .

ويظهر أن أبا الفتح كان شديد التعلق بشيخه فقد كان ينقل معه أينما رحل ويحل حيث حل ؛ ذكر في الخصائص أن أبا علي حدثه بالشام عن مسألة . . . (٢) وذكر الذهبي : أنه لزم أبا علي وتبعه في أسفاره حتى أحكم العربية (٣) فكانا لا يسكadan بفترقان ، فأقاما معاً في بلاط سيف الدولة الحمداني في حلب ، وفي بلاط عضد الدولة البوبهي في إربل .

وكان ابن جني أيضاً شديد الإيمان بسعة علم شيخه ، وقوة قياسه ومعرفته بالتصريف خاصة ، حتى إن التصريف أصبح همه لا يمتاقه عنه ولد ولا يعارضه فيه متبحر وهالك بعض كلامه يؤيد ما قلناه :

« . . . سأني أبو علي رحمه الله عن ألف (يا) من قوله فيما أنشده أبو زيد :

نخيرن نحن عند الناس منكم إذا الداعي الموثب قال يالاً

فقال أمقلبة هي ؟ قلت لا ، لأنها في حرف أعني (يا) قال بل هي منقلبة

فاستدلته على ذلك فاعتصم بأنها قد خلطت باللام بعدها ووُقف عليها فصارت

(١) المزهر ج ١ ص ١٧٥ .

(٢) الخصائص ج ١ ص ١٢٧ .

(٣) تاريخ الذهبي حوادث سنة ٣٩٢ .

صاحب حلب ، كما كتب لعضد الدولة الديلمي صاحب المشرق (١) والنقي بأبي الطيب المتنبي عندهما فقيوت أوامر الصلات بينهما وكان المتنبي يحبه ويعجب بذكائه ويقول فيه : « أبو الفتح هذا رجل لا يعرف قدره كثير من الناس » وسئل المتنبي مرة بشيراز عن معنى قوله في مخاطبة أبي شجاع :

وكان ابنا عدوٍ كثراه له يأتي حروف انيسان

فقال : لو كان صديقنا أبو الفتح حاضراً لفسره (٢) .

وروي ياقوت : أن أبا الفتح بن جني كان مجلب يخفر عند المتنبي الكثير وينظره في شيء من النخو من غير أن قرأ عليه ديوان شعره إكباراً لنفسه عن ذلك (٣) .

ولما كان أبو الفتح في بغداد اتصل بالشريف الرضي محمد بن حسين العلوي وقد فسر له بعض قصائده (٤) كالقصيدة التي رثى بها أبا طاهر بن ناصر الدولة

(١) انظر ياقوت ج ٥ ص ١٦ ، ودائرة المعارف الإسلامية في ترجمته وذكر الصابي في كتاب تاريخ الوزراء « انه خدم عضد الدولة وصنم الدولة وشرقها وبهاها ٥١٠ » ج ٨ ص ٤١٧ وكذلك ذكر الذهبي في تاريخه في حوادث سنة ٣٩٢ .
(٢) معجم الأدياء ج ٥ ص ١٧ وتفسير البيت ان كلمة (انسان) مركبة من خمسة حروف فلما صغرت صارت مركبة من سبعة فازدادت الحروف وصغر المعنى . فهو يقول لأبي شجاع ان عدوك الذي يكثر بك بولديه لا يؤبه له لأن مثله مثل (انسان) اذا صغرت .

(٣) معجم ياقوت ج ٥ ص ١٦ ، تاريخ الوزراء للصابي ج ٨ ص ١٤٧ .

(٤) معجم الأدياء لياقوت ج ٥ ص ٢٠ - ٢٢ وقد اختلف العلماء في قراءة ابن جني على أبي الطيب شعره والصحيح أنه قرأه عليه كما يقول ابن خلدان وكما يقول هو نفسه في شرحه الديوان :

كنت قرأت ديوان أبي الطيب عليه فقرأت عليه قوله في كافور :

ألا ليت شعري هل أقول قصيدة ولا أشتكي فيها ولا أتعجب

ولي ما يذود الشعر عني أقله ولكن قلبي يابنة القوم قلب

قلت له : يمز علي كيف يكون هذا الشعر في ممدوح غير سيف الدولة فقال : حذرناه وأندرناه .

وهذه العبارة تدلنا على أن النحويين المعتزلة كان ينتمون على أبي علي أو بعبارة أصح تدلنا من وراء سطورها على أن أبا علي كان يحبب إلى تلاميذه في النحو والعربية مذهب الاعتزال لما له من صلة بالمنطق (١) .

ثم إنا حين ندقق في آثار ابن جني نرى فيها روح الاعتزال قوية فانه في كل آثاره وبخاصة في (الخصائص) و (سر الصناعة) يكثر من تحكيم العقل وطرده الأقيسة وحب المجادلة التي تماشي العقل والمنطق ، وإنك لتقرأ الفصول الأولى من كتابه (الخصائص) فيجئك اليك أنك تقرأ أبحاثاً منطقية لا مناقشات صرفية أو لغوية ؛ انظر مثلاً الى قوله في (سر الصناعة) حيث الكلام على الصفات :

«... وليس يريد النحويون بالصفة ما يريد المتكلمون بها من نحو القدرة والعلم والسكون والحركة لأن هذه الصفات غير الموصوفين بها ، ألا ترى أن السواد غير الأسود ، والعلم غير العالم والحركة غير المتحرك وإنما الصفة عند النحويين هي النعت ...» (٢) .

أفلا تنظر في هذا رأي المعتزلة في صفات الخالق سبحانه .
وقد ظل أبو الفتح ملازماً أستاذه الفارسي في بغداد وفي رحلاته العلمية الى أن مات الشيخ في ربيع الآخر أو الأول من سنة سبع وسبعين وثلاثمائة فحل محله والتف تلاميذ أبي علي حول زعيمهم وخليفة شيخهم حتى أصبح إمام بغداد وحجتها غير مدافع ، كما أصبح مرجع العالم الإسلامي في علوم العربية .
وقد تقلد أبو الفتح بعض مهام الدولة فكتب لسيف الدولة بن حمدان

(١) المجلة (١٩) .

(٢) سر الصناعة مخطوتنا ٢٩ وانظر أيضاً كتاب الخصائص ج ١ ص ٢٣ من الطبعة الأولى .

وكانه في البيت الأخير والذي قبله يطالب منه أن يفسر ديوانه كله كما صنع بشعر أبي الطيب ولكن أبا الفتح لم يفعل ذلك .
ولما مات الشيخ أبو الفتح اشتدّ حزن صديقه الشريف الرضي عليه وصلى عليه ورثاه بقصيدة من أجود شعره في نحو من سبعين بيتاً قال فيها (١) :

ألا يا لقومي للخطوب الطوارق وللعظم يرمي كل يوم بعارق
والدهر يُعري جانبي من أفاربي ويقطع ما بيني وبين الأصادق
ومنها : يذكر بلاغته وفهمه لدقائق المعاني وقد أجاد :

فمن لا وابي القول ببلو عرا كها ويحذفها حذف النبال الموارق
إذا صاح في أعقابها اطرّدت له ثواني بالاعناق طرد الوسائق
وسوءها ملس المتون كأنها تزائع من آل الوجيه ولاحق
ومن للمعاني في الأكمة ألفت الى باقر غيب المعاني وفائق
يطوّح في أثنائها بضميره (٢) صرير القوى ولاج تلك المضائق
تسنم أعلى طودها غير عاثر وجاور أقصى دحضها غير زالق
طوى منه بطن الأرض ما تستعيد على الدهر منشوراً بطون المهارق (٣)
ومنها ؟ يذكر خالص وفائه وصدافته وشرف نفسه وسمو أخلاقه :

مضى طيب الاردان بأرج ذكره أريج الصبا تندى لعنين ناشق
كأن جميع الناس أننوا عشية على بعض أمطار الربيع المغادق
وما احتاج برداً غير برد عفافه ولا عرف طيب غير تلك الخلائق
وفارقتني عن خلة غير طرقة تضمناها صدر امرىء غير ماذق
تروّق ماء الود بيني وبينه وطاح القذى عن سلسل الطعم رائق
فما العهد مني إن لموت بثابت ولا الود مني إن ملوت بصادق

(١) الديوان ج ١ ص ٥٦٢ .

(٢) لعلها « ببصرة » .

(٣) « الورق والصحائف » .

والتي أولها :

ألقي السلاح ربيعة بن نزار أودى الردى بقربك المغوار^(١)
وكالقصيدة التي رثى بها صاحب بن عباد وأولها :

أكذا المنون تقنطر الأبطال أكذا الزمان يضعضع الاجبال^(٢)
وكالقصيدة التي رثى بها الصابي وأولها :

أعلمت من حملوا على الأعواد أرايت كيف خبا ضياء النادي^(٣)
وقد شكره الشريف على ذلك ومدحه بقصيدة أولها :

أراقب من طيف الحبيب خيالا ويأبى خيال أن يزور خيالا^(٤)
وهي في خمسة وثلاثين بيتاً أشاد فيها الشريف بمناقب صديقه أبي الفتح وعلمه
وفيها يقول :

فدى لأبي الفتح الأفاضل إنه	يبرز عليهم إن أرم وقالوا
إذا جرت الآداب جاء امامها	قرباً وجاء الطالبون إقالا
فتى مستعاد القول حسناً ولم يكن	يقول محالاً أو يحيل مقالا
ليقري أسماع الرجال فصاحة	ويورد أفهام العقول زلالا
ويجري لنا عذباً غميراً وبعضهم	إذا قال أجرى للمسامع آلا
ولما رأيت الوفرة دون محله	جزاء وقد أسدى بدأ وأنالا
بعثت له وفراً من الشعر باقياً	وكنزاً من الحمد الجزيل ومالا
فسم آخراً منه كوسمك أولاً	وشن عليه رونقاً وجمالا
ومثلك إن أولى الجميل أتمه	وإن بدأ الإحسان زاد ووالى

(١) ديوان الشريف الرضي ج ١ ص ٣٧٨ .

(٢) ديوان الشريف الرضي ج ٢ ص ٦٧٠ .

(٣) الديوان ج ١ ص ٢٩٤ .

(٤) الديوان ج ٢ ص ٦٤٠ .

الخفاجي الأديب الناقد المؤلف (— ٤٦٦) (١) صاحب مر الفصاحة الذي اعتمد فيه على آراء شيخه وأقواله في الفصاحة ، وعبد السلام بن الحسن بن محمد ابن البصري (٢) وعلي بن عبيد الله بن عبد الغفار الشمسي (٣) وأبو عبيد الله الحسن بن احمد بن احمد بن نصر (٤) وثابت محمد الجرجاني الأندلسي (٥) وغيرهم .
وبذكر القفطي في انباء الرواة على انباء الرواة في ترجمته : « وخدم أبو الفتح عثمان بن جني بيت آل بويه في عهد عضد الدولة وولده صمصام الدولة وولده شرف الدولة وولده بهاء الدولة الذي مات في عهده وكان ملازمهم في دورهم »
فهذا يدل على أن هؤلاء الأئمة العظام كانوا يعترفون من بحره ويفيدون من علمه وانهم قد تتلمذوا عليه .

المكتور محمد أسعد طلس

(يتبع)



(١) فوات الوفيات ١ / ٢٩٨ ، واعلام النبلاء ٤ / ٢٠٣ .

(٢) البقية ص ٣٠٥ .

(٣) ياقوت ج ٥ ص ٢٣ والبقية ص ٣٤٣ .

(٤) ياقوت ج ٥ ص ٢٢ .

(٥) ياقوت ٢ / ٣٩٨ .

فما أصدق هذه العاطفة وأكرم هذا الرثاء من الشريف الرضي في أبي الفتح .
ولا عجب فإن أبا الفتح لم يكن صديق الشريف فحسب ولكنه كان أستاذه
وهو الذي خرّجه في الشعر على طريقة أبي الطيب المتنبّي كما يذكر ذلك
الأستاذ ميتس Mez (١) .

[وبعد] فقد ظلّ أبو الفتح بعلم الناس وبؤاف ويرحل في طلب العلم إلى
أن أدركه الأجل يوم الجمعة لليلتين بقيتا من صفر سنة اثنتين وتسعين وثلاثمائة
للهجرة وهي الليلة الموافقة لليلة السادسة عشرة من (كانون الثاني) سنة ١٠٠٢
ميلادية (٢) بعد أن خرّج جهرة لا تحصى من الفحول منهم أولاده الثلاثة
عليّ (٣) ؛ وعلاء (٤) ؛ وعال (٥) ؛ وكلهم أدیب فاضل محسن «قد خرّجهم
وحسنّ خطوطهم فهو معدودون في الصحيح الضبط وحسن الخط» (٥) .
ومن خبر تلاميذه : محمد بن عبد الله بن شاهويه (٦) وعلي بن زيد القاشاني (٧)
والنجاشي عمر بن ثابت (٨) والأمير الشاعر عبد الله بن محمد بن سعيد بن سنان

(١) انظر كتاب الأستاذ ميتس Mez ص ٢٢٦ . والذي نراه أن ميتس يغالي
في نظريته فإن شعر أبي الطيب في واد وشعر الشريف في واد ، ولو كان
الشريف يعجبه شعر أبي الطيب .

(٢) هكذا ذكر ابن خلكان ج ١ ص ٣١٣ وهو رأى جمهور من ترجمه وأما ابن الوردي
فقد ذكر في تاريخه ج ١ ص ٣١٧ نقلاً عن المذهب المعري في تاريخه أنه
مات سنة ٣٩٠ وقال إن هذا أصح لقرب عهده بابن جني وذكر الخطيب البغدادي
أنه مات سنة ٣٩٣ كما في ج ١١ ص ٣١١ .

(٣) لم أعثر على ترجمتها .

(٤) ذكره في البنية ص ٢٧٤ وقال كان مثل أبيه حسن الخط ومات سنة ٤٥٧ .

(٥) ياقوت ج ٥ ص ٢٢ .

(٦) البنية ص ٥٣ .

(٧) البنية ص ٣٣٨ وياقوت ٥ / ٢٠٧ .

(٨) البنية ص ٣٦٠ وياقوت ٤ / ٢٣٨ .

خطوة في التأليف في مجازات القرآن واستعاراته تأليفاً مستقلاً بذاته ولم يأت تأليفه عَرَضاً في خلال كتاب أو في خلال باب من أبواب مصنف من المصنفات ، وإنما بدأ بتأويل مجازات القرآن وتوضيح أساليبه والكشف عن أسرار البلاغة فيه وتحليل استعاراته متناولاً في هذا كله سورة سورة من القرآن بحسب الترتيب .

هذا كله فضله لنا الأستاذ محمد عبد الغني حسن تفصيلاً دلنا على عنايته بأمرار القرآن وعلى حسن ذوقه لبلاغته ولا شك في أن في انصرافه الى تحقيق كتاب الشريف الرضي ووضع مقدمته وترتيب فهارسه فائدة جليلة فالقرآن يقرأ المسلمون كل يوم آيات كثيرة منه ويسمعون هذه الآيات من دور الإذاعات ويشهدون تدريسه في المدارس والجامعات وعلى الرغم من هذا كله لم نصل بعد الى إدراك أسمراره على الوجه الأكمل فلم نذق بلاغته الذوق كله ولم نخط بعقوبته الإحاطة كلها فكثيراً ما غرُّ بآية من آياته الكريمة فلا نشمر بحاسنها إلا من ناحية أو من ناحيتين فاذا خلصنا الى إدراك معناها جملة فلا نخلص الى إدراك أسرار بلاغتها واذا خلصنا الى إدراك هذه الأسرار فلا نكاد نخلص الى الصلات بين ألفاظها وأظن أن ضرب مثل من الأمثال يوضح هذا الكلام .

قال الشريف الرضي :

وقوله سبحانه : بل نقذف بالحق على الباطل فيدمغه فاذا هو زاهق ولكم الويل مما تصفون . وهذه استعارة لأن حقيقة القذف من صفات الأشياء الثقيلة التي يُرجم بها كالحجارة وغيرها فجعل ، سبحانه ، إيراد الحق على الباطل بمنزلة الحجر الثقيل الذي يرض ما صكّه ويدفع ما مسّه ، ولما بدأ تعالى بذكر قذف الحق على الباطل وفسى الاستعارة حقاً وأعطاها واجبها فقال سبحانه : فيدمغه ، ولم يقل ليذهبه ويطله لأن الدمع إنما يكون عن وقوع الأشياء الثقال وعلى طريق

التعريف والنقد

تلخيص البيان في مجازات القرآن

نصنيف الشريف الرضي

تحقيق محمد عبد الغني حسن

هذه هي المرة الأولى التي طبع فيها كتاب : تلخيص البيان في مجازات القرآن لصاحبه الشريف الرضي ، وقد جاء الأستاذ محمد عبد الغني حسن في مقدمة الكتاب بالأدلة القاطعة على صحة نسبته الى الشريف الرضي وكان تحقيقه قائماً على جهد ظاهر فهو لم يجازف به مجازفة .

إلا أن المقدمة لم تشتمل على هذا الأمر وحده وإنما اشتملت على أمور ثانية بارعة مثل الإشارة الى قيمة الكتاب العلمية والأدبية والى القراءات فيه والى منزلته بين كتب التفسير والى عصر الشريف والحياة الأدبية فيه والى أشياء ثانية تتصل بالشريف الرضي .

ولكنني أحب أن أنتخب من هذه الأمور كلها أمراً واحداً وأعني به إشارة الأستاذ محمد عبد الغني حسن الدقيقة الى إعجاز القرآن في ألفاظه وأساليبه ومعانيه والى مسالكه اللطيفة وغرائبه العجيبة في التعبير ونكته البلاغية الخفية والظاهرة وأسراره واستعمالاته ومجازاته واستعاراته ومقاصده وغير ذلك مما يكشف لنا عن مقدار تقدير الأستاذ المومناً اليه لروح القرآن .

أما الكتاب نفسه : تلخيص البيان في مجازات القرآن فلم يؤلف مثله في هذا الغرض على نحو ما ذكر ذلك الأستاذ المحقق ، فالشريف الرضي خطأ أدل

بديع الزمان الهمداني

بقلم مارون عبود

حقاً إن هذه السلسلة التي وضعتها دار المعارف في مصر ومنحتها : نوابغ الفكر العربي تمهد السبيل الى الاتصال برجال الأدب والفكر في القديم والحديث ، فانها تشتمل على خلاصة ما يصور كاتباً من الكتاب أو شاعراً من الشعراء أو مفكراً من المفكرين فاذا تمت هذه السلسلة في يوم من الأيام فانها ستكون بمنزلة خزانة للفكر العربي .

أقول هذا القول على شرط واحد ، أن يكون واضح كل كتاب من هذه السلسلة قد أحاط بموضوعه من كل ناحية فلا يكاد يتغلت منه أفق من آفاقه ثم كثف كلامه بعد هذه الإحاطة حتى يقول أكثر ما يمكن قوله في أقل ما يكون من البيان ، أما الذين يغيرون على مطبوعات الكتب فيسخونها مستخفاً ويسرقون أفكارها دون الإشارة الى كل سرقة في حاشية الصفحة مكشفين بذلك مصادريهم في فهرست العام ، أما هؤلاء فانهم بعيدون عن أن يحققوا لدار المعارف ما نرجي اليه في وضعها سلسلة نوابغ الفكر العربي ولست أحب التصريح بالأسماء في هذا المقام وإنما أكتفي بالتعريض .

أحمد الله على أن الأستاذ مارون عبود ليس من هذه الطبقة التي لم تنعم بانفراد الفكر واستقلال العقل وإنما الأستاذ من الذين يحترمون أنفسهم ويشقون بأدواقهم ويعتمدون في الكتابة على أفهامهم وعلى دقة هذه الأفهام ، لقد وضع كتابه : بديع الزمان الهمداني بعد أن محص هذا العبقري كل تمحيص بنظرة الثاقب وفهمه الشامل .

الغلبة والاستعلاء فكأن الحق أصاب دماغ الباطل فأهلكه والدماغ مقتل ولذلك قال سبحانه من بعد : فإذا هو زاهق والزاهق : المالك .

هذا مثل من أمثال الكلام على الاستعارة في كتاب الشريف الرضي انتخبته عرضاً فقد نستطيع أن نخطط بظاهر معنى الآية وأن ندرسه لأول وهلة ولكننا لا نستطيع الوصول إلى باطن المعنى إلا بعد إعمال الفكر أي لا نستطيع أن نصل إلى الصلة بين القذف بالحجارة والقذف بالحق إلا بعد أن نفهم الصلة المعنوية بين هاتين الصورتين فإذا فهمنا هذه الصلة تجلت لنا القدرة في صب اللفظ في موضعه وفي التنسيق بينه وبين أخيه وفي النسبة بين صورة الحقيقة وصورة المجاز وإذا تجلت لنا هذه القدرة نعمنا حينئذ بدوق البلاغة والوقوف على أسرارها وعلى غير هذا الشكل لا يمكن أن نفهم القرآن ولا أن نتمتع من إعجازه .

فإذا شكرنا للأستاذ محمد عبد الغني حسن جهده في تحقيق كتاب الشريف الرضي وفي وضع مقدمة له وفي إفاضته في الذي أفاض فيه في هذه المقدمة مما يطول بسطه في هذا المقام فنحن نشكر له هذا الشكر لأنه مهّد لنا سبيلاً إلى الاطلاع على كتابه نقوم به أذواقنا في البلاغة ونفقه به مداركنا في معرفة الألفاظ وأسرارها ونقوّي به فهمنا لأكبر مصدر من مصادر البلاغة في لغة العرب .

كله ووضح خصائص فن البديع فتكلم على ميله الى الصناعة اللفظية والى السجع والإكثار من التشبيهات والاستعارات والكنائيات وما يشابه ذلك ووازن بين فن البديع وفن الحريري موازنة تدل على تعمق في الوقوف على أسرار الفن .

من خصائص البديع التهمك وقد ظلت أتبع الأستاذ مارون عبود في كل كتابه لأصل الى آثار هذا التهمك حتى وصلت الى قوله في بعض المواضع : فهو يمجن ويمزج ويتهمك ... ولكنني كنت أرجو أن يفرد الأستاذ لتهمك البديع سطورا قليلة على نحو ما فعل في كلامه على مجامع نواحيه لأن التهمك في أدبنا غير كثير فاذا امتدنا الى كاتب يميل الى هذا النوع فلا بأس باظهار صفات تهمك فانا نعرف أن الجاحظ كان إمام المتهكمين ولكننا نعرف أيضا أن تهمك خبيث ولم يك مؤذيا فكنا نريد أن نعرف خصائص تهمك البديع واذا أردنا هذه المعرفة فلأنا نعيش في عصر أصبح التهمك فيه أقوى سلاح لأن فيه مندوحة عن الشتم والقذف .

على أن مرور الأستاذ مارون عبود على هذه الناحية دون بسطها وشرحها لا يصرفنا عن توفيقنا إياه حق فضلته وعن تهنته بكتابه : بديع الزمان الهمداني الذي دل على علمه وأدب وفهم .

جرى في كتابه على الأصول المتبعة في سلسلة نوابغ الفكر العربي فأشأ ثلاثة فصول : عصر بديع الزمان ، بديع الزمان في عصره ، جوانب بديع الزمان ، وبسط في فصل من هذه الفصول الثلاثة ما للبديع من صلة بعصره . والعصر من صلة بالبديع ، فاذا تسكلم على حالة اجتماعية في العصر الذي عاش فيه البديع فلا يخلو كلامه من الإشارة الى تفاعل العصر وآثار الحمذاني ، لقد عاش البديع في عصر ظهرت فيه آثار الاستبداد والفرق في النعيم كما ظهرت آثار الفقر والظلم فلم يغفل الأستاذ مارون عبود عن الإشارة الى أن رسائل الحمذاني كانت صورة هذه الحالة الاجتماعية وهذه هي فائدة تصوير عصر الأديب ولولا هذه الصلة بين الأديب وبين عصره لما كان لذكر الحالات الاجتماعية أو السياسية معنى من المعاني ، فالأستاذ مارون عبود لم يهمل ذكر هذا كله ولقد ذكره في أوجز عبارة دون شيء من الاضجار .

ثم اذا أفاض في ترجمة البديع ذكر الصلة بين حياته وبين آثاره ولولا ذكر هذه الصلة لم يكن للترجمة قيمة ولقد علفت بذهني عبارة قالها بعض كتاب الانكليز في حق أديب من الأدباء فقد قال : اذا أردنا أن نفهم فنّ هذا الأديب لزمنا أن نعرف دقائق حياته ، فالأستاذ مارون عبود بسط ما بسط من دقائق حياة البديع ولكنه كان ماهراً في التنسيق بين هذه الدقائق وبين فنّ صاحبها .

ولما وصل الى فن البديع جاء بالكلام الذي يدل على فهم دقيق وعلى ذوق صالح فقد فطن قبل كل شيء الى أن آثار البديع كانت صورة حالات اجتماعية كما كانت آثاراً أدبية فقد صوّرت حالات البؤس وفساد الأخلاق والترف والنعيم في بعض الطبقات وبمعجني تنبيه الأستاذ على تأثير العصر في فن البديع فاذا نبّه على تأنيق البديع في إنشائه نبّه في الوقت نفسه على أن مصدر هذا التأنيق إنما هو تأنيق العصر في النعيم والترف ، وضّح الأستاذ مارون عبود هذا

وبعد أن وضح هذين المهدفين شرع يشرح فكرته ويبين فوائدها وإني لا أكتفي بالإشارة الى الفائدة الأولى وهي توثيق الصلة بين مستقبلنا العلمي وبين ماضينا .

ميّز الأستاذ في بحثه بين معرفة الرجوع الى المصادر وبين معرفة الاستفادة من هذه المصادر فليس المهم أن يعرف الطالب مصادر البحث وإنما المهم أن يعرف كيف يستفيد منها وكيف تكون استفادته عميقة وشخصية على نحو ما قال المؤلف ، ولا شك في أن أمثال هذه الدقائق تدل الدلالة القوية على إدراك الدكتور أجد الطرابلسي للأسلوب الجامعي في التدريس والتأليف وعلى تمكنه من هذا الأسلوب فهو يعرف كيف يقوّي في الطالب شخصيته وكيف ينمي هذه الشخصية وهذا ما ظهرت آثاره في تأليفه وفي تدريسه فهو لا يريد أن تكون مدارك الطالب بمنزلة آلة يمرّ بها زر من أزرار الكهرباء وإنما يريد أن يقوّي الطالب مداركه بنفسه والأستاذ يتولى إرشاده وهدايته . فاذا قلت ان الدكتور أجد الطرابلسي تمكن من الأسلوب الجامعي التمكن كله فلم أغال في قولي .

أما كتابه فانه يشتمل على بابين : التأليف في اللغة والتأليف في الأدب ، وقد احتوى باب التأليف في اللغة على فصلين : فصل في معاجم الألفاظ وفصل في معاجم المعاني ، واحتوى باب التأليف في الأدب على ثلاثة فصول : المجموعات الشعرية القديمة وكتب الثقافة الأدبية العامة وكتب تراجم الأدباء .

أظن أن القارئ يستطيع أن يفتن الى جلاله قدر هذه المحتويات من عناوين الأبواب والفصول فهو يستطيع على الأقل أن يفتن الى فوائد الكتاب وإني لأمرّ بهذه الفوائد كلها ما خلا فائدة باطنة لا مندوحة لي عن التنبيه عليها . إن أعظم ما يقتدر اليه أدبنا لا بل تاريخنا كله إنما هو تسلسل أطواره بحيث يمكننا أن نعرف كيف كان أمر من الأمور في أول نشأته وما هي الأطوار

نظرة تاريخية
في حركة التأليف عند العرب
للدكتور أمجد الطرابلسي
الأستاذ في كلية الآداب

الشهادة الأولى في كلية الآداب في الجامعة السورية إنما هي شهادة الثقافة العامة ، فلا بدّ لطلاب الشهادات كلها : طلاب الأدب والفلسفة والتاريخ والجغرافية واللغات الأجنبية من تهيئة شهادة الثقافة العامة قبل انصرفهم مدة ثلاث سنين الى تهيئة الشهادات التي يتفرغون لها .

مهمة الاساتذة في شهادة الثقافة العامة أن يتقنوا طلابهم تثقيفاً عاماً في أدب العرب وتاريخ الحضارة وعلم الاجتماع والجغرافية وبعض اللغات حتى لا تضيق آفاق معلوماتهم العامة في تفرغهم لشهاداتهم الخاصة .

الدكتور أمجد الطرابلسي يزود طلاب شهادة الثقافة العامة بثقافة أدبية عامة فضلاً عن تدريسه الأدب في شهادة الآداب العربية في آخر سنة فهو يطلعهم على التأليف في اللغة والأدب والتاريخ والجغرافية من أول عصورنا الأدبية حتى أول عصر نهضتنا الحديثة وقد وضّح في مقدمة كتابه : (نظرة تاريخية في حركة التأليف عند العرب) الهدف الذي يرمي اليه فقال :

« لهذا البحث في منهاج السنة الأولى بكلية الآداب هدف مزدوج ، فهو يرمي الى أن يكون لدى الطلاب فكرةً موجزةً وواضحة عن بعض نواحي النشاط الفكري عند العرب حتى فجر النهضة الحديثة كما يرمي أيضاً الى دلالة الطالب الجامعي على المراجع والمصادر الهامة التي هو بحاجة اليها لاستكمال أدوات بحثه ... » .

ابن الرومي

بقلم محمد عبد الغني حسن
دار المعارف

إنك لا تريد أن تعرف شيئاً عن ابن الرومي في كتاب الأستاذ محمد عبد الغني حسن إلا عرفت ، فقد صور في الفصل الأول عصر الشاعر من نواحيه المختلفة ، من نواحي سياسته واجتماعه وثقافته ، فذكر في حالته السياسية الصراع بين العرب والفرس والترك ، لقد كان ذلك العصر عصر اضطراب لم يستقر فيه شيء من أمور الدولة .

وإذا كنا لم نشهد مقدار اتصال ابن الرومي بعصره أو مقدار انفصاله عن هذا العصر من ناحية السياسة فقد شهدنا مبلغ اتصاله بالعصر من الناحية الاجتماعية لقد وصف الشاعر حياة السهر والليل في الطبقات الرفيعة ووصف الجوّاري وطبقات رجال الدولة على اختلافهم واستنبط المؤلف من هذا كله حكماً صائباً فانه لما بين الصلة بين ابن الرومي وعصره من الناحية الاجتماعية بين في الوقت نفسه الصلة بين اضطرابه في فنون شعره وبين اضطراب ذلك العصر فكأن شعر ابن الرومي صورة العصر : صورة الترف والبؤس ، صورة السعة والضيقة ، صورة المروءة والخساسة ...

وكما كان الأستاذ محمد عبد الغني حسن بارعاً في الإشارة الى التناسب بين شعر ابن الرومي وبين روح عصره فكذلك كان بارعاً في الإشارة الى التناسب بين شعره وبين ثقافة عصره فقد كان عصر الشاعر عصر علم وفلسفة ، عصر أدب وهندسة وتنجيم وكيمياء وغير ذلك فاختلف ابن الرومي بالقديم والحديث ،

التي دخل فيها حتى وصل الى ما وصل اليه في عصرنا هذا فاذا عرفنا أدبنا وتاريخنا على هذا النحو من المعرفة استطعنا أن نوثق الصلة بين ماضينا وبين حاضرننا واستطعنا من جهة ثانية أن نشهد هذا الماضي بأعيننا حتى كأننا نعيش فيه وكأننا من أبنائه . والدكتور أمجد الطرابلسي لم يقتصر فضله على تزويد الطلاب بثقافة أدبية عامة أو على تقوية شخصياتهم أو على إرشادهم الى جوهر البحث والاستقصاء وإنما استطاع بفضل تنسيق فكره وأسلوبه الجامعي أن يجعلنا نعيش في الماضي ونشعر بأننا من أبنائه . واعتقد أن ضرب المثل في هذا المعنى إنما هو أقوى برهان .

لقد تكلم في كتابه على المعاجم فبدأ بذكر الأشكال التي جمعت عليها ألفاظ اللغة العربية ، فالشكل الأول منها إنما هو تدوين ألفاظ اللغة وتفسيرها بدون ترتيب والشكل الثاني تدوين ألفاظ اللغة مرتبة في رسائل متفرقة مبنية على معنى من المعاني أو على حرف من الحروف والشكل الثالث وضع المعاجم العامة الشاملة المنظمة وبعد أن فرغ من هذا التقسيم المتقن أخذ يضرب الأمثال لكل شكل من هذه الأشكال وعلى هذا النحو من تنسيق البحث والاستقصاء يستطيع القارئ أن يمرّ بالأطوار التي تقاب فيها التأليف في اللغة وأن يشهد هذه الأطوار بعينه فيشهد ميلادها وحياتها في أوضح صورة .

فاذا افتخرت كلية الآداب الناشئة التي لم يتجاوز عمرها ثماني سنين فانها تفتخر بأساتذة من طراز الدكتور أمجد الطرابلسي فهموا الأسلوب الجامعي أدق فهم وطبقوه أروع تطبيق .

هذا ما قرره الأستاذ صاحب كتاب ابن الرومي وعندي أن هذين النوعين من التصوير متلازمان لا يكاد يستغني أحدهما عن الآخر فان تمثيل ابن المعتز اذا لم تستفص فيها الحركة والحياة كانت جامدة لا تأثير لها في القلب وصور ابن الرومي إذا كانت مجردة ، عقلية ، لم تفرغ في قوالب حسية كانت جامدة فقد يجوز أن يفكر ابن المعتز الى بعض الحركة والحياة في شعر ابن الرومي وقد يجوز أن يفكر ابن الرومي الى بعض الصور المحسوسة في شعر ابن المعتز ، فابن الرومي لم يُعن بالتصوير عنايته بالصورة نفسها وهذا ما أشار اليه الأستاذ محمد عبد الغني حسن فهو يفتش عن المعنى فاذا ظفر به قذفه في أي قالب كان سواء أكان هذا القالب مناسباً له أم كان نائياً عنه في بعض الأحيان ، إنا نقرأ بعض شعر العرب ، مثل سينية البختري ، فنجد التناسب بين الصورة وبين الألوان أو الخطوط التي خلقت لهذه الصورة فاذا كانت الصورة تعبر عن الحركة اختار لها البختري لفظاً مناسباً لهذه الحركة : والمنايا موائل وما شابه ذلك .

أما هجاء ابن الرومي الذي اشتهر به فأكثره من فحش القول فما الفرق بين
من يسب وهو في الزقاق وبين سب ابن الرومي في شعره :

وَجْهِكَ يَا عَمْرُو فِيهِ طَوْلٌ وَفِي وَجْهِهِ الْكَلَابُ طَوْلٌ

إننا نقضل السخرية على هذا النوع من الهجاء ولقد أشار الأستاذ المؤلف إلى سخرية ابن الرومي فقال في بعض فصول كتابه : ويسخر الشاعر من هؤلاء القوم المعريدين . . . وكنا نريد أن يدلنا على آثار هذه السخرية كما دلنا على كل ماله صلة بابن الرومي حتى كأن ابن الرومي في كتاب الأستاذ محمد عبد القتي حسن مائل لأذهاننا في كل شيء ، في نواحي عصره وأخباره الخاصة وأسرار شعوره وفنه وهذه منزلة كتاب الأستاذ وهي منزلة غير قليلة .

بالدين والفلسفة ، فشارك عصره في الثقافة ، ففي بعض شعره فكر وفلسفة ومنطق وفيه بعض صفات عقلية ، إلا أنه لم يكن في الفلسفة من أصحاب الشك والريب . ولما فرغ الأستاذ المؤلف من الكلام على أحوال السياسة والاجتماع والثقافة في عصر ابن الرومي انتقل في الفصل الثاني الى الكلام على أشياء كثيرة من أخباره ونسبه وصوره وتدينه وتشيعه واعتزاله ومعيشته . لم يُمن أصحاب التراجم بأخبار ابن الرومي فكثير منهم أهملوا ترجمته فأشار الأستاذ محمد عبد الغني حسن الى ما أمكنه الإشارة اليه من مصادر أخباره ، أما صورة ابن الرومي فحسبنا أن نعرف عنها أنه كان غريب الأطوار ، فهو يمدح الرجل اليوم ويذمه غداً ويستحسن زهراً اليوم ويستقبحه غداً ، فهو غريب في أطواره ، غريب في أخلاقه . ولكن الذي يهمنا من ابن الرومي شاعريته قبل كل شيء ، وهذا ما أفاض فيه الأستاذ صاحب كتاب ابن الرومي أبلغ إفاضة فلم يغفل عن كل شيء له صلة بهذه الشاعرية .

تقوم شاعرية ابن الرومي على التعمق في المعاني فهو لا يترك المعنى حتى يستهلكه أو يبيته وهذا التعمق هو الذي جعل شعره في نظر بعض النقاد غريباً عن شعر العرب ، لأن الشاعر العربي لا تألف عقليته التجليل وإدارة المعنى على كل وجه وإنما الشعر العربي كان للحجاً وخطرات على أن ابن الرومي لم تستفص وحدة الموضوع في كل شعره فبعض شعره كان للحجاً وخطرات .

أما تشبيهاته فهي في نظر الأستاذ محمد عبد الغني حسن معنوية عميقة تبعد عن الواقع الملموس على خلاف تشبيهات ابن المعتز فانها حسية ، على أن ابن الرومي لم يقصر عن ابن المعتز في التشبيهات المحسوسة ولكن صور ابن المعتز لروح فيها ولا حياة ، انها تماثيل من فضة وذهب وياقوت وعنبر وزبرجد وأحجار كريمة أما صور ابن الرومي فانها فياضة بالحياة والحركة وغرائب المفارقات .

ولسنا في حاجة الى ذكر الفوائد الجمة التي يستطيع كل متأدب جنيتها من محاضرات يلقها أمثال هؤلاء الأدباء واللغويين الأتبات : « فائز المستعربين من علماء المشرقيات في الحضارة العربية » للأستاذ الرئيس محمد كرد علي ، و « نهضة العرب العلمية في القرن الأخير » للأمير شكيب أرسلان ، و « اللغة العربية وخزائنها الأدبية قديماً وحديثاً » للأستاذ خليل مطران ، و « المتنبي وسيف الدولة » وفلسفة القوة في شعر المتنبي » للدكتور أحمد أمين ، و « سيفيات المتنبي » للأستاذ محمد إسعاف النشاشيبي ، و « إعراس الخليفة المأمون » للأستاذ قسطنطين الحصري ، الى آخر تلك المحاضرات ، كلها دروس أدبية يصيب فيها القاري المتقف متعة وفائدة على السواء .

أما القسم الثاني من المحاضرات فقد احتوى على أربع عشرة محاضرة لأربعة عشر عضواً من أعضاء الجمع العاملين والمراسلين . فن المراسلين الأستاذ أحمد حسن الزيات تكلم في بحث ممتع على (ألف ليلة وليلة « تاريخها وحياتها ») ، والدكتور عبد الوهاب عنان على « الأدب العربي في بلاد فارس » ، واللغة العربية في البلاد الإسلامية غير العربية » والأستاذ محمد الخضر حسين على « أثر الرحلة في الحياة العلمية والأدبية » .

وتكلم رئيس الجمع على « عدي بن الرفاع العاملي » ، وبعض الأعضاء العاملين على « ثقافة المتنبي ومصادرها » ، و « لغة شوقي » ، و « شيء عن أناطول فرانس » ، و « الأندلس » عبرة وذكرى » ، و « شعوب سورية وآثارها القديمة » الخ . والمواضيع الأدبية في هذا الجزء تزيد على غيرها . والذي أعرفه أن الجمع لا يزال محتفظاً بعدد من المحاضرات في اللغة والعلم والأدب والفلسفة ، ألقاها بعض الأحياء والمتوفين من أعضائه ، ولم يضمها حتى يومنا هذا كتاب . فن رأيت أن بدوم الجمع على عمله فيطبعها في جزء رابع أو أكثر ، لأن

الجزء الثالث

من محاضرات المجمع العلمي العربي

عندما أنشئ المجمع العلمي العربي ، عقب الحرب الكبرى الأولى ، جعل في مجلة أعماله إلقاء محاضرات أسبوعية على الكافة ، في مواضيع ثقافية مختلفة . وعندما كان يُنتخب عضو جديد عامل في المجمع ، أو كان أحد أعضائه المراسلين يأتي دمشق زائراً ، كان المجمع يرغب الى هذا أو ذاك إلقاء محاضرة في ردهته ، في موضوع من المواضيع التي اختص بها ، وعُرف بإلقائها . وعلى كثر الأيام والسنين حصل في المجمع مجلة كبيرة من هذه المحاضرات ، كثير منها جليل الفائدة ، يتم على دراسة عميقة ، فلا يجوز أن يظل محفوظاً في الخزائن ، أو مبعوثاً في مجلدات مجلة المجمع ، لما في الاهتمام اليه من مشقة . وقد انتبه الى ذلك العلامة خليل مردم بك رئيس المجمع ، ورأى أن الجزء الأول من المحاضرات طبع منذ ثلاثين سنة ، أي في سنة ١٩٢٥ م فعرض على الأعضاء العاملين اتخاذ قرار بطبع مجلة أخرى من تلك المحاضرات . وهكذا استطاع المجمع أن ينشر منها في سنة واحدة ، وهي سنة ١٩٥٤ م ، جزءاً ثانياً بجزء آ ثالثاً .

وهذا الجزء الثالث الذي نعرّف القراء به جاء في ٥٩٦ صفحة . وقد جُبل قسمين الأول يحتوي على ثلاث عشرة محاضرة لمن توفاهم الله من أعضاء المجمع وهم السادة : محمد كرد علي والأمير شكيب أرسلان وخليل مطران وأحمد أمين ومحمد اسعاف النشاشيبي وأمين الريحاني والشيخ محسن الأمين الحسيني والشيخ سعيد الكرمي وقسطاكي الحمصي والشيخ عبد القادر المبارك والشيخ أحمد رضا وسليم العنحوري وعبد الله رعد .

وأهمها مشكلة المصطلحات العربية ، والثانية مشكلة الصرف والنحو ، والثالثة مشكلة المعجمات ومفرداتها ، والرابعة مشكلة التعبير بالعربية ، والخامسة مشكلة الرمز أي الإملاء .

وقد استغرق حديث هذه المشاكل ٤٩ صفحة جاءت مقدمة للكتاب . وللاستاذ الفاضل في هذه الموضوعات آراء طريفة تستوقف النظر : منها ان المصدر ليس أصلاً للمشتقات ، بل أصلها المادة وما جرى مجراها من مشهود ومسموع . ومنها إنكار أوزان المطاوعة .

ومنها قوله ان المصدر الصناعي ليس مصدراً بل اسماً ، لذلك يرى تسميته الاسم اليائي ، أو الاسم النسبي ، أو الاسم الإضافي .

ومنها ان قاعده النسب الى فَعِيل وفَعِيلَة ، بإلقاء الياء منها ، ليست قاعدة عامة ، بل هي قاعدة خاصة . واستشهد الأستاذ بما جاء في « أدب الكاتب » لابن قتيبة وهو : « وكذلك اذا نسبت الى فَعِيل أو فَعِيلَة من أسماء القبائل والبلدان وكان مشهوراً أُلْقِيَتْ منه الياء مثل ربيعة وبجيلة تقول رَبَيعِي وبَجَلِيّ » ، وحنيفة حنفي ، وثقيف ثقفي ، وعتيك عتيكي ، وإن لم يكن الاسم مشهوراً لم تحذف الياء الخ . »

وأوضح الأستاذ ، بناءً على هذا النص ، ان قاعدة حذف الياء تقتضي استجماع شرطين أساسيين في الاسم المنسوب اليه ، وهما العلمية والشهرة . ولذلك لا يجوز أن يقال بَدَهي ، ولا طَبَعي ، ولا قَرَزِي ، ولا قَبَلِيّ ، نسبةً الى بديهية وطبيعة وقريزة وقبيلة ، بل الصحيح فيها (وفي أمثالها) بدهي وطبيعي وقريزي وقبيلي بإثبات الياء . وقد أنكر الأستاذ على ابن الحاجب وغيره من الصرفيين إعمام قاعدة الحذف ، خلافاً لرأي ابن قتيبة الذي خصها

جماع هذه المحاضرات يدل على جهد بذله أعضاؤه في نشر الثقافة بالأسلوب العلمي ، يوم كانت ردة هذا المجمع الندوة الوحيدة للأدباء والمتأدبين في الفيحاء ، وهذه الصفحة من تاريخنا الأدبي لا يجوز إهمالها .

والمحاضرات ، فوق ذلك ، تعد مرجعاً يجد فيه طلاب الفائدة معلومات مبسرة لو أرادوا العثور عليها في مظانها لاحتاجوا الى وقت طويل وجهد كثير .



المباحث اللغوية في العراق

وهي محاضرات لغوية للأستاذ البجاعة الدكتور مصطفى جواد ألقاها على طلاب قسم الدراسات الأدبية واللغوية ، في معهد الدراسات العربية العالية ، التابع لجامعة الدول العربية . وقد طبعها المعهد المذكور في كتاب بلغت صفحاته ١٣٣ صفحة .

وصاحب هذه المحاضرات مشهور في البلاد العربية بسعة اطلاعه على كتب اللغة والأدب القديمة ، وبتعبه للكتاب ، ونقده لما يكتبونه في تشدد يرى بعض الأدباء أحياناً أنه إغراق لا مسوغ له ، أولاً حاجة اليه ، ويرى بعضهم أنه ضرورة لا بد منها للاحتفاظ بسلامة لغتنا الضاربة ، ولترجيح الفصح من السكلم على غيره .

واعتقد أن الدكتور مصطفى جواد قد خلف في النقد الشيخ إبراهيم اليازجي ، وأنه بذه ، بوفرة المراجع التي يستشهد بنصوصها . ومن المعلوم أن أغلاط الكتاب قلت في أيامنا هذه ، فأصبح الانتقاد في عصرنا أصعب منه في عصر اليازجي . بدأ المحاضر يتكلم على مشكلات اللغة العربية فجعلها خمس مشكلات : أولاً

مسائل اللغة إلا قليلاً . وعاشت هذه المجلة ثلاث سنوات ، ثم استأنف الأب إصدار مجلته « لغة العرب » فلبثت تصدر من سنة ١٩٢٦ حتى سنة ١٩٣١ . ويعرف المتأدبون أن الأستاذ مصطفى جواد كان يشارك مشاركة واسعة في الكتابة في هذه المجلة ، وأنها حوت عدداً غير قليل من المصطلحات العلمية ، فضلاً عن البحوث اللغوية والتأريخية والاجتماعية وانتقادات مقالات الكتاب ومؤلفاتهم . وأشاد المحاضر الفاضل بفضل العلامة الدكتور أمين المعلوف ، وقال إنه هو الذي ألّف المعجم العسكري الذي زاد عليه الأستاذ عبد المسيح وزير بعدئذٍ ألفاظاً كثيرة . والذي أعرفه أن نواة المصطلحات العسكرية كانت وضعت في دمشق ، أيام الملك فيصل الأول ، طيب الله ثراه ، وأنها نُقلت الى العراق . والأرجح أن ناقلها هو الدكتور أمين المعلوف .

وذكر المحاضر زميلنا الأستاذ عز الدين التنوخي ، ووضعه لعدد من المصطلحات في علم الفيزياء ، عندما كان يدرّس هذا العلم في بغداد . وتكلم على المجمع اللغوي الذي أنشأته وزارة المعارف العراقية سنة ١٩٢٧ بتشجيع الأستاذ ساطع الحصري وزير المعارف في تلك الأيام . وقال إن أعضاءه سرعان ما استمعوا بعد أن خرج الأستاذ الحصري من الوزارة . ونقل كثيراً من آراء الأستاذ المشار اليه في النحت . وهي آراء طريفة وجديرة بأن تقرأ بإمعان ، وإن كان المؤلف ، وكنت أنا أيضاً ، من الذين لا يبيحون النحت إلا قليلاً وفي حالات محدودة .

وبعد أن تكلم على « المجمع العلمي العراقي » الذي أُنشئ سنة ١٩٤٧ ، والذي ما برح يعمل بنشاط ، أنهى محاضراته بذكر أهم مؤلفات العراقيين المطبوعة والمخطوطة في اللغة وفي الألفاظ العلمية . فمن المطبوع معجم الحيوان والمعجم الفلكي للدكتور أمين المعلوف ، والمعجم العسكري الذي مرّ ذكره ، وكتاب أغلاط اللغويين الأقدمين ، وكتاب نشوء اللغة العربية ونموها واكتهاها للأب

بالمشهور من الأعلام . ومقام ابن قتيبة معروف . وقد عاش قبل هؤلاء الصنفين ببضعة قرون .^(١)

ومن بحوث المحاضر في المقدمة الملمع اليها بحث في النسب الى الجمع ؛ وقد جوزه على مذهب الكوفيين ، عند الاحتياج اليه احتياجاً مطلقاً ، وعلى مذهب البصريين بشروط ذكرها .

ومنها آراء طريفة في دلالة طائفة من حروف الجر ، وطائفة من أوزان الأفعال . وانتقل المحاضر ، بعد هذه المقدمة المملوءة بالآراء والملاحظات والانتقادات المفيدة ، الى الكلام على المباحث اللغوية في العراق ، فذكر انه لم يكن من العراقيين ، في أول النهضة اللغوية الحديثة ، من اهتم بالمصطلحات العلمية والفنية ، وأن أول من بحث فيها الأب أنستاس ماري الكرملي اللبناني الأصل والعراقي المولد . فقد أصدر ببغداد سنة ١٩١١ م مجلة « لغة العرب » ، فعاشت حتى سنة ١٩١٤ ، وفيها نشبت الحرب الكبرى الأولى . وبعد استيلاء الانكليز على العراق أصدر الأب مجلة « دار السلام » سنة ١٩١٧ ، لكنه لم يعالج فيها

(١) قلت : لقد كنت انتبهت ، منذ سنين ، الى جملة ابن قتيبة في أدب الكاتب . وراجعت يومئذ كتاب سيويو ، وسيويو عاش قبل ابن قتيبة ، فألفيته يجعل حذف الواو والياء قياساً في النسبة الى أسماء على وزن قَعُولَة وقَعِيلَة وقَعِيلَة . ولكن الشواهد التي ذكرها كلها أعلام مشهورة كَرَبِيعَة وجَدِيَّة وجَهَنَّة وشَنْوَة الخ . أما الأسماء التي ليست دالة على قبائل أو بلدان مشهورة كسَلِيقَة وسَلِيمَة وشَدِيدَة وطَوِيلَة وحَوِيلَة وخَوِيلَة فقد أثبت الياء في النسب اليها إما شذوذاً ، أو بتعليلات مختلفة .

ولم أقنع قط بالشذوذ ، ولا باعتماد الحذف في هذه القاعدة ، وكنت أتساءل قائلاً : كيف نسب الى قَطِيفَة وقَطِيفَة ومئات من أشباه هذين اللفظين ؟ أقول قَطِيفَة وقَطِيفَة ، كما نقول في النسبة الى قَطِيف ، وهو نبات غير نبات القطيفة ، والى جَمَل ، وأين الجمل من الجميل ! أم ثبت الياء ونسب ذلك شذوذاً ، على الرغم من كثرة هذا الشذوذ ؟ ولبت متشككاً في هذا الموضوع حتى جللاه الأستاذ مصطفى جواد .

تبين كلها أن دراسة الحياة الذهنية لا تكون تامة إلا اذا أحاطت بالعوامل الاجتماعية المؤثرة في النفس .

فما قاله المؤلف بصدد تحديد موضوع علم النفس الجماعي : « ان أول واجب يترتب علينا ... هو تحرير قائمة بكل شيء في الشعور الفردي يأتي من الجماعة لامن ذات الشعور . فاذا كانت السيكولوجيا الجماعية هي ... علم الظواهر النفسانية التي مردها الى جماعة من الأفراد ، واذا كان الشعور الفردي مليئاً بالعناصر الجماعية المحمولة اليه من الخارج ، فان طائفة كبيرة من الحوادث الذهنية المعروفة بكونها فردية تدخل في الواقع في حوزة هذا العلم من دون أن تكون الجماعة أو الجماهير حاضره إبان حدوث تلك الحوادث » (ص : ١٤ - ١٥) . وهذا وحده يفرق بين وجهة نظر السيكولوجيا الجماعية ووجهة نظر علم نفس الجماهير ، أو علم نفس الشعوب اللذين تحيط (غوستاف لوبون) وغيره في تحديد مفاهيمها .

والنظام الذي يجب السير عليه في دراسة الفردي والجماعي هو تقديم السيكولوجيا الجماعية على السيكولوجيا الفردية - فان العلوم الباحثة في الذهنية البشرية ومظاهرها وفي أسبابها ونتائجها يجب أن تترتب وتتأسس وفق النسق التالي : السيكوفيزيولوجيا ، والسيكولوجيا الجماعية ، والسيكولوجيا الفردية (ص ١٦) فالبحث يجب أن يمضي إذن من المجتمع الى الفرد لامن الفرد الى المجتمع ، هذا ماتمليه شروط التجربة ، وهذا ما تدعونا اليه مسلماتها .

فهناك إذن ثلاث طرق لدراسة الحياة الذهنية : الأولى طريقة السيكوفيزيولوجيا وهي دراسة ما يدين به الانسان الى ترتيبه النوعي ، والثانية طريقة علم النفس الجماعي وهي دراسة ما يدين به الانسان الى بيئته الاجتماعية ، والثالثة طريقة علم النفس الفردي أو الفرقي ، وهي دراسة ما يدين به الأفراد الى خصائص تركيبهم الفيزيولوجي ووجودهم الاجتماعي معاً . وهذه الطرق الثلاث ليست مستقلة

أنستاس ، وكتاب الاقرباذين البيطري للبيطار الهندي السيد محمد أكبر خان ، وقد ألفه في العراق .

ومن المخطوطات المعجم المساعد ، والمعجم الفرنسي العربي ، وجمهرة اللغات ، وكتاب المجموع ، وكلها للأب أنستاس . والمعجم المستدرك ، ومعجم الجمل العربية الفرنسية للمحاضر .

وأشار الى كتب ورسائل من تأليفه ، منها فقه اللغة العربية ، وكتاب القلب والابدال ، و « قل ولا تقل » وغيرها . ولم أتبين هل طبعها أم لا . ومن المؤسف القول بأن الغلط المطبعي كثير في الكتاب . والواضح أن المؤلف لم يشرف على طبعه .

وبعد هذه المأمة حاولت بها أن أعرف كتاب الدكتور اللغوي مصطفى جواد . وفوائد هذا الكتاب كثيرة لا تستفاد من الكلام عليه في أسطر قليلة .

الشهابي

المدخل الى علم النفس الجماعي

تأليف الدكتور (شارل بلوندل) ، وتعريب الدكتور حكمة هاشم وهو من منشورات جماعة علم النفس التكاملي التي يشرف على إصدارها الدكتور يوسف مراد . طبع في دار المعارف بدمر سنة ١٩٥٣ ، عدد صفحاته ١٨٨ صفحة من القطع الوسط

★ ★ ★

يقول المؤلف ان كتابه ليس « مؤلفاً في علم النفس الجماعي » وإنما هو مدخل الى علم النفس الجماعي » (ص ٧) . فهو يهدف إلى تحديد موضوع هذا العلم كما يهدف إلى تعيين الفرضيات التي يستند اليها . ولذلك اشتمل هذا الكتاب على دراسة آراء (كونت) و (دوركهيم) و (تارد) في ثلاثة أبواب ، كما اشتمل على ثلاثة أبواب أخرى في الإدراك ، والذاكرة ، والحياة الانفعالية

تحت قناطر آرسطو

تأليف الأستاذ أمين نخلة ، طبع في بيروت سنة ١٩٥٤

في مطبعة « الجريدة » عدد صفحاته ١٤٢

لو أُتيح لي أن أُؤلف مثل هذا الكتاب لما اخترت له العنوان الذي اختاره له المؤلف ، فهو قد مسمى القسم الأول منه : (تحت قناطر آرسطو) ، والثاني (حول القناطر) ، والثالث (بين الكرة والطست) ، وهي عناوين غريبة توهم القارئ بأنه سيجد في الكتاب شيئاً من فلسفة آرسطو ، ولكنه إذا قرأه لم يجد فيه إلا مقالات في الأدب والشعر والفن والحياة لا تمت إلى فلسفة آرسطو بأي صلة .

وليس هذا بقادح في فيحة الكتاب ، فهو مملوء من الخواطر النادرة والآراء الصحيحة والنكت اللطيفة . قال المؤلف : « إن الأدب مرآة الحياة : مجالها مجاله ، وإطارها إطاره ، ولا ريب . وكل أدب لا يتراعى فيه وجه الحياة على تمامه ، هو مرآة ناقصة ، طرحها أجدر من الإبقاء عليها . وكما أن الحياة قسوة وإعنات ، وتصعيد وتصويب ، فكذلك ينبغي للأدب إذ أنه من المحصل ، الذي لا يختلف فيه اثنان ، أن الضحولة (كذا في الأصل ولعله الضحل) لا تقذف اللؤلؤ ، وإن عباب اليم لا يشق برأس الاصبع . . . ومن العبث أن لا يجعل الأدب في تقليد الحياة ، حدوك الشيء بمثله » (ص : ٦١) .

وهذا صحيح . إننا نرى مع المؤلف أن الأدب يجب أن يكون مرآة للحياة ، ولكننا نرى مع ذلك أيضاً أن هذه المرآة ليست صادقة ، وإنما هي مرآة مسحورة تبدل صور الحياة فتجعل القبيح جميلاً ، والتافه الحقير كريماً سامياً . وما قيمة الأدب الذي يصور الحياة كما هي دون أي تعديل أو تغيير ؟ إنه أشبه شيء بعدسة آلة التصوير التي ترسم الأشياء بألوانها الطبيعية ، وهل

بعضها عن بعض ، بل هي من الوجهة العملية متعاونة ومتضافرة وما من عالم نفسي يستطيع اليوم أن يقول إن بعض هذه الطرق أولى بالاتباع من بعضها الآخر ، فالاتجاهات الثلاثة توصل الى معرفة الحياة الذهنية كما ان جميع الدروب توصل الى رومة . وغاية ما في الأمر أنه يمكننا أن نحازف فنزعم ان السيكلوجيا الفيزيولوجية والسيكلوجيا الجماعية والسيكلوجيا الفردية قد بلغت هذا الترتيب المنطقي مرحلة إيجابية ، ولكن هذا الترتيب لا يفرض على التخريرات العلمية نظاماً واحداً لا يمس ، وإنما يهدف الى تنظيم الحقائق التي أدت اليها بحوث العلماء تنظيماً منسقاً .

ويمكننا أيضاً أن نذهب الى أبعد من هذا فنقرر انه لا سيكلوجيا حتى ولا فيزيولوجيا دون موصيولوجيا ، وان علم النفس النوعي (الفيزيولوجي) يستضيء هو نفسه بضياء علم النفس الجماعي . نعم انه عندما يدعو الأمر الى تنظيم المعرفة التي تم اكتسابها يتخذ علم النفس الجماعي مكانه بين السيكلوجيا النوعية والسيكلوجيا الفردية ، ولكن الشرائط المحيطة بالظواهر النفسية تبين لنا أن هذا العلم يجب أن يأتي في المنزلة الأولى لاصطباغ العوامل الفيزيولوجيا والعوامل الفردية ذاتها بصبغة اجتماعية ظاهرة . واذا تصورنا علم النفس الجماعي على هذا النحو شمل نطاقه السيكلوجيا العامة كلها .

ان هذه الإشارة السريعة الى موضوع علم النفس الجماعي كافية للدلالة على قيمته . فهو يصل حقائق علم النفس الفيزيولوجي بحقائق علم النفس الفردي ويجمعها كلها في إطار واحد . ومن حسن الحظ أن يقيّض الله لهذا العلم معرباً كصديقنا الدكتور حكمة هاشم ، فإن الترجمة التي أتحننا بها أكمل من الترجمة التي جاءنا بها أحد الكتاب المصريين . ولا غرو ، فالدكتور هاشم لا يكتب إلا عن اختصاص ، ولا يترجم إلا بدقة وضبط ، فالشكر له على بيانه المشرق ، وأسأله الرصين ، وأمانته العلمية .

من روحها وتاريخها ، لاسيما أمة كآمتنا لها عظمة في التاريخ ، وعزة قديم موروث ، فهي أخرى بأن تجدّد بياضها عهداً ، وتحفظ لها وجوداً خاصاً بين الأمم الأخرى . ولا حجة أيضاً في عمل الجاحدين لنعمة التاريخ الاسلامي المتفرقين في الأمصار إذا هم خطبوا أو كتبوا طاعنين في ملتنا وأمتنا ، ولا الجاحدين الذين انقطعوا عن هذا العالم ومعاملاته ، ولم يعنوا بتخريج ما يتجدد من ضروب المعاملات على قواعد الشريعة السمحة ، حتى ظنّ كثير أن معينها قد نضب ، ومادتها نفدت ، فليس في أصولها ما يقوى على معالجة المسائل الاجتماعية والاقتصادية في عهد المدنية الحديثة . وجماع القول : إنه لاجحة في خروج فريق عن دائرة الاسلام ، ولا في وقوف آخرين ينتظرون مجيء المهدي عليه السلام ! بل عمل المسلمين في أهدي عصورهم وأرقاها هو حجة عملية لله وكتابه ورسوله وصالحه هذه الأمة على جميع من ذكرنا ، فقد وسعت شريعتهم في ذلك العهد الزاهر حضارات الأمم الفائرة ، ودانت لها أمم الغرب بدينيتها الخاضعة . وهذا هو روح هذا الكتاب الجليل وخلاصته ، وما أجهلنا هنا من عندنا لا يغني عن قراءة فهرسه المفصل ، وفهرسه لا يغني عن تتبع فصوله التي أربت صفحاتها على أربعائة فقد طالعناه فأكبرناه ، واليكمل ملخص ما حواه :

- أما مقاصده وأبوابه فهي سبعة (١) أصول التشريع الاسلامي المتفق عليها
- (٢) الأدلة المختلف فيها (٣) أسباب اختلاف العلماء في الأحكام الشرعية
- (٤) القواعد الفقهية في التشريع الاسلامي (٥) محاسن الشريعة الاسلامية ومزاياها
- (٦) التشريع الاسلامي وحرية الاجتماع (٧) بحوث وتحقيقات حول الشريعة الاسلامية ، وله مقدمة وخاتمة . وقد أباث في المقدمة الباعث على تأليف الكتاب والقصد منه ، ومنها قوله : وقد أهاب في نفسي ودؤى في جوانبها صوت الضمير حينما انكسيت على كتب الفقه الاسلامي ، غير متأثر برأي معين ، ولا متعصب لمذهب دون مذهب ، فراعني ما رأيت من دقة الأحكام والتفريع ،

في هذا التصوير الواقعي جمال كالجمال الذي تبده ريشة الرسام الملهم ؟ إن كل أدب واقعي مصبوغ بصبغة نفسية لحتما العاطفة وسداها الخيال . ولولا ذلك لما كان أدبا حقيقيا . لقد كان (زولا) على واقعيته واسع الخيال يشبه (الفاطرة) مثلاً بإنسان يلث من التعب ، ويبالغ في كل ما يصفه من القبح النفسي والمادي ، ويجمع الحوادث ويرتبها ترتيباً مخالفاً للواقع فهو لم يستمد من الحياة إذن إلا خيوط الوقائع التي ألّف منها صوره الفنية ، ولولا ذلك لكان أدبه تقليداً مخفاً للحياة على النحو الذي أراد المؤلف .

وأصدق شاهد على ما نقول أدب الأستاذ نخلة نفسه ، فهو في (فردوسه الأرضي) وفي (خصوصياته) و (أخوانياته) ، وفي كل ما يكتب من مقالاته أدب واقعي ، ولكن الواقع الذي يكتب عنه ليس خالياً من الاختراع والخيال . ونحن كثيراً ما يلذ لنا أن نتقري صوره وأحلامه .

جميل صليبا

•••••

فقه الإسلام

سمو مبادئه — رصانة قواعده — تعدد مزاياه ومحاسنه

تأليف : حسن أحمد الخطيب

لا يخفى أن مدار التشريع الإسلامي على الكتاب والسنة ، وما استند إليهما من إجماع أصولي أو قياس صحيح ، فلا يصح الاحتجاج بعمل أية حكومة إسلامية أو جماعة من المسلمين إذا هم خالفوا نصاً شرعياً ، أو إجماعاً معتدّاً به ، فإن أعمالهم ليست حججاً شرعية بالاتفاق ، بل منها ما هو مخالف للكتاب والسنة والإجماع ، ومعارض كل المعارضة لما عرف من قواعد الاجتماع ، ألبس من البدهيات أن الطفرة محال ، وأن قوانين كل أمة يجب أن تكون منزعة

الأبواب وهو السابع : بحوث وتحقيقات حول الشريعة الإسلامية ، ولا غنى
لطالب علم ديني أو حقوقي عن مطالعته . ففيه بحث الفقه الإسلامي واستقلاله
عن القانون الروماني ، وردت الشبهات التي يوردونها . رأي المؤتمر الدولي للقانون
المقارن . الشريعة الإسلامية : وفاؤها بمبادئ الأمم ومطالبها في كل عصر ،
دفع ما وجه اليها من شبهات . سلامة الأمم وأمنها وسعادتها باقامة الحدود
الشرعية . أصول القوانين ومصادرها في العصر الحديث . التشريع الإسلامي
والقانون المقارن - موضوعات القانون المقارن . نقص الشرائع الحديثة ومساوئها .
شهادة أساطين العلم والقانون في الغرب والشرق بفضل الشريعة الإسلامية ،
وسمو أصولها ومبادئها وسعة مباحثها ، وانها تحمل كل العناصر التي تجعلها صالحة
للتطور مع حاجات الزمن والمدنية . وختم الكتاب ببيان واجب الأمة الإسلامية
والشعب المصري ، وواجب الحكومات العربية : الرجوع الى الشريعة الإسلامية .
وإني أختتم البحث بما نقله الأستاذ المؤلف عن مجلة الأزهر من مقال للدكتور
عبد السلام ذهني المستشار بمحكمة الاستئناف (بمصر) سابقاً ، قال : « وفي
الأخذ بالشريعة الإسلامية في المعاملات المدنية ، تمكين للنزعة القومية في مصر ،
وانتصار للكيان الشرقي العربي وكرامته ؛ وفيه إحياء لمجد مدفون بغير حق ،
وبعث لحياة شرقية عربية جديدة بحق » . أقول : « ياليت قومي يعلمون »
ويوجه هذا الخطاب الى الحكومات العربية ، وبجالسها النيابية ، وهل يعزب
عن علمهم أن لكل أمة منهاجاً تسير عليه ، وخصائص تحافظ عليها ، وأن
الأمة التي تستمد قواعد الحياة وأصولها من غيرها ، ولا تعتبر الفروق في
الطباع والأخلاق ، ولا تأثير البيئات والأقاليم ، لا يمكن أن تعيش لنفسها
وتحتفظ بوجودها واستقلالها ، بل تكون عاقبتها الزوال ، وتكون جناتها على
رعيها فوق جنابة عدوها عليها .

وبيان الأصول والقواعد التي ترجع اليها أحكام الحوادث الجزئية الخ ... (وقال) : من أجل ذلك كله عوّلت على إبراز محاسن الشريعة ، بجمع المأم من أصولها وقواعدها ، وذكر شيء من فروعها وأحكامها ، وبيان ما يثبت أنها صالحة للأمم في كل عصر ، ووجوب الرجوع اليها في تشريعنا ، وذكر شهادة أساطين العلم والقانون في الشرق والغرب بفضلها ، عسى أن يتحقق بذلك توجيه أولي العزم اليها ، وإثارة رغبتهم فيها . وأما الخاتمة فقد جاء فيها : وعلى الشعوب الإسلامية وقادتها من العلماء وأولي الرأي أن يحملوا حكوماتهم ومجالسهم النيابية على الرجوع الى الشريعة الإسلامية عند التشريع ، وإلا كانوا جميعاً مسؤولين أمام الله ، ومقتصرين في حق أنفسهم ، ومفرطين في حق الأجيال القادمة الخ ... فهل من مبيع وهل من مجيب ؟

وقد اشتمل كل باب من هذه الأبواب السبعة على عدة فصول ، وذكر مراجع كل باب من أبوابه (أي الكتاب) ، ومصادر كل فصل من فصوله ، من قديمة وحديثة ، عربية وأجنبية ، وهي من أجل المراجع وأفضلها .

فالفصول الأولى من الباب الأول في مباحث الكتاب والسنة والإجماع والقياس وهي مباحث أصولية ممتعة مقنعة ، ومن الباب الثاني فصول في الأدلة المختلف فيها كذهب الصحابة ، وعمل أهل المدينة ، وشرع من قبلنا ، واستصحاب الحال ، والاستحسان ، والمصالح المرسلة ، ومن فصول الباب الثالث : أسباب اختلاف العلماء في الأحكام الشرعية كتاباً وسنةً وقياساً . والباب الرابع في القواعد الفقهية في التشريع الاسلامي ، وذكر كثير من هذه القواعد الجامعة ، والباب الخامس في محاسن الشريعة الإسلامية ومزاياها ، ومنها (ص ٣٣٥ الزية ٢٢) وضعها قاعدتين أساسيتين للحكم : سلطة الولاية مرجعها الى الأمة - بناء الحكم على الشورى (فأين من هذا الذين يرمونها بحكم الفرد) ؟ وفي الباب السادس : التشريع الاسلامي ، وحرية الاجتهاد الشرعي ودم التقليد الميت . وفي خاتمة

في موضوع المقارنة بين الفقه الإسلامي ، وما يقابله في أعظم الشرائع القديمة والحديثة الدينية منها والمدنية ، كالعهد القديم (التوراة) والقانون الروماني ، وكالشرائع المدنية الامبركية والانكليزية والفرنسية ، والسويسرية ، والقانون المدني الألماني ، - ليعلم فضل هذا الفقه الإسلامي المستقل عنها .

٤ - وقعت في الكتاب أغلاط مطبعية قليلة لم نرها في جدول التصويب ، كابن ماجة بالتاء (ص ٩٣ و ٣٩٢) وصوابها بالهاء وصلّا ووفقاً . وفي (ص ٣٩٩) : والغلب على الشرائع الوضعية « والغلب المغلووية وفي القرآن الكريم » وهم من بعد غلبتهم سيغلبون « والمراد الغلبة .

جزى الله المؤلف خير الجزاء ، وأقرّ عينه بما برجوه من توحيد النشر بربع لهذه الأمة العانية .

محمد راجية البيطار



زُبدة الحلب من تاريخ حلب

تأليف كمال الدين أبي القاسم عمر بن أحمد بن هبة الله ابن العديم
المتوفى سنة ٦٦٠ هـ . عني بنشره وتحقيقه ووضع فهرسه الدكتور
سامي الدهان . طبع في جزئين الأول عام ١٩٥١ والثاني عام ١٩٥٤

بقدم لنا المعهد الافرنسي بدمشق في كل سنة دليلاً جديداً على نشاطه العلمي وانصرافه للهدف الذي أنشئ من أجله لتعزيز التعاون الثقافي السوري الافرنسي وإحياء تراثنا والإشادة بأبجدادنا ، وللزميل الدكتور سامي الدهان الأثر البارز في هذا النشاط وحسن التوجيه . وقد أخذ الزميل على عهده تحقيق ونشر هذا الأثر النفيس .

إن تاريخ حلب لابن العديم لا يحتاج لتعريف ، كان مؤلفه من أعلام القرن السابع هـ ، محدثاً فاضلاً ، ومؤرخاً صادقاً ، وفقهياً مفتياً ، درس وأفتى وصنف . وهذا التاريخ من أجل تصانيفه ، ليس هو تاريخ حلب فحسب بل هو تاريخ

١ - هذا وقد نصح العلامة المؤلف لمختبرجي الأزهري وكلية الحقوق وطلاب التخصص ولسائر الباحثين أن يقبلوا على دراسة كتب الإمامين ابن تيمية وابن القيم - وعدة طائفة من أفضلها في التشريع - وكتاب بداية المجتهد لابن رشد ، والمروق للقرافي المالكي ، والأشباه والنظائر لابن نجيم الحنفي ، وشروح أمهات كتب الحديث ، وكتاب نيل الأوطار ، وسبل السلام ، وتفسير آيات الأحكام ، « ليلغوا مرتبة الاجتهاد أو ما يقرب منها » قلت : ومثلها من أمهات فقه الإسلام : المغني للموفق المقدسي الحنبلي ، مع الشرح الكبير لابن أخي المؤلف وتلميذه شمس الدين المقدمي ، والمحلى لمجدد القرن الخامس ابن حزم الأندلسي ، والمواقيت في الأصول والاعتماد في الفروع للشاطبي ، وغيرها ، فهي من جنس ما هدى إليه ، وحث عليه .

المصالح المرسله للعلوي

٢ - جعل الأستاذ المؤلف الفصل السادس من الباب الثاني الذي خصه بالأدلة المختلف فيها - في المصالح المرسله - وهي التي لم يشهد باعتبارها ولا بالغائها دليل معين من الشرع - وذكر أقوال أئمة الفقه في شأنها (ص ١٩٣ - ١٩٧) ولكنه لم ينوّه بشأن رسالة نفيسة ألفت في موضوعها ، وهي رسالة الشيخ نجم الدين الطوفي الحنبلي (المتوفى سنة ٨٧٦ هـ) التي شرح فيها حديث (لا ضرر ولا ضرار) من الأربعين النووية ، وبين منزلة رعاية المصلحة من أدلة الشرع ، وسكان جرّد هذه الرسالة أستاذنا القاسمي الدمشقي ، وطبعها في مجموعة رسائل أصولية ، ونشرتها مجلة المنار بمصر في المجلد التاسع ثم طبعت بمصر مستقلة ، وهي من أنفس ما ألفت في رعاية المصالح المرسله .

٣ - لیت المؤلف الكريم - وهو واسع الاطلاع - ذكر لنا بعض الكتب التي ألفت في مصر والشام (ساحلها وداخلها) وغيرهما من أقطار العروبة والإسلام -

السابقة وختم اليه فهارس أسماء الكتب والأمكنة والأعلام والمصطلحات الواردة في النص .

وكان لهذا العهد على ما فيه من منفصات أثره في سياسة العراق وعمرانه فقد عمه شيء من الرفاه وساده بعض النظام . ولم يزل العراقيون الى يومنا هذا يرددون في مجالسهم حوادث هذا العهد ويذكرونه بالخير .

وقد حاول المؤلف استخلاص الحقائق من مراجعها الكثيرة رغم غموض بعضها وتضارب نزاعاتها ، فجرد حوادثها من الشوائب التي كانت تشوبها وتضعف الثقة بصحة روايتها وتثير الشك في صدقها فأدرك غايته بتصوير حقيقة هذا العهد بأمانة خالصة من الميول والنزعات قدر المستطاع .

أضاف الأستاذ المؤلف بكتابه هذا مآثرة جديدة الى مآثره العلمية العديدة أثابه الله ووفقه .

جعفر الحسني

م

معجم اللسان العربي الفصيح

تأليف تيودور نولدكه

طبعه وبوبه المستشرق كرهمر - الجزء الثاني ٥٩ صفحة - برلين ١٩٥٤

THEODOR NÖLDEKES

BELEGWÖRTERBUCH ZUR KLASSISCHEN ARABISCHEN
SPRACHE — JÖRG KRAEMER , Berlin 1954

ألف المستشرق الألماني الكبير نولدكه معجماً للسان العربي الفصيح ، جعله على جزازات وأوراق في شكل واسع مفصل ، وفضى قبل أن يستطيع ترتيبه ونشره ، ولذلك قام المستشرق الشاب الأستاذ كرهمر (الأستاذ بجامعة توبينغن في ألمانيا الغربية) بترتيب مواده في دقة وأمانة ، فأظهر منه الجزء الأول ، وجعل فيه من غير شك مقدمة شرح فيها طريقة تأليف هذا المعجم ، وبين

الشام وما يتصل بالشام وبالأخص حزؤهما الشمالي . هذه وثيقة جديدة من تاريخنا تنبش من ظلمات دور الكتب لترى النور من جديد في حلة قشبية وطبعة محققة مفهومة تعمدتها يد أمينة وعين نقادة توحيان الثقة والاطمئنان للباحث والمستنير . وهذا التاريخ على اختصاره وإيجازه هو أوسع مصدر في تاريخ الشام وأجمع مجل لحوادث الدول التي تعاقبت عليه منذ عهد الأمويين الى حروب الصليبيين . ومن حسنات هذا التاريخ أن مؤلفه قد استقى مادته من مصادر فقد أكثر أصولها ، فلا عجب إن رحبنا بنشر هذا الكتاب وشكرنا لابن حلب البار جهده وجميل صنعه ووفائه للمدينة الشهباء .

وقد ظهر لي أثناء مطالعة الكتاب وجه الصواب في بعض عبارات النص رأيت الإشارة اليه ، منه : ص ٦٠/١ حرباً وخراجاً وصلاة ، صوابه : حرباً وخراجاً وضياعاً كما جاء في ص ٧٠/١ . ص ٢٨/٢ وأحكم يد حزامه ، صوابه : وأحكم شد حزامه . ص ٧٣/٣ دخل زوجته ، صوابه : دخل على زوجته . ص ٨٢/٢ مرج الصفر : ٠٠٠ ممتد شمالي دمشق ، صوابه : جنوبي دمشق .



تاريخ العراق بين احتلالين

الجزء السادس

تأليف المحامي عباس المزاري . عدد صفحاته (٣٩) صفحة من القطع الوسط طبع في بغداد عام ١٩٥٤

هذه حلقة جديدة يضيفها المؤلف الى سلسلة أبحاثه عن تاريخ العراق بين احتلالين دون فيها حوادث عهد حكومة المايك المعروفين بـ (الكولت) الذين قضوا على سلطان (الينگريية) وطغيانهم وحلوا محلهم وتولوا إدارة العراق من سنة ١١٦٢ هـ الى سنة ١٢٤٧ هـ . وهذا الجزء عاصر بحوادث هذه الفترة من تاريخ العراق ، وقد ألحق به المؤلف مستدركات وتعليقات وردت على الأجزاء

وهذه الطريقة علمية دعا اليها العلماء المستشرقون منذ زمن طويل ، وأرادوا أن يكون شرح الكلمة بسرد النصوص التي وردت في كتب اللغة والأدب والتاريخ . وإذا كان المستشرق نولده هو الذي حقق الأمانة ، فقد قام بشرط كبير من المشروع ، وبقي أن يثبت هذه النصوص بحروفها ، لأن يدل على مكان وجودها ، فإن المراجع لا يملك هذه الطباعات الأوربية كلها ، فإذا ملك كثيراً منها فهو سيبدل جهداً في جمعها والتقريب بين رواياتها واختلاف مواقعها من العبارات . ولعل المستشرق كره مر يرى رأينا في هذا ، ويفكر كما تفكر في معجم شامل حافل ، جامع مانع ، يحوي هذه الشواهد جميعاً ليكون في متناول الباحث كل ما يريد على كثير من اليسر والتقريب . ولكن هذا العمل يتطلب جهداً جديداً يوازي جهد المؤلف ويضاعف في عدد الصفحات فيجمل المعجم ضخماً واسعاً . والمستشرق الشاب يعرف كما نعرف أن معاجم اللغات الأجنبية تحفل بهذه الشواهد بنصوصها عينها ، ومواقعها من الكتب القديمة مرتبة على التاريخ الزمني وفاق العصور ، فيدرك المراجع تطور معاني الكلمة على الأزمان والأقاليم ، وذلك بعيد بعيد .

فنحن نبارك بهذه الخطوة الأولى لأنها متينة قوية تحمل في ذاتها نواة لمعجم كبير يعمل له العلماء المستشرقون والعلماء العرب في الجامعات العلمية بكل ما قام به المستشرق الكبير فيشر ، مما يطبع مجمع اللغة العربية في مصر . ولهذا نشيد باليد التي أسداها المستشرق الناصر (كره مر) إلى الباحثين والعلماء ، وتقدير عمله أوفر التقدير ، راجين أن يتابع نشر الأجزاء التالية لأن الجهد كبير والمسافة بعيدة .

الدكتور سامي الدهان

شرح لزوم ما لا يلزم

- ١ -

زرت أنا والصدیقان الأستاذان عبد الحمید العبادي وأحمد الزيات ، الأستاذ
الجليل الدكتور طه حسين في داره ، فأهدى إلینا ، الى ما أهدى من حديثه الممتع ،
نسخاً من شرح لزوم ما لا يلزم .

وكانت كتابته شرح واف للزومیات أمتیة قديمة طال حديثنا فيها ، وتطلعتنا
إلیها . حرصت على أن أقرأ الكتاب فوراً . فغالت الشواغل ، وأعجلني السفر
لحملت نسختي الى المملكة العربية السعودية ، ووضعتها على سرأي مني ، وفي
متناول يدي لأظفر بالنظر فيها بين الحين والحين .

ولم يتيسر لي النظر فيها إلا أول من أمس . لحها طرفي فامتدت إلیها يدي
بعد هزيع من الليل . فالتفتح الكتاب اتفاقاً على اللزومية التي أولها :

بأني على الخلق إصباح وإمساء وكلتنا لعروف الدهر نساء .

ووقع نظري على هذا الشرح :

«الإصباح الصباح . وهو تقيض المساء أما الصبح فهو أول النهار والفجر .

والامساء تقيض الإصباح» .

فعمجت ووجعت حيناً وقلت : هل الإصباح الصباح ؟ ثم هل يحتاج الصباح
الى تعريف ؟ ثم هل يعرف الصباح بأنه تقيض المساء ؟

وجلست فقرأت مقدمة الكتاب . فاذا الدكتور طه يقول في آخرها :

«والصدیق الزميل ابراهيم الاياري أعظم الفضل في هذا الجهد . فهو الذي

احتمل عناء التنقيب والمراجعات على اختلافها ، كما احتمل عناء الشرح اللغوي .

وأنا على ذلك شريكه في تبعات ما احتمل من جهد» .

فلمت أن التبعة على الأستاذ الذي احتمل عناء الشرح اللغوي وإن تطوَّع

آراء وأنباء

انتخاب أعضاء مراسلين

انتخب المجمع العلمي العربي في جاسته المنعقدة في ١٧ شباط سنة ١٩٥٥ برئاسة الأستاذ الرئيس خليل مردم بك ستة أعضاء مراسلين وهم السادة :

- ١ - الأستاذ ساطع الحصري : العراق
- ٢ - الأستاذ عادل زعيتر : فلسطين
- ٣ - الأستاذ يوسف البنوري : باكستان
- ٤ - الأستاذ أحمد آتش : تركيا
- ٥ - الأستاذ جورج سارطون : الولايات المتحدة الاميركية
- ٦ - الأستاذ ايفيكني برتل : الاتحاد السوفياتي

وقد صدرت باقرار انتخابهم وتعيينهم ستة مراسيم جمهورية ارقامها من ١٢١٦ - ١٢٢١ بتاريخ ٢٤ نيسان سنة ١٩٥٥ . وانتخب المجمع العلمي في جلسته المنعقدة في ٣ آذار سنة ١٩٥٥ برئاسة الأستاذ الرئيس خليل مردم بك عضواً مراسلاً وهو الأستاذ مارون عبود من لبنان وقد صدر باقرار انتخابه وتعيينه مرسوم جمهوري برقم ١٢٢٢ تاريخ ٢٤ نيسان سنة ١٩٥٥ .

(٣)

التعليق على مقدمة المعري

قال الشارح : (ص ١٥)

الدَّوم شجر المقل • ثم نقل عن أبي حنيفة الدينوري وصف الدوم • وليس
الدوم في حاجة الى أن يصفه لنا الدينوري • فهو شجرة كالنخلة معروفة في مصر
وجزيرة العرب •

ونصوّراً ما يعتري القارئ من عناء ودوار حين يقرأ : (ص ٣٥)
القلوص : الفتية من الإبل بمنزلة الجارية الفتاة من النساء ، وقيل هي الثنية
وقيل هي ابنة الخاض ، وقيل هي كل أنثى من الإبل حين تتركب • فهل
يحتاج تفسير لفظ جاء في بيت في مقدمة أبي العلاء الى نقل هذه الأقوال
المختلفة ؟ وهل يحتمل بالشارح أن يسردها للقارئ هذا السرد ؟
وجاء في المقدمة قول الأعشى : (ص ٣٥)

فدى لبني ذهل بن شيبان ناقتي وراكبها يوم اللقاء وقلّت
همّ ضربوا بالحنو حنو قراقير مقدمة الهامز حتى تولّت
ففسر الشارح « قلّت » في البيت الأول بقوله : علت وسمت ، دعاء لبني ذهل •
والصواب أن قلّت فعل من القلة يعني ان هذه الغديّة قليلة لبني ذهل ، وليس
هذا شبيهاً الى الفلطة البلقاء في تفسير « حنو قراقر » • قال الشارح : حنو قراقر
قرب مكة حيث كانت الواقعة بين الفرس وبكر بن وائل •
فهل سمع أحد من قبل أن وقعة الحنو وقعة ذي قار الطائرة الصبت في التاريخ
العربي والأدب كانت قرب مكة • أنا أستغفر الله من نقل هذا الكلام •
وقال الشارح : (ص ٣٨)

سلمع : جبل بسوق المدينة وقيل موضع بقرب المدينة •

الدكتور باحتمال التبعة معه . ومضيت فنظرت في التعليل على مقدمة أبي العلاء ، المقدمة العروضية التي افتتح بها كتابه ففزعت كما يفرح من يرى أفعى في باقة ورد ، واست في قلبي هذا غالباً ولا متزجداً ، نظرت في تعريف الأمكنة التي ذكرها المعري في المقدمة فاذا تعريف قاصر أو غلط واضح أو ترديد بين قيل كذا أو قيل كذا .

وأسرعت الى اللزوميات نفسها فوجدت الإبانة عن المعاني في أسلوب زهين جميل جدير بأن يكون شرحاً للزوميات أبي العلاء ، ولكنني وجدت مع هذا وقوفاً دون دقائق المعاني أحياناً وحيداً عنها أحياناً .

ونظرت في الشرح اللغوي فاذا إسهاب في مرد ألفاظ وبيان اشتقاقها ، وإذا استطراد الى ما لا يتصل اتصالاً يميناً بشرح الألفاظ . فقلت : اسأل شارح مذهبه . وهذا الإسهاب وهذا الاستطراد لا يخلوان من فائدة . ولكنني لم استحسن في شرح الألفاظ إلا كثر من قيل كذا وقيل كذا . وقلت في نفسي : إنَّ الشارح ينبغي له أن ينظر ويختار ويفسر بما اختاره ، أو يبين أن الكلام يشمل هذا المعنى وذلك ، ولا ينبغي له أن يحكي اختلاف اللغويين في الكلمة الواحدة وهو يفسرها ثم يدع القارئ وإياها .

(٢)

مضيت في القراءة أحمد الله إن عبرت صفحتين لا مأخذ فيهما ، وأعوذ به كلما وقعت عيني على ما آخذ على الشارح .
وبدا لي أن أسارع الى تسجيل هذه المآخذ وأبادر الى الكتابة عنها . ورأيت أن أبينها على نسقها في الكتاب وأذكر المهم منها واحدة واحدة .
وقصدت بالمبادرة الى الكتابة في هذا الشأن أن أوفتي الكتاب حقه من العناية ، وأن أنبئ الشارح الى ما في شرحه من مأخذ عسى أن يتجنبها في الأجزاء التالية . وأحسب الجزء الثاني بعد اليوم للنشر .

اللزومية الثالثة

في الشرح : (ص ٧٤)

وراءت الرجل مراآة ورائه ، أدبته اني على خلاف ما أنا عليه
والصواب أدبته خلاف ما أنا عليه ، وأحسبه من غلط الطبع .

اللزومية الرابعة

يقول المعري : سألت رجالاً عن معدّ وأهله

فيذكر الشارح (ص ٧٥) معد بن عدنان ويتكلم في أن ميمه أصلية أو زائدة ،
وأن النحاة يقولون ان الأخطاب على معد وقريش وثقيف التذكير الخ .

فهل ينتظر قارئ اللزوميات أن يوقف به على ميم معد .

ثم يقول الشارح في تفسير هذا الشطر : (ص ٧٥)

« سألت رجالاً من أهل العلم وأصحاب الفلسفة والبصر بمقائق الأشياء عن
معد أو رهطه » . فهل ذكر المعري أهل العلم وأصحاب الفلسفة والبصر أو قال
سألت رجالاً فحسب .

ويقول : وما نُوبُ الأيام إلاّ كتاب

يقول الشارح (ص ٧٦) : النُوب جمع نادر لنائبة والأعراف نواب .
ثم ينقل عن ابن جني تعليل جمع نُوبة بالفتح على نُوب بالغم . فالنُوب
إذاً جمع نوبة وليست جمعاً نادراً لنائبة كما قال .

اللزومية السادسة

وكم معنى هجريّ أو مُشاكله من المفاوِلَ سَمَرُوا الناس أمساءوا

يقول الشارح (ص ٨٠) : هجري نسبة الى هجر بفتحتين مدينة . وهي قاعدة
البحرين . وقيل ناحية بها .

وليت شعري كم ألف من زوار المدينة يرون جبل سلع أو يصعدون عليه كل سنة ؟ ألا تزال نشك في سلع أجبل أم موضع .

وقال الشارح : (ص ٥٠)

إضم : ماء بين مكة والجامعة . فهب أن إضمًا ليس وادياً شمالي المدينة كما أعلم . فهل يجوز تعريفه بأنه بين مكة والجامعة ، وبينهما زهاء ألف كيل وصحراء لا يجوزها راكب السيارة إلا في ثلاثة أيام .

هذا بعض ما أخذته على التعليق على المقدمة . وإلى القارئ ما أخذي على شرح اللزوميات نفسها :

اللزومية الأولى

إذا نزل المقدار لم يكُ للقطا نهوض ولا للمخدرات إباء
في الشرح (ص ٦٠) : المخدرات صنوف الحيوان المتمتع بالأنبات .
وظاهر أنها هنا الأسود ، وقد غلب عليها هذا الوصف . وقول الشاعر
ولا للمخدرات إباء يدل على هذا .

وفي المتن : (ص ٦٢)

وزادك بعداً عن بنيك وزادهم عليك حقوداً أنهم نخاء
والصواب نخباء . وهو تحريف مطبعي . ومثله كثير ولن أتعرض له من بعد .

اللزومية الثانية

فإن إباء الليث ماحلٌ أنفه بأف مَحَلَّات الليوث إباء
قال الشارح (ص ٦٢) : أنفه أشده . وما حلَّ أي ما نقص ونقص من مرته ،
هذا قوله . والظاهر أن الشاعر يريد أن يقول إن إباء الليث لم يحل بأنفه بأنه يسكن
الآباء وهو القصب . وهذا في الرد على من يعتبر أهل المعرفة باسم بلدهم . فيقول
لا يدل اسم البلد على حال أهلها . لم يلحق التثريب أهل يثرب ، ولا كان
إباء الليوث من أنها تسكن الآباء وهو قصب ضعيف .

وقال المعري :

تعالى رازق الأحياء طراً لقد وهت المروءة والحياء
الشرح (ص ٩٤) : تعالى أي جلّ ونبا عن كل ثناء الخ . فلماذا خصص تعالى
بالتعالي عن الثناء . الحق ان المراد تعالى الله عما لا يليق بالألوهية . وفي التنزيل :
تعالى الله عما يصفون . وتعالى عما يقول الظالمون . والله أهل للثناء الحسن :
« والله الأسماء الحسنى فادعوه بها » .

اللزومية الثالثة عشرة

يقول الشارح : (ص ١٠١)

الدرع أبوس الحديد تذكر وتؤنث . ثم يقول : وتصغير درع درعيم
بغير هاء على غير قياس الخ . وأقول : إن كانت الدرع تذكر كما يقول
فليس في تصغيرها على دريع شذوذ إنما تزداد الهاء في تصغير الثلاثي المؤنث .
ويقول المعري :

ولست كمن يقول بغير علم سواء منك فتك واتقاء
يفسر الشارح (ص ١٠٢) البيت بما معناه اني أقول على علم . فأعلمك أن
الموت واقع لا محالة لا بنجيك منه فتك أو اتقاء .

والصواب أن الشطر الثاني مقول القول أي لست من القائلين على غير علم
إن الفتك والاتقاء سواء . ويبين هذا الآيات التي بعده فليتأمل القارئ .

اللزومية السادسة عشرة

يقول الشارح (ص ١٢٠) :

والفرقد واحد الفرقدين . وهما لحيان في السماء لا يغربان ولكنهما يطولفان
بالجدي وقيل هما كوكبان قريبان من القطب كما قيل انهما في بنات نعش الصغرى .
وأقول الفرقدان ظاهران لمن ينظر الى السماء لا يحتاج تعريفا الى الحدس

أهجر مدينة أم ناحية ؟ هذا ينبغي أن يعلمه الشارح ويجزم فيه برأي
 أمام القارئ . ثم لا توجد اليوم مدينة باسم هجر ولا ناحية . والبحرين اليوم
 غير البحرين في أيام المعري . فهل يتكلم الشارح عن الماضي أو الحاضر ؟
 ينبغي أن يبين هذا .

اللزومية التاسعة

يقول المعري :

أَكْفَى سَوامِك في الدنيا مِياسَرةً وَأَعْرِضْ عَن قَوافي الشعر تُكفِّها

يقول الشارح : (ص ٩٠)

السَّوام والسَّائَة بمعنى . وهي كل إبل خُلِّيت في الفلوات ترعى الخ .
 ولست أوافق على تخصيص السوام بالإبل . فمكل ماشية خُلِّيت في الرعي
 نسعى سواماً وسائَة .

اللزومية الحادية عشرة

يقول المعري :

وَإِخوان الفطانة في اختيال كَأَنَّهُم لِقَوم أنبياء

فيقول الشارح (ص ٩٥) في تفسير الفطانة :

« والفطانة ضد الغبادة . يقال فَطَنَ لهذا الأمر بالفتح يَفْطِنُ بالضم فطنة .
 وَفَطَنَ بالضم فَطْنًا وَفَطْنًا وَفُطِنًا وَفُطُونًا وَفُطُونًا وَفُطُونًا وَفُطُونًا وَفُطُونًا وَفُطُونًا
 وَفُطُونًا وَفُطُونًا وَفُطُونًا وَفُطُونًا وَفُطُونًا وَفُطُونًا وَفُطُونًا وَفُطُونًا وَفُطُونًا
 وَفُطُونًا وَفُطُونًا . والجمع فُطُونٌ وَالْأُنثَى فُطِينَةٌ . »

فهل يحتاج قارئ اللزوميات الى هذا البيان اللغوي كله ؟ ان أعود من بعد
 الى نقد الأسهاب والتشكيك في الشرح اللغوي فحسبي ما قدمت من أمثلة وهم
 بليقان القارئ في كل صفحة فالجديث عنهما يطول ويُمل .

والصواب أتى صعيد ، واللقى الشيء ، الملقى .
وأعبر لزوميات على هنات فيها وماخذ تتخللها الى :

اللزومية الثانية والثلاثين

مَنْ آدَاكَ خَيْرٌ فَافْعَلْ بِهِ وَقُولِي إِنَّ دَعَاكَ الْبِرَّ آرَى

يقول الشارح : (ص ١٩٥)

آرى كلمة فارسية ، بمعنى نعم ومرحى وحقاً . وتكون بمعنى لا .
ولست أدري أين وجد الشارح أن آرى تكون بمعنى لا .
ويقول المعري :

فلو قبل الغواة عرفت كشي من الكذب الموه ، ما توارى
والمعنى يتن . يقول الشاعر : لو قبل الغواة الحق لعرفت كشي وإياتي
ما توارى من الكذب الموه . ولكن الشارح يقول : (ص ١٩٥)
وكشي أي ما أظهر مما لا مواربة فيه ولا مدهانة . . . أي عرفت حق
من باطلهم ولم يغتم عليك .
فإنظر كيف بترك المعنى الجلي الذي يبين منه اللفظ الى معنى لا يدل عليه اللفظ .

اللزومية الرابعة والثلاثون

يقول المعري لمن يخاطبه :

.. عهدتك تشبه صيد الضراء ولست مشابه ليث الشري
تدب فان وجدت غلصة في السليك أو الشنفرى
والمعنى يتن . يقول الشاعر انك تختل غتل الذئاب . تمشي المويبي حتى تجد
الفرصة فتعدو اليها عدو السليك والشنفرى . ويقول الشارح :
والدنيا خادعة ماكرة ومختالة ماهرة تدب ديب الشيخ الخ .
وليس في هذه الآيات ذكر الدنيا ولا الإشارة اليها .

وتعداد الأقوال . ثم هذه الأقوال التي سردها الشارح لا تختلف فيما بينها .
فالفرقدان نجان لا يغربان ، في بنات نعش الصغرى ، قريبان من القطب .
ويقول المعري :

وأرى الأربع الغرائز فينا وهي في جثثة الفتى خُصماء
فيقول الشارح (ص ١٢٥) : والغرائز الأربع العناصر التي يتكون منها
الكون . وهي المائية والترابية والهوائية والنارية .
وأقول : ان الغرائز الأربع ليست العناصر بل هي طبائع الجسم أو الأمزجة
الأربعة : الصفراوي والسوداوي والدموي والبلغمي .
وجاء في أثناء الشرح : (ص ١٢٢)

وفي حديث يعة النساء « ولا يأتين بهتان بفترينه » .
أقول هذا لفظ الآية . فان يكن اللفظ نفسه جاء في الحديث فالآية أولى
أن تذكر ويستشهد بها .
ويقول المعوي :

والبهارُ الشميمُ تحميه من وط . معاديكَ أربُ شماء
يعني المعري أن المرعى تحميه حميتك وأنفك الأشم والأرب هنا أرب الأنف .
وكلف المعري بالجناس جمع بين الشميم والشماء دون جدوى .
وقد قال الشارح اللغوي فيما قال (ص ١٣٤) : إذ المشمرم ما دام موصولاً
بمرنين أنفك فهو أبعد من أن يوطأ .
وقال شارح المعنى :

فهم كالزهرة النضرة لا يذبلها وقع الأقدام ، ولكن يذبلها شم الأنوف .
وكلا الشرحين بعيد من المعنى كل البعد .
وجاء في الشرح (ص ١٣٨) الاستشهاد بقول الشاعر :

أضحت أمانةً معموراً بها الرجم لفي صعيد عليه التربُ صرتمكم

(استبعاد)

ويقولون (ترى الحكومة استبعاد فلان عن العمل) يعنون إبعاده وهو خطأ :
لأن العرب تقول استبعد الشيء عنده بعيداً غير متوقع الحصول . ويقولون
استبعد فلان عنا إذا تباعد وشط مزاره عنا . كأنه بمعنى طلب البعد عنا
وفضله على القرب . أما إذا أرادوا معنى التنحية عن عملٍ ما فيقولون إبعاده
وتنحيته وصرفه لا استبعاده .

(الحِفاظ)

ويقولون (الوزارة الفلانية أسرت بكذا لأنها ترغب في الحِفاظ على سمعة
سورية) وصوابه المحافظة على السمعة بمعنى حفظها وصيانتها من قالة السوء .
أما الحِفاظ فلا يكون بمعنى الحفظ في الفصح وإنما معناه الاتِّفَة والحِمية والغضب
للكرامة أن تمس كالخفيضة . والفعل منه (أحفظ) يقال أحفظني كذا أي أغضبني .

(كورس)

ومن عشرات الألفام : (كُورس) يلفظونه على وزن جوهر ومنهم من
يضم أوله . ويضيفونه إلى محطة الإذاعة فيقولون (كورس المحطة) أو (كورس
الإذاعة) ويريدون بها جماعة المغنين فيها . ونرى من الصواب العدول عن
كورس إلى (جوقة المحطة) والجوقة - وإن كانت مشكوكاً في عروبتها -
غير أنها مما عرفه العرب واستعملوه ودوّنوه في معاجهم وفسروه بالجماعة من الناس
ثم خصوا به الجماعة من المغنين . أما (الكورس) وبعضهم يلفظه كأصله
(خورس) بالخاء فلفظ يوناني يراد به الجماعة من الناس أيضاً ثم خصوا به
جماعة الكهنة الذين وظيفتهم إنشاد الترانيم الكنائسية في الحفلات الدينية .
كما كنا نسمع من نصارى الساحل قولهم في صدد الكلام على الحفلات الكنائسية

وفي المتن :

فَهَوِّنْ عَلَيْكَ لِقَاءَ الْمُنُوتِ وقل حين تطرُق : أطرُقْ كرا
والصواب حين تطرُق أي حين تطرُق المنوت .
ويقول المعري :

وتختلف الأنس في شأنها وأبعدُ من باع عن شري
فيقول الشارح (ص ٢٢٦) : الضمير في شأنها للحياة وإن لم ير لها ذكر صريح
فالحديث عنها .

وأقول إن الضمير هنا للأنس ، أي إن الناس مختلفون في شئونهم .

(للكلام صلة) جذة عبد الوهاب عزام

عثرات الأقلام والأفهام (١)

(مزادة)

فن عثرات الأقلام قولم : (مزادة) فقد نشرت بعض المصالح الحكومية
إعلان مزادة بعنوان (إعلان مزادة) كذا بالواو مكان الياء . ثم كررت
الخطأ نفسه إذ قالت (تأجيل المزادة) (تجري المزادة) (فن كان له رغبة
بالمزادة) والإعلان لا يزيد على بضعة أسطر وصوابه (المزايدة) بالياء لأنه
مصدر زايد بالياء وأصل فعله الثلاثي يأتي وهو زاد يزيد لا زاد يزود . فكما
لا يقال من فعل (بايع يبايع) المباوعة لا يقال في زايد يزايده المزادة إذ ليس
فعلها أجوف واوياً كالصاولة والمقاولة .

(١) الأفهام جمع فم المشددة الميم وهي لغة في الفم الخففة التي جمعها أفواه وقد
اخترنا الأفهام على الأفواه للازدواج بالأفهام .

(القدامى)

ويقولون (أسلافنا القدامى) وقدامى جمع قديم كالقديماء لكنهم يفتحون القاف في القدامى وهو غلط صوابه الضم . ويجب قوم أن يتساحموا في مثل ضم المفتوح أو فتح المضموم ويقولون : ولماذا هذا التنطع وما يضر اذا قلنا قدامى وفتحنا القاف ؟ ولا نطيل الجواب على هذا المعترض ونكتفي بهذا المثال الذي يذعن له الانصاف : وهو ان الفرنسيين يقولون في معنى القديم Ancien أنسيين : أي بفتح المحزة . فلو أتى أحد الفرنسيين حديثاً في الإذاعة وقال Oncien أنسيين بضم المحزة فهل تقبل منه (الاكاديمي) ذلك وهل يقبل ابن باريز منه الاعتذار الذي اعتذره ابن دمشق الذي فتح قاف (قدامى) ويقره عليه ؟

(القد)

ويقول المذيع في الإذاعة فلان بقفي (قدّ كذا) و (تسمعون الى قدّ كذا) والمراد بالقدّ الأغنية أو ضرب من الأغاني أو من الألحان : وهو اصطلاح قديم . وعهدنا في لفظ (قد) أنه بفتح أوله لكن المذيع بكسره . مع أن القد بالكسر معناه السير من جلد تتخذ منه الحبال والأغلال وفي أمثال العرب (امرأة سوء قدّ قتل وجرح لا يندمل) . و (القد) بمعنى الأغنية لم تذكره كتب اللغة حتى نعرف إن كانت قافه مفتوحة أو مكسورة لأنه لفظ مولد وإنما رجحت فتح قافه لأننا كذا نسمعه من متعاطي فن الفناء من يوم أن خلقنا ونرى أن تسميتهم الأغنية به (أي بالقد) أنسب لما في الأغاني من وصف قدّ الملبح والتشبيب بثنييه . والقَد بمعنى القوام قافه مفتوحة وكذلك نسمعهم يجمعون القَد بمعنى الأغنية على قدود ولو كان بالكسر لجمعوه على أقداد مثل ندّ أنداد وضدّ أضداد .

(الخورس) ففسألهم ما الخورس فيقولون فئة من الخوارنة ترفع صوتها بالترانيم في حفلات عيد الشعانين، مثلاً . ولم نسمع كلمة (خورس) مستعملة إلا بهذا المعنى . ونحن لا نمنع التعريب واقتباس لغة من لغة لحين الضرورة . ولكننا نفضل أن لا ندع كلمة قاموسية مأنوسة بيننا وهي جوقة الى كلمة ليست كذلك . ولا سيما إذا كانت ذات صبغة دينية ، أو ذات مقام خاص بها وهو مقام الأعياد الكنسية وقال بعض الظرفاء : لو لم أسمع شمس الدين سامي يقول في قاموسه : إن كلمة (خورس) - وهي اسم للدبك عند الأتراك - فارسية الأصل لقلت أنها يونانية وإن الدبك بما أوتي من موهبة الصوت أشبه بالشماس الذي يترنم بتمجيد الرب .

(خطورة)

يقولون : (لاحظ فلان خطورة الموقف فتجنب الدخول في ما لا يعنيه) كلمة (خطر) المصدر تكون بمعنى التهلكة يقال (فلان على خطر عظيم) وبمعنى جلالة القدر ورفعة المقام يقال فلان له خطر . وفلان خطير . وليس لفلان خطر أي قيحة ومنزلة . فإذا أراد قائل الجملة بخطورة الموقف عظيمته ورفعة شأنه صح : إذ أنهم يقولون خطر الرجل خطورة إذا صار رفيع القدر . أما إذا أراد بخطورة الموقف أن فيه الهلاك والتلف لم يجوز الاستعمال ووجب أن يقول (خطر الموقف) لخطورته . والراجح أن استعمال الكتاب لخطورة الموقف إنما يريدون أنه مؤدي الى التهلكة . فالأصوب إذن أن يقال خطر الموقف لخطورته .

(رابض الجأش)

ويقولون فلان (رابض الجأش) بالضاد وصوابه (رابط) بالطاء . أي ساكن القلب لا يضطرب حين النزاع . أما الربوض بالضاد فمعناه أن تجثم الدابة على الأرض للنوم والاستراحة كما يبرك البعير .

(٢) إقامة الصوفي والزاهد في رباطه أي زاويته يرباط ويجهد في العبادة .
 وقيام الليل . كأنه يجاهد نفسه ويدافعها عن الشرور والآثام . وكان إبراهيم بن
 أدهم يرباط في رباطه على ساحل بحر الروم بعبد الله ويرقب قرصات العدو
 وكان رباطه في جيلة أو على مقربة منها فنسبت إليه وقيل جيلة الأدهمية .
 في هذين المقامين يستعمل فعل (رباط يرباط) فلا يقال رابطت السيارة
 في المرأب ولا رباط الشرطي في المخفر ولا قاطع الطريق في مكان كذا .

(الشجب)

ومنها قولم (عرض الأمر الفلاني على الوزير فشجبه) وهذا الخطأ في استعمال
 فعل (شجب) قديم على السنة كتابنا المعاصرين وهم يريدون به معنى استنكار
 الشيء واستتباعه ووجوب رده . وليس معنى (شجب) في اللغة ما توهموا . وإنما
 معناه الحزن والمهلك : شجب زيد حزن وشجب عمرو هلك وشجب الله فلاناً
 أهلكه . فيمكننا أن نستعمل مكان (شجبه) بمعنى عدم الرضا منه - نكيره
 وأنكره واستنكره وقبحه واستقبحه ، واستبشعه وعابه ورده ولام عليه ،
 ولم يرض عنه الخ الخ .

(الغيرة)

ومن عثرات الأقدام كسر أول (الغيرة) مذ بقولون (اذا ولد للصغير أخ
 استولت عليه الغيرة) وصواب الغين فتحها . ومثلها كلمة (الحيرة) يكسرون حاءها
 والصواب فتحها . ويستثنى من ذلك بلد (الحيرة) في العراق فان حاءها مكسورة .

(المرأب)

ومن الأغلاط قولم (فينبغي إلغاء هذا المرأب) وصوابه (المرأب) على وزن
 مَفْعَل (اسم مكان) لا على وزن مِفْعَال (اسم آلة) : المرأب مكان ثراب أي
 تصلح فيه السيارات أو تودع : كالخزن مكان تخزن فيه الغلال والبضائع ونحوها .

(تريض)

ويقولون (حديقة لتريض الأطفال) صوابه لتروض الأطفال لأن فعله الثلاثي وادي (راض يروض) والمتعدي (روضه يروضه) والمطاوع (تروض تروضاً) بالواو لا (تريضاً) على أن المعروف في مطاوع روضه (الارتياض) لا التروض فصواب الصواب أن يقال حديقة (لارتياض الأطفال) وإذا كان ولا بد من التفعّل فليقل (تروض) لا (تريض) .

(التنويه)

ويقول مدير الجريدة : أرجأنا المقالة الى العدد الآتي فافتضى التنويه ، التنويه بالشيء أو بفلان معناه تعظيمه ورفع الصوت بذكر اسمه ورفعة شأنه ولكن درجت كلمة التنويه على الألسنة بمعنى التنبيه وهو خطأ فالأولى أن يقال أرجأنا المقالة فافتضى التنبيه . ولعل التقارب بين اللفظين هو الذي أورد الأقلام والاقام هذا المورد .

(المراقبة)

ويقولون (شارع ضيق وفيه مرآب ترابط فيه السيارات) مرادهم بفعل ترابط أن السيارات تقيم فيه أو تبيت فيه أو تستودع فيه ونحو ذلك ، أما فعل رابط يربط فلا يحسن أبداً أن يستعمل مع السيارات وأشباهاها حتى ولا مع الحارس والشرطي حين يلزم مخفره للحراسة .

وفعل (رابط يربط) إنما يستعمل عند البغاء في مقامين :

(١) إقامة الجنود بخيولهم على الحدود متربصين للعدو فلا يفجأ أرض الوطن فيقال لنا جيش قوي يربط على حدودنا . وكان صلاح الدين الأيوبي إذا هادن الصليبيين صرف جنوده الى أهلهم وبقي في فئة من عماليكه وخاصة جنده يربط على الحدود .

ولو قالما كتاب اليوم لقالوا (عبر الأرض) ، والعبور في اللغة مرور شيء في شيء أما (عبر) فيقال في اللغة (عبر الوادي) شاطئه أي أحد جانبيه . ومثله عبر النهر . فيكون معنى (عبر الصحراء) أحد جانبيها وهم بالطبع لا يريدون هذا وإنما يريدون معنى آخر تفيد كلة افرنسية أو انكليزية لاطئة في أذهانهم . فقولهم السابق (تجارة أفغانستان عبر الباكستان) إن أرادوا من عبرها استقرار التجارة فيها صلح أن يقولوا (في الباكستان) أو (داخل الباكستان) وإن أرادوا من عبر الباكستان ان التجارة تجتازها وتمر فيها مروراً (ترازيت) - ولا نظنهم يريدون هذا - فعندها يصلح أن يقولوا تجارة الأفغانستان مجتازة أو مارة بالباكستان أو يقولون اجتياز التجارة أو مرور التجارة أو عبور التجارة أما (عيسر الباكستان) فلا يعرف العرب استعمالها بمعنى (في) ولا بمعنى اجتياز وإنما يعرفونها بمعنى الشاطئ والجانب الآخر من الصحراء والنهر والوادي .

(سواح)

ومن العثرات قولهم (قافلة سواح تمر بدمشق) وصواب سواح بالواو أن يقال (سباح) بالياء لأن فعله ساح يسبح : أي انه فعل يأتي لا واوي .

(بيعة)

ومن عثرات الأقدماء قولهم (وبعد أن تمت البيعة للملك جري كذا وكذا) يلفظون (البيعة) بكسر الباء وهو خطأ لأن بيعة الملك بمعنى مبايعته والحلف على الإخلاص له فبإزاها مفتوحة أما بيعة المكسورة الباء فهي معبد النصاري وتجمع على بيعة ويقال لها كنيسة أما الكنيس من دون تاء التأنيث فهو معبد اليهود .

(غيلة)

ومنها قولهم (قتلوه غيلة) يفتحون أولها أي يفتحون حرف الغين وصوابها الكسر وهي اسم مصدر بمعنى الاغتيال . وهو أن يقتل رجل آخر من حيث لا يشعر أنه يريد قتله .

(طيلة)

ومن عثرات الأرقام قولهم (لم يتم المريض طيلة ليلته) كلمة طيلة شاعت على الألسنة شيوعاً ملحاً بل «ملاً» مراداً بها طول الزمن مع أن اختها كلمة (طول) أقدم في استعمال الفصحاء وأخف على الأفواه والأسماع : فهم يقولون طول الليل وطول النهار وطول السنة ولا يستعملون طيلة للزمان إلا في مقام واحد كما يفهم من كتب اللغة وهو مقام الدعاء يقولون (أحط الله طيلة الأمير) أي عمره ولا أظن الكاتب المتقن يستجيز لنفسه استعمال (طيلة) إلا في مثل هذا المقام وهذا إمام اللغة (ثعلب) جمع الكلمات الفصحى الجديرة باستعمال الكتاب فلم يذكر طيلة وإنما ذكر طوال بفتح الطاء فقال (لا أكلك طوال الدهر) أي مدى الدهر فهو رجبها في فصاحة الاستعمال على أختها (طول الدهر) فأتراه فاعلاً لو قلنا (طيلة الدهر) ؟ بل الأغرب من ذلك أنهم استعملوها في المكان فقال قائلهم (وكانت أقواس النصر منتشرة على طيلة الطرقات) ؟ وربما فحوا طاءها فقالوا طيلة !!

(عبر)

ومثل ولوع الكتاب بكلمة (طيلة) ولوعهم بكلمة (عبر) بكسر العين وسكون الباء . وكان مترجماً ترجمها عن كلمة فرنسية فشاعت وسواء أكانت الترجمة في محلها أو في غير محلها فإن الكتاب حتى المعروفين منهم أسرفوا في استعمالها . ففي صفحة واحدة تقرأ (تجارة أفغانستان عبر الباكستان) (سافروا إلى الكويت في سلسلة الرحلة التي يقومون بها عبر العواصم العربية) (الولوج إلى عوالم عبر هذا العالم) دع عنك قولهم (عبر الأيام) و (عبر الصحراء) . ولا نفهم معنى (عبر) في استعمالاتهم إلا ما تفيد كلمة (داخل) (خلال) بل إن حرف الجر (في) ينفي عنها . ويرى الأسماع منها ، وفي القرآن (أفلم يسيرا في الأرض)

(مَيِّزَة)

ومن عثرات الأرقام تشديد كلمة (مَيِّزَة) فيقولون مثلاً أن لتاريخنا العربي (مَيِّزَة) على سائر التواريخ . مع أن مَيِّزَة على وزن مَيِّرَة لا تشديد فيها : وهو اسم مصدر لفعل ماز يميز كما في شرح القاموس .

(حَقْل)

ومن عثرات الأذهان ولوع الكتاب بكلمة (حَقْل) في قولهم فلان أحد العاملين في حَقْل الحركة التحريرية ولو حذفوا كلمة حَقْل لحسن المعنى ووافق أسلوب كتابنا الأقدمين ولوافقهم أيضاً لو قالوا (في ميدان الحركة التحريرية) ولعمري أن تشبيه رجال الحركة بالعاملين في الميدان خير من تشبيههم بالعاملين في الحقل !!!

(آذَان)

وسمعتنا الراديو بل أحد المذيعين على لسانه يقول (نحن الآن بانتظار آذان المغرب) بمدّ همزة آذان ، وآذان بالمد جمع أُذُن وهي الجارحة التي نسمع بها فصاويه (آذان) من دون مد الهمزة ومعناه التأذين وإعلان وقت الصلاة . وهذه الغلطة من الراديو كانت تتكرر ثم مُصْلَحَ ثم يعاد إليها . فهي إذن سبق لسان . وتكرار التنبيه يؤدي الى فرط الانتباه .

★ ★ ★

ولا ينبغي أن يستهان بتصحيحات هذه الأغلاط ولا سيما ما وقع منها في الإذاعة لأن المستمعين والمستمعات يعدون بالألوف وليس كلهم ممن ينتبه الى الصواب فيها فإذا علقت الغلطة المتكررة - وهي سنشكر بالطبع - بسمع مثلاً من الضعاف في اللغة واستأنسوا بها واستعملوها في كلامهم لاجرم أن الخطأ فيها يسهل على من حولهم . فنصري العدوى . وتعم البلوى .

(مغرض)

ومن عثرات الألفاظ تشديد (المغرض) فقد سمعت من تقول في الإذاعة وفلان معروف انه (مغرض) أو (من المغرضين) تعني أصحاب الأغراض والغرض الهدف وأغرض أصاب الغرض وأصبحوا يريدون من المغرض الذي له قصد سيئ أو مصلحة شخصية في أمر من الأمور . وهذا الاستعمال للغرض مولد دخيل وقد أجزأه لهم بشرط أن يشتق من أغرض فهو مغرض بتخفيف الراء أما (مغرض) بتشديد هاء فله معان آخر لا تناسب معنى القصد السيئ .

(التأخلق)

ومن العثرات الغريبة قولهم في نشرة مصرية (الدعوة الى التأخلق بالأخلاق الإسلامية) ومرادهم بالتأخلق (التخلق) أي الاجتهاد في جعل الأخلاق الاسلامية عادة للمرأة وطبعاً راسخاً في نفسه . فلماذا تركوا (التخلق) وهو المعبود الاستعمال في كلام الفصحاء وأثار السلف وعدلوا الى (التأخلق) الذي لا يمت الى اللغة ولا الاشتقاق الصرفي بصلته ما : كأنهم ظنوا أن الحمزة في كلمة (أخلاق) أصلية فهم يدخلونها في بناء فعل تأخلق وليس الأمر كذلك وهذا الخطأ يشبه خطأهم في قولهم (تأرجح الأمر بين كذا وكذا) وقولهم (كان الدخان يتأرجح في سماء المدينة) وصوابه (يترجح) لكنهم توهموا أن الحمزة في (أرجوحة) أصلية فأدخلوها في الفعل . وكانوا قديماً يقولون خطأ أيضاً (تمرجح الأمر) على نوم أن ميم (مرجوحة) أصلية وليس كذلك فلا الميم ولا الحمزة يجاز أن تدخلها في الفعل وإنما الصواب أن يقال (ترجّح) أي تردد بين الجهتين والجانبين : تارة يمينه وتارة يسره .

الحوادث الجامعة لابن الفوطي - يعني أنا نفسي - ولم يدر له توجيهها
وقد صدق الرجل في أني لم أهد يومئذ الى معنى «التخريب» ولا هو اهتدى
الى أصله بل ذكر شواهد على استعماله ، وقد اشتهر الفقهاء القانديون بالاستمانة
بالشرائع واستباحة المحرمات ، ويظهر لي أن «التخريب» مأخوذ من «خراب
النفس» الذي سماه الفرس «خرابات» وسما الذي لا ينتهي عن منكر ولا
بأنف من عمل قبيح ولا يلتزم الفرائض «خراباتي» فالتخريب عندي أن يكون
الانسان «خراباتياً» أي غير مبال بما يجب عليه أدباً وشرعاً ، قال الأستاذ
الحق عباس العزاوي في سيرة «الشيخ مصطفى المولوي الخراباتي» :

«وهذا الدرويش كان من الملامتية ... أكثر الناس من القول عليه
بأنه لا يبالي (خراباتي) والله أعلم بحقيقة الحال»^(١) . ولقائل أن يقول إن
الخراباتي يجوز أخذه من «الخرابات» أي المواضع الخربة ، ودلت الخرابات على
المغارات عند الفرس ، فالسآدر الذي لا يبالي بأدوي الى المواضع الخربة كما يفعل
كثير من الدراويش والفقراء وهناك يفعلون ما يفعلون ، وقد استعملت «الخرابات»
في الشعر العربي كما في قول نجم الدين ابراهيم بن هاشم النيلي يهجو عن الدين
أبا الفضل عامر بن عامر البصري من أهل القرن السابع :

يحبك ربع في خرابات باطني غدا عامراً والبال بالـ وداثراً
وذلك شيء من عجائب دهرنا فوا عجباً إذ في الخرابات عامراً^(٢)

٨- وذكر من المخربين «علي بن أبي الحسن بن منصور الحريري» المتوفى
سنة «٦٤٥» هـ كما في ذيل الروضتين «ص ١٨٠» وتاريخ أبي الحسن الخورجي
وفيها أو في سنة «٦٤٦» كما في النجوم الزاهرة «ج ٦ ص ٣٥٩ - ٢٦٠»
أو في سنة «٦٤٦» كما في الموسوم بالحوادث الجامعة «ص ٢٣٥» وقال :
«ونشأ له تلامذة وأتباع مشوا على منهاجه في التخريب الديني والأدبي وتجاوزوا

(١) العراق بين احتلالين «ج ٥ ص ٥٣» .

(٢) تلخيص معجم الألقاب لابن الفوطي «ج ٤ ص ١٤» من نسخة الخطبة .

الخزانة الشرقية

الجزء الأول طبع بالمطبعة الكاثوليكية ببيروت سنة « ١٩٥٢ »

- ٢ -

٦ - وقال في « ص ٦٧ » من ذلك الجزء « ثم حضر الصاحب أيضاً مجلساً في عكبرا وهي بلدة في نواحي دجيل بينها وبين بغداد عشرة فراسخ ، مشهورة بجودة الخمر ... » .

والصحيح أن عكبرا لم تكن أيام الصاحب بن عباد من نواحي دجيل ، قال ابن عبد الحق في مرصع الاطلاع الذي هو مختصر معجم البلدان لياقوت الحموي وتبع لأوهامه « عكبرا : بضم أوله وسكون ثانيه وفتح الباء الموحدة » وقد يمد ويقصر بلدة من ناحية دجيل ... قلت : كانت عكبرا من الجانب الشرقي على شاطئ دجلة فلما استحوذت دجلة الى جهة الشرق صارت دجلة تحتها تسمى الشطيطة وخربت وانتقل أهلها الى أوانا وغيرها وصار ما في شرقها الى دجلة من عمل دجيل ويسمى الآن المستنصري ، لأن الامام المستنصر استخرج لها نهراً يستقيها من دجيل ووقفه على آدر المضيف التي أنشأها في محال بغداد لفظور الفقراء في شهر رمضان » . فاستحوذت دجلة الى الشرق وخراب عكبرا كانا على عهد المستنصر بالله « ٦٢٣ - ٦٤٠ هـ » أي بعد عصر الصاحب بن عباد بستين كثيرة ، وأما قبل ذلك فكانت عكبرا من شرقي دجلة مع أن دجيلاً من غربيها دائماً . فلا يصح أن تكون عكبرا من نواحيه ، وبعد انفصال دجلة عنها وخرابها لم تبقى فائدة في ذكرها سوى الفائدة التاريخية كالتي ذكرناها الآن .

٧ - وتكلم في « ص ٧٤ » من الكتاب على « الفقراء الخربين » وقال « يصعب جداً تعيين الزمن الذي أطلق فيه لقب الخربين على الفقراء الذين صرفوا بالاستهانة بالشرائع والآداب واستباحة المحارم والمآثم ، ولذلك حارطابع كتاب

وليس في «متاعيب» دليل على أن المفرد «متعوب» كما ظن الرجل، لأن «مفاعيل» مشترك بين مُفْعَل كذا كَرَّ ومذاكير من أسماء المفعول و«مُفْعَل» اسم مفعول أيضاً كمسند ومسائيد ومرسل ومراسيل ومصعب ومصاعيب ومنكر ومناكير ومُفْرَد ومفاريذ و«مُفْعِل» اسم فاعل كطفل ومطافيل و«مِفْعَال» كذبايع ومذاييع و«مِفْعِيل» كمسكين ومساكين و«مفعول» كمضمون ومضامين^(١)، فالتعاب جمع «المتعاب» اسم مفعول من «أتعبه إيتاباً» فتأمل ذلك وأعجب من رجل لم يدرس الصرف حقّ دراسته وبدخل نفسه في مسائل صرفية كالتي قدّمنا ذكرها .

١٠- وقال في «ص ٩٤» في الجمع المذكور «مجهود مجاهيد» ونقل من معجم البلدان «أنت بمصر فرأيت أهلها مجاهيد» وقول القاضي الفاضل «مساكين يعملون في البحر ومجاهيد يدأبون» . والمجاهيد هنا جمع «مُجْتَهِد» اسم مفعول من «أجهد» إجهاداً فهو كالمتعاب والمتاعيب وعلی قياسه الصرفي . ثم إن «المجهود» من المصادر التي جاءت على «مفعول» كالجلود والحلوف والعرب تخشى جمع «المجهود» اسم المفعول على مجاهد لثلاثا يلتبس بالمصدر المذكور .

١١- وقال في «ص ٩٤» : «محوّج محاوّج» لأبي العلاء :

ما البسر كالعدم في الأحكام بل شحطت حال المياسير عن حال المحاوّج ولم يفتن إلى أن «المحاوّج» جمع «المحسّاج» أي المحتاج أو الكثير الحاج باجماع من ذكره من اللغويين وهم كثير . وقد أغرب أيضاً في تصحيحه «تاريخ قضاة الأندلس» بقوله «ص ١٢٤» من التصحيح «المجاذيم جمع مجذوم

(١) يضاف الى ذلك أن اشباع كسرة ما بعد الألف من صيغة متنبى الجوع حتى تصير كسرة جائز كزورق وزواريق ومذبح ومذاييع ومنه «ثنية المذاييع» التي ذكرها الباحث الفاضل في مقاله «ص ٩٦» فظنها جمع المذبح . وكذلك قل بالمقول والمقاويل في «ص ١٠٣» خلته جمع «مقول» اسم مفعول وبالأدريس جمع ملبس في «ص ١٠٣» .

بإرشاده الى التخريب المادي فكانوا يهدمون كل ما تناولته أيديهم من معابد النصارى ونصّ ابن شاكر على أن خراب كنيسة المصلبة أي كنيسة حنايا بدمشق سنة « ٥٨٠ / ١١٨٤ » وتحويلها الى مسجد قام به رجل حريري في زمن السلطان صلاح الدين يوسف بن أيوب ولم يدرك المستشرق سوثير فيما نقله من عيون التواريخ الى الفرنسية معنى لقب « الحريري » فترجمه *Marchand de soie* بدلاً من « Partisan de la secte Haririeh » .

وهذا قول يحدو على العجب فإن « علياً » هذا كان يُقال له « الحريري » قبل أن يؤسس الطريقة الحريرية ولم يكن حريوباً وحده بل كان معه « حريون » فإن سلمنا أن ولادته كانت سنة « ٥٥٥ » هـ لأنه توفى منيفاً على التسعين كان عمره سنة أخرجت كنيسة المصلبة (أي سنة « ٥٨٠ ») خمساً وعشرين سنة فكيف نشأ له تلامذة وأتباع مشوا على منهجه في التخريب الديني والأدبي حتى تجاوزوهما الى التخريب المادي ؟ وهو في هذه السن ؟ وكيف تجوز طريقته في مثل أيام صلاح الدين يوسف بن أيوب الملك الحريص على جملة الاسلام ونفصيله وتفاريقه ؟ ومتى هدم الرجل بناءً من الأبنية حتى ينسب أتباعه وتلامذته الى مثله ، ولم يلمّ يباشر ذلك بنفسه وهو في ريعان شبابه ؟ فالصحيح أن طريقة الحريرية لم تكن معروفة سنة « ٥٨٠ » هـ وأن « الحريري » الذي سعى في هدم الكنيسة كان حريوباً يحوك الحرير أو يشتغل به كسائر الحوريين يومئذ وأن المستشرق سوثير قد أصاب في ترجمته وأن الباحث الفاضل وام فيما قال .

٦ - وقال في « ص ٩٣ » مستقصياً ماورد من « مفعول ومفعولة على مفاعيل » على زعمه :

« منع أهل اللغة أن يُقال مشعوب بدلاً من ثعبان ومع ذلك فقد أجازاه الجاحظ كما تقدم من كلامه آنفاً » . وكلام الجاحظ المقدم هو « مباهير كثيرات الذهب ومباهير متاعيب قد علام البحر » .

نقل ذلك من أنساب الأشراف للبلاذري ٤ : ٨٨ » . وكان المبرد قد نقل هذا البيت وما معه في الكامل « ج ٣ ص ١٥٦ - ٧ » ونقلها من كتابه ابن أبي الحديد في شرح نهج البلاغة « مج ١ ص ٤٥٣ » قال الدجواني الأزهري « غمايضا : أي ضامري البطون ، كناية عن الزهد في الدنيا وقلة ما يملكون منها رغبة عنها » . وعلى هذا يكون مفرد الغماييص « الخصاص » لا الخموص ، فهو مثل « المحواج والمفضال والمقدام » أدل على المبالغة ، وليس من دليل في الشعر ولا في الكتب التي ورد فيها على أنه جمع خموص » . والفعل « خخص » ورد متعديا ولازما فالخصاص من اللازم .

١٤ - وقال في « ص ٩٦ » أيضا مذكور هذا كبير ، لأبي الشبل البرجي (كذا) في رثاء سراجة :

وليس يقوى بروقه جبل صلد من الشمخ المذاكير
والصحيح أن « المذاكير » هنا جمع « المذكر » اسم مفعول بتشديد الكاف
والمذكر عند العرب كل ما يدل على القوة والشدة والصلابة ، ولا معنى لمذكور
هنا في وصف الجبل ، كما هو بين للمتأمل المدرك معاني كلم العرب .
١٥ - وقال في « ص ٩٧ » نقلاً من الأغاني ١٣ : ٢٨ لأبي الشبل البرجي
في رثاء سراجة :

يلتهب الموت في ظباه كما تلهب النار في المساعير
قال « مسعود مساعير » يعني أن « المساعير » في البيت جمع « مسعود » ،
ولم يظن المراد بالمساعير مع أن استعمالها كالأسماء لا كالصفات كان حري «
أن يبعثه على التفكير في حقيقتها ، فالمساعير جمع « مسعار » وهو ما تسعر به
النار كالقبس والأشياء السريعة الاحتراق والالتهاب ، وليس بين الأسماء
« مسعود » بالاطلاق حتى يدعي أنه اسم جمع على « مساعير » وإنما يقال نار

(١) بفتح الحاء والراء والقصر .

أو المحاويج 'محوج أي الفقراء' فليسائل نفسه لماذا جمع هناك «المحوج» على «المحاويج» ؟ إنه بعيد عن هذا الفن الذي تكلفه تكلفاً ظاهراً ، فكان عليه أن يتوقى الوهم كثيراً .

١٢ - وقال في « ص ٩٥ » من كتابه « محروق محاريق » قال العتي :
ولي صاحب سرّي المكتّم عنده محاريق نيران بليل تحرق
نقل ذلك من « المحاسن والمساوي ٢ : ٥٩ » . والنص الذي نقله فيه تصحيف
فهو « المحاريق » بالخاء المعجمة لا « المحاريق » كما ظن . قال المبرد في الكامل
« وقال آخر :

ولي صاحب سرّي المكتّم عنده محاريق نيران بليل تحرق »
فقال الدجواني الأزهري في شرحه « ج ٢ ص ٢٣٦ » من طبعته « محاريق
نيران : جمع محرق وهو في الأصل ثوب يلف ويضرب به الصبيان بعضهم
بعضاً ، استعارها للشعل التي تشعل النار فيها ، شبه السرّ عند صاحبه الذي
أوصاه بكتامه بشعل النار التي تحترق بالليل ، يريد أنه لا يكتم مرأ » .
قلت : وأورد صاحب جهره أشعار العرب قول عمرو بن كلثوم :
كأن سيفنا فينا وفيهم محاريق بأيدي لاعينا
وقال « المحاريق : ثياب صفار يلعب بها الصبيان ويضرب بها بعضهم بعضاً
وقيل عيدان » (ص ١٦٣) ثم أورد قول قيس بن الخطيم « ص ٢٤٧ » :
لقتيكم يوم الخنادق حامراً كأن يدي بالسيف محراق لاعب
وقال « المحراق : ثوب يجعله الصبيان مفتولاً في أيديهم يتضاربون به » .
وأياً كان فهو ليس بمحروق .

١٣ - وقال في « ص ٩٦ » في البحث نفسه « نخوص نخاميص ، من قولهم :
نخوص الجوع فلاناً فهو نخوص قال زهير بن سهم المرادي من أبيات :
وابن المنيع ومرداس وإخوته إذا فارقوا زهرة الدنيا نخاميصا

يحيى بن هبيرة المتوفى سنة « ٥٦٠ » « وما زال ينتقل من خدمة الى أخرى أرفع منها حتى تقلده الوزارة للمقتني فكث فيها مدة ومشاهيرته في كل سنة مائة الف دينار^(١) » - وقال ابن خلكان في سيرته « وكان اقطاعه عشر مقل البلاد على جاري عادة وزراء الدولة السلجوقية »^(٢) . « ومرادنا إثبات تغير الرزق الوزيري في أواخر الدولة العباسية لا الاستدراك على الباحث الفاضل فذلك باب واسع . هذا ما استوقفنا في أثناء تصفحنا هذا النافع من الكتب ونحن نعيد ما قاله الباحث الفاضل في « ص ١١٨ » خاصاً بالنقد قال « ولا بأس أن نعد كل ماصراً بنا منها عملاً بحق النقد وغيره على العلم أن تلاحقه شبهة أو ريبة » . وهذا جدول حار غلط المؤلف في إنشائه وغلط المطبعة في حروفه .

ص	الغلط	الصواب	ص	الغلط	الصواب
د تنبي	عما غير	عما مضى	١٦	نيف ونصف	نصف قرن أو أكثر
د كاف لاضاءة	كاف في إضاءة	كاف في إضاءة	٢٢	كما تدل عليها	كما تدل عليه
د التردد على دور	التردد الى دور	التردد الى دور	٢٥	لا آلوك	ولا آلوك
هـ والأنسجة	والنسيج	والنسيج	٢٦	يقطف	يقطف
هـ تعريب	ترجمة ونقل	ترجمة ونقل	٢٦	يقضي طبعاً	يقضي بالبداهة
هـ القيود	التقييدات	التقييدات	٢٨	لا يعرفون سوام	لا يعرفون من سوام
و وسنتبها بكتاب	٠٠٠ كتاباً	٠٠٠ كتاباً	٢٩	كافية لتعريف	كافية في تعريف
ز واختص كل	واختص ^(٣)	واختص ^(٣)	٣٠	التمصب والتشيع	التعصب والنصب
ز كافي للنشر	كافية في نشر	كافية في نشر	٣٠	فلقوا كافور	فلقوا كافوراً
ح لقاء ما تقتضيه	مقابل ما تقتضيه	مقابل ما تقتضيه	٣١	الى سواء	الى من سواء
ح نكبدنا من أجله	كابدنا من أجله	كابدنا من أجله	٣٢	كيف أنه لم يلبث	كيف لم يلبث
ا الوثائق من	التوثيق في	التوثيق في	٣٣	اعتقاده بصحة	اعتقاده صحة

(١) الفخري « ص ٢٢٩ » من الطبعة المصرية الأولى .

(٢) الوفيات « ج ٢ ص ١٨٧ » من طبعة بلاد العجم .

(٣) لأن الرغبة من الفاعل .

مسعورة ورجل مسعور أي أكل مستكثر وناقصة مسعورة لا تستقر من القلق .
 ١٦ - وأثبت في «ص ١٠١» معروفًا ومعاريف قال في «المقود اللؤلؤية
 للخرجي : وصل كتاب بعض معاريفه من أهل تعز» . والصحيح أن «المعاريف»
 أصلها «معارف» يُقال «هو من المعارف أي المعروفين» ، كأنه موضع
 للعرفان ، ثم أشبعت الكسرة فأصبحت «معاريف» وقد ذكرنا جواز الاشباع
 في حاشية سابقة ، وليس في النص المنقول نص على المفرد فينبغي أن يخرج على
 الوجه المستعمل المقبول .

١٧ - وقال في «ص ١٠٥» «منكول مناكيل» لابن الجندي الشاعر الجمعي:
 فكيف يرجون عهداً للذين هم مُبتهت شجاج مشائم مناكيل»
 فمننا كيل ان لم يكن تصحيف «مناكيد» فهو جمع «منكال» للكثير
 النكول وليس للنكول وجه لأن فعله لازم ولأنه لا يلائم معنى البيت .
 ١٨ - وقال في «ص ١٠٦» أيضاً «ميسور مياسير» والصحيح أن
 «مياسير» جمع مُوسر» اسم فاعل من الرباعي «أيسر إيساراً» وقد ذكرنا
 ان «مُفعلاً» اسم الفاعل يجمع تكسيراً على مفاعيل ، في أول الكلام على
 هذا الجمع ، والموسر : هو الغني وضد المُعسر . قال الجوهرى في الصحاح
 «ورجل مُفطر وقوم مفطير مثل مُوسر ومياسير» .

١٩ - وتكلم في «ص ١٤٠» على رزق جماعة من وزراء بني العباس كآبي العباس
 الخصبى وأبي الحسن بن الفرات وقال بعد ذكر خبر من الأخبار «ومن هذه
 الملحة يتضح أن رزق الوزير في أواخر الدولة العباسية في الساعة الواحدة كان
 يوازي رزق العامل في أوائلها الشهر كله» . والحقيقة أن هؤلاء الوزراء كانوا
 أقرب عهداً وأزماناً إلى أواسط الدولة العباسية فان الوزير آبا الحسن بن الفرات
 قتل في الربع الأول من القرن الرابع للهجرة ، وأواخر الدولة العباسية تبدأ
 من بعد القرن الخامس للهجرة ، ولم يبق رزق الوزير في أواسطها ولا في أواخرها
 على ما ذكره الباحث الفاضل ، قال ابن الطقطقى في سيرة الوزير عون الدين

غلط مطبعي

في مقالة كتاب الفنون

جاء في الجزء الأول من المجلد «ميج ٢٩ سنة ١٩٥٤» :
 ص ٣٧ «العاظمية» ص ٤٠ «أبو يعلى محمد بن الحسين ابن عقيل»
 ص ٤١ «القيمة النسخ» ص ٤٢ «وهو القرآن» ص ٤٣ «الدامغاني الخنفة»
 ص ٤٤ «بذكر في الزبير» ص ٤٦ «الماحن» ص ٤٧ «تبلى نذاك» .
 والأصل «الكاظمية» «أبو يعلى محمد بن الحسين ابن القراء وهو شيخ
 ابن عقيل» «السقيمة النسخ» «وهو في القرآن» «الدامغاني الخنفي»
 «بذكر في الزبير» «الماجن» «تبلى نذاك» .

مصطفى جواد

(بغداد)

ملاحظات على مصطلحات كيميائية

- ١ -

في الجزء السادس من مجلة مجمع فؤاد الأول للغة العربية المطبوع سنة ١٩٥١
 وقد حصلت عليه حديثاً من مكتبة السادة عبيد) اطلعت على (مصطلحات علم
 الصحة ص ١٤٥) وعلى (مصطلحات كيميائية ص ٢٦٤) . وبما أن هذه
 المصطلحات تدخل في نطاق اختصاصي رأيت أن أبدي رأيي في بعض منها على
 صفحات مجلتي ، فقد لا تخلو المقابلة بينهما وبين ما اصططلحت عليه من فائدة
 لانتقاء الأصلح وما هو أكثر ملاءمة للمعنى المطلوب . أما مصطلحات علم الصحة
 فلم أتعرض منها إلا لما كانت له علاقة بالكيمياء .

ص	الغلط	الصواب	ص	الغلط	الصواب
٣٤	أبو عمر الهذلي	أبو معمر الهذلي	٨٧	فتيان من الشاغوري	فتيان الشاغوري
٣٧	فتنذر به	فتنذر به	٨٨	لا بن ظهير الاربلي	لا بن الظهير الاربلي
٤١	ابن الطقطقي	ابن الطقطقي	٨٨	ابن نقادة	ابن نقادة
٤٦	والدقة في الرواية	والدقيق في الرواية	٨٩	ازخراً وحليلاً	ازخراً لا حليل
٤٦	لم يكن ليحمل	لم يكن يحمل		ولا مزعجاً	
٤٧	يجيز ذلك	يجبر ذلك	٩٠	تعدت بالآلاف	تعدت بالآلاف
٥٣	بعض اشارات	إشارات قليلة	٩١	طافت بها الخدائق	أطافت بها الخدائق
٥٥	لم أُنَجِّه	لم أُنَجِّه	١٠٧	أمداح	مدح ومدائح
٥٧	أثناء مروره	في أثناء مروره	١٢٦	راق لنا	راقنا
٥٧	بالتروي	بالتروية	١٣٣	يحاجي عن نفسه	يحاجه عن نفسه
٥٨	يجيب على الكتاب	يجيب عن الكتاب	١٣٣	رغبت به	رغبت فيه
٥٩	لا تكفي لتصوير	لا تكفي في تصوير	١٣٧	واقتهين بذلك	واقتهين بذلك
٥٩	أفعموا العالم	أفعموا العالمين	١٤٢	عارضه على	عارضه به
٦٠	والشيخ أبي الحسن	أبو الحسن	١٤٨	أحد عشر نقرأ	أحد عشر إنساناً
٦٠	يغدقون الأرزاق	يبدرون الأرزاق	١٤٨	ابن أسباط المغربي	العربي
	ويجرونها		١٥١	أروبة	أوربة
٦٧	نال الليل تحيرا	بات الليل	١٥٦	ادعى أنه سعيد بن المسيب	ولا
٧٠	أمير فارقين	أمير ميفارقين		يمكن ذلك تاريخاً	
٧٥	وضع الفقراء	وضع الفقهاء	١٦٣	بقتات بها	بقتاتها
٨٤	ابن أبي الصفر	ابن أبي الصقر أحسن	١٦٤	ابن القلونسي	ابن القلانسي

وسننشر ملاحظتنا على الجزء الثاني من الخزانة الشرقية قريباً إن شاء الله تعالى .

مصطفى جواد

(بغداد)

من أجل ترجمة الكلمات المنتهية بالوسمة ^(١) oid بالنسب مع (ان) مثل سمساني .
من ٧٥ نسبةً للسمسم .

من ١٤٦ عمود ٢ سطر ٤ — تحلل كهربائي electrolysis .
قلت : تحلل كهربائي بالنسبة الى الكهربائي لا الى الكهرب electron .
قد شاع استعمال كهرب لما يقابل (الالكترن) فلا يجوز أن يقال تحلل كهربائي إلا اذا كان المقصود هو التحلل بسبب (الالكترونات) . أما التحلل الناجم عن تأثير الكهربائي في المحلول فهو التحلل الكهربائي . واصطلاح بعض الزملاء بكلمة (حَلَكَبَة) . وجميع قواد نفسه اصطلاح على alcoholyse بكلمة (التَحَلُّكُكُل) ، والعجيب أنه لم يتخذها قاعدة ليقول (تَحَلُّكُكُب) .
صفحة ١٤٧ عمود ١ سطر ٣ — تركيز ايونات الابدروجين

• hydrogen - ion concentration

قلت : تركيز شوارد الهدرجين . فـ (الايون) هو الشاردة جمعها شوارد .
والهدرجين ، بالماء لا بالألف وان كان لفظها في بعض اللغات الافرنجية (أ)
لأن الجمع نفسه في ص ٣٦٤ ع ٢ س ١ يقول (الدهيد) كما سيأتي ، فن الصواب تجنب التناقض .

صفحة ١٤٧ عمود ١ سطر ٥ — طبقات لا نفّاذة impermeable layers .
قلت : كَتَبِيَّة أو مَسِيكَة . ولما كان المفهوم من الجملة (طبقات الأرض التي تمسك الماء) كان الأصح أن يقال (طبقات كَتَبِيَّة) . فالكثوث وزان فعول الدال على القابلية هو ما يمسك الماء خاصة . يقال سقاء كتبت أي مسيك . ومنها يسهل اشتقاق كَتَبِيَّة لما يقابل impermeabilité .

صفحة ١٤٧ عمود ٣ سطر ٧ — تعدين minéralisation .

(١) الوسمة لا يقابل suffixe .

صفحة ١٤٥ عمود ١ سطر ١٣ - للثين مع عباد الشمس (tournesol)

• litmus Milk

قلت : للثين المَعْبَشَم ، مخوثة من (عباد الشمس) . وفي هذا البحث من سهولة الاشتقاق ما لا يخفى على المشتغلين بوضع المصطلحات . فيقال مَعْبَشَم tournesolé وعَبَشَم tournesoler الخ .

صفحة ١٤٥ عمود ٢ سطر ١ - معيار الجراثيم bacteriological standard . قلت : مُمَثِّل الجراثيم ، مخوثة من (نموذج ، مثال) كما تفيد الكلمة الافرنجية ، ومنها يشتق : تَحْثَل standardiser وتمثَّلة standardisation ومُمَثِّل standardisé . أما المعيار فهو لما يقابل كلمة titre . والمعيار آلة من (عير الدنانير ، وزنها واحداً بعد واحد) فمعيار الشيء ما يختبر به صحته وجودته ، وليس هو غوثل للمقابلة عليه .

صفحة ١٤٦ عمود ١ سطر ٨ - ماء غَرَواني colloid water . قلت : ماء غَرَويدي أو ماء مُثَرَّوَد . باستعمال الومسات الافرنجية المتفق عليها بين الكيميائيين : (ثين ine للقلويدات ، كينين مثلاً - آز ase للخمائر ، غولاز ، شحاز مثلاً) أما وزن قَمَتلان فكان يجمع فؤاد نفسه قد قرر قياسيته لكثير من الحركات في علم الفيزياء ^(١) وليس في الماء المحتوي على الغرويد أية حركة أو اضطراب ليحوز وصفه بغَرَواني . وعندني أن الجمع لو قال (غَرَواني) لجاء موافقاً لما قرره في جلسته السادسة ٢٢ نوفمبر ^(٢) ١٩٤٣

(١) جلسته المنعقدة ١٨ شباط ١٩٣٥ انظر المجلة المذكورة ج ٢ ص ٩ .
(٢) من العجيب ألا يستبدل الجمع حتى الآن بأسماء الشهور الافرنجية الأسماء الشهيرة للشائبة الوارد ذكرها في المعاجم العربية : آذار ، نيسان ، أيار ، حزيران ، تموز ، آب ، ايلول ، تشرين الأول (والثاني) ، كانون الأول (والثاني) ، شباط .

- صفحة ١٤٩ عمود ١ سطر ٢٣ — طعم قابض styptic last .
- قلت : طعم عقيص ، تخصيصاً للطعم . أما القابض فقد خصصناه لما يعقل
البطن أي يسكه فتقول : دواء مَمَقَلَّة (وِزَان مَقَعَلَة) أو قابض (astringent) .
- صفحة ١٤٩ عمود ٢ سطر ١٩ — عَكْر turbidity .
- قلت : كُدُّورَة ، من (كَدَّرَ ، مثلثة الدال ، كَدَّرَة وكَدَّرًا محرّكة ،
وكُدُّورًا وكُدُّورَة وكُدُّورَة ، نقيض صفا) . أما العكّر فهو دردي كل
شيء أي رُسَابته . وفي الكيمياء التحليلية ، مقياس يسمى (قياس الكدورة
turbidimétrie) بُني على أساس الكُدُّورَة في المائع لا على أساس الشفّالة
أو التثفيل ، أو الرُسَابَة والترسيب ، وبين المقياسين بون شاسع .
- صفحة ٢٦٤ عمود ٢ سطر ٢١ — absolut alcohol .
- قلت : غَوْلٌ صرف . كنت كتبت في مجلّتنا (م ٢٩ - ج ٣ - ص ٤٧٤)
كَلِمَةً بعنوان (غول أم كحول) يَدُنْتُ فيها أن الغول أضح من الكحول ،
وذكرت أنه لو جاز استعمال الكحول لما يقابل alcohol لوجب أن تكون
صفتها مؤنثة لا مذكرة أي (كحول صرفة) لأن (كُحُول جمع كُحُل) .
- صفحة ٢٦٤ عمود ١ سطر ٧ — قابلية الامتصاص absorbabilité .
- قلت : مَصْصُوسِيَة ، وزان فعُولِيَة من (فعُول) الدال على القابلية . وبهذه
الصيغة يسهل الوصف والإضافة كقولك مثلاً : مصوصية الجسم . أما بالمصطلح
الأول أي قابلية الامتصاص فلا يمكن أن يقال إلا (قابلية الجسم للامتصاص)
بإدخال لام الجر للتعليل .
- صفحة ٢٦٤ عمود ١ سطر ٨ — قابل للامتصاص absorbable .
- قلت : مَصْصُوس وزان فعُول الدال على القابلية . وبهذا الوزن يستغني عن
لام التعليل .

قلت : تفليز ، من (الفليز " ، وهو جواهر الأرض كلها) . وأقصد به العمل الذي يتم به تحويل المعدن أو الجسم العضوي - بالحرق - الى فليز " . ومنها : مفلز mineralisé ، فلتز mineraliser . أما التعدين فهو لما يقابل استخراج المعادن من فلزاتها ، بالطرائق الصناعية métallurgie .

صفحة ١٤٧ عمود ٣ سطر ١٥ - تفاعل متعادل neutral reaction . قلت : تفاعل معتدل ، من الاعتدال . أما المتعادل فهو المتكافئ أو المتساوي وليس هو المقصود من الكلمة الافرنجية neutre .

صفحة ١٤٨ عمود ١ سطر ١ - انحلال عضوي organic decomposition . قلت : تحلل عضوي ، وبقصد به التفكك . أما الانحلال فيوافق dissolution وكذا الذوبان .

صفحة ١٤٨ عمود ١ سطر ٨ - غور percolation . قلت : حَلْحَلَة ، من حلحلهم أزاهم عن مواضعهم وحرّكهم فحلحلوا ، أقصد بها العمل الصيدلاني الذي تستشمد به جواهر النبات المؤثرة بازالتها عن مواضعها من مسحوق النبات بمذيب مناسب . ومن مرادفات الكلمة الفرنسية : par déplacement وهو الإحلال ، من أحل : خرج) .

صفحة ١٤٨ عمود ١ سطر ١٤ - ت ١٠ pH . قلت : ٨٠١ . من (أس المدرجين) لما يوافق puissance d'H رياضي . صفحة ١٤٨ عمود ١ سطر ١٥ - دلائل ت ١٠ pH indicators . قلت : مُشْعِرَات ٨٠١ . فـ (indicator) هو المشعر لا الدليل (guide) . صفحة ١٤٨ عمود ١ سطر ١٦ - الفحص الطبيعي (الفيزيقي) للمياه physical . قلت : الفيزيائي ، مقابلة الكلمة الكيميائية . وكلمة (فيزياء) من وضع صديقنا وزميلنا الأستاذ عمر الدين علم الدين منذ ٢٦ سنة ، شائعة الاستعمال . ولا يصح أن يقال (الطبيعي) نسبة للطبيعة naturel منعاً لكل لبس . وكذا القول في الكلمة التي بعدها (عوامل طبيعية) فالأصح : عوامل فيزيائية .

« غيابات » (كواليس)

قرأت في العدد م ٣٠ ج ٢ ص ٣٤٧ من هذه المجلة مقالاً للأستاذ الفاضل محمد صلاح الدين الكواكبي في شأن كلمة « كواليس » ج « كواليس » ، كلمة أعجمية فرنسية هجمت على متن لغتنا في هذا الزمن . وقد اقترح الأستاذ لفظة « دهليز » بإزائها . والذي يبدو لي أن لبس في « الدهليز » اخفاء الشديد الذي يلف « كواليس » . يضاف الى هذا أن مدلول الدهليز محدود مربوط : « ما بين الباب والدار » فمن المتعذر التلطف له من جهات . أعني إن جاز له من باب النقل أو من باب التخصيص أن يتم على أروقة دور الحكومة أو أبهاء الندوة النيابية حيث تجري أسرار وتحاك أمور فبهذه أن يتم على الأجزاء المستورة من بناء المسرح ، وهي « الكواليس » ، ووضعها بعيد عن هيئة الدهليز . ومن الكواليس انتقل المعنى في الفرنسية الى ميدان الأعمال وحقل السياسة .

هذا ومن قبل اقترحت لفظة « غيابة » ج « غيابات » لتلك الأجزاء المستورة (مسرحية « مفرق الطريق » القاهرة ١٩٣٨ ص ٣٤ ، القاهرة ١٩٥٢ ص ٥٢) .

واللفظة في اعتقادي تصلح لمجال الأسرار كيفما وقع : في المسرح ثم في ميدان العمل وحقل السياسة وما اليهما ، بشرط الخفاء . وفي مادة (غ ي ب) طاقة غزيرة من الخفاء ، حسبك قولهم : « سمعت صوتاً من وراء القيب أي من موضع لا أراه » (أساس البلاغة) . و « الغيابة » فوق ذلك تفيد الاستتار في جملة مواقعها : النبات اذا أفلت من شعاع الشمس ، الأرض التي انخفضت عن مستوى الصعيد ، ومنها « غيابات الجب » (لسان العرب) ، بل « كل ما غيب شيئاً » (أساس البلاغة) . والذي يلزمه التغييب حتى لا يقع عليه بصر ولا ينفذ اليه سمع ولا يشهره ضوء تأهب الممثلين قبل جولانهم على خشبة المسرح وكذلك التهامس في زوايا الدوائر الحكومية والنيابية .

• صفحة ٢٦٤ عمود ١ سطر ١٢ — شريط المَصّ absorption band .
قلت : شريط الامتصاص من (اُمتَصَّ) على المطاوعة لأن الشعاع الضوئي
الوارد على السطح الماص يبدي في منظار الطيف شريطاً خاصاً به يوافق ما عناه
من الامتصاص .

• صفحة ٢٦٤ عمود ١ سطر ١٣ — طيف المَصّ absorption spectrum .
قلت : طيف الامتصاص ، وفق الشرح الآنف الذكر .
• صفحة ٢٦٤ عمود ١ سطر ١٤ — الدهيد aldehyde .
قلت : غوليد . ومنه غوليد الخلل ، لما يقابل acétaldéhyde بإضافة
الوَسْمَة (يد) الى كلة (غول) لأن (aldehyde) منحوتة من alcool
dehydrogenatum .

• صفحة ٢٦٤ عمود ٢ سطر ٦ — حمض الاسيتو أستيك aceto - acetic .
قلت : حمض خَلِيل الخلل (acetyl - acetic) أما (أسيتو) فقد أمّلت
بعد أن وضعت كلمة (أسئيل) حسبما اتفق عليه في تسمية الجذور .
• صفحة ٢٦٤ عمود ٢ سطر ٧ — أسئيل acetyl .

قلت : خَلِيل ، تعريباً للكلمة الافرنجية .
• صفحة ٢٦٥ عمود ١ سطر ٣ — لا حَلْطِي acyclic .
قلت : لا دَوْرِي ، من (دَوْرَة) لما يقابل cycle التي اصطلح عليها المجمع
نفسه انظر ص ١٥٠ ع ١ س ٦ في كلمة (دورة الماء في الطبيعة) أما الحلقة
فهي تقابل ring (anneau) ، عدا عما في استعمالها من اللبس بِحَاقٍ
(gorge : throat) حين النسبة اليه .

الكواكبي

(يتبع)

مَطْبُوعَاتُ الْمَجْمَعِ الْعِلْمِيِّ الْعَرَبِيِّ بِدِمَشْقَ

- ١ - محاضرات المجمع العلمي العربي (الجزء الأول)
- ٢ - محاضرات المجمع العلمي العربي (الجزء الثاني)
- ٣ - محاضرات المجمع العلمي العربي (الجزء الثالث)
- ٤ - نشوار المحاضرة للقاضي أبي علي المحسن التنوخي (الجزء الثاني) بتحقيق
المستشرق الأستاذ مرجليوث
- ٥ - نشوار المحاضرة للقاضي أبي علي المحسن التنوخي (الجزء الثامن) بتحقيق
المستشرق الأستاذ مرجليوث
- ٦ - رسالة الملائكة لأبي العلاء المعري : بتحقيق الأستاذ محمد سليم الجندي
- ٧ - المهرجان الأنبي لأبي العلاء المعري : قدّم له الأستاذ خليل مردم بك
- ٨ - تاريخ حكماء الإسلام لظهير الدين البيهقي : بتحقيق الأستاذ محمد كرد علي
- ٩ - الاستجداد من فعلات الأجواد للقاضي أبي علي المحسن التنوخي : بتحقيق
الأستاذ محمد كرد علي
- ١٠ - كتاب الأشربة لابن قتيبة : بتحقيق الأستاذ محمد كرد علي
- ١١ - البيزة لبازيار العزيز بالله الفاطمي : بتحقيق الأستاذ محمد كرد علي
- ١٢ - غوطة دمشق (الطبعة الثانية) : تأليف الأستاذ محمد كرد علي
- ١٣ - كنوز الأجداد : تأليف الأستاذ محمد كرد علي
- ١٤ - ديوان الوليد بن يزيد: جمع وترتيب المستشرق الأستاذ . ف . جبريالي
قدّم له الأستاذ خليل مردم بك
- ١٥ - ديوان ابن عنين : بتحقيق الأستاذ خليل مردم بك
- ١٦ - ديوان علي بن الجهم : حققه وجمع تكملة الأستاذ خليل مردم بك
- ١٧ - ديوان ابن حيثوس (الجزء الأول) : بتحقيق الأستاذ خليل مردم بك
- ١٨ - ديوان ابن حيثوس (الجزء الثاني) : بتحقيق الأستاذ خليل مردم بك
- ١٩ - المدارس في تاريخ المدارس لعبد القادر النعماني (الجزء الأول) :
بتحقيق الأمير جعفر الحسني

فهرس الجزء الثالث من المجلد الثلاثين

صفحة

للأستاذ خليل مرهم بك	٣٥٣ جريز (٢)
للدكتور كارل شتولز	٣٦٧ اللغة العربية في أفغانستان
للدكتور ألبرت ديتريش	٣٨٠ كتاب الجليس والأنيس للمعافى بن زكرياء الذرواني
للأستاذ كوركيس عواد	٣٩٥ فهرست مؤلفات محي الدين ابن عربي (٥)
للأستاذ محمد الطاهر ابن عاشور	٤١١ مقدمة المرزوقي لشرحه لحماسة أبي تمام (٥)
للدكتور محمد صغير حسن المصومي	٤٢٧ رسالة حي بن يقظان مع شرحها لابن سينا (٥)
للدكتور محمد أسعد طلس	٤٤٠ أبو الفتح بن جني (٣)

التعريف والتقد

للأستاذ شفيق جبري	٤٥٨ تلخيص البيان في مجازات القرآن
	٤٦١ بديع الزمان الهمذاني
	٤٦٤ نظرة تاريخية في حركة التأليف عند العرب
	٤٦٧ ابن الرومي
للأستاذ مصطفى الشهابي	٤٧٠ الجزء الثالث من محاضرات المجمع العلمي العربي
	٤٧٢ المباحث القوية في العراف
للدكتور جيل صليبا	٤٧٦ المدخل الى علم النفس الجماعي
	٤٧٩ تحت قناطر أرسطو
للأستاذ محمد بهجة البيطار	٤٨٠ فقه الإسلام
للأستاذ جعفر الحسني	٤٨٥ زبدة الحلب من تاريخ حلب
	٤٨٦ تاريخ العراق بين احتلالين (الجزء السادس)
للدكتور سامي الدهان	٤٨٧ معجم اللسان العربي الفصيح

آراء وأنباء

للأستاذ عبد الوهاب عزام	٤٩٠ انتخاب أعضاء مراسلين
للأستاذ عبد القادر المغربي	٤٩١ شرح لزوم ما لا يلزم (١)
للأستاذ مصطفى جواد	٥٠٠ عثرات الأقلام والأقلام
للأستاذ محمد صلاح الدين الكواكي	٥١٠ الخزانة الشرقية «الجزء الأول» (٢)
للأستاذ بشر فارس	٥١٩ غلط مطبعي في مقالة كتاب الفنون
	٥١٩ ملاحظات على مصطلحات كيمياوية (١)
	٥٢٥ «غيابات» (كواليس)

مَجَلَّةُ
الْمَجْمَعِ الْعِلْمِيِّ الْعَرَبِيِّ

دمشق



١ تشرين الأول سنة ١٩٥٥ م

١٣ صفر سنة ١٣٧٥ هـ

٢٠ - الدارس في تاريخ المدارس لعبد القادر النعيمي (الجزء الثاني) :
بتحقيق الأمير جعفر الحسني

٢١ - الرسالة الجامعة المنسوبة للمجريطي (الجزء الأول) : بتحقيق الدكتور جميل صليبا

٢٢ - الرسالة الجامعة المنسوبة للمجريطي (الجزء الثاني) : بتحقيق الدكتور جميل صليبا

٢٣ - فهرس مخطوطات دار الكتب الظاهرية (قسم التاريخ) وضعه
الدكتور يوسف العش

٢٤ - ديوان الوأواء دمشقي : بتحقيق الدكتور سامي الدهان

٢٥ - تاريخ مدينة دمشق للحافظ ابن عساكر (المجلد الأول) : بتحقيق
الدكتور صلاح الدين المنجد

٢٦ - تاريخ مدينة دمشق للحافظ ابن عساكر (القسم الأول من المجلد الثانية) :
بتحقيق الدكتور صلاح الدين المنجد

٢٧ - فضائل الشام ودمشق لأبي الحسن علي بن محمد الربيعي : بتحقيق
الدكتور صلاح الدين المنجد

٢٨ - طرفة الأصحاب في معرفة الأنساب للسلطان الملك الأشرف عمر بن
يوسف بن رسول : بتحقيق المستشرق السويدي الأستاذ ك. و. سترمسن

٢٩ - تاريخ داريا للقاضي عبد الجبار الخولاني : بتحقيق الأستاذ سعيد الأفاني

٣٠ - عثرات اللسان : تصنيف الأستاذ عبد القادر المغربي

٣١ - الموفي في الفحو الكوفي للسيد صدر الدين الكنفراوي الاستانبولي : شرحه
وعلق عليه الأستاذ محمد بهجة البيطار

٣٢ - الثبصر بالتجارة للباحظ : بتحقيق الأستاذ حسن حسني عبد الوهاب

٣٣ - المنتقى من أخبار الأصمعي للإمام الربيعي } بتحقيق الأستاذ

٣٤ - ثمالة إصلاح ما تغلط به العامة للجواليقي } عن الدين التنوخي

٣٥ - بحر العوام في ما أصاب فيه العوام لابن الخطيب الحلبي

٣٦ - الرسالة النباتية : للأستاذ مصطفى الشهابي

٣٧ - المسكرات ومضارها النفسية والاجتماعية : للدكتور أسعد الحكيم

٣٨ - الفيلسوف صدر الدين الشيرازي : أطروحة الأستاذ أبي عبد الله الزنجاني

مجلة المجمع العلمي العربي

١. تشرين الأول سنة ١٩٥٥

١٣ صفر سنة ١٣٧٥

جرير

— ٣ —

أما الأغراض التي نظم جرير فيها فأهمها الهجاء والغزل ثم المدح والفضير
والرثاء ، ويأتي بعدها أغراض شتى لم يُعنَ بها كثيراً كالوصف والحكمة
وما إليها .

الهجاء

جرير شاعر هجاء ، بل هو أكبر الهجائيين في العصر الأموي الذي اسنشرى
فيه هذا الفن . كان الهجاء أول ما جرى على لسانه من الشعر ، وظل يمارسه
طول حياته حتى أسكته الموت ؛ ولقد تألب عليه نحو من خمسين شاعراً
فأسقطهم كلهم إلا الفرزدق والأخطل لذلك فأكثر شعره في الهجاء ، قال
مشيراً إلى عدد الشعراء الذين تألبوا عليه وهجوه فأسقطهم : (ديوان جرير ص ٣٤٣)
أعددت للشعراء كأساً مُرّةً عندي مغالطها السّمام المُنقَعُ

مجلة
المجمع العلمي العربي
دمشق

انشرت سنة ١٣٣٩ هـ الموافقة لسنة ١٩٢١ م

تصدر أربعة أجزاء في السنة

قيمة الاشتراك السنوي } في سورية ولبنان ١٠٠٠ قرش سوري
وفي سائر الاقطار ١٢٠٠ قرش سوري

الهجاء وفي غيره ، لم يكن في الجاهلية ولا في الاسلام لهم نظير ، وكان جرير أشدهم تكرماً ، لم يمدح أحداً فهاجمه ولم يهيج أحداً قط فمدحه ، وكان الفرزدق يمدح الرجل ثم يهجو^(١) .

وعلى يد جرير وصاحبيه الفرزدق والأخطل استطار شر الهجاء وهناك الشعراء أعراضهم وأشاعوا المثالب وأخشوا في القذف حتى أصبح الهجاء في العصر الأموي أوسع فنون الشعر ، ولو جمعت نقائض جرير وجميع الشعراء الذين هاجموا لكاتب أكبر ديوان عرفه الشعر العربي ، والذي وصل اليانمها نقائض جرير والفرزدق ونقائض جرير والأخطل وفيها ما يربو على الغاية ، وضاعت نقائض بقية الشعراء الذين هاجموا وهم أكثر من أربعين شاعراً نصبوا له فرماهم واحداً بعد واحد .

وقد يعجب الإنسان لاحتمال العرب لهذه المساجلة من الشتائم مع ما عرف عنهم من الأنوف الحمية والعصبية الشديدة ، لأن الشاعر لم يكن يقتصر على قذف المهجو بل يتعداه الى أهله وقبيلته ويسهب في هذه الناحية كثيراً . ولعلمهم كانوا يعتبرون الهجاء حرباً لا يجوز أن يكون السلاح فيها غير الكلام ، ولهذا الاعتبار سموا القصائد التي يتهاجى بها الشاعران نقائض ؛ فكأن الشاعر ينقض بجوابه جميع ما بناء خصمه من المثالب ويحوم ما نبزه وقومه به من المعائب ؛ ومن سقط في المعركة كلف عنه خصمه ولم يعد الى مبارزته .

وجرير في هجائه خصم شديد جري ، واسع الحيلة بصير بالمقاتل لا يخطئ المرمى ، يهاجم خصمه في نفسه وأهله وقبيلته ، لا يعرف هواة ولا يقف عند حد ؛ بل يقذف ويفحش ويهتك الأعراض ويشيع المثالب ويبالغ ويتزبد ويختلق ويفتري على النساء ؛ ويظهر طبعه أقوى ما يكون وأشد تدفقاً ،

(١) نقائض جرير والفرزدق ، ص ١٠٤٨ .

هَلَاءَ نَهَامُ تَسْعَةً قَتَلْتَهُمْ أَوْ أَرْبَعُونَ حَدَوْتَهُمْ فَاسْتَجْمَعُوا
 خَصِيَّتَ بَعْضِهِمْ وَبَعْضُهُ جُذِعُوا فَشَكَاهُوا إِلَى الْخَصِيِّ الْأَجْدَعِ
 وهو على خبث لسانه وإفداعه في الشتيحة شريف في خصامه لم يتخذ الهجاء
 أداة يتكسب بها كما فعل غيره . بل كان يعتبره سلاحاً ينازل به الأنداد
 من الخصوم ؛ فكل من هاجم شعراء أو في معانهم . ولم يكن يبدأ أحداً
 بالهجاء بل كان الشعراء يتحرشون به فيصلحهم ناراً حامية ، وكان إذا روى
 شيئاً من الهجاء استغفر الله وأطال التسبيح . قال له يوماً رجل : ما يعنيك عنك
 هذا التسبيح مع قذرك للمحصنات ، فتبسم وقال : يا بن أخي (خلطوا عملاً صالحاً وآخر
 سيئاً عسى الله أن يتوب عليهم) إنهم والله يا بن أخي يبدهوني ثم لا أحلم^(١) .
 وفي شدته على الشعراء يقول : (الديوان ص ٥١٣)

عوى الشعراء بعضهم لبعض عليّ فقد أصابهم انتقام
 كأنهم الثعالب حين تلقى هنبراً في العرين له النحام
 إذا أوقعت صاعقة عليهم رأوا أخرى تحرق فاستداموا
 فمصطلم المسمع أو خصي وآخر عظم هامته حطام
 ويقول : (الديوان ص ٣٥٥)

كان الذين هجوني من ضلالتهم مثل الفراش وحر النار إذ بقع
 ويقول : (الديوان ص ٤٩٥)

تري الشعراء من صقي مصاب بصكته وآخر مستلهم
 وجوير يعتبره الرواة أكرم الهجائين لأنه لم يهيج أحداً مدحه ولم يمدح
 أحداً هجاء . قال أبو عبيدة : « كان الخبئل القريعي أهجى العرب ، ثم كان بعده
 حسان بن ثابت ثم الخطيئة والفرزدق وجوير والأخطل ، هؤلاء الستة الغاية في

لما وضعتُ على الفرزدق ميسمي وضعا البعيتُ جدعتُ أنف الأخطل .
ويصل بين اثنين بأدهى صلة :

نرى يرصاً بأسفل إسكتها كعنقفة الفرزدق حين شابا
ويسقط قبيلة بيت واحد :

فغض الطرف إنك من مُنبرٍ فلا كعباً بلغت ولا كلاباً
وبعث بالمهجو وقبيلته فيصورهم صورة مضحكة فيمتنبون الإتيان بما هجأهم به
خلفاً عن سلف ، روي عنه أنه قال : لقد قلت في تغلب بيتاً لو لدعتهم الأفاعي
بأستاهم بعده لما حكوها :

والتغابي إذا تنحنج للقرى حك استه وتمثل الأمثالا
ومر^(١) بلال بن جرير بمنازل تيم ، فقال النساء : مرحباً ببن جرير اتزل فللك
ماشت من شواء وأقط وتمر ، أما الطحين فلا طحين . يردن بذلك ما قاله
فهم جرير :

إذا حركت تيمية هادي الرحي تنفسُ قنباها فطار طحينها
ولو خلا هجاء جرير من الإقذاع لكان في دراسته متعة ولذة وفائدة لما فيه
من قوة المعارضة وحسن البادرة وشيوع النكتة ولذع التهكم ومر السخرية ،
أضف الى ذلك بعض الحوادث التاريخية كالمثالب التي يعيب بها قبيلة المهجو ،
والمفاخر التي يفخر بها عليه في الجاهلية والإسلام مما يجعل للقاري كثيراً من
أيام العرب وحوادث القبائل وأخبار بعضها مع بعض .
وهجاء كله قوي محدود من أجود شعره وجامع لاكثر خصائصه التي امتاز بها .
من ذلك قوله يهجو الفرزدق : (الديوان ص ٥٥٩)

لقد ولدت أم الفرزدق فاجراً فجاءت بوزوازٍ قصير القوائم

(١) تهذيب تاريخ ابن عساكر ، ج ٣ ص ٣٩٧ .

ويواتيه حسن التعبير وبراعة الصوغ فيكرر المعنى الواحد في قصائد متعددة فيكون له وقع خاص كأنه معنى جديد . قال الجعفي : « جوير لا يتجاوز هجاء الفرزدق بأربعة أشياء : بالقين وقتل الزبير ، بأخته جعثن وامراته الدوار ^(١) » وتسير أبياته مسير الشمس فترونها الخاصة والعامة لسمولتها وانسجامها .

وأشد ما في هجائه السخرية والتهكم والذع والمرارة ، يهزأ بالمهجو فيبرزه العوبة ممسوخة تستثير الضحك وتهكم به ويقومه فيجعلهم سخريه لا شأن لهم ولا خطر ، يسخر من هيئاتهم ومهانتهم وأقوالهم وأفعالهم وقبح نسائهم وخساسة رجالهم وقذارتهم ومقووط محمهم ، بأسلوب مملوء بالتهكم والهزء . روي عنه أنه قال : « إذا هجوت فأضحك ^(٢) » فالفرزدق قرد أصلع أو لعبة من لعب الصبيان ينزو بأثواب مصبغة مزركشة ، والأخطل خنزير هرم يتقمم الخبائث ويبع في أم الخبائث ، فإذا رأى راية حرب طار فؤاده واستجار بمار سرجس وأعلن أنه وقبيلته من القائلين بالسلام لا بالحرب والخصام . وبنو تيم همل لا يباليهم أحد ، يقضى عليهم وهم غائبون ، ولا يستشارون وهم حاضرون ، وتنتف شوارب وفودهم على أبواب الملوك . ولعل نثر معانيه في هذا الباب مما يذهب بطلانها فسير بك بعضها .

ولا يستجيب الشعر لجوير في فن من الفنون كما يستجيب له في الهجاء ، فتراه يشتد ويقوى ويتدفق طبعه ويثقب ذهنه وتفتح له أبواب القول وتبسط آفاقه ، فيصيب الهدف ويرمي بالصواعق ويبعث بالشوارد ويأتي بالمضحك والأفاكية ولا تغيب عنه النكتة ، ويسلس له عنان المقال فيبلغ منه ما يشاء ويجمع ثلاثة في قرآن واحد :

(١) الموشح للرزباني ، ص ١٢٤ .

(٢) المدة لابن رشيق ، ج ٢ ص ١٤٠ .

وقوله فيه : (الديوان ص ٤١٤)

لقيم بالجزيرة خيل قيس
تسوف التغلية وهي سكرى
من المتوجلات على النشوى
تظل الخمر تخرج أخدمها
إذا انفتحت عباؤها وضاعت
أليس أبو الأخيطل تغليبا
إذا ما كان خالك تغليبا

وقوله بهجو التيم (الديوان ص ٥٥)

نيمية همتى^(١) تقول لبعلمها
وكان صريتها إذا واجبتها
أعرابكم عارث على حضاركم
قوم إذا حضر الملوك وفودهم

وقوله فيهم : (الديوان ص ١٦٥)

وبقي الأمر حين تغيب نيم
وإنك لو لقيت عبيد نيم

وقوله فيهم : (الديوان ص ٤٣٨)

كان التيم إذ فخرت بسعد
توى التيمي يزحف كالقمر نبي^(٢)
إماء الحى تفخر بالملول^(٣)
إلى تيمية كمصا المليل^(٣)

(١) الهمشي : الكثيرة الاختلاف التي لا تقر في بيتها .

(٢) أي كالإماء يفخرون بأحداج ساداتهن .

(٣) القرنى : خنفس طويل القوائم . وعصا المليل : العصا التي يحرك بها ما يمل

في النار .

وما كان جاراً للفرزدق مسلمٌ
يوصل حبله إذا جنَّ ليله
تدليت تزني من ثمانين قامةً
وقوله فيه : (الديوان ص ٢٨١)

وهل كان الفرزدق غير قردٍ
وكنت إذا حللت بدار قومٍ
وقوله فيه : (الديوان ص ٤٨٢)

لبست سلاحي والفرزدق لعبةً
أعدوا مع الحلي الملاب فانما
وقوله فيه وكان الفرزدق قد حلف ليقتلن
زعم الفرزدق أن سيقتل مربعاً
وقوله بهجو الأخطل : (الديوان ص ٥٢)

أبا مالك مالت برأسك نشوةً
ظلمات تقي الخندريس وتغلب
أيفخر عبدٌ أمه تغلبيةً
غليظة جلد المنخرين مصنعةً
وقوله فيه : (الديوان ص ٤٥١)

والتغلي إذا تمنحج للقرى
حملت عليك حماة قيس خيالها
مازلت تحسب كل شيء بعدهم
قال الأخطل إذ رأى ربابتهم
لو أن تغلب جمعت أحسابها
تلقاهم حملاء عن أعدائهم

حك أسقه وتمثل الأمثال
شعثاً عوايس تحمل الأبطال
خيلاً تشد عليكم ورجالا
يا مار مرجس لا تريد قتالا
يوم التفاضل لم تزن مثقالا
وعلي الصديقي تراهم جهالا

إلى صلابة شعري وأحوجني مع شوقني إلى رقة شعره^(١) ، والذي يرى عفافه
في غزله يستغرب ذلك الإقذاع في هجائه .
والأمثلة على إحسانه في الغزل كثيرة ، نورد منها هذه الأبيات :
(الديوان ص ٦٠١)

إلى نوى ظمياء محبت واديا	ألا أيها الوادي الذي ضي سيله
وحنت جمال المحي حنت جماليا	إذا ما أراد المحي أن يتفرقا
وأخرى إذا أبهرت نجداً بداليا	إلى الله أشكو أن بالغور حاجة
فطارت برهي شعبة من فؤاديا	نطرت برهبي والظلمات باللاوى
على ما ترى من هجرتي واجتاليا	إذا ذكرت ليلى أتبع لي المحوى
، ان كان قد أعيا الطيب المداويا	ولو أنها شاءت شفتي بهين
منمت وحلأت القلوب الصواويا	فإنك إن تعطي قليلاً فطالما
بغيره وجلى غمرة عن فؤاديا	إذا اكتسحت عيني بعينك مسني
ينوض مخدارياً من الليل داجيا	تخطى إلينا من بعيد خيالها
مزاراً على ذي حاجة متراخيا	لحييت من ساري تكاف موهنا

الرثاء

الشاعر المرحف الحس يحسن الرثاء فيمن يجب من قريب أو صديق ،
ومكذا الشأن في مرثي جرير ، فما كان منها في أهله فجيد بارع ، وما سوى
ذلك فلبس له تلك المنزلة . ومما أجاد فيه وبرع وفاق جميع معاصريه من
الشعراء رثاؤه لامرأته أم حذرة ، وقل من الشعراء في جميع العصور من وفق
في رثاء النساء كما وفق جرير في قصيدته هذه ، فقد كان فيها زوجاً أميناً
رفيق العاطفة حسن الرعاية وافر المودة عميق الحزن شديد اللوعة ، وصف امرأته

إذا كثرت إليه بقول بأوى بلا حسن كثرت ولا جميل
تشين الزعفران عرس نير ونمشي وشبة الجمل الزحول
يقول المختلوف عرس نير شوى أم الخبيثين^(١) ورأس قيل

الغزل

برع جرير بملاوة الغزل كما برع بمرارة الهجاء ، يتجلى طبعه في نسيبه رقيقة عذبة ممحكا سهلاً ، فهو من أنسب الشعراء الإسلاميين وأرقهم غزلاً ، وغزله بدوي عفيف بريء يمثل مربية البداءة وصيانة الإسلام ، حتى قيل إن جريراً لم يتغزل إلا بأزواجه أو بن يملك ، وهو يترجم عن عاطفة رقيقة ونفس حساسة بالرغم من قوله : « ما عشقت قط ولو عشقت لنسيت نسيباً تسمعه العجوز فتبكي على ما فاتها من شبابها » وأظهر ما في غزله الحنين والشوق والشكوى والذكرى وقيل فيه المرح شردي قوله :

أزمان يدعوني الشيطان من غزلي وكن يهوديني إذ كنت شيطاناً

وقوله :

يقول العاذلات علاك شيب^٢ أهذا الشيب بمنعني صرامي

ولا تكاد تجد في غزله قصصاً أو ما في معناه من الوصف المتوالي ، وإنما هناك بدوات وأفكار متداعية تمثل عاطفة وثابة ولوعة تنزى ، والمقطوعة من غزله تعرض على القاري صوراً شتى من ذكرى تنهج إلى دمة تجري إلى قلب يخفق إلى حنين يشجي ، تثيرها الدبر الخالية والأطلال البالية والظلمات الراحلة والبرق المتأقعة والحائم المفردة ، ولا تجد غزلاً أرق ولا أعف من غزله . سمع الفرزدق بالمدينة قينة تغني^٣ بشعر جرير فقال : « ويل ابن المراغة ما كان أحوجه مع عفافه

(١) الشوى : اليدان والرجلان والأطراف . وأم الحبين : دوية للحرباء .

ولا يكاد جرير يفتخر بكليب لقلة مفاخرها بل يتخطاها الى يربوع وتيم .
 فينوء بمفاخرهم والأيام التي كانت لهم وأخبارهم الحميدة في الجاهلية والاسلام .
 وهذا الفن من الشعر يصور عصبية العربي الى قبيلته التي ورثها عن الجاهلية
 ولم يتأصلها الاسلام . ولا ينسى جرير الى جنب ذلك ان يفتخر بنفسه فينسب
 اليها الشجاعة والكرم والتجدة وطيب المنصر ، ولا سببا التفوق في الشعر
 والسبق في مضماره وكبت خصومه من الشعراء على كثرتهم . وقصائده التي
 صرفها للفخر خاصة قليلة ومنها مقطعات وأبيات وأراجيز . ولكن أكثر نغره
 في أهاجيه ، وهو لا يسامح الغرزدق في هذا الباب وإن فضل بهضم عليه في
 الفخر أيضاً مثل بشر بن مروان^(١) .

المدح

لبس المدح من أبواب شعر جرير البارعة إذا قيس بهجائه وغزله ، فقد
 كان يقوله مستجدياً ، ولا تكاد قصيدة من مدائحه تخلو من الاستجداء وشكوى
 الفاقة والإلحاح بالمسألة ، مثل قوله : (الديوان ص ١٥٦)
 « لولا رجائوك قد قتلت أولادي »

وقوله : (الديوان ص ٣٥٤)

أشكو إليك فأشكني ذرية	لا يشبعون وأهم لا تشبع
كثروا علي فما يموت كبيرهم	حق الحساب ولا الصغير الموضع
وإذا نظرت يرييني من أهم	عين مهجبة ^(٢) وخذ أسفع
وإذا تقسمت العيال غيوقها	كثير الأئين وفاض منها المدمع
رشي فقد دخلت علي خصاصة	بما جئت وكل خير تجمع

(١) الأغاني ، ج ٨ ص ٣٧ .

(٢) أي عين غائرة .

بأكرم ما توصف به الحرائر وبكأها بكاء مخلص في حبه مفجوع في حبيبته ومحبه ،
حتى صارت تلك القصيدة مما يناح به على النساء في المآتم ، فقد روي أنه نوح
بها على النوار امرأة الفرزدق . وكان جرير يسمي هذه القصيدة الجوساء
لدهائها في البلاد . وهاك أبياتاً من أولها : (الديوان ص ١٩٩)

لولا الحياء لمادني استعبارُ ولزرتُ قبركِ والحبيبُ يُزارُ
ولقد نظرتُ وما تمتع نظرةً في اللحد حيث تمكّن الحفار
فجزاكِ ربكِ في عشيركِ نظرةً وسقى صدك مجلجلٍ مدار
ولأهت قلبي إذ علتي كبرةً وذوو التائم من بفيك صفار
ولقد أراك كسيت أجمل منظره ومع الجمال سكينته ووقار
صلى الملائكة الذين تخيّرُوا والصالحت عليك والأبرار

وكذلك قصيدته التي يرثي بها ابنه سودة والتي مطلعها :

قالوا نصيبك من أجرٍ فقلت لم من للعرين إذا فارقت أشبالي
فهي دمة مصبوبة ولوعة مشبوبة وحزن ينطق . كان بشار بن برد ينشدها يوم
فقد ولده ويقول : لله در جرير . أما مرثيته في غير أهله فأكثرها مقطعات
لا تعرب عن نفس حزينة وإنما هي تقریظ وتفجع مصنوع .

الفخر

أكثر شعر جرير في المهجاء ، والمهجاء في القرن الأول لا يكاد يخلو
من الفخر ، لأن الشاعر يرمي خصمه بكل نقيصة وينسب لنفسه وقبيلته كل
مكرمة ، ولا تكاد تجد قصيدة في المهجاء لجرير إلا وجدت فيها نفراً مثل
قوله يهجو الأخطل :

إن الذي حرم المكارم تغلباً جعل الخلافة والنبوة فينا
مضرّ أبي وأبو الملوكة فهل لكم يا خزر تغلب من أبي كائنا

وكان يصرح بأن هواه السيامي مع بني أمية قال : (الديوان ص ٥٠٦) .
وريشي منكم وهواي فيكم وإن كانت زيارتكم لئاما
ويمدح الشاميين وسياستهم ، قال في القصيدة التي يمدح بها يزيد بن عبد الملك :
(الديوان ص ٣٩٠)

ندعو فينصر أهل الشام إنهم قوم أطاعوا ولاية الحق وائلقوا
ما في قلوبهم نكث ولا مرض إذا قذفت محلاً خالماً قذفوا
قد جرب الناس قبل اليوم أنهم لا يفزعون إذا ما قمقع الحجف
ويعتذر عما فرط من قومه بني تميم في نصرة عبد الله بن الزبير ويشفع بهم لأنهم
تابوا توبة نصوحاً ، قال لهشام بن عبد الملك : (الديوان ص ٥)

لا تجفون بني تميم إنهم تابوا النصوح وراجعوا حسن الهدى
من كان يمرض قلبه من ريبة خافوا عقابك وانتهى أهل النهي
وينوه ببلاء بني أمية بالفتوح وسعة السلطان ، ولقد مدح طائفة من أمراءهم
وولايتهم ، ولم يرو عنه أنه مدح أحداً من خصومهم لأنه كان معروفاً بمداواة
السلطان ، ولأنه كان يتكسب بمدحهم فلا يتورط فيما يفضيهم أو يقطع صلتهم
منه ، ومع أن الاستجداء أظهر ما يكون في مدحه فقد أشار إلى فتوح بني أمية
أكثر من جميع شعرائهم .

بقية الأغراض

تلك أهم الأغراض التي عاجلها جرير في شعره ، ولكل منها فروع تسوقها
المناسبات ليس بالسهل استقصاؤها ، وهناك أغراض أخرى نظم بها جرير كالوصف
والعتاب والشكوى والأدب والحكمة وبعض حوادثه الخاصة . وأهم ما يعنينا
أن نتكلم عنه في هذا الفصل هو الوصف .

والكنه لا يذهب عن فطنته تقرّبط الممدوح بما يذبحي أن يمدح به ، فقد اتصل
بالحجاج بن يوسف ومدحه بالقوة وشدة الشكّية وقبح الغبن وإخماد النواثر
وسعة السطوة وأن الله أمدّه بالملائكة واستجاب دعاءه . قال يمدح الحجاج
(الديوان ص ٩٠)

من سدّ مُطْلَعِ التّفاق عليهم	أم من يصول كصوله الحجاج
أم من يغار على النساء حفيظة	إذ لا يثقف بغيره الأزواج
إن ابن يوسف فاعلموا وتيقنوا	ماضي البصيرة واضح المنهاج
ماضي على الغمرات يضي همه	والليل مختلف الطرائق داج
منع الرّثي ' وأراكم سبل المهدي	واللصّ نكّله عن الإدلاج

فلما اتصل بعبد الملك بن مروان بشفاعة الحجاج مدحه مدحاً سياسياً ، فقال
من عبد الله بن الزبير وأخيه مصعب ، وجعل من يخالف بني أمية ملجداً أو مبتدعاً .
قال في القصيدة التي يمدح بها عبد الملك وينال من ابن الزبير : (الديوان ص ٩٩)
دعوت الملحدّين أبا خبيب^(١) جاحكاً هل شفيت من الجراح .

ومنذ ذلك الحين علقت حباله بحبال بني أمية فمدح جميع الخلفاء الذين تناووا
بعد عبد الملك الى هشام ، كما مدح عدداً من أمراء بني أمية ، وكان يسمي
الخليفة منهم بالمهدي ، قال في سليمان بن عبد الملك : (الديوان ص ٤٦٢)
سليمان المبارك قد علّم . هو المهدي قد وضع السبيل

وقال في أخيه هشام : (الديوان ص ١٤٧)

فقلت لها الخليفة غير شك
هو المهدي والحكم الرشيد
وقال فيه أيضاً : (الديوان ص ٥٠٥)

الى المهدي تفزع إن فزعنا ونسقي بغيرته الغماما

(١) يريد بأبي خبيب عبد الله بن الزبير .

شفقت من الفرات مباركات
وسخرت الجبال وكن خرساً
بلغت من الهني^(١) فقلت شكراً
بها الزيتون في غلال^(٢) ومات
فمت في الهني جنان دنيا
بعضوف الأنامل أن رأوها
ومن أزواج فاكهة ونخل
وقال أيضاً : (الديوان ص ٤)

إن الرصافة منزل خليفة
أوتيت من جذب الفرات جوارياً
والجهد للزند الذي أوريتم
ومن هذا الوصف يرى القاري بداوة جرير في تناوله وصف الماء والشجر
وإغفاله وصف قصور الرصافة العظيمة وبنائها الفخم .
ولعل أصدق ما يقال في جرير أنه أطبع الشعراء الإسلاميين وأهجام
ومن أرقهم نسباً .

خليل مردم بك



(١) الهني والمريء : نهران بإزاء الرقة حفرهما هشام بن عبد الملك .
(٢) الغلال : الماء الجاري تحت الشجر على وجه الأرض .

إذا أردنا بالوصف الوصف الفني المتتالي المتسلسل الذي يصور الموصوف صورة واضحة لم نجد جريراً من السابقين في هذا الباب ، لأن شعر جرير في جملة بدوات ولحات ، لا يصبر على الاستمرار في وصف ما يتناوله حتى ينتصف منه ، بل تتداعى أفكاره فينتقل من معنى الى آخر دون استقصاء ، ولا تكاد تجد له قصيدة أو مقطوعة صرفها لوصف شيء واحد ، وإنما كان يصف عرضاً وبالمناسبة على سبيل الاقتضاب ، وأكثر ما عالج وصفه البادية وعالمها من سهل وجبل ورمم وطلل وركب وإبل ومراب وواد ووحد وطير وشيع وقبصوم وغضا وما الى ذلك مما يتعلق بالبادية التي كان يقطعها في وفوده على الخلفاء بالشام . وقد وصف - على طريقته التي ذكرناها - أسطولاً حربياً للحجاج في قصيدة مدحه بها قال : (الديوان ص ٤٤١) .

سَلَكْتَ لِأَهْلِ الْبَرِّ بَرًّا فَتَلْتَهُمْ وفي اليم يَأْتِمُ السَّفِينُ الْجَوَافِلُ
تَرَى كُلَّ مَرْزَابٍ ^(١) يُضَعَّنُ بِهَوَاهَا ثَمَانِينَ أَلْفًا زَايِلَتَهَا الْمَنَازِلُ
جَفَوُلٍ تَرَى الْمَسَارَ فِيهَا كَأَنَّهُ إِذَا اهْتَزَّ جَذْعٌ مِنْ عَمِيحَةٍ ذَابِلٍ ^(٢)
إِذَا اعْتَرَكَ الْكَلَاءُ وَالْمَاءُ لَمْ تُقَدِّ بِأَمْرَاسِهَا حَتَّى تَثُوبَ الْقَنَابِلُ ^(٣)
تُخَالُ جِبَالُ الثَّلِجِ لَمَّا تَرَفَعَتْ أَجْلِسْتُهَا وَالْكِيدُ فِيمَنْ كَامِلٍ ^(٤)
تَشُقُّ حَبَابَ الْمَاءِ عَنْ وَاسِقَاتِهِ وَتَغْرَسُ حَوْتَ الْبَحْرِ مِنْهَا الْكَلَالُ
وَأَلَمَ بِشَيْءٍ مِنْ وَصْفِ الرِّصَافَةِ الَّتِي كَانَ يَنْزِلُهَا هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ وَبِمَا بَذَلَهُ هِشَامُ فِي إِصْلَاحِهَا وَتَزْيِينِهَا قَالَ : (الديوان ص ١٥٠)

(١) المرزاب : السفينة الضخمة .

(٢) المسار : الدقل . وعميحة : بئر بالمدينة .

(٣) الكلاء : مجتمعها . يريد أنها لا تضبط إلا بأعوان كثيرة .

(٤) أجلتها : شرعها . والكيد : السلاح .

لا سيما في تأويل مختلف الحديث ، والاختلاف في اللفظ والرد على الجمعية والمشبهة . ويغلب على الظن أن ولده الذي كتب اليه هذه الوصية هو أحمد ابن عبد الله بن مسلم بن قتيبة الذي روى كتب أبيه كلها بمصر حفظاً ، بعد أن قدمها على القضاء سنة ٣٢١ هـ . وتوفي فيها سنة ٣٢٢ هـ .

وبسعدنا حقاً أن نظفر بهذا الأثر النفيس الفريد لإمام من أئمة الأدب والفقه في القرن الثالث الهجري . وقد طبع بعد تأليف كتابنا عنه بالانجليزية ^(١) (من منشورات الجامعة الأميركية في بيروت رقم ٢١ سنة ١٩٥٠) كتاب الأثرية بتحقيق المرحوم محمد كرد علي سنة ١٩٤٧ ، وكتاب المعاني الكبير في ثلاثة أجزاء ضمن منشورات مجلس دائرة المعارف العثمانية بحيدر آباد الدكن (الهند) سنة ١٩٤٩ . وبلغنا ان الأستاذ السيد صقر يحقق كتابين من كتبه هما مشكل القرآن وغريب القرآن . ويبقى من كتبه المخطوطة : الانواء ، وتأويل الرؤيا ، وغريب الحديث ، وكتاب العرب المعروف بالرد على الشعوية (انظر كتابنا بالانجليزية ص ٥٠ و ٥٣) .

وقد أنبتنا الرسالة كما هي ، واجتهدنا في ملء الفراغ الناجم عن الثغوب . وهي في جملتها تامة ، وان كنا نظن ان الناسخ أغفل سطرأ أو سطرين في مكان واحد فقط عند كلامه على أوجه الايمان الثلاثة .

وأشكر للأستاذ عبد المطلب إرشادي الى هذا المخطوط النادر ومساعدتي في نسخه . وهو في الحق يبذل جهداً محموداً في البحث عن المخطوطات العربية ونصوير النادر منها لقسم المخطوطات في اللجنة الثقافية لجامعة الدول العربية . والله يجزل ثوابه ويتولى مسعاه بالتوفيق .

اسحق موسى الحسيني

(الجامعة الأميركية)

(١) نقله الى العربية الأستاذ هاشم عبد الوهاب باغي وستشره دار بيروت للطباعة والنشر قريباً .

وصية

لأبي محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة
الى ولده رحمة الله عليهما

استرعى نظري الأستاذ محمد رشاد عبد المطالب ، في أثناء بحثه عن المخطوطات العربية في مكتبة الجامعة الأميركية في بيروت ، الى رسالة لطيفة لابن قتيبة تقع في ثمانى صفحات مثبتة في آخر مجموع مخطوط رقم ١٧٠ ي ٢١ س ١٠ والمجموع يحتوي على (١) الصحيفة المعروفة بالغراء والصحيفة المعروفة بالرحمة والصحيفة المعروفة بالصفراء لادريس النبي عليه السلام منقولة ألفاظها من اليونانية الى العربية (٢) رسالة دواء داء القلوب ومعرفة همم النفس وآدابها وغير ذلك (٣) كتاب الشبهات (٤) وصية لأبي محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة الى ولده . وذكر الناسخ في آخر كتاب الشبهات أنه فرغ من نسخه سنة ٤٨٦ هـ في ثغر الاسكندرية .

ورسالة ابن قتيبة كثيرة الثقوب ، قد أصاب العطب أطراف بعض صفحاتها فألصقت أوراق بيض عليها لصيانتها . وخط الناسخ فيها وفي سائر المجموع واحد . وهو خط مشرقى قاعدته مغربية . بيد أن خط الرسالة أدق . وعلى ذلك يكون تاريخ نسخها بعد وفاة ابن قتيبة بـ ٢١٠ سنوات . وطول الصفحة ١٨٥ سم . وعرضها ١٤ سم . وفي كل صفحة ٢٨ سطراً ، وفي كل سطر نحو ١٥ كلمة . والرسالة فريدة لم يرد ذكرها في أي مصدر - حسب علمنا - ولعل السبب أنها كتبت قبيل وفاة صاحبها كما يذكر ، وانها تقع في بضع صفحات . فهي ليست كتاباً . على أنه لا شبهة في أنها لابن قتيبة نفسه . فالمباحث التي طرقها تتفق وآراءه في سائر كتبه ، وأسلوبه فيها يطابق أسلوبه في سائر مؤلفاته ،

واعلم أن التقوى أصل كل طاعة واجتناب كل معصية . وسبب ذلك كله العصاة والتوفيق ، وإن من التوفيق أن يتقي العبد كل ما نهاه الله عنه ورسوله في السر والعلانية لقول الله عز وجل : «وذروا ظاهر الأثم وباطنه» ^(١) . والانسان عريان ولباسه التقوى فمن استتر بغير التقوى لم يستتر شيء وتكشفت عورته لقول الله عز وجل : «يا بني آدم قد أنزلنا عليكم لباساً يواري سوآتكم وريشاً ولباس التقوى ذلك خير» ذلك من آيات الله ^(٢) .

يا بني التقوى أصل كل طاعة وهو اخلاص العمل لله ، وفرع التقوى اليقين ، فضع أساسك عليه بعلّ بغيانك ويقو إيمانك ويزدد يقينك .
يا بني اتق الله ونم حيث شئت ، فإن من اتقى الله في الأصل والفرع وما بين ذلك فقد فاز فوزاً عظيماً . واجعل التقوى زادك فإن خير الزاد التقوى .
والتقوى اسم . وهو كلمة الاخلاص . والمتقي العبد الذي يتقي الكفر والشرك والنفاق وجميع العصيان حتى يخلص عبادته للرحمن . واتق الأهواء المضلة وجميع الحوادث في الدين واتبع السنة واقتد بالسلف وتمسك بالكتاب فإن الله عز وجل يقول : «فان تنازعتم في شيء فردوه الى الله والرسول» ^(٣)
بمعنى سنة رسوله صلى الله عليه . ولا دين إلا دين محمد ولا سنة إلا سنة محمد عليه السلام .

يا بني قد جمعت لك السنة بحرفين فتمسك بها واعتمد عليها «ما آتاكم الرسول فخذوه وما نهاكم عنه فانتهوا» ^(٤) ومع هذا فقد بينت لك شروطها وما يلزمك فيها . ومن السنة أن تقدم من قدم الله ورسوله - وخير هذه الأئمة بعد نبيها أبو بكر رضوان الله عليه ثم عمر ثم عثمان ثم علي ثم طلحة والزبير وسعد وسعيد وعبد الرحمن بن عوف وأبو عبيدة بن الجراح - وترحم على أصحاب النبي

(٢) الأعراف ٢٦ .

(٤) الحشر ٧ .

(١) الأنعام ٢٠ .

(٣) النساء ٥٩ .

وصية أبي محمد عبد الله بن مسلم بن قتيبة الى ولده رحمة الله عليهما

بسم الله الرحمن الرحيم . يا بني أوصيك بوصية ان تمسكت بها رجوت لك النجاة ، وان استعملت ما فيها سعدت ان شاء الله . واعلم يا بني ان أساس الدين كله التقوى والعاقبة لمن اتقى « والآخرة عند ربك للمتقين » ^(١) « ومن يتق الله يجعل له مخرجاً ويرزقه من حيث لا يحتسب » ومن يتوكل على الله فهو حسبه ^(٢) « ومن يتق الله يكفر عنه سيئاته ويعظم له أجراً » ^(٣) . وأصل الدين التقوى الذي مدار الأمور كلها عليه ، وهو قول لا إله الا الله لقرله عز وجل : « وألزمهم كلمة التقوى وكانوا أحق بها وأهلها » ^(٤) . فمن قام بحقوقها وشروطها وأدى ما عليه فيها حتى يستكملها فهو من أهلها (باذن) ^(٥) الله ، لأن الله عز وجل يقول : « ان الذين قالوا ربنا الله ثم استقاموا تتنزل عليهم الملائكة إلا تخافوا ولا تحزنوا وأبشروا بالجنة التي كنتم توعدون . نحن أولياؤكم في الحياة الدنيا وفي الآخرة » ^(٦) .

يا بني ألزم التقوى قلبك والعمل الصالح جوارحك فان الله عز وجل يقول : « أفمن أسس بنيانه على تقوى من الله ورضوان خير » ^(٧) . فقد جمع الله عز وجل الخير كله في التقوى والعمل الصالح في قوله عز وجل « اليه يصعد الكلم الطيب والعمل الصالح يرفعه » ^(٨) . فمن اعتصم بقول لا إله الا الله فقد استمسك بالعروة الوثقى لا انفصام لها . ومن يعتصم بالله فقد هدي الى صراط مستقيم .

(١) الزخرف ٣٥ . (٢) الطلاق ٢ و ٣ . (٣) الطلاق ٦ .

(٤) الفتح ٢٦ . (٥) الكلمة مطعوسة في الأصل ولها باذن .

(٦) فصلت ٣٠ و ٣١ . (٧) التوبة ١٥٩ . (٨) فاطر ١٠ .

ربي اني ظلمت نفسي فاغفر لي وارحمي وتب علي انك أنت التواب الرحيم :
ومن أخرج ذنبه من القدر فقد أشرك لأنه زعم انه قدر على الذنب بغير قدر ،
ومن لم يؤمن بالقدر فقد كفر ، ومن أحال دينه على القدر ليعذر نفسه بالقدر
فقد فجر ، ومن ادعى أن الاستطاعة والقدر والمشيئة اليه مع الله أو دون الله
أو ملكه الله أو جعل الله أمر ذلك اليه دونه فقد أشرك نفسه مع الله .
والشرك ظلم عظيم . لأن الله عز وجل يقول : « إن الله لا يغفر أن يشرك به
وبغفر ما دون ذلك لمن يشاء »^(١) فويل لمن لا يؤمن بالقدر أو يرى انه قادر ،
لأن القدر من صفات الله لا صفات الخلق . ومن صفات الخلق الضعف والجزع
والعجز . وكل من أضاف صفاته الى صفات الله فقد أشرك ، لأن الله
عز وجل بان بصفاته عن صفات خلقه ، وثبت صفاته لنفسه ، وان الله تعالى
أمر العباد أن يعبدوه باخلاص الوجدانية بقول لا إله إلا الله وحده لا شريك
له ، وأعجزهم عن أنفسهم عن إخلاص الوجدانية ولم يمنهم عما أمرهم به ولم
يقصرهم عليه واضطرم في ذلك اليه بطلب المعونة والصحة والتوفيق منه مع
إظهار الفقر اليه والفاقة والمسكنة والاستعانة اليه حتى يتولى ذلك منهم لقوله
عز وجل : « ولولا فضل الله عليكم ورحمته ما زكي منكم من أحد أبداً ،
ولكن الله يزكي من يشاء »^(٢) . فلا يزكي أحد من العباد وان بذلوا مجهودهم
وظاقتهم إلا من زكاه الله عز وجل بحوله وقوته . وان الله عز وجل نهى
العباد عن أمر ولم يحل بينهم وبينه وأعجزهم عنه ولم يضطرم اليه ليكون له
الحجة عليهم .

يا بني فابرا الى الله عز وجل من حولك وقوتك واستطاعتك واسأله أن
ينقلك بحوله وقوته مما يكروه الى ما يحب ويرضى .

« صلى الله عليه وسلم ، لأن الله عز وجل يقول : « والذين جاءوا من بعدهم يقولون ربنا اغفر لنا ولاخوانتنا الذين سبقونا بالايمان ولا تجعل في قلوبنا غلا للذين آمنوا » ^(١) وارك النظر فيما شجر بينهم لقول الله عز وجل : « تلك أمة قد خلت لها ما كسبت ولكم ما كسبتم ولا تسألون عما كانوا يعملون » ^(٢) .

ومن السنة الايمان بالقدر خيره وشره وحلوه ومره وما أصابك لم يكن ليخطئك وما أخطأك لم يكن ليصيبك وان الخير والشر من الله ابتلى به عباده لقوله عز وجل : « ونبأكم بالشر والخير فتنة والينا ترجعون » ^(٣) واعلم انه لا يكون في الأرض ولا في السماء إلا ما شاء الله وان الأمور كلها بيد الله وفي (قبضته) ^(٤) ولا ضار ولا نافع غير الله . وسبب كل طاعة التوفيق من الله . وترك كل معصية (التوفيق) ^(٥) من الله . ولا يقدر أحد بعصي إلا بعد ترك الله . ولا عذر لأحد عند المعصية غير الاعتذار الى الله مع الندم والتوبة الى الله . وأصل التوبة رحمة من الله فنج الله تعالى لآدم (بإيها) ^(٦) وعم بها ذريته . والتوبة على العباد فريضة من الله لقوله عز وجل : « وتوبوا الى الله جميعاً أيها المؤمنون لعلكم تفلحون » ^(٧) وقوله عز وجل : « ثم تاب عليهم ليتوبوا » ^(٨) وباب التوبة (مفتوح) ^(٩) الى يوم القيامة . وتوبة العباد من توبة الله عز وجل لهم . والله يتوب على من يشاء من عباده . ولا تصح التوبة لأحد إلا بتوبة الله له فطوبى لمن رزقه الله التوبة وألحمه شكر النعمة . واحذر يا بني أن تعصي الله وتعطل بالقضاء والقدر لأن المعصية مصيبة في دين العبد وإن جرت عليه بالقضاء والقدر . والذنب لازم له . والعبد مستعبد ان يقول

- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| (١) الخشر ١٠ . | (٢) البقرة ١٣٥ . |
| (٣) الأنبياء ٣٥ . | (٤) نصف الكلمة مطبوس في الأصل . |
| (٥) الكلمة مطبوسة في الأصل . | (٦) الكلمة مطبوسة في الأصل . |
| (٧) النور ٣١ . | (٨) التوبة ١١٨ . |
| (٩) الكلمة مطبوسة في الأصل . | |

ومن السنة أن يعلم أن القرآن كلام الله ليس بمخلوق في جميع ما قرئ* .
 وتلي ووعي ، منه نزل واليه يعود . ومن السنة صلاة الجمعة والعيدين والحج
 والجهاد مع كل امام برآ كان أو فاجراً ولزج الجماعة والصبر تحت لواء السلطان
 على ما يكون فيه من عدل أو جور ما لم يدع الى بدعة أو يترك مستثناة أو
 بنقض شريعة ، ودفع الصدقات اليهم ، والمحافظة على صلاة الجماعة من السنة
 المذكورة ، وتركها من غير عذر خلافة ، وأشياء كثيرة قد بينتها لك في
 غير هذا الكتاب فتمسك بها .

واعلم يا بني أن أصول البدع كلها من خمسة : من القدرية والمرجئة والجهمية
 والرافضة والخوارج . ومنها تنشعب الفرق كلها حتى تنتهي الى ثلاث وسبعين
 فرقة الذي^(١) جاء به الخبر عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال « ستفترق
 أمتي على ثلاث وسبعين فرقة ، اثنتان وسبعون منها هالكة » والواحدة منها
 ناجية الذي أنا عليه وأصحابي » . والجهمية الذين يقولون ان القرآن مخلوق
 ويؤمنون بالقدر ويقولون ان الله عز وجل حال في كل شيء كالشيء في الشيء
 وكالروح في الجسد والخوارج هم الذين يقولون بتقدير الشيخين أبي بكر وعمر
 ويرون إمامتهما يتبرءون من عثمان وعلي . وقد بينتهم وسميت أئمتهم في هذا الكتاب .
 واعلم أن العلم علمان : علم بالالسان فذلك حجة الله عز وجل على خلقه ،
 وعلم بالقلب فذلك العلم النافع وهو التقوى والخوف والوجل والاشفاق من علم الله
 تعالى والخشية من الله ، وكفى بخشية الله علماً : « ومن يخش الله ويته فاولئك
 هم الفائزون »^(٢) وليس لمريد العلم غاية ولا نهاية . والمعرفة معرفتان : معرفة
 إلهية وهي الاقرار بالربوبية . وهي مع كل ذي روح خلق الله . وهي فطرة
 الله التي فطر الناس عليها . وهي وديعة الله فيهم وحجته عليهم . والثانية معرفة
 التوحيد الذي استعبد الله عز وجل عباده بها . وهي معرفة الديانة لله . والذي

يا بني إن الله عز وجل ركب في أنفـس بني آدم خصلتين ، وهما من أعظم البلاء عليهم ، الهوى والشهوة . وركب فيهم الحرص وطول الأمل وأعظم من ذلك كله الشرك الخفي اذا عمل عملاً لله يريد أن يحمده عليه . وأدنى الشرك الرياء ، ورياء الأعمال كلها من الشرك الخفي . وان من السنة النبوي من القدرة والمرجئة الذين يقولون الايمان قول والعمل شرائعه ، ويقولون من قال لا إله إلا الله مصداقاً به فله مؤمن حقاً وان أتى الكبائر والفواحش . ويقولون ان ايمان الملائكة والأنبياء وسائر الخلق كلهم واحد لا يزيد ولا ينقص .

واعلم يا بني ان الايمان قول وعمل ونية وموافقة السنة . والشرائع كلها من الايمان . والايمان يزيد وينقص ، يزيد بالطاعة وينقص بالمعصية . والايمان إقرار باللسان وتصديق بالقلب وعمل بالأبدان . والايمان ما وقر في القلب وصدقه العمل . والايمان يتصرف على ثلاثة أوجه ، الايمان من الله كله ^(١) شهادة الله لنفسه بالوحدانية وهو قوله عز وجل « شهد الله انه لا إله الا هو والملائكة » ^(٢) فهو الذي يزيد ولا ينقص ^(٣) لأنه من الله لله وايمان الخلق بعدها وهو يزيد وينقص بالطاعة . ومن قول أهل السنة أن يحمدا الله عز وجل على جملة الايمان لأن الله عز وجل هداهم للايمان ويستثنون في الحقيقة إشفاقاً على الايمان واذا تحقق بالايمان (لحقهم الاشفاق وكل ما لم يحقق بالايمان) ^(٤) فهو على النقصان من الاشفاق ، والاشفاق وقع على الصحة والنقصان على العلة ، والاشفاق للعبد يقين ، وسائر الناس في نقصان من المجتهدين والباقي هم من الجهال الغافلين . واعلم ان العبد اذا جاهد نفسه في طاعة الله عز وجل وبذل مجهوده لله على قدر طاقته واستغفر الله عز وجل من النقصان والتقصير الذي يدخل عليه فقد أدى لله ما يجب لله عليه في حق العبودية .

(١) هكذا في الأصل ولعلنا لله . (٢) آل عمران ١٧ .

(٣) هكذا في الأصل ولعل العبارة لا يزيد ولا ينقص .

(٤) في الأصل ولا . (٥) زيادة في الهامش .

يا بني ان الدنيا دار غرور ، وقد اغتر بها الأولون وستغر الباقين ، إلا من عصمه الله ، وقليل ما هم ، فتزود منها لمعادك ، وارض من الدنيا بما قسم الله لك ، ولا تغفل عن أيامك فتقع بك الحسرة والندامة عند الموت . وبادر الأوقات قبل فواتها من قبل أن يحال بينك وبينها ، واعلم ان الله عز وجل جعل الدنيا قنطرة الآخرة ، فاعبرها ولا تعمرها ، ولا تغتر بزيبتها . واعلم أن متاع الدنيا قليل ، وانظر الى عاقبة أمرها في آخرها حتى لا تغتر بأولها .

يا بني من عقل عن الله سارع الى الخيرات وعمل في الباقيات الصالحات . واعلم أن الناس خلقوا للآخرة وابتلوا بالدنيا فهم سكان الدنيا أبناء الآخرة ، ينقلون بالموت من دار الى دار ، فاتعب نفسك في طاعة الله عز وجل قليلاً .

تعم في دار الآخرة طويلاً .

يا بني انه كان من وصية يعقوب لولده بنيامين : يا بني لا تتبع هواك فتفارق أبائك ولا تسيء الظن بالله فيحجب دعاؤك عن الله . ولا تتكلم بما لا يعينك فسقط من عين الله . ولا تظلم أحداً من خلق الله فان الجنة لم تخلق للظالمين .

يا بني لا يكن شيء آثر عندك من الله ، وتحبب الى الله عز وجل بمخالفة نفسك لله يحبك الله ويحببك الى عباده ، ولا تتعب نفسك فيما تكفل الله لك به من الرزق المضمون ، واشتغل بالعمل المفروض . واعلم أنه لا عدو لك أعدى من نفسك فعاد نفسك يرضى ربك .

يا بني أرض الخلق برضا الله ، فان رضوا عنك فذلك من الله الذي أرضاهم لك ، وان لم يكن رضا الله إلا بسخطهم فأسخطهم ولا تبال من سخط منهم عليك ، واقبل على شأنك ، وكن عارفاً بأهل زمانك ، وأحسن جوار من جارك ، وعشرة من عاشرك ، وصحبة من صاحبك ، وعليك بمجالسة الفقراء أهل الفقر والفاقة والمسكنة الى الله واخدمهم بنفسك . وتحبب الى الله عز وجل في الحبة لهم وابذل لهم مالك وجاهك ، وتبرك بدعائهم ، ودم على صحبتهم ، فان

عترف محمد صلى الله عليه وسلم بمعرفة الإلهية عرف الله عز وجل العباد نفسه وهي الفطرة . والمعارف كثيرة . وكل إنسان له مقام من المعرفة على قدر قسمه منه . والذكر ذكران : فذكر باللسان وذكر بالقلب . والأفكار كثيرة . وكل طاعة لله فهي ذكر ، ومن أطلع الله فقد ذكر الله .

يا بني أنت ولدي وقرّة عيني وحقك واجب علي ببذل النصيحة لك ، وقد أصلت لك أصلك ، وأسست لك أساساً ان استقممت عليه فقد اهتديت وهديت الى صراط مستقيم ، وبالله اهتديت . « وما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله » .^(١) يا بني قد صحبت لك طوائف من الناس وبلوت أخبارهم فما رأيت طائفة أجل وأعظم قدراً من أهل الفقر الى الله عز وجل والغاغة والمسكنة الى الله عز وجل ، فالزمهم وجالسهم واخدمهم بنفسك وتواضع لهم بجسمك وتقرب الى الله عز وجل بالنظر اليهم ، واسهم بما قدرت عليه ، وتغافل عن زلاتهم ، وأحسن ظنك بهم ، فان الله عز وجل يؤيدهم إذا ماتوا إن شاء الله .

يا بني إن استطعت أن تتخالط الناس كلهم بخلق حسن فخالطهم ، وإن لم تقدر فجانّبهم وفارقهم على السلامة ، وخالص أولياء الله مخالصة ، وخالف أبناء الدنيا مخالفة ، وباينهم بالأعمال مباينة ، ولا تعمير أحداً بذنب فتبلي به ، ويشغلك ما تعلم من نفسك عن الاشتغال بغيرك ، واسع في صلاح قلبك يكفك الله شر نفسك .

يا بني اعمّر قلبك بذكر الله عز وجل ، وجوارحك بطاعة الله ، وكف أذاك عن الناس نسلم لك حسناتك يوم القيامة من المظالم والتقصاص . وإن أردت أن تكون أكرم الناس فلوكل على الله . وإن أردت أن تكون أغنى الناس فكن بما عند الله أوثق منك بما عندك .

- الحكمة وتزداد في كل يوم علماً وفهماً ؛ واستشر في أمرك الذين يحشون الله ؛
واعرض حالك على العلم ، فان رأيت العلم يحمد حالك فذاك نعمة من الله
عز وجل ؛ وازدد شكراً تزداد من الله قرباً . ومن شكر الله عز وجل استحق
المزيد من الله . ومن استغفر الله استوجب الغفران من الله . ومن نسي الله
غفل عن أمر الله .

يا بني أنا راغب الى الله في مسألتى له أن يجعلك خلقاً من بعدي تخلفني في
علمي ومذهبي . وقد أملت ذلك من الله أن يجري الله منافع الخير على يدك ،
ويكون ذلك مريعاً ان شاء الله .

يا بني إذا لقيت أحداً من اخواني واصحابي فأقرهم مني السلام وأخبرهم عني
بأن الله عز وجل ، قال : « أفن وعدناه وعداً حسناً فهو لاقية كمن متعناه متاع
الحياة الدنيا » ^(١) . « فلا تغرنكم الحياة الدنيا ولا يغرنكم بالله الغرور » ^(٢) .
واعلم أن الله عز وجل بنى داراً لمن لا دار له يجمع فيها من لا فعل له .
فلا تنهب نفسك وقلبك في شيء يصير مهناء لغيرك وحسابه عليك ، فاطلب من
الدنيا الكفاف وتزود منها للمعاد . واعلم انك ميت لا محالة ، فكن من الموت
على يقين ، ولا تطل أملك في الدنيا ، فانه ليس فيها ما يغني عن الفقر والرضى ،
فأسأل الله عز وجل القنوع والرضا ، ولا تبسط يدك كل البسط ولا تقبضها
كل القبض ، ولتكن بين ذلك قواماً . واقصد في معيشتك واحذر الاسراف
والتبذير ، فان من علامة فقه الرجل القصد في المعيشة .

يا بني من ترك الدنيا زاهداً فيها أقبلت عليه الآخرة وأنته الدنيا راغمة .
ومن كانت الدنيا همه قلت عن الآخرة رغبته . وكل من أعطي من الدنيا شهوة

لهم يوم القيامة دولة ، وعند الله تعالى شفاعة ؛ وجانب الأغنياء المترفين الذين يتزينون بعمل الآخرة . واحذر مجالس علماء السوء الذين يتزينون بالعلم وبأكلون الدنيا أكلاً ، وان من شرار العلماء الذين يزورون السلاطين ويتصنعون لأبناء الدنيا لينالوا من دنياهم شيئاً . واعلم أن الزاهد من زهد في أموال الناس ، وبذل ماله ابتغاء مرضاة الله ، وقنع باليسير من الدنيا . والفقر الصادق من كتم فقره عن الناس ، ولم يشك ما به الى أحد من المخلوقين ، وقطع أسباب الطمع عن نفسه ، وصبر عند عدم الأشياء حتى يكون الله عز وجل موضع فرجه .

يا بني لا تطلب الدنيا لتستغني بها ، فانه ليس في الدنيا ما يغني العباد غير القناعة والبلغة منها .

يا بني خف الله خوفاً لا يكون شيء أخوف له منك ، وارج الله رجاء لا يكون أحد أرحى له منك ، وأحب الله حب من خالط لجهنم ودمه وعرقه وشعره وبشره من فرقه الى قدمه ، وتوكل على الله تكلف ، وثق بالله ثقن ، وإذا أصابك شدة أو نائبة أو مصيبة فتعز بثواب الله واصبر على بلاء الله وارض بقضاء الله تكن مؤمناً تستحق من الله حسن ولايته .

يا بني اذا أقبلت عليك الدنيا فلا تفرح لها ، واحذر أن تكون وبالاً عليك ، واذا أدبرت عنك فلا تحزن عليها رجاء أن يكون لك عند الله منزل ، وخذ من الدنيا ما ينفعك ودع منها ما يضرك ، ولا تستكثر منها فيطول حسابك ، فان السلامة منها ترك ما فيها ، وان أقبلت عليك الدنيا وأنت زاهد فيها لم يضرك وان أدبرت عنك وأنت راغب فيها أضرت بدينك ، فخذ منها القوت ، وقدم الفضل منها لنفسك ، ولا تكثر الضحك والمزاح فان كثرتها تميم القلب وتذهب بنور الوجه ، وجالس العلماء ، واستمع كلام الحكماء يحمي قلبك بنور

واعلم أنه معك يسمع ويرى فالزم قلبك علم هذا ، فإن النبي صلى الله عليه وسلم .
قال : « من أفضّل إيمان المرء أن يعلم أن الله معه حيث كان » .

يا بني اذكر الله يذكرك ، وتقرب (الى) ^(١) الله يقربك ، وتجنب الى
الله ينجيك . واذا شرع لك أمران ، أمر دنياك وأمر آخرتك ، فأثر أمر
آخرتك على أمر دنياك ، وقدم أمر الله في كل حال واعلم أنه من ترك شيئاً
لله عوضه الله خيراً منه في دنياه وآخرته . احفظ الله يحفظك معناه احفظ
مريرتك يحفظ الله لك علانيتك . من أصلح مريرته أصلح الله له علانيته .
ومن أصلح بينه وبين الله أصلح الله بينه وبين الناس . وتعرف الى الله في
الرخاء بعرفك في الشدة معناه اشكر الله في الرخاء لا ينسك في الشدة .

واعلم يا بني أن الله عز وجل على لسان كل قائل فاعرض كلامه على قلبك ،
فما كان لله فيه رضى فتكلم ، وما كان للنفس فيه هوى فاصمت ، وإن كان
حقاً . واذا تكلمت فتكلم لله ؛ واذا سكنت فاسكت لله ، واذا أعطيت فأعط
الله ، واذا أمسكت فأمسك لله . واجعل حركاتك وسكونك كلها لله ،
حتى تكون عند الله عبداً خالصاً مستخلصاً من الأهواء كلها . واحذر بحالته
كل غني أبطره غناه ، ولا تمدن عييفك الى زينة المترفين في أموالهم ، فربما ذهب
بشماغ أبصار القلوب . وإياك والخلوة بالنساء والأحداث فإن الشيطان يزين
للعبد في نفسه الفاحشة بالمحادثة لهم والنظر اليهم حتى يوقعه فيها . واحذر المراء
والجدال والخصومات في الدين ، فإن النبي صلى الله عليه وسلم نهى عنه . وقال
جل ثناؤه : « ما يجادل في آيات الله إلا الدين كفروا » ^(١) . واعلم أن
الدين نصيحة والمجالس بالأمانة . وعلينا النصيحة وقبول الحق لمن أوضح الله
حجته ووقفه لإصابة الحق . ومن لم ينفعه بقليل الحكمة ضره كثيراً . ومن

(١) زيادة منا يقتضيها المقام . (٢) غافر ٤ .

• يحال بينه وبين أمنيته من الآخرة واعلم ان الدنيا حلوة خضرة ، والآخرة مرة كريهة ، فمن صبر على مكاره الدنيا وصل الى نعيم الآخرة .

يا بني لا تسئل الناس شيئاً واستغن عنهم بغنى الله ، ولا تطمع بأحد غير الله وإن أصابك شدة فاستعد لها الصبر ، فإن الفرج كله مع الصبر ، ولا تشك ما بك إلا إلى الله عز وجل ، واكتم حالك في نفسك جهداً ، فإن قل صبرك فاشك ما بك إلى إخوانك وخاصة أصحابك .

يا بني إن أباك قد عزى نفسه عند إخوانه وأصحابه بأنه أيقن بالرحيل فهو يتوقع الأمر صباحاً ومساءً فعز نفسك فإن الله عز وجل يقول لنبيه صلى الله عليه وسلم « إنك ميت وإنيهم ميتون » ^(١) ، فاستعد للقاء وتزود للرحيل ، ولا تغتر بالبقاء إذ كان آخر الدنيا إلى فناء وكل ما فيها إلى زوال . واعلم أن الدنيا بحر عميق لا غور لها قد غرق فيها المأضون وسيغرق الباقيون فإن استطعت أن تخطو الدنيا إلى الآخرة خطوة واحدة فافعل ، وإن كانت عليك فيها مشقة . ان العامل ^(٢) اللبيب من قدم دنياه لآخريته ، وآثر ما يبقى على ما يفنى ، وخالف نفسه ولم يتبع هواها .

يا بني ان أردت أن يرفع الله قدرك ويعلو في الملكوت ذكرك ويحبك الله ويُيسبك إلى عبادته فعليك بلين الكلام وإنشاء السلام وخفض الجناح لمن اتبعك من المؤمنين ، واجهد نفسك إلى أن تحسن إلى كل من أساء إليك ، واعفُ عمن ظلمك ، وكن كهملاً لمن التجأ إليك ، وخالق الناس بخلاق حسن . ولا تعس وجهك فيغلظ كلامك ، وإن اعتراك الغضب فاذا كر وقوفك بين يدي الله عز وجل ، وراقب الله جل ثناؤه حق مراقبته ، واستحي من الله كل الحياء .

(١) الزمر ٣٠ .

(٢) هكذا في الأصل ومن الجائز أن تكون العاقل .

وقوفه بين يدي الله عز وجل خائفاً ذليلاً يوم لا ينفع مال ولا بنون إلا من أتى الله بقلب سليم . وأكثر آفة الناس من البطن والفرج وهما الأجوفان ، فطوبى لمن عصمه الله عز وجل من بطنه وفرجه .

يا بني ارحم الأغنياء لقلة شكرهم ، وارحم الفقراء لقلة صبرهم ، وارحم الغافلين لكثرة غفلتهم واغترارهم بالدنيا ، كل من عليها مرحوم من الجن والانس والطير والدواب والسباع والأنعام مبتلى بعضهم ببعض ومسلط بعضهم على بعض . وأعظم البلاء لبني آدم لأنهم مأمورون منهونون ، والبهايم وغيرها من الدواب مصابون بسبب بني آدم وليس لهم عقوبة ولا لهم ثواب ، ولا عليهم عقاب في الآخرة ، حكم الله جار عليهم في الدنيا وما الله بظلام للعبيد .

يا بني احذر من الناس من يخذلك بالله ويميرك الى نفسه ليستأصلك ويستخمدك وهم العلماء السوء الذين يمتثلون على الدنيا بالدين ويأكلون أموال الناس بالباطل فانهم شرار الناس في كل زمان . واعلم أنك إن أطعت الله عز وجل بالصدق والاخلاص أطاعك كل شيء وهابك الفجار وعلتك السكينة والوفار وأثبتت في ديوان الاختيار .

يا بني أحسن جوار نعم الله عليك بالشكر له . فما زالت نعمة عن قوم فكادت أن ترجع اليهم مريباً .

يا بني طب عن الأمة نفسك وارض بالرحمن أنساً ، فما عليها أحد يعدل في الخبرة فلساً .

يا بني وفقنا الله وإياك لحابه وجميل مواهبه وجعلك أهلاً للموعظة ونفعك بها . تمت الوصية لابن قتيبة رحمة الله عليه وصلى الله على النبي محمد وعلى آله وصحبه وسلم تسليماً .

عمل بقليل العلم أداء قليل العلم إلى كثيره . وخير العلم ما نفع . وأعوذ بالله من علم لا ينفع . وإنما يراد من العلم العمل . ومن عمل بما علم ورثه الله علم ما لم يعلم . وإنما نزل العلم والقرآن من عند الله ليعمل به ، فاتخذوه لباس رياسة وضيعوا العمل به فصار حجة عليهم لأنهم حفظوا حروفه وضيعوا حدوده ، وتزينوا به عند العامة وأكلوا به الدنيا ، فاستعذ بالله من فتنة العلماء ومن منافقي القراء ، فإن النبي صلى الله عليه وسلم قال : « أكثر منافقي هذه الأمة قراؤها » وقال صلى الله عليه وسلم : « يكون قوم من أمتي في آخر الزمان مساجدم منهم عامرة وقلوبهم من الهدى خربة ، علماؤهم كثر من تحت أديم السماء ، منهم بدت الفتنة وفيهم تعود » . واعلم أن الله عز وجل جعل الخير في قليل من الناس لا في كثير لقوله عز وجل : « وقليل من عبادي الشكور » ^(١) ، وقوله عز وجل : « وقليل ما هم » ^(٢) ، و « قليلاً ما تذكرون » ^(٣) ، « وما آمن معه إلا قليل » ^(٤) ، وما قل وكفى خير مما كثر وألهمي . والله عز وجل يقول : « من رضي مني بقليل من الرزق رضيت منه بقليل من العمل » فأقل من الطعام والشراب والنوم ، وأقل من الكلام فيما لا يعينك . وليكن كلامك حكمة ، ونظرك اعتباراً ، وصمتك تفكيراً . فإن الله عز ذكره لم يخلق هذا الخلق عبثاً ، ولم يتركهم سدى ولم يعلمهم كلهم همجاً . وخير العلماء الحكماء الرحماء العلماء ثم المتسكون بعلمهم والمتبعون لأثارهم والباقي همج لا خير فيه . وعليك بالجوع والزهادة ، فإن الله عز وجل عبداً لهم درجات عند الله لا يتألوها ^(٥) إلا بذلك ، وفي الدنيا يعطيهم الحكمة . ولم أر شيئاً مما يستعمله المبلى ببطنه وفرجه أنفع له من الجوع والعطش والخوف من الله ، وإن ينصب الموت بين عينيه ، وبذكر

(٣) الأعراف ٣ .

(٢) ص ٣٤ .

(١) سبأ ١٣ .

(٥) في الأصل يتألوها .

(٤) هود ٤٠ .

مكي ، وجاء في سورة البقرة المدنية : « فأتوا بسورة من مثله ، وادعوا شهداءكم من دون الله إن كنتم صادقين » ٢٣ .

وقد توالى الأزمان ، والقرآن يتحدى أهلها بالآتيان بقرآن مثله في جملته ، أو بعشر سور تضاهيه في بعض أنواع إعجازه ، بل بسورة واحدة أيضاً تماثله بلفظه ونظمه وأسلوبه ، وهدايته وتأثيره وعالومه ، وقد تبين بعد طول هذا التحدي بأنه كتاب الله المنزل ووحيه المعجز ؛ لكن ما ألفه أمراء البيان يوقف على مواضع من حقيقة القرآن ومجازه ، ويجلي للناظر مطالع من إعجازه وإعجازه ، وإن كان هذا الوحي المعجز كالكهرباء وضياؤها تسننير بنوره الأبصار ، ولا تحيط بكنهه الأفكار ، أو هو :

كالبدر من حيث التفت وجدته يهدي الى عينيك نوراً ثاقبا

كالشمس في كبد السماء وضوؤها يغشى البلاد مشارقاً ومغارباً

هذا ويود كل باحث في أسرار القرآن ومقاصده أن لو جمع مادونه البلاء في كنه هذا الإعجاز على تراخي العصور ، واتساع دائرة العلوم ، فالتدب لهذا الأستاذ نعيم الحمصي ، فليخص ماسطرته الأقلام ، مما جادت به القرائح والأفهام ، وجمعها في كتاب واحد سماه (تاريخ فكرة إعجاز القرآن) من بعد ما نشره مقالات في مجلة المجمع العلمي العربي بدمشق ، بادئاً بتاريخ استعمال كلمتي : معجزة وإعجاز ، مفسراً لها لغة واصطلاحاً ، مشيراً الى أنها بمعنى ما ورد في القرآن من الآية والبرهان والسلطان ، ذاكرًا أول كتاب عُنون باسم : (إعجاز القرآن) في أواخر القرن الثالث أو مطلع القرن الرابع ، وكتب تحت عنوان (المعركة الفكرية الكلامية بين القرآن والعرب) صفحات كثيرة (معج ٢٧ ص ٢٤٣ - ٢٦٣) ضمنها حاجة الرسول لقومه بهذه المعجزة العظمى ، وما كان من إنكارهم لها ، واستكبارهم عن الإيمان بها ، وعجزهم عن الاتيان بمثلمها ، ووضعهم

في إعجاز القرآن^(١)

... وبعد فما زال هذا القرآن المجيد ، الذي « لا يأتيه الباطل من بين يديه ولا من خلفه تنزيل من حكيم حميد » آية باقية على وجه الدهر ، وقد ألع العلماء به بحثاً ودرساً ، فعنوا بتدوينه وجمعه ، ومكيه ومدنيه ، وترتيبه وترتيبه واختلاف مرسومه ، ومعنى أحرفه السبعة وطرق أدائه ، ووصف قراءاته السبع وقرائه ، وبيان الحق في ناسخه ومنسوخه ، ومحكمه ومنشأه ، وبأقسامه وأمثاله ، وفوائده وسوره وخواتمها ، وما في قصصه من عظات وعبر ، وكون إعجازه بلغته ، وتعذر ترجمته الحرفية (لا التفسيرية) .

ولكن أعلى هذه المباحث خطراً ، وأجلها قدراً ، وأبقاها أثراً ، ذكر خصائصه ومزاياه التي كان بها وحياً معجزاً ، فقد ألقت في إعجازه كتب مستقلة ، وتجلت مباحثه في المصنفات الكلامية والبلاغية ، بله ما فسر به المفسرون ما جاء في آية الاسراء ٨٨ : « قل لئن اجتمعت الانس والجن على أن يأتوا بمثل هذا القرآن ، لا يأتون بمثله ، ولو كان بعضهم لبعض ظهيراً » وفي سورة يونس ٣٨ : « أم يقولون افتراء ، قل فأتوا بسورة مثله ، وادعوا من استطعتم من دون الله إن كنتم صادقين » وفي هود ١٣ : « أم يقولون افتراء ، قل فأتوا بمثل سور مثله مفتريات ، وادعوا من استطعتم من دون الله إن كنتم صادقين » . وقد نزلت هذه السور الثلاث بمكة متتابعات كما رواه المأثور ، وفي رواية عن ابن عباس أن سورة يونس مدنية ، والراجح الأول ، لأن أسلوبها

(١) مقدمة للمقالات المتسلسلة في إعجاز القرآن للأستاذ نعيم الحمصي التي نشرتها مجلة

في المجلدات : (٢٧ و ٢٨ و ٢٩ و ٣٠) .

في الفطرة ، وصفاء في العقيدة ، وقوة في الإيمان ، ووحدة في الأمة ، ثم امتد الزمان ، فاشتعلت الفتن ، ونشأت الفرق ، واقتتل المسلمون أنفسهم اقتتالا شديداً تحت راية القرآن وتأويله ، وفي عهد الفتوح ، وامتزاج المسلمين بشعوب البلاد ، كانت دعوتهم وجدالهم مع أهل الأديان « وكانت المناقشات الدينية قائمة فيها قبل الإسلام بزمان طويل على ساق وقدم ، تدور حول مسائل دينية فلسفية عويصة ، أهمها قضية لاهوتية المسيح أو ناسوتيته ، وقضية القضاء والقدر ، فكان حتماً عليهم أن يخوضوا غمار هذه المناقشات ، واصطدموا في العراق وفارس بأتباع المذهب الزردشتي وأتباع المذهب المانوي وبغيرهم ، فاضطروا الى مناقشة اصحاب الأديان في أديانهم ، والدفاع عن الإسلام الذي ينكره خصومهم ، وكان في مقدمة المسائل التي تستدعي الجدل والمناقشة مسألة نبوة النبي ، ومسألة تحدي القرآن للعرب في أن يأتيوا بمثله ، ومسألة أنه وحى منزل من عند الله ، لا كلام ألّفه الرسول . »

ومن هنا أخذ المؤلف يتكلم على فكرة إعجاز القرآن وتاريخها في العصور ، وأشهر من كتب فيها أخذاً ورداً وقبولاً ورفضاً ، الى عصرنا هذا . ثم أخذ يصف كلام البلاء في إعجاز القرآن وكتبهم التي ألفوها فيه خاصة ، وفي طليعتهم الجاحظ والواسطي وإن كان كتابه مفقوداً ، والجرجاني والفخر الرازي ، والزملكاني والقرطاجي ، وبين أن الجماعات التي بحثت مسألة الإعجاز هي أربع : جماعة المعتزلة ، والمتكلمين ، والمفسرين ، والادباء ، وأن هذه الجماعات ليست متباينة ، فقد يجمع الرجل بين الأدب والاعتزال كالجاحظ ، وقد يجمع بين الاعتزال وعلم الكلام والتفسير كالزخشري ، وتراهم جميعاً يستمد بعضهم من بعض ، وختم البحث بقوله (ميج ٢٧ ص ٥٧٣) ومن الخير أن أنتقل بعد هذه المقدمة التي بينت فيها خطوط فكرة الإعجاز الرئيسية - الى الكلام على من بحثوا فيها واحداً واحداً ، أصنفهم على حسب العصور التي عاشوا فيها ، ثم بحسب الجماعة التي ينتمون اليها .

السيف والسنان مكان الحجة والبرهان . وهنا يظهر استقلال المؤلف عن جمرة الفائلين بأن العصر الجاهلي هو أكثر عصور الأدب ازدهاراً ، فإذا عجز أهل عن محاكاة القرآن فغيرهم أعجز ، ويرى أنهم كانوا مرحلة تمهيدية لمن جاء بعدهم من الكتاب والشعراء والخطباء في العصرين الأموي والعباسي ، وهو لا يرى أن الزمان قد رجع في البيان العربي القهقري في عهد عز العرب الإسلامي . واستدرك على من ينهم من قوله أن ليس القرآن إلا طوراً من أطوار النثر العربي ، وأنه فوق النثر الجاهلي ودون النثر العباسي ، من حيث الفن والمرونة والقدرة على الأداء ، قال : « وهذا غير صحيح ولا أقصده ، ذلك لأن القرآن في تاريخ الأدب العربي قائم بنفسه ، لأنه فذ في بيانه ، ويكفي لإدراك تفوقه أن يكون الناقد قد استوفى حفظه من النقد الأدبي الفني ، فيقارن بينه (أي النص القرآني) وبين نص أدبي آخر لبشر بالفرق المحسوس بينهما ، ذلك الفرق الذي جعله معجزاً رائعاً ، والذي يرجع إلى أسباب سأذكرها في حينها » .

وقد أنشأ فصلاً أبان فيه رأيه في إعجاز القرآن ، وجاء في أوله : « والذي أراه أنا هو أن القرآن باعتهم بمميزات فيه أدركوا جمالها وعجزهم عن مثلها » وردت هذه المميزات إلى أمرين اثنين ، أولهما لفظي يرجع إلى أسلوب القرآن المخالف لأساليبهم جميعاً ، وثانيهما خفي أو داخلي يدرك بالذوق ويصعب بيانه وتعليقه ، وفصل القول في هذين تفصيلاً (مج ٢٧ ص ٤١٨ - ٤٢٣) وهنا انتهى المؤلف من الكلام على الجدال بين القرآن وبين العرب في عهد الرسول كما قال .

ثم قدّم (مقدمة) للإعجاز بعد عصر النبي (ﷺ) ذكر فيها ما خلاصته أن الصحابة الكرام ، كانوا قبل الاتصال بالأنعاج وعقائدهم ، على سلامة

انه نابع من قلب الرسول (ﷺ) ، غير نازل من عند الله (ويدخل في هذه الشبهات ما جاء وصفاً للقرآن (ميج ٢٧ ص ٢٥٨ و ٤٢١) من قولهم : تفكير ناضج عميق شامل بعيد النظر ، وتغذيتها (أي الغاية الإصلاحية) عاطفة متأججة وخيال خصب) .

وقد بسط السيد الإمام (محمد رشيد رضا رحمه الله تعالى) هذه الشبه ، وأبرز معانيها ، وصورها بأجلى صورها ، ثم كرر عليها بالنقض والإبطال ، وبين ناسداها واستحالتهما من عشرة وجوه لا تحتل الرد ولا المراء . (ص ١٠٢ - ١١١ من كتاب الوحي المحمدي) . وقريب من ذلك جعل المعزلة القرآن مخلوقاً لا وحياً منزلاً ، ففيه نفي صفة الكمال عنه تعالى وهي الكلام ، ورد لقوله « وكلم الله موسى تكليماً » وبدفع قولهم (بالصرفة) - وهي في حقيقتها نفي الإعجاز عن القرآن - أن ليس للعرب من قبل ولا من بعد ما يماثله أو يدانيه .

ويقرب من هذه الأقوال بل يؤول اليها إثبات الكلام النفسي لله عز وجل دون الكلام اللفظي ، فيكون معنى تنزيل الكتاب من عند الله هو إظهار صورة حسية عن تلك الصورة النفسية الإلهية ، كما تؤخذ نسخة من الكتاب بآلة التصوير فنكون نسخة طبق الأصل ! والأصل هنا ما في نفس الله عز وجل من الكلام المسمى بالقرآن ، والمأخوذ عنه هو هذا القرآن المحفوظ في الصدور وفي السطور ، ومعنى ذلك أن الله لم يتكلم حقيقة ! ! وقد عاب الله من يعبد إلهاً لا يتكلم فقال : « ألم يروا أنه لا يتكلم ولا يهدهم سبيلاً » وقد أنطق العلم الحديث الآن الجمادات فنطقت بغير فم ولسان كالخاكي مثلاً ، أفتأبى قدرة الله وحكمته أن يتكلم إلا بفم ولسان كالأإنسان ؟ ! أفليس هو القادر على أن يختم على فم الإنسان وينطق جسمه كما قال : « اليوم نختم على أفواههم ونكلمنا أبديهم . . . » الآية ، فهل يكون عاجزاً عن النطق من يفعل ذلك ؟ سبحانك اللهم وغفرانك .

وقد طبق مارسمه بدقة وعناية ، ومشى في العصور عصراً فعصراً ، مبتدئاً من العصر الثاني ، مختتماً بالعصر الرابع عشر ، مراعيًا زمن الكتاب ، واهتم روح عصورهم الأدبية ، ونحلهم التي يميلون إليها . هذا وقد كنت اطلعت على هذه الأقوال أو كثير منها ، وأمرت عليها الآن مجموعة في كتاب بذل صاحبه فيه جهداً يشكر عليه ، وهو ناقل ناقد مستقل ، قلما يتيسر لغيره مثل ما وافق إليه وناقش فيه . وظاهر أن الغرض منه تأييد إعجاز القرآن لا نفيه ، بدليل أنه أثبت لنفسه رأياً في إعجازه ، وكتبه تحت عنوان (رأيي في إعجاز القرآن) واستدل على ما ذهب إليه بأدلة أوضحها (مج ٢٧ ص ٤١٨ وما بعدها) . ومن سبر هذه الأقوال والآراء سبراً بعيداً عن العصبية والتقليد ، وجد فيها الصواب الذي لا يمتثل لخطأ ، والشاذ الذي لا مربية في شذوذه ، وإني ذاكر ما ييجول في الخاطر عونا للمؤلف الكريم على تنقية مؤلفه من الشوائب ، لا سيما ما هو فيه ناقل غير قائل ، وما عرفتاه إلاً مسلياً منصفاً والله الحمد .

١ - في (مج ٢٧ ص ٢٤٩) : « وإذا رجعنا إلى الاعتبار الديني ، كان فيض هذا الشعور النفسي الديني لدى النبي أمثل وأقوى في أذهاننا ، سواء أكنّا مع القائلين من علماء المسلمين بأن معاني القرآن منزلة وأن اللفظ من النبي ، أو مع القائلين بأن القرآن بمعناه ولفظه وحى من الله ، لا يأتيه الباطل من بين يديه ولا من خلفه » .

القول الثاني هو الصواب ، والأول خطأ صرف ، قال به بعض فلاسفة الغرب كتوماس ، ودينيه ، ودرمتنام وأمثالهم ، وقد كانوا كتبوا في السيرة النبوية شيئاً حسناً ، وبسطوا لأسمهم حقائق منها لولاهم لطمسها الجهل والتعصب ، غير أن هؤلاء عرضت لهم شبه وأوهام ، فحسبوا الوحي الإلهي النبوي عموماً ، والمحمدي منه خصوصاً ، ضرباً من الاستعداد النفسي والفيض الذاتي ، أي

على هذه القوى والأسلحة بأعيانها ، أو سميتها بأسمائها ، بل نقول : إنها شملت
بعمومها لأنها من أفراد هذا العموم .

(د) وفي سورة يس : « وآية لهم أنا حملنا ذريتهم في الفلك المشحون ،
وخلقنا لهم من مثله ما يركبون » وهذه الآية كما تدل على « سفائن برّ والسراب »
بجوارها ، تدل بعمومها على القطر الحديدية ، والسفن الهوائية وغيرها مما ظهر
وسيطر في عالم الوجود ، ومثلها آية : « ويخلق ما لا تعلمون » ألما يصح أن
يكون هذا الإعجاز الشامل طريقاً من طرق الإعجاز ؟ بلى ، وإلا فما معنى
كون القرآن لكل زمان ومكان ، وكونه لا تنتهى عجائبه ؟

٣ - (مج ٢٧ ص ٢٥٥) : « وذكر الألومي ذهب ابن عطية والمبرد إلى أن
التحدي بسورة ، وقع قبل التحدي بعشر سور ٠٠٠ وذكر في تبرير ذلك ما قاله
ابن الضريس نقلاً عن ابن عباس في أنه تحدّاهم بسورة مثله في البلاغة والاشتغال
على الغيب والأحكام ، فلما عجزوا تحدّاهم بعشر مثله في النظم ، وأبد الشهاب
رأي المبرد في أن التحدي كان أولاً بسورة ثم بعشر » قلت : وأيدم في هذا
السيد صاحب المنار في تفسيره ويبيّن أن حكمة التحدي بالعشر بعد الآية الواحدة
هو التوسعة بالإتيان بالخبر الواحد بأساليب متعددة متساوية في البلاغة ، وإن
القاموس الأعظم لإعجاز القرآن اللفظي هو تكرار المعنى الواحد بالعشرات
والمئات من العبارات المختلفة في النظم والأسلوب ، وبلاغة العبارة وقوة تأثيرها
في قلوب القارئ والسماعين لها ، وعدم وقوع الاختلاف بالتناقض أو التعارض
في شيء منها .

٤ - يسرد الأستاذ المؤلف أسماء طائفة من أشهر المفسرين الذين خاضوا
في الإعجاز من الطبري إلى طنطاوي جوهرى في تفسير « الجواهر » ومحمد رشيد
رضا في تفسير المنار ، قال « من الجزء الثاني حتى العاشر » ثم أفرد آراءهم

٣ - (ميج ٢٩ ص ٥٧٦) قول الرافعي : « في اشتغال القرآن على مبادئ العلوم وعلى كثير من المخترعات والنظرات العلمية الحديثة » لا يدل على أنه « يجعل من القرآن موسوعة دينية دنيوية لعلوم الأرض ! ؟ » وإني مورد أمثلة توضح هذه المشكلة :

أ) قال تعالى : « وأعدوا لهم ما استطعتم من قوة » ولا يخفى أن (ما) من ألفاظ العموم عند علماء العربية والأصول ، فقوله : « وأعدوا » هو أمر عام ، موجب على الأمة والدولة بذل أقصى المستطاع في إعداد القوة ، للدفاع عن الملة والحوزة ، وقد جاء اللفظ منكراً (من قوة) ليشمل كل قوة ، وفي تختلف باختلاف الزمان والمكان ، وفي عصرنا تعم بمحوم اللفظين « (ما) استطعتم من (قوة) » القوى البرية والبحرية والجوية .

ب) ومن معناها قوله سبحانه : « فمن اعتدى عليكم فاعتدوا عليه بمثل ما اعتدى عليكم » فهي آمرة بصد كل عدوان يصدر من المجرمين أو الأعداء المحاربين وبإعداد سلاح من جنس سلاحهم مهما اختلفت أنواعه ، وتعددت أسماؤه ، فهو شامل للقذائف النارية اليدوية ، والمدافع والرشاشات ، والسفن الحربية والغواصات والطائرة النفاثة وغيرها ، بل تعم الآن القنابل الذرية والهيدروجينية ، ولا بد من إنشاء المعامل والمصانع لصنعها ، فهل في دلالة هذه العمومات العربية والأصولية الشرعية ، على ما قدمنا ، اثبتات على اللغة أو الدين ، ولماذا قصر العام على بعض أفراد كالكسوف والسهام وهو أضعفها في هذا الزمان ، ونقول هذا هو الاسلام ؟

ج) وفي صحيح مسلم من حديث عقبة بن عامر أنه سمع النبي (ﷺ) - وقد تلا هذه الآية - يقول : « ألا إن القوة الرمي » قالوا ثلاثاً ، ونظ الرمي كما يدل على قذيفة السهم والمنجنيق ، فهو يشمل القذائف النارية التي تقذف من المدافع والطائرات وغيرها ، ونحن لا نقول : إن النصوص دللت

(مج ٢٧ ص ٢٥٠ س ١٥) نبي أعطي : نبيّ إلا أعطي « حديث » .
(مج ٢٧ ص ٢٥٢ س ٨) « إنه أساطير . . . » : « وقالوا أساطير . . . »
الفرقان ، . . .

(مج ٢٧ ص ٢٥٢ س ٩) « . . . تتلى عليه . . . » : « . . . تتلى عليه . . . »
الفرقان ، . . .

(مج ٢٧ ص ٢٥٢ س ٩) « إنه افتراه . . . » : « إن هذا إلا إفك . . . »
الفرقان ، ٤

(مج ٢٧ ص ٢٥٣ س ١) « وقال الذين كفروا . . . » : « قال الذين
لا يرجون لقاءنا . . . » يونس ، ١٥ .

(مج ٢٧ ص ٢٥٤ س ٨) : « . . . لم يحيطوا بعلمه ولم يأتهم . . . » :
« ولما يأتهم . . . » يونس ، ٣٩ .

(مج ٢٧ ص ٤١٨ س ١٢) « يأتها الذين أسرفوا . . . » : « قل يا عبادي
الذين أسرفوا . . . » الزمر ، ٥٣ .

٧- (وفي مج ٢٧ ص ٤٢٢) : « فالذي اعتقده أن النبي لو فشل أو قتل
لغاز قرآن مسيلحة أو أمثال مسيلحة » .

لم لا يقال : لو فشل النبي الصادق لكان مسيلحة وأمثاله من الكذابين
أشد فشلاً ، وأقل ناصراً وعدداً ، ولا يمكن أن تقيم نبوة الكذب طويلاً .

٨- في (مج ٢٧ ص ٥٧٧) : « فأما ابن الراوندي فقد ذكر الرافعي أنه
كان يقول إن في القرآن كذباً وسفهاً » ١ : « وأما عيسى بن صبيح المزدار
ف . . . حتى أنه كفر مرة أهل الأرض قاطبة » وقد صنف الأستاذ الحمصي
من تناول قضية الإعجاز في العصر الثالث إلى أصناف : ١ - من ضعفت عقيدتهم
وأنكروا الإعجاز من أحرار الفكر ، وأرباب الأديان ، ويمثلهم ابن الراوندي
من المتفلسفة ، وعيسى بن صبيح المزدار من المعتزلة . وقال : « كما كان من
واجب المعتزلة أن يردوا على أحرار الفكر والفلاسفة في مطاعهم في الإسلام » .

بالذكر ، ولم 'يبين' عن تفسير المنار شيئاً ، والظاهر أنه سها عنه ، أو لم يتمكن من تلخيص رأيه .

والذي أعرفه أنه تكلم في إعجاز القرآن في الجزء الأول ، وفي الحادي عشر والثاني عشر مفسراً فيها آيات التحدي في البقرة ويونس وهود ، وما كنت كُتبه في إعجاز القرآن من تفسيره مانعه ، أنه يضيف إلى وجوه إعجاز القرآن ، ومعجزات النبي (ﷺ) التي ذكرها سلفنا وجوهاً أخرى لم تكن معروفة من قبل ، وانكشفت الآن لدى المحققين الباحثين في خواص الكون ، وتاريخ البشر ، وسنة الله في الخلق ، وقد حققها القرآن الذي جاء به النبي عن ربه قبلهم بثلاثة عشر قرناً ، ككون الرياح تلقح الأشجار والثمار ، وكون السموات والأرض كانتا مادة واحدة ، وكعمل كل شيء حي من الماء ، وجعل النبات مؤلفاً من زوجين اثنين ، والرياح هي التي تنقل مادة اللقاح من الذكر إلى الأنثى (راجع تفصيلها من ص ٢١٠ ج ١) قال السيد المفسر : وفي هذا المعنى عدة آيات ، أعماها وأغربها وأعجبها قوله تعالى : « سبحان الذي خلق الأزواج كلها مما تنبت الأرض ومن أنفسهم وما لا يعلمون » .

٥ - للإمام ابن القيم كتاب مطبوع سماه « كتاب الفوائد المشوق إلى علم القرآن وعلم البيان » وكله شواهد لما وقع في الكتاب العزيز من فنون الفصاحة وعيون البلاغة ، وفي آخره فصلان في وجوه الإعجاز وأمثلة منه .

٦ - كتبت تصحيحاً لما رأيت من سهو في بعض الآيات الكريمة وما هي ذي مصححة :

(ميج ٢٧ ص ٢٥٠ س ٨) « وكذلك . . . » : « كذلك . . . »
السورة ٢ الآية ٢٤٢ .

(ميج ٢٧ ص ٢٥٠ س ١٠) « . . . وإن الله . . . » : « . . . وأن الله . . . »
الحج ١٦ .

١٠ - جاء في الخاتمة (مج ٣٠ ص ٣٠٨) قول المؤلف : ولا أرى الآن بداً من القول بأن فكرة الإعجاز عقيدة دينية مثل غيرها من العقائد التي لا يمكن أن يؤيدها برهان عقلي أو حسي حاسم ، يكون له قوة البرهان الرياضي ، فيقنع الخصم المعاند » .

قلت : أما الخصم المعاند فيعارض حتى البرهان العقلي أو الحسي « وجحدوا بها واستيقنتها أنفسهم » « فاستجبوا العبي على الهدى » . ولكن الذي يجعل مسألة الإعجاز قطعية وقضية مسلمة هو التجربة ، فكل معتقد أو منتقد في وسعه أن يتحنن نفسه أو من شاء بالإتيان بسورة أو عشر سور كالقرآن ، فإذا استبان له عجزه وعجز غيره عن الإتيان بمثله ، آمن عقله وحسه بالعجز الذي آمنت به نفسه . ألا وإن هذه الحركة مباركة ، ونهضة قرآنية بالغة ، تدعو حماة اللغة والقرآن في المدارس والجامعات ، ودعاة القومية العربية في كل مكان ، أن يمعنوا النظر فيما كتب هذا الأخ الكريم في إعجاز القرآن ، ليضاعفوا نشاطهم ويعيدوا الى هذه اللغة الكريمة عهدا الأول الأغر المحجل ، ولقد زرت مدارس الاستشراق في بلاد الأجانب فرأيت فيها الدارسين والدارسات للقرآن ، ومن يتكلم منهم باللغة الفصحى ، وما ينبغي أن يكونوا بدراساتهم للغتنا وكتابنا أسعد حظاً منا . والله تعالى يشكر للمؤلف ما بذله في هذه السبيل من عناء وجهد ، ويبارك فيه ويكثر من أمثاله ، والسلام .

محمد بهجة البيطار

فتبين من هذا كله أن هذه الفوضى في الدين تسعى بحجة الفكر ، والمؤلف
يسمي من اتهموا بالمعارضة للقرآن أو الزندقة بالمفكرين الأحرار ، والصواب
أن هذا الصنف الأول وغيره من الطاعنين في الإسلام ، ومكذبي القرآن
هم من أهل الكفر أو المكر والسفه فكيف يصح أن يلقبوا بهذه الألقاب :
أحرار الفكر أو الفلاسفة ؟

٩ - المؤلف صافي الديباجة ، فصيح الأسلوب ، وقد مرّت بي وأنا أطلع
الكتاب هنات هينات ، أرجو أن تلاحظ في الطبعة الثانية إن شاء الله :
جاء في آخر (ص ٢٤٧ مج ٢٧) : وإنا بقضي فقط على فكرة المعتندين
بأن الأدب الجاهلي هو أكمل مثال في تاريخ الأدب العربي : لا محلّ للفظ
(فقط) هنا ، لأنّ (إنا) تفيد الحصر وتغني عنها . ومثلها (في مج ٢٨ ص ٦١) :
يمكن (فقط) أن تعرف ، ولا يمكن أن توصف . (وفي مج ٢٨ ص ٦٦) :
كالمثني الذي لم ينسب إليه (فقط) عدم اعتقاده بإعجاز القرآن ، بل يرى الخ
ومحلّ (فقط) بعد (بإعجاز القرآن) . ومثلها في (مج ٢٨ ص ٧٧) :
أسلوب القرآن ليس أعلى (فقط) من أسلوب الأرس ، بل الخ فان محلها
قبل (بل) .

(وفي مج ٢٧ ص ٢٤٩ س ٧) : برغم أن الرأي الذي تريد دعمه
(ومج ٢٧ ص ٤١٩ س ١٤) برغم بساطتها . (وفي مج ٢٧ ص ٤٢٠ س ٧) :
على الرغم من أنه يتناول الخ (و س ١١) برغم تقدمها النسبي .
أقول إن الأستاذ المؤلف يكتب في إعجاز القرآن وهو يجب أسلوبه ،
وقد قال تعالى : « ويطعمون الطعام على حبه مسكيناً » الآية ، ولم يقل
برغم حبه أو على الرغم من حبه إياه ، فلا نصح على هذا أن يقال : على أن
الرأي : على بساطتها : على كونه يتناول : على تقدمها النسبي الخ .

إنما مصعب شهاب من الله تجلت عن وجهه الظلماء
وإنما أنكر عليه من أجل أنه عدل به عن بعض الفضائل النفسية إلى ما هو من صفات
الجسم في البهاء والزينة فكان كالذي ينسب بمحاسن الحسناء .
واعلم أن هذا الأصل يختلف باختلاف العوائد واختلاف أغراض الناس
من عناية بالفضائل النفسية أو المزايا الجسدية أو كليهما قال تعالى : « وزاده
بسطة في العلم والجسم » . وكذلك اختلاف أحوال المدنية والبدواة وانظر
قول جعفر بن علية :

إذ هم ألقى بين عينيه عزمه ونكب عن ذكر العواقب جانباً
تجد مامدح به نفسه جارياً على خلق الأبطال ولو سمعه الحكيم لعدّه تهوراً .
(فتأمل هذا فان تفسيره ما ذكرناه) .

أمر بالتأمل لظهور أن عمر لا يريد بما يكون للرجال الاحتراز عن صفات
النساء لأن ذلك لو وقع لكان غلطاً ولا يريد أيضاً أن يكون مامدح به
ليس بمدح ولكنه أراد أنه بمدح بما هو كمال حق . وقوله فان تفسيره ما ذكرناه
أي هو جزئي من جزئيات قاعدة إصابة الوصف أي توصيف المعاني المقصودة
فان المديح نوع من أغراض الكلام ومعانيه فأراد بالتفسير التمثيل .

(وعيار المقاربة في التشبيه الفطنة وحسن التقدير فأصدق ما لا ينتقص عند العكس) .
لأن الفطنة هي التي ترشد إلى مشابهة شيء لشيء أو أشياء وأما حسن
التقدير فهو الذي يختار الشاعر بواسطته أشبه الأشياء بالمشبه به في الصفات
المقصودة ومعنى أصدق التشبيه انه الأشد مطابقة لما في نفس الأمر بحيث لو
عكس التشبيه فجعل المشبه به مشبهاً لكان صادقاً وهو التشبيه المقلوب لأنه
يتأني عن شدة المشابهة كقول المتنبي :

وقابلني رمانتا غصن بانه يميل به بدر ويمسكه حقف

شبه الثديين يوماتين وقال الآخر :

مقدمة المرزوقي

لترجمه لخماسة أبي تمام

شرح هذه المقدمة وضبطها

— ٦ —

(ويروى عن عمر أنه قال في زهير : كان لا يمدح الرجل إلا بما يكون للرجال) .

أراد الاحتجاج بكلمة صدرت من أحد أهل الذوق العربي بالسليقة وهو عمر بن الخطاب رضي الله عنه فإنه قدّم زهيراً بن أبي سلي على غيره من الشعراء بثلاثة أمور سيجيء ذكر الأول والثاني في كلام المؤلف وثالثها هو أنه لا يمدح الرجل إلا بما يكون للرجال وفي رواية إلا بما فيه . وما اقتصر عليه المؤلف أظهر في الغرض يعني أنه يصبب الحز من وصف المعنى فاذا مدح أحداً مدحه بصفات الكمال في الرجال كقوله في معلقته يخاطب هرم بن سنان والحارث بن عوف .

تداركتما عبساً وذبيان بعد ما تفانوا ودقوا بينهم عطر منشم

عظيمين في عليا معد هديتما ومن يستبح كنزاً من المجد يعظم

فهذا مدح بصفات الكمال والقنوة وهو أفضل من قول النابغة :

رقاق النعال طيب حجزاتهم يحميون بالريحان يوم السبابم

ولما مدح عبيد الله بن قيس الرقيات عبد الملك بن مروان بقوله :

بأتلق التساج فوق مفرقه على جيبين كأنه الذهب

عتب عليه عبد الملك وقال إنك قلت في مصعب بن الزبير :

الشمس من مشرقها قد بدت مشرقة ليس لها حاجب
 كأنها بوقعة أحميت يجول فيها ذهب ذائب
 وقول المؤلف « واستعارة قريبة » كذا في سائر النسخ بالقاف قال ابن رشيق^(١) :
 « إنما يستحسنون الاستعارة القريبة وعلى ذلك مضى جلة العلماء وإذا استعير للشيء
 ما يقرب منه ويليق به كان أولى مما ليس منه في شيء ولو كان البعيد أحسن
 استعارة من القريب لما استهجنوا قول أبي نواس :

يح صوت المال مما منك يشكو ويصيح

فأي شيء أبعد من صوت المال فكيف حتى يبيع من الشكوى والصياح . « ١٠ »
 وحاصل مرادهم أن يكون وجه الشبه الذي بنيت عليه الاستعارة واضحاً
 وأن تكون إرادة الاستعارة واضحة حتى لا يحتاج إلى القرينة أو إلى تقوية القرينة .
 (وعيار الثمام أجزاء النظم والتهامه على تخير من لذيذ الوزن الطبع واللسان)
 أراد بالطبع طبع الممارس للأدب كما قدمناه في شرح قوله « اتسع مجال
 الطبع » وباللسان لسان الممارس كذلك وقد فصله بقوله :
 (فما لم يتعثر الطبع بأبيه وعقوده) .

التعثر اضطراب الرجل في المشي من تعرض شيء في الأرض . وأراد بالأبي
 الكلام المتكلف المستكره كما تقدم في تفسير قوله « من الأبي المستنكر »
 وفي إحدى نسخي تونس ونسخة الآستانه بأبنه وضبط بضمه على المعززة ونقطة
 على الباء فهو جمع أبنة وهي العقدة تكون في العود فتعرض لكف المنقف
 فتضطرب اليد كأنها عثرة وهذا أنسب بقوله يتعثر . وفي نسخة دار الكتب
 مثل ذلك لكن بلا ضبط . والعقود جمع عقد بمعنى العقود وأكثر ما يطلق
 هذا الجمع على عقود البناء دون عقد الخشب وفي نسخة مكتبة طلعت وعقده
 وهو جمع عقدة وهي أنسب بالجمع .

ورمانه شبهتها إذ رأيتها بشدي كعاب أو بجقة مرمر
(وأحسنه ما أوقع بين شيئين اشتراكهما في الصفات أكثر من افرادهما) .
هذه الكلمة لقدامة في كتاب نقد الشعر .
(ليبين وجه التشبيه بلا كلفة إلا أن يكون المطلوب من التشبيه أشهر
صفات المشبه به وأملكها له لأنه حينئذ يدل على نفسه ويحجيه من الغموض
والالتباس) .

أي أحسن التشبيه ما كان وجه الشبه فيه ظاهراً حتى لا يحتاج إلى ذكره
فإن كان خفياً كان من المناسب التصریح به كقول المعري في التشبيه المفرد :
رب ليل كأنه الصبح في الحسن — وان كان أسود الطيلسان
وقول النابغة في التشبيه المركب :

فأنك كالليل الذي هو مدركي وان خلت ان المتأني عنك واسع
(وقد قيل أقسام الشعر ثلاثة : مثل سائر وتشبيه نادر واستعارة قريبة) .
لم يعز هذا القول إلى معين .

وظاهر هذا الكلام حصر الشعر في هذه الثلاثة وهو حصر للمبالغة تنويعاً
بهذه الثلاثة كما لا يخفى والمراد بالتشبيه النادر هو الذي لا يهتدي إليه عامة الناس
فالآتي به يدل على حسن فطنته وتخيله . قال في أصرار البلاغة ^(١) : « والمعنى
الجامع في سبب الغرابة أن يكون التشبيه المقصود من الشيء مما لا ينزع إليه
الخواطر ولا يقع في الوم عند بداهة النظر إلى نظيره الذي يشبه به بل بعد
تثبت وتذكر وفكر للنفس عن الصور التي تعرفها وتحريك الوم في استعراض
ذلك » . وقال ^(٢) : « وما يزيد به التشبيه دقة وسجراً أن يجيء في الهينات
التي عليها الحركات كقول الوزير المهلبی :

(١) ص ١٢٥ طبع المنار .

(٢) صفحة ١٤٥ .

نسختي تونس ونسخة الأستانة والعلّة بفتح العين خسارة المرأة وأولاد العلّة الأخوة
للأب وشاع أن يكون بينهم جفوة لأجل جفاء الأمهات ويضرب مثلاً للأشياء
المتقاربة غير المناسبة . وخلف هو خلف الملقب بالأحمر ابن حيان مولى بلال
ابن أبي بردة وهو بصري علامة في العربية وكان قريب الاصمعي وأعلم أهل
عصره بالشعر توفي في حدود الثمانين ومائة .

(وكما قال رؤبة لابنه عقبة وقد عرض عليه شيئاً مما قاله فقال : قد فأت
لو كان له قران) .

كلمة رؤبة هي من الرجز . وفي البيان للجاحظ قال نوفل بن سالم أو عبيد الله
ابن سالم لرؤبة بن العجاج : « يا أبا الجحّاف ممت متى شئت - قال وكيف
ذاك - قال - رأيت عقبة بن رؤبة يفسد رجزاً أعجبني - قال - إنه يقول
لو كان لقوله قران » يريد بالقران التشابه والموافقة كما فسره الجاحظ .

فالمراد بالقول في « قد قلت » في الخبر الذي حكاه المؤلف ومعنى « انه
يقول » في الخبر الذي رواه الجاحظ هو القول الحسن المقبول أي هو يقول
الرجز الحسن ولكنه يأتي بالبيت الحسن ومعه البيت الذي لا يماثله في الحسن
وهذا كما قال عمر بن لجأ لبعض الشعراء ^(١) : « أنا أقول البيت وأخاه وأنت
تقول البيت وابن عمه » ^(٢) . أراد بكونه أخاً شدة المشابهة في معنى الشعرية
بحيث يحق أن يوضع الى جنبه .

(وانما قلنا على تخير من لذيذ الوزن لأن لذیذه يطرب الطبع لا بقاعه وبمازجه
بصفاته . كما يطرب الفهم لصواب تركيبه واعتدال نظومه ولذلك قال حسان :

تغن في كل شعر أنت قائله إن الغناء لهذا الشعر مقمار)

(١) عمر بن لجأ النعمي من تيم الرّباب شاعر معاصر لجريز بن عطية الشاعر وقد
تهاجيا ولعل كلمته هذه قالها لجريز .

(٢) صفحة ١٢٩ من البيان للجاحظ جزء ١ طبع المطبعة التجارية .

(ولم يقبّس اللسان في فصوله ووصله) .

إن أراد بالفصول والوصول المعنى الاصطلاحي عند علماء المعاني المتقدم في تفسير قوله « تناسب الفصول والوصول » تعين أن يكون المراد بقبّس اللسان في ذلك أن يثقل عليه ما اختل من ربط الجمل بعضها مع بعض حتى خرج عن معتاد أهل الاستعمال فيعطف الجملة حيث اعتيد فصلها ويفصلها حيث اعتيد وصلها وفي إطلاق القبّس على هذا تكلف . ويجوز أن يكون أراد بالفصول والوصول المعنى اللغوي فالوصول اتصال أبيات القصيدة بعضها ببعض في تناسب معاني الأبيات والفصول فصول معاني البيت الواحد وهذا أنسب بقوله :

(بل استمر فيه واستتم له بلا ملال ولا كلال فذلك يوشك أن تكون القصيدة منه كالبيت والبيت كالكلمة تسالماً لأجزائه وتقارناً) .

وفي نسختي دار الكتب وطلمت وتقارباً بالوحدة والمعنيان متقاربان .
(والا يكون كما قيل فيه :

وشعر كعبر الكعبش فرقى بينه لسان دعي في القريض دخيل)
في إحدى نسختي تونس ضبط بفتحة على نون يكون فتعين أن تكون همزة الا مفتوحة . وهي ان المصدرية ادغمت في لا النافية وهو عطف على قوله ان يكون من قوله يوشك أن يكون . وأما ضبطه بهمزة في أسفل الألف فيقتضي أن يحزم بكن .

والبيت المذكور هنا نسبة الجاحظ في البيات لأبي البيداء الرياحي وأبو أبي البيداء أسعد ترجمه باقوت في معجم الأدياء .
(وكما قال خالف :

وبعض قريض الشعر أولاد عتلة يكاد لسان الناطق المخفط)
نسخة يكاد بالدال أحسن من نسخة يكال باللام وأشهر وكذلك هو في

ولوله لا جفاء في خلالها وقع في نسختي تونس ونسخة الآستانة لا خفاء بالخاء
المعجمة من فوق في خلالها بضمير التثنية والظاهر ان ذلك تحريف .
والمراد بالأخص الكمال كأنه جمل من الخاصة أي أصحاب الكمال ولذلك
قوله بالأخص .

(وأما القافية فييب أن تكون كالموعود به المنتظر ينشوقها المعنى بحقه واللفظ
بقسطه والا كانت قلقة في مقرها مجتلبة لمستغن عنها) .

قوله (ينشوقها المعنى بحقه) أي يقتضيها فجعل اقتضاء معنى البيت للقافية كالنشوق
وهو شدة الشوق وجعل ذلك الشوق ملائماً للحق أي ينشوقها تشوقاً حقاً وجعل
اللفظ منشوقاً للقافية بقسطه أي يحظه من البيت فان الألفاظ حظوظاً من
المناسبة كما تقدم .

ألا ترى قول أبي الطيب :

رأيتك في الذين أرى ملوكاً كأنك مستقيم في محال
فإنك تجد كلمة القافية مغتصبة مجتلبة لأجل الروي وإلا فإن الاستقامة
بقابلها الأعوجاج بيد أنه غفر له ذلك قوله بعده :

فإن تفق الأنام وأنت منهم فإن المسك بعض دم الغزال
فجاء بمعنى بديع وقافية منشوقة بحيث لا يمكن أن تعوض بغيرها . وقد
تقدم بيان بقية كلام المؤلف في عد الأبواب السبعة .

(فهذه الخصال عمود الشعر عند العرب فمن لزمها بحقها وبني شعره عليها فهو
عندهم المعلق المعظم . والمحسن المقدم . ومن لم يجمعها كلها فبقدر سهمته منها
يكون نصيبه من التقديم والاحسان . وهذا اجماع مأخوذ به ومتبع نهجه
حتى الآن) .

قال قدامة في نقد الشعر «ما يوجد من الشعر الذي اجتمعت فيه الأوصاف
المحمودة كلها وغلا من الخلال المذمومة بأسرها» يسمى شعراً في غاية الجودة

ساق بيت حسان حجة على أن ميزان الشعر من نوع الموسيقى فأوزان الشعر وضروبه تتفاضل بمقدار شدة تناسب الحركات والسكنات كما هو شأن الموسيقى ، فحسان يرشد الشاعر إلى اختبار استقامة ميزانه بأن ينشد أبياته بالترنم كالغناء ليستبين له مستقيم الوزن فإنه إذا أنشده فلم يتعثر لسانه في تساوي أجزائه علم استقامتها وإلا شعر باختلال فأصلحه بمقدار ما تحصل به المساواة وذلك انهم لم تكن عندهم قواعد العروض وإنما كانوا يدركون الميزان بالسليقة . والمضمار المسافة التي التحدد للسباق بين الخيل والمعنى ان الغناء تظهر به خصال الشعر كما تظهر بالمضمار خصال خيل الحلبة .

(وعيار الاستعارة الذهن واللفظة وملاك الأمر تقرب التشبيه في الأصل حتى يناسب المشبه والمشبه به ثم يكتفى منه بالأسم المستعار لأنه المنقول عما كان له في الوضع الى المستعار له) .

إدراك حسن الاستعارة كما إدراك قرب التشبيه ولذلك جعل ملاك أمرها قرب التشبيه . وملاك الشيء بفتح الميم وكسرهما قوامه الذي يملك به أي ما يملك به حسن الاستعارة ويحقق هو تقرب التشبيه وتقريب التشبيه تقدم وقوله «لأنه المنقول عما كان له في الوضع الخ» تعليل ليكتفى منه أي لأنه ادعى ان المشبه من أفراد المشبه به فنقل اسم المشبه به الى المشبه وأطلق عليه مع عدم ذكر حرف التشبيه لأن الاستعارة مبنية على تنامي التشبيه .

(وعيار مشاكلة اللفظ للمعنى وشدة اقتضائها للقفافية طول الدربة ودوام الدراسة فإذا حكما بحسن التباس بعضها ببعض لا جفاء في خلالها ولا زبو ولا زيادة فيه ولا قصور وكان اللفظ مقسوماً على رتب المعاني قد جعل الأخص للأخص والأخص للأخص فهو البريء من العيب) .

أحال المؤلف في هذا على طول الدربة ودوام المدارس أي مدرسة أهل الفن في مختلف الشعر من نقد واختيار وهذا من الحوالة على الذوق وقد قدمناه .

وهي مشهورة في دواوين الأدب العربي وقد ذكرها قدامة في باب المعاني^١ الدال عليها الشعر . وقد اختار أئمة الأدب الغلو كما صرح به المؤلف هنا وسبقه إليه قدامة في نقد الشعر إذ يقول « إن الغلو عندي أجود المذهبين وهو ما ذهب إليه أهل الفهم بالشعر والشعراء قديماً - قال - وقد بلغني عن بعضهم أنه قال أحسن الشعر أكذبه اهـ » . والاستعارة مبنية على الكذب وكذلك المبالغة وعلى هذا الاختلاف جرى كلامهم في المبالغة المقبولة والمردودة كما هو مبين في فن البديع .

وقد نبه المرزوقي تبعاً لقدامة على أن مرادهم بالأكذب هو الغلو وهو كذب ناصبه قرينة على أنه مخالف للواقع لغرض لطيف وليس مرادهم الكذب مطلقاً . وقوله « فمنهم من قال أحسن الشعر أصدق » قال حسانت بن ثابت وربما نسب إلى زهير^(١) :

وإنما الشعر أب المرء يعرضه على البرية إن كيساً وإن حمقاً

وان أشعر بيت أنت قائله بيت يقال إذا أشدته صدقاً

يعني بذلك أن يكون الشعر تعبيراً عن الأمر الواقع وقد قدمنا الكلام عليه عند الكلام على شرف المعنى . وقوله « كان بالإيثار أولى » في نسختي تونس ونسخة الآستانة « كان بالإيثار والانتخاب أولى » .

(وينبع هذا الاختلاف ميل بعضهم إلى المطبوع وبعضهم إلى المصنوع . والفرق بينهما أن الدواعي إذا قامت في النفوس وحركت القرائح أعملت القلوب وإذا جاشت العقول بكونها ودائعها وتظاهرت مكتسبات العلوم وضرورياتها نبعت المعاني ودرجت أخلافها وانفجرت خفيات الخواطر إلى جليات الألفاظ فتي رفض التكلف والتعمل وخلي الطبع المذهب بالرواية المدرب في الدراسة لاختياره

(١) كما في صفحة ١٤٢ ج ٣ المقعد الفريد والمشهور في كتب الفن نسبته إلى حسنة .

وما يوجد بضد هذه الحال يسمى شعراً في غاية الرداءة وما يجتمع فيه من
الحالين أسباب ينزل له اسماً (كذا) بحسب قربه من الجيد أو من الرديء أو
وقوعه في الوسط الذي يقال لما كان فيه صالحاً أو متوسطاً أو لاجيد ولا رديء .
(واعلم ان لهذه الخصال وسائل وأطرافاً فيها ظهر صدق الوصف وغلو الغالي
واقصا المقتصد وقد اقتصرنا اختيار الناقدين) .

أثبت الدكتور الناشر كلمة اقتصرنا بتقديم القاف على الغاء وكذلك هي في نسخة
الآستانة وهي كما فسرنا الدكتور الناشر بمعنى تنبع الأثر وسياق الكلام
يرجح هذه النسخة وذكر الناشر انها في نسخة ط بتقديم الغاء وكذلك هي في
نسختي تونس ويظهر انه تحريف .

(ففهم من قال أحسن الشعر أصدقه قال لأن تجويد قائله فيه مع كونه
في اسار الصدق يدل على الاقتدار والحدق ومنهم من اختار الغلو حتى قيل
أحسن الشعر أكذبه لأن قائله اذا أسقط عن نفسه تقابل الوصف والموصوف
امتد فيما يأتيه الى أعلى الرتبة وظهرت قوته في الصياغة وتميزه في الصناعة
وانسعت مواجيه ومخارجه فتصرف في الوصف كيف شاء لأن العمل عنده على
المبالغة والتمثيل لا المصادقة والتحقيق وعلى هذا أكثر العلماء بالشعر والقائلين له .
وبعضهم قال أحسن الشعر أقصده لأن على الشاعر أن يبالغ فيما يصير به القول
شعراً فقط فما استوفى أقسام البراعة والتجويد أو جلها من غير غلو في القول ولا
إحالة في المعنى ولم يُخرج الموصوف الى أن لا يؤمن بشيء من أوصافه لظهور
السرف في آياته وشمول التزويد لأقواله كان بالإشارة أولى) .

هذا مقام شاع خوض البغاء فيه من عهد الجاهلية وقد رويت قصة طعن
الناطقة على حسان في عكاظ - قول حسان :

لناالجففات الغر يلعن في الضحى وأسيافنا بقطرت من نجدة دما

الشعر الى المتردد في الأفواه والمحجب لكل داع ، فكان أمره أقرب ، بل اعترف في دواوين الشعراء جاهليتهم ومخضرمهم واسلاميهم ومولدهم فاختلف منها الأرواح دون الأشباح واختلف الأثمار دون الأكام وجمع ما يوافق نظمه ويخالفه ، لأن ضروب الاختيار لم تخف عليه وطرق الاحسان والاستحسان لم تستر عنه) .

ليست بعد هذا الكلام حاجة الى الشرح .

(حتى انك نراه ينتهي الى البيت الجيد فيه لفظة تشببه فيجبر نقيضه من عنده ويبدل الكلمة بأختها في نقده) .

ان ما حدا أبا تمام الى ذلك أنه لما قصد الى اختيار ما يختار من الشعر لم يقصد صحة رواية أشعارهم لأنها كانت مجموعة مروية وانما أراد تقرب المختار منها الى أذواق الناشئين في صناعة الشعر لتكون لهم مثلاً يقتضيه أذواقهم ومنوالاً تنسج عليه أشعارهم ومع هذا فانه لا يصير الى هذا التغيير إلا نادراً عند الاقتضاء فقد عمد الى قول الربيع بن زياد في رثاء مالك بن زهير :

من كان مسروراً بمقتل مالكٍ فليأت نسوتنا بوجه نهار
فغيره وجعله فليأت ساحتنا وحمله على ذلك كراهية تعليق فعل الإتيان بالنسوة . وكذلك عمد الى قول تأبط شرأ :

وأبت الى فهم وما كدت آيباً وكم مثلها فارقتها وهي تصفر
فغيره ولم اكُ آيباً مراعاة لكون ما كدت يقتضي أنه نفي اقتراب إيباه مع أنه قد آب وفي داعي تغييره نظر يعلم من قوله تعالى : « فذبحوها وما كادوا يفعلون » .

(وهذا يبين لمن رجع الى دواوينهم فقابل ما في اختياره بها . ولو أن نقد الشعر كان يدرك بقوله لكان من يقول الشعر من العلماء أشعر الناس .

فاسنرسل غير محمول عليه ولا ممنوع مما يميل اليه - أدى من لطافة المعنى وحلاوة اللفظ ما يكون صفواً بلا كدر وعفواً بلا جهد وذلك هو الذي يسمى المطبوع . ومتى جعل زمام الاختيار بيد التعمل والتكلف عاد الطبع مستخدماً متمسكاً وأقبلت الأفكار تستحمله أنقلها وتردده في قبول ما يؤديه اليها مُطالبةً له بالإغراب في الصنعة وتجاوز المألوف الى البدعة لئلا يؤده وأثرُ التكلف يلوح على صفحاته وذلك هو المصنوع . وقد كان يتفق في أبيات قصائدهم من غير قصد منهم اليه اليسيرُ النزرُ ، فلما انتهى قرض الشعر الى المحدثين ورأوا استغراب الناس للبديع على افتنانهم فيه أولعوا بتورده إظهاراً للاقتدار وذهاباً على الإغراب فمن مفرط ومقتصد ، ومحمود فيما يأتيه ومذموم ، وذلك على حسب نهوض الطبع بما يحتمل ومدى قواء فيما يطلب منه ويكلف . - فن مال الى الأول فلأنه أشبه بطرائق الأعراب لسلامته في السبك واستوائه عند الفحص ، ومن مال الى الثاني فلدلالته على كمال البراعة والالتذاذ بالغرابة) .

كلام المؤلف هنا مفصح أتم الإفصاح غير محتاج الى الشرح .
ويجب التنبيه على كلمات : فقوله « واذا حاشيت » في نسختي تونس ونسخة الآستانة فاذا بالغاء وهو أحكم ربطاً . وقوله « لاختياره » متعلق بقوله « وخلي الطبع » .

(وأما تعجبك من أبي تمام في اختيار هذا المجموع وخروجه عن ميدان شعره ومفارقته ما بهواه لنفسه وإجماع نقاد الشعر بعد ، على ما صحبه من التوفيق في قصده ، فالقول فيه ان أبا تمام كان يختار ما يختاره لجودته لا غير ويقول ما يقوله من الشعر بشهوته ، والفرق بين ما يشتهي وبين ما يستجد ظاهراً ، بدلالة ان العارف باليسر قد يشتهي لبس ما لا يستجده ويستجيد ما لا يشتهي لبسه وعلى ذلك حال جميع أغراض الدنيا مع العقلاء العارفين بها في الاستجداء والاشتهاء . وهذا الرجل لم يعمد من الشعراء الى المشهرين منهم دون الأغفال ولا من

كان شاعراً مطبوعاً من شعراء^(١) دولة الأمين^(٢) ومدح طاهر بن الحسين .
في خلافة المأمون . قال ابن الأثير في الكامل انه أنشد طاهر بن الحسين :

ما ساء ظني إلا بواحدة في الصدر محصورة عن الحكم
بعرض بقتل طاهر محمداً بن يزيد المهلبى فتبسم طاهر وقال أما والله ساء في
من ذلك ما ساءك وآلمني ما آلمك الخ ترجمه في الأغاني^(٣) وقال « كان
ابن أبي عيينة يهوى فاطمة بنت عمر بن حفص الملقب هزاردست من قواد
الدولة العباسية . وعن المبرد أنه قال لم يجتمع لأحد من المحدثين في بيت واحد
هجاء رجل ومدح أبيه كما اجتمع لابن أبي عيينة في قوله يهجو خالداً عمه :
أبوك لنا غيث نعش بكنفه وأنت جواد ليس يبق ولا يذر

وعاش ابن أبي عيينة بعد موت المأمون ولم أقف على تعيين عام وفاته . وقول
أبي تمام في شعره « وهذا كله مختار » هو السبب في أنه لم يثبت شيئاً من شعره
في ديوان الحماسة .

(وأما ما غلب على ظنك من أن اختيار الشعراء موقوف على الشهوات إذ
ما كان يختاره زيد يجوز أن يزيفه عمرو ، وإن سبيلها سبيل الصور في العيون
إلى غير ذلك مما ذكرته ، فليس الأمر كذلك لأن من عرف مستور المعنى
ومكشوفه ومفروض اللفظ ومألوفه وميز البديع الذي لم تقسمه المعارض ولم
نعسفه الخواطر ونظر ونجر ، ودار في أساليب الأدب فنجر ، وطالت مجاذبته
في التذاكر والابتحاث ، والتداول والابتعاث ، وبان له القليل النائب عن
الكثير ، واللفظ الدال على الضمير ، ودرى تراتيب الكلام وأسرارها ، كما
درى تعاليق المعاني وأسبابها ، إلى غير ذلك مما بكل الآلة ويشجذ القرينة ؛

(١) تاج المروس .

(٢) الكامل لابن الأثير ج ٦ ص ٩٥ .

(٣) جزء ١٨ صفحة ٨ .

وبكشف هذا انه قد يميز الشعر من لا بقوله ويقول الشعر الجيد من لا يعرف
نقده ، على ذلك كان المجتري لأنه فيما حكى عنه كان لا يعجب من الشعر
إلا بما يوافق طبعه ومعناه ولفظه) .

قال في دلائل الاعجاز : روي ان عبيد الله بن عبد الله بن طاهر سأل المجتري
عن مسلم بن الوليد وأبي نواس أيهما أشعر فقال : أبو نواس . فقال : ان أبا العباس ثعلباً
لا يوافقك على هذا . فقال : ليس هذا من شأن ثعلب وذويه من المتعاطين لعلم الشعر
دون عمله إنما يعلم ذلك من دُفع في سلك طريق الشعر إلى مضايقه وانتهى إلى
ضروراته اهـ .

(وحكي الصولي أنه سمع المبرد يقول سمعت الحسن بن رجاء يقول : ما رأيت
أحداً قط أعلم بجيد الشعر قديمه وحديثه من أبي تمام . وحكي عنه أنه مر بشعر
ابن أبي عيينة فيما كان يختاره من شعر المحدثين فقال : وهذا كله مختار . هذا
وشعره أبعد الأشياء من شعره وهذا واضح) .

تقدمت ترجمة الصولي . وأما المبرد فهو أبو العباس محمد بن يزيد المبرد
يكسر الراء الأزدي البصري المولود سنة ٢١٠ والمتوفى سنة ٢٨٥ إمام العربية
ببغداد إذ كان فصيحاً علامةً في العربية صنف كتاب الكامل جمع فيه من أبلغ
الكلام وأفصحها نظماً ونثراً . ولقب المبرد أي المثلث للعق وله تأليف جمّة .
وأما الحسن بن رجاء فهو أديب شاعر كان زمن الوثائق ولم أقف على سنة وفاته
وذكر له في الأغاني أبياتاً أربعة كتب بها إلى الحسين بن الضحاك الشاعر في
ترجمته . وابن أبي عيينة اسمه أبو عيينة ^(١) وكنيته أبو المنهال ونسب إلى جده
فهو أبو عيينة بن محمد بن أبي عيينة بن المهلب بن أبي صفرة الأزدي ^(٢) البصري

(١) جهرة الأنساب لابن حزم ص ٢٤٩ طبع دار المعارف بمصر .

(٢) الأغاني ج ١٨ ص ٨ طبع بولاق .

فان ذلك يزيد الحسن في نفسه حسناً ولأن ذلك يكسبه ملكة الحكم مقدرة
الافتناع بأسباب الارتفاع والانخفاض .

(وجامعها اذا أجملت انها أضداد ما بينها من عمدة البلاغة وخصال البراعة
في النظم والنثر) .

أراد بعمد البلاغة ما سماه فيما تقدم عمود الشعر وهو الأبواب السبعة وبخصال
البراعة ما سبق من شروط الإجازة عند البلغاء .
(وفي التفصيل كأن يكون اللفظ وحشياً) .

قوله وفي التفصيل عطف على قوله اذا أجملت وهذا تفصيل ما أجمله آنفاً .
وقوله « كان يكون اللفظ وحشياً » يقال وحشي ويقال حوشي بطريق القلب
المكاني والوحشي اللفظ الذي يقل استعماله في الكلام الفصيح أو يكون مراد
الشاعر به غير معلوم ومثاله ما وقع في شعر أبي حزام غالب العكلي من شعراء
زمن المهدي قوله :

تذكرت سلمي وأهلا سها فلم أنس والشوق ذو مطرؤة
وأنشد أحمد بن جحدر ابن الأعرابي أبياتاً منها قوله :
حلفت بما أرقلت نحوه همر جلة خلة شيطم
فقال له ابن الأعرابي إن كنت جاداً فحسبك الله .
(أو غير مستقيم) .

أراد به ما خالف قياس اللغة كقول أبي النجم « الحمد لله العليّ الأجلّ »
بنك الادغام ، أو ما خفي اشتقاقه كقول العجاج « وفاحماً ومرسناً مسرجاً »
فلم بدر أراد أنه منسوب الى السيف السريجي في الدقة والاستواء أم الى السراج
في البريق .

(أو لا يكون مستعملاً في المعنى المطلوب) .
يعني به الغلط في استعمال اللفظ كما تقدم من قول المسيب بن علس :
« بناج عليه الصيعرية مكدم »

• تراه لا ينظر إلا بعين البصرة ولا يسمع إلا باذن النصفة ولا ينتقد إلا يد

المعدلة فحكمه الحكم الذي لا يبدل ونقده النقد الذي لا يغير) •

قال الآمدي في الموازنة^(١) : « وأنبه على الجيد وأفضله على الرديء .
وأبين الرديء وأرذله وأذكر من علل الجميع ما ينتهي اليه التخليص وتحيط به
العناية ويبقى ما لم يمكن إخراجهم الى البيان • ولا إظهاره الى الاحتياج ، وهي
علة ما لا يعرف إلا بالدربة ودائمه التجربة وطول الملابس وبهذا يفضل أهل الخدافة
بكل علم وصناعة من سواهم ممن نقصت قريحته وقلت دربته بعد أن يكون
هناك طبع فيه تقبل لتلك الطباع وامتزاج وإلا لا يتم ذلك اهـ » •

(واعلم انه قد يعرف الجيد من يجهل الرديء والواجب أن تُعرف المقايح
المستخطة كما عرفت المحاسن المرتضاة) •

هذا شروع في التنبيه على علل اختلال الشعر وصفات رديئه بعد أن انتهى
من بيان أسباب الجودة والاختيار • وأراد بقوله قد يعرف الجيد من يجهل
الرديء انه قد يتمحص بعض الأدباء للانكباب على مطالعة المختارات والدواوين
المشهود لها بالإجادة ولا يشتغل بتتبع ساقط الأشعار لأن في طبع الناس
اتباع الكمال ومحبة العكوف على الحسن إرضاءً لميل النفس الى محاسن الأشياء
وجعلها فيبقى غير عالم بالرديء ، وبتناول الأعراض عن تتبع الرديء يضعف
انتباهه الى علل السقوط وأسباب الرداءة • وليس مراده بجهل الرديء العجز
عن أن يدرك رداءة الرديء فان من عرف الجيد لا يعدم إدراك ما ليس بجيد
كما دل عليه قوله « والواجب أن تُعرف المقايح الخ » فكما يجب معرفة أسباب
الاختيار يجب معرفة علل النقد • فلا جرم ان كان واجباً على من يُعنى بالأدب
اهتمامه بمطالعة ما للشعراء من أسقاط^(٢) وأغلاط كما هم بمألم من بدائع انماط •

(١) صفحة ١٦٧ .

(٢) جمع سقط وهو الشيء الساقط .

خان الصفاء أخ خان الزمان أخاً عنه فلم يتخون جسمه الكمد .
 لكثرة ألفاظ خان وتخون وأخ وأخاً . وفسرها ابن الأثير في كتاب
 المثل السائر بما يشمل التعقيد اللفظي والتعقيد المعنوي والتنافر وتكرار العوامل
 وتتابع الإضافات . ويظهر أن المؤلف يجعل المعازلة كون اللفظ غير مستقيم
 الدلالة أو غير مستعمل في المعنى المطلوب وهذا تفسير يشمل جميع ما فسر وابه
 المعازلة فله دره في إيجازه وإعرازه وأياً ما كان تفسير المعازلة فهي عيب يتماق
 بالألفاظ من حيث هي دالة على المعاني التي تفهم منها .
 (أو يكون فيها زيادة تفسد المعنى أو نقصان) .

أما الزيادة المفسدة فكقول الشاعر :

بأطيب من فيها لو أنك ذقتها إذا ليلة أسجّت وغازت نجومها
 فقوله لو أنك ذقتها زيادة تفسد المعنى لأنها توهم أنه لو لم يذقه لم يكن طيباً .
 وأما النقصان المفسد للمعنى فهو أن يترك من اللفظ ما به تمام المعنى المراد
 كقول الشاعر :

لا يرمضون إذا حرّت مشافرهم ولا ترى منهم في الطعن ميالا
 ويفشلون إذا نادى ربّهم ألا اركبن فقد آنست أبطالا^(١)
 فقوله ويفشلون أراد أن يقول ولا يفشلون فحذف لا فصارت ضد المعنى .
 ومن هذا النوع الإيجاز الذي لا يفي بالمقصود كقول الحارث بن حنظلة :
 والعيش خير في ظلال الدوك من عاش كدا
 أراد العيش الناعم في حالة الحفاقة خير من العيش بكدا في حالة العقل فقصر عن المراد .
 (تونس)

محمد الطاهر ابن عاشور

« يتبع »

(١) يصف قوماً باباء الضيم فشبههم بابل لا ترمض أي لا ترعى الرميضة وهي الأرض التي
 اشتدت حرارة مرعاها من شدة الرضاء . وفي لا يرمضون استعارة مكتبة ووصفهم
 بالنشاط إذا دُعوا إلى منازلة الأبطال .

ومثله الاستعارة المذمومة كقول أبي تمام :

لا تستقي ماء المسالم فاني صب قد استعذبت ماء بكائي
(فقد قال عمر رضي الله عنه سيفه زهير : لا يتبمع الوحشي ولا يعاظم
في الكلام) .

ساقه المؤلف حجة على السلامة من الوحشية ومن عدم الاستقامة ولذلك لم
يقتصر على إحدى الجملتين كما اقتصر على الجملة الثالثة فيما تقدم من قول عمر
« ولا يمدح الرجل إلا بما يكون للرجال » حيث كانت ترجع الى حسن
معنى الوصف .

وقول عمر « لا يعاظم في الكلام » وقع في نسختي تونس وفي نسخة
الآستانة ولا يعاظم الكلام بسقوط حرف الظرفية وكذلك في النسخة الشنقيطية
من النسخ التي اعتمدها الناشر ولا وجه لسقوط « في » إذ لا يتعدى فعل يعاظم
الى الكلام بنفسه . وفي كتاب جمهرة أشعار العرب لأبي زيد ^(١) « ولا يعاظم
بين الكلامين » وفي نقد الشعر والموازنة والمثل السائر « ولا يعاظم بين الكلام »
وإضافة بين الى الكلام وهو مفرد لأنه على تقدير الأجزاء أي بين أجزاء
الكلام ومفرداته . ومعنى يعاظم يجعل الكلام متعاظلاً كما جاء في الحديث :
« مابق بين الخيل » أي جعلها تنسابق والمؤلف غير كلام عمر بأن جعل حرف
الظرفية في موضع بين ليوضح معنى بين . واختلفت أقوالهم في تفسير المعاظلة
اختلافاً يتبعون فيه ما يقتضيه اشتقاق اللفظ : ففسر أبو زيد المعاظلة بأن يُردّد
الكلام في القافية لمعنى واحد (يعني الإبطاء) . وفسرها قدامة بأنها أن يدخل
الكلام ما ليس من جنسه وما هو غير لائق به وهذا تفسير غلط فيه الآمدى
في الموازنة . وفسر هو المعاظلة بأنها شدة تعليق الشاعر ألفاظ البيت بعضها
ببعض وان بداخل لفظة من أجل لفظة تشبهها أو تجانسها وان اختلف المعنى
بعض الاختلال كأنه يعني الافراط في التجنيس ومثلها بقول أبي تمام :

(١) صفحة ٢٥ طبع بولاق سنة ١٣٠٨ .

أكثر من سبعين كتاباً تجد ثبوتاً بالهم منها في (بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة) للسيوطي وفي (تاريخ الأدب العربي) لبروكلمان (ج ١ ص ٢٨١) وذيله (١ / ٤٩٥) وفي كشف الظنون لحاجي خليفة وفي مقدمة گوتهولد فايل التي صدر بها كتاب الأنباري (الإيضاح في مسائل الخلاف) الذي نشره في ليدن سنة ١٩١٣ على أن أكثر المؤلفات الأنباري لم يطبع ^(١) . ومن هذه المؤلفات (كتاب اللمعة في صنعة الشعر) .

أشار إلى هذا الكتاب بعض من ترجموا للمؤلف من القدامى والمحدثين كالسيوطي وحاجي خليفة - وقد ذكر فاتحة مقدمته وهي وفق فاتحة المخطوط الذي نتحدث عنه - وبروكلمان ^(٢) . وفي آخر المخطوط يحيل الأنباري على كتاب آخر كان قد ألفه من قبل واسمه (الموجز في علم القوافي) . وترجمو الأنباري يثبتون له كتاباً بهذا الاسم أو باسم قريب منه فيسميه السيوطي (الموجز في القوافي) ويعمله حاجي خليفة (شرح الموجز في القوافي) . وعلى ذلك فلا مجال للشك في نسبة (كتاب اللمعة) للأنباري .

ومخطوط خزانة سليم آغا الذي ننشره هنا يشتمل على أربع ورقات رقها في المجموع ٩٦ - ٩٩ وفيها سبع صفحات ، في الصفحة قرابة عشرين سطراً ، في كل سطر اثنتا عشرة كلمة في الغالب . ويبدو لي أن هذا المخطوط كتب

(١) يقوم الأستاذ الشيخ محمد بهجة البيطار عضو الجمع العلمي العربي بتحقيق كتاب من أجل مؤلفات الأنباري وهو (أسرار المربية) وسيصدر قريباً بإذن الله في (مطبوعات الجمع العلمي العربي بدمشق) .

(٢) يسيه بروكلمان في متن تاريخه (١ / ٢٨١) : كتاب اللمعة وفي ذيله (١ / ٤٩٥) كتاب اللّمع ويقول إن له مخطوطاً في خزانة سليم آغا رقمه ١٠٧٤ (وهو الذي نقلت صورته إلينا) وقد تحدثت عنه مجلة ZDMG ٥٩/٦٨ ومخطوطاً آخر في خزانة أحمد تيمور وقد تحدثت عنه مجلة RAAD

كتاب اللمعة

في صنعة الشعر

لكمال الدين أبي البركات عبد الرحمن بن محمد الأنباري

زار دمشق منذ أسابيع الدكتور صلاح الدين النجيد مدير معهد إحياء المخطوطات العربية في جامعة الدول العربية بالقاهرة ، وعرج في أثناء زيارته على المجمع العلمي العربي وأطلع معالي رئيسه الأستاذ خليل مردم بك على صورة شمسية لصفحات من مجموع موجود في مكتبة سليم آغا في اسكودار باستانبول كانت المستشرق الكبير ريتز قد قام مشكوراً بتصويرها وإرسالها الى المعهد المذكور .

وهذه الصفحات تشتمل على كتاب (اللمعة في صنعة الشعر) للأنباري . والأنباري هذا هو كمال الدين أبو البركات عبد الرحمن بن محمد بن عبد الله ابن أبي سعيد الأنباري ^(١) . ولد سنة ٥١٣ هـ (١١١٩ م) في مدينة الأنبار على الفرات وأخذ عن كبار علماء عصره كالرزاز والجواليقي وابن الشجري ودرس في النظامية في بغداد ثم توفي سنة ٥٧٧ هـ (١١٨١ م) ^(٢) بعد أن صنف

-
- (١) بين المؤرخين خلاف حول أسماء أجداد الأنباري ، فمنهم من يُغفل عبيد الله من سلسلة نسبه ومنهم من يجعل اسم أبيه محمداً واسم جده محمد بن عبيد الله
- (٢) ترجم للأنباري من المتقدمين السبكي والسيوطي وابن خلكان والكتبي في (فوات الوفيات) وابن قاضي شعبة ، ومن المتأخرين بروكلمان وقايل ودائرة المعارف الاسلامية وغيرهم .

كتب الناسخ اسمعيل على صفحة الكتاب الأولى البيتين التاليين :
 « إن عيشاً يكون آخره الموت لعيش معجل التغيص
 رحم الله من قرا خط كفي ودعا لي بالعفو والتمحيص
 ثم بلي ذلك خاتم خزانة الكتب التي أودعت اللعة وعليه : « حسبي الله »
 قد وقف هذا الكتاب المستطاب لوجه الله الملك الوهاب الحاج سليم آغا وشرط
 بأن لا يخرج ولا يرهن فمن بدله بعدما سمعه فانما إثمه على الذين يبدلونه »
 وفي تضاعيف ذلك تاريخ الخاتم وهو غير واضح . وفي آخر الورقة الرابعة في
 الصفحة الثامنة أبيات بالتركية في ذم الدنيا والشكوى من غدر الصديق ،
 كتبت في عصر متأخر .

★ ★ ★

كانت المطولات قد كثرت في القرن الثالث والرابع بعد اذ ار العلم واستبحار
 الحضارة وانتشار الثقافة . فلما جاء عصر الأنباري عكف العلماء على اختصار
 هذه المطولات في رسائل موجزة تقتصر على إيراد زبدة ما في تلك المطولات لبسبل
 حفظها على الناشئين وتخف مؤنتها على الشادين . وكما ألف الأنباري كثيراً
 من المطولات فقد ألف عدداً وافراً من هذه الرسائل الموجزة ومنها (كتاب
 اللعة في صنعة الشعر) . وقد جهد في تضمينه كثيراً من الوجوه البلاغية
 المستعملة في الشعر بأوجز عبارة ، حتى ليبلغ الأمر بالمولف أن يجتزئ غالباً
 باسم الوجه وذكر شاهده عن تعريفه وتحديدده . وقد يلقي المطالع في اللعة
 عسراً في تبين الوجه من المثال وحده . والمؤلف يغفل اسم قائل البيت إلا
 الخنساء فقد ذكر اسمها مرتين . وقلتما ثبت للوجه الواحد أكثر من مثال
 واحد . وقد يكتفي من بيت الشاهد بذكر صدره أو بذكر البيت السابق
 اعتماداً على ذبوع تلك الأبيات ومعرفة الناس لها . على أن أكثر شواهد
 م (٥)

أولاً حوالي القرن السابع ثم جاء ناسخ آخر في القرن العاشر فأجرى قبله من جديد على الكثير من سطور المخطوط لتتضح حروفها وتسهل قراءتها . وعلى الصفحة الأولى من هذا الكتاب نجد ما يلي (من كتب الفقير الى رحمة الله تعالى اسمعيل بن خویدار البزاز الاسعدي ^(١) غفر الله له ولوالديه ولجميع المسلمين) . ويبدو أن اسمعيل هذا قد استنسخ الكتاب لنفسه ، فقد ذكر في خاتمة قوله : (ووقع الفراغ من نسختها غفر الله لكتابها اسمعيل بن خویدار البزاز الأسود) . ولعل (الأسود) هنا خطأ في النسخ صوابه (الاسعدي) كما جاء في صفحة الكتاب الأولى .

أما تاريخ كتابة هذا المخطوط فشكل تعيينه ، فنحن نجد في آخر المخطوط (ووقع الفراغ من نسختها ثالث شوال سنة تسع ء وستمائة ٩١٩) وقد كتب شطر الجملة الأول بخط يختلف عن خط الشطر الثاني ، كما نجد عسراً في معرفة المقصود من الكلمتين اللتين تليان (تسع) وهما (ء وستمائة) فالكلمة الثانية يمكن أن تقرأ (تسمائة) وقد أضيف الرقم (٩١٩) إلى الجملة ترجيحاً من الناسخ الذي ختم بهذا الرقم الكتاب بعد قوله (ولوالديه ولجميع المسلمين) . الخط واضح في الجملة والكتابة أقرب إلى الصحة . ومن عادة الناسخ تسهيل المحزات غالباً وإثبات كراسيها ، فهو يكتب (لبيست) بدل (لبست) وهو يضع أحياناً نقطتين تحت الألف المقصورة ويحملها تحت الياء . ومن عادته الوصل بين صدر البيت وعجزه في الأظاب . أما الشكل فلا يركن اليه دائماً لوقوع كثير من الغلط فيه .

(١) إسميرد : جعلها صاحب القاموس بالكسر وبإثبات الألف في أولها ، على أن المتأخرين كشمس الدين سامي صاحب قاموس الأعلام حذفوا الألف . واسعد لا تزال عامرة إلى اليوم وهي قائمة بالقرب من الحدود السورية الشالية في الأناضول جنوبي بتليس بقرب دجلة . ومن سكانها عرب كثيرون .

(٩٦) آ

كتاب اللّعة في صنعة الشعر

صنّفه الشيخ الإمام العالم كمال الدين أبو البركات^(١) عبد الرحمن
ابن محمد بن أبي سعيد الأنباري النحوي قدّس الله روحه
ونور ضريحه

بسم الله الرحمن الرحيم

(٩٦) د

الحمد لله ربّ الأرباب ، والصلوة على محمد خيرته سيد الأجيال ، وعلى
آله وأصحابه أولي البصائر والألباب ؛ وبعد فهذه لّعة في صنعة الشعر معرّاة
عن الإطناب ، مجردة عن الإسهاب ، فالله تعالى ينفع بها إني جواد وهاب .
فنها

١ - الاستعارة : وهي أن تعلق العبارة على غير ما وضعت له في أصل

اللفظ ، كقول الشاعر :

أصبّت المدام بريق الغمام وقد زُرّ جيب قميص الظلام
فشابت نواصي الدجى وانقري عن الصبح مبرال ليل التمام
لاستعمار للظلام قميصاً ، وللقميص جيباً ؛ واستعمار للدجى نواصي ، وللنواصي
شيباً ؛ إلى غير ذلك من فنون الاستعارة ، وهي أكثر فنون الشعر استعمالاً .
ومنها

٢ - المطابقة : وهي على ضربين : ذكر المعنى وضدّه ، ورد آخر

الكلام على أوله .

(١) وردت هذه الجملة في المخطوط : صنعة الشيخ الإمام العالم كمال (كذا) أبي البركات .
وكلمة (كالمال) كان موضعها بياضاً ثم أضيفت بحجر مختلف .

اللمعة مشهور مذكور في كتب البلاغة المطبولة . وهذه الأشعار مستقاة من الشعر الجاهلي والأموي والعباسي . ورواية الأنباري لبعضها قد تختلف أحياناً عما جاء في دواوين أصحابها .

وفي نسخة اللمعة هذه (٤٦) وجهاً من الوجوه البلاغية أطلق عليها الأنباري أسماء تختلف أحياناً عن أسمائها المشهورة بها ، فما يسميه المجانسة مثلاً يسميه البلاغيون المشاكلة ، والإعنتات عنده هو لزوم ما لا يلزم عندهم . وهذا أمر يجدر الوقوف عنده للاطلاع على أطوار نشوء علم البلاغة .

وقد ساق الأنباري هذه الوجوه تباعاً ولم نستطع تبين الفسق الذي اتبعه في إيرادها وترتيبها ^(١) ، ولعله لم يتقيد في ذلك بمعيار .

بقيت كلمة واحدة وهي أن المؤلف ينتقل في صدر كتابه من الحمدلة والصلاة على النبي إلى ذكر هذه الوجوه دون توطئة ولا تمهيد ، فهو يقول :

(. . . .) انه جواد وهاب فنها الاستعارة) ويخيل إليّ أن في الكلام نقصاً ، اللهم إلا إذا بلغ حرص الأنباري على الإيجاز مبلغ حرص ذلك الشاعر الذي أنشد الأمير قصيدة في مدحه أطال فيها الغزل فعاتبه الممدوح ، فجاءه الشاعر في الغد بقصيدة مطلعها :

هل تعرف الدار لأم عمرو دع ذا وحبر مدحة في نصبر

(دمشق) عبد الرهاري هاشم

(١) وضعنا لهذه الوجوه أرقاماً متسلسلة لتسهيل مراجعتها .

(٩٧) كادت تسافطني والرحل أن نطقت حماسة فدعت ساقاً على ساق
(فالساق) الأول ذكر القماري (والساق) الثاني ساق شجرة والحماسة هاهنا قريبة .

ومنها

٥- الموازنة : وهي أن تكون أوزان الكلم متساوية ^(١) وأجزاؤها متوالية كقول الشاعر :

سليم الشطى عبل الشوى شج النسا له حجبات مشرفات على الفال ^(٢)

ومنها

٦- الترصيع : وهو أن تكون مقاطع الأجزاء مسبوقة متقاسمة النظم ، متعادلة الوزن ، كقول الخنساء :

حامي الحقيقة محمود الخليفة مهـ — ديـ الطريفة نفاع وضرار ^(٣)
جواب قاصية جزاز ناصية عقاد ألوية للجيش جرار ^(٤)

(١) في المخطوط : اوزازن الكلم مشاداً ؛ ولال الصواب ما أثبتناه .

(٢) ورد البيت في المخطوط بالرسم التالي :

سليم الشطا عبل الشوى اشج النسا له حجبات مشرفات على الفالي

وما أثبتناه رواية اللسان في مادة : شطى .

(٣) لم يرد هذا البيت في مخطوطات ديوان الخنساء التي اعتمدها لويس شيخو في طبع

« أنيس الجلساء في ديوان الخنساء » بيروت ١٨٩٦ . ولكنه ورد في العقد الفريد

(٢٢/٢) وفي امثل السائر لابن الأثير في (الترصيع) وهو النوع الثالث

من المقالة الأولى في الصناعة اللفظية .

(٤) ما أثبتته الأنباري هنا هو رواية أبي هلال العسكري في كتاب (الصاعتين)

ورواية صاحب الحماسة البحرية . أما رواية ديوان الخنساء الذي طبعه شيخو

لهذا البيت فهي :

جمال ألوية هبساط أودية شهاد أندبة للجيش جرار

• فذكر المعنى وضده كقول الشاعر :

مُتَحَيِّ الرِوَامِسُ رُبَّمَا فَتُحْجَدُ • بعد البَلَا وَتَمِيتُهُ الْأَمْطَارُ ^(١)
فطابق بين الأحياء والإماتة وهما ضدان •
وَرَدَّ آخِرُ الْكَلَامِ عَلَى أَوَّلِهِ كقول الشاعر :

جَهْلًا عَلَيْنَا وَجِبْنَا عَنْ عُدُومِ لَبِئْسَ الْخَلْتَانِ : الْجَهْلُ وَالْجُبْنُ
ومنها

٣- المجانسة : وهي على ضربين : مناسبة ومزاوجة •
فالمناسبة كقول الشاعر :

فَمَا زَالَ مَعْقُولًا عَقَالٌ عَنِ النَّدَى • وَمَا زَالَ مَحْبُوسًا عَنِ الْمَجْدِ حَابِسُ
والمزاوجة كقول الشاعر :

أَلَا لَا يَجْهَنُ أَحَدٌ عَلَيْنَا فَتَجْهَلَ فَوْقَ جَهْلِ الْجَاهِلِينَ
فاستعار للثاني لفظ الأول وهو الجهل لمزاوجة الكلام ، كقوله تعالى :
فَنِ اعْتَدَىٰ طَيْبِكُمْ فَاَعْتَدُوا عَلَيْهِ يَمْثُلْ مَا عَتَدَىٰ عَلَيْكُمْ ^(٢) ؛ فاستعار للثاني
لفظ الأول وهو الاعتداء لمزاوجة الكلام ، وهذا يقع كثيراً في الجزاء فاعلم •
ومنها

٤- المشاكلة : وهي ^(٣) أن تذكر كلمتين ساكنهما واحد ومعناها مختلف ،
كقول الشاعر :

(١) من معاني الروامس : الرياح التي تنطفي آثار الديار بما تثير ، وأجد الشيء
صيره جديداً ، والبلا بفتح أوله وحذف همزة الآخر هو كالبيلى بكسر أوله
من كلبى الثوب : رث •

(٢) القرة ١٩٤ •

(٣) في المخطوط : وهو •

ومنها

١٢ - المقابلة : وهو أن يذكر فيها يوافق ما يوافق وفيها يخالف ما يخالف ،
كقول الشاعر :

فني تم فيه ما يسر صديقه على أن فيه ما يسوء الأعداء
ومنها

١٣ - التكافؤ : وهو قريب من المطابقة كقول الشاعر :

إذا أبقتك حروب العدى فنية لها 'عمرًا ثم نتم'
ومنها

١٤ - القسم : كقول الشاعر :

بقيت وقرى وانخرت عن العلى ولقيت أضيافي بوجه عبوس
إن لم أشن على ابن حرب غارة لم تخل يوماً من نهاب نفوس)
ومنها

١٥ - صحة التقسيم : وهو أن يذكر جميع أقسام ذلك المعنى لا يغادر

منها شيئاً ، كقول الشاعر :

فقال فريق القوم لا وفريقهم بلى وفريق قال ويحك ما ندرى
ومنها

١٦ - الاستثناء : وهو كقول الشاعر :

ولا عيبَ فينا غير عرق لمعشر كرام وأنا لا نخط على النمل^(١)

(١) كذا في المخطوط ، والثملة : بقية الماء في الجوض . وقد تكون :
... وأنا لا نخط على الرمل .

ومنها

٧ - التسميط : وهو أن تكون الأجزاء متوالية مسجوعة أو كالمسجوعة ،
كقول الشاعر :

مكرّ مفرّ مقلّ مدير معّا

ومنها

٨ - التصحيف : وهو كقول الشاعر :

فلم يكن المغتّر بالله إذ مرى ليُمجّر والمعتّر بالله طالبه

ومنها

٩ - الغلو : كقول الشاعر :

هذا الذي تعرف البطحاء وطأته والبيت يعرفه والحِلُّ والحرم
يكاد يسكه عرفان راحته ركن الخطيم اذا ما جاء يستلم

ومنها

١٠ -^(١) وهي أن يؤكّد معنى لو اقتصر عليه لكان كافياً ،

كقول الشاعر :

وأفبح من قرد وأبجل بالقرى من الكلب أمسى وهو غرثان أعجف

ومنها

١١ -^(٢) وهو تأكيد التشبيه بالقافية ، كقول الشاعر :

كأن قلوب الطير رطباً ويابساً لدى وكرها العناب والحشف البالي^(٣)

(١) بياض في الأصل .

(٢) شبه بياض في الأصل لم تتبين ما فيه .

(٣) في المخطوط : البال .

ومنها

٢٢ - التكميل : وهو أن تذكر المعنى بجميع ما تنم به صحته ،

كقول الشاعر :

لو أن عزة خاصمت شمس الضحى بالحسن عند موفق لفضى لها
فقوله (عند موفق) تكميل المعنى .

ومنها

٢٣ - التوشيح : كقول الشاعر :

وليس الذي حللته بمحلل وليس الذي حرمته بحرام

ومنها

٢٤ - المساواة : وهي أن يكون اللفظ مساوياً للمعنى من غير زيادة
ولا نقصان ، كقول الشاعر :

ومها تكن عند امرئ من خليفة وإن خالها تخفى على الناس تعلم

ومنها

٢٥ - التبيين : وهو كقول الشاعر :لقد خنت قوماً لو لجأت إليهم طريد دم أو حاملاً ثقل مغرم
لأنفيت فيهم معطياً ومطاعناً وراءك شزراً بالوشيح المقوم (١٨)
يُن (حاملاً ثقل مغرم) بقوله (معطياً) ، ويُن قوله (طريد دم) بقوله
(مطاعناً) .

ومنها

٢٦ - الستيم : وهو أن يتبدى بمعنى غير مشروح فينوم أن السامع

لم يفهمه فيرجع إليه فيكشفه ، كقول الشاعر :

ومنها

١٧ - الاستدراك : كقول الشاعر :

أليس قليلاً نظرة إن نظرتُها إليكِ وكَلّا ليس منكِ قليل

ومنها

١٨ - الإشارة : وهي أن تدل الألفاظ البسيرة على المعاني الكثيرة ،

كقول الشاعر :

فظل لنا يوم لذيد بنعممة فقل في مَقِيلٍ نحسُه متغيب

ومنها

١٩ - التذييل : وهو ضد الإشارة ، كقول الشاعر :

فدعوا نزالٍ فكنتُ أول نازلٍ وعلام أركبه إذا لم أنزل

ومنها

٢٠ - التفریع : كقول الشاعر :

فما نطفة من حب مزن تفاقذت به جنبها الجودي والليل دامس
فلما أقرته اللصاب تنفست شمال لأعلى مائه فهو فارس^(١)

بأطيب من فيها وما ذفت طعمه ولكنني فيما ترى العين فارس

ومنها

٢١ - التكرير : كقول الشاعر :

وكادت فزارة تشقى بنسا فأولى فزارة أولى فزارا

(١) في المخطوط : شمال لاعلا ما به فهو فارس . ولعل الصواب ما أثبتناه .
واللصاب جمع اللصب وهو الشعب الصغير في الوادي أضيق من اليبب وأوسع
من الشعب أو مضيق الوادي .

بقرد رأيت به اليوم عند سعودي الى دار المملكة وهو على شاطئ دجلة يفعل مثل ما يفعل الشيخ ، فامتعض أبو الفتح وقال : ما هذا القول يا أبا الحسين أعزك الله ومنى رأيتني أمرح فتمزح معي أو أمتحن فتحن بي ؟ فلما رآه أبو الحسين قد حرد واستشاط وغضب ، قال المخذرة أيها الشيخ اليك والى الله تعالى عن أن أشبهك بالقرد وإنما شبهت القرد بك ! فضحك أبو الفتح وقال ما أحسن ما اعتذرت ، وعلم أبو الفتح أنها نادرة تشيح فكان يتحدث بها هو دائماً ^(١) .

ولأبي الحسين ، هذا نكت أخرى مع أبي الفتح ذكرها ياقوت في ترجمته . وكان أبو الفتح كفيده من ذوي الفضل كثير الحساد ولكنه كان هزأ بهم وقد ضمن قصيدته البائية ^(٢) طرفاً من أخباره معهم .

وفي هذه القصيدة قد افتخر أبو الفتح بروميته وهزئ بهن عابه بها فقال :

فات أصبح بلا نسب فعلي في الورى نسي
على أني أوول الى قروم سادة نجب
قياصرة اذا نطقوا ارم الدهر ذو الخطب
أولاك دعا النبي لهم كفى شرفاً دعاء نبي ^(٣)
وإما فاتني نسب كفاني ذاك من نسب

كما ضمنها طرفاً كثيراً من مناقبه ومزايده رحمه الله .

(١) ياقوت ج ٥ ص ١٦ ، ١٧ .

(٢) انظر القصيدة في ياقوت ج ٥ ص ١٩ .

(٣) يشير بذلك الى الخبر المروي عن الرسول (ﷺ) انه لما بلغه من عمل قيصر الروم بكتابه الذي كتبه اليه يدعوه الى الاسلام قال (ثبت الله ملكه) كما في فتح الباري لشرح صحيح البخاري للعسقلاني ٤٢/١ طبعة بولاق .

أبو الفتح بن جني

وأثره في الأمة العربية

عصره ، مكانته العلمية ، آثاره

— ٤ —

أخلاقه :

عرف ابن جني بطيب الأخلاق والعفة والاخلاص في الود وقد رأينا ذلك جلياً في مرثية الشريف الرضي فيه وحسبك بالشريف شهيداً .
وكان أبو الفتح متصفاً بما يجب أن يتصف به جلّة العلماء من دأب على التحصيل ورحلته في سبيل العلم وملازمة للشيخ ، وقد رأينا طرفاً من ذلك في سيرته . . .

وكان يجب الجِد في الأمر كله ويجب أن يبتعد عن سفاسف الأمور والمزاح ولكنه كان إذا سمع بالنكتة الطريفة ابتسم لها وهش وطرب ، فقد ذكر ياقوت « أن أبا الحسين القمي حفيد أبي اسحق القمي صاحب ديوان صمصام الدولة لبي ابن جني مرة في الديوان فجعل يتحدث تارة مع أبي الحسين وتارة مع جده أبي اسحق وكانت لابن جني عادة في حديثه بأن يميل شفته ويشير بيده فبقي أبو الحسين القمي شاخصاً يبصره يتعجب منه فقال له ابن جني : مالك يا أبا الحسين تحدث النظر إليّ وتكثر التعجب مني ؟ قال : شيء طريف ! قال ما هو ؟ قال شبهت مولاي الشيخ - وهو يتحدث ويقول - ببوزه كذا وبيده كذا -

وهي قصيدة جدّ حسنة رواها كلها ياقوت في المعجم . ومن ذلك أيضاً مرثيته في أبي الطيب المتنبي وقد رواها الباخري في الدمية وياقوت في المعجم وهي من عيون المراثي ^(١) . ومن ذلك أبيات منشورة في كتب الأدب كيتيمة الدهر للثعالبي ، وخاص الخالص له أيضاً وغيرهما من الكتب الأدبية ، واليك طرفاً من شعره ، قال في غلام :

غزالٌ غيرٌ وحشيٌ حكى الوحشيُّ مقاته
رآه الورد ييجي الور د فاستكساه حلاته
وشمٌ بأنفه الريحا ن فاستهداه زهرته
وذاقت ريحه الصبا * فاختلسنه نكته ^(٢)
وقال معاتباً صديقاً له عابه بأنه أعمور :

صدودك عني ولا ذنب لي يدل على نية فاسدة
فقد - وحياتك - مما بكيتُ خشبتُ على عيني الواحدة
ولولا مخافة أن لا أراك لما كان في تركها فائدة ^(٣)

وقال يرثي أبا الطيب المتنبي من قصيدة طويلة رائعة :

غاض القريض وأودت نضرة الأدب وصوتت بعد ريّ دوحة الأدب
مازات تصحب في الجلى إذا انشعبت قلباً جميعاً وعزماً غير منشعب
وقد حلبت لعمري الدهر أشطره بخطو بهمة لا وانٍ ولا نصب
وقال أيضاً وهو من الشعر العاطفي الجيد :

(١) معجم الأدباء ج ٥ ص ١٨ . وبتيمة الدهر ج ١ ص ٨٩ .
(٢) المعجم لياقوت ج ٥ ص ١٨ .
(٣) المعجم لياقوت ج ٥ ص ١٨ وابن خلكان ج ١ ص ٣١٣ . وقيل إن هذه الأبيات الثلاثة ليست له وإنما هي لأبي منصور الديلمي وهو غير صحيح .

أدبه وعلمه :

عرف أبو الفتح بالعربية وبخاصة علم التصريف ، ولم يعرف بين الناس بأدبه وشعره ، وفي الحقيقة إنه كان كاتباً من خير كتاب زمانه وليس أدل على ذلك من توليه ديوان الإنشاء لسيف الدولة الحمداني ولعصد الدولة الديلمي وبكفيه نفراً قول أبي الطيب المتنبي فيه : « هذا رجل لا يعرف قدره كثير من الناس » وكان اذا سئل عن معاني شعره قال : « عليكم بأبي الفتح فإنه أعلم مني بشعري » . ولقد أطنب فيه أبو الحسن الباهرزي في كتابه (دمية القصر) وذكره في باب الأئمة من الأدباء وقال فيه « . . . ليس لأحد من أئمة الأدب في فتح المقفلات ، وشرح المشكلات ماله ، ولا سباً في علم الإعراب فقد وقع عليها من تمرقة الغراب ^(١) ، ومن تأمل مصنفاته ، وقف على بعض صفاته - فوري - إنه كشف الغطاء عن شعره ، وما كنت أعلم أنه ينظم القريض أو يسبغ ذلك الجريض حتى قرأت له مرثيته في المتنبي وأولها :

غاض القريض وأودت نضرة الأدب وصوتحت بعد ريّ دوحة الكتب ^(٢)
وقد نقل هذا الكلام كله باقوت في ترجمة أبي الفتح وزاد عليه قوله انه من « أحذق أهل الأدب ، وأعلمهم بالنحو والتصريف » ^(٣) . وقد حفظت لنا كتب الأدب طرقاً من شعر أبي الفتح وهو شعر حسن جيد يدل على ذوق أدبي رفيع فمن ذلك قصيدته البائية التي تربو على سبعين بيتاً والتي أولها :

وحلو شمائل الأدب منيف مراتب الحسب

(١) من امثال العرب (وجد تمرّة الغراب) أي وحد أفضل شيء لأن الغراب لا يقع إلا على أفضل ثمرات النخلة .

(٢) الدمية طبع حلب ص ٢٩٧ .

(٣) معجم الأدباء ج ٥ ص ١٧ .

شعر المتنبي وهو في رأينا أفضل شرح للمتنبي وأجدر من يستطيع أن يفهمه كما قال أبو الطيب عنه •

ولم يكن ابن جني محسناً قول الشعر فحسب بل كان مجيداً في النثر أيضاً وليس أدلّ على ذلك من هذه اللغة الحلوة وهذا الأسلوب المبين الذي نراه في كتبه العلمية كسرّ الصناعة والخصائص ؛ فأنا لا أعرف نحوياً أو صرفياً أو بلاغياً كتب النحو والصرف والبلاغة بلغة كلها سلاسة وعذوبة وكلها جمال ولذة بأسلوب فني رائع إلا الإمام أبا الفتح بن جني وإلا الإمام عبد القاهر الجرجاني رحمهما الله •

ولا بن جني عدا النثر العلمي المبين الذي نجده في كتبه رسائل فنية وخطب كثيرة حفظ لنا الدهر بعضها ، من ذلك خطبة نكاح ذكرها ياقوت (١) ، وإن الذي يقرأ هذه الخطبة ويرى قوة ابن جني في الرصف وحسن السبك ليؤمن بأن هذا الإمام قد ملك عنان الشعر والنثر معاً ، ولو أتيتح لنا أن نظفر برسائله الديوانية مجموعة لرأينا أدباً جمّاً وفصاحة بارعة وعلماً غزيراً • وبعد فقد رأينا أن ابن جني على الرغم من سيطرة الروح العلمية عليه كان شاعراً وناثراً وليس هذا بغريب فإن القرن الرابع قد خلق رجالاً قالوا الشعر وبرعوا فيه ثم كان لهم من وراء ذلك نثر رائع وثقافة واسعة في اللغة والفلسفة والفقه وغيرهما من علوم ذلك العصر • ولعل الزميل القصاص يتراجع عن رأيه في شعر ابن جني وأدبه حين يقول [وقد يحسن بنا في هذه المناسبة أن نشرح بعض الشيء عل هذه الظاهرة التي قد تبدو غريبة عجيبة وهي اجتماع الشعر وعلم اللغة لشخص واحد ••••• أما اجتماعهما لكثير من أبناء هذا الزمن والزمن الذي تقدمه فيقوم ويفهم على صور تلك الحقيقة التي وجه إليها الأنظار أستاذنا الجليل طه حسين بك : فالشعر

(١) انظرها في ياقوت ، ارشاد الأريب ج ٥ ص ٢١ •

رأيت محاسن ضحك الربيع أطل عليها بكاء السحاب
وقد ضحك الشيب في لمي فلم لا أبكي ربيع الشباب ؟
أشرب في الكأس كلاً وحاشا لأبصره في صفاء الشراب ^(١)
وله آيات جيدة كثيرة أخرى متفرقة ^(٢) .

هذا وقد ذهب الزميل الصديق الأستاذ القصاص في رسالته النفيسة التي كتبها عن ابن جني مذهباً مخالفاً لما ذكرناه فحمل على شعر أبي الفتح وقال [انه شعر ليست له قيمة تذكر ^(٣)] واعتمد على ما ذكره ابن الأثير في تاريخه حيث يقول [وله شعر بارد] ولا ندري على ماذا اعتمد ابن الأثير في حكمه الظالم هذا ، وليس غريباً أن يصدر ابن الأثير هذا الحكم القاسي على ابن جني فانه معروف باستهانتهم بأقوال الناس وباستخفافهم بآثارهم ، وكتابه مملوء بأمثال هذا محشو بالدعاوى الكثيرة والغرور . وليت ابن الأثير يبرهن دعواه فأبان لنا عن مواطن البرودة في شعر أبي الفتح كما فعل الثعالبي حين أشاد بأدبه وبشعره فساق على ذلك الشواهد والأمثال ^(٤) . ثم ان زميلنا القصاص يفرط حين يحمل تلك الحملة القوية على ذوق أبي الفتح في البلاغة والنقد ويعتمد في ذلك على قول الواحدي « إنه اذا تكلم في المعاني تبدل حماره ولقد استهدف في كتاب الفسر غرضاً للمطاعن إذ قد حشاه بالشواهد الكثيرة التي لا حاجة بها » . وكان ينبغي على الزميل ألا يقبل قول الواحدي المعروف بالجل على ابن جني وانتقاصه وهذا شرح ابن جني موجود شاهداً على مكانة أبي الفتح ومقدار فهمه

(١) معجم الأدباء ج ٥ ص ٢٠ .

(٢) انظر اليتيمة ج ١ ص ٧٧ .

(٣) ابن جني وفلسفته اللغوية ص ١٦ .

(٤) انظر اليتيمة ج ١ ص ٧٧ فلما بعدها .

واذا أبو زيد هو صاحب هذا القول وهذا من أبي زيد غير مرضي عند الجماعة . . . (١)»
هل بعد هذا تحقيق أو حرص على طلب المعرفة الصحيحة ؟

ثم انه لبس من شك في أن أبا الفتح على الرغم من انتسابه الى المدرسة البصرية لم يكن مقلداً غيره من أئمة البصرة أو الكوفة أو بغداد ، فانه كان صاحب مذهب مستقل انفرد به وكان يعمل فكره في المسألة ويناقشها بعقله الواسع وتفكيره الصحيح ويستقصي أقوال الفصحاء والأعراب ثم يصدر حكمه فيها بعد التحصيل والتدقيق ، وما أجدرنا أن نسمي كتب ابن جني في الصرف والنحو بكتب (فلسفة العربية) وما أجدرها أن توصف بما وصفت به كتب الجاحظ من أنها تعلم العقل أولاً والأدب ثانياً ، فإنها تعلم العقل والأدب ، وأسرار العربية وأقيستها . وكتب أبي الفتح هي الكنز الدفين وهي أنفع المصادر العربية القديمة لفهم حقيقة النحو العربي ، وتفهم أسرارها ، والتعرف الى ذلك الميزان العقلي الراجح الذي كان يزن به النحاة آراءهم ؛ وكتب ابن جني في رأي الأستاذ بروكلمان «ملوءة بدرس صحيح مفيد في تعرف أسرار اللغة العربية وفلسفتها ، وإن تحليل هذه الكتب وتفهمها من خير ما ينبغي أن ينصرف اليه العلماء سيفي العصر الحاضر لفهم تاريخ النحو ، كما أن دراسة هذه الآثار التي خلفها دراسة عميقة لما نحن في أشد الحاجة اليه (٢)» .

ويقول الأستاذ ميتس « . . . وكما ان كتب اللغة التي ألفت بعد الجوهري كلها عيال عليه ، فكذلك كتب علم الاشتقاق وفقه اللغة ومعرفته أسرار العربية فإنها مما ابتكره الإمام ابن جني الذي فهم أسرار العربية وفلسفتها وبخاصة الاشتقاق ، وإنه لمن المؤسف أن لا يجيء بعد ابن جني عالم يتم ما بدأ به مع أن كل الذين جاءوا من بعده قد استفادوا من كتبه ! » (٣)

(١) سر الصناعة ص ٤٤٥ من مخطوطتنا .

(٢) تاريخ الآداب العربية ج ١ ص ١٢٥ ، ١٢٦ .

(٣) ميتس Mez ص ٢٢٧ .

الحسبي والانفعالي الذي كان في العصور السابقة حلّ محله اليوم شعراً آخر يخدم التفكير ويقوم على ثمار التأمل العقلي ٠٠٠٠ فلا يأخذنا العجب إذن أن نرى لابن جني شعراً أو نجد شاعراً فحلاً كصديقه المتنبّي عالماً لغوياً^(١) . أفلا ترى معي أن السيد القصاص قد تراجع هنا عن رأيه حين قال : إنه لا قيمة تذكر لشعر أبي الفتح .

أما علمه فقد كان مضرب الأمثال حتى عدّ إماماً في علوم القراءات والصرف والنحو والعروض والقوافي والشعر واللغة والأدب والبلاغة . وله في هذا كله آثار ونصائيف أبرّ بها على المتقدمين وأعجز المتأخرين ولم يكن في شيء من علومه أتم وأكمل منه في التصريف ، ولم يتكلم أحد في التصريف أدق كلاماً منه^(٢) .

هكذا يقول ياقوت ، وياقوت حجة فيما يقول . فقد قرأ كتب أبي الفتح وسبر غورها وعرف ما فيها من علم ، وأدب ، وبحت وتمحيض . ظل أبو الفتح دائماً على تحصيل العلم وبخاصة العربية ، وكان إذا أشكل عليه أمر - على جلالته قدره - كتب إلى العلماء في البلاد الإسلامية واستفتاهم أو رحل إليهم . فقد ذكر في كتابه (سر الصناعة) أنه كتب إلى شيخه أبي علي الفارسي في حلب يستفتيه عن مسألة وهاك نص عبارته « وكتب إليّ أبو علي من حلب في جواب شيء سألته فقال : وقد ذهب أحد علمائنا إلى أن الهاء من (هناه) إنما لحقت في الوقف خلف الألف كما تلحق بعد ألف الندية في نحو وازيداه ثم إنها شبهت بالهاء الأصلية فحرت كت فقالوا يا هناه ، ولم يسم أبو علي هذا العالم فلما انحدرت إليه في مدينة السلام وقرأت عليه نوادر أبي زبد نظرت

(١) ابن جني وفلسفته ص ١٧ .

(٢) معجم الأدباء ج ٥ ص ١٦ .

واين جني إذا ما أخذ يناقش بعض المسائل العلمية ناقشها بأسلوب ساحر. ومنطق رائع حتى انك لتظن ان الذي كتب هذا الفصل هو إمام من أئمة البيان المعاصرين ، وكتابه (الخصائص) و (الصناعة) مملوءان بالأمثلة على ما أقول ولا بأس من أن أورد مثالا واحداً . قال في الخصائص في (باب ذكر علل العربية) :

« . . . فإن قلت فقد تجدد في اللغة أشياء كثيرة غير محصاة ولا محصاة ، لا تعرف لها سبباً ، ولا تجدد الى الإحاطة بعلمها مذهباً ، فن ذلك إهمال ما أهمل ، وليس في القياس ما بدعوا إلى إهماله ، وهذا أوسع من أن يخرج الى ذكر طرف منه ، ومنه الاقتصار في بعض الأصول على بعض المثل ، ولا نعلم قياساً بدعوا الى تركه ، نحو امتناعهم أن يأتيوا في الرباعي بمثال فعلل أو فعلل أو فعلل أو فعلل ونحو ذلك . وكذلك اقتصارهم في الخماسي على الأمثلة الأربعة دون غيرها مما تجوز القسمة ، ومنه أن عدلوا فعلاً عن فاعل في ألفاظ محفوظة وهي نعل ، وزحل ، وغدر ، وعمر ، وزفر ، وجشم ، وقثم ، مما يقل تعداده ولم يعدلوا في نحو مالك وحاتم وخالد وغير ذلك ولسنا نعرف سبباً أوجب هذا العدل في هذه الأسماء التي أرينا كلها دون غيرها ، فإن كنت تعرفه فهاته ، فإن قلت ان العدل ضرب من التصرف وفيه إخراج للأصل عن بابه الى الفرع وما كانت هذه حاله أقنع منه البعض ، ولم يجب أن يشيع في الكل ؟ قيل فهنا سلمنا بذلك لك تسليم نظر فن لك بالإجابة عن قولنا - فهلاً جاء هذا العدل في حاتم ومالك وخالد وصالح ونحوها دون ناعل وزاحل وغادر وعامر وزافر وجاشم وقاشم ؟ ألك ههنا تفق فتسلكه أو مرتفق فتتوركه وهل لك غير أن تتخذ الى حيرة الإيجال وتحمذ نار الفكر ، حالاً على حال ، ولهذا ألف نظير بل ألوف كثيرة ندع الإطالة بإيسر اليسير منها (١) » .

(١) الخصائص ج ١ ص ٥٠ ، ٥١ الطبعة الأولى .

والحق أن ابن جني كان آية الآيات في علمه بأسرار العربية من نحو وصرف ولغة وإنك إذا قرأت (سر الصناعة) أو (الخصائص) ، أو (التصريف الملوكي) رأيت نمطاً من البحث والتفكير وأسلوباً في معالجة القضايا لا تجده في مؤلف غيره . فانه مزج العلم الصحيح والرواية الواسعة بالعقل السليم والتفكير المستقيم فأنتج هذه الآثار والبحوث المفيدة .

لم يكن ابن جني - في أبحاثه ودروسه - يكتفي بأن يورد ما سمعه من أفواه الشيوخ أو مارواه عن الفصحاء من الأعراب وإنما كان كثير العناية بالبحث والتدقيق الشخصي فيما يعرض له من آراء العلماء الذين سبقوه . وانك لترى أثر هذا واضحاً في كتبه ، وإليك طرفاً من ذلك وهو رأيه فيما قال الخفاة في قولهم « هذا جُجْرٌ ضَبَّ خَرْبٍ » :

« إن هذا ليس شاذاً ولا غلطاً من العرب كما يزعم الخفاة وإنما هو من قبيل حذف المضاف وإن في القرآن نيفاً على ألف موضع منه وإن تقدير هذا الكلام « هذا جُجْرٌ ضَبَّ خَرْبٍ جُجْرُهُ » وإن (خرباً) وصف (للججر) كما تقول مررت برجل قائم أبوه ^(١) » .

فأنت ترى من هذا شدة اعتماده على بجمته وتفكيره الشخصي ، قال في الخصائص « . . . واعلم فيما بعد أنني على تقادم الوقت دائم التنقيب والبحث عن هذا الموضوع ، - يعني تفهم أسرار اللغة - فأجد الدواعي والخواج قوية التجاذب لي ، مختلفة جهات التفوُّل على فكري ، وذلك أنني إذا تأملتُ حال هذه اللغة الشريفة الكريمة اللطيفة ، وجدتُ فيها من الحكمة والدقّة والإرهاق والرقّة ما يملك عليّ جانب الفكر ، حتى يكاد يطمح به أمام غلوة السّحر ، فن ذلك ما نبه عليه أصحابنا رحمهم الله ، ومنه ما حدّوثه على أمثالهم فعرفت بتتابعه وأتقياؤه وبعد مرآيته وآماده ، صحة ما وفّقوا للتقديمه منه ولطف ما أسعدوا به ^(٢) »

(١) الخصائص ج ١ ص ١٩٨ من الطبعة الأولى .

(٢) الخصائص ج ١ ص ٤٥ الطبعة الأولى .

في لغة العرب لتفهم أسرارها ، ومعرفة بعد نظر أهل اللغة العربية ومطابقة كلامهم .
لأنفسه ونواميس مقررة . وقد صرح بهذا المعنى في غير موضع من كتبه ،
ومن ذلك ما ذكره في (الرد على من اعتقد فساد علل التجويين لضعفه هو في
نفسه عن احكام العلة) : « اعلم أن هذا الموضع هو الذي يتعسف بأكثر
من ترى ، وذلك أنه لا يعرف أغراض القوم [يعني أهل القياس والتعليل]
فيرى لذلك أن ما أورده من العلة ضعيف واهـ ساقط غير متعال ^(١) » .

وما كتاب (الخصائص) و (سر الصناعة) و (المذكر والمؤثر) إلا مصنفات
وضمها لتبين كيف أن هذه اللغة الشريفة منضبطة القواعد وقد عانى ذلك
بنفسه في مؤلفاته فضبط قوانين هذه اللغة وجمع شواردها وهو يرى - في شيء
من الغلو - أن أحداً من النحاة قبله لم يفعل ذلك ؛ قال في الخصائص : « . . . وذلك
أننا لم نر أحداً من علماء البلدين - البصرة والكوفة - تعترض لعمل أصول
النحو على مذهب أصول الكلام والفقه » ^(٢) ، وإن كتاب الأصول لأبي بكر
محمد بن السرى السراج (- ٣١٦) لم يلهم فيه إلا حرفاً أو حرفين وقد
تعلق عليه به ^(٣) . وأن أبا الحسن علي بن سليمان الأخفش (- ٣١٥) وإن
كان قد صنف في شيء من المقاييس إلا أنه موجز ليس فيه غناء وإن ما كتبه
أبو الحسن كتيب صغير إذا قيس بكتاب ابن جني ^(٤) .

والحق أن أبا الفتح قد سد ثلثة كبيرة ورتقى فتقاً عظيماً بهذا العمل الجليل
وهذه المحاولات الطيبة التي حاولها في كتبه لضبط قواعد العربية وتعليمها تعليلاً

(١) الخصائص ج ١ ص ١٩١ من الطبعة الأولى .

(٢) مقدمة الخصائص ج ١ ص ٣ الطبعة الأولى .

(٣) ذكر من ترجم ابن السراج مثل ياقوت في معجم الأدباء ١٨ / ٢ من الطبعة
الحديثة انه ألف كتابين في أصول النحو أحدهما كبير والآخر صغير ، ولكنها
لم يصل الى أيدينا .

(٤) انظر بغية الوعاة للسيوطي ٣٣٨ .

. هذا فصل من كلام طويل أورده ابن جني على لسان خصمه القائل بتفضيل أدلة الفقهاء على أدلة الفخوين . ثم يقفني على ذلك بكلام فيهدم ما بناء خصمه في منطق سليم وقول ساحر وعلم غزير ولولا خوف الإطالة لنقلت طرفاً آخر من كلامه .

وقد كان ابن جني شديد الحرص على أن يجعل للنحو أصولاً كأصول الفقه وأصول التوحيد وقد بذل في ذلك جهداً عظيماً وخصوصاً في كتابه (الخصائص) وقد وفق إلى تشييد جزء غير يسير من أركان هذا العلم ، ولكن أحداً من العلماء لم يتم عمله ، غير أن السيوطي جلال الدين قد فعل شيئاً يسيراً من ذلك في كتابه (الأشباه والنظائر) ، ولكنه فطرة إلى جانب بحر أبي الفتح الذي يقول في مقدمة كتابه هذا :

« . . . كتاب لم أزل على فارط الحال وتقادم الوقت ملاحظاً له ، عاكف الفكر عليه ، منجذب الرأي والروية إليه واداً أن أجد مهملات أمثله به ، أو خللاً أرتقه بعمله ، والوقت يزداد بنواده ضيقاً ، ولا ينهج لي إلى الابتداء طريقاً ، هذا مع إعطائي له ، واعتصامي بالأسباب المتناطة به ، واعتقادي فيه أنه من أشرف ما صنف في علم العرب وأذهب في طريق القياس والنظر ، وأعوذه عليه بالحيلة والصون ، وآخذ له من حصة التوقير والأوث^(١) ، وأجمعه للأدلة على ما أودعته هذه اللغة الشريفة من خصائص الحكمة ونيطت به من علائق الارتقان والصنعة^(٢) » .

فهذا يدل على أن أبا الفتح قد أنصرف إلى التأليف في هذا الصنف من البحث الذي ملك عليه مشاعره لاعتقاده أنه من خير ما ينبغي أن يبحث عنه

(١) الاون : الدعة والسكينة .

(٢) الخصائص الطبعة الأولى ٢ .

(التحقير) والنسب وغير ذلك مما يطول تعدادده وشرحه (فهل يحسن - بعد هذا كله - بذني لب أن يعتقد أن هذا كله اتفاق وقع ، وتوارد آتجه ^(١) ؟ . وهو يعقد لهذا الأمر فصلاً عنوانه « إن العرب قد أرادت من الملل والأغراض ما نسبناه اليها وحملناه عليها » ويقول في هذا الفصل :

« اعلم أن هذا موضع في تثبيته وتمكينه منفعة ظاهرة ، وللنفس به مسكنة وعصمة ، لأن فيه تصحيح ما ندّعيه على العرب ؛ من أنها أرادت كذا لكذا ، وفعلت كذا لكذا وهو أحزم لها وأجل بها ، وأدلّ على الحكمة المنسوبة اليها من أن تكون تكلفت ما تكلفته من استمرارها على وتيرة واحدة وتقرّبها منبهجا واحداً تراعيه وتلاحظه ، وتحمل لذلك مشقة وكلفة ، وتعذر من تقصير إن جرى وقتاً منها في شيء منه ، وليس يجوز أن يكون ذلك كله في كل لغة لم عند كل قوم منهم ، حتى لا يختلف ولا ينتقض على كثرتهم وسعة بلادهم وطول عهد زمان هذه اللغة لم ٠٠ حتى لم يختلف فيه اثنان ٠٠٠ إلا وهم له صرّيدون وبسباقه على أوضاعهم فيه معنيون ^(٢) » .

أما بعد فنحن إزاء آراء أبي الفتح هذه أمام آراء فيلسوف كبير عرف أمرار اللغة ودقائقها حتى ضرب الناس بذلك الأمثال ^(٣) ولا غرو فقد تلقى أبو الفتح اللغة العربية من شيوخ فحول وسبر غورها بنفسه فأحبها وأعجب بها فقد كان لا يمرّ بدقيقة من دقائقها إلا أظهر إعجابه بها كقوله في الفصل الجليل الذي كتبه في البحث عن مادتي [ق و ل] و [ك ل م] : « . . . فهذه أحكام هذين الأصلين على تصرفهما وتقلب حروفهما . فهذا أمر قدّمناه أمام القول على الفرق بين (الكلام) و (القول) ليرى منه غور هذه اللغة الشريفة ، الكريمة اللطيفة ، ويعجب من وسيع مذاهبها وبديع ما أمده واضعها ومبدئها ^(٤) » .

(١) الخصائص ج ١ ص ٢٤٦ الطبعة الأولى .

(٢) الخصائص ج ١ ص ٢٤٦ الطبعة الأولى .

(٣) انظر كلام ملك النحاة بهذا الخصوص في البنية ص ٢٢٠ .

(٤) الخصائص ج ١ ص ١٥ الطبعة الأولى .

أُدعى فيه أن علل النخاة والصرفين أقرب إلى علل المناطقة والمتكلمين ، وإن علل الفقهاء لا تُقاس إليها ، لأن علل النخاة مرجعها الحسّ ، ولأنهم يحتاجون فيه بثقل الحال أو خفتها على النفس ، وليس كذلك حديث علل الفقه ، وذلك أنها إنما هي أعلام وأمارات لوقوع الأحكام ، ووجوه الحكمة فيها خفية عنا
 ألا ترى أن ترتيب مناسك الحج ، وفرائض الطهور ، والصلاة ، والطلاق ، وغير ذلك إنما يرجع في وجوبه إلى ورود الأمر بعمله ولا تعرف علة جعل الصلوات في اليوم والليلة خمساً دون غيرها من العدد ، ولا يعلم أيضاً حال الحكمة والمصلحة في عدد الركعات ، ولا في اختلاف ما فيها من التسبيح والتلاوات إلى غير ذلك مما يطول ذكره وليس كذلك علل النخاة وسأذكر طرفاً من ذلك لتصح الحال به .

قال أبو اسحق في رفع الفاعل ونصب المفعول ، إنما فعل ذلك للفرق بينهما ، ثم سأل نفسه فقال : فإن قيل فهلاً عكست الحال فكانت فرقاً أيضاً ؟ قيل : الذي فعلوه أحزم ، وذلك أن الفعل لا يكون له أكثر من فاعل واحد وقد يكون له مفعولات كثيرة فرفع الفاعل لقلته ، ونصب المفعول لكثيرته ، وذلك ليقل في كلامهم ما يستثقلون ، ويكثر في كلامهم ما يستخفون ، فجرى ذلك في وجوبه ووضوح أمره مجرى شكر المنعم وذم المسيء في انطواء الأنفس عليه ^(١) .

وأبو الفتح كان يرى أن العرب ما كانت تلقى الكلام إلقاءً دون أن تفهمه وأنها كانت تريد من العلل والأغراض ما ناسبه إليها النخاة وحملوه عليها .
 ولذلك أطردت في كلامهم القواعد ولم تشذ من الرفع في موضع الفاعلية ، والنصب في موضع المفعولية ، والجر بحروف الجر ، والجزم بحروف الجزم ، والنصب بحروف النصب وغير ذلك من أحكام التثنية والجمع والإضافة والتصغير

(١) الخصائص ج ١ ص ٤٦ ، ٤٧ ، فها بعدها الطبعة الأولى .

التعريف والنقد

الصحافة والأدب في مصر

محاضرات في صلة الصحافة بالأدب ، ألقاها الدكتور عبد اللطيف حمزة ،
في معهد الدراسات العربية العالية ، التابع لجامعة الدول العربية ، وطبعها المعهد
في ١٦٦ صفحة .

وموضوعها تلخيص النهضة الأدبية والصحافية منذ القرن الماضي ، وتأثير
الصحافة في الأدب . فقد قال المحاضر الفاضل في مقدمة الكتاب إن الأدب
المصري الحديث مدين للصحافة المصرية بنشأته ونموه وذبوعه ، وعلى هذا يكون
الصحافة المصرية صانعة الأدب المصري الحديث .

بدأ المحاضر يتحدث عن الفرق بين الأديب والصحافي ، وبين فنون الأدب
وفنون الصحافة ، وبين لغة الأدب ولغة الصحافة . ثم انتقل الى الكلام على
بيئة الأدب والصحافة منذ حملة نابليون على مصر ، فذكر تأثير هذه الحملة ،
وظهور محمد علي وجمال الدين الأفغاني وغيرهما ، وتأثير السوريين الأول في
الأدب والصحافة والمسرح ، والجرائد المصرية ورجالها في القرن الماضي ،
والمبادئ السياسية التي كانت سائدة في أوائل القرن الحاضر ، وأهمها مناهضة
الاحتلال الإنكليزي مع التعلق بدولة الخلافة ، وهو رأي الزعيم الفقيد مصطفى
كامل ؛ ومناهضة ذلك الاحتلال مع الدعوة الى القومية المصرية ، دون الاعتماد
في طلب الاستقلال على الدولة « العلية » ولا على غيرها ، وهو رأي العلامة
أحمد لطفي السيد محرر « الجريدة » في تلك الأيام ، ورئيس مجمع اللغة العربية
في أيامنا هذه .

وله في هذا المعنى أقوال كثيرة تدل على شدة إعجابه بأسرار اللغة العربية ، ولعل اطلاعه الواسع على هذه الأسرار وتفهمه لحقيقتها وانفراده بذلك جعله شديد الإعجاب بنفسه كثير الاعتماد بها وبما يكشفه من قواعد وأصول ، وإنك لتري أثر الإعجاب واضحاً كل الوضوح في كثير من كتبه كقوله : « وما علمت أن أحداً من أصحابنا خاض في هذا الفن هذا الخوض ولا أشبهه هذا الاشباع ومن وجد قولاً قاله والله بعين على الصواب بقدرته » (١) .

وقال « ٠٠ » وقد استقصيت هذا وغيره من لطيف التصريف في كتابي المصنف لتفسير نصريف أبي عثمان رحمه الله تعالى وأثبت بالقول هناك على استمرار هذا العلم ودفائنه (٢) .

وقال : « ٠٠٠ » وهو غريب منه ما في أيدي أكثر الناس ، ومنه ما أخرجه لي البحث عنه وطول المطالبة له (٣) .

ونحن إذا رحنا نتتبع أمثال هذه الأقوال في كتبه جئنا بالكثير الوافر ، وحق له أن يعجب بنفسه ، فقد بذل في اكتناؤه أسرار هذا العلم وكشف الخبايا منه جهوداً كثيرة . وقرّر منذ ألف عام كثيراً من القواعد التي أقرّها اليوم المستشرقون وعلماء الأصوات ومن ذلك قوله ان أصل الكلمات حين نشأتها هو أسماء أصوات ثم لما تقادم الزمن واستطاع الإنسان أن يرتجل أسماء الأعيان ، صارت أسماء الأعيان أصولاً للاشتقاق ، وهذه نظرة صائبة وفكرة صحيحة جزاء الله عن هذه اللغة الشريفة جزاء وفاق حبه لها وإخلاصه لخدمتها .

محمد أسعد طلسي

(يتبع)



(١) سر الصناعة ص ٥٠ من مخطوطتنا .

(٢) سر الصناعة ص ٨٢ من مخطوطتنا .

(٣) المصدر نفسه ص ٩٤ .

ومن المؤسف اشتغال المحاضرات على أغلاط مطبعية كثيرة ، حتى في آيات
شعرية لشوقي وحافظ استشهد بها المحاضر . فقد أحصيتُ لها وحدهما خمسة
وعشرين بيتاً مشوهاً . وكلها آيات مشهورة تفتظها عن ظهر قلب منذ كنا نعلم
في المدارس . فكيف يميز المحاضر أو المعيد أن يُعَبِّثَ بها وبأشباهها في مثل
هذه المحاضرات النفيسة .



اللهجات وأسلوب دراستها

وهي محاضرات ألقاها الأستاذ الفاضل الدكتور أنيس فريحة على قسم من
طلبة معهد الدراسات العربية العالية في القاهرة ، وطبعها المعهد المذكور في (٩١) صفحة .
وقد لخص الأستاذ فيها موضوعين أساسيين وهما علم اللغات ودراسة اللهجات ؛
وبحث عن صلتها بلغتنا العربية ؛ ثم تكلم على الأسس التي قامت عليها اللهجة
البنائية ، وذكر عبارات عامية لبنانية منشورة ومنظومة .
وفي المحاضرات آراء طريفة تفيد الذين يعنون بمواضيع اللغة العزيزة .
وفيهما تشاؤم من صعوبة الفصحى ، وظنون بفوائد العامية لا نعتقد بصحتها .
ولنترك هذه المحاضرات المعنى بها ، والدالة على فضل صاحبها ، والتي لا يجوز
في اعتقادنا أن ينظر إليها وإلى أشباهها إلا نظرة علمية بحتة ، ولتنساءل هل من
فائدة للفصحى في تعليم اللهجات العامية في مثل المعهد المشار إليه أم لا ؟
لقد كتب العلامة ساطع الحصري مدير المعهد مقدمة للمحاضرات توخى أن
يثبت فيها فائدة القرار الذي اتخذته المعهد بإدخال دراسة « اللهجات العربية
الحالية » في جملة برامجها . وقال ان الغاية القصوى من هذه الدراسة الكشف
عن أنجع السبل المؤدية الى جعل لغة الضاد « موحدة وموحدة » في جميع البلاد
العربية ، أي أن تكون لغة أمتنا العربية واحدة ، وأن تكون أكبر أداة
لتوحيد الشعوب العربية في أمة واحدة .

وسياسة مربى الجيل أحمد لطفي السيد - مد الله في عمره - كانت صحيحة لا غبار عليها ، لأن الشعوب العربية كانت كلها أوجها ترزح تحت نير الأجانب ، فلا فائدة منها لمصر ؛ أما الدولة العثمانية فكانت في حاجة الى من يأخذ بيدها . وقد أثبتت الحوادث بعدئذ ، ولا سيما قبيل الحرب الكبرى الأولى ، وفي أثنائها ، ان استعمار هذه الدولة في البلاد العربية فاق استعمار الدول الأوروبية بنظائمه وبنتكره لأبسط حقوق العرب . وعندى على ذلك أدلة قاطعة تملأ كتاباً برأسه .

وتكلم المحاضر الفاضل على القصة المصرية ونشأتها في القرن الماضي ، ومعالجتها للشؤون الاجتماعية خاصة ، وذكر المجالات المصرية واللبنانية التي أنشئت في تلك الأيام ، وتأثيرها وتأثير غيرها من المقدمات التي أدت الى ظهور القصة .

ثم ذكر طلائع القصص المصري ، ومرد شيداً منها ، وانتهى الى قوله : « أفليس في هذا كله ما يبدل على ان القصة الفنية في مصر وغيرها من الاقطار العربية نشأت أول ما نشأت في أحضان الصحافة ، وبأقلام الرجال المشتغلين بالصحافة ؟ » وعلى هذا المنوال تكلم المحاضر على القصيدة الشعرية وعلاقتها بالصحافة المصرية ، ولا سيما القصائد الاجتماعية ، وقصائد الحركة الوطنية . ثم بحث في تطور المقالة في اتجاهاتها الثقافية والاجتماعية والسياسية .

وأنهى هذه المحاضرات بالكلام على مستقبل الأدب في ظل الصحافة ، فقايس بين الكتاب والجريدة مقايسة تدل على علم واسع ورأي نضيج . وقد خلص الى أن الصحافة - على فوائدها - « ليست نعمة على الأدب ولا على الفكر ؛ وان الكتاب لا الجريدة هو الأقدر على تهيئة الأهم للتقدم الذي تنشده ، واعداد الأجيال المستقبلة للنهوض بها الى المستوى الذي تتطلبه » .

والخلاصة ان هذه المحاضرات الثمينة تلخيص ماتع ومفيد للنهضة الأدبية والصحافية في مصر ، ولتأثير الصحافة في الأدب الحديث .

عن بعض ، بدلاً من أن تتوحد باثنتي ، أي تكون النتيجة مخالفة تمام المخالفة .

لا يتوقعه المعهد من تدريس اللهجات العامية ، وهو خدمة الفصحى .

أما القول بأن تدريس تلك اللهجات يفضي الى معرفة مشكلات الفصحى ،
والي مداواة أدوائها ، فهو قول ضعيف في نظرنا .

فأدواء الفصحى معروفة تحتاج الى من يعالجها بإخلاص ونشاط وصبر ومثابرة .

وأهمها وضع المصطلحات العلمية أو تحقيقها ، وتبسيط قواعد الكتابة والإعراب

والعرف والنحو ، وتبسيط الكثير من تعليقات القواعد الصرفية والنحوية .

وجميع هذه الأمور الشائكة يعرفها علماءنا الأثبات ، ولا علاقة لها باللهجات

العامية وقواعدها وتدريسها . والذي أعرفه أن مجمع اللغة العربية في مصر قد

عالج قضية تبسيط قواعد النحو والصرف والبلاغة ، وقدم فيها اقتراحات الى

وزارة المعارف ^(١) . وقد طال عليها الزمن وهي في الوزارة . والمأمول أن

تقرها حكومة الثورة ، فتؤلف على أساسها كتب جديدة مبسطة في تلك العلوم .

ومن الطبيعي القول بأن هذا التبسيط لم يمس جوهر الفصحى وسلامتها ،

وأنها ستظل صعبة في نظر بعض الناس . ولا مجال للبحث عن بعض الآراء

التي تذهب الى جعل التبسيط تشويهاً للفصحى .

وأنا لا أنكر الفوائد التي يمكن الحصول عليها من دراسة بعض خصائص

اللهجات العربية . ولكن هذه الدراسة لا يضطلع بها إلا علماء أثبات وفقهاء

باللغة ممن يعرفون كيف يفيدون الفصحى من دراساتهم ، وكيف يقربون

العامية منها ، وكيف يمنعون طغيان العامية عليها .

فالمرحوم الشيخ أحمد رضا العاملي مثلاً قد أفاد بمجمعه النفيس «ردّ العامي

الى الفصيح» . وكذلك أفاد المرحوم أحمد تيمور في معالجته لأصول الالفاظ

وعندما يتكلم الأستاذ المصري أبو خلدوت في مثل هذا الموضوع فهو لا يعوزه الرأي الحصيف ، ولا الفكر العميق ، ولا قوة الإقناع ، ولا الإخلاص فيما يعتقده أو يدعو إليه .

ولكنني على الرغم من تلاوة مقدمته غير مرة لم أقنع بصحة قرار المعهد . وقد يكون السبب عدم اختصاصي بشؤون التربية والتعليم ، أو فرط تعصي للفصحى ، أو شدة خوفي من طغيان اللهجات العامية .

ومهما يكن من أمر فقد حاولت في الكلمات التالية الإفصاح عن رأيي في هذا الموضوع الهام آملاً أن تبرز لنا الخطة المثل من طيات الآراء المختلفة : فاللهجات العربية العامية تعد بالعشرات بل بالمئات : وكلها اليوم لا ضابط لها من نطق أو صرف أو نحو أو اشتقاق أو تحديد لمعنى الأنفاذ . فهي كلام العامة يستعمل في الأغراض المعاشية ، وفي علاقات الناس بعضهم ببعض . وهذا الكلام وقتي لا يثبت على مرور الأيام ، وموضعي لا يتحول من قطر عربي إلى قطر عربي آخر .

ومعناه ان اللهجات العامية لا يمكن أن تكون لغات علم وأدب وثقافة . وليس في مقدورها أن تعيش طويلاً ، ولا أن يعم بعضها أو كلها الأقطار العربية كافة . وكل ما يكتب بلهجة عامية يظل محصوراً في قطره ، وقبلها يفهمه غير أبناء ذلك القطر ، أو غير طائفة من أبناء ذلك القطر .

فلماذا تدارسنا خصائص هذه اللهجات ، ووضعنا لكل منها قواعد رجراجة وألقيناها محاضرات أو دروساً على طلاب ، فماذا تكون مغبة هذا العمل ؟ إن أخشى ما نخشاه أن يستهوي هذا الموضوع عقول بعض هؤلاء الطلاب ، فيعكفوا على معالجة تنظيم الكتابة والتأليف باللهجات المختلفة ، وعلى طبع هذه الرطانات ونشرها ، فتكون النتيجة تشويشاً وضرراً يبعد بعض الأقطار العربية

البدو والعشائر في البلاد العربية

محاضرات في ١٤٣ صفحة ألقاها الدكتور عبد الجليل الطاهر على طلبة قسم الدراسات الاقتصادية والاجتماعية في معهد الدراسات العربية العالية بالقاهرة .
وطبعا المعهد المذكور في أوائل سنة ١٩٥٥ م .

وعنوان هذه المحاضرات يدل عليها . فقد تكلم فيها المحاضر الفاضل على تكوين المجتمع البدوي ، والعصبية وأشكالها ، والتنظيم الاجتماعي لدى القبائل ، وتعريف شيخ القبيلة وقاضيا و (السركال) و (الملا) في عشائر العراق ، والسيد والمؤمن عند قبائل الشيعة ، ومفهوم الحقوق والواجبات في المجتمعات البدوية حيث التبعات تكون مشتركة ، وحيث الحقوق لها أعراف خاصة .

وانتقل الى الحديث عن علاقة القبائل بحكومة العراق وبسياسة البلاد ، منذ عهد حكومات المغول الى زمننا الحاضر . وعرج على سورية فألمع الى القوانين التي وضعت فيها لتحديد علاقة القبائل بالحكومة .

ثم تكلم على الأميرة البدوية ، ذا كراً شبيئاً عن عاداتها في الزواج وعن مساكنها ، ومرد أم خصائص المجتمع البدوي كرحلة الشتاء والصيف والغزو والنخوة والوسم وغيرها . وانتهى الى ذكر أم القبائل والعشائر البدوية ولا سيما في العراق وسورية .

أما بقية مواضيع المحاضرات فهي تتعلق بالاقتصاد الزراعي خاصة كإحصاء الأراضي القابلة للزراعة ، وإحصاء الملكيات الزراعية وأنواعها ، وأعمال التآريف (الكاداسترو) تثبيتها لحقوق ذوي العلاقة بالأرضين الزراعية ، ومشاريع الري في العراق ، والتعاون الزراعي ، والتسليف الزراعي ، والصناعات الريفية الى آخر هذه المواضيع التي يمكن أن يؤلف في كل منها سفر أو أسفار . ولا علاقة للقبائل البدوية بها إلا من حيث تبديل معيشتها وجعلها تعمل في الفلاحة .

العامية المصرية . وما فيه فائدة أيضاً أن يقر بجمع مصر بعض ألفاظ عامية سائقة ، وأن تُنشر كتب وصحف وإذاعات بلغة عربية سهلة صحيحة الخ . ولكن هذه الأمور وأمثالها شيء ، ووضع قواعد للهجات العامية ، والكتابة بها ، وتعليمها لشبان معهد عربي شيء آخر . فالأول لا ضرر فيه ، بل فيه بعض الفوائد . أما الثاني ففوائده القليلة لا تقاس بأضراره الجمة ، وإن يكن طلاب معهد الدراسات العربية من حاملي الليسانس .

وبعد ان قضية الفصحى والعامية لا تحل بدراسة اللهجات العامية وتدريسها للطلاب ، بل تحل بوسائل أخرى منها تفسير قواعد الفصحى مع الاحتفاظ بسلامتها ، ومنها على الأخص نشر التعليم في سواد الشعوب العربية ، ومنها فرض التكلم بالفصحى على المعلمين وعلى التلاميذ في جميع المدارس ، الى غير ذلك من الوسائل التي هي خارجة عن نطاق أعمال المعهد .

ولولا الخوف من أن أتهم بالتعصب لقلت ان من واجب الحكومات التي تغار على لغتها القومية ان تمنع المطابع من طبع كتب أو رسائل بالعامية ، وان تمنع التكلم بها في المدارس والمسارح ومحطات الإذاعة ، حتى في دوائر تلك الحكومات ^(١) .



(١) بعد كتابة هذه الكلمات زارني الدكتور الفاضل عزة النص ، أحد اساتذة المعهد ، وأنبأني أن قرار دراسة اللهجات العامية كان قد اتخذ إبان افتتاح المعهد ، أما اليوم فقد صُرف النظر عن هذا الموضوع .

عبد العزيز

كتاب في سيرة الملك العظيم عبد العزيز آل سعود ، ألفه المؤرخ الألماني
البحاث داكويرت فون ميكوش ، ونقله الى العربية الوطني المجاهد الكبير
الدكتور أمين رويحة ، فجاءت الترجمة في ٢٨٤ صفحة .

والمؤلف توفي حديثاً . وكان كاتباً بليغاً ، ومؤرخاً معروفاً بواسع اطلاعه
على تاريخ الشرق ورجاله . وقد وضع كتاباً في ترجمة مصطفى كمال ، وآخر
في ترجمة رضا شاه بهلوي . وجاء كتابه هذا على الملك عبد العزيز من أصح
ما كتب الكتبتون في سيرة ذلك البطل العربي العظيم .

وقد سرد المؤلف الوقائع والحوادث على شكل قصصي جميل ، وبأسلوب فذ
رائع يستهوي القاري ، ويحمله على متابعة القراءة ، فيصيب في الكتاب لذة
وفائدة على السواء .

وجاء المترجم الفاضل - وهو من أعلم علمائنا باللغة الألمانية - فنقله الى لغتنا
الضادية ، في جل عربية ناصعة لا يجيد الناقذ فيها أثراً للترجمة ، ولا لركاكة
الإنشاء أو غموضه ، مما يكثر في كتابات بعض المترجمين .

ونحن في ديار الشام خاصة نعرف جوانب كثيرة من الثورة العربية في الحجاز
سنة ١٩١٦ م ، ومن دخول الجيش العربي الشام سنة ١٩١٨ م ، ومن الأحداث
السياسية التي حدثت بعد ذلك ، لأن كل هذه الشؤون كانت لاصقة بنا ،
ولأنه كان لرجالنا القوميين والعسكريين يد فيها جميعاً .

أما الجزء الشرقي من جزيرتنا العربية فإننا ما كنا نعرف إلا القليل مما
كان يحدث فيه من حوادث هامة في تلك الأيام . فتأريخ الوهاية وآل سعود
وآل الرشيد أيام الدولة العثمانية ، وفي الحرب العالمية الأولى ، واستقلال نجد

وقد خرجت من تلاوة هذه المحاضرات بالنتائج الآتية :

١ - معلومات المحاضر الفاضل واسعة لاشك في ذلك . ومحاضراته مفيدة لطلاب المعهد .

٢ - ولكن المواضيع التي يبحثها في تلك المحاضرات كثيرة وواسعة ومنشعبة ومتشعبة ، فمن الصعب إجمالها في محاضرات قليلة ما لم تأت تلك المحاضرات مبهمة ومشوشة .

لم يعن المحاضر الفاضل بلغة محاضراته ، فالغلط اللغوي فيها كثير لا تكاد تخلو منه صفحة من صفحات الكتاب . وآثار الترجمة والنقل المبسر بادية على كثير من الجمل . أما الأغلاط المطبعية فهي لا تعد ولا تحصى ، وقد شوهت هذا الكتاب المفيد تشويهها . وأنا الذي كنت عالجت هذا الموضوعات سنين عديدة وجددتني أضيق ذرعاً بالغلط المطبعي في الكتاب ، فكيف تكون حال الطالب ياترى عندما يقرأ مثلاً ، عشيرة الدولة ، بدلاً من عشيرة الرؤلة ، وبادية الحسكة ، بدلاً من بادية الحسكة (ص ٤١) ، ومنطقة حلب ، بدلاً من منطقة حلب ، ومنطقة الحسجة ، بدلاً من منطقة الحسجة أي الحسكة (ص ٨٢) الى آخر أشباه هذه الأغلاط التي لا عداد لها ؟

وباليت المعهد - وعلى رأسه العلامة الحصري المشهور بفرط تدقيقه - يتخذ بعد الآن قاعدة لا يجيد عنها ، وهي أن لا يُطبع كتاب من كتب محاضرات المعهد ، ما لم يُجمل في قالب عربي مقبول ، وما لم يشرف المحاضر نفسه على طبعه ، سواء أكان مصرياً أم كان غير مصري .

المفردات الأساسية للقراءة الابتدائية

(في الأجزاء الثلاثة التي تلي الألف باء)

جمه الدكتور فاخر عاقل أستاذ علم النفس التربوي في كلية التربية بالجامعة السورية
طبع في دمشق سنة ١٩٥٣ عدد صفحاته ٤٨٠ صفحة من القطع الكبير

سأل صاحب هذا الكتاب أحد مؤلفي كتب القراءة عن الطريقة التي اتبعها في اختيار الألفاظ التي ضمّنها كتابه فأجاب : نحن نختار اللفظة بحسب الحاجة إليها ، فسألته ما هو المقصود من هذه الحاجة وما هو مقياسه في تفضيل لفظة على أخرى ، فقال : إنّ الذوق الأدبي هو الذي يرشد الى هذه الحاجة ويساعد على اختيار الألفاظ . وفي هذا الجواب دليل واضح على أنّ العنصر الشخصي وذوق المؤلف يؤثران تأثيراً بالغاً في تعيين المفردات . وليس في هذا ضبط علمي ولا مقياس موضوعي ، لأنّ الذوق الأدبي يختلف باختلاف المؤلفين ، ولأنّ الكلمات التي نختارها بحسب أذواقنا قد توافق المستوى العقلي للطلاب أو لا توافقه . فمن الضروري إذن أن نلتمس في اختيار مفردات القراءة على طريقة الإحصاء ، فنبحث عن أكثر الألفاظ تردداً على ألسنة الأطفال والراشدين ، وعن أكثرها تكرراً في كتب الأطفال ، وكتب الأدب ، وكتب العلوم وغيرها . قال المؤلف في مقدمة كتابه : « إن إحصاء المفردات الأساسية يجب أن يشمل القرآن والانجيل والحديث والكتب الدينية » والكتب الأدبية القديمة والحديثة « والكتب المدرسية في مختلف حقول العلم » كما يجب أن يشمل لغة الصحافة والمجلات والأدب العامي . إن إحصاء كهذا يسهل لنا الحصول على قائمة بالكلمات الأساسية التي يجب استعمالها في كتب القراءة ، كما يسهل علينا أيضاً تعليم اللغة العربية .

وأطرافها ، ومقارنة الأثران ثم الانكباب على ذلك الاستقلال ، وتأسيس تلك الدولة العربية العظيمة ، ونشر سلطانها في مساحة من الأرض تعادل مساحة ثائي أوربة ، كل هذه الأمور لم نطلع عليها حق الاطلاع ، ولم ندرسها دراسة علمية وقومية واسعة ، على حين انها صفحات خالدة في تاريخ أمتنا الحديث ، وعلى حين ان لها تأثيراً كبيراً في حياتنا القومية .

والى أن يتاح لعلنا الأثبات تحقيق تلك الدراسة الواسعة لا بد لنا من القناعة بتلاوة الكتب المجلدة التي يعتد بها كهذا الكتاب . وهو في نظري أجل خلاصة وأدقها وأوثقها للتاريخ الحديث في ذلك الجزء الكبير من الوطن العربي . وهو أيضاً أصدق صورة لحياة بطل عربي قلما يجود الزمان بمثله . وقد أعجبني من المترجم العالم ، الذي طالما أودى في جهاده الوطني ، وفأوه لمن أحسن اليه بإتقان حياته . فلقد ذكر في مقدمة الترجمة أن الراحل العظيم انتشله من الموت ، وأقذه مراراً من الأحكام السياسية القاضية بإعدام حياته ، وأسبغ عليه من حمايته ما لا ينساه مدى الحياة .

وبعد اذا كان كتاب لورنس الضخم في الثورة العربية وهو « أعمدة الحكمة السبعة » قد كتب بأسلوب رائع ، وبلغت الأدب الرفيع ، فكتاب صنوه الألماني هذا لا يقل عن الكتاب الأول في أسلوبه وفي بيانه . والفرق بين الكتابين أن الانكليزي رافق الثورة العربية من الحجاز الى دمشق ، فجعل نفسه محوراً ، وأغرق في الكلام ، وتبجح على هواه ، حتى لكأنه صاحب القضية العربية ؛ على حين ان الألماني كتب ما كتب بتواضع العالم المؤرخ الأمين على سرد الحقائق بلا إغراق ولا غابة سياسية أو شخصية .

السرياني

بفهم لفظي (تأمل) و (سبب) أحسن بما يفهم لفظي (سافر) و (بقرة) ؟
 لا عمري . إن هذا الإحصاء لا يعطينا إلا نتيجة واحدة وهي انه يصدق
 على الكتب التي استعملت هذه الألفاظ لا على الأطفال والراشدين الذين
 يستعملونها في كلامهم . وقد أشار الدكتور عاقل نفسه الى أن لفظ (خب)
 تكرر (١٩) مرة في حين ان لفظ (خرب) لم يتكرر إلا مرة واحدة .
 والسبب في ذلك ان الكتاب الثالث من السلسلة السورية يشتمل على قصة عنوانها
 (الخب والمغفل) يتكرر فيها لفظ (خب) هذا العدد من المرات . ولولا
 ذلك لما جاءت مرتبتها في الإحصاء أعلى من مرتبة (خرب) . ونعتقد أن
 علاج ذلك لا يمكن أن يتم بما يسميه العلماء بالمدى (Range) مادام الإحصاء
 مقصوراً على هذه الكتب . نعم ان كلمة تتكرر خمس عشرة مرة في
 خمسة عشر كتاباً أهم من كلمة تتكرر عشرين مرة في كتاب واحد . ولكن
 ذلك لا يمنع أن يتكرر اللفظ المجرد ثلاثين مرة في خمسة عشر كتاباً ، ولا
 يتكرر اللفظ الحسي في الكتب نفسها إلا خمس عشرة مرة . فهل يدل ذلك
 على أن الألفاظ المجردة أقرب الى مدارك الأطفال من الألفاظ الحسية ؟

وقصارى القول ان الإحصاء الدقيق الذي قام به الدكتور عاقل يبين لنا
 نسبة تكرار الألفاظ في كتب القراءة الموجودة بين أيدينا ، لانه نسبة تكرارها
 الحقيقية ، وما أحوجنا اليوم الى مثل هذه البحوث لإصلاح كتب القراءة على
 أساس علمي واضح ، فنشكر لصديقنا الدكتور عاقل مجهوده العلمي الكبير ،
 ونرجو أن يفتتح مؤلفو الكتب المدرسية ببحوثه القيمة ، وأن يكون بحثه هذا
 حافزاً على القيام ببحوث علمية أخرى متممة له .

جميل صليبا

ولكن أننى لعالم واحد إحصاء المفردات الأساسية المستعملة في جميع هذه النواحي . إن عملاً كهذا يتطلب تعاوناً علمياً واسع النطاق بين كثير من العلماء . فلا بدّ إذن في بداية الأمر من تحديد نطاق الإحصاء وحصره في ناحية واحدة .

هذا ما فعله الدكتور عاقل ، فهو قد قصر بحثه على دراسة كتب القراءة المستعملة في الصفوف الثلاثة التي تلي الصف الأول من المدرسة الابتدائية ، وهي كتاب الجديّد الذي ألفه الأستاذ خليل سكاكيني لمدارس فلسطين ، وكتاب القراءة المصورة الذي وضعه جماعة من الأساتذة لمدارس لبنان ، وكتاب القراءة الطريفة الذي وضعه الدكتور حلي اللحام لمدارس سورية ، وكتاب مبادي القراءة الرشيدة الذي وضعه محمد عبيد ، وعبد الفتاح صبري ، وعلي عمر لمدارس مصر ، وكتاب سلم القراءة العربية الذي وضعه أحمد السباعي لمدارس الحجاز ، وأضاف الى هذه الكتب بعد ذلك كتاب القراءة العربية الذي ألفه لمدارس العراق متى عقراوي ، ومحمد ناصر ، ومحمد بهجت الأثري ، وعبد الحميد كاظم ، ورشيد الشليبي . فوجد عدد الكلمات الدارجة الواردة في هذه الكتب (١٨٨٠٨٨) كلمة ، وعدد الكلمات النوعية (١٠٦٤) ، وعدد الكلمات الأساسية (٣٠٠٠ — ٤٠٠٠) كلمة .

وبدعي ان نتأجج هذا الإحصاء لا تصدق إلاّ على الألفاظ الواردة في هذه الكتب ، لأن تكرّر بعضها أكثر من بعض ليس دليلاً على أن أكثرها تكرراً في الكتب أقرب الى مدارك الأطفال وأكثر انتشاراً على ألسنة الناس . مثال ذلك ان لفظ (تأمل) يتكرّر (١٤٤) مرة في حين أن لفظ (سافر) لا يتكرّر إلاّ (٥٠) مرة . وبينما نجد لفظ (سبب) يتكرّر (٧١) مرة نجد لفظ (بقرة) لا يتكرّر إلاّ (٢٩) مرة . فهل يدل هذا على ان الطفل

علم لمباحث سورة المفسرة ، وفي آخره فهرس مفصل لأسماء الأعلام ، والفرق ، والأماكن ، والكتب ، مع الإشارة إلى أرقام صحائفها مما تكررت ، ويثلو هذا الفهرس جدول الخطأ والصواب . وختمه بمقدمة الكتاب باللغة الانكليزية .

ومن غرر مباحث الكتاب : صفة العلو ، ومسألة النزول ، والرد على دائرة المعارف الإسلامية ، وعلى ابن بطوطة (وقد ردّ عليها من قبل كاتب هذه السطور في مجلة الرسالة المصرية ، ومجلة العالم الإسلامي البغدادية) ، قيام إبراهيم وموسى ومحمد بأصل الدين - النوحيد - حل مشكلات تفسير سورة التين .

أقول : أما صفة العلو فقد دلت النصوص القرآنية والأحاديث النبوية على أن الله تقدست ذاته هو فوق سمواته ، التي هي مقر ملائكته ومهبط وحيه ، وأنه مستور على عرشه ، وبأن من خلقه ، لا يحل فيهم ، ولا يمتزج بهم . ومن هنا يُعلم المراد من المعية في مثل قوله تعالى : « وهو معكم أينما كنتم » ، « إني معكم أسمع وأرى » ، « ما يكون من نجوى ثلاثة إلا هو رابعهم » ، « إن الله مع الذين اتقوا » فليس حقيقة هذه المعية المخالطة والمجاورة ، بل هي منفية قطعاً ، وإنما هي معية العلم والقدرة والإحاطة ، ومعية النصر والتأييد والمعونة ، ومثل ذلك معنى القرب .

وأما وحدة الأديان ، وأخوة الرسل الكرام ، فقد بين أن المنسوخ الذي تنوعت فيه الشرائع قليل بالنسبة الى ما اتفقت عليه الكتب والرسل ، فإن الذي اتفقت عليه هو الذي لا بد للخلق منه في كل زمان ومكان ، وهو الإيمان بالله واليوم الآخر ، والعمل الصالح ، وعامة السور المكية كالأنعام والإصراف ، وآل حم ، وآل طس ، وآل الر ، هي من الأصول الكلية التي اتفقت عليها شرائع المرسلين ، كالأمر بعبادة الله وحده لا شريك له ، والصدق والعدل والإخلاص ، وتحريم الظلم والفواحش والشرك ، والقول على الله بلا علم .

رحم الله المؤلف ورضي عنه ، وجزى أفضل الجزاء الناصر ، وكل من عاونه في إبراز هذا الكتاب الجليل ، وقد ذكرهم في مقدمته ، وأثنى عليهم أطيب الثناء .

مجموعة تفسير شيخ الاسلام ابن تيمية

من ست سور : الأعلى ، الشمس ، الليل ، العلق ، البينة ، الكافرون
صححه وعلق عليه ، مع مقدمة بالانكليزية عبد الصمد شرف الدين . مطبعة « ق »
ببلي ، الهند

ليست هذه المجموعة المؤلفة من تفسير هذه السور الست للإمام أحمد بن تيمية
(البالغة ٤٨٠ صفحة عدا الفهارس) تفسيراً لها فحسب ، بل هي في الحقيقة
تفسير لبعض سور القرآن ، ومناظرة لعلماء الكلام ، المؤولة لآيات الصفات ،
والمعطلة لمعانيها اللغوية والشرعية ، كالجهمية والمعتزلة والقدرية ، وتوفيق بين صحيح
المنقول وصريح المعقول على أفضل الوجوه . وقد كملت هذه المجموعة بتعليقات
الأستاذ المولى بدراسة كتب الشيخين ابن تيمية وتلميذه ابن قيم الجوزية ، السيد
عبد الصمد شرف الدين ، فقد بين بتعليقاته المجهمة ، وفصل المجلد ، وأوضح
المشكل ، وملاً البياض ، بما نقله من كتبها مفصلاً عن الأصل ، وبما أضافه
من قوله طبقاً لما اقتضاه البحث ، وخرّج الأحاديث ، وترجم للأعلام ، وذكر
ما اشتهروا به ، مع تاريخ وفياتهم .

وقد ظفر الأستاذ بهذه المجموعة في كتاب « الكواكب الدراري سفي
ترتيب مسند الإمام أحمد على أبواب البخاري » لابن عروة الدهشقي الحنبلي
(المتوفى سنة ٨٣٧) المحفوظ بجزالة دار الكتب المصرية تحت رقم (٦٤٥) تفسير .
وهذه المجموعة مما كتبه شيخ الاسلام في آخر عمره ، وهو منعزل عن الناس
في خلوة السجن ، كما تراء في مقدمة السيد شرف الدين . وقد طبعها على
أحدث ما بلغه فن الطباعة من إتقان ، وجعل في رؤوس الصفائف اليمنى أسماء
السور المفصلة ، وفي اليسرى خلاصة ما تضمنته تلك الصفائف من مباحث ،
وفي الشواهد القرآنية - وما أكثرها - أسماء سورها وأرقام آياتها ، وبين كل
بضعة أسطر من الأصل ، عنوان للناشر بما اشتملت عليه ، وفي أول الكتاب فهرس

إلى الموت . انقسام العبودية إلى عامة وخاصة - مراتب « إياك نعبد » عملاً .
وعملًا - رحي العبودية تدور على خمس عشرة قاعدة - أما عبوديات اللسان
الخمس . . . - العبوديات الخمس على الجوارح .

وقد استغرق الكلام على « إياك نعبد » ما يقرب من خمسين صفحة ! وهل
بموجب القارىء من هذا من بعد أن يعلم أن هذا الإمام يرى أن مخرطق
والأمر والكتب والشرائع والثواب والعقاب انتهى إلى « إياك نعبد وإياك نستعين » ؟
وانه قد شرح كتاب منازل السائرين إلى الله لآبي إسماعيل الهروي بثلاثة
مجلدات كبار ، وسمى شرحه : (مدارج السالكين) ، بين منازل « إياك نعبد
وإياك نستعين » . ومن وقف على هذه المنازل ، ذكر قول القائل : « لك يا منازل
في القلوب منازل » .

وإن أدري كيف فات جامع الكتاب والمعلق عليه ، إضافة بعض الآيات
أو السور إليه ، كسورة العصر مثلاً ، وهي في (ص ٢٥ ج ١) من إغاثة
اللهفان الكبرى لابن القيم ، وقد طبعت (١٣٥٧ / ١٩٣٩ م) بتحقيق وتصحيح
وتعليق صديقنا الشيخ محمد حامد الفقي ، مصحح « التفسير القيم » والمعلق عليه ،
مع أن هذا التفسير قد جمعه الأستاذ محمد أويس الندوي مما فسرّه ابن القيم
من الآيات الكريمة في كتبه المطبوعة ، واستدرك عليه الأستاذ الفقي ما فاته
منها ، وكالات (٥٢ و ٥٣ و ٥٤) من سورة الحج ، وهي في (ص ٩ و ١٠
ج ١) من الإغاثة الكبرى أيضاً ، مع أنه فسر من هذه السورة الآيتين
(٣٠ و ٣١) نقلاً عن بدائع الفوائد ج ٤ (ص ٢١) والآية (٧٣) نقلاً عن
أعلام الموقعين (ج ١ ص ٢١٦ و ٢١٧) .

والذي يظهر أن الأستاذ الندوي جامع هذا الكتاب أخذ ما تيسر له
الاطلاع عليه من كتب ابن القيم المطبوعة ، واقتصر من الشوارد ما اتفق له ،

التفسير القيم

للإمام ابن القيم (٦٩١ - ٧٥١)

جمعه الأستاذ السلفي الشيخ محمد أويس الندوي

بتحقيق وتعليق الأستاذ محمد حامد الفقي ، رئيس جماعة أنصار السنة المحمدية ، بمصر

محمد بن أبي بكر المعروف بابن قيم الجوزية (الجوزية إحدى مدارس دمشق) هو إمام في لغة القرآن وأصوله ، وفقهه وتشريعه ، وإيجازه وعجازه ، وحقيقته وعجازه ، وقد جمع في هذا « التفسير القيم » ما قرأه الأستاذ الندوي في كتب ابن القيم المطبوعة تفسيراً لآيات متفرقة من الذكر الحكيم من نحو سبعين سورة . فمنها ما توسّع في الكتابة عنه كسورة الفاتحة التي بلغ تفسيرها أكثر من مائة صفحة ، وكالمؤذنين فقد فسّرنا بنحو مائة صفحة . أما السبع الطول فقد بلغ ما فسّره من أولها - وهي سورة البقرة - سبعين صفحة . ومن آل عمران دون الخمسين . ومن سورة النساء نحو عشر صفحات ، ومن المائدة خمساً ، ومثلها من الأنعام ، وفسّر آيات من سورة الأعراف - وهي آخر السبع الطول - بنحو خمسين صفحة . ومنها - أي السور - ما فسّر آيتين منها أو ثلاثاً ، وهناك سور كثيرة لم يرد لها ذكر .

وعلى كلّ فإنّ الواصف على هذا التفسير ، يجد فيه ما لا يجد في غيره من حقائق التنزيل والتأويل ، وله في تفسير بعض الآيات سبع طویل ، وهذا بعض مشتملات تفسير « إياك نعبد » فقط : أهل مقام « إياك نعبد » أربعة أصناف ، الصنف الأول : نفاة الحكم والتعليل . (٢) القدرية النفاة . (٣) الذين زعموا أن فائدة العبادة رياضة النفوس . (٤) وهم الطائفة الحمدية الابراهيمية . بنى « إياك نعبد » على أربع قواعد . جميع الرسل دعوا الى « إياك نعبد » . الله تعالى جعل العبودية وصف أكمل خلقه . لزوم « إياك نعبد » لكل عبد

حتين الجذع إليه ، وفوران الماء من بين أصابعه ، وذكر ربو الطعام بوضع يده عليه ، وتسبيح الحصى .

الفصل الثامن والعشرون في ذكر ما جرى من الآيات في غزواته وصراياه ، ذكرها مرتبة من غزوة بدر إلى غزوة تبوك ، مبيناً موضع الدلالة منها ، ووجه الآية فيها ، « وفي جميع ذلك دليل على ما قلناه من أنه (ﷺ) لم يخل شيء من أحواله عن آية شاهدة له ، ومعجزة جارية على يديه » وذكر ما جرى من الدلائل في غزوة مؤتة ، وغزوة الطائف ، وصرية زيد بن حارثة ، وقصة هدم بيت العزى .

الفصل التاسع والعشرون : ما أخبر به (ﷺ) من الغيوب فتحق على ما أخبر به في حياته وبعد موته .

الفصل الثلاثون : في ذكر ما ظهر لأصحابه في حياته ، والفصل الحادي والثلاثون : ما وقع من الآيات بعد وفاته ، الفصل الثاني والثلاثون : ما جرى على يدي أصحابه بعده . الفصل الثالث والثلاثون : في فضائل الأنبياء قبله وفضائله ، ومقابلة ما أدتوا من الآيات بما أدت . الفصلان الرابع والثلاثون والخامس والثلاثون وهما الختام في رواية خبرين يشتملان على جمل من صفاته وأخلاقه وأحواله ، وما يتضمن ذلك من آدابه وسننه وشرائعه الموافقة لقضايا المعقول في الصحة والجواز . وقد اشتمل الكتاب على « ٥٦٦ » صفحة .

هذا وإن كتب الحديث - كما قال أئمة هذا الشأن - على طبقات مختلفة ، ومنازل متباينة ، فوجب الاعتناء بمعرفة طبقات كتب الحديث ، ليعرف الصحيح من غيره ؛ أما ما كان ضعيفاً ، أو موضوعاً ، أو منقطعاً ، أو مقلوباً في سنده أو متنه ، أو من رواية المجاهيل ، أو مخالف لما أجمع عليه السلف طبقة بعد طبقة ، فلا سبيل إلى القول به . وكان أبو نعيم رجلاً عالماً بالحديث ، لكن هو وأمثاله يروون ما في الباب ليعرف أنه قد روي ، كالمفسر الذي ينقل أقوال

وأحسب ان ما فاته أكثر مما التقطه بكثير ، والاستقراء الصحيح الذي يضمن له الاستقصاء هو أن يقرأ كتبه المطبوعة واحداً بعد واحد ، وينقل من كل كتاب جميع آياته المفسرة ، وبعد أن يفرغ منها كلها ، يجمع بينها ويرتب سورها ترتيب القرآن ، ويفسر آياتها معدودة بالأرقام ، ويثبت في أعلى الصفائف أسماء السور المفسرة ، أو عناوين لمباحثها ، ويضع جدولاً للخطأ والصواب ، واليك تصويب المهم مما عثرنا عليه الآن : (د) رحي العبودية تدور على خمس عشرة قاعدة ، (هـ) آمنوا ، (ط) «أنت وليي» ، (ك) «ما اتخذ» «ومن لم يجعل الله له» ، وفي (ص ٣٩٤ س ٧) : والسقيم (و س ١٦) : متكلماً به ، (ص ٥٠٦ س ٤) : كان معموراً . تجزى الله المؤلف والجامع والمحقق والمعاونين والناشرين خير الجزاء .



دلائل النبوة

للعافظ الكبير والحدث الشهير أبي نعيم أحمد بن عبد الله الأصبهاني المتوفى سنة ٤٣٠ هـ هذا كتاب جليل ، قد ضم خمسة وثلاثين فصلاً ، جمع فيها المنشور من الروايات في النبوة ودلائلها ، والمعجزات وحقائقها ، وخصائص المبعوث محمد (ﷺ) إلى العالمين ، فالفصل الأول منها في ذكر ما أنزل الله تعالى في كتابه من فضله ، والفصول بعده في حسبه ونسبه ، وبيان أسمائه ، وإقسامه تعالى بجمياته ، وما فضل به هو وأمته ، واشتهار أخباره عند ملوك اليمن والروم وفارس ، وما سمع من الخفاف باسمه ، وذكره في الكتب المتقدمة ، ثم وصف حياته مفتتحاً ببناب أجداده ، فتاريخ ميلاده ونشأته الطاهرة ، وبعثته العامة ، واحتماله الأذى في سبيلها ، ومخرجه من مكة إلى المدينة مهاجراً . والفصل الثاني والعشرون إلى السابع والعشرين في إقبال الشجر إليه ، وتسليم الشجر والمدر عليه ، وذكر

«فلو شاء لهداكم أجمعين» ، «ولو شاء ربك ما فعلوه» ، ولا شك أن الهداية في القرآن نوعان ، هداية الدلالة والبيان ، وهي التي يملكها الإنسان ، وهداية التوفيق القلبي والالهام ، فالأولى هداية شرعية « وإِنَّكَ لتهدي إلى صراط مستقيم » والثانية هداية أزليّة « إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ ، ولكن الله يهدي من يشاء » ومثلها المشيئة الأزلية أو القدرية : «ولو شئنا لآتينا كل نفس هداها» ، «ولو شاء ربك ما فعلوه» وحاصله أن المخلوق المكلف يحاسب بما هو صادر عنه من الأفعال ، لا بما هو جاري عليه من الأقدار ، وليس في ما يسند إليه إكراه ولا إجبار ، ولكنّ الصاحب بن عباد معتزلي العقيدة ، فهو من نفاة القدر ، القائلين (إنما الأمر أنف) وللإمام أحمد بن حنبل في الرد عليهم جملة ذهبية ، فقد كان يقول : «ناظروهم بالعلم ، فإن هم أقرّوا به رجعوا ، وإن أنكروه كفروا» ومراده : هل يعلم الله الأشياء قبل وقوعها أم لا ؟ وليس في علمه الاّزلي بها إلزام بفعلها أو تركها ، بل للمكلف الخيار ، والله عالم بما يصنع فحاسبه عليه ، وهذا هو القول الوسط الذي لا تفریط فيه ولا شطط .

وفي طليعة الرسالة - بعد كلمة التصدير - وصف النسخة ، وخصائص رسمها ، وصفحات من نسخة الأصل المخطوطة في سنة ٣٦٤ هـ ، وصورة خط الصاحب ابن عباد في آخر نسخة الأصل ، وترجمة المؤلف وتآليفه وقد بلغت (٣٧) كتاباً ورسالة ، مع الإشارة إلى ما طبع منها ، ومراجع ترجمة المؤلف وقد بلغت خمسة وثمانين مرجعاً ، على أن ترجمته لم تزد على الصفحة الواحدة إلا قليلاً ، ومراجع التعليق وقد بلغت (٢٨) مرجعاً .

وبعد فالرسالة تحفة نفيسة بذل ناشرها الأستاذ حسين علي محفوظ في تصحيحها جهداً عظيماً ، استحق عليه شكراً جزيلاً .

الناس في التفسير ، وإن كان كثير من ذلك لا يعتد بصحته ، بل يعتد ضعفه ، لأنه يقول : نقلت ما ذكر غيري ، فالمعدة على القائل ، وفي منهاج السنة : ان ابا نعيم روى كثيراً من الأحاديث التي هي ضعيفة بل موضوعة باتفاق علماء الحديث ، وهو وإن كان حافظاً ثقة ، كثير الحديث ، واسع الرواية ، لكن روى ، كما هو عادة المحدثين يروون ما في الباب لأجل المعرفة بذلك ، وإن كان لا يحتاج من ذلك إلا ببعضه .

لم نجد في الكتاب جدولاً للخطأ والصواب . وفي (ص ٢ منه س ١٠) « ولقد أرسلنا » والتلاوة : « لقد أرسلنا » (سورة الحديد الآية ٢٥) .



رسالة في الهداية والضلالة

تأليف صاحب بن عباد

أخرجها الأستاذ حسين علي محفوظ

هذه الرسالة صغيرة الحجم ، حجة الفائدة ، ألفها صاحب بن عباد الأصفهاني الشهير ، الذي أخذ عن أبي الفضل بن العميد الشيء الكثير ، واستوزره مؤيد الدولة الديلمي ، ثم أخوه نجر الدولة ، (توفي سنة ٣٨٥) وقد ألف هذه الرسالة - في الهداية والضلالة - ردًا على الحشوية والقدرية والمجبرة ، الذين قالوا بقول المشركين : « لو شاء الله ما أشركنا ولا آباؤنا ، ولا حرمنا من شيء » ، كذلك كذب الذين من قبلهم حتى ذاقوا بأسنا ، قل هل عندكم من علم فتخرجوه لنا ، إن تتبعون إلا الظن ، وإن أنتم إلا تحرجون » .

وعرض المؤلف (رحمه الله) من ذلك ظاهر ، وهو إثبات العدل ، ونفي الظلم عن الله عز وجل ، ولكنه لم يستقص آيات الهداية والضلالة ، ولا المشبهة والإرادة الواردة في القرآن ، كقوله : « ولو شئنا لآتينا كل نفس هداها » ،

قدّم الدكتور المحمّصاني لكتابه مقدمة مائة لهذا الموضوع ، أصلاً لهذه الفروع ، وهي في علم الفقه وأقسامه ، وتاريخ التشريع الإسلامي وتطوره ، وقد قسمه إلى أدوار : عصر الجاهلية ، النبوة ، الخلفاء الراشدين والأُمويين ، العصر الذهبي العباسي ، عصر الانحطاط والتقليد ، عصر النهضة ، وبين المذاهب السنيّة والشيعة ، وذكر العهد العثماني والعصر الحاضر ، إلى أن بلغ القوانين الجديدة . وختم هذه المقدمة ببيان الأدلة الشرعية الأربعة التي هي الكتاب والسنة والإجماع والقياس ، وذكر أدلة أخرى غير متفق عليها ، كالاستحسان ، والمصالح المرسلة ، والاستدلال ، واستصحاب الحال . ثم مقارنة بين مصادر التشريع الإسلامي ، ومصادر التشريع اليوم : وهي التشريع الوضعي ، والعرف والعادة ، والاجتهاد القضائي .

وقد أحصى في آخر المبادئ الشرعية أهم المراجع ، مرتباً أسماء مؤلفيها على حروف الهجاء ، مبيناً أماكن طبعا ، ووضع فهرساً هجائياً بالموضوعات والأعلام ، مع أرقام صفحاتها مما تكررت ، والفهرس الأخير لمحتويات الكتاب ، ثم جدول الخطأ والصواب . والدكتور أثابه الله قد وهب وقته للتدريس ، والحاماة والتأليف .

مما لاحظناه (في ص ٢٠) : تعريف المؤلف للمصالح المرسلة بأنها الخارجة عن القياس للمصلحة ، وقد عرّفوها بأنها التي لم يشهد باعتبارها ولا بإلغائها دليل معيّن من الشرع . وللشيخ فحيم الدين الطوفي الحنبلي (م ٧١٦) رسالة مستقلة في رعاية المصالح المرسلة من أدلة الشرع ، وقد طبعت أخيراً بمصر . (وفي ص ٢٢ س ٣) : أبو إسحق الفيروزي بادي ، صاحب كتاب المذهب : هو أبو إسحق الشيرازي .

المبادئ الشرعية في الحجر والنفقات والموارث والوصية

في المذهب الحنفي والتشريع اللبناني

تأليف : الحامي صبحي محصاني

كنّا عرّفنا سيّد هذه المجلة بعض مؤلفات الدكتور المحصاني ، ووصفنا الأستاذ المؤلف بأنّه واسع الاطلاع على أهمّات المراجع الإسلامية ، فهو ينقل عنها بعناية وأمانة ، ويشير الى الأجزاء والصفحات ، وما يعزوه إلى غيرها كثير أيضاً ، وهذا دأبه في ما يترجم من المواد والأحكام عن كتب الحقوق الفرنسية والانكليزية وغيرها ، وهو ما تقتضيه أمانة العلم .

وهذه مجموعة من المحاضرات (تبلغ ٢٦٠ صفحة) أعدت لطلاب السنتين الثالثة والرابعة من معهد الحقوق الفرنسي في بيروت ، وقد قسم مباحث هذا الكتاب إلى الأقسام الأربعة التي جعلها عنواناً له ، فالقسم الأول في أحكام الحجر وفاقدي الأهلية ، والثاني في الوصية ، والثالث في النفقات ، والرابع في الموارث . وقد اشتمل القسم الأول على سبعة أبواب وهي : الحجر والولاية ، والصغر ، والجنون ، والعته ، والحجر على السفه ، ومرض الموت ، وأهلية المرأة ، وأسباب أخرى للحجر . (والثاني) على ثلاثة : أحكام عامة ، شروط الوصية ، آثار الوصية . (والثالث) على خمسة : نفقة الزوجة ، نفقة الغرور ، الأصول ، ذوي الأرحام ، قواعد عامة في النفقات . (والقسم الرابع) على ثمانية أبواب : أحكام عامة ، موانع الإرث ، أصحاب الفروض ، العصباء ، والعول والرد ، ذوو الأرحام ، الحجب ، مسائل متنوعة ، ووراء كل باب فصول وفروع منسقة مستوفاة .

وبيان منزلتها العظمى من أدلة الشرع ، وهي التي شرح فيها حديث (لا ضرر ولا ضرار) من الأربعين النووية المشهورة ، وكان جرّدها أستاذنا الشيخ جمال الدين القاسمي وعاق عليها وطبعها في مجموعته الأصولية ، ونشرتها مجلة المنار بمصر في المجلد التاسع ، ثم طبعت بمصر مستقلة مصححة على نسخ خطية ، والرسالة من النفائس ، وهذه المحاضرات للأستاذ الخلاف حجة على من يرمون الإسلام بالجمود ، ويجادلون إزالته من الوجود ؟ !! (ألا خاب هذا والمشيرون خيب) .

ونلاحظ في هذه الرسالة الطوفية أنها قد حظيت بعناية العلماء الأجلاء ، ولكن أحداً منهم لم يُعنَ بتخريج أحاديثها على قائلها ، ومن ذلك الحديث الذي أورده الطوفي بلفظ : « اتبعوا السواد الأعظم » ، فانه من شذذ ، شذذ في النار ، وبد الله مع الجماعة » علق عليها الأستاذ الخلاف بقوله : « هذه الجملة من [ب] - أي من ثمانية النسختين الخطيتين المحفوظتين في الخزانة التيمورية من رسالة الطوفي - وقد وجدتها هناك - بد الله على الجماعة - فصحتها » اه أي صححتها بلفظ (مع الجماعة) ولو رجع الأستاذ الى كتب السنة لما صححتها ، فقد وردت باللفظين (مع وعلى) وقد روى الحديث الترمذي وحسنه بلفظ : « بد الله على الجماعة » وفي رواية له عن ابن عباس « بد الله على الجماعة » اتبعوا السواد الأعظم ، فانه من شذذ ، شذذ في النار » وهي أشبه برواية الأصل على ما فيها من تقديم وتأخير .

وهنا اقتراحان ، (الأول) : رجائنا من معهد الدراسات الإسلامية أن يدرس بعد هذه المحاضرات النافعة كتاب (فقه الإسلام) للأستاذ الجليل الشيخ حسن أحمد الخطيب المطبوع بمصر ، فهو من أفضل ما أثر هذا العصر في التشريع الإسلامي ، وقد كتبنا عنه ووصفناه في مجلة مجمعنا العلمي . (والثاني) : رجائنا

(مصادر التشريع الإسلامي فيما لا نص فيه)

(محاضرات) ألقاها الأستاذ عبد الوهاب الخلاف على طلبة قسم الدراسات القانونية سنة ١٩٥٤م

جامعة الدول العربية — معهد الدراسات العربية العالية

لما ضعفت الملكات الدينية في الحكومات العربية والإسلامية ، وفي مجالسها
النيابية ، وتغلغل النفوذ الغربي فيهم ، واتسعت دائرة المعاملات معهم ، استمدوا
من قوانين الغرب ونظمه ما ظنوا أنهم يستشفون به من أدوائهم ، ويحيدون به
عهد قوتهم ونشاطهم ، ولكنهم ازدادوا وهنا على وهن ، وصح فيهم قول القائل :
إذا استشفيت من داء بداء فأقتل ما أعلك ما شفاكا

ذلك بأنهم خرجوا عن قواعد الشريعة والطبيعة معا ، وفاتهم أن لكل أمة
شريعة ومنهاجا ملائمين لحياتها ، فإذا حادت عنها أوردت أنفسها موارد الهلكة ،
وهذا هو الذي جرى للحكومة العثمانية أيام ضعفها وانحلالها ، لافي زمن فتوحها
واستقلالها ، فقد كانت أيام نهضتها عاملة بشريعتها ، محتفظة بقوتها ، حامية
لملكتها ، فينبغي للمؤرخ المنصف أن لا يغفل عن هذه الحقيقة .

والكتاب الذي نتصفحه الآن هو محاضرات للعلامة الخلاف ، أثبت فيه
أن الشريعة الإسلامية تنمى مع العصور ، وتتطور بارتقاء الزمن في معاملاتها
الدنيوية ، وأن لها من كلياتها الفقهية وقواعدها العامة ما تستطيع أن تستنبط
منه أحكاما للحوادث والقوائم التي تتجدد على تراخي الزمن ، واختلاف البيئات
والأقاليم ، وقد وصف في هذا الجزء (الذي بلغ مائة وخمسين صفحة) أهم
مصادر التشريع الإسلامي الذي لا نص فيه ، فتكلم على خمسة منها وهن :
القياس والاستحسان والاستصلاح والعرف والاستصحاب ؛ وقد أحسن الأستاذ
صنعا بنشره رسالة النجم الطوفي العالم الحنبلي (م سنة ١٢١٦ هـ) في رعاية المصلحة ،

ميراث القرابة - ميراث المرتبة الأولى من الأقارب - ميراث المرتبة الثانية - المرتبة الثالثة . والناظر في هذه المباحث التي عقدها لهذه المسائل ، يرى الفرق واسماً بين المذهبين السنيّ والشييعي في الموارث المستخرجة من النصوص ، المستنبطة من أدلتها ، دون الفرائض الصريحة المنصوص عليها ، التي لا آيس فيها ولا غموض . قال المؤلف : « وعلى ضوء هذه الدراسة أيضاً ، نهجنا في ما كتبنا في أبواب الفقه ذلك المنهاج المستقيم ، وهو الاقتباس من هذه المذاهب ، والإشارة إلى ما غراه قويّ السند ، واضح المعتمد من آراء الشيعة ، كأقوالهم في أيمان الطلاق ، والطلاق الثلاث بلفظ الثلاث ، وعدم وقوع الطلاق البدعي ، واشتراط الإشهاد لإيقاع الطلاق ، ونحو ذلك من الآراء التي نرى في الأخذ بها إصلاحاً ، ونجد في دليلها قوة ، ولا تتجافى عن المعاني الإسلامية جملة أو تفصيلاً » .

(أقول) : الطلاق على هذا المنهاج القويم شرعي غير بدعي ، وهو - ولا ريب - سنيّ شييعي ، أخذ به كثير من علماء الحديث وأئمة السلف وفقهاء المذاهب ، وهو منطبق تمام الانطباق على مذهب الشيخين ابن تيمية وابن القيم ، كما بيناه من قبل في فصل اختيارات شيخ الاسلام (ص ٩٣ - ١٠١ ج ٢) من محاضرات المجمع العلمي ولو رعى الناس النصوص في أمر الطلاق حق رعايتها لضمنت لهم سلامة الأمر ، بل معادة البشر ، وكتب الشيخين قد أشيعت هذا الموضوع بحثاً واستدلالات ، ولم تدع للمبتدعة فيه شبهة ولا مقالا ، بل أوردت جميع مقالاتهم فيه وأنت طليها نقضاً وإبطالا .

ولنعمد إلى ما نحن فيه من الميراث الجعفري ، بليراد أمثلة توضح الخلاف مع الميراث السنيّ :

١ - الأخت الشقيقة تجيب الإخوة والأخوات للأب ، ولا يأخذون معها شيئاً ، بل يردّ عليها ، وإن هذا يختلف فيه نظر الإمامية عن نظر أهل السنة

من جامعة الدول العربية وحكوماتها الإسلامية أن تستمد أصولها وقوانينها من هذا المعين الذي لا ينضب ماؤه ولا تبلى جدته (أعني فقه الإسلام) ، فهو يرشد هذه الحكومات العربية الى وحدة الانقسام لها ؛ ويخلصهم من هذا الضعف والانحلال ، اللهم ألهمهم الصواب ، وهبهم الحكمة وفصل الخطاب .

وقعت أغلاط قليلة نوجه النظر اليها : منها في الذيل (ص ٧٧) : ابن القيم توفي سنة ٢٥١ صوابها : (سنة ٧٥١ هـ) ، ومنها (ص ١٢٧ س ٨) : متى يوجد : (حتى) ، ومنها (ص ١٢٨ س ٢٣) : إلّا استثناء : إلّا ما استثناء . و (ص ١٤٩ س ٧) : في اصلاح : « في اصطلاح » . وفي صفحة الفهرس آخر الكتاب : بين المساومات : « المتساويات » . إقصاؤها إلى : « افضاؤها » . مروية مصادر الخ : « مرونة » .



(محاضرات في الميراث عند الجعفرية)

ألقاها الأستاذ الشيخ محمد أبو زهرة

على طلبة قسم الدراسات القانونية ، في جامعة الدول العربية سنة ١٩٥٥

الأستاذ أبو زهرة فقيه ضليح ، وفرضي بارع ، ومن شواهد ذلك محاضراته هذه في الفقه الجعفري ، أو الإمامي الاثني عشري ، وهو عالم سني . وقد اشتمل كتابه هذا على مباحث مهمة ؛ أولها بيان الباعث على اختيار موضوع الميراث عند الجعفرية للدراسة ، وفيه اختلاف وجهة النظر في الأحكام ، وبيان أن تعدد الآراء والمذاهب ، ينشأ من سعة العلوم وتنوع المدارك ، ومن مشتملات هذه المحاضرات : الإمامة بالشيعية ، حياة الإمام جعفر الصادق - الميراث عند الإمامية الاثني عشرية - الوصايا النافذة - حق الورثة - أنصبة الورثة -

هذا وقد قال الأستاذ المؤلف عن «المصالح المرسلة» أو الاستصلاح «
تفرد به مالك بن أنس وأصحابه (ص ١٠٢) . والصواب أنهم لم يتفردوا به .
ومن أنفع ما ألفت في موضوع «المصالح المرسلة» رسالة للشيخ نجم الدين الطوفي
الحنبلي (المتوفى سنة ٧١٦ هـ) وقد طبعت بدمشق ومصر .

قال المؤلف (في ص ١٤٢) : وفي السنة أخيراً نجد قوله (عليه السلام) «مارأه
المسلمون حسناً» فهو عند الله حسن» . قلت ما هو بجديث مرفوع ، بل هو
موقوف على ابن مسعود رضي الله عنه ، رواه أحمد في كتاب السنة (لا في
المسند) وفيه زيادة ، وأخرجه البزار والطيالسي والطبراني وأبو نعيم والبيهقي في
الاعتقاد موقوفاً على ابن مسعود أيضاً . (راجع كشف الخفاء)

اكتفى الدكتور بتصحيح كلمة واحدة من كتابه ، وترك الباقي إلى فطنة
القارئ ، وهي (ابن أبي ليلى) وكتبت خطأً (ابن أبي يعلى) . وعندنا أن
الصواب ، بيان الخطأ والصواب ، ليكون القارئ على بينة من أمره ، وإني
مورد صواب ما رأيت من خطأ ، عنايةً بالكتاب وقرائنه :

(ص ٢٦ س ٩) : بعد ، (١٧/٢٧) : أن يلقاه ، (١/٢٨) : وأشهرأ ،
(١٥/٤٢) فقط : مقدمة عن موضعها ، وحملها قبل : بل نشط الخ ، (٣/٦٥) :
وامم أبي الزناد ، (٧٥ في الذيل) : الفلسفة ، (٩١ في الذيل) : أحكام ،
(٧/٩٤) : الزهري ، (٢١/١٠٠) : سهماً واحداً ، (١/١٠٥) : هذا
المذهب ، (٩/١٣٧) : بينهما ، (٩/١٥٠) : «واسئمشدوا» ، (٢٠/١٥٣) :
أن بعضه ، (١٢/١٥٤) : ان منه فرضاً أو واجباً ، (١٥٧ في الذيل) :
شيء ، (٢١/١٦٢) : وخبرتهم ، (٥/١٦٥) : شيئاً . (وفي ذيل الصفحة) :
العماد (مكررة) ، (١٦٧) : رقم ١ و ٢ ، (٩/١٧٠) : الاجتهاد .

البصحية والتابعين ، الى أن انتهى منه ببيان أنه كان لابد من الاختلاف في الآراء ، وطرق أخذها واستنباطها ، وبيان الأسباب الرئيسية لهذا الاختلاف .
(والثاني) « زمن أتباع التابعين » وفيه بيان طرقهم الفقهية وطبقاتهم ، وأثر العباسيين في الفقه ، وتدوين السنة وأثره ، وتدوين الفقه .

(٣) « النزاع في أصول الفقه وأدلته » وما كان لذلك من نتائج في الفقه نفسه وأحكامه ، وفي المذاهب التي قامت فيما بعد .

(٤) مصطلحات الفقه وأصوله ، وفيها بحث المراحل التي مرت بها حتى تم تدوينها برسالة الإمام الشافعي .

(٥) « خاتمة البحث » ونتائجها ، وفيها الإشارة الى المذاهب التي انقرضت ، والمذاهب التي قامت بعدها .

ومن أمتع ما جاء في هذه المحاضرات ، رسالة إمام دار الهجرة مالك بن أنس إلى فقيه مصر ، الليث بن سعد ، وجواب هذا له ، وهما مثالان رائعان من علم السلف وهداهم . هذا وجددير بطلاب العلوم الدينية والمدنية ، ان يقفوا من مثل هذا الكتاب على قواعد الفقه الإسلامي وشواهد ، لا سيما ما لا نص فيه - كالقياس والاستحسان - وعلى مصطلحات الفقه وأصوله ، وأول من دون فيه ، وحاجة الفقيه اليه .

وجملة القول : إن هذه الرسائل التي بنشئها أساتذة « معهد الدراسات العالية » هي من خير الرسائل وأهداها الى ما يجب على العلماء الاطلاع عليه ، والسير مع طلابهم فيه ، ليكونوا جميعاً واقفين على أسرار التشريع ، وكنه الزمن وحاجة الأمة ، ولتكون فتاويهم وأحكامهم هادية إلى حفظ وحدتها ، وتنمية ثروتها ، وحماية حوزتها ، ودفع عوادي الشر عنها ، مع إثبات أن ذلك هو الذي يقتضيه هدي الإسلام ، وترشد إليه آيات القرآن ، ثم ختم الكتاب ببيان المراجع التي أوردتها تحت عناوين سبعة ، وهي القرآن والحديث ، أصول الفقه ، الفقه ، بحوث فقهية حديثة ، تاريخ الفقه ، تاريخ وتراجم ، مراجع عامة ،

أعلام العرب في العلوم والفنون

لمؤلفه عبد الصاحب الدجيلي

يقع في جزئين ، عدد صفحات الجزء الأول منه (٢٠٤) صفحات

والثاني (١٨٧) صفحة من قطع الوسط ، طبعا في النجف عام ١٩٥٤

جمع المؤلف في هذين الجزئين تراجم أعلام العرب في العلوم والفنون وقد بلغ مجموع هذه التراجم (٢٣٣) ترجمة . وغاية المؤلف من عمله هي الإشادة بعلماء العرب والنابعين منهم وإظهار قدرة العرب على الإبداع الفكري وعنايتهم بالقيم الخلقية والروحية ومساهماتهم الكبيرة في بناء الحياة العلمية وفضلهم على تقدم الحضارة البشرية ، رداً منه على الشعوبيين الذين أنكروا على العرب فضائلهم وعبريتهم ورموهم بالمقم الفكري وزعموا أن الحضارة العربية ونهضتها العلمية هي من بناء غيرهم من الشعوب الذين خضعوا لسلطانهم ، وإن إقبالهم على الغزو والفتوحات يفوق إقبالهم على العلوم والفنون .

إني أكبر شعور المؤلف وأدرك نبل غايته ولكنني أعتقد أنه أخطأ الهدف بخصره أعلام العرب بهذه القلة التي يجد فيها خصوم العرب حجة يعززون بها أباطيلهم . إن ثقافة الأمة العربية هي مثل غيرها من الثقافات وحدة لا تتجزأ ، يدخل في حضيرة حملة مشعل علومها كل من كتب بقلمها وفكر بعقلها وسام في تقدم ثقافتها معها كان عنصره ، ولا يصح أن تدرس ثقافة أمة على هذا الأساس العنصري ، وأخشى إن سلمنا بنظرية المؤلف أن يضيق الشعوبيون عيون منغلهم فينازعونا في هذه القلة بعض من جزم المؤلف بصحة عروبتهم ، وعلينا أن لا ننسى أنه ما زال يبننا من يقول بأشورية العراق وآرامية الشام وفينيقية لبنان وفعونية مصر وبربرية المغرب ويحصر العنصر العربي في جزيرته

موجز أمراض الجملة العصبية

تأليف الدكتور حسني صبح

أستاذ الأمراض الباطنة وسريراتها في كلية الطب بدمشق

وعضو المجمع العلمي العربي

الطبعة الأولى . عدد صفحاته ٤١٦ . طبع بمطبعة الجامعة السورية سنة ١٩٥٣

إذا حق للجامعة السورية أن تفخر بما أسدته الى اللغة العربية من الخدمات الجلبي من حيث جعلها لغة التدريس الوحيدة في جميع كلياتها على وفرة عددها وتنوع علومها واختلاف فروعها ومباحثها وفنونها وأعمالها . فهي لا تزال في عجز من حيث السير قدماً بمؤلفاتها مع هذه العلوم التي هي كل يوم في شأن وكل حين في تقدم . وانه ليسرني أن أشيد اليوم بجهود زميلي الدكتور حسني صبح الذي لا يأل جهداً في سد هذا النقص في مؤلفاته في الأمراض الباطنة التي تتجاوز عددها خمسة عشر مجلداً ضخماً خلال سنتين معدودات . وقد اطلعت أخيراً على موجزه في أمراض الجملة العصبية فآلفيته يتمشى مع سير هذا العلم ورفقه كما انه يراعي مقتضيات مصلحة الطالب والمراجع من حيث الإيجاز والوضوح وسهولة التعبير وحسن العرض ووفرة الصور والرسوم والجمع بين بعض العلامات والتناذرات المماثلة في جداول خاصة يسهل على المطالع معها التمييز بينها . وقد بدأ المؤلف هذا الموجز بفحص المريض وتدوين المشاهدات والبحث عن الأعراض وتعليلها ثم أخذ يدرس بالتتابع الأعراض الشخصية والمروية وأمراض العضل وأمراض الجملة العصبية المحيطه وأمراض السحايا والنخاع الشوكي وعلل المنع وأخيراً بحث في اضطرابات الجملة العصبية الانباتية والغدد الصم . واختتم هذه الأبحاث في الملل العصبية الوظيفية والطب النفسي البدني .

والكتاب حسن الطبع . جيد الورق . يجد فيه كل طالب بفته . وكل مراجع غابته . فترجو للمؤلف دوام التوفيق في عمله في خدمة اللغة والعلم .

الدكتور أسعد الحكيم



ويختصر نطاق بحث المحاضرات - كما ذكر الأستاذ في تمهيده - في نشوء الصحافة في العراق بظهور أول جريدة بمعاها الصحفي سنة ١٨٦٩ ، وفي صحافة العهد العثماني قبل انفصال العراق عن تركية ، وفي صحافة الاحتلال البريطاني ، وفي صحافة الثورة العراقية سنة ١٩٢٠ ، وأخيراً في استعراض حال الصحافة منذ تأسيس مملكة العراق الحديثة سنة ١٩٢١ ولا سيما صحف الأحزاب السياسية . ولم يغفل الأستاذ المحاضر تنوع الصحف الأدبية والعلمية في العراق ، وغيرها من المجالات المختصة بالعلوم والفنون ، وأساليب الكتابة الصحفية ومشاركة المرأة ، كما أنه خص حرية الصحافة العراقية ببحث وافٍ ممتع .

ويشهد مطالع هذا الكتاب بأن مصنفه كاتب واقعي منصف يذكر لكل محايي عراقي يبحث عنه ماله من حسنات وفضل ، وماله من هفوات سياسية بأدب لسان ، وحسن بيان .

ويظهر أن الذين أشرفوا على طبع هذه المحاضرات لم يعنوا بمعارضة خبائثها (بروفانها) معارضة صحيحة ، فوقع في الكتاب هفوات مطبعية منها (ص ١٨) : «وعهدت بتحريرها الى موظفون» ، وفي (ص ٥٨) : «وهم بندايرون الخطط للثورة» ، وفي (ص ٦٧) : «أهكذا يكون جزاء الذين رفوا مقعد حكك» والصواب رفعوا ، وفي (ص ٧٩) : «ولقد ارتأى الزعماء المحترمين الناهضين للظهير بلادهم» ، وفي (ص ٩٩) : «تسابق هؤلاء الجيران المكشفون بالعراق» وفي (ص ١٠٠) : «إصداره جريدة بادم (العهد) وهو الاسم التاريخي المحبب» والصواب (التاريخي) ، وفي (ص ١١٨) : «وصوتها الداوي صداها» والصواب (المدوي) ، وفي (ص ١٣٣) : «على حد القول المأثور (اللهم تفتح الالهة)» ، وصواب القول ما ذكره الزخشمري في أساس البلاغة قال : (ومن المجاز «اللهي تفتح الله» أي العطايا) ، وأصل اللهوة مقدار ما يطرح في ثم الرحي وتجمع على لحي ، قال عمرو بن كلثوم يصف رحي الحرب :

وكل ما عداها في نظره دخیل علیه . ولو ذهبت أي أمة هذا المذهب في استقصاء حسب ونسب أعلامها لما سلت من العقم .
وحسب العرب فخراً وعظمة انهم حملوا الى العالم مشعل نور الحضارة وحببوا الى أمم المشرق والمغرب لغتهم وثقافتهم وحملوا اليها أساليب تفكيرهم وصهروا من نعيم منهم في بوتقة العروبة ، فليس من حقنا اليوم أن نلبذ من حضيرة العروبة من قبلوا مختارين الانضواء تحت لوائها .
إن هذه الملاحظة الشخصية التي أوردتها لا تنقص من قيمة هذا الكتاب ولا تقلل من فائدته فهو قيم في موضوعه مفيد في أسلوبه فث شكر للمؤلف جهده ودقة استقصائه .

جعفر الحسني

•••••

الصحافة في العراق

هي محاضرات ألقاها الأستاذ رفائيل بطي على طلبة قسم الدراسات الأدبية واللغوية في معهد الدراسات العربية العالية الذي أنشأته جامعة الدول العربية بالقاهرة .
والأستاذ رفائيل بطي من أبرع رجال الصحافة في العراق في فن الصحافة ، ومن أحوصهم على تتبع الحركات الأدبية والسياسية في بلاد العرب ، ومن أعرفهم بأدباء العرب المعاصرين ، وقد رافق تطور العراق في نهضاته السياسية والاجتماعية والعلمية ، ولذلك كان أجدر الناس في الكلام على الصحافة في العراق .
وقد ألم الأستاذ المحاضر بالفعل إلماماً وافياً بنشأة الصحافة في العراق وتطورها ، وما كان لها من الآثار في صفحات الحياة في العراق من سياسة واجتماع وأدب ، وقد تكونت عنده فكرة منذ زمن بعيد أن تاريخ الصحافة العربية يصور بعض مظاهر اليقظة ودرجات النهوض للعالم العربي .

وطريقة التأليف التي اتبعها أن يذكر القواعد والشواهد على مذهب الجمهور ، ثم يذكر التعديل في آخر البحث ، فمن القواعد التي عدتها :

تعديل حركة عين المضارع الثلاثي ، وحركة همزة الأمر ، وتعديل فاء السببية ، والفاعل ، و (ما) المشبهة بليس ، وخبر أفعال المقاربة المقرون بأن جوازاً ووجوباً ، وتعديل (إن) وأخواتها ، وضمير الشأن ، ولا سيما وخلا وعدا وحاشا ، واسمي المكان والزمان ، وتعديل الأعداد ، والاسم المنوع من الصرف ، واسم المفعول المتحول عن صيغته ، وأفعال المدح والذم !

إن تعديل قواعد العربية نحوها وصرفها من خصائص المجامع العلمية ، ولا يتم لها ذلك إلا بمؤازرة وزارات المعارف العربية ومؤازرة صادقة ، وإلا كانت هذه التعديلات مجرد اقتراحات نظرية ، كما حدث في مؤتمر بيت مري سنة ١٩٤٧ فانه لم يعمل بشيء من إصلاحاته .

وإذا كانت الجماعات قد يخفى عليها الصواب ، فما قولك بالفرد الذي لا يجد من يناقشه ليأمن العثار ، أذكر مثلاً لذلك ما وقع في هذا الكتاب قوله : (ص ١٥) : « حركة عين المضارع الثلاثي الضمة : يعظم ، ينظر ، يشرب » ثم نقض هذه القاعدة (ص ١٨) في حركة همزة الأمر بقوله : « تكون مضمومة إذا كانت عين المضارع الثلاثي مضمومة : أنصر من ينصر » وعلى هذه القاعدة كان يجب أن يقول (أشرب من يشرب) ، فقد ضم الراء من مضارعها (ص ١٥) . ويقول في تعديل (ما المشبهة بليس) ص ١١١ مانصه : « إن ما المشبهة بليس تكون مهولة ، ويقال لها التيمية : ما أخوك جبان » . وترك ما الحجازية وهي الفصحى لغة مضر .

وأذكر من أمثلة التحقيق في التعديل قوله (١١٣) مانصه : « تدخل (أن) وجوباً على خبر أفعال القرب والرجاء : كاد الفجر أن يطلع . . . »

يكون ثقالها شرقي نجد ولطوتها قضاة أجمعينا .
 أما (اللهي) بفتح اللام فجمع لهواة المعترضة في الخلق ، ومعنى هذا القول
 المأثور : الإحسان ينطق اللسان ؛ ومن هفوات اللغة (ص ٩٦) : « أوقفها
 على مناقشة المعاهدة » ، و (ص ١٣١) : « أشغل حيزاً بارزاً » والصواب :
 وقفها وشغل حيزاً بدون تعديّة ، ومن هذه الهفوات المطبعية (ص ١٣٢) :
 « ومقالاتها وشذراتها » والصواب (وشذراتها) ، وفي الصفحة نفسها : « وإذا
 عطف ذمام الحديث » والصواب (زمام) كما لا يخفى .

لقد ساء الأستاذ رفائيل بجماضرائه النفيسة هذه فراغاً هو أجدر الناس بسدّهم ،
 وقد عرفناه في العراق مثال الأديب العراقي الناهض ، والصحافي المنصف البارع ،
 فهو أولى الناس بتحديث أبناء قومه العرب بما في العراق الشقيق من نهضة
 صحافية وعلم وأدب .

اللسان الحديث

للأستاذ يوسف سعادة - منشورات الحكمة

الأستاذ يوسف سعادة من أساتذة العربية ببلنّان ، وقد ذكر في مقدمة
 كتابه هذا أنه كان يشعر ، وهو تليذ ، بصعوبة قواعد العربية ، ويتقنى أن
 يعالج المعلمون موضوع تيسير تعليمها ، ثم أصبح التلميذ مملاً ، فحاول تعديله
 الصعب من هذه القواعد في كتابه هذا الذي أسماه (اللسان الحديث) ، على
 أني أرى أن مردّ هذه الصعوبة يرجع الى عاملين : أحدهما سيطرة العامية على
 الفصحى بغلبة الأثمين في بلاد العرب ، والثاني ضعف أساليب التعليم ، بضعف
 المعلم والمفتش ، فالعلم البارع هو الذي يجنب طلابه بدرس العربية ، والمفتش
 البارع هو الذي يحسن النقد والتوجيه ، وقد حرمت المدارس منها إلا قليلاً .

كنوز الذهب في تاريخ حلب

تأليف سبط ابن العجمي

الجزء الثاني - ١٩٥٠ صفحة - دمشق ١٩٥٠

Les Trésors d'or , de sibt ibn Al - 'Ajami

Tome II , 195 pages , Damas 1950 (I F D.)

عني الأستاذ المستشرق الفرنسي جان سوفاجه بمدينته حلب عناية كبيرة خلال سنين طويلة قضاهها في البحث عن عمرائها وتطورها من حيث البناء ، وما تحويه من آثار وكتابات ونقوش . ونشر في سبيل ذلك عدداً من الدراسات لا تحفى على الباحثين في تاريخ المدن . وقد قام بترجمة ابن الشحنة الى اللغة الفرنسية ، فكان الجزء الأول لما سماه : « المواد الأولية لتاريخ مدينة حلب » . وهذا هو الجزء الثاني ، ترجم فيه كتاب « كنوز الذهب في تاريخ حلب » لسبط ابن العجمي ، معتمداً على نسخة خطية قديمة لما تنشر بعد . ومؤلف الكنوز هو أبو ذر أحمد بن ابراهيم بن محمد بن خليل ، الشيخ موفق الدين الشهير بسبط ابن العجمي ، ولد في حلب سنة ٨١٨ هـ ، ودرس فيها ، وألف عدداً من الكتب في شرح الجامع الصحيح للبخاري ، والاسطرلاب ، وفوائد الشيخين ، وهذا الكتاب .

وكنوز الذهب مصدر هام لتاريخ العمران في حلب خلال القرون الوسطى ، صوّر فيه تطور البناء وما طرأ عليه من تبدل وتغيير ، وما حلّ به من نكبة خلال هجمات تيمورلنك ، وفي الكتاب قائمة بالآبنية العامرة ، وثبت بالمساجد والجوامع والحمامات والخانات ، جعله على غرار « الأعلام الخطيرة » لابن شداد ، وأكمل ما جاء فيه ، وأورد سيراً وحكايات تتعلق بتاريخ هذه المدينة . ولكن المستشرق الفرنسي حذف ما يخصّ الأدب والحكاية ، وأشار إلى ما حذف

ديوان أبي الأسود الدؤلي

تحقيق الأستاذ عبد الكريم الدجيلي

٢٨٥ صفحة - مطبع بغداد سنة ١٩٥٤

يقول الجارحظ في أبي الأسود الدؤلي : « أبو الأسود معدود في طبقات من الناس ، وهو في كلها مقدم مأثور عنه الفضل في جميعها . كان معدوداً في التابعين والفقهاء والشعراء والمحدثين والأشراف والفرسان والأمرء والدهاة ، والنحويين والحاضرين الجواب والشيعة والنجلاء . . . » وناشر الديوان قد تمسّى مع قول الجارحظ ، فأفرد لكل صفة فصلاً خاصاً بها ، فجعل مقدمته في ثلاثة عشر فصلاً ، حُلّل في كل منها ما كان عليه أبو الأسود الدؤلي من وقوف على الفقه والحديث والنحو ومن ميل إلى التشيع والنجل والدهاء والشعر ، حتى تجاوزت هذه المقدمة مئة صفحة ، فكانت دراسة في نواحي الرجل لا تمهيداً للديوان فحسب . وعندده في ذلك أن المعاصرين لم يخصّوا هذا العالم بكتاب ، ولم يفرّدوا له بيتاً مطولاً ، فهو أول بحث في العربية لا يأمنا هذه .

وقد كان في الظن أن يتناول حياة الرجل كلها جملة وتفصيلاً ، ثم يعكف على أدبه وشعره وشخصيته وأثر ذلك في الديوان . ولكنه فعل كما يفعل كثير من الناشرين ، إذ تطرّق إلى النواحي كلها وقسمها متابعة للجارحظ فألزم نفسه بذلك إلزاماً خرج به في بعض الفصول عن ميدان النوفيق .

وهو حين بلغ إلى شاعرية الرجل أورد رأي المستشرق الألماني نولده حيث يقول فيه : « وبصورة عامة فإن شعره ضعيف من ناحية المعنى ومن ناحية القيمة الشعرية ، وفي قليل من المواضع يرتفع شعره أو يكون اعتيادياً على الأقل » . ثم قال الأستاذ الدجيلي يدلي برأيه : « أما ونحن قد حكمتنا على

في اختصار ، كأنه يريد أن يصرف اهتمام الباحث العربي إلى الناحية العمارة في الكتاب فحسب .

وهذا المستشرق كان على علم بموضوعه واقفاً على ما جاء فيه ، لهذا جاءت ترجمته دقيقة ، وتعليقاته صحيحة ، وقد ذيل هذا الجزء - كما ذيل الجزء الخاص بابن الشحنة قبله - بترجمة الألفاظ الفنية في العمران مثل بادنج وبوب وحوش ، وغيرها من كلمات ما تزال على ألسنة الحلبيين الى اليوم مع شيء من التعريف أو الإمالة .

وقد طبع المعهد الفرنسي بدمشق هذه الترجمة بعد موت الأستاذ المستشرق ، ووقف همه على إخراجه صورة شبيهة بالجزء الأول ، على ما بين صدور الجزءين من زمن ، فجاء خلواً من التعليقات المطولة إلا ما جاء في كتابي الشيخ راغب الطباخ والشيخ كامل الغزي ، فقد جعلهما المترجم أساساً يرجع إليه في تحقيق بعض الأعلام والاشارة الى بعض الحوادث . وما يزال الكتاب في انتظار محقق باحث . يشرف على إخراج المخطوطة إلى ميدان النشر العلمي محلاةً بالتعليقات والتبهمات والاشارات على ما جاء فيه من حكايات وقصص لا تقف للبحث العلمي ولا تثبت للنقد التاريخي . وقد جمع المؤلف في القرن التاسع الهجري كل ما وقع له من تاريخ حلب عن المدارس وشيوخها ومحدثيها وفقهائها عن اختلاف مذاهبهم من حنيفة وشافعية ومالكية وحنابلة ، وما كانوا يقرءون من كتب وما يتداولون من مراجع ومظان في الفقه والحديث الشريف . وما نظن أن المستشرق سوفاجه ممن يعنون بهذا أو يجودون فيه ، فذلك يجهد الناشرين من علمائنا أجدر وهم به أحق . واسنا بهذا نقل من أهمية هذه الترجمة الدقيقة فقد جعلها - احبها لرجال الهندسة المعمارية والتاريخ العمراني ، فأصاب كبدا الموضوع واستحق جهده التنويه والذكر .

والإفاضة في مرد الفوائد التاريخية فاننا نرى أن الناشر خاف أن تفوته الشوارد فاصطادها ليظهرنا على جهده وعنايته وهما ظاهران .

وقراء الأدب يملكون الآن ديوان عالم نحوي لغوي يستطيعون أن يرجعوا إليه ليروا كيف كان شعر العلماء في النصف الثاني من القرن الأول الهجري بالعراق ، ويستطيعون أن يقرأوا الشعر وأن يحلّوه وأن يظهرونا على هذه الأتوان والصيغ التي نظم بها أبو الأسود ديوانه إذا صحّت نسبته كلة إليه . والناشر الكريم لم يعرض لصحة الشعر ودقة نسبته إلى هذا العالم بالمناقشة العلمية ، ولم يوغل في نقد الشعر وبيانه وموازنه بالعصر الذي قيل فيه ، والمفاضلة بينه وبين شعر العلماء والأدباء لذلك العصر في العراق ، ولو فعل لكان جهده كاملاً ، ولكن الكمال لله وحده .

الدكتور سامي الدهان



شعر أبي الأسود فلم نجد له مكاناً بين الشعراء الخالدين والافذاذ الموهوبين الذين لا يأتون إلا على رأس قرن أو قرنين . ثم يقول : « فهو في الواقع ناظم لا شاعر » .

وهذا حكم جيد يطلقه السيد عبد الكريم الدجيلي أستاذ الأدب العربي بدار المعلمين ببغداد ، فكأنه يريد أن يقول إنه عني بالديوان عناية فائقة لأن الرجل شاعر كبير ، بل لأن لهذا العالم جانباً كان مغفلاً مطوياً فوضحه ونشره في الأدباء . وقد فعل ذلك بهمة لا تعرف الكسل ، على اعتقاده بضعف الشاعرية عند أبي الأسود ، وأعلمه حقق الديوان عوناً للتاريخ الأدبي أو تاريخ النحو ، ليبسط أمر الرجل ويشارك في تعريفه .

وقد ظهر أثر هذا الجهد في هذه المظان الكثيرة التي تقع عليها في كل صحيفة من الديوان سواء في المقدمة أم في حواشي المقطعات والقصائد . وعمد إلى ثلاث مخطوطات أولها نسخة ليبتيسك وثانيتها نسخة الألب أنستاس الكرمل وثالثتها نسخة الشيخ محمد السماوي . وأقدم هذه النسخ هي الأولى ولكنها لا ترقى في خطها إلى أبعد من ثلاثة قرون ، وهذه النسخة نفسها حصل عليها منقولة بقلم الدكتور سليم النعيمي . وقد نشر صوراً شمسية عن هذه النسخ الثلاث وبسط أمرها ، وحكى قصة حصوله عليها ، ثم نشر الديوان وعلق عليه تعليقات مطولة ضافية ، فلما انتهى من المخطوطة جعل بعدها ذيلاً للديوان نشر فيه كل ما وقع عليه في كتب الأدب والتاريخ من شعر أبي الأسود الدؤلي ، فاستقصى بذلك استقصاءً يحمد عليه ، ويستحق له الأجر والثواب .

وأضاف إلى الديوان وذيله شروحاً لغوية موسعة ، وأتبع ذلك بفهرس للأعلام ، فاستوفى حق النشر العلمي ، واضطلع بتحقيق الديوان في أمانة ودقة . وإذا كنا نأخذ عليه في الذيل إعادة الشعر الذي جاء في صلب الديوان

أما العربان فهما الأستاذان الفاضلان بشير فرنسيس أحد أفاضل علماء العراق المحدثين ورجاله المنسكبين على الدراسة والبحث والترجمة ، وهو الذي ترجم في سنة ١٩٣٦ كتاب « بغداد في عهد الخلافة العباسية » للبروفسور غي لسترايج ، وكوركيس عواد ، الباحث المنقب ، والمؤلف العراقي المعروف بدقته في بحوثه ، وحسن استيعابه ، وأمانته في ترجماته .

★ ★

والكتاب الذي ترجمه هو من عيون ما كتبه العلماء المستشرقون مما يتعلق بتاريخنا العربي وجغرافيته ، وقد قرأت الترجمة فأعجبني أسلوبها المشرق ، ودقتها الصادقة الباهرة ، وقد تجل لي مقدار الفناء الذي عاناه المترجمان الفاضلان برجوعهما الى الأصول العربية التي رجع المصنف اليها ، فوجدت أن عملها جدير بكل ثناء ، ولا يسعني بهذه المناسبة إلا أن أطلب اليها أن يعمل على ترجمة كتاب (فاسطين في عهد المساحين) للمصنف لسترايج فإن هذا الكتاب مهم لأخويه ، وحاجة الخزانة العربية اليه هي حاجة ملحة ، فإن ما بقي من تراث علمائنا القدماء في فن البلدانيات والجغرافية الاسلامية هو شيء يسير وناقص فيجب أن نتممه بتعريب ما أمه المستشرقون في هذا الباب .

إن فن البلدانيات والخطوط الاسلامية ، هو فن جليل الخطر كثير الأهمية ، وكتب أسلافنا القدماء رحمهم الله في هذا الفن - على وفرتها - قد ضاع كثير منها ، والذي لم يضيع يحتاج الى النشر ، والذي نشر يحتاج الى تمحيص ونخل وتبويب وترتيب .

وما أعلم أن أحداً من علمائنا المتأخرين انصرف الى دراسة هذا الفن دراسة جدية وافية ، مثل الدراسة التي انصرف اليها العلامة الانكليزي المستشرق لسترايج ، ولكن الرجل لم يستطع أن يوفي هذا البحث ما يستحقه من العناية والتوصع ، كما انه لم يستطع أن يؤلف فيه كل ما يجب أن يؤلف ، فقد ذكر

بلدان الخلافة الشرقية

تأليف : استرانج

وتعريب : بشير فرانسيس و كوركيس عواد

في ٥٨٨ صفحة - مطبعة الرابطة ببغداد سنة ١٩٥٤

البروفسور غي استرانج مستشرق انكليزي معروف ، مات في سنة ١٩٣٣ عن عمر ناهز الثمانين سنة ، قضى أكثره في خدمة علوم الاستشراق والدراسات الاسلامية ، واخطط والبلدانيات العربية ، وألف عدة كتب في التاريخ الاسلامي وجغرافيته ، وكتب دراسات متعددة في فن الخطط العربية وعلم البلدانيات ومن أجل آثاره هذه :

• فلسطين في عهد المسلمين .

• بغداد في عهد الخلافة العباسية .

• بلدان الخلافة الشرقية .

كما نقل بعض كتب الجغرافية العربية والفارسية الى لغته الانكليزية مثل :

الجزء الخاص بفلسطين من كتاب «أحسن التقاسيم» للعلامة المقدسي .

والجزء الخاص باقليم فارس من كتاب «فارسانته» لابن البائي . وله ،

غير هذا ، ترجمات وبحوث أخرى تتعلق بالأدب العربية والفارسية ، وهي كلها تدل على علو كعبه في الاستشراق بصورة عامة ، وفي علم البلدانيات والجغرافية بصورة خاصة .

بعض القدماء من العلماء ، يجب أن يحفز من همم العلماء لإتمام هذا البحث من بعده ويقول : « فكان ماجئت به بأكورة التأليف في وصف أقاليم الخلافة العباسية وصفاً كاملاً خلال هذه الحقبة . وما كتابي إلا مجمل ولست أدعي أنه وعى كل شاردة وواردة فقد اضطرت للمحافظة على الحجم الذي أردته له ، إلى تحاشي ترجمة نصوص الرحلات المنتهية إلينا من مؤلفي الإسلام ترجمة كاملة » . فهو كما ترى قد ألف في بعض النواحي وترك نواحي أخرى هي جزيرة العرب وديار مصر ، والشام ، وشمالي إفريقية ، وديار الأندلس ، فهذه موضوعات تنتظر الباحث ليكتب فيها - شرقياً كان أو غربياً - ولكن أحداً من علمائنا - فبما أعلم - لم يهتم بهذه النواحي ولم يعمل على تكميل النقص وسد الفراغ الذي خلفه هذا المستشرق الفاضل .



وبعد فلا يسعني في ختام هذه الكلمة ، التي أردت بها أن أقرظ تعريب الأستاذين الفاضلين ، وأبين الجهد العظيم الذي بذلاه في صدق التعريب وأمانة النقل ، إلا أن ألاحظ بعض الملاحظة على هفوات قليلة أو سقطات مطبعية أو غلطات كان يجدر بها الانتباه إليها ، ولكن ما أعرفه عنها - رعاها الله - من التخلّط بأخلاق أفاضل العلماء ، بدفعني الى أن أبين لها ذلك فأقول :

١ - جاء في ص ١٠ س ١٦ : (على تجارات وصناعات الشرق الاسلامي) والصواب (على تجارات الشرق الاسلامي وصناعاته) .

٢ - جاء في ص ١٦ س ١٣ : (ما بين النهرين الى اقليمين : الأسفل والأعلى) والصواب (أسفل وأعلى) .

٣ - جاء في هامش ص ٢٣ س ٦ : (ولا شك ان نظام الطرق) والصواب (ولا شك في أن) .

في مقدمة كتابه (بلدان الخلافة الشرقية) : « حاولت في هذه الصفحات أن أجمع في مجلد معتدل الحجم ما تفرق من أخبار في مؤلفات جغرافيي القرون الوسطى ، العرب والفرس والترك من وصف بلاد العراق والجزيرة وفارس والأصقاع الدانية من آسية الوسطى ، وما نقلت عنه من مراجع يبدأ بمصنفات المسلمين الأقدمين وينتهي بالمؤلفين الذين وصفوا استيطان هذه البلدان فيما بعد وفاة تيورلنك - أي بعد الفتوحات الكبرى في آسية الوسطى - ففي وسعنا القول ان بالقرن الخامس عشر للميلاد ختمت العصور الوسطى في آسية . وما الكتاب الذي أضعه بين أيدي القراء إلا تكملة لكتاب (بغداد في عهد الخلافة العباسية) المطبوع سنة ١٩٠٠ وصلة للبحث الجغرافي الذي بدأته بكتاب (فلسطين في عهد المسلمين) المطبوع سنة ١٨٩٠ ولكي أحافظ على اعتدال حجم الكتاب ضربت صفحا عن جغرافية جزيرة العرب ووصف المدينتين المقدستين ، مكة والمدينة ، مع أن معظم هذه البلاد كان تابعا لدولة بني العباس . وقد يتناول هذا الموضوع من هو أدري به من الباحثين فيكتب الجغرافية التاريخية لجزيرة العرب ومصر الفاطمية في الجانب الثاني من البحر الأحمر ، ويصف أقاليم شمالي افريقية المختلفة وبلدان الخلافة الغربية في الأندلس البعيدة التي ازدهرت على قصر عمرها فحينذاك يتكامل علما بالبلاد الإسلامية .

وإن أردنا أن يكون التاريخ الاسلامي ممتعا مفيدا ، وأن يفهم على حقيقته فهما صحيحا ، وجب علينا أن نبحت في الجغرافية التاريخية للشرق الأدنى خلال العصور الوسطى بحثا مستفيضا شاملا . وهأنذا قد بذلت أول جهد في هذا السبيل ^(١) . ثم يصح الأستاذ بتواضع العالم النبيل ، عن أن عمله هذا ليس كاملا وإن هو إلا باكورة قد مهدت الطريق لمن يريد أن يتناول الموضوع من بعده ، وإن ما ذكره في الحواشي من المراجع والملاحظات والتقويمات وإصلاح أخطاء

- ٤ - جاء في ص ٣٤ س ١٥ : (ولا ريب انه) والصواب (في أنه) .
- ٥ - جاء في ص ٣٥ س ١٠ : (كقربة الآس ، وقربة الجمل ٥٥٠٠٠٠) اشتزان) والصواب (كقربة الآس وقربة الجمال) - بالجمع - لأن اشتزان بالفارسية جمع اشتر ولائف الجمل بالفارسية هو (أشتر) و (شتر) والجمع (اشتران) و (شتران) .
- ٦ - جاء في ص ٤٤ س ١٣ : (وقد عاصر النبي محمد) والصواب (محمداً) لأنه مفعول به .
- ٧ - جاء في ص ٧٨ س ٣ : (فأنشأ هناك البساتين والجنة) والصواب (والجنائن أو الجنات أو الجنان) لأن (الأجنة) جمع جنين وأما جمع (جنة) فهو جنات وحنان وحنائن ، راجع القاموس وشرحه والتاج والصحاح .
- ٨ - جاء في ص ١٢١ س ٧ : (نهر داقوق) و (مدينة داقوق) والصواب (نهر دقوق) بدون ألف ، أو (نهر دقوقاء) ممدودة أما داقوق فهذه تسمية عامية .
- ٩ - جاء في ص ١٢٥ س ٤ : (رأس العين) والأفصح بل الأصح أن يقال (رأس عين) بدون تعريف المضاف اليه كما ذكر ذلك ياقوت في بلدانه .
- ١٠ - جاء في ص ١٣٣ س ٤ : (بين الرقة والرافقة) ولم يذكر المصنف ولا العربان شيئاً عن الرافقة بعد القرن الخامس فقد ظلت الرافقة حتى ما بعد القرن الخامس ، وقد اتجدها المرداسيون عاصمة لهم قبل استقلالهم بحلب ولها ذكر كثير في ديوان الشاعر أبي الفتح بن أبي حصينة شاعرهم . راجع ما قلناه عن الرافقة في ديوان ابن أبي حصينة الذي نحققه الآن .
- ١١ - جاء في ص ٤٧٩ س ٥ : (هو النهر المعروف اليوم بسرخاب) والأفضل كتابتها منفصلة (بسرخاب) . وكذلك ما ورد في ص ٤٨١ س ٥ : (وخشاب) .

رأي في منع الصرف

اخواني الأفاضل

كانت كلمتي اللغوية في الجلسة الماضية أكثر فائدة من كلمتي التي ستكون في هذه الجلسة : من حيث أن الكلمة الأولى تضمنت تقرير قاعدة جديدة في اللغة يخرج عليها طائفة من شواذ الكلمات القديمة وما ضرب على غرارها من الكلمات الحديثة وقد عنونت هذه القاعدة بعنوان (توهم اصالة الحرف الزائد) الى آخر ما قلت يومئذ . أما كلمتي في هذه الجلسة فموضوعها خلاف كان جرى^(١) بيني وبين الأستاذ فارس الخوري في كيفية إعراب الكلمة غير الممنوعة من الصرف إذا منعت في الشعر من الصرف .

لا يخفى عليكم أيها السادة أن الاسم الممنوع من الصرف قد يصرف لضرورة الشعر وهذا مسلم لا خلاف فيه . وكذا العكس أي أن الاسم المنصرف كزبد مثلاً يمنع من الصرف أيضاً لضرورة الشعر ولا خلاف في منعه بين النجاة وإنما الخلاف في كيف يكون منعه ؟

أشهر أحكام منع الصرف عدم دخول الجر وعدم التنوين ، فالاسم المنصرف إذا منعناه من الصرف للضرورة الشعرية وكان مجزوراً : هل نجنبه الجر والتنوين معاً أو نجنبه التنوين وحده ؟ يعني هل نقول لضرورة الشعر مثلاً (مررت بزيد) مكتفين بمحذف التنوين أو نقول (مررت بزيد) أي بمحذف التنوين وجعل الكسرة فتحة ؟ قلت انا نقول (مررت بزيد) وقال الأستاذ فارس بل نقول مررت بزيد .

(١) كان ذلك في إحدى جلسات المجمع العلمي .

ويحقيق في اللغة ، ثم لما درّس العربية في المدارس الثانوية بدمشق ظهر فضله ونضله في النحو وفنون الأدب ، واستفاد منه تلاميذه الكثيرون مدة طويلة تزيد على عشرين سنة . وظل يفيد منه الطلاب حتى حال المرض بينه وبين الدرس منذ بضع سنين .

كان شاعراً فصيحاً طويل النفس نظم في أغراض متعددة أهمها قصائده القومية ، وقد يلتزم في شعره ما لا يلزم جريباً على طريقة أبي العلاء المعري في اللزومات . وله شعر في معان طريفة منها قصيدة في الشطرنج وأخرى في الشتاء . وكان واسع المعرفة في اللغة حسن التحقيق صحيح الذوق تسمويه الجزالة وتمجبه الرصانة ، وهو واسع الرواية كثير المحفوظ من الشعر والنثر والحكم والأمثال والأجوبة المسكتة وأخبار العرب وشعرائهم وخطبائهم وفصحائهم ، فإذا تحدث في هذا الشأن أسهب وأطال وأتى بالمفيد الممتع . ولقد حجب إليه النحو فتعمق في درسه واطلع على مذاهبه وكان له رأي في نصرة بعض المذاهب وترجيح بعض الأقوال كما كان له رأي خاص في طريقة تدريسه .

انتخبه الجمع عضواً عاملاً سنة ١٩٤٢ وعهد إليه في بعض الشؤون اللغوية كالنظر في بعض المعاجم والمصطلحات التي عرضت على الجمع ، كما كلفه إلقاء قصيدة في المهرجان الذي أقامه للذكرى الألفية لأبي العلاء المعري سنة ١٩٤٤ . ولقد ألحت عليه الأمراض منذ أكثر من ثلاث سنوات فانقطع عن العمل وأقام في المستشفى العسكري بالمزة حتى وافاه الأجل صبيحة يوم الاثنين الثاني عشر من ايلول سنة ١٩٥٥ وهو في عشر السبعين من عمره . رحمه الله رحمة واسعة وأحسن عزاء العربية وآدابها .

ومنه حديث سلمان الفارسي « إنه كان على حمار وعليه سراويل وخدمته تذبذبان » أي سافاه . وإلا فإن سلمان الفارسي ما كان يلبس الخلاخيل . أما قول ابن قيس الرقيات (وتبدي عن خدام) فيجتمل الأمرين أي أن يكون أراد بالخدام أن العقيلة تكشف عند ذهول الغارة عن خلخالها أو عن ساقها . وكان من خبر هذين البيتين أن قائلها ابن قيس الرقيات الذي لقبه كثيرون بشاعر قریش في الإسلام كان من شيعة عبد الله بن الزبير وحارب مع مصعب فلما قتل مصعب هرب وتوارى ثم أمّنه عبد الملك بن مروان فلما مثل بين يديه قال إن في مجلسه أتعرفون هذا ؟ قالوا لا ، قال هو الذي يقول : كيف نومي على الفراش البيتين ؟ فقالوا يا أمير المؤمنين (اسقنا دَمَ هذا المنافق) فقال : لا قد أمّنته .

فقول ابن قيس الرقيات (وتبدي عن خدام العقيلة العذراء) أقرؤه أنا (عن خدام) بكسر الميم مانعاً صرف خدام ومقتصراً في هذا المنع على عدم تنوينه والإبقاء على الكسرة ، أما الأستاذ فارس بك فيقرؤه (عن خدام) بحذف تنوينه وبنصب الميم أيضاً . واحتجّ بأنه في ذلك يتحقق معنى منع صرفه إذ أن ملاك منع الصرف عدم التنوين وعدم الجر معاً وقال إن هذا هو المقرر في كتب الفوائد النحوية التي درسها في حديثه ، وقلت رادّاً عليه : إني لا أذكر نصّاً ما تعلمته في الحديث ولكني أعلم أن الضرورة تقدر بقدرها . فإذا حذفنا وقلنا (عن خدام) استقام وزن الشعر فلم يبقَ نتم حاجة لنصب (خدام) وجعل كسرتها فحجة ويبقى الجمال اللفظي الذي تشعر به نفسنا عند التلّفظ بالكلمة المجردة بحرف الجر . فكم يكون الفرق عظيماً في ذوق النفس بين قولنا (عن خدام) بالجر وقولنا (عن خدام) بالنصب .

• واحتدم النزاع بيننا في بعض مجالسنا الليلية ولم يكن بين أيدينا شيء من كتب المراجع في ذلك الحين ثم ما عثم أن غادر الأستاذ دمشق الى أميركا لمهتته السياسية المشهورة وغادرت أنا مجلس المناظرة الى غياية الدهول والنسيان • ثم عادت اليّ ذكرى هذا الخلاف ببيت (الثرية) وهو قولها :

(أطعمن أناوي من غيركم فلا من مراد ولا مَذْحِج)

فقولها من (مراد) بفتح الدال أو كسرهما ؟ ناظر الى ما قلنا • ولنثقل له بالشواهد التي ذكرها النخاعة ، من ذلك بيتان من الشعر تحلّوهما جدنا الأكبر آدم عليه السلام وهما :

تغيرت البلاد ومن عليها فوجه الأرض مغبرٌ قبيح

تغير كل ذي طعم وريح وقلّ بشاشة الوجه المليح

واعربوا (بشاشة) تمييزاً وهو مصروف لكنهم منعه من الصرف بحذف تنوينه للضرورة ، غير أنه لما كان منصوباً أبقوا الفتحة عليه • وهذا البيت لا يصلح أن يكون شاهداً لتصوير الخلاف الذي بيني وبين الأستاذ • أما ما يصلح أن يكون شاهداً من الشعر القديم الفصيح فهو قول ابن قيس الرقيات :

كيف نومي على الفراش ولما تشمّل الشام غارة شعواء

تذهل الشيخ عن بنيهِ وتبدى عن خدامِ العقيلة العذراء

وقد أراد الشاعر بالشام بلاد الشام كلها أو ماسماه فتبان الشاغوري الطراز الأخصر مذ قال في مدح السلطان صلاح الدين :

خلعت عليه خلعة الملك التي زبدت بهاءً بالطراز الأخصر

والخدام بكسر الخاء جمع خَدَمَة بالتخريك وهو الخائن والجميع أيضاً على خَدَم • ومن الجواز إطلاق الخَدَمَة على الساق نفسها تسميةً للمحل باسم الحال ،

تسمية السيارة بالباح

هل لها وجه في اللغة العربية ؟

كتب إليّ بعض الإخوات قائلاً :

ماذا يقول أخونا «المغربي» في تسمية سيارة نقل الركاب بالباح هل لها وجه في اللغة العربية ؟ فأجبت :

كان زميلي في تحرير (المؤيد) المرحوم سليم مركيس يروي أن العلامة (سليمان البستاني) مترجم الالباذة حدثه قائلاً انه كان موظفاً في العراق في العهد التركي وبينما كان مسافراً في بعض البوادي على فرسه إذا أعرابية تستنجد به في بعض ما أهمها من الأضر فنادته قائلة (يا أبا المناظر يا أبا المناظر) تريد يا صاحب النظارات أو العوينات كما يغلب استعماله في لهجاتنا . وكانت على عينيه نظارات فهي أي الأعرابية تضع للعوينات كلمة (المناظر) جمع (منظر) اسم آلة للنظر من دون استئذان علماء اللغة . وسمعت بعض الفضلاء يقول انهم سألوا أعرابية وقد رأوها ترنو متعجبة الى (اوتومبيل) يجري أمامها . يا أعرابية ماذا تسمى هذه المركبة ؟ أنسمينها (مطية) ؟ قالت لا ! المطية للبل (تريد الإبل) وإنما أسميها (الفرارة) وهي صيغة مبالغة في التي تفر كثيراً . ولا جرم أن السيارة كما هي كثيرة السير كثيرة الفرار . واستعمال الفرار في اللغة إنما يكون في الشخص الذي يُطلب فيفر وركاب السيارة عادة لا يكونون مطلوبين حتى يقال انهم فازون وسيارتهم فرارة . نعم ! ولكن الأعرابية رأت أن إمعان السيارة في سرعة السير يشبه الفرار الذي يفعله المراه حين يطلبه طالب . فهذا الجدة في الجري يكفي في ذوق أهل اللسان العربي أن يسموا جري السيارة فراراً وإن لم يكن راكبوها فارين هاربين من طالب يطلبهم .

ومن حسن المصادفة أيها السادة أنني نصفحت أخيراً دفترأ أودعته دراسات لغوية ونحوية استخرجتها من كتاب (عبث الوليد) لشيخنا شيخ المعرة فوقع نظري فيه على قول المجتري في القصيدة التي مطلعها :

أني كل دارٍ منك عين تفرق وقلب على طول التذكر يخفق

واذا هو يقول فيها :

وقفت وأوقفت الجوى موقف الهوى ليالي عود الدهر فينانٌ مورك

فقال أبو العلاء ما خلاصته فينان من الفن فهو فيعال لا فعلان والواجب صرفه وتنوينه فيقال (عود الدهر فينانٌ) لا فينان فهو مصروف لكنه منع للضرورة ثم قال (وترك تنوين الاسم المنصرف ضرورة كثرت في أشعارهم) وآتى بشيء من تلك الأشعار ثم قال مانصه :

والمأخرون من البصريين اذا حذفوا التنوين (من الاسم المنصرف) وكان الاسم مخفوضاً تركوا الكسر على حاله (أي كما قلت أنا في قول ابن قيس الرقيات) أما الكوفيون فيفتحونه تشبيهاً لما ينصرف بما لا ينصرف كما شبهوا ما امتنع من الصرف بالمصروف . انتهى قول المعري . فيكون قول الأستاذ الخوري (وتبدى عن خدام) بفتح الميم هو قول الكوفيين . وقولي (وتبدى عن خدام) بالكسر هو قول البصريين فالمسألة فيها قولان ككل مسألة في العالم . ويكون شيخنا رهين الحبسين أحسن الله اليه قد أصلح بيني وبين زميلي الأستاذ الخوري وانتهت المشكلة .

كلمة الأمير مصطفى الشهابي

رئيس وفد الحكومة السورية وممثل المجمع العلمي العربي

في حفلة افتتاح المؤتمر العلمي العربي الثاني بالقاهرة في ٥ ايلول «سبتمبر» ١٩٥٥

يسر وفد الحكومة السورية أن يحيي هذا الحشد الكريم أجمل تحية ، وأن
يتمنى لهذا المؤتمر التوفيق في خدمة أمتنا العربية .

وبعد رب قائل يقول : ان كشف النقاب عن أمرار الطبيعة وقوانينها يحتاج
الى مال كثير ، وأدوات عديدة ، واختصاص واسع ، وانقطاع الى العلم
النظري والى التجارب العملية . ويقول : إن هذه الأشياء هي اليوم وقف على
فئة من علماء الدول الكبرى وحدها . أفىكون في مقدور علماء العرب أن
يشاركوا فيها ، وهم بعد أبناء أمس في مدارس العلوم الحديثة ؟

والجواب عن ذلك بسيط لا يخفى على جمهرة المثقفين من الناس . وهو ان
العلوم في أيامنا هذه خضم واسع مترامي الأطراف ، فلئن تعذر علينا مزاولة
بعض هذه العلوم لأسباب مادية ، فليس من المتعذر معالجة بعضها بجهد الرجل
العالم وصبره وإخلاصه لعلمه ولأمته وللبشرية جميعاً .

وهناك ثلاثة ميادين على الأقل لا يعجز علماؤنا الاثبات عن أن يجولوا فيها ،
وأن يكونوا فيها من المبرزين . فالأول دراسة تراث أجدادنا العالمي والأدبي
والفلسفي دراسة تخصص وتعمق واستقصاء ، بغية إحياء الصالح لزمننا من هذا
التراث العظيم ، وهو شيء كثير ، وبغية الإفصاح عما لم يبق له إلا قيمة
تاريخية جليلة ، بعد أن اتسعت العلوم الحديثة ، وصارت تعالج بالأسلوب
العلمي وحده .

ومن هنا فننتقل الى جواب السائل في تسمية سيارة الركاب العامة باصاً .
 أول ما شاع استعمال (الباص) في لهجة أهل فلسطين وكلمة باص محرفة من
 كلمة (بوس) (bus) ومعناها المركبة مع كلمة (أوتو) (auto) ومعناها
 المتحرك بذاته في قولهم (أوتوبوس) فلبوا واو (بوس) ألفاً وسينها صاداً وقالوا
 (باص) على ان (bus) في اللغة الانكليزية تلفظ (باص) بالألف . وان
 جواز استعمالها في لغتنا العربية مبني على قاعدة (التعريب) . وجوازُهُ في اللغة
 يكاد يكون إجماعاً . والذي يروج هذا التعريب ويدنيه من القبول في الذوق
 العربي أن مادة (باص) في اللغة العربية تفيد معنى الهروب والفرار في النهاية
 لابن الاثير أن عمر بن الخطاب أراد أن يستعمل سعيد بن العاص
 (ومعنى يستعمله يوليه عملاً من أعمال المسلمين) فباص سعيد منه . وقد فسروا
 باص بالهروب أي أن سعيداً هرب من الولاية التي أرادها عمر عليها ففر منه وفاته .
 فسيارة الركاب التي تحمل امم (الباص) يمكن للعربي الذي يتشاءم من
 استعمال الكلمات الأعجمية أن يحولها الى اللسان العربي : فانها أي السيارة
 تهرب من فيها من الركاب وتفرّ جادة في السير كأنها هاربة فارة وإن لم يكن
 راكبوها هاربين ولا فارين على حد الفنوى التي أسمعتنا إياها تلك الأعصارية
 منذ سميت السيارة (فراة) أي شديدة الجري وان لم يكن من فيها فاراً .
 على أن (البوص) كما يكون بمعنى الفرار يكون بمعنى السبق والتقدم كما في
 كتب اللغة . والحق ان كلمة (الباص) أعجمية وان القول بأنها من أصل عربي
 فيه تكلف لا حاجة اليه واللغة العربية في غنية عنه والسلام .

المقبري

كجَمَاع الثريا يتعارفون ويتآزرون ويتبادلون نتائج بحوثهم ودراساتهم ، أي يعملون في مجال العلوم عمل أمة عربية واحدة ، في وطن عربي واحد ، لا عمل أفراد متفرقين بدارٍ بقبع كل منهم في بيئته الضيقة فلا يطلع على عمل زملائه في الأقطار العربية الأخرى ، ولا يطلعون هم فيها على عمله .

وسورية التي فيها نشأت فكرة العمل المنظم للقضية العربية ، والتي جعلت في صلب دستورها واجب السعي الى توحيد صفوف العرب في جميع ميادين الحياة ، ومنها ميدان العلوم النظرية والتطبيقية يسعدنا أن تشارك في أعمال هذا المؤتمر العلمي العربي ، ويسعد وفد حكومتها وجمعها العلمي العربي أن يشكر للأمانة العامة للجامعة دولنا العربية ، وللجنة إعداد المؤتمر ، جميل عنايتها به ، وحسن تدبيرهما لشؤونه .

أما مصر العزيزة رئيساً وشعباً وحكومة فلها من صميم أفئدتنا محبة المؤمنين بأنها في العالم العربي قطب الرحي ، ومستند الإلهام ، ومعدن الرجاء ، والرأس الذي تقوم عليه الأعضاء ، ولا غنى له عن الأعضاء .



تقرير عن المؤتمر

... قام كل عضو من أعضاء الوفد السوري بالواجب الملقى على عاتقه خير قيام فقدم بحثاً فيه من الطرافة والابتكار وحسن التعبير والاداء مع الايجاز والاختصار ما جلب اليه الأنظار وما جعل موضوعه حديث المؤتمرين وموضع إعجابهم وتقديرهم .

١ - قدم الدكتور شوكت الشطي بحثاً عنوانه « الوراثة وتحسين النسل » ضمنه الآراء القديمة والحديثة وتعرض فيه الى موضوع الساعة وهو تعقيم المصابين بالأمراض الوراثية بين أنصاره وخصومه كما عالج الناحية الدينية في هذا الموضوع مبيناً أن ليس في هذا التعقيم ما يعارض تعاليم الإسلام وقواعده الفقهية .

والثاني دراسة شؤون أمتنا العربية وشؤون بلادنا العربية . فأمامنا متسع من العمل في مدارس أخلاق شعوبنا وعاداتها وتقاليدها ، وما فيها من قوى كامنة ، وما هي في حاجة اليه من وعي قومي صحيح ، وتفكير علمي سليم ، وسلوب في الحياة قويم ، ومعارف عامة يتميز بها الشعب الواعي من الشعب الجاهل .

وأمامنا أيضاً مجال واسع لمدارس خطط بلادنا ونباتها وحيوانها ومعادنها ومياهها وقابلياتها الزراعية والصناعية والاقتصادية وغير ذلك من الأمور اللاصقة بنا التي لا تعالج إلا بالأساليب العلمية الراسخة .

أما الميدان الثالث فهو ميدان لغتنا الضادية المضرية وما لها من حق على علماء أمتنا العربية . فهي لغة القرآن الكريم ، وهي أهم رابطة تشد بعض الشعوب العربية الى بعض . فهل عمل كل عالم من علمائنا وكل أستاذ من أساتذة جامعاتنا على جعلها تنسج للعالم الذي انقطع لمدارسه ؟ ان هذا المجال الحيوي ما يرح أمامنا واسعاً ، وان يجمع اللغة العربية ، وفيه فقهاء أعلام بالعلوم والآداب واللغة ، ما يرح بأمل أن يتلقى من كل أستاذ نتيجة جهده المشكور في مصطلحات العلم الذي اختص به ، لكي يناقش هذه المصطلحات الموضوعية أو المحققة ، فيقر أرجحها ، ويتجاوز عن المرجوح منها .

هذه ميادين ثلاثة ذكرتها للتمثيل لا للحصر . وهي ميادين من العار علينا أن يسبقنا فيها غيرنا من العلماء الأجانب فيكونوا فيها من المجالين ، ونجنيء نحن بدمهم في المصلين .

ثم لا يجوز أن نظل أعمالنا فيها وفي غيرها أعمالاً فردية محصورة في رقعة صغيرة من أرض الوطن .

ولعل من أهم الأغراض التي تنشدها جامعتنا العربية وينشدها المؤتمرون أن ينشأ عندنا في أقرب وقت اتحاد علمي عربي يكون أداة فعالة في جعل علمائنا

- ويوصي ثانيهما بالتوسع في التعريب توسعاً زائداً .
- ويوصي ثالثهما بعدم الالتجاء الى التعريب إلا إذا تعذرت الترجمة واستحيات .
- وقد استطعنا أن نجعل المؤتمرين يقررون مبدأنا الأخير ويسيروا على ضوئه .
- • • هذا وسيطبع المؤتمر في كتاب خاص بجميع البحوث التي بحثت مع عرض المناقشات والتوصيات التي اتخذت .

مصطفى الشربالي

م

محاضرة الأستاذ غيوم

ألقى المستشرق المعروف الأستاذ الدكتور ألفرد غيوم عضو الجمع العلمي العربي محاضرة في استكهولم (عاصمة بلاد السويد) عن (الدين الإسلامي في العصر الحديث) ذكر فيها أثر المعاهد العلمية والدينية العصرية في العالم الإسلامي ، وتكلم عن الأزهر وعن الجامعة السورية وعن المتحف الوطني في دمشق ، وأسهب في الحديث عن الجمع العلمي العربي وعن مجلته (رفيعة المستوى) ، وأثنى في مواضع كثيرة من محاضراته على صفات المروءة والكرم والنجدة والأخلاق الكريمة التي يتحلى بها سكان الشرق العربي والتي تجلت للمحاضر إبان رحلاته العديدة في البلاد العربية . ثم عقب على المحاضرة بإجابة محكمة على الأسئلة التي وجهها الحضور إليه في بعض القضايا الإسلامية .

وقد اتصل بالجمع نبأ هذه المحاضرة الرصينة فكتب إلى صاحبها يحمده له جميل قوله ويثني على نبيل شعوره ويشكر له إنصافه العرب والمسلمين .

هذا وقد علم الجمع أيضاً أن الأستاذ غيوم قد فرغ من ترجمة (السيرة) إلى الانكليزية وأنه سينشر هذه الترجمة في شهر تشرين الثاني من هذه السنة .

م

٢ - قدم الدكتور أنطون الجناوي بحثاً عنوانه « الطاقة الذرية في خدمة الإنسان » خلص فيه مادار من مباحث ذات شأن في مؤتمر جنتيف عن الطاقة الذرية في خدمة السلم ، فجاءت كلماته سادة الفراغ العلمي العميق الذي كان يشعر به كل متتبع لهذا البحث من المؤتمرين .

٣ - قدم الدكتور صبحي المظلوم بحثاً عن استصلاح الأراضي الصحراوية في سورية تناول فيه ببلافة وإيجاز كل ماله صلة بهذا الموضوع ثم خص البلاد العربية كلها ببحثه مبيّناً إمكانياتها العظيمة شارحاً طرق الاستفادة من ثروتها المائية الضائعة اليوم .

٤ - وقد عُنيتُ بموضوع المصطلحات فقدمت بحثاً عنوانه « توحيد المصطلحات العلمية في البلاد العربية » بينت فيه رأيي في أوجز طريقة يجدر بنا اتباعها لتوحيد تلك المصطلحات في مدة وجيزة وهي إقامة تعاون بين مجمع اللغة العربية في مصر والأمانة العامة لجامعة الدول العربية ولغيف الأستاذة والعلماء العرب القادرين على وضع المصطلحات العلمية أو تحقيقها ضمن العلوم التي اختص كل واحد منهم بها . وخلاصة هذا البحث إيجاد معجم افرنجي عربي للمصطلحات العلمية ينفق عليه مجلس جامعة الدول العربية بين ٥٠٠.٠٠٠ و ١.٠٠٠.٠٠٠ جنيه مصري ، ويقوم مجمع اللغة العربية على إدارة العمل وإقرار المصطلحات كما يقوم العلماء العرب الاختصاصيون بوضع قوائم أو معجمات صغيرة في اختصاصاتهم . وقد قدرت في بحثي لهذا العمل خمس سنين من الزمن . وهذا البحث كنت قدّمته الى مجمع اللغة العربية وباحثت فيه وزير التربية والتعليم في مصر والأمين العام لجامعة الدول العربية .

ولا يخفى أن كبار المشتركين في المؤتمر ينشيعون لثلاثة مذاهب :
يقول أولها يجعل لغة التدريس العالي في البلاد العربية أجنبية ويزعم أن اللغة العربية عاجزة عن مسايرة التطور في التعليم الجامعي .

و ٣٢٤ و ٣٢٩ و ٣٣٩) ولم يكن للناسر إلا نسخة حديثة العهد محفوظة في خزانة دار الكتب المصرية مكتوبة بخط العلامة المرحوم محمد محمود الشنقيطي نقلها عن نسخة وجدها في إحدى خزائن الآستانة لم تكن في جودة سائر النفائس التي استنسخها العلامة المذكور فكان من حسن حظي ان صديقي المرحوم الأستاذ رودلف ماير أعارني في سنة ١٩٢٢ تصاوير شمسية حصلها من الآستانة وقد أنسبت مكان النسخة الأصلية ولكن لاشك أنها النسخة نفسها التي نقلها الشنقيطي إذ وجدت في طرة صفحة ٥٠ من أصلي بخط مغربي : « قلت صوابه نَسِيل بالتون وكتبه محمد محمود » . وكان في الأصل يسيل بالياء المثناة (ص ٤٥ سطر ١١ من الطبعة) وفي المقابلة وجدتُ اختلافاً كثيراً بين نسختي والمطبوعة فوقع لي أن أفيد محبي الشعر العربي القديم بما قرأت أنا في الأصل ليحكموا بنفسهم هل أخطأ العلامة الشنقيطي في نقله ؟

ص (١) في نسب النابتة نجد غلطين الأول سليم بن خصيرة وفي الأصل سليمان أي سليمان وقد نجد في النسخ القديمة الاسم سليمان مكتوباً بلا ألف ، والثاني حماد وفي الأصل حمار بكسر الحاء وبالألف ، والميم غير مشددة وهو الصواب إذ حمار اسم إسلامي وقد كثر اسم حمار في الجاهلية مثلاً في نسب عدي بن زيد بن حمار العبادي الشاعر المشهور والمعقر بن حمار البارقي الشاعر في عهد بني أمية وغيرهما .

صفحة سطر

- ١ ، ٦ : أي داء أصابه .
- ٨ : في الأصل ديبه .
- ٩ : وأعجب سلمي . . .
- ٢ ، ١ : في الأصل الحُرّ بالضم وهو الصواب إذ الحُرّ لقب للأفقي .

ملاحظات على

ديوان النابغة الشيباني^(١)

المطبوع ببناية العلامة أحمد نسيم في مطبعة دار الكتب المصرية سنة ١٣٥١

— ١ —

لا أريد التعمق في حياة هذا الشاعر الذي نبغ في عصر كثير فيه الشعراء المفلقون ، ولكن بقتضي النظر فيما قاله أبو الفرج الاصبهاني في كتاب الأغاني ويكرره من تبعه أنه كان نصرانياً ولعله ذكر البيتين (ص ١٠٨) :

آليتُ جهداً وصادق قسماً بربّ عبدٍ تحبّه الكُرُحُ
فهو يتلو الانجيل يدرسه من خشية الله قلبه قَفَحُ

ولكن رب الراهب هو أيضاً ربّ كل المسلمين ولا حجة في البيتين على أنه كان نصرانياً بل يظهر من البيتين الآتين أنه كان مسلماً (ص ١٧) :

ويزجرني الاسلام والشيب والتقى وفي الشيب والاسلام للمرء زاجرُ
وأيضاً (ص ٦٩) :

وله تحبته إذا قام يتلو سوراً بعد سورة الأنفال

ولهذين البيتين وغيرهما في الديوان لا أشك بأنه كان مسلماً .

والنابغة الشيباني من الشعراء المقلين ولولا النبذ التي أوردها الأصبهاني والنسخة الفريدة من ديوانه التي هي أصل الطبعة لذهب ذكره وهذا عجيب إذ في ديوانه من غريب اللغة ألفاظ كثيرة لم تدخل في معاجم اللغة العربية ولم يذكر صاحب اللسان وناقله صاحب تاج العروس إلا بيتاً واحداً في مادة (بهل) ولم أجد زيادات على ما في ديوانه إلا في حماسة البحيري (ص ٨٩ و ٢٢٨ و ٢٩١)

(١) من مخطّات المستشرق الكبير المرحوم سالم الكرنكوي ننشرها الآن . (المجلة)

صفحة	سطر	
٩	٨	• الأَصْلُ الحَزَقُ بكسر الزاي .
١٠	٥	• الأَصْلُ وَجَمَلَتِي بفتح اللام .
١١	٥	• الأَصْلُ تُدَوِّي بضم التاء .
١٢	٥	• الأَصْلُ سَعْرَةٌ بالعين وفي الهامش خ وسُفْرَةٌ .
٩		• الأَصْلُ صَدَتِي وفي الهامش صَدَتَا كلاهما بالتشديد .
١٣	٣	• الأَصْلُ فَوْقَ عَفْسٍ كَنَبْنَقَةٍ .
	٤	• الأَصْلُ رَقَّتْ جَاوِدًا .
	٥	• الأَصْلُ عَنَاقِدُهَا .
١٤	١	• الأَصْلُ يَسْتَتَبِي .
	٢	• الأَصْلُ مُحَصِّدًا بالتصغير ورُمَاح بالضم .
١٥	١	• الأَصْلُ مُضَرَّةٌ فِي الحَاشِيَةِ وَيُرَوَّى بِجَاوِبِهِ .
	٧	• الأَصْلُ يُجِيرُ .
١٧	٥	• الأَصْلُ مِنَ العُنُقِ بضم العين .
	٦	• الأَصْلُ قَانِرٌ بِالقاف وَهُوَ الصَّوَابُ .
١٨	٢	• الأَصْلُ الْآخِرُ كَمَا فِي المَطْبُوعَةِ وَالصَّوَابُ آخِرُ بِلَا أَلِفٍ وَلَا مِ .
	٣	• الأَصْلُ يَعْقِبُ .
	١٢	• الأَصْلُ إِمْنٌ يَصْرِفُ .
١٩	٨	• الأَصْلُ تَخْيِيرٌ بِفَتْحٍ مُثَنَّى .
٢٠	٢	• الأَصْلُ كَأَنَّ تَنَاوِيرَ . . . دُمَاءَ .
	٣	• الأَصْلُ دَارُهَا مَنِي (كَذَا) .
	٦	• الأَصْلُ وَسَاحَتُهُ .
	١٠	• الأَصْلُ رَائِعَةٌ .

- ٢ ٦ ٦ : كتب فوق برهرة شرحاً شابة .
- ١٠ : الأصل ينيله .
- ٣ ٦ ٦ : فذو الصوت لا يجلي .
- ٨ : اذا أنشدت .
- ٤ ٦ ٦ : الأصل الزيت فتلها بفتح الفاء .
- ٨ : الأصل رباعها بفتح الراء .
- ٩ : الأصل أه فيد وهو خطأ .
- ٥ ٦ ٥ : الأصل ويروي آرق .
- ٦ : الأصل يعرق .
- ٧ : في الأصل وأضحت : صوتت كما في المطبوعة ولكن الصواب ضيحت بالجيم المشددة .
- ٦ ٦ ٧ : قبل الاشوه في الأصل شوه : نعمام .
- ٧ ٦ ٤ : الأصل الجن .
- ٥ : الأصل جائلا بالجيم .
- ٩ : الأصل لها تصع من خلف .
- ٨ ٦ ٣ : من خده وفي الأصل من زره أي من عضه .
- ٩ ٦ ١ : الأصل صفحت بلا تشديد وكذا في سطر ٣ .
- ٩ ٦ ٤ : الأصل تترتدي .
- ٥ : الصواب الجوزاء .
- ٦ : سموم وفوق نبرنا شرحاً لون .
- ٧ : في الأصل يتشقق وفي الهامش خ يتشقق .

ملاحظات على مصطلحات كيميائية

- ٢ -

- صفحة ٢٦٥ عمود ١ سطر ١٤ — مركب إضافة additive compound .
- قلت : مركب انضمامي ، من (الضمّ قبض شيء الى شيء وقد ضمّه فانضمّ اليه وتضامّ ، وضامّ الشيء جمعه الى نفسه) ففيها معنى الجمع والاندغام .
- أما الإضافة فهي مجرد المزج والخلط ، وليس هو المقصود من الكلمة الافرنجية .
- صفحة ٢٦٥ عمود ١ سطر ١٥ — خاصة جمعية additive property .
- قلت : خاصة انضمامية ، للسبب الآنف الذكر في الكلمة السابقة .
- صفحة ٢٦٥ عمود ١ سطر ١٦ — تفاعل إضافي additive réaction .
- قلت : تفاعل انضمام أو تضام ، للسبب المذكور في الكلمة السابقة لئلا يلبس بمعنى الكلمة الافرنجية (supplémentaire) .
- صفحة ٢٦٥ عمود ١ سطر ٢٥ — امتزّ ، adsorbe .
- قلت : استجذب ، من (جذبّه مدّه والشيء حوّلّه عن موضعه) وتجنّذه به شربه) ، تمييزاً من (الامتصاص absorption) .
- صفحة ٢٦٥ عمود ١ سطر ٢٦ — مازّ adsorbent .
- قلت : متجذّبة ، وزان مقعلة الدال على الذي يفعل ، فالجذبة ذلك الجسم الذي يتجذب الشيء الموضوع معه .
- صفحة ٢٦٥ عمود ١ سطر ٢٧ — امتزاز adsorption .
- قلت : استيذاب ، للسبب المذكور في الكلمتين الآتيتين .
- صفحة ٢٦٥ عمود ٢ سطر ٤ — مذق adulteration .
- قلت : تمويه ، غش . أما المذق فهو مزج اللبن بالماء ، يقابل الكلمة

.صفحة سطر

- ٢١ ، ١٠ : الأَصْلُ أَهْشُ .
- ٢٢ ، ٩ : الأَصْلُ وَحْنُكَ (بدل ولحداد)
- ٢٣ ، ٨ : الأَصْلُ عَذَابٌ لَوْ يَجَادُ بِهِ .
- ٢٥ ، ١ : الأَصْلُ الْعُطْطُسُ بِالْعَيْنِ .
- ٢ : الأَصْلُ أَجْنُ بَفَتْحِ الْآلِفِ
- ٣ : الأَصْلُ الرُّكْبُ .
- ٥ : الأَصْلُ عَرَّهَنْ بِعِلَامَةِ إِهْمَالِ
- ٢٦ ، ١ : الأَصْلُ حَوْصٌ بِعِلَامَةِ إِهْمَالِ
- ٣ : الأَصْلُ سُدَسٌ بِضَمِّ السَّيْنِ .
- ٥ : الأَصْلُ يَغْلِقُ بِهَا .
- ٢٧ ، ٣ : الأَصْلُ دُؤْمَةٌ بِضَمِّ الدَّالِ
- ٨ : الأَصْلُ شَتَاً بَفَتْحِ النَّونِ .
- ٢٨ ، ٥ : الأَصْلُ يَجِيلُ بِالْجِيمِ .
- ٨ : يَصِيدُكَ بَفَتْحِ الْيَاءِ .
- ٩ : الأَصْلُ تَعَسَوْا بَفَتْحِ الْعَيْنِ .
- ١٠ : الأَصْلُ رُكِسُوا .
- ٢٩ ، ٦ : الأَصْلُ نَحَسُوا بِكَسْرِ الْمِيمِ
- ٣٠ ، ١٣ : الأَصْلُ عَلِيٌّ قَدُورٌ .
- ٣١ ، ٢ : الأَصْلُ وَمَحَوَاهُمُ .
- ٣ : الأَصْلُ فَلَزْنَ أَمْرَاءَ أَدَا أَيِ
- ٩ : الأَصْلُ كَوَايَةِ بَفَتْحِ الْقَافِ .

(يتبع)

صفحة ٢٦٦ عمود ١ سطر ٥ — *alcalinisation* ثقليّة •
 قلت : قَلَوْنَة ، اشتقاقاً من القِلْيَة والقِلْو كَصَبْنُو • أريد بها جعل
 الشيء قلوباً أي ذا خواص القلوبات • أما (الثقليّة) فهي من (قَلَا الطعام
 أَنْضَجَه في المِقْلَاة) فلا يصح استعمالها إلا لما يقابل الكلمة الافرنجية
 (*frire* و *to fry*) أي قَلَأ • ومن هذه الكلمة نشق بسهولة الكلمات :
 (قَلَوْن *alcaliniser*) ، (مقلَوْن *alcalinisé*) •

صفحة ٢٦٦ عمود ١ سطر ٦ — *alcaliniser* قَلَى •
 قلت : قَلَوْن ، للسبب المذكور آنفاً •
 صفحة ٢٦٦ عمود ١ سطر ٧ — *alcaloide* شُبْقِي •
 قلت : قَلَوَيْد ، باستعمال الوَسْمَة (يد) على النمط الافرنجي المتفق عليه
 بين جميع الكيميائيين •

صفحة ٢٦٦ عمود ١ سطر ٨ — *alkyl* ألكيل •
 قلت : غَوَلِيل ، من كلمة (غَوَل) موسومة بالوسمة (يل) المتفق عليها بين
 جميع الكيميائيين للدلالة على الجذور والكلمة بالفرنسية *alcoyle* •

صفحة ٢٦٦ عمود ١ سطر ١٤ — *alterné* متعاوَر •
 قلت : متناوَب • ومثلها الكلمة التي بعدها في السطر ١٥ (تناوَب) بدلاً
 من (معاوَرَة) • يقال عاوَرَ المكابيل ، لغةً في عَايَرَهَا ، وتعاوَرُوا الشيء
 بداولوه ، من العَوَرَ أي العيب • أما التناوَب ، فمن النَّوَبَة وهي الفرصة ،
 وتناوَبُوا على الماء تقاسموه على حصة الْقَسَم ، هذا مرة وذاك مرة •

صفحة ٢٦٦ عمود ١ سطر ١٩ — اميد (جمعه اميدات) •
 قلت : قد جمعته على (أواميد) دفعاً للبس حتى لا يتوهم أن (ات) تقابل
 (*ate*) الافرنجية الدالة على أملاح الحموض الاكسجينية ، كقولنا مثلاً :
 كبريتات ، ازوتات ... الخ •

الافرنجية (mouillage) • وكذا الكلمات المشتقة من المذق المذكورات في العمود نفسه (س - ١ - ٢ - ٣ - ٥) •

صفحة ٢٦٥ عمود ٢ سطر ٩ - ألفة affinity •

قلت : وكذا (العلاقة) أيضاً للمعنى ذاته •

صفحة ٢٦٥ عمود ٢ سطر ١٠ - عامل حفّاز catalytic •

قلت : عامل وسيط ، من (الوساطة) ، و (الوسيط) المتوسّط بين المتخاصمين ، وتوسّط بينهم عمل الوساطة) ، لأنه يتوسط لإتمام الفعل الكيميائي بين الجسمين المتماثلين • أما الحفّاز فن (حفّزه) أي دفعه من خلفه ، وعن الأمر أعجله وأزجه وليس فيها المعنى المراد من الكلمة الافرنجية • فالعامل لا يدفع ولا يبحث إنما يتوسط لحدوث الفعل لا أقل ولا أكثر •

صفحة ٢٦٥ عمود ٢ سطر ١٨ - الزلال albumin •

قلت : آح ، وهو أبيض البَيَض • أما الزلال فهو صفة للماء ، يقال ماء زلال أي عَذْب • وليس بين الماء العذب والآح وجه شبه من حيث الصفاء ولا من حيث الطعم •

صفحة ٢٦٥ عمود ٢ سطر ١٩ - الكحول alcohol •

قلت : غَوَل • انظر ما قلته في (كلمة الكحول الصرف رقم ١٦) • وكذا ما ورد في السطور ٢٠ - ٢١ - ٢٢ : (غولي ، مقياس الغول ، مقياس الغول) •

صفحة ٢٦٥ عمود ٢ سطر ٢٣ - حَلَكَل alcoholyse •

قلت : غَوَحَل ، من (غَوَل - حلّ) كما في الافرنجية •

صفحة ٢٦٥ عمود ٢ سطر ٢٤ - نَحَلَكَل حَلَكَلَة alcoholysis •

قلت : تَغَوَحَل - غَوَحَلَة ، كما في الافرنجية •

إذ يُسْتَلَّ منها المائع (أي يصب قطرة قطرة) على وعاء التفاعل الموضوع فيه الشيء المطلوب عيانه • وكذا القطارة • أما السحاحة فهي لما يقابل (pissette) •

صفحة ٢٦٨ عمود ١ سطر ١٩ - سلسلة مقفلة closed chain •

قلت : سلسلة مقفلة • فالقفل • الحديد الذي يغلق به الباب • وليس للسلسلة هنا قفل تقفل به إنما هي رمز لانغلاقها على نفسها • على خلاف السلسلة الخطية لصيغ الأجسام اللادورية •

صفحة ٢٦٨ عمود ١ سطر ٢٢ - شَيْعَرَاء colloïd •

قلت : عَصَاوِيد • من القَرَا موسومة بالوسمة (يد) •

صفحة ٢٦٨ عمود ٢ سطر ٧ - نقطة الانعقاد congelation •

قلت : نقطة التجمد أو الجُمُود • وبما أن المصطلح الافرنجي خاص بالماء فالأولى أن يقال (نقطة الجُمُوس) لأن الجُمُوس هو الجُود وأكثر ما يستعمل في الماء • وليلة جماسية باردة يجمس فيها الماء وكذا (الجَنَس) فهو جمود الماء وغيره •

الكواكبي

(يتبع)

— ٢٠٠٤ —

تصويب أغلاط مطبعية

وقعت في كلمة الدكتور الكواكبي

(بجلد ٢٩ جزء ٢ صفحة ٣٠٤ سطر ١٠) :

صواب

خطأ

كما هي عليه المقاييس

كما هي عليه القواميس

وفي السطر الأول من حاشية الصفحة نفسها لم تذكر كلمة raffinage

— ٢٠٠٤ —

فلتضاف •

- صفحة ٢٦٦ عمود ١ سطر ٢١ — امين (جمعه امينات) .
 قلت : اوامين ، كما في اواميد دفعاً للبس ، على النحو المذكور آنفاً .
- صفحة ٢٦٦ عمود ٢ سطر ٥ — تزييف anhydride .
 قلت : بلا ماء (لا مائي) . أما التزييف ، من (تزييف فلان دمه كعشبيّ
 سال حتى كاد يفرط فهو منزوف وتزييف) فلا يجوز بوجه من الوجوه أن
 يطلق على ما يوافق الـ (انيدريد) أي عديم الماء .
- صفحة ٢٦٦ عمود ٢ سطر ٦ — غامد anhydrous .
 قلت : ثامد ، من (الثمد والثمد والثمد : الماء القليل لا مادة له أو ما يظهر
 في الشتاء ويذهب في الصيف ، والمثمود ماء نفد من الزحام عليه إلا أقله)
 ففي كل هذا ما يدل على قلة ماء أو نفاذه ، فكلمة (ثامد) إذن أصلح من
 (غامد) من (تخمدت الركبة ذهب ماؤها وتخمدت كفرح كثير ماؤها أو قل .
 والغامد البئر المندفئة أو السفينة المشحونة) ففي كثرة المعاني المتضادة ما يبرر
 إهمال كلمة (غامد) .
- صفحة ٢٦٦ عمود ٢ سطر ١٠ — انديمون antimoine .
 قلت : اصطلاحنا عليه بالكلمة العربية (إثمّد) وهو حجرٌ للكحل معروف .
- صفحة ٢٦٧ عمود ١ سطر ٧ — حامض الصمغ الجاوي benzoic acid .
 قلت : حمض الجاوي ، إذ ليس الخجور الجاوي بصمغ . إنما هو راتنج
 résine فيجب حذف كلمة الصمغ .
- صفحة ٢٦٧ عمود ١ سطر ١٤ — تربينات ثنائية biterpènes .
 قلت : تربينات ، بفتح الباء لثلاث بلس بالتربين terpine .
- صفحة ٢٦٧ عمود ٢ سطر ٤ — سحّاحة burette .
 قلت : سحّالة ، من (سحل ، سال قَطَرَاناً أي قطرة قطرة كالدمع والؤلؤ)

استدراك على (كتاب اللمعة للأنباري)

نشرنا على صفحات هذا الجزء (من ص ٥٩٠ الى ص ٦٠٧) كتاب اللمعة في صنعة الشعر للأنباري ، معتمدين صورة مخطوط استانبول . فلما كاد يتم طبع هذا الجزء بعث الدكتور صلاح الدين النجد مشكوراً إلى المجمع العلمي صورة تسع رسائل للأنباري مأخوذة عن مخطوط محفوظ في خزانة كتب أحمد الثالث في استانبول . وجاءت هذه الرسائل في الصفحات (٨٩ إلى ١٢٠) من هذا المخطوط . ومن هذه الرسائل التسع كتاب اللمعة في صنعة الشعر للأنباري . وصورة الكتاب هذه أوضح رسمًا من صورة المخطوط الذي اعتمدناه في نشر الكتاب ولكنها تنزل عنها صحة وضبطاً ، على أن الخلاف بين نصيهما يسير في جملته . ونحن مثبتون هنا المهم من وجوه الاختلاف :

الصفحة	السطر	النص المنشور في هذا الجزء	نص المخطوط الثاني
٥٩٠	٧	في صنعة الشعر	في صنعة الشعر ومعرفة فنوته
	١٥	وهي أكثر فنون	وهي من أكثر فنون
٥٩٠	٢	البلا	البلي
	١٦	سلكتها واحد	شكلها واحد
٥٩١	٤	الكلم متساوية	الكلم متعادلة
٥٩١	١٣	١٠ -	١٠ - البالفة :
	١٧	١١ -	١١ - الإيفال :
	١٨	كأن قلوب الطير الخ .	كأن فئات العن في كل منزل نزلن به حبب الفنا لم يخطم
٦٠	٢٠	بمعنى غير مشروح	بمعنى مشروح
٦٠	١٠	إن كنت عاذلي الخ .	إن كنت كارهة لعيشتنا هانا فحاشي في بني بادر
٦٠	١٢	يذكر مثلاً يترز	يذكر بيتاً لا يترز
٦٠		فنا حسين . . .	فنا حسين . . .

شجرة الدارم ومزيتها

راجعاً إلى ما كتبت في مجلة المجمع العلمي الدمشقي (مج ٢٩ ، ص ٤٢٦ وما بعدها) أخبر أهل العلم بكل سرور أن الأستاذ ليوين (من أبسالا) عثر على نسخة المجلد الثالث من كتاب النبات للدينوري ، في إحدى مكاتب أميركا وسيفشره عن قريب إن شاء الله .

وفي هذا المجلد « باب الشجر الذي نتخذ منه المساويك وبعض ما نستحسن وضعه من وصف السياك والاسقياك » . فأقنيس منه ماورد عن الدارم تيمناً لما ذكرتُ قبل هذا وشاكراً للأستاذ الاسوجي الفاضل . وهو كما يلي :
« وأخبرني بعض الأعراب أن الدارم شجر شبيه بالفضا ، يستاك منه النساء ، فيحمر لثانتهن وشفاهن سحرة شديدة ، وهو حريف . وأنشدني بعضهم :
إنما سلّ فؤادي دارم بالشفنتين

ونسأوهم يعجبهم (؟ يعجبهن) ذلك لعجب رجالهم . ولذلك يستعملن مضغ الفوفل مع التامول ^(١) لتجمير لثانتهن وشفاهن ، وإن كان يشدّ اللثة ويطيبّ النكهة . حتى أن الرجال ليفعلون ذلك » .

(باريس)

محمد حميد الله

هدية الى الظاهرية

أهدى الأستاذ رفيق التيمي الى دار الكتب الظاهرية مجموعة من الكتب العربية والأجنبية بلغت (١٦٣) مجلداً ، فله الشكر الجزيل .

(١) والعادة لا تزال في باكستان وفي الهند الى هذا اليوم .

(ذ)	التفسير القيم لابن القيم (كتاب) ٦٣٨
ذكريات (كتاب) ٣٢٧	تقرير عن المؤتمر العلمي العربي الثاني ٦٨١
(ر)	تلخيص البيان في مجازات القرآن (كتاب) ٤٥٨
رأي في منع الصرف ٦٧٣	(ج)
رسالة حي بن يقظان مع شرحها	جريد ٥٢٩٤٣٥٣٤١٧٧
لابن سينا ٩١ ٤٢٧ ٢٨٨ ٤	الجزء الثالث من محاضرات المجمع العلمي
رسالة في الهداية والضلالة (كتاب)	(كتاب) ٤٧٠
٦٤٢	جوقة أم كورس ؟ ١٧٠
الرماح الردينية ٤٣٨	جولة لغوية في كتاب النبات للدينوري
(ز)	٤٢
زبدة الحلب من تاريخ حلب (كتاب)	(ح)
٤٨٥	الحدس والفكر ١٨
(ش)	حدود العقل عند الغزالي ١٩١
شجرة الدارم ومزيتها ٦٩٤	الحركات في لبنان الى عهد المتصرفية
شرح لزوم ما لا يلزم (كتاب) ٤٩١	(كتاب) ١٣٢
الشعر في العصر الأموي ٣	الحضنة (الجزائر) (كتاب) ٣٢٤
(ص)	(خ)
الصحافة والأدب في مصر (كتاب)	الخرانة الشرقية (كتاب) ٥١٠ ٤٣٣٩
٦٢٣	(د)
الصحافة في العراق (كتاب) ٦٥٦	دلائل النبوة (كتاب) ٦٤٠
(ط)	دهاليز أم كواليس ؟ ٣٤٧
طليعة التنكيل بما في تأنيب الكوثر	ديوان أبي الأسود الدؤلي (كتاب)
من الأباطيل (كتاب) ١٥٦	٦٦٣

الفهرس العام

لمواد المجلد الثلاثين

منسوقاً على حروف الهجاء

(ب)	(أ)
البدو والعشائر في البلاد العربية (كتاب) ٦٢٩	آراء وأبناء ١٥٧ ٦٧١٦٤٩٠٦٣٢٨٤
بديع الزمان الهمذاني (كتاب) ٤٦١	ابن الرومي (كتاب) ٤٦٧
بلدان الخلافة الشرقية (كتاب) ٦٦٦	ابن الطيب محشي القاموس ٨٧
(ث)	أبو الفتح بن جني ٤٤٠ ٦٠٨
تاريخ العراق بين احتلالين (كتاب) ٤٨٦ ٦ ٣٢٣	أخطاء شائعة (الرمح الردينية) ١٧٢
تاريخ فكرة إجماع القرآن ١٠٦ ٢٩٩	أساليب تدريس اللغة العربية في الصفوف
تاريخ بصر (١٣٨٢-١٤٦٩) (كتاب) ١٥٠	الابتدائية (كتاب) ١٣١
تاريخ الوزارات العراقية (كتاب) ٣٢٦	استدراك على (كتاب اللمعة للأنباري) ٦٩٥
التبشير والاستعمار في البلاد العربية (كتاب) ١١٩	أعضاء المجمع العلمي العربي (١٩٥٥) ١٥٧
تحت قناطر أرسطو (كتاب) ٤٧٩	أعضاء المجمع العلمي العربي الراحلون ١٥٩ (١٩٥٥)
تسمية السيارة بالباس ٦٧٧	أعلام العرب في العلوم والفنون (كتاب) ٦٥٥
نصوب أغلاط مطبعية ٦٩٣	انتخاب أعضاء مراسلين ٤٩٠
التعريف والنقد ١١٤ ٦٣١ ٢٤١ ٤٥٨ ٦٣٣	

ملاحظات على ديوان علي بن الجهم

المطبوع ١٦١

ملاحظات على ديوان النابغة الشيباني

٦٨٤

ملاحظات على مصطلحات كيميائية

٦٨٩ ٥١٩

منازل القبائل العربية حول دمشق ٦١

موجز أمراض الجملة العصبية (كتاب)

٦٥٤

مي زيادة (كتاب) ٣١٨

(ن)

نظرة تاريخية في حركة التأليف عند

العرب (كتاب) ٤٦٤

(هـ)

هدية الى الظاهرية ٦٩٤

هدية العارفين (أسماء المؤلفين) (كتاب)

١٢٩

(و)

وصية ابن قتيبة الى ولده ٥٤٤

وفاة الأستاذ محمد البزم ٦٧١

محاضرة الأستاذ الدكتور الفرد غيوم

٦٨٣

محمد كرد علي : حياته وآثاره ٢١١

المدخل الى علم النفس الجماعي (كتاب)

٤٧٦

مذكرات صائح في الشرق العربي

(كتاب) ١٢٤

المسوغات العقلية للبلاغة ٣١

مشاركة في دراسة استخراج دهن الكتان

(كتاب) ١٣٤

مصادر التشريع الاسلامي فيما لانص

فيه (كتاب) ٦٤٦

المصطلحات العلمية في اللغة العربية

(كتاب) ٣١٢

معجم اللسان العربي الفصيح (كتاب)

٤٨٧

المغرب في حلي المغرب (كتاب) ١٦٧

المفردات الأساسية للقراءة الابتدائية

(كتاب) ٦٣٣

مقدمة المرزوقي لشرح حماسة أبي تمام

٥٧٢ ٤١١ ٦ ٢٨١ ٤ ٧١

كتاب	(ع)
٩٠	عبد العزيز (كتاب) ٦٣١
كلمة الا	عثرات الأقلام والأفهام ٥٠٠
استا	العرب والمهندسة المستوية ٢٠٢
كلمة الا	علم السموم (كتاب) ٣١٩
افتة	العالم يدعو للايمان (كتاب) ١٣٨
كتوز	عمر بن عبد العزيز ، أبو طالب ، جعفر
٦١	ابن محمد (كتاب) ١١٤
	(غ)
اللسان	غلط مطبوعي في مقالة كتاب الفنون ٥١٩
اللغة الم	غيايات (كواليس) ٥٢٥
اللهجات	(ف)
	فقه الإسلام (كتاب) ٤٨٠
المباحث	فلسطين بين نارين (كتاب) ١٢٢
المبادئ	فهرست مؤلفات ابن عربي ٥١ ، ٢٦٨ ، ٣٩٥
والمو	
مجموعة	في إعجاز القرآن ٥٦٠
()	في اللغة أبناء علات ٢٥٣
مجموعة	(ق)
(كتاب)	القرآن المجيد (كتاب) ٣١٤
محاضرات	(ك)
(ك)	كتاب المجلس والآنيس للمعافي بن
محاضرات	زكرياء النهرواني ٣٨٠
(ك)	كتاب الكتاب وصناعة الدواة والقلم ١٣٦

محمد صلاح الدين الكواكبي ١٣٨٠	عز الدين التنوخي ١٢٩٠ ١٣١٠ ١٦٧٤
١٧٠ ١١٧ ٣٤٧ ٥١٩ ٦٨٩	٦٥٨ ٦٥٦
محمد الطاهر ابن عاشور ١٧١ ٢٨١	(ق)
٤١١ ٥٧٢	قدري حافظ طوفان ٢٠٢
محمد العربي المزوزي ٨٧	(ك)
مرشد خاطر ٣١٢	كارل شتولز ٣٧٦
مصطفى جواد ١٦١ ٣٣٩ ٥١٩	كوركيس عواد ٥١ ٢٦٨ ٣٩٥
مصطفى الشهابي ١٣٤ ٣١٨ ٦٣٢٨	(م)
٤٧٠ ٤٧٢ ٦٢٣ ٦٢٥	محمد أسعد طلس ٤٤٠ ٦٠٨ ٦٦٦
٦٢٩ ٦٣١ ٦٧٩ ٦٨١	محمد بهجة البيطار ١٢٤ ٣١٤ ٤٨٠
(ن)	٥٦٠ ٦٣٦ ٦٣٨ ٦٤٠ ٦٤٢
نعيم الجمعي ١٠٦ ٢٩٩	٦٤٤ ٦٤٦ ٦٤٨ ٦٥١
(و)	محمد حميد الله ٦٩٤
وليد عرفات ٢٤٨	محمد صغير حسن المصومي ٩١
	٢٨٨ ٤٢٧



فهرس الجزء الرابع من المجلد الثلاثين

صفحة

٥٢٩ جريد (٣)	للاستاذ خليل مردم بك
٥٤٤ وصية ابن قتيبة الى ولده	للاستاذ اسحق موسى الحسيني
٥٦٠ في إعجاز القرآن	للاستاذ محمد بهجة البيطار
٥٧٢ مقدمة المرزوقي لشرحه لحجاسة أبي تمام (٦)	للاستاذ محمد الطاهر ابن عاشور
٥٩٠ كتاب اللمعة في صنعة الشعر	للاستاذ عبد الهادي هاشم
٦٠٨ أبو الفتح بن جني (٤)	للكور محمد أسعد طلس

فهرس الاعلام

أي أسماء كتاب المقالات المنشورة في هذا المجلد

منسوقة على حروف الهجاء

(خ)

خالد بن محمد الفرج ١٧٢
خليل مردم بك ٣١٧٧ ٤٢٩٦٣٥٣

(س)

سالم الكرنكوي ٦٨٤
سامي الدهان ١١٢١١ ٦٣٨٧ ٦٦٣٦٦١

(ش)

شفيق جبري ١٢٢ ٤٥٨ ٤٦١
٤٦٤ ٤٦٧

(ص)

صلاح الدين النجيد ٦١

(ع)

عارف النكدي ١١٤ ١١٩
عبد القادر المغربي ٤٢ ٢٥٣ ٥٠٠
٦٧١ ٦٧٣ ٦٧٧

عبد الهادي هاشم ٥٩٠ ٦٩٥

عبد الوهاب عزام ٤٩١

(أ)

إسحق موسى الحسيني ٥٤٤
أسعد الحكيم ١٣٢ ٦٥٤
ألبرت ديتريش ٣٨٠
أنيس المقدسي ٣١

(ب)

بشر فارس ٥٢٥

(ج)

جعفر الحسيني ٣٢٣ ٣٢٤ ٣٢٦
٣٢٧ ٤٨٥ ٤٨٦ ٦٥٥
جميل صليبا ١٨ ١٩١ ٤٧٦
٤٧٩ ٦٣٣

جورج حداد ١٥٠

(ح)

حسني مبيع ٣١٩
حكمة هاشم ١٣٦

مَطْبُوعَاتُ الْمَجْمَعِ الْعِلْمِيِّ الْعَرَبِيِّ بِدِمَشْقَ

- ١ - محاضرات المجمع العلمي العربي (الجزء الأول)
- ٢ - محاضرات المجمع العلمي العربي (الجزء الثاني)
- ٣ - محاضرات المجمع العلمي العربي (الجزء الثالث)
- ٤ - نشوار المحاضرة للقاضي ابي علي المحسن التنوخي (الجزء الثاني) بتحقيق
المستشرق الأستاذ مرجليوث
- ٥ - نشوار المحاضرة للقاضي ابي علي المحسن التنوخي (الجزء الثامن) بتحقيق
المستشرق الأستاذ مرجليوث
- ٦ - رسالة الملائكة لأبي العلاء المعري : بتحقيق الأستاذ محمد سليم الجندي
- ٧ - المهرجان الأنفي لأبي العلاء المعري : قدّم له الأستاذ خليل مردم بك
- ٨ - تاريخ حكماء الإسلام لظهير الدين البيهقي : بتحقيق الأستاذ محمد كرد علي
- ٩ - المستجاد من فعلات الأجواد للقاضي أبي علي المحسن التنوخي : بتحقيق
الأستاذ محمد كرد علي
- ١٠ - كتاب الأشربة لابن قتيبة : بتحقيق الأستاذ محمد كرد علي
- ١١ - البيزة لبازيار العزيز بالله الفاطمي : بتحقيق الأستاذ محمد كرد علي
- ١٢ - غوطة دمشق (الطبعة الثانية) : تأليف الأستاذ محمد كرد علي
- ١٣ - كنوز الأجداد : تأليف الأستاذ محمد كرد علي
- ١٤ - ديوان الوليد بن يزيد: جمع وترتيب المستشرق الأستاذ . ف . جبريالي
قدّم له الأستاذ خليل مردم بك
- ١٥ - ديوان ابن عنين : بتحقيق الأستاذ خليل مردم بك
- ١٦ - ديوان علي بن الجهم : حققه وجمع تكمّله الأستاذ خليل مردم بك
- ١٧ - ديوان ابن حيّوس (الجزء الأول) : بتحقيق الأستاذ خليل مردم بك
- ١٨ - ديوان ابن حيّوس (الجزء الثاني) : بتحقيق الأستاذ خليل مردم بك
- ١٩ - الدارس في تاريخ المدارس لعبد القادر النعمي (الجزء الأول) :
بتحقيق الأمير جعفر الحسني
- ٢٠ - الدارس في تاريخ المدارس لعبد القادر النعمي (الجزء الثاني) :
بتحقيق الأمير جعفر الحسني

التعريف والتقد

صفحة

للأمير مصطفى الشهابي	الصحافة والأدب في مصر	٦٢٣
	اللهجات وأسلوب دراستها	٦٢٥
	البدو والعشائر في البلاد العربية	٦٢٩
	عبد العزيز	٦٣١
للدكتور جميل صليبا	المفردات الأساسية للقراءة الابتدائية	٦٣٣
	مجموعة تفسير شيخ الإسلام ابن تيمية	٦٣٦
	التفسير القيم للإمام ابن القيم	٦٣٨
	دلائل النبوة	٦٤٠
	رسالة في الهداية والضلالة	٦٤٢
للأستاذ محمد بهجة البيطار	المبادئ الشرعية في الحجر والنقبات والمواريث والوصية	٦٤٤
	مصادر التشريع الإسلامي فيما لا نص فيه	٦٤٦
	محاضرات في الميراث عند الحنفية	٦٤٨
	محاضرات في تاريخ الفقه الإسلامي	٦٥١
للدكتور أسعد الحكيم	موجز أمراض الجملة المصيبة	٦٥٤
للأمير جعفر الحسني	أعلام العرب في العلوم والفنون	٦٥٥
للأستاذ عز الدين التنوخي	الصحافة في العراق	٦٥٦
	اللسان الحديث	٦٥٨
للدكتور سامي الدهان	كنوز الذهب في تاريخ حلب	٦٦١
	ديوان أبي الأسود الدؤلي	٦٦٣
للدكتور محمد أسعد طلس	بلدان الخلافة الشرقية	٦٦٦

آراء وأنباء

	وفاة الأستاذ محمد البرم	٦٧١
للأستاذ عبد القادر المغربي	رأي في منع الصرف	٦٧٣
	تسمية السيارة بالباص	٦٧٧
للأمير مصطفى الشهابي	كلمة الأمير الشهابي في حفلة افتتاح المؤتمر العلمي العربي الثاني	٦٧٩
	تقرير عن المؤتمر	٦٨١
	محاضرة الأستاذ الدكتور أفرد غيوم	٦٨٣
للأستاذ سالم الكرنكوي	ملاحظات على ديوان النابتة الشيباني (١)	٦٨٤
للدكتور محمد صلاح الدين الكواكي	ملاحظات على مصطلحات كيميائية (٢)	٦٨٩
	تصويب أغلاط مطبعة	٦٩٣
للدكتور محمد سعيد الله	شجرة الدارم ومنزيتها	٦٩٤
	هدية إلى الظاهرية	٦٩٤
للأستاذ عبد الهادي هاشم	استدراك على (كتاب الفقه للأبازي)	٦٩٥
	الفهرس العام لمواد المجلد الثلاثين	٦٩٦
	فهرس الأعلام	٧٠٠

- ٢١ — الرسالة الجامعة المنسوبة للمجريطي (الجزء الأول): بتحقيق الدكتور جميل صليبا
- ٢٢ — الرسالة الجامعة المنسوبة للمجريطي (الجزء الثاني): بتحقيق الدكتور جميل صليبا
- ٢٣ — فهرس مخطوطات دار الكتب الظاهرية (قسم التاريخ) وضعه
الدكتور يوسف العش
- ٢٤ — ديوان الوأواء الدمشقي : بتحقيق الدكتور سامي الدهان
- ٢٥ — تاريخ مدينة دمشق للحافظ ابن عساكر (المجلد الأول) : بتحقيق
الدكتور صلاح الدين المنجد
- ٢٦ — تاريخ مدينة دمشق للحافظ ابن عساكر (القسم الأول من المجلد الثانية) :
بتحقيق الدكتور صلاح الدين المنجد .
- ٢٧ — فضائل الشام ودمشق لأبي الحسن علي بن محمد الربيعي : بتحقيق
الدكتور صلاح الدين المنجد
- ٢٨ — أمراء دمشق في الإسلام لصلاح الدين الصفدي : بتحقيق الدكتور
صلاح الدين المنجد
- ٢٩ — طرفة الأصحاب في معرفة الأنساب للسلطان الملك الأشرف عمر بن
يوسف بن رسول: بتحقيق المستشرق السويدي الأستاذ ك. و. سترستين .
- ٣٠ — تاريخ داريا للقاضي عبد الجبار الخولاني : بتحقيق الأستاذ سعيد الأقماني
- ٣١ — عثرات اللسان : تصنيف الأستاذ عبد القادر المغربي
- ٣٢ — الموفي في التحوالكوفي للسيد صدر الدين الكنفراوي الاستانبولي : شرحه
وعلق عليه الأستاذ محمد بهجة البيطار
- ٣٣ — خريدة القصر وجريدة العصر للعماد الأصمفاني الكاتب (قسم شعراء
الشام ، الجزء الأول) : بتحقيق الدكتور شكري فيصل
- ٣٤ — التبصر بالتجارة للباحظ : بتحقيق الأستاذ حسن حسني عبد الوهاب
- ٣٥ — المنتقى من أخبار الأصمعي للإمام الربيعي } بتحقيق الأستاذ
- ٣٦ — تكملة لإصلاح ما تغلط به العامة للجواليقي } عن الدين التنوخي
- ٣٧ — بحر العوام في ما أصاب فيه العوام لابن الخطيبي الحلبي
- ٣٨ — الرسالة النباتية : للأثير مصطفى الشهابي
- ٣٩ — المسكرات، ومضارها النفسية والاجتماعية : للدكتور أسعد الحكيم
- ٤٠ — الفيلسوف صدر الدين الشيرازي : أطروحة الأستاذ أبي عبد الله الزنجاني